




3 1761 11708355 0



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117083550>

(215)

2A1
MT43
MS8



Water Levels Niveaux de l'Eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Des Grands Lacs et du Port de Montréal

Bulletin mensuel réunit par le
Service Hydrographique Canadien
Ministère des Pêches et des Océans



January 1992 Janvier



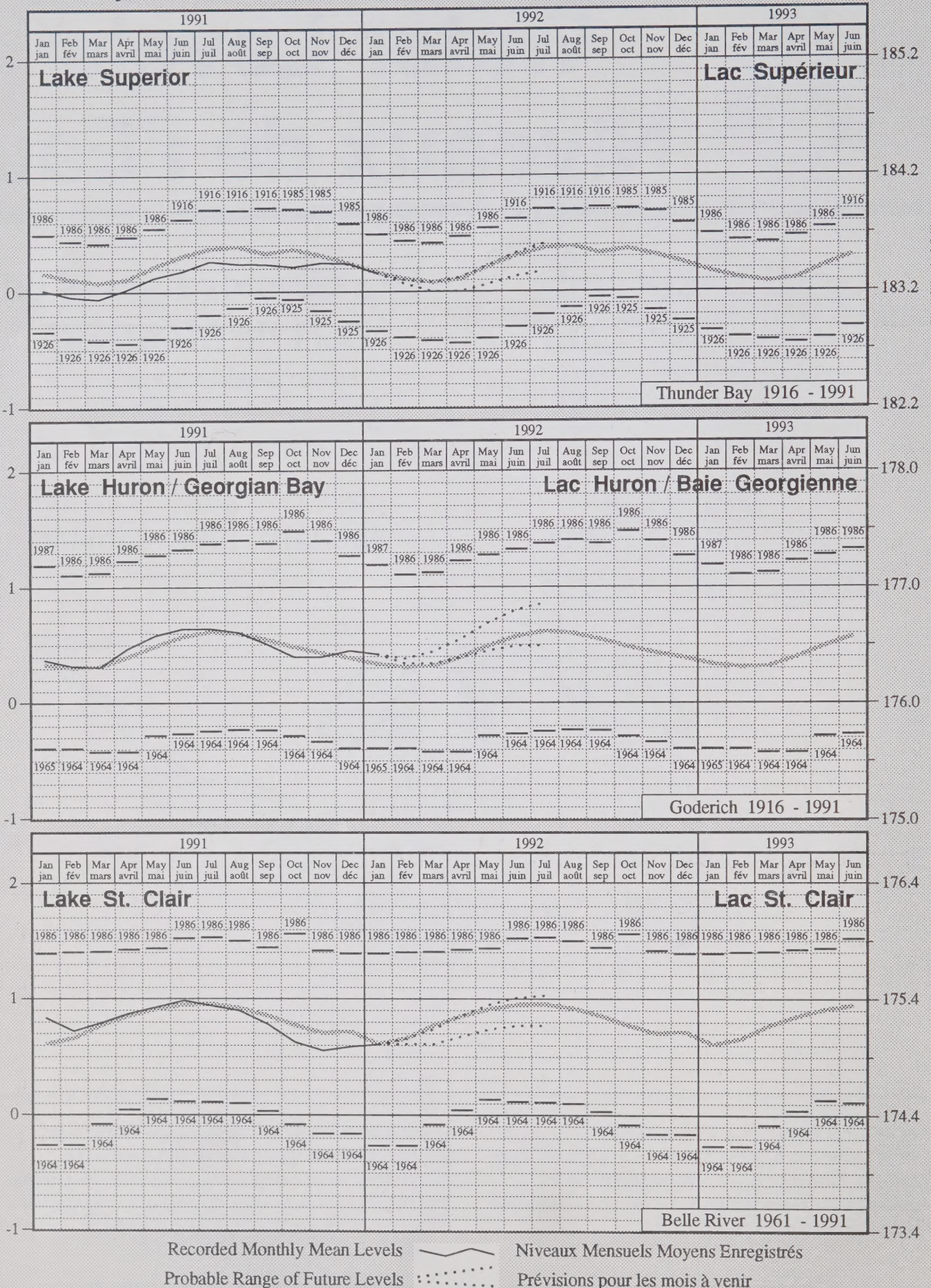
International Great Lakes Datum (IGLD) 1985, a new vertical reference to measure water levels in the Great Lakes-St. Lawrence River, was implemented in January 1992. The water level elevations in this bulletin are now referred to IGLD (1985).

Système de référence international des Grands Lacs (SRIGL) 1985, un nouveau système de référence vertical pour mesure des niveaux d'eau dans les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, a été exécuté en janvier 1992. Les niveaux établis dans ce bulletin sont exprimées par rapport au SRIGL (1985).

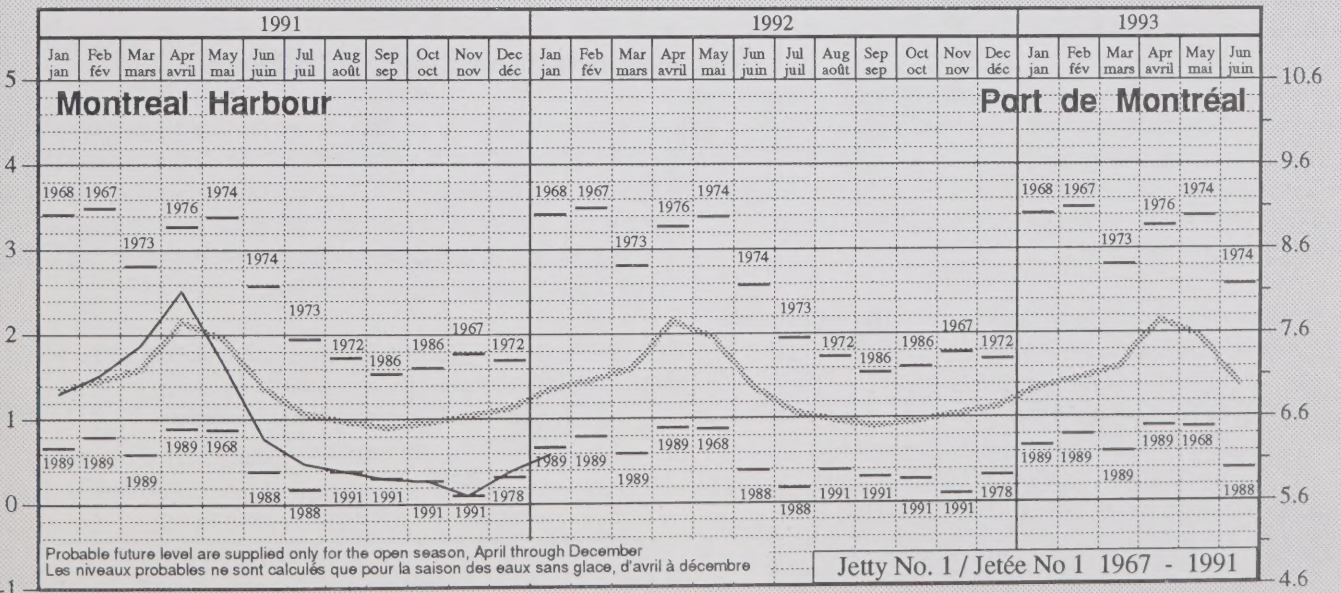
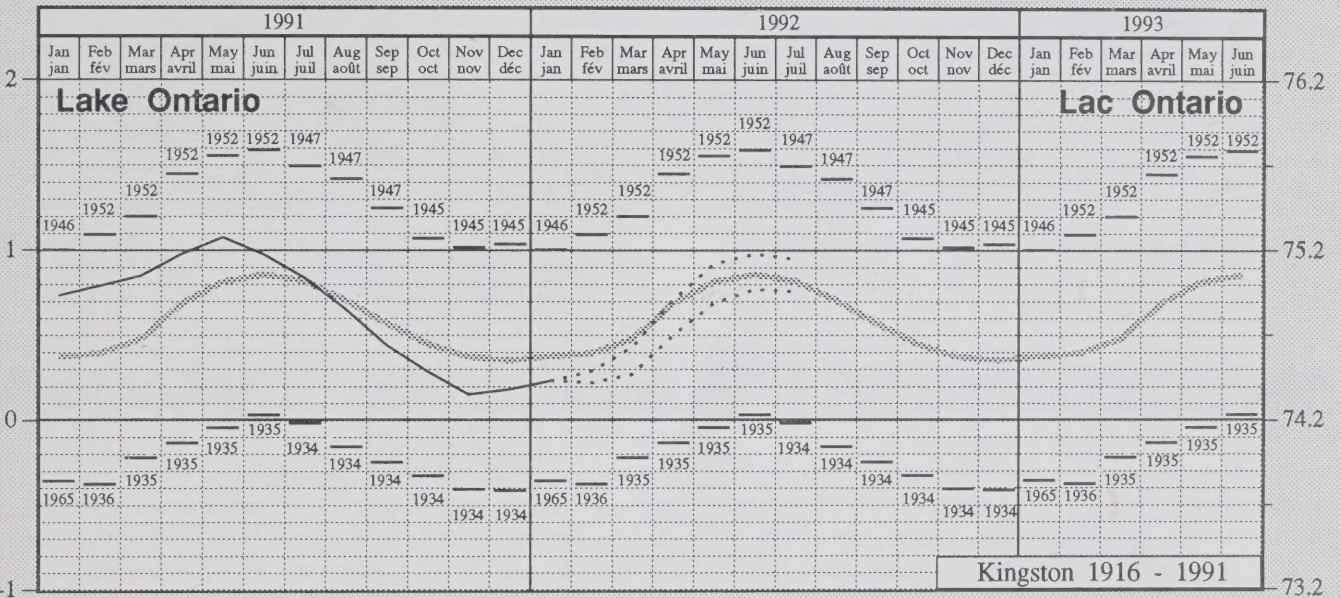
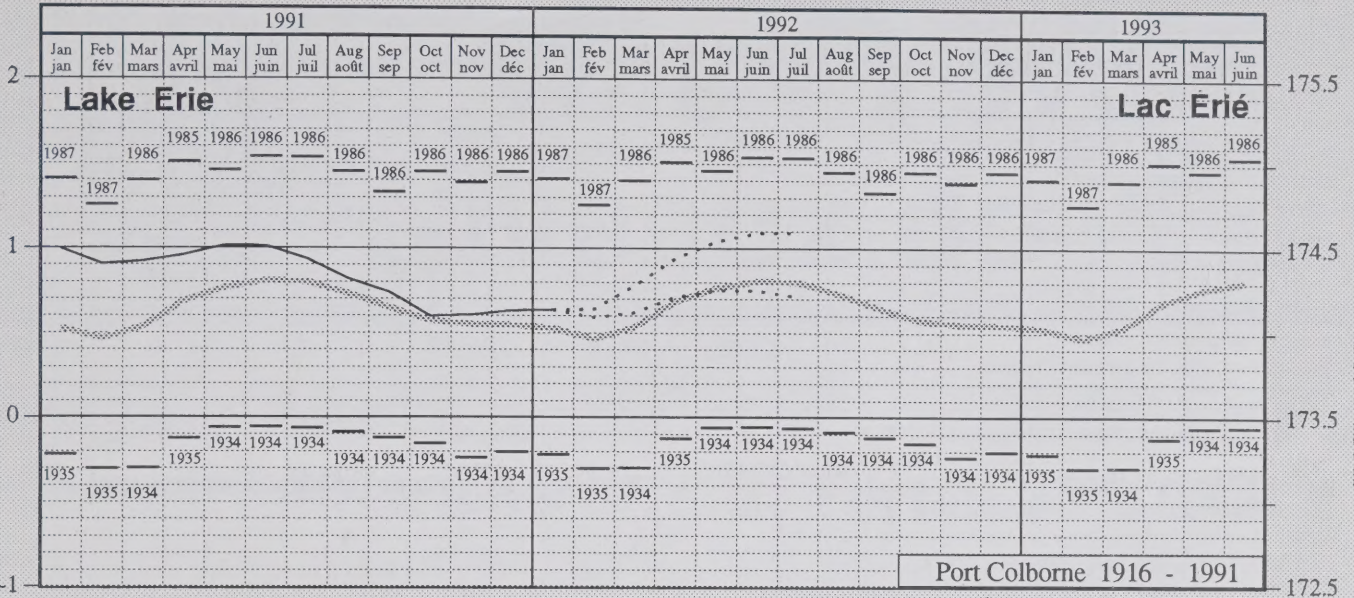
January 1992 Janvier

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD (1985) / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL (1985)



January 1992 Janvier



Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD (1985) / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL (1985)

Probable future level are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average Moyennes pour toutes les années
Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes Historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD (1985)

Moyenne Mensuelle des niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL (1985)

January 1992 Janvier	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.36	176.42	175.01	174.14	74.43	6.16
Mean for month last year Moyenne mensuelle de l'année dernière	183.22	176.37	175.24	174.49	74.94	6.88
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.40	176.67	175.34	174.46	74.70	6.65
Statistics for period of record Statistique pour période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / années	183.69 1986	177.19 1987	175.79 1986	174.91 1987	75.20 1946	8.99 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.37	176.33	175.09	174.03	74.58	6.94
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / années	182.86 1926	175.61 1965	174.13 1964	173.28 1935	73.84 1965	6.24 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.29	176.36	175.04	174.11	74.45	6.42
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir de SRIGL 1985 à SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.09

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètre en pieds divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Note

Les tableaux identifient les niveaux mensuels faisant état des tendances de l'année précédente et de l'année actuel, tel qu'enregistrés aux stations indiquées au coin de chaque tableau. Suite aux données de ces stations, selon la période indiquée sur chaque tableau et le tableau ci-haut, ont été utilisées pour déterminer les moyennes et les données mensuelles pour toutes les années de même que les extrêmes historique.

Les niveaux de l'eau de ce bulletin ont été fournis par le Service Hydrographique Canadien. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les Données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par le ministère de l'Environnement du Canada et le Corps des ingénieurs, région de Détroit.

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service Hydrographique Canadien
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

Il est possible d'obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant, durant les heures de bureau, le Service Hydrographique Canadien au 416-336-4844.

CAI
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux de l'Eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Des Grands Lacs et du Port de Montréal

Bulletin mensuel réunit par le
Service Hydrographique Canadien
Ministère des Pêches et des Océans



February 1992 Février

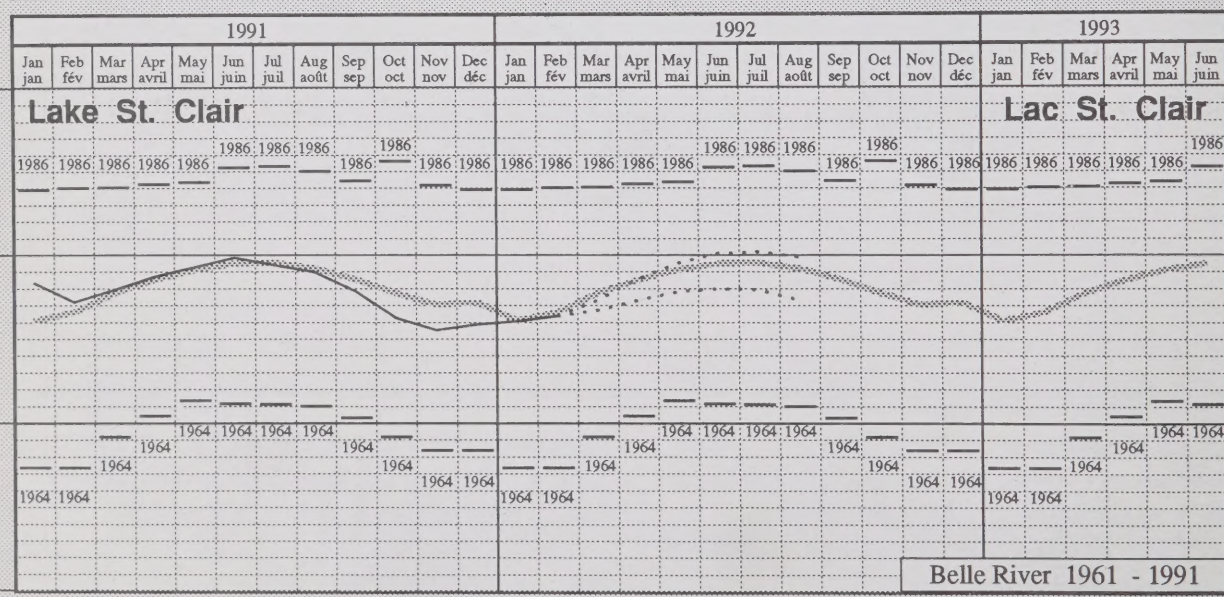
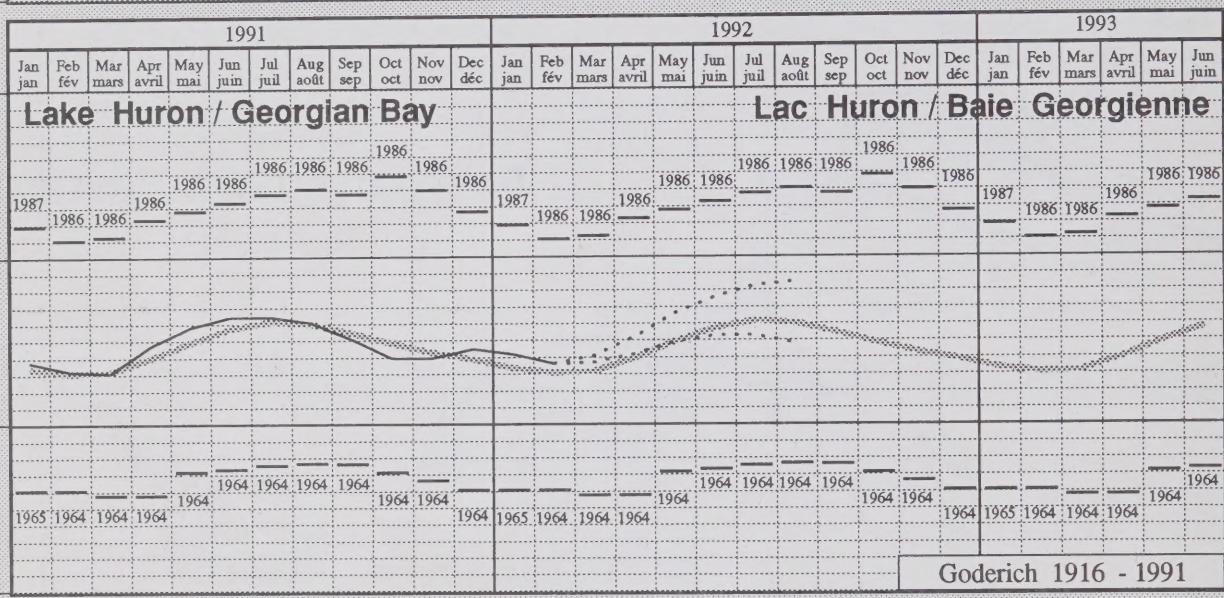
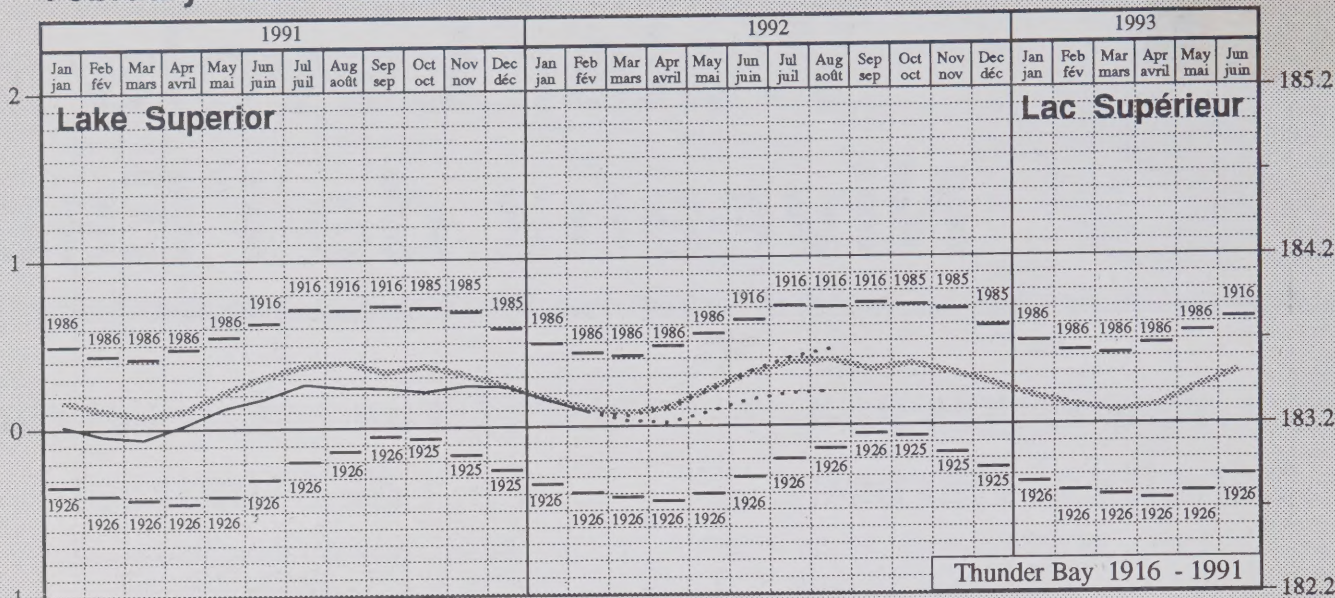
International Great Lakes Datum (IGLD) 1985, a new vertical reference to measure water levels in the Great Lakes-St. Lawrence River, was implemented in January 1992. The water level elevations in this bulletin are now referred to IGLD (1985).

Système de référence international des Grands Lacs (SRIGL) 1985, un nouveau système de référence vertical pour mesure des niveaux d'eau dans les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, a été exécuté en janvier 1992. Les niveaux établis dans ce bulletin sont exprimées par rapport au SRIGL (1985).

February 1992 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD (1985) / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL (1985)

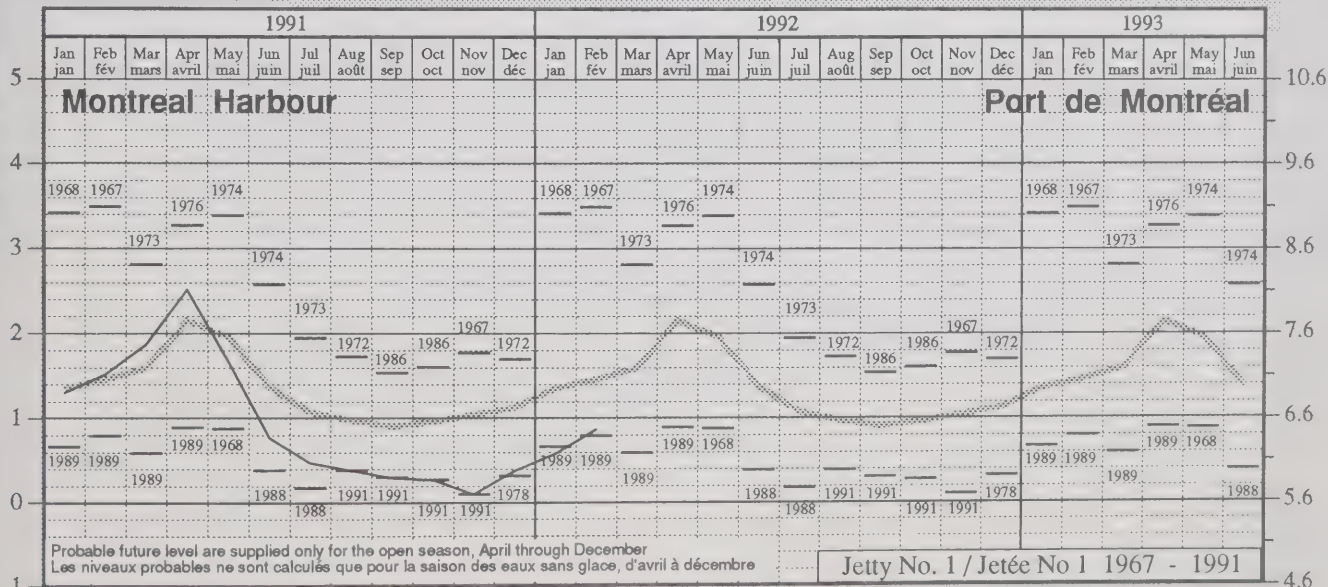
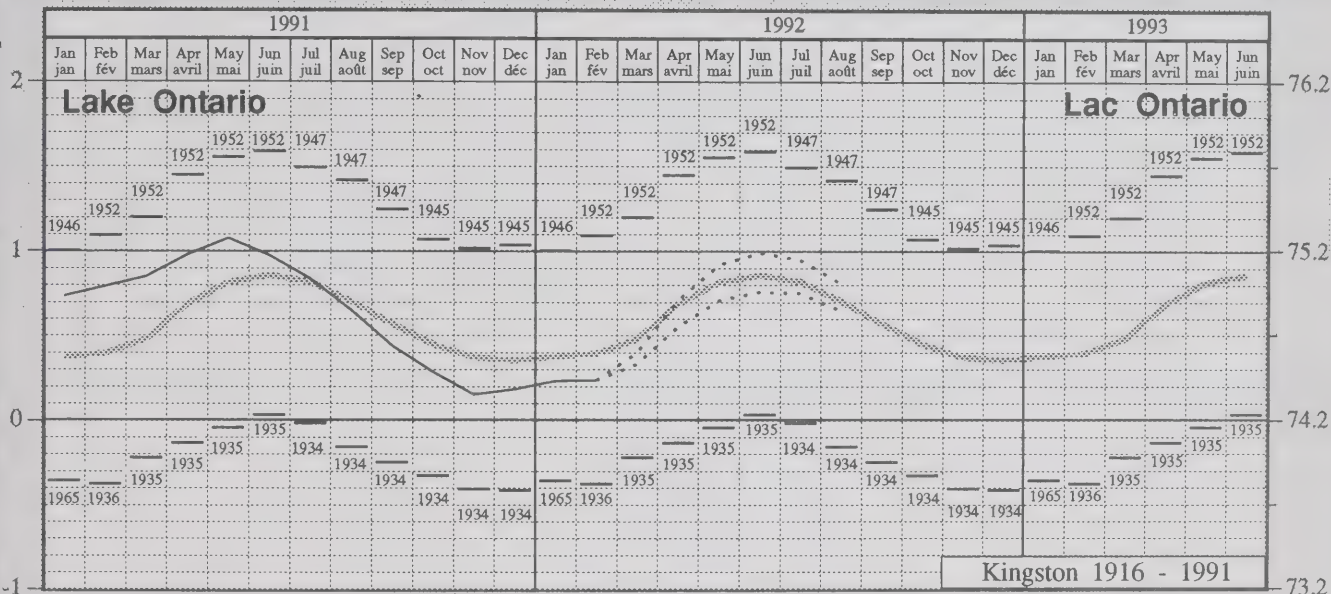
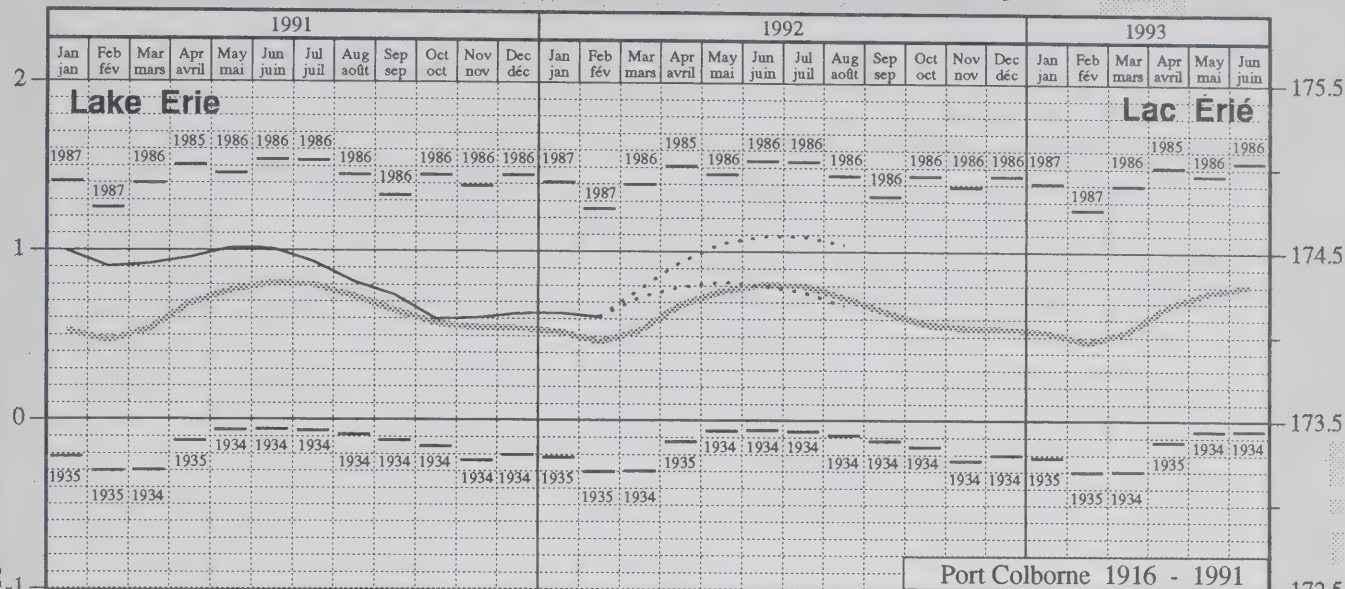


Recorded Monthly Mean Levels  Niveaux Mensuels Moyens Enregistrés
 Probable Range of Future Levels  Prévisions pour les mois à venir

February 1992 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD (1985) / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL (1985)



All-time average Moyennes pour toutes les années
 Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes Historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD (1985)

Moyenne Mensuelle des niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL (1985)

February 1992 Février	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.29	176.36	175.04	174.11	74.44	6.45
Mean for month last year Moyenne mensuelle de l'année dernière	183.16	176.32	175.12	174.40	74.99	7.10
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.32	176.63	175.32	174.40	74.73	6.83
Statistics for period of record Statistique pour période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / années	183.64 1986	177.10 1986	175.80 1986	174.75 1987	75.29 1952	9.07 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.31	176.31	175.06	173.97	74.60	7.04
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / années	182.80 1926	175.61 1964	174.13 1964	173.20 1935	73.83 1936	6.38 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.24	176.39	175.11	174.25	74.58	6.25
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir de SRIGL 1985 à SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.09

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètre en pieds divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.



Note

Les tableaux identifient les niveaux mensuels faisant état des tendances de l'année précédente et de l'année actuel, tel qu'enregistrés aux stations indiquées au coin de chaque tableau. Suite aux données de ces stations, selon la période indiquée sur chaque tableau et le tableau ci-haut, ont été utilisées pour déterminer les moyennes et les données mensuelles pour toutes les années de même que les extrêmes historique.

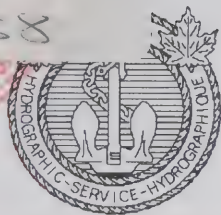
Les niveaux de l'eau de ce bulletin ont été fournis par le Service Hydrographique Canadien. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les Données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par le ministère de l'Environnement du Canada et le Corps des ingénieurs, région de Détroit.

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service Hydrographique Canadien
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

Il est possible d'obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant, durant les heures de bureau, le Service Hydrographique Canadien au 416-336-4844.

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux de l'Eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Des Grands Lacs et du Port de Montréal

Bulletin mensuel réunit par le
Service Hydrographique Canadien
Ministère des Pêches et des Océans

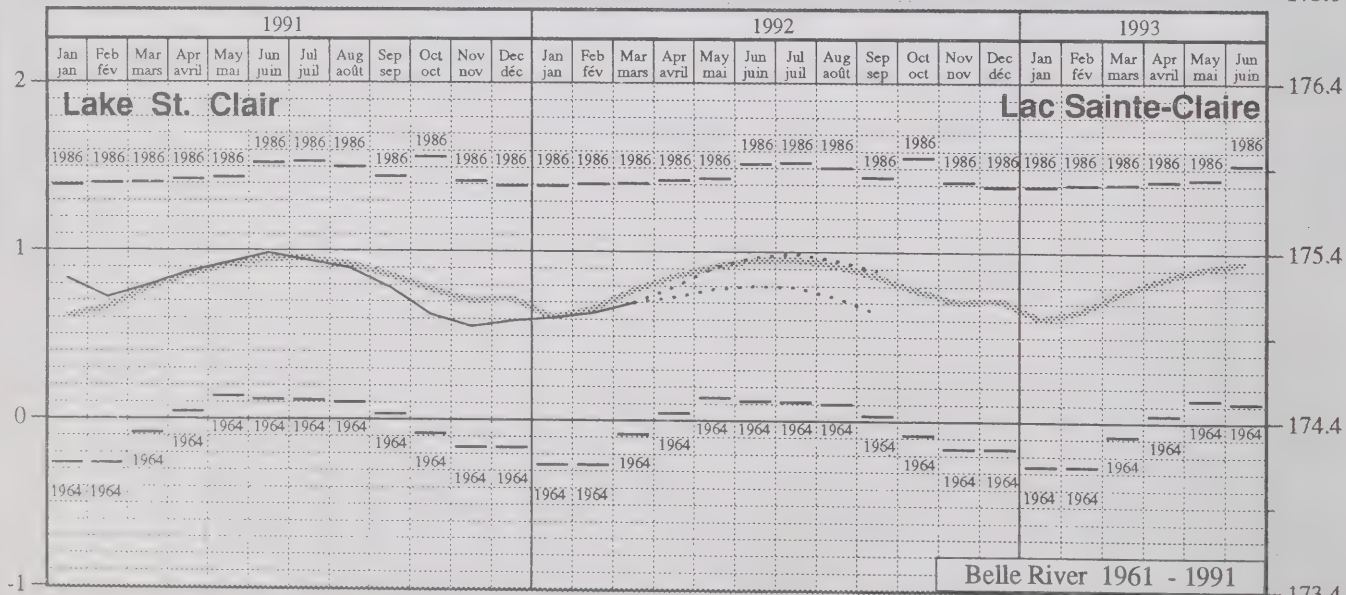
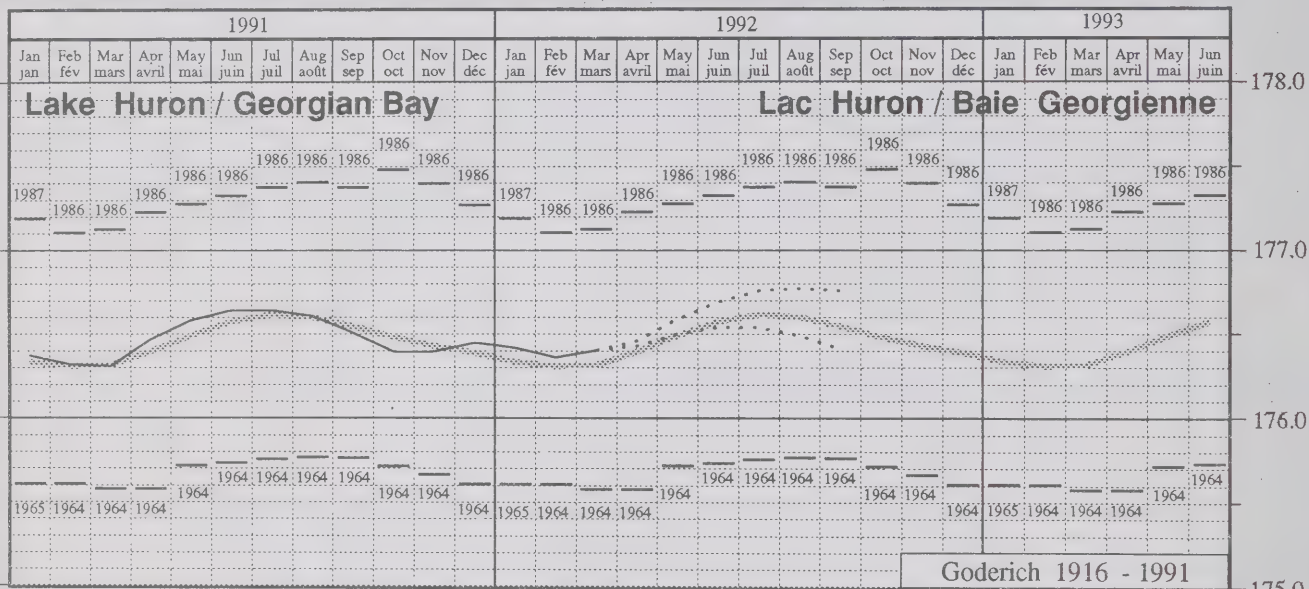
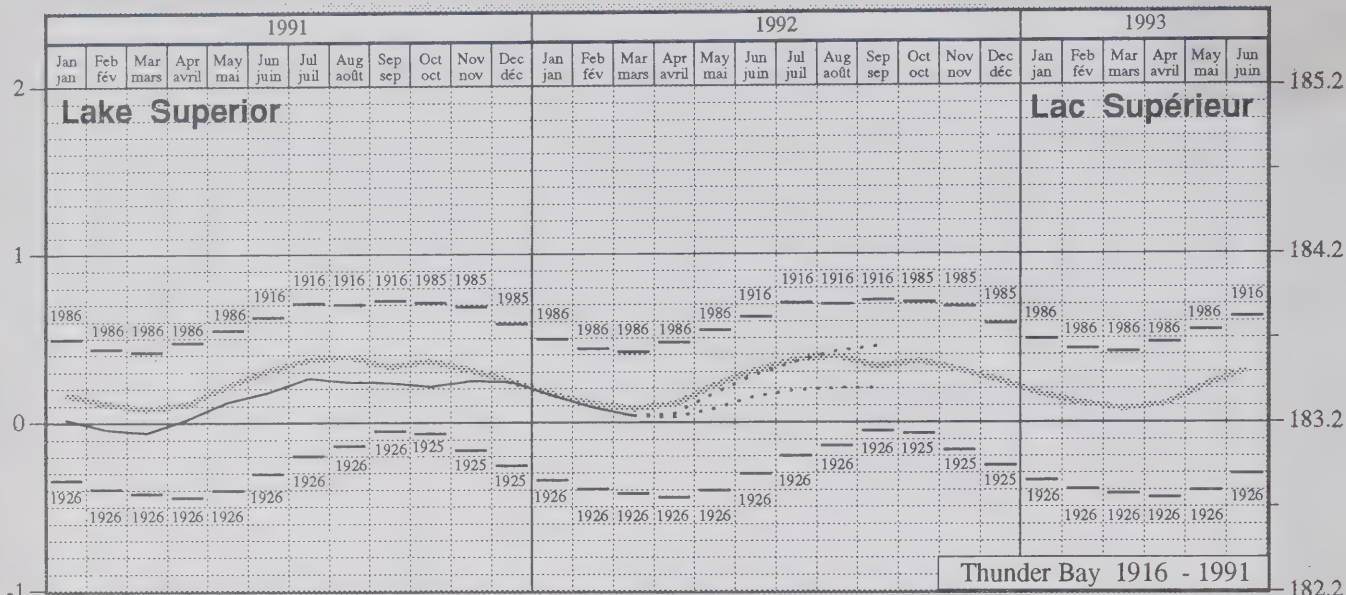


International Great Lakes Datum (IGLD) 1985, a new vertical reference to measure water levels in the Great Lakes-St. Lawrence River, was implemented in January 1992. The water level elevations in this bulletin are now referred to IGLD 1985.

Système de référence international des Grands Lacs (SRIGL) 1985, un nouveau système de référence vertical pour mesure des niveaux d'eau dans les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, a été exécuté en janvier 1992. Les niveaux établis dans ce bulletin sont exprimées par rapport au SRIGL 1985.

March 1992 Mars

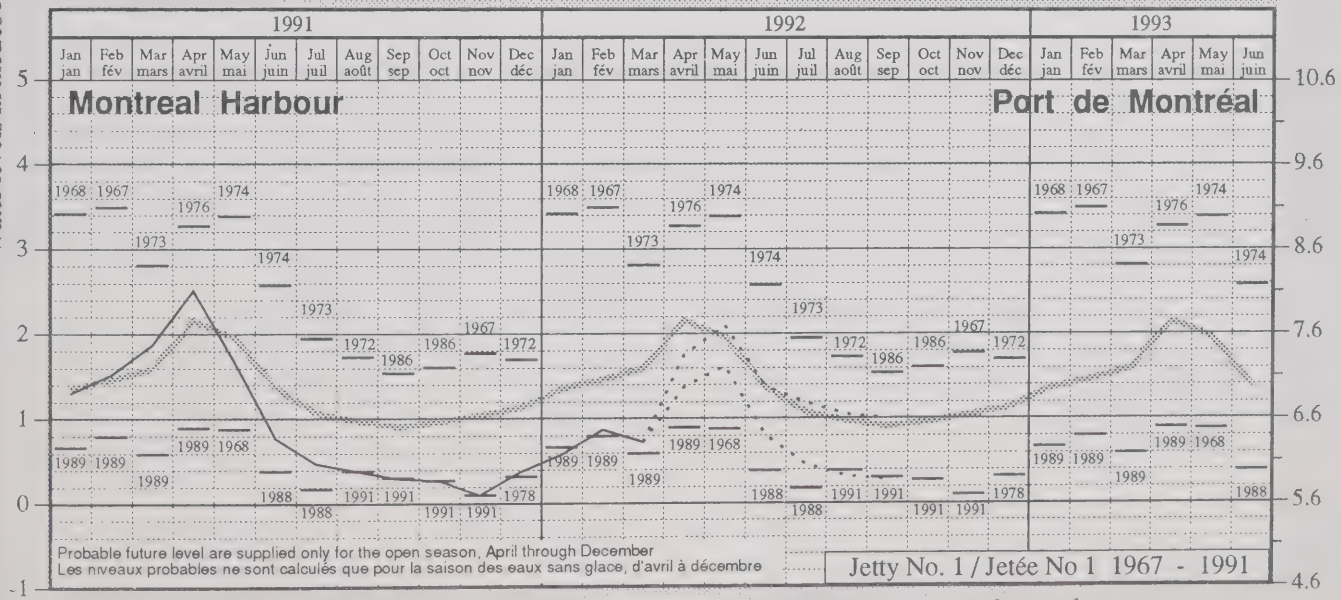
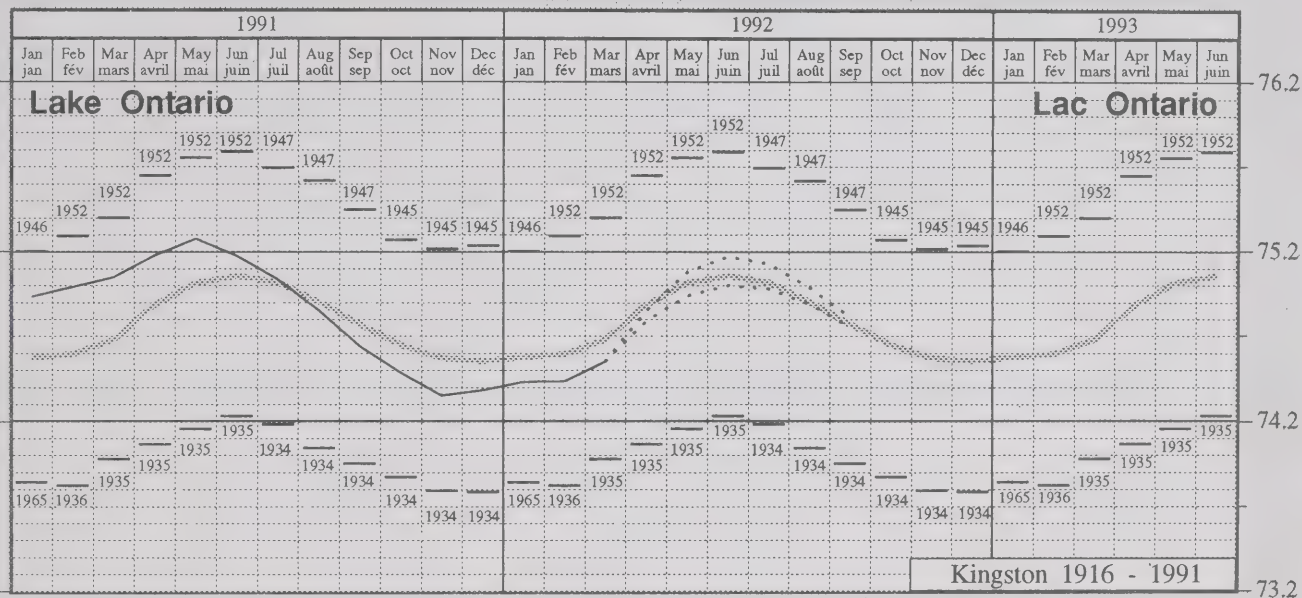
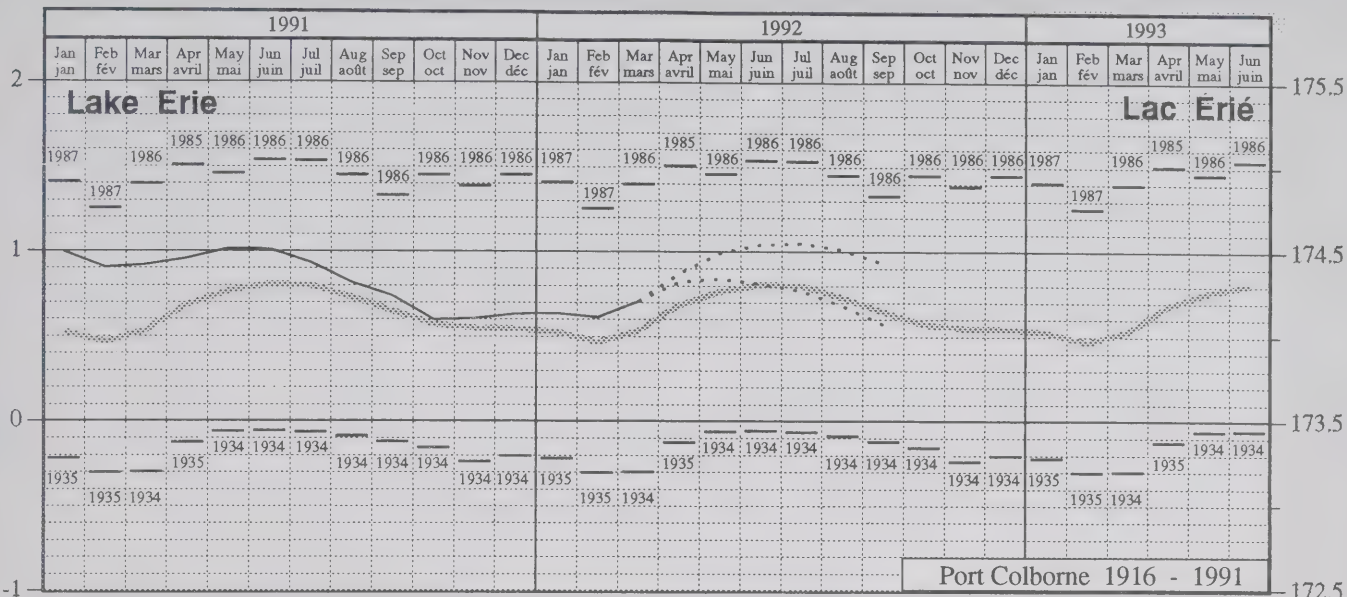
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Levels — Niveaux Mensuels Moyens Enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1992 Mars



Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All-time average Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes Historiques

Monthly Mean Water Levels
in metres referred to IGLD 1985

Moyenne Mensuelle des niveaux de l'eau
en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1992 Mars	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.24	176.40	175.10	174.21	74.55	6.31
Mean for month last year Moyenne mensuelle de l'année dernière	183.14	176.31	175.19	174.42	75.05	7.45
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.31	176.63	175.37	174.48	74.79	6.94
Statistics for period of record Statistique pour période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / années	183.62 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.40 1952	8.39 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.32	175.17	174.03	74.68	7.17
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / années	182.78 1926	175.57 1964	174.32 1964	173.20 1934	73.98 1935	6.17 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.24	176.45	175.18	174.35	74.79	7.13
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir de SRIGL 1985 à SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.09

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètre en pieds divisé par 0.3048

Information

Note

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.



Les tableaux identifient les niveaux mensuels faisant état des tendances de l'année précédente et de l'année actuel, tel qu'enregistrés aux stations indiquées au coin de chaque tableau. Suite aux données de ces stations, selon la période indiquée sur chaque tableau et le tableau ci-haut, ont été utilisées pour déterminer les moyennes et les données mensuelles pour toutes les années de même que les extrêmes historique.

Les niveaux de l'eau de ce bulletin ont été fournis par le Service Hydrographique Canadien. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les Données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par le ministère de l'Environnement du Canada et le Corps des ingénieurs, région de Détroit.

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service Hydrographique Canadien
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

Il est possible d'obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant, durant les heures de bureau, le Service Hydrographique Canadien au 416-336-4844.

CAI
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



April 1992 Avril

The Canada Centre for Inland Waters in Burlington is gearing up for a very exciting OPEN HOUSE addressing the theme **ECOSYSTEM HEALTH - IT'S EVERYBODY'S BUSINESS**. Everyone is welcome - June 4 and 5 between 10 a.m. and 4 p.m. and June 6 and 7 between 10 a.m. and 6 p.m. For further information (416) 336-4973.

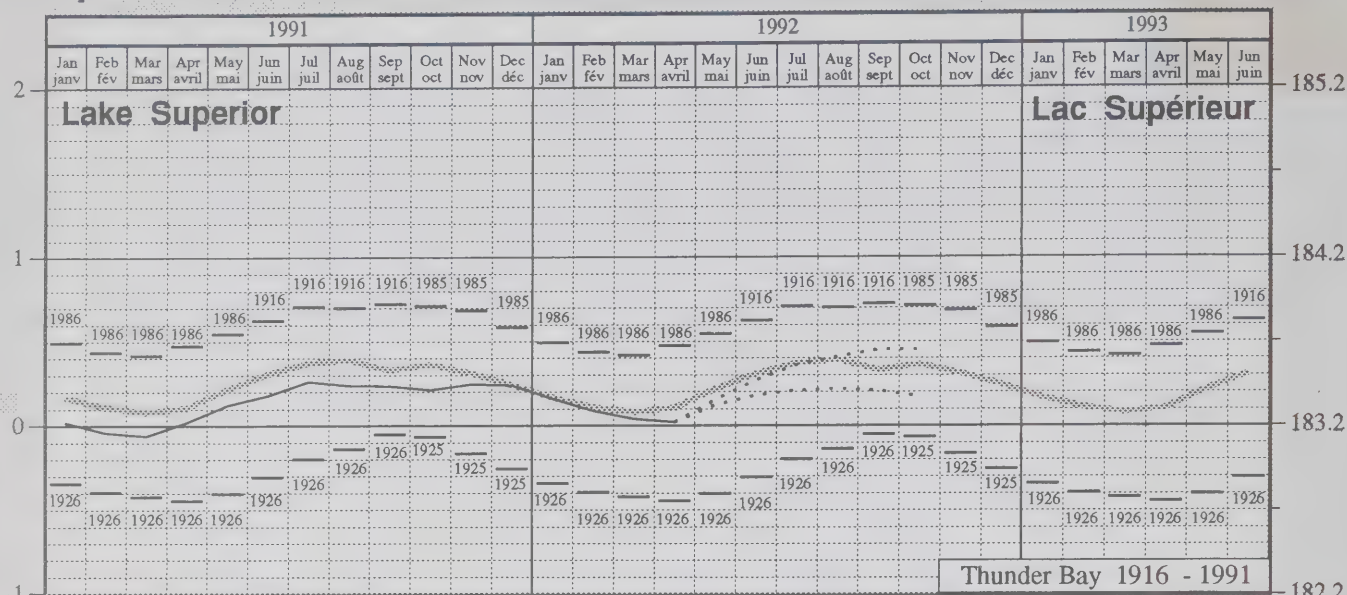
International Great Lakes Datum (IGLD) 1985, a new vertical reference to measure water levels in the Great Lakes-St. Lawrence River, was implemented in January 1992. The water level elevations in this bulletin are now referred to IGLD 1985.

Le Centre Canadien des eaux intérieures, Burlington, se prépare pour des Jours d'Accueil comme jamais vu, le thème **"UN ÉCOSYSTÈME EN SANTÉ, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS"**. Vous êtes tous les bienvenus - les 4 et 5 juin entre 10 et 16 hrs ou les 6 et 7 juin entre 10 et 18 hrs. Pour de plus amples information (416) 336-4973.

Le système de référence international des Grands Lacs (SRIGL) 1985, un nouveau système de référence vertical pour mesurer les niveaux de l'eau dans les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, est entré en vigueur en janvier 1992. Les altitudes des niveaux de l'eau dans ce bulletin se rapportent maintenant au SRIGL 1985.

April 1992 Avril

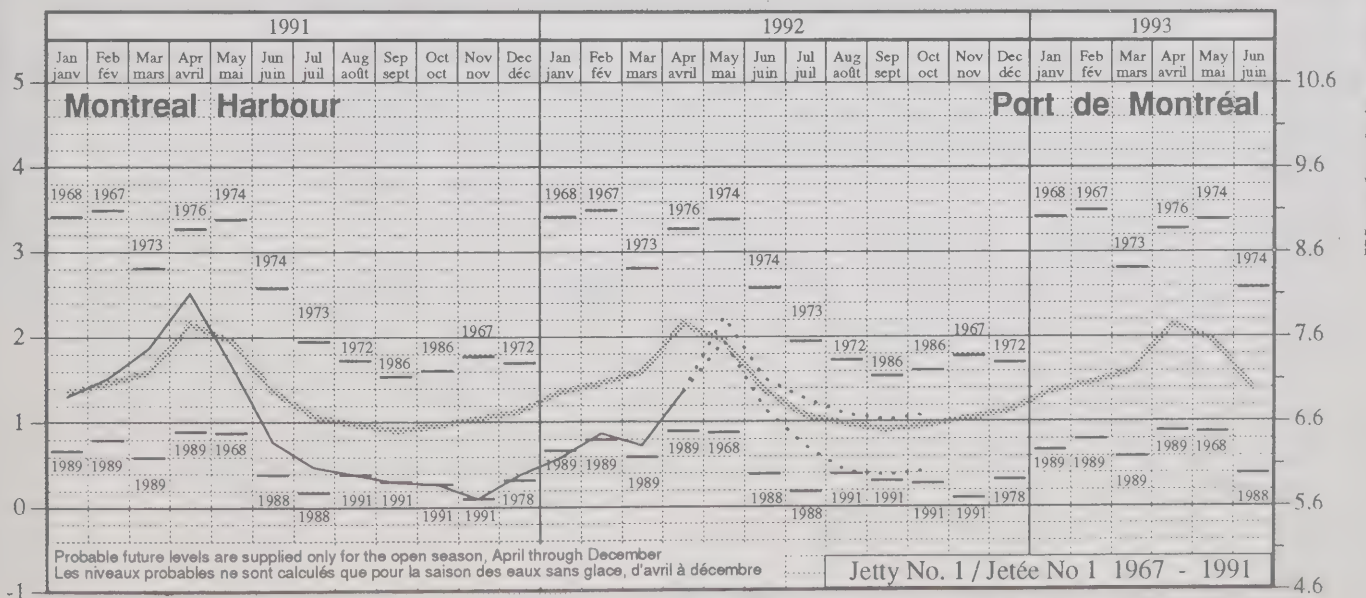
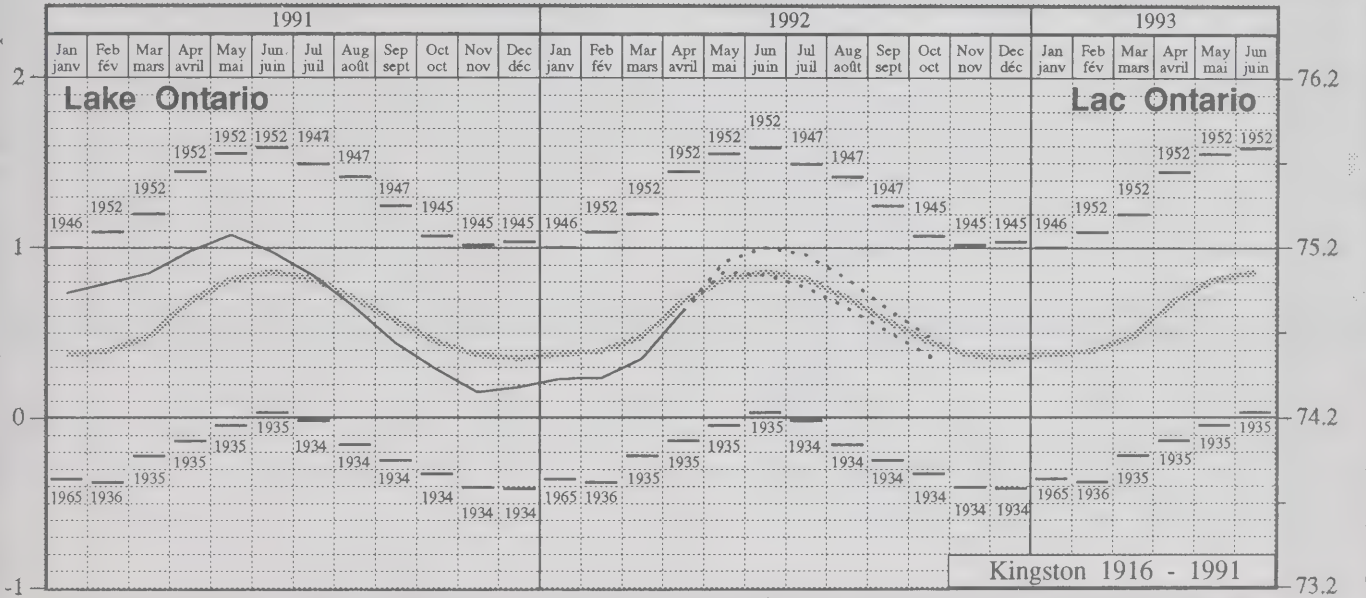
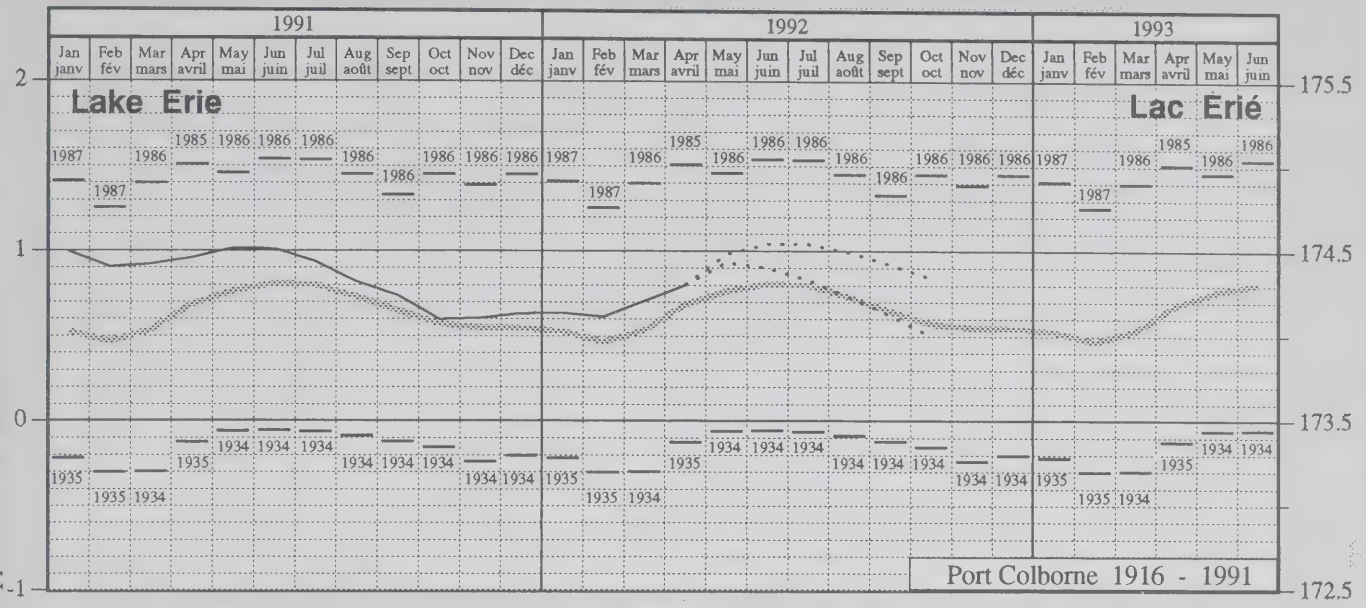
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



April 1992 Avril

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All-time average Moyennes pour toutes les années
 Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1992 Avril	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.22	176.44	175.18	174.30	74.83	6.84
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.22	176.47	175.27	174.46	75.18	8.10
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.34	176.73	175.40	174.60	75.00	7.54
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.67 1986	177.23 1986	175.82 1986	175.01 1985	75.65 1952	8.85 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.31	176.40	175.25	174.19	74.87	7.73
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.57 1964	174.44 1964	173.38 1935	74.07 1935	6.47 1989
Probable mean for next month Moyenné probable du mois prochain	183.34	176.57	175.30	174.46	75.07	7.63
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnigraphiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.





Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



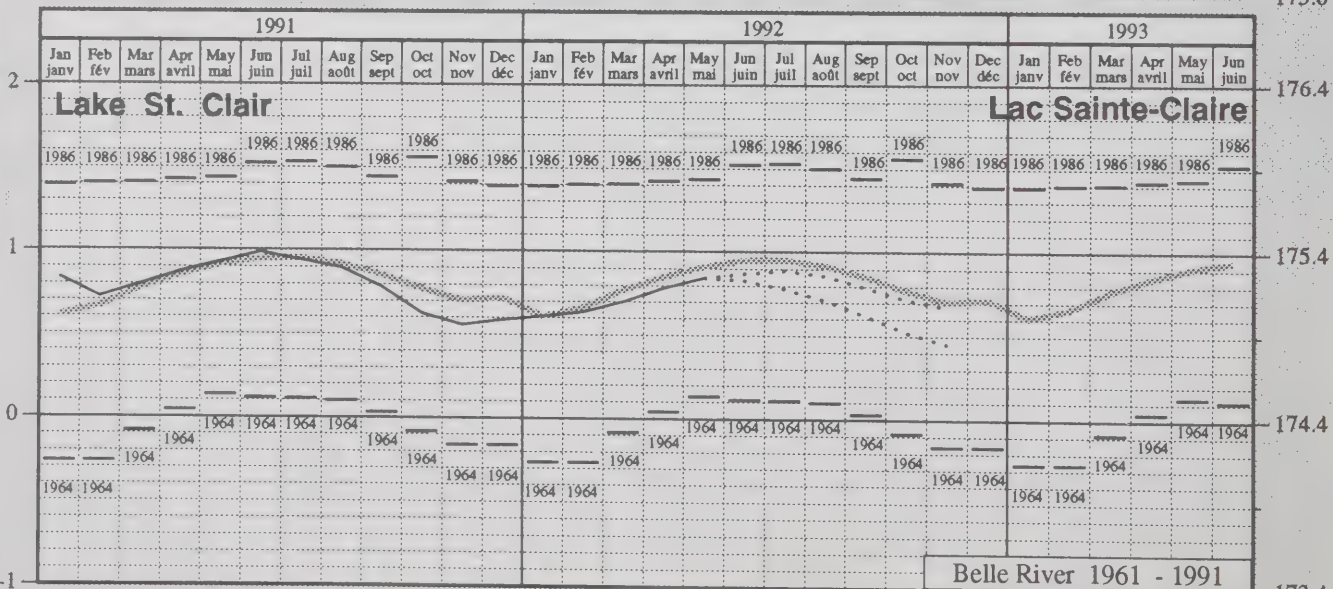
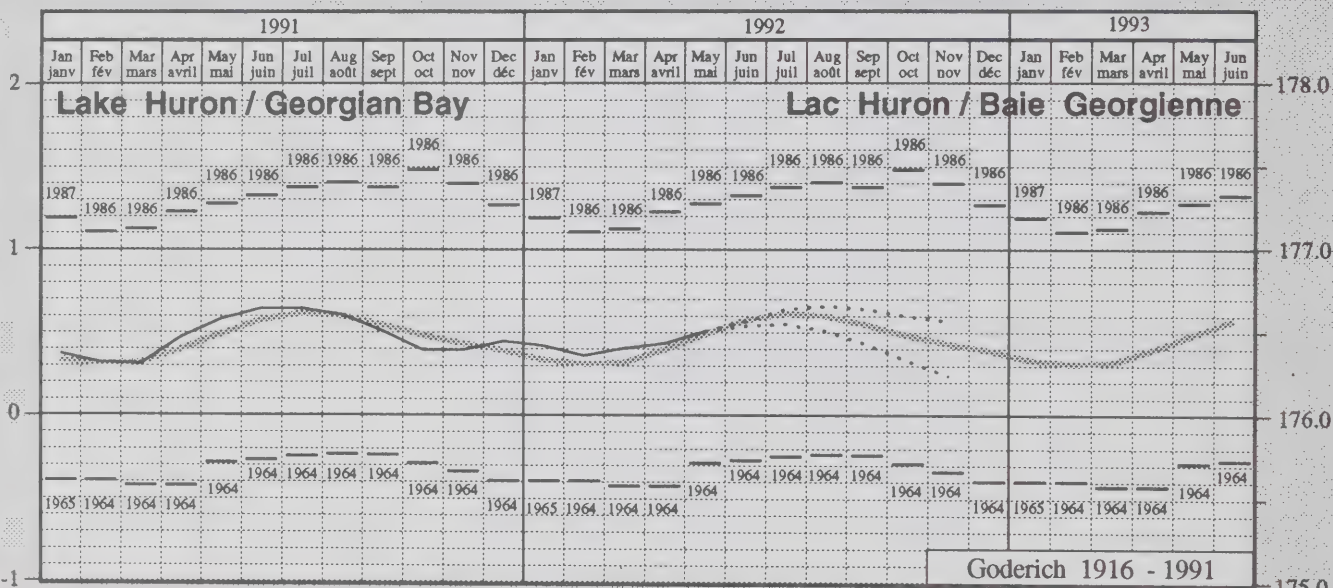
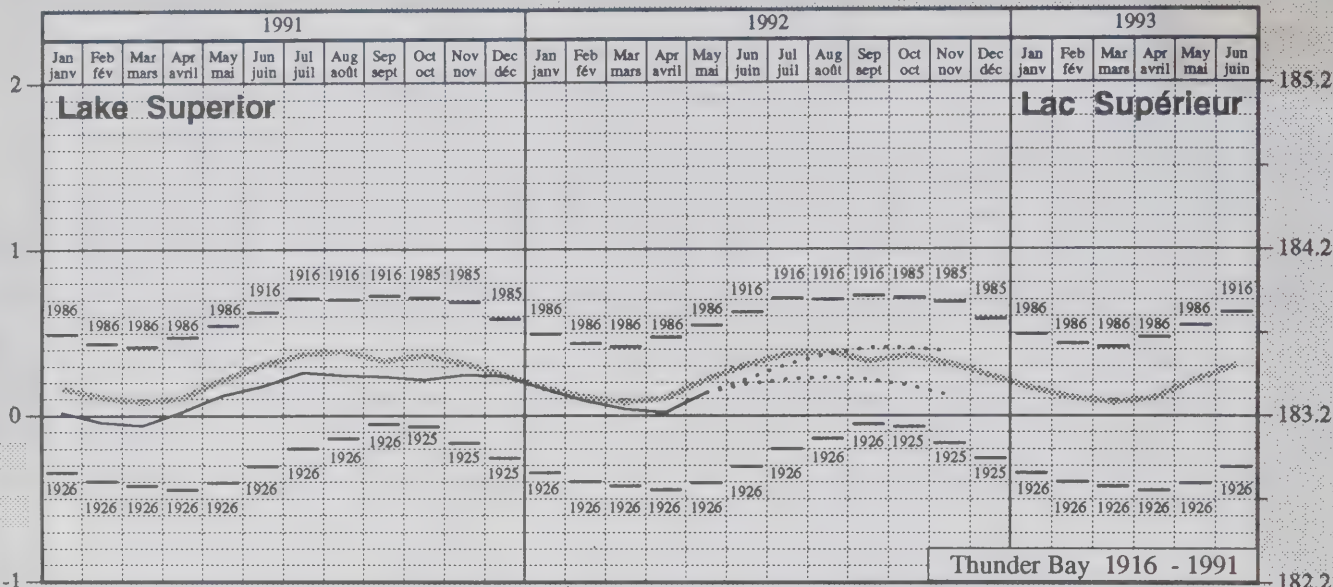
A brochure about International Great Lakes Datum (IGLD) 1985 is now available. If you would like to receive a copy, please contact our office at the address or telephone number on the back of this bulletin.

Une brochure décrivant le système de référence international des Grands Lacs (SRIGL) 1985 est maintenant disponible (en anglais seulement mais une traduction du texte est disponible). Si vous désirez en obtenir une copie, veuillez vous adresser à notre adresse (au verso de ce bulletin) ou téléphonez notre bureau.

May 1992 Mai

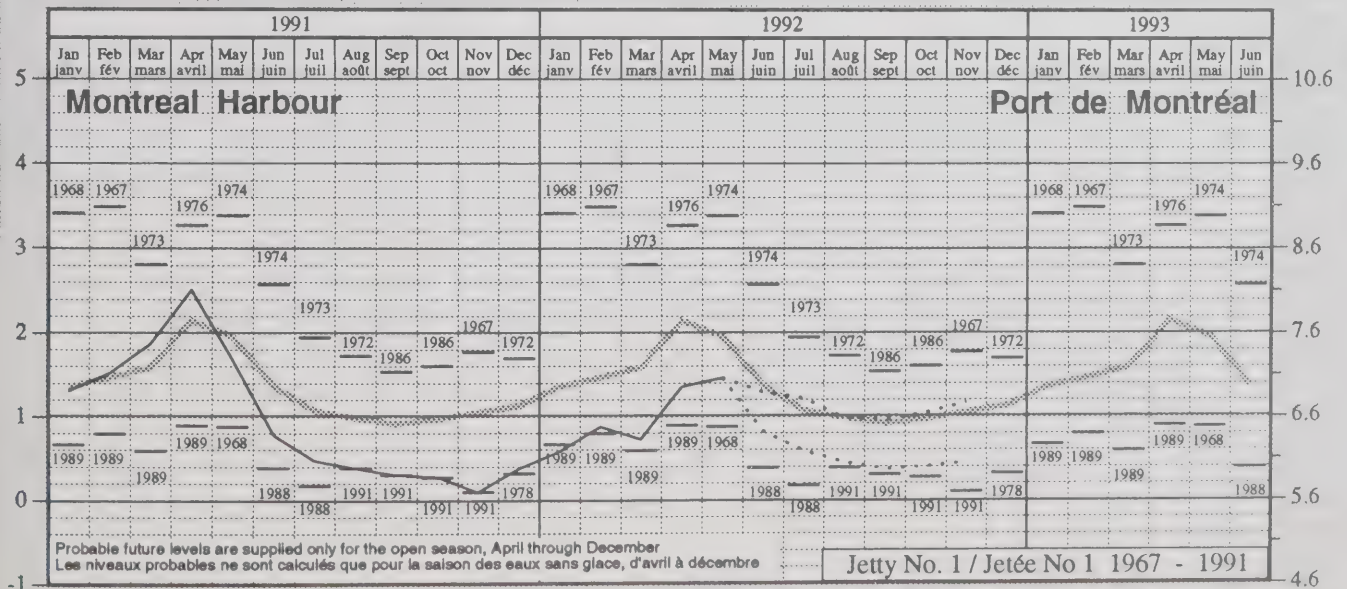
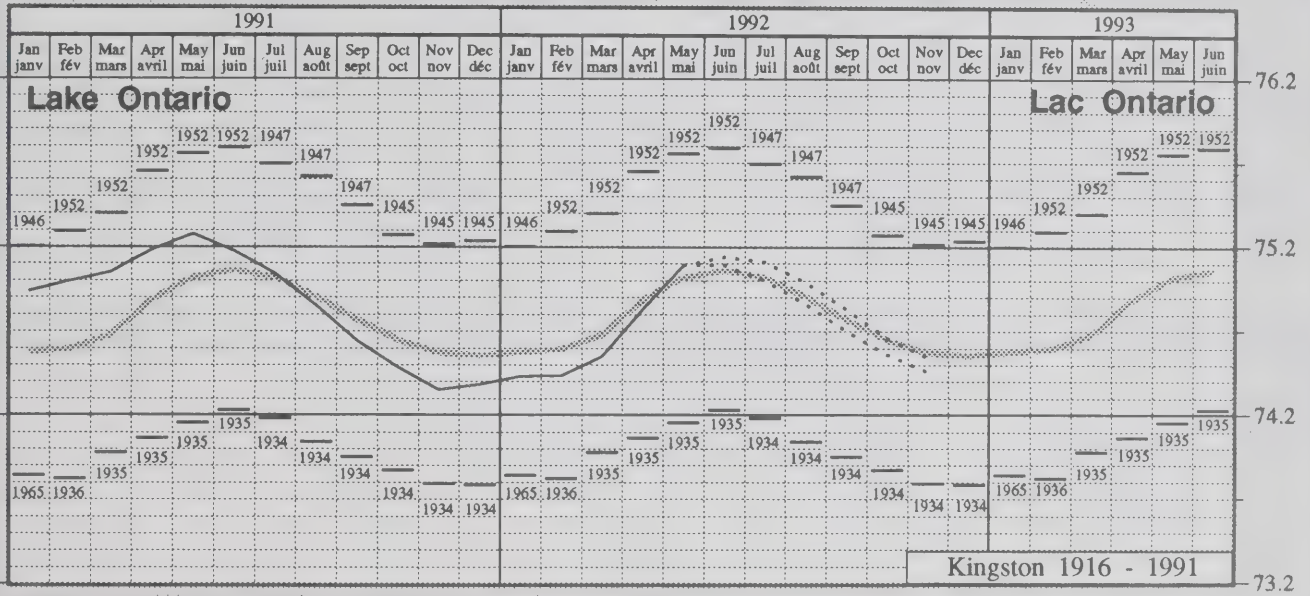
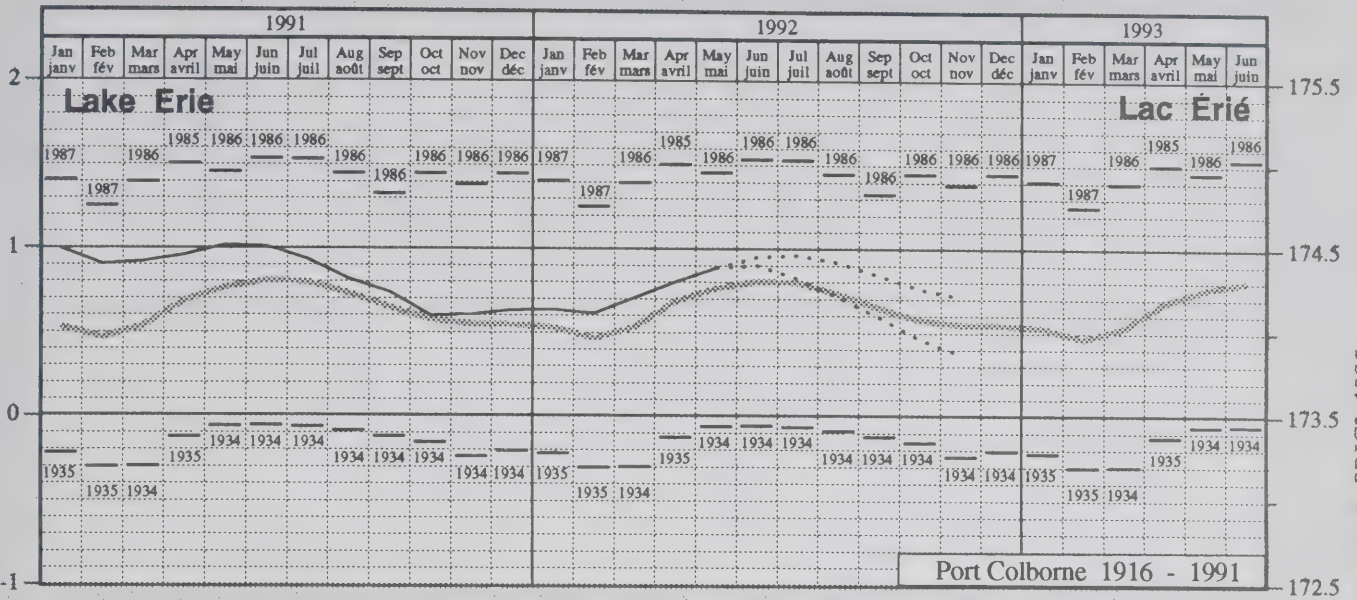
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels — Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

May 1992 Mai



All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1992 Mai	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.34	176.51	175.25	174.39	75.09	7.01
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.32	176.58	175.33	174.52	75.28	7.26
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.42	176.80	175.46	174.62	75.12	7.22
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.96 1986	75.75 1952	8.97 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.42	176.49	175.31	174.27	75.02	7.54
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.79 1926	175.72 1964	174.53 1964	173.44 1934	74.16 1935	6.46 1968
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.55	175.25	174.42	75.10	6.56
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

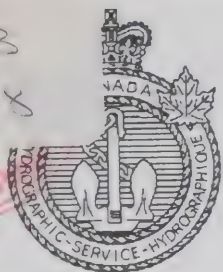
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

LA1
IT 43
MSX
Library of Parliament



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



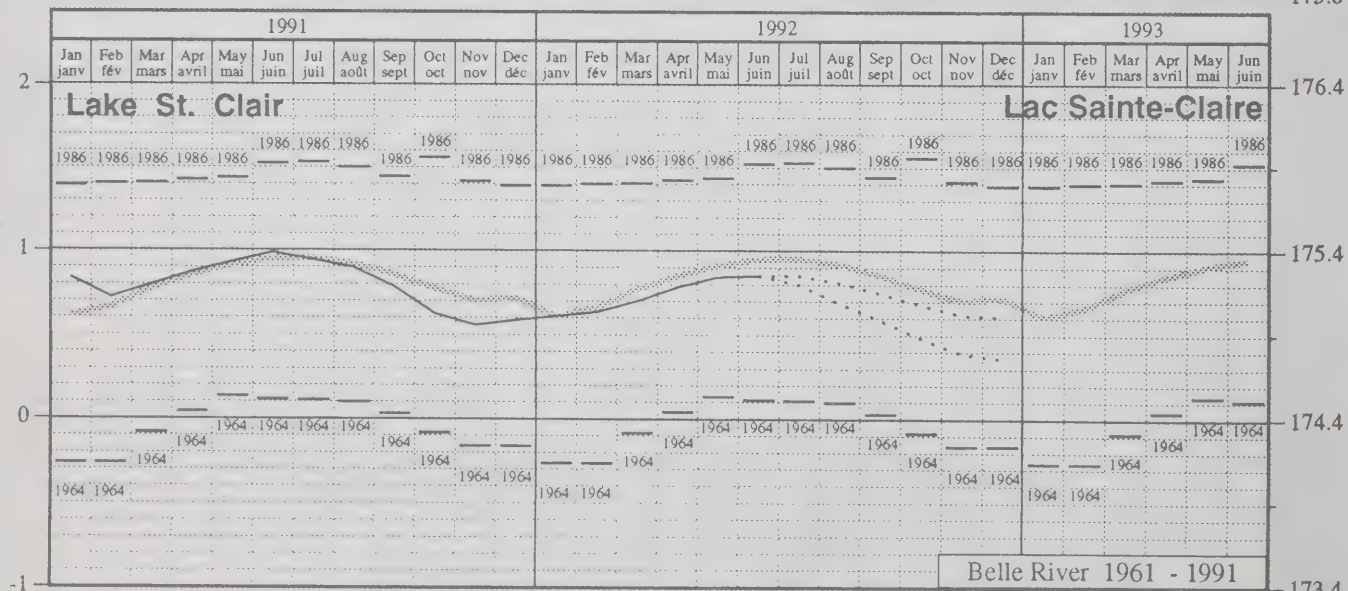
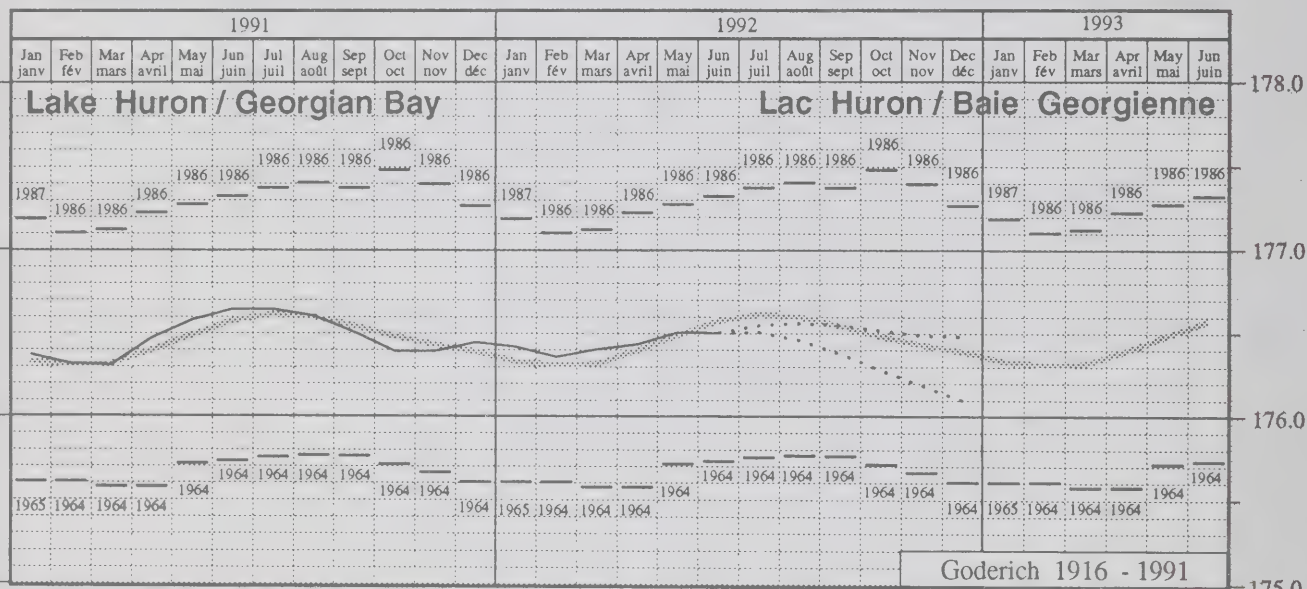
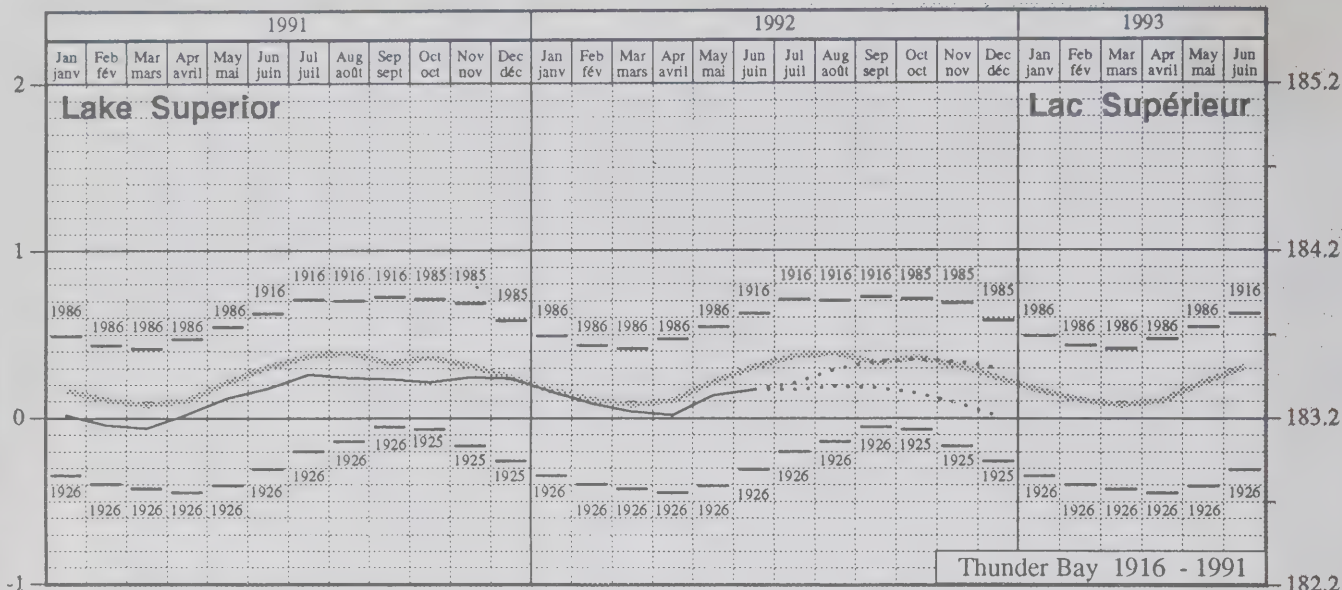
A brochure about International Great Lakes Datum (IGLD) 1985 is now available. If you would like to receive a copy, please contact our office at the address or telephone number on the back of this bulletin.

Une brochure décrivant le système de référence international des Grands Lacs (SRIGL) 1985 est maintenant disponible (en anglais seulement mais une traduction du texte est disponible). Si vous désirez en obtenir une copie, veuillez vous adresser à notre adresse (au verso de ce bulletin) ou téléphonez notre bureau.

June 1992 Juin

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

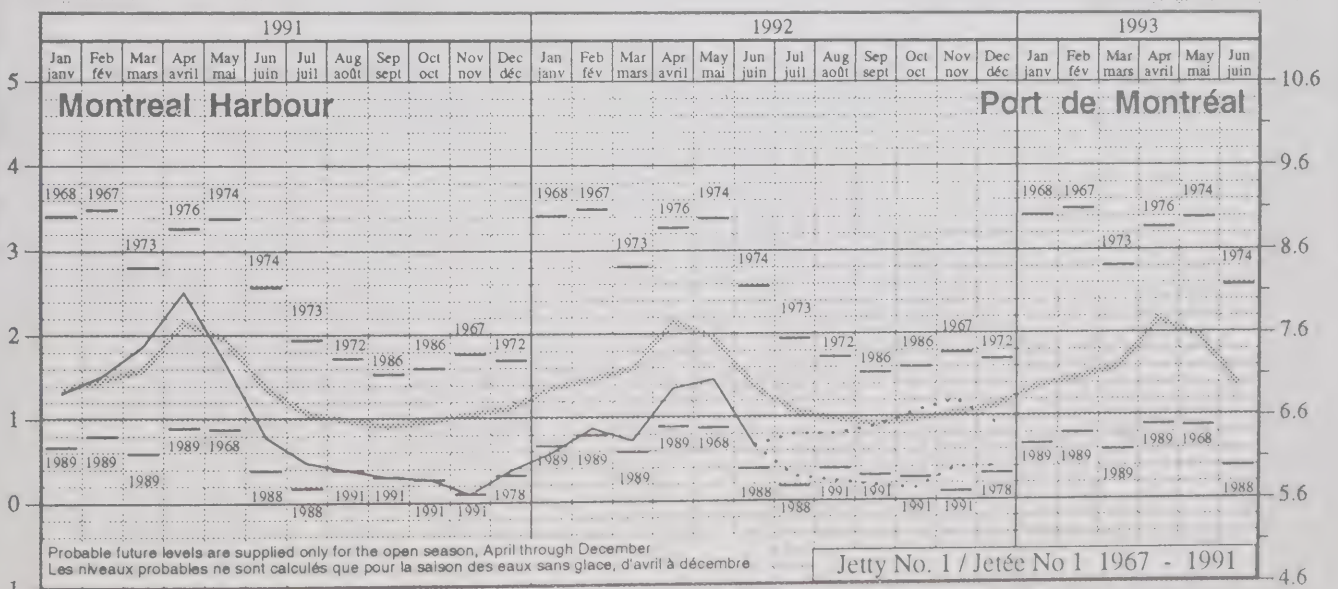
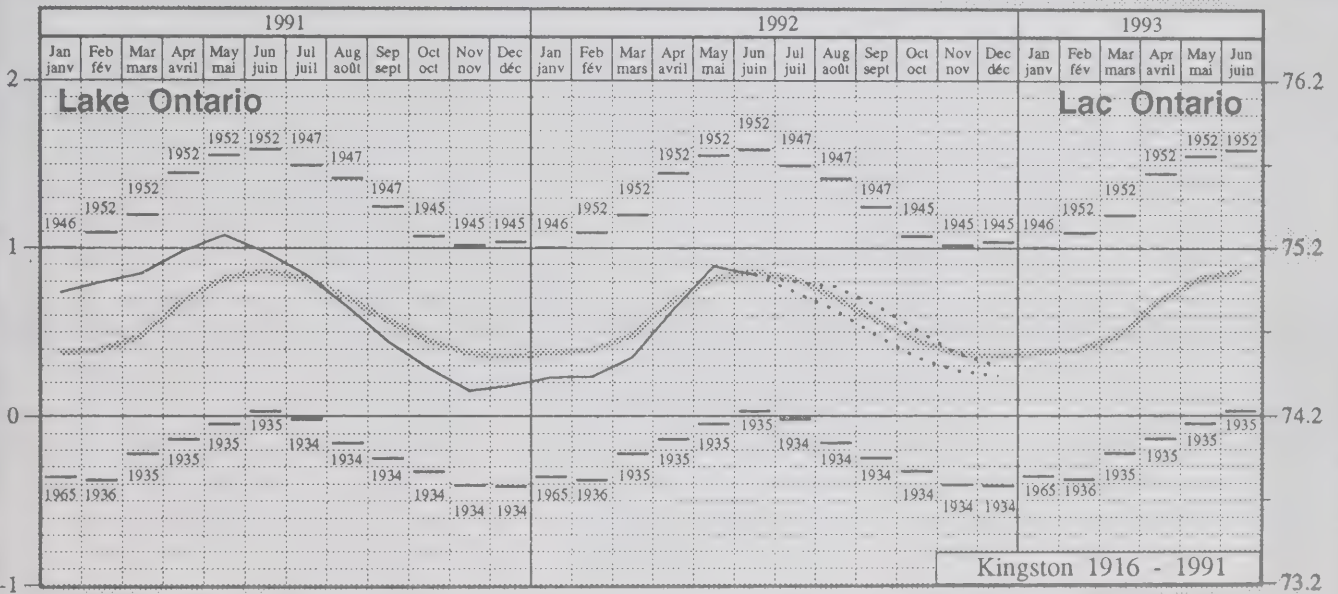
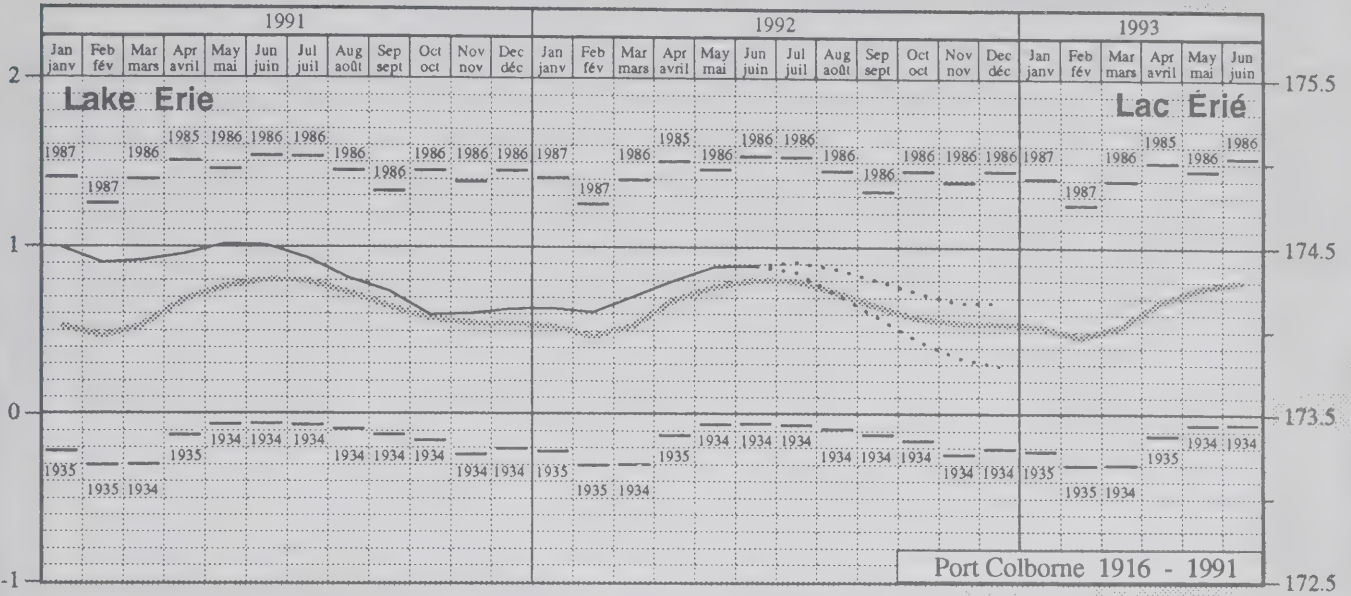
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels — Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

June 1992 Juin



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No 1 1967 - 1991

All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1992 Juin	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.37	176.51	175.25	174.39	75.04	6.22
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.38	176.64	175.39	174.51	75.17	6.35
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.49	176.86	175.52	174.66	75.15	6.80
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1916	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.79 1952	8.16 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.51	176.58	175.35	174.31	75.06	6.95
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.90 1926	175.73 1964	174.52 1964	173.44 1934	74.23 1935	5.97 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.39	176.52	175.23	174.38	74.96	6.10
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

AI
T43
M58



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

Thunder Bay

July 1992 Juillet



Above average water supplies in July caused the water levels in all the Great Lakes to rise during the month. Instead of the usual decline in July, Lake Erie rose by about 12 cm in response to the second largest July water supplies since 1990. Lake Ontario rose about 5 cm during the month rather than the typical July decline of about 7 cm.

According to preliminary reports, the Great Lakes basin received about 145% of the average rainfall for the month. The Superior, Michigan-Huron, Erie and Ontario basins received 122%, 131%, 214% and 159% of their average July precipitation, respectively.

Une moyenne plus élevée d'eau en juillet a créé une élévation des niveaux de l'eau dans tous les Grands Lacs. Comparé à la baisse d'eau habituelle en juillet, le lac Érié a subi une élévation d'environ 12 cm, suite à la deuxième plus grande réserve d'eaux obtenue en juillet depuis 1990. Le lac Ontario a subi une élévation d'environ 5 cm pendant le mois, comparé à une baisse d'eau habituelle d'environ 7 cm en juillet.

Conformément aux rapports préliminaires, le bassin des Grands Lacs ont reçu une moyenne d'environ 145% de pluies pour le mois. Les bassins du Supérieur, Michigan-Huron, Érié et Ontario ont reçu une moyenne de précipitation respective de 122%, 131%, 214% et 159% en juillet.

July 1992 Juillet



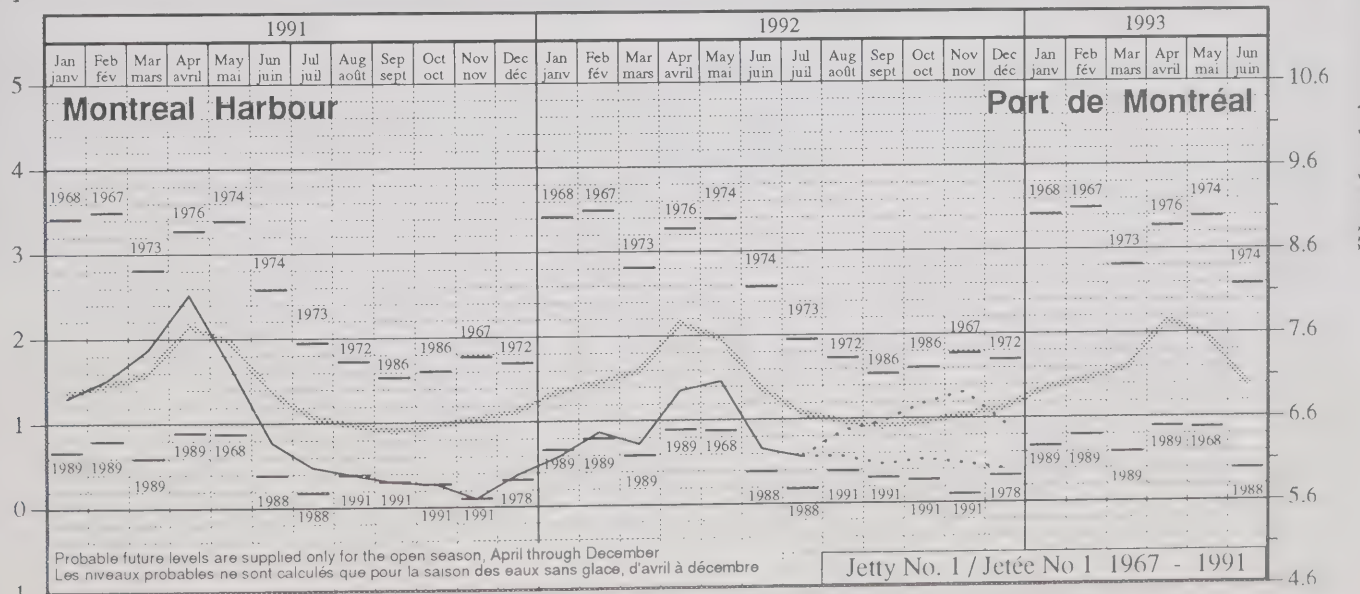
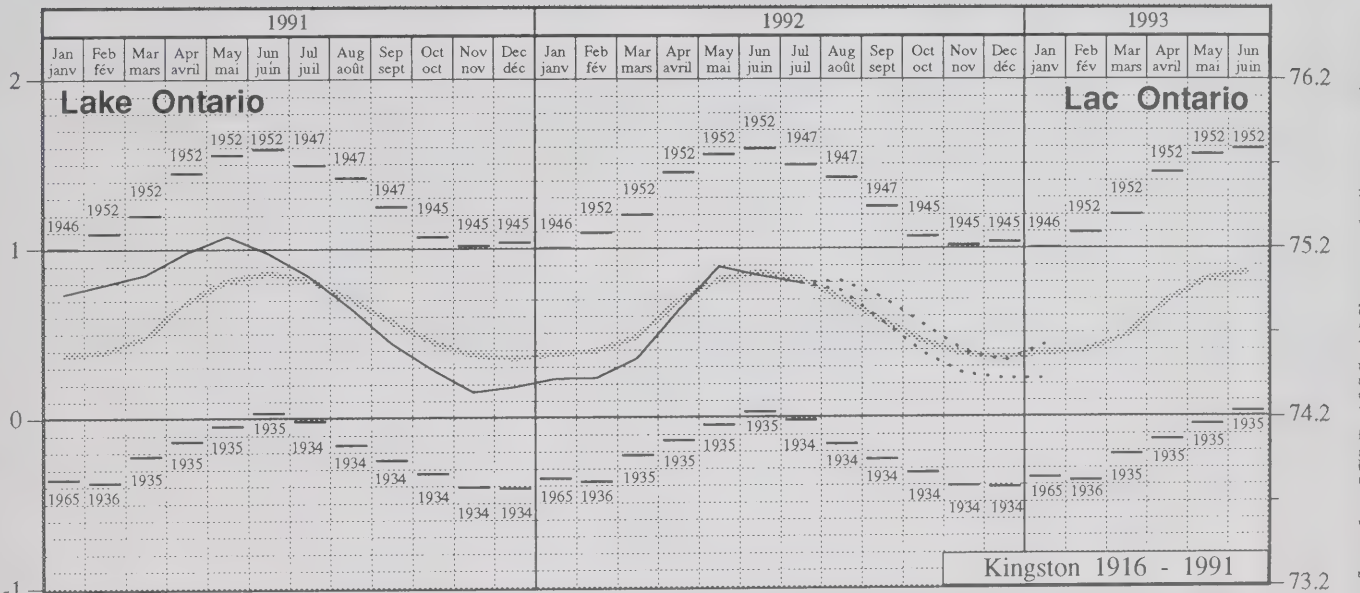
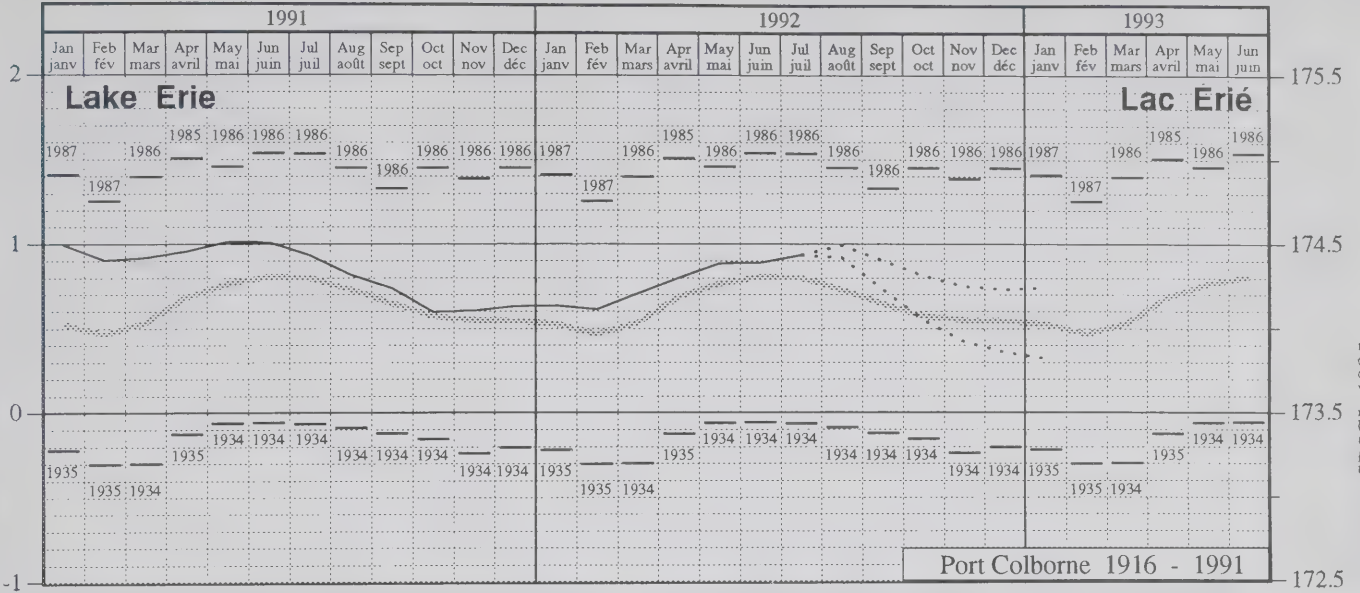
Recorded Monthly Mean Levels ——— Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels ::::: Prévisions pour les mois à venir

July 1992 Juillet

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

1986 1964

Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1992 Juillet	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.45	176.53	175.33	174.43	75.00	6.11
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.46	176.64	175.34	174.43	75.04	6.05
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.55	176.87	175.52	174.63	75.07	6.49
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1916	177.38 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.69 1947	7.53 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.61	175.35	174.30	75.02	6.66
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.00 1926	175.75 1964	174.51 1964	173.43 1934	74.18 1934	5.75 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.48	176.54	175.29	174.47	74.97	6.27
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

LA 1
MT 43
M 58



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

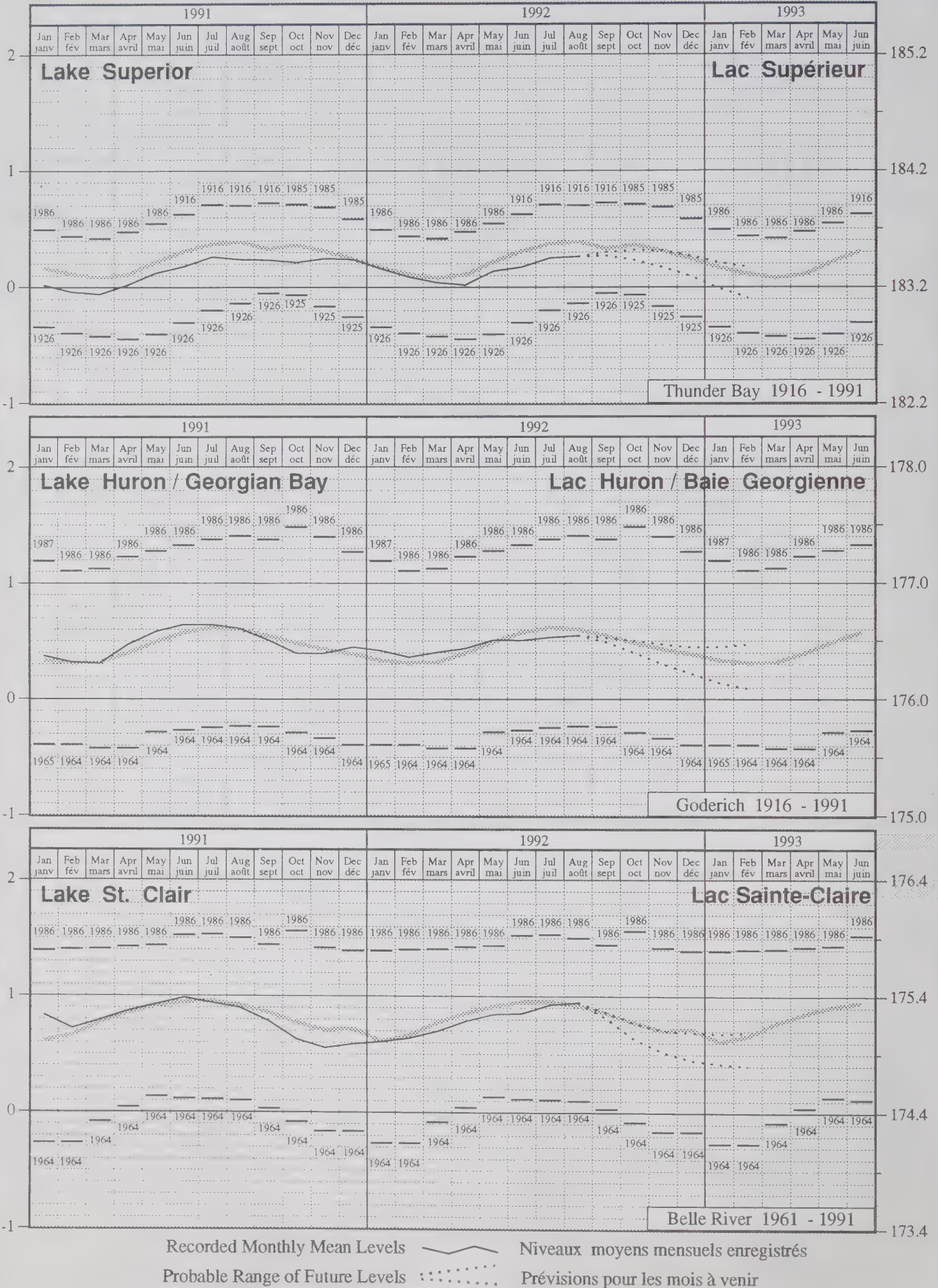
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



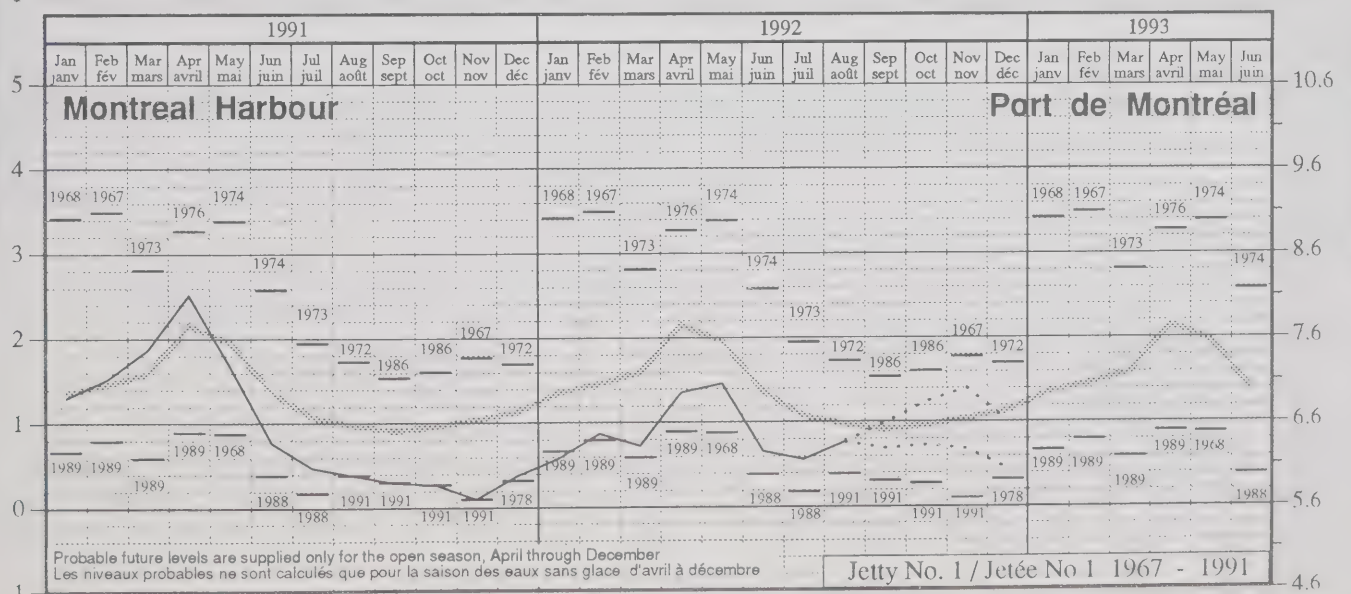
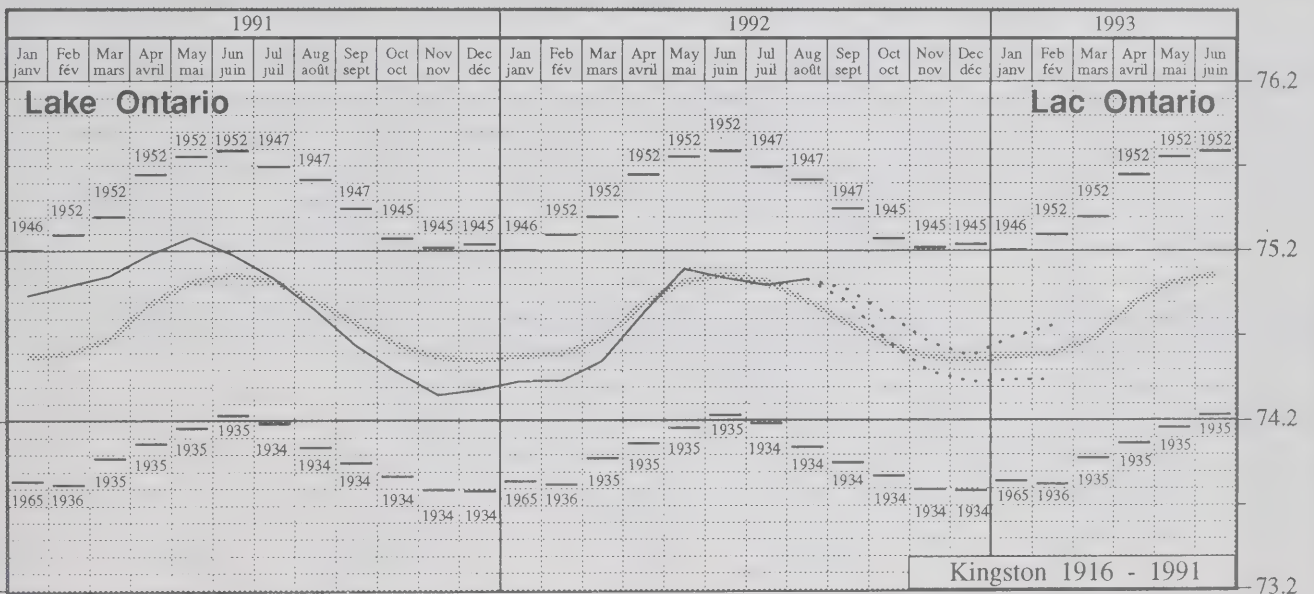
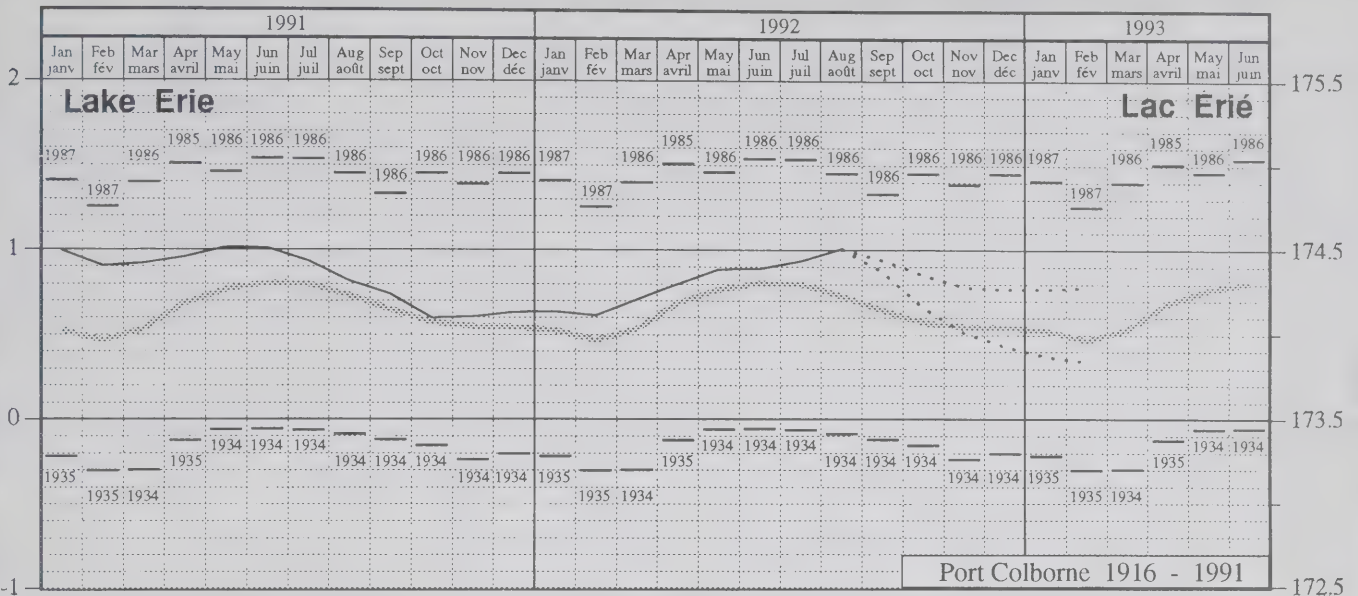
August 1992 Août

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



August 1992 Août



All-time average Moyennes pour toutes les années
 Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1992 Août	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.46	176.55	175.35	174.51	75.03	(6.34)
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.44	176.61	175.30	174.32	74.85	5.96
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.57	176.85	175.47	174.54	74.93	6.40
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.90 1916	177.40 1986	175.90 1986	174.95 1986	75.62 1947	7.31 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.59	176.60	175.32	174.23	74.91	6.56
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.06 1926	175.77 1964	174.50 1964	173.41 1934	74.04 1934	5.96 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.49	176.51	175.20	174.41	74.93	6.42
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

Thunder Bay

September 1992 Septembre

Montréal

Kingston

Goderich

Port Colborne

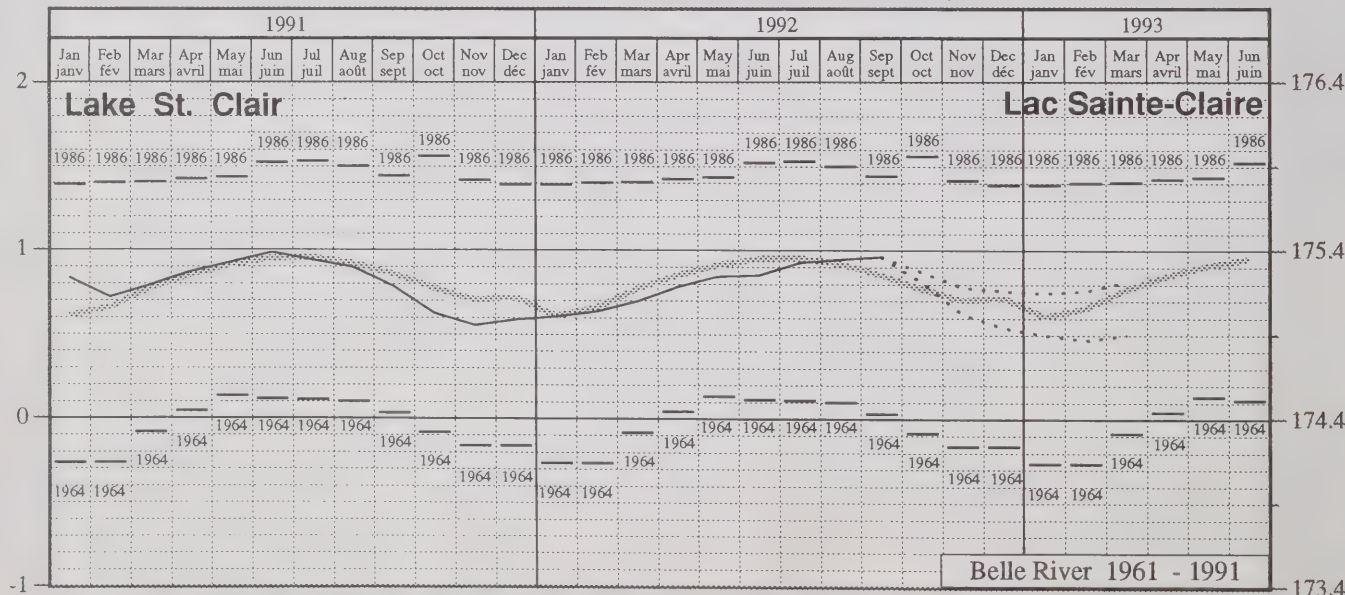
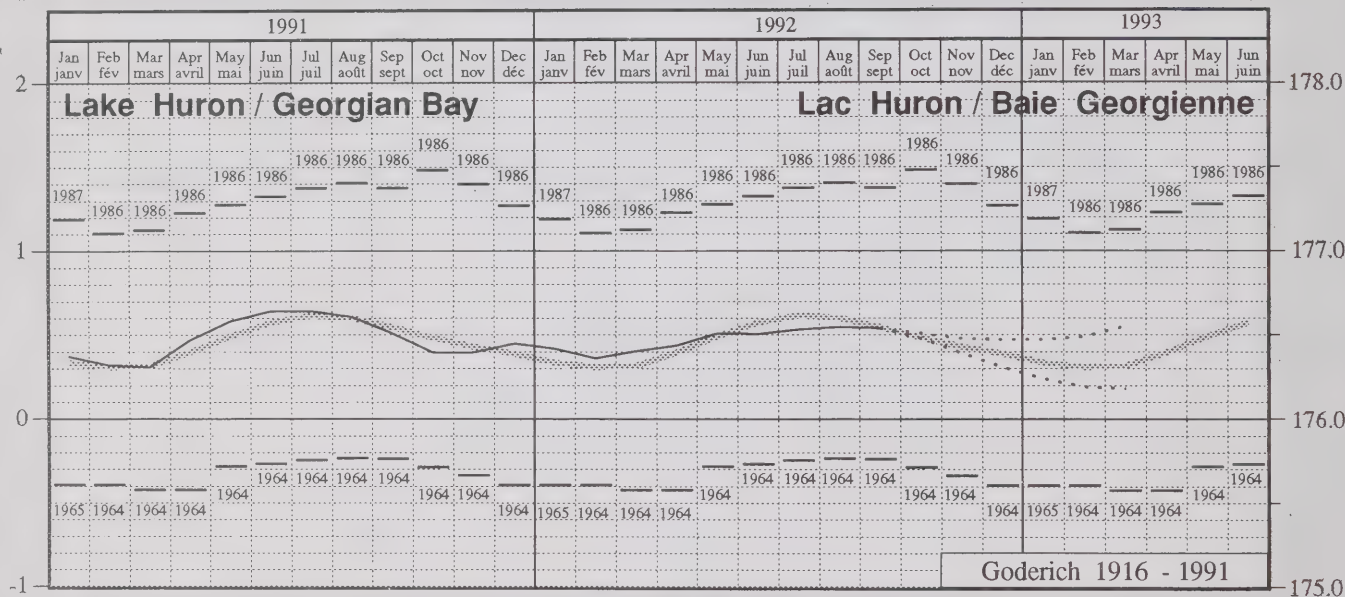
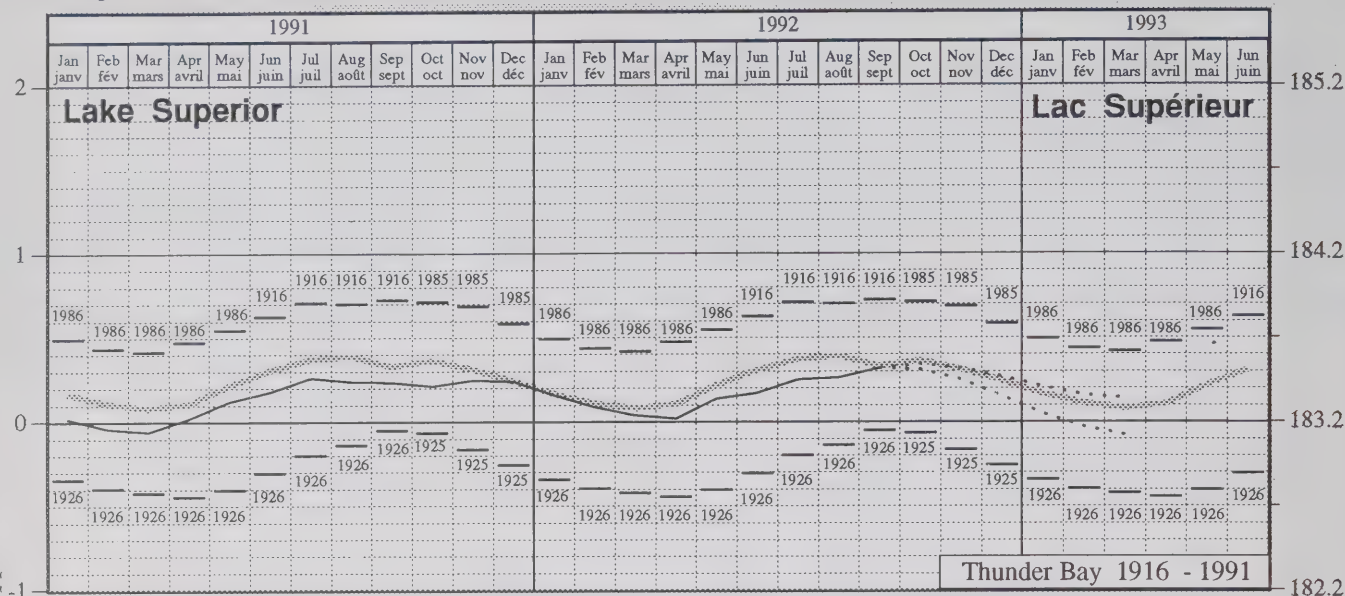
Belle River



September 1992 Septembre

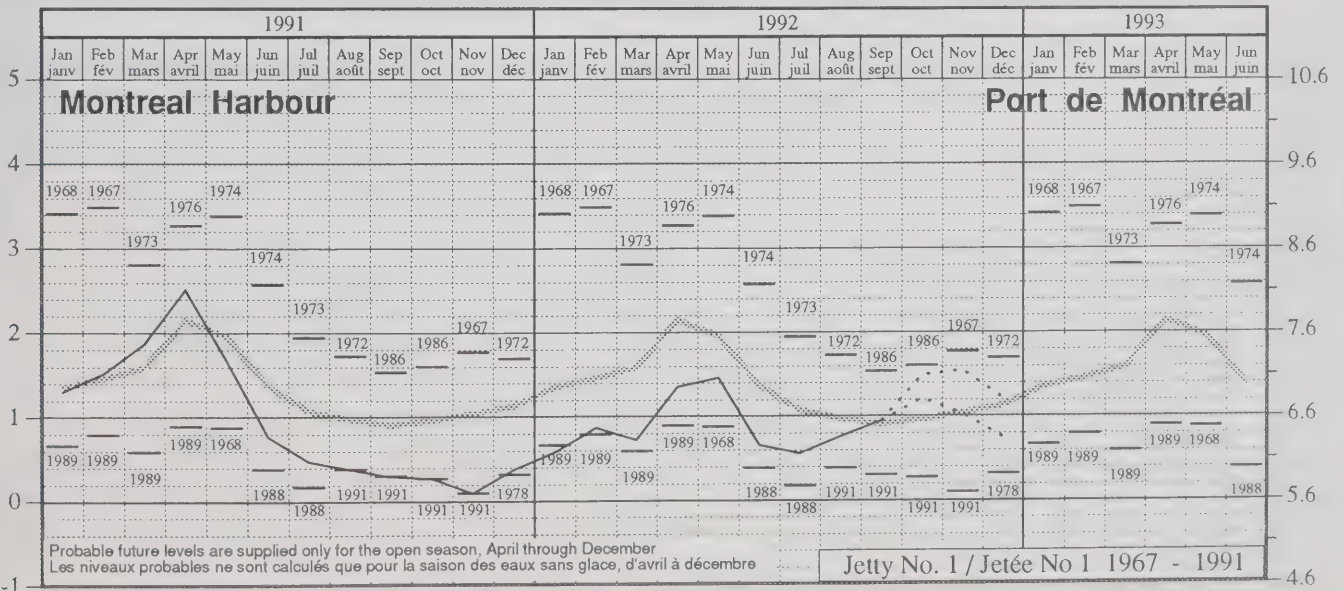
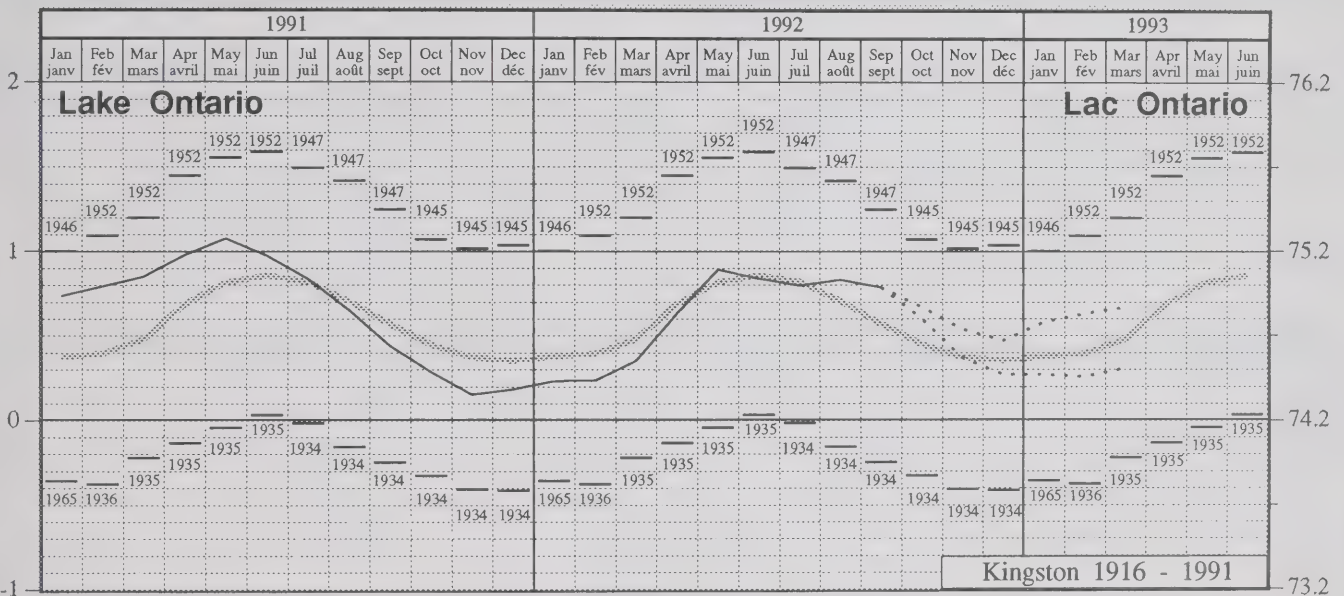
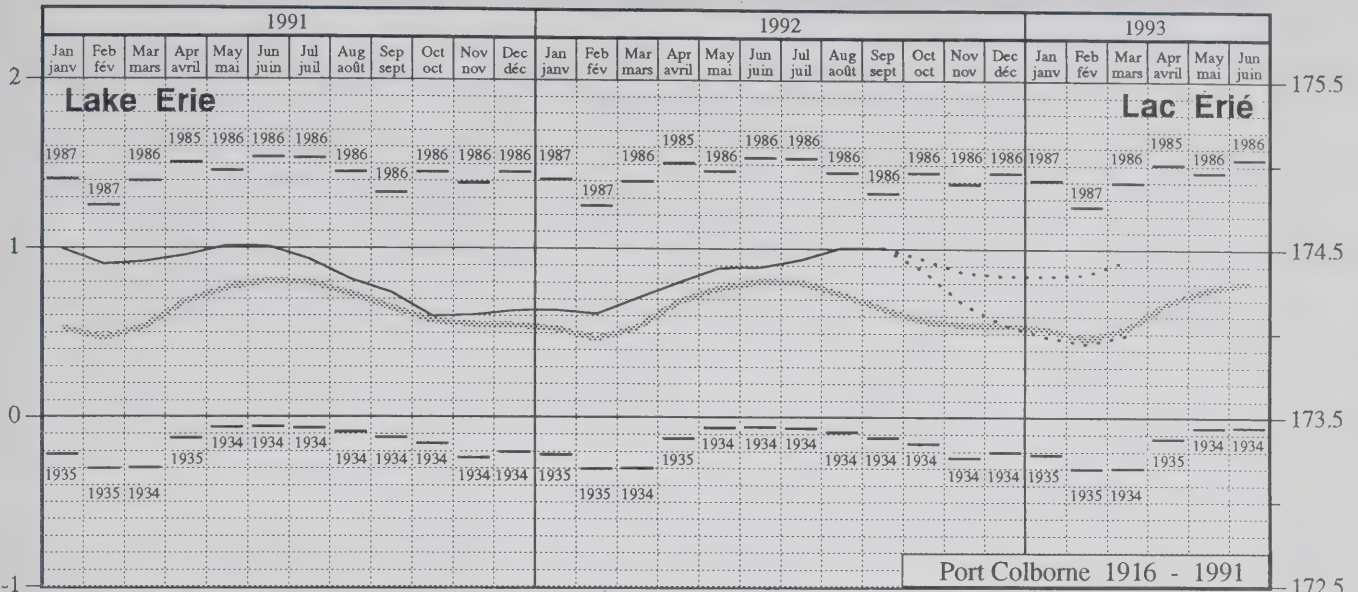
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels — Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels ::::: Prévisions pour les mois à venir

September 1992 Septembre



All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1992 Septembre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.52	176.54	175.36	174.51	74.98	6.50
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.43	176.51	175.19	174.24	74.64	5.88
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.57	176.80	175.40	174.46	74.77	6.30
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.93 1916	177.37 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.45 1947	7.12 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.59	176.55	175.26	174.15	74.77	6.49
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.15 1926	175.76 1964	174.43 1964	173.38 1934	73.95 1934	5.88 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.53	176.50	175.26	174.41	74.85	6.89
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

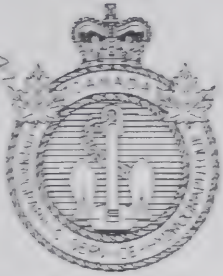
Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

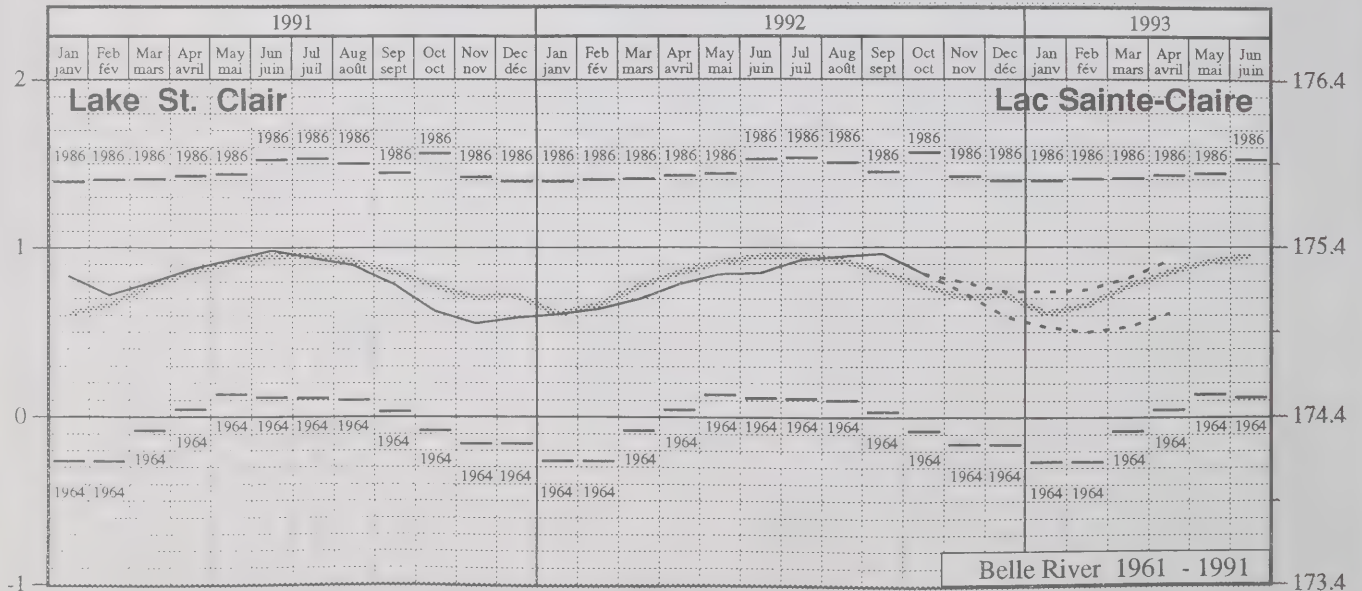
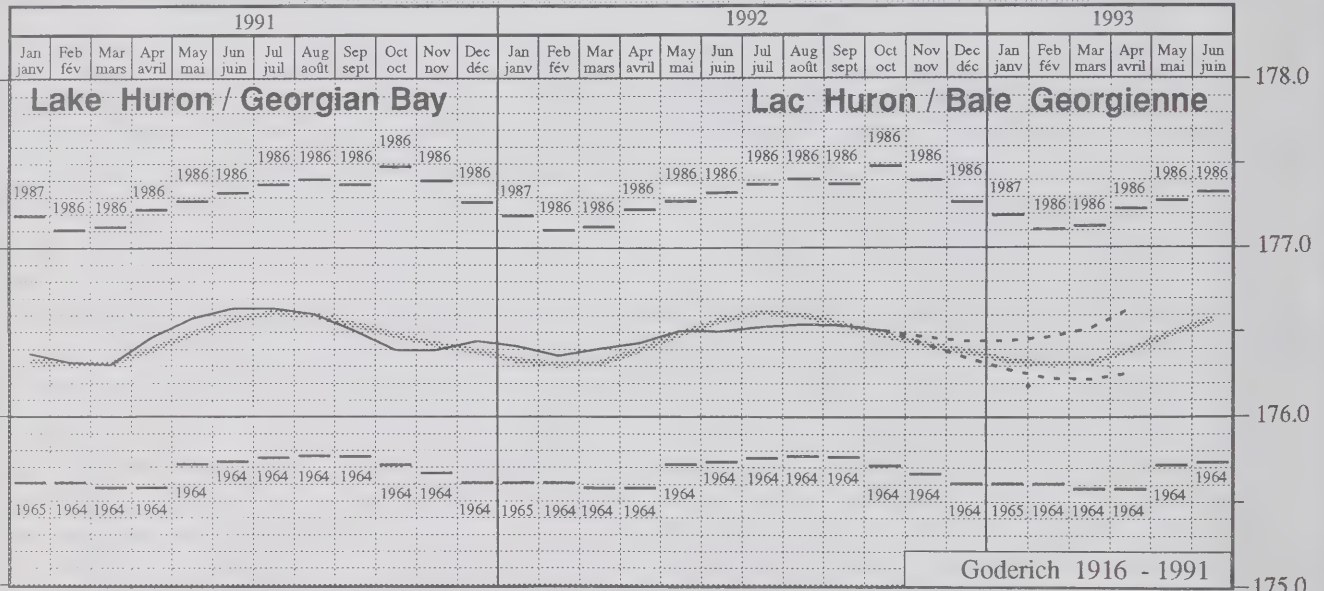
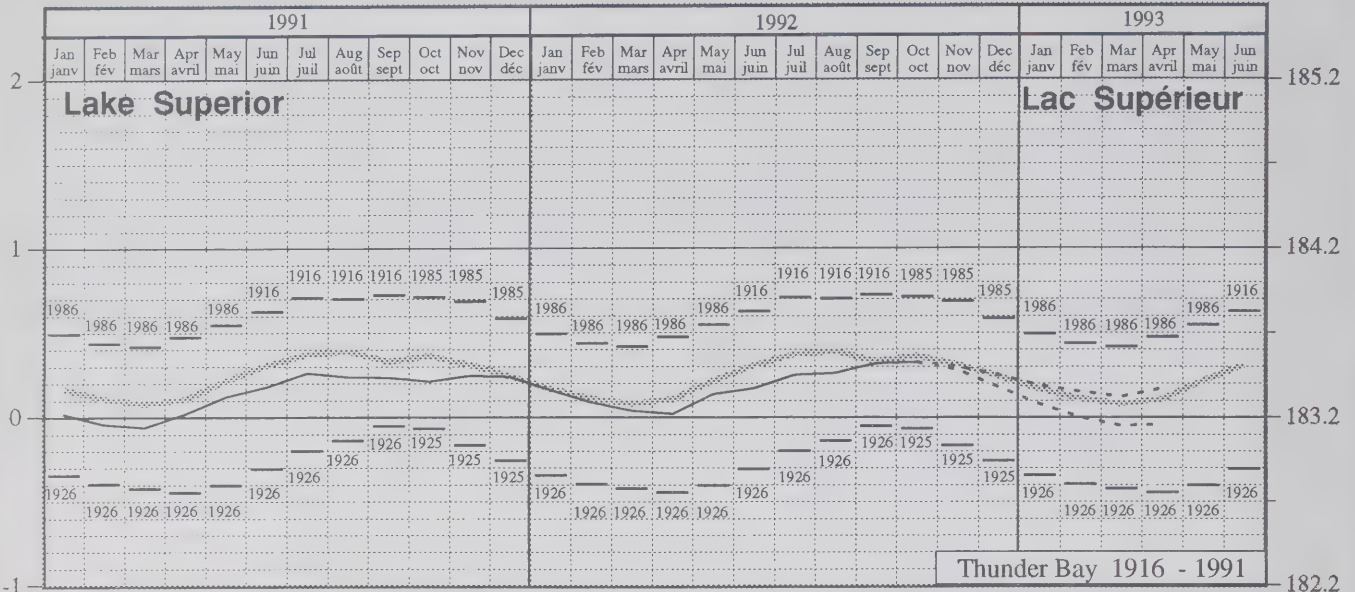
October 1992 Octobre



October 1992 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

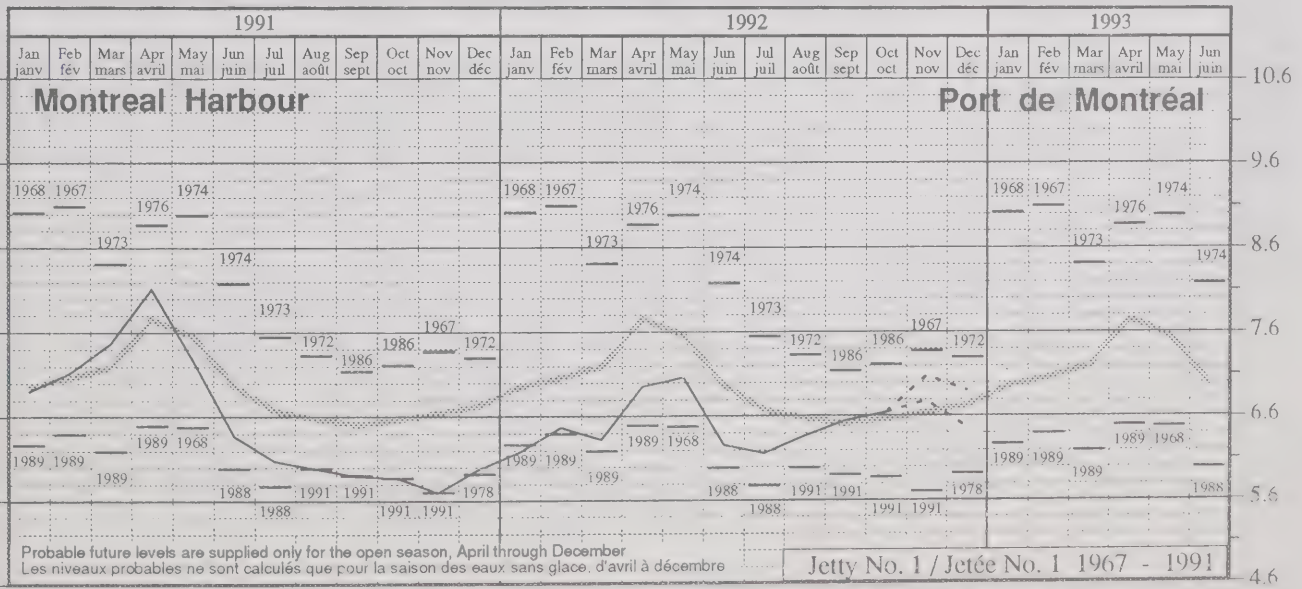
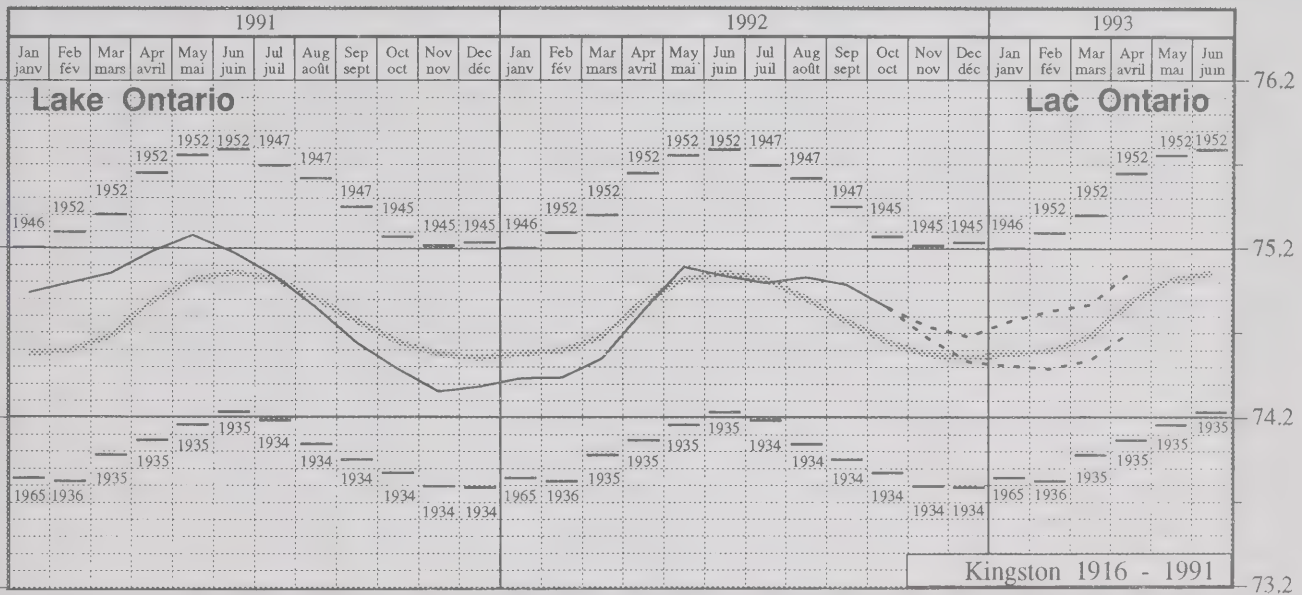
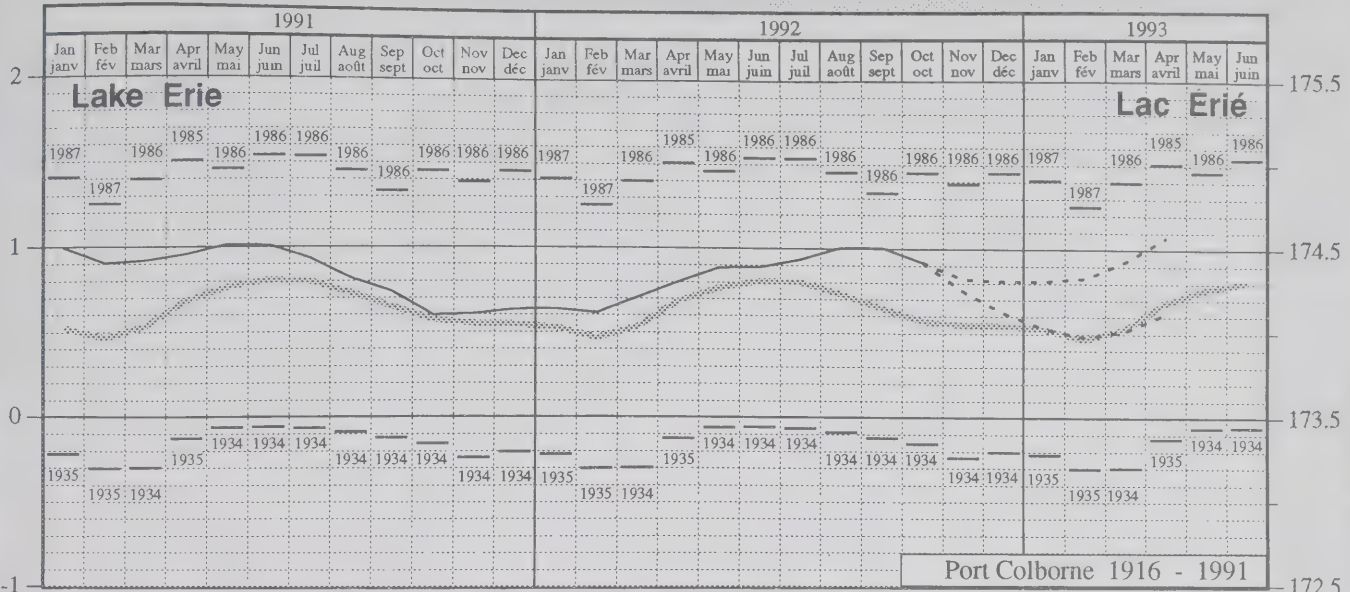


Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

October 1992 Octobre



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average / Moyennes pour toutes les années
Historical extremes - Maximum / Year / Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1992 Octobre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.53	176.51	175.24	174.42	74.85	6.60
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.41	176.40	175.02	174.10	74.49	5.85
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.56	176.75	175.32	174.39	74.66	6.33
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.48 1986	175.96 1986	174.95 1986	75.27 1945	7.19 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.48	175.17	174.07	74.65	6.54
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.13 1925	175.71 1964	174.32 1964	173.35 1934	73.87 1934	5.85 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.49	176.45	175.12	174.28	74.70	6.90
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



November 1992 Novembre

High Water Level Advisory

High rainfall in recent months have increased the levels of Lake Ontario and Lake Erie. Readers are advised that a potential for flooding exists for the next several months.

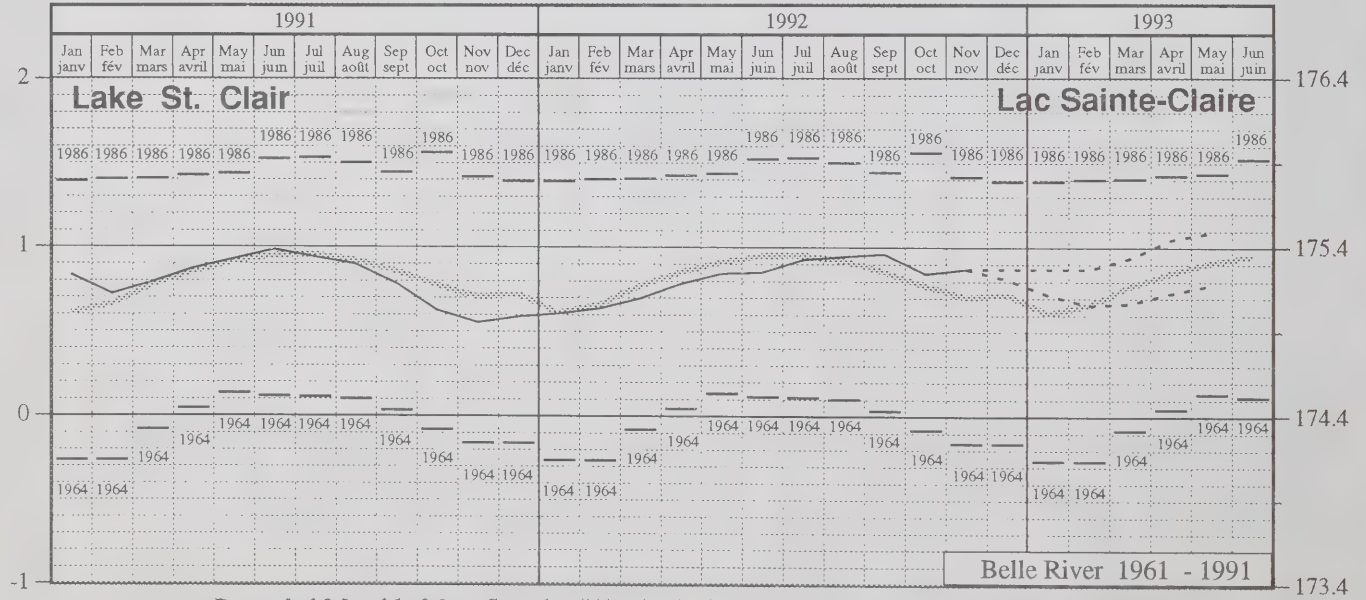
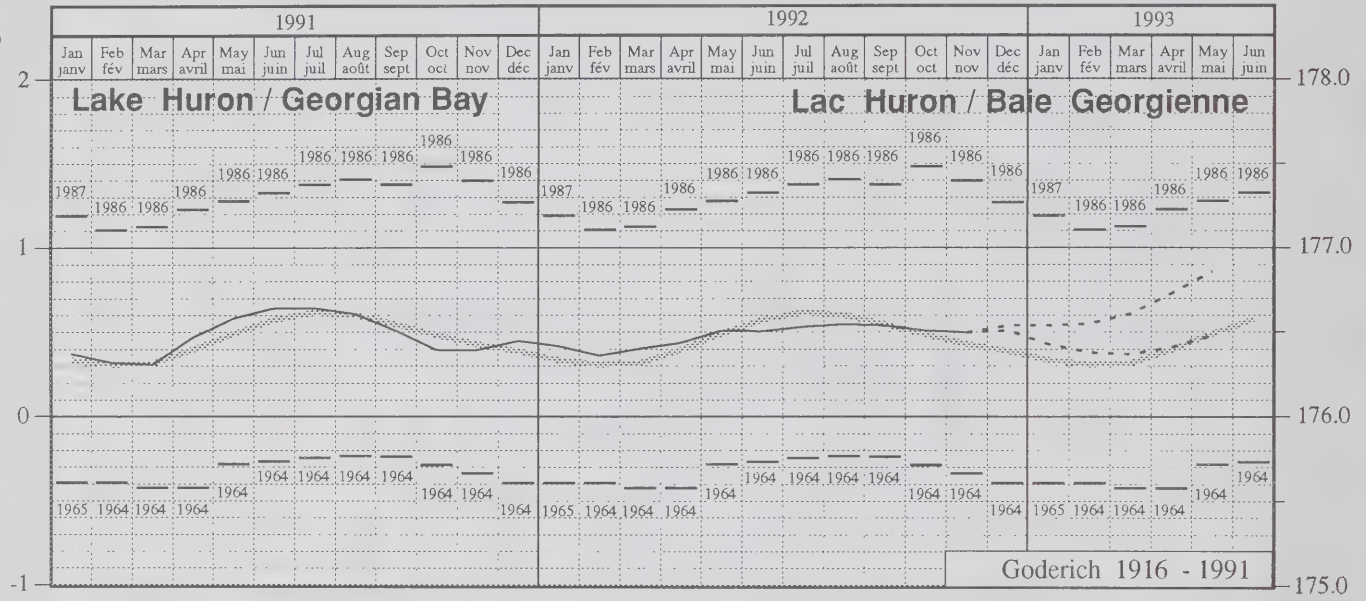
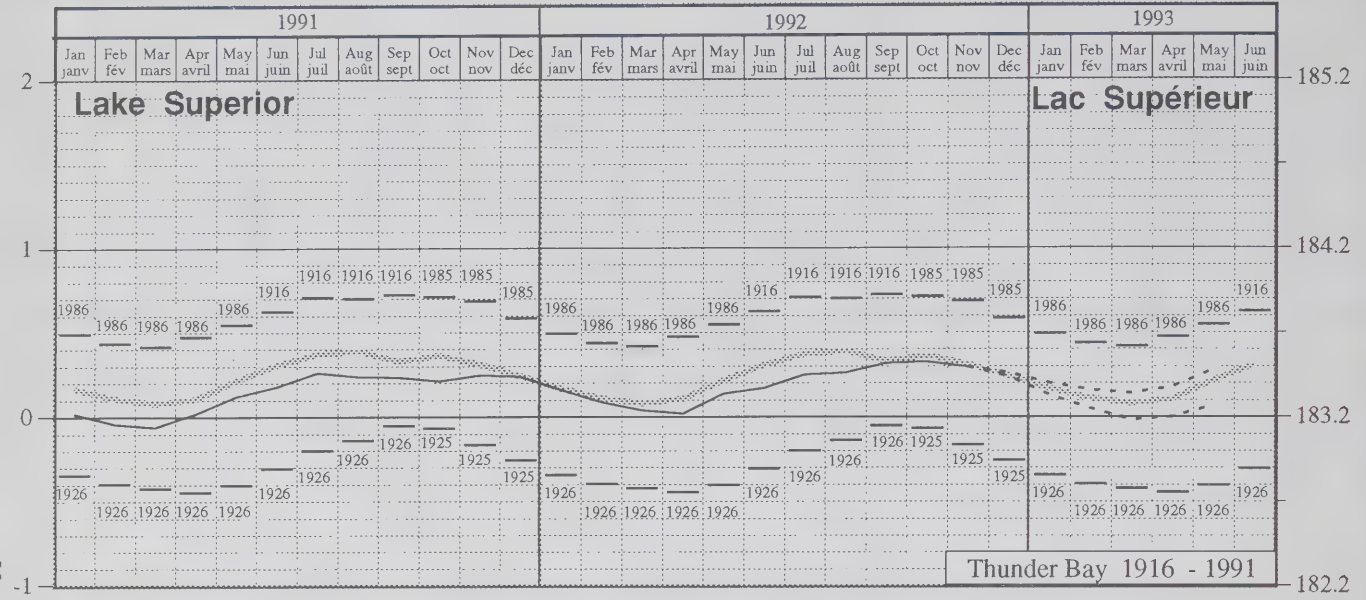
Avis du niveau d'eau élevé

Lors des derniers mois, les chutes de pluies abondantes ont élevées les niveaux d'eau des Lacs Ontario et Erié. Soyez avisé qu'une possibilité d'inondation existe pour les prochains mois.

November 1992 Novembre

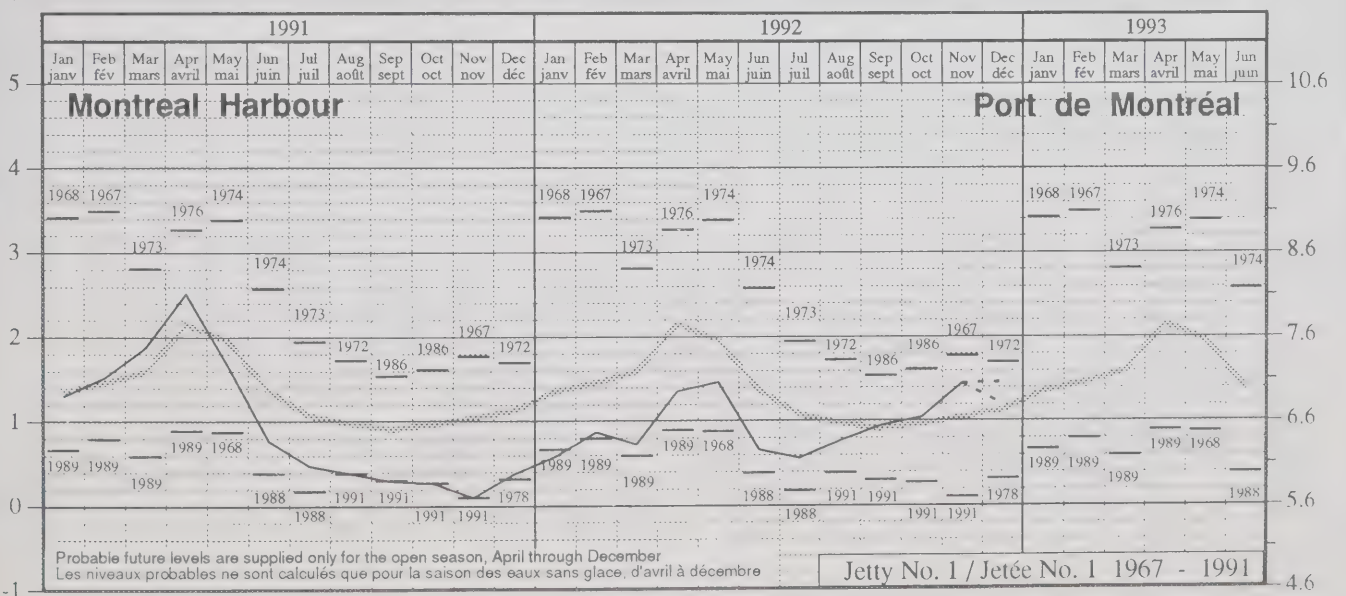
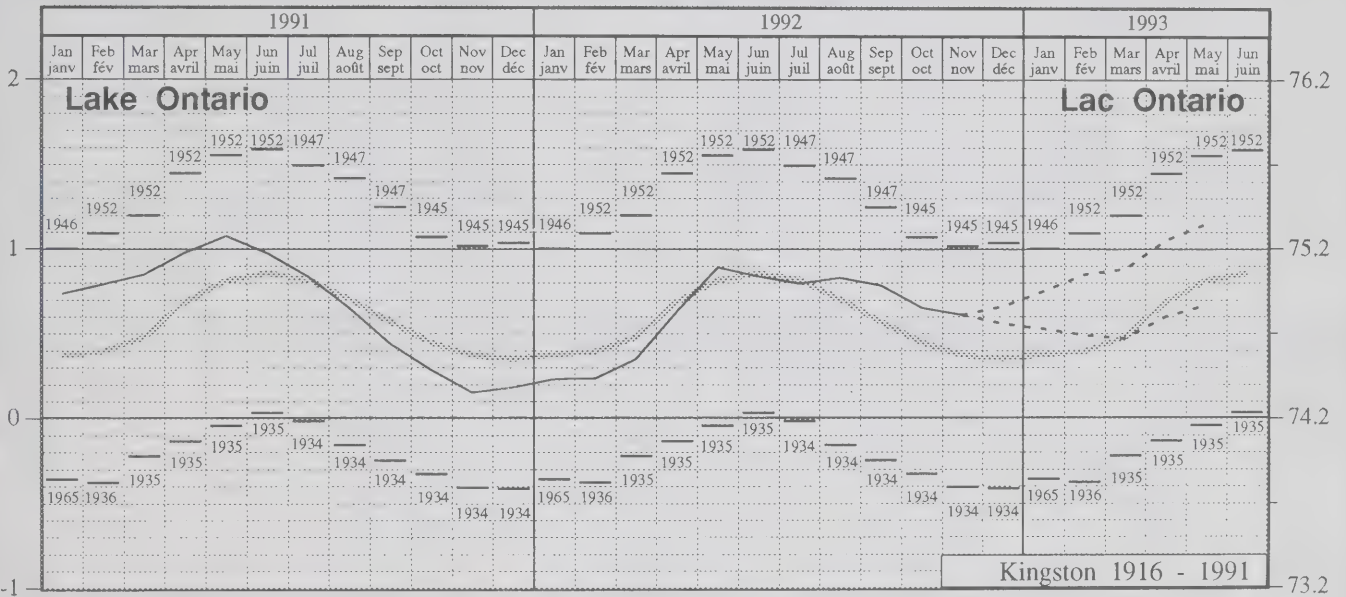
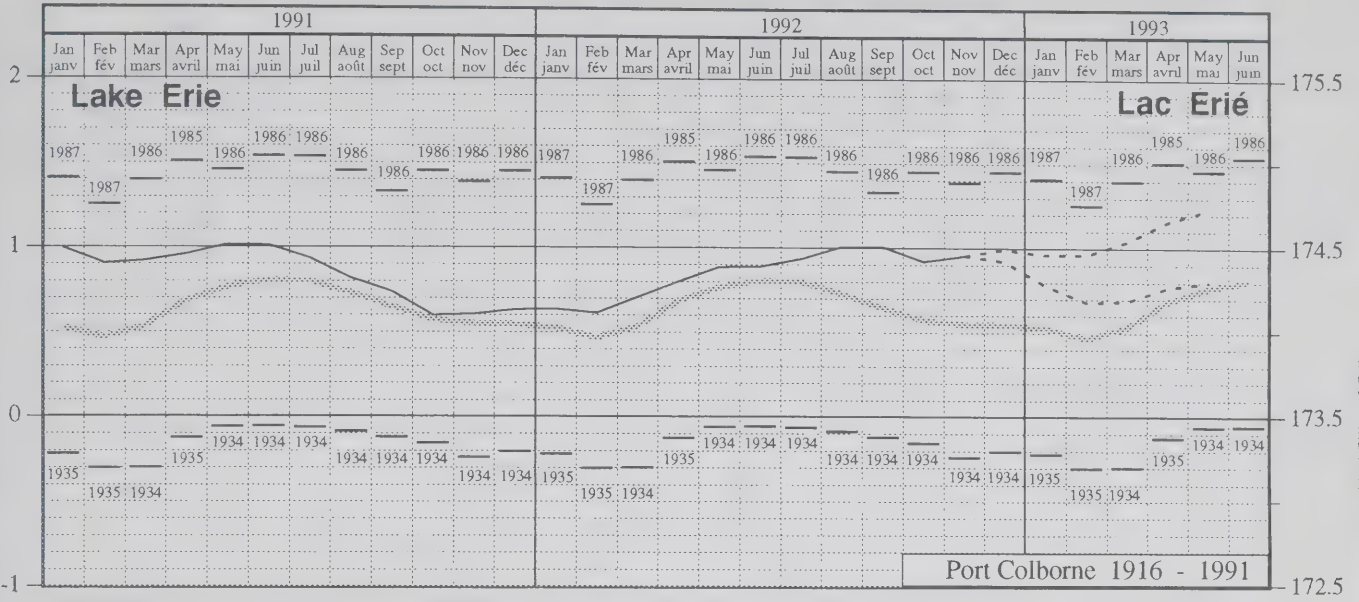
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

November 1992 Novembre



All-time average

Historical extremes - Maximum / Year

Moyennes pour toutes les années

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1992 Novembre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.50	176.50	175.27	174.45	74.81	7.00
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.45	176.40	174.96	174.10	74.35	5.68
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.55	176.71	175.27	174.39	74.59	6.50
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.88 1985	177.40 1986	175.82 1986	174.89 1986	75.22 1945	7.35 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.51	176.43	175.11	174.05	74.57	6.63
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.03 1925	175.66 1964	174.24 1964	173.26 1934	73.79 1934	5.68 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.45	176.53	175.27	174.48	74.85	6.81
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.





Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



December 1992 Décembre

High Water Level Advisory

High rainfall in recent months have increased the levels of Lake Ontario and Lake Erie. Readers are advised that a potential for flooding exists for the next several months.

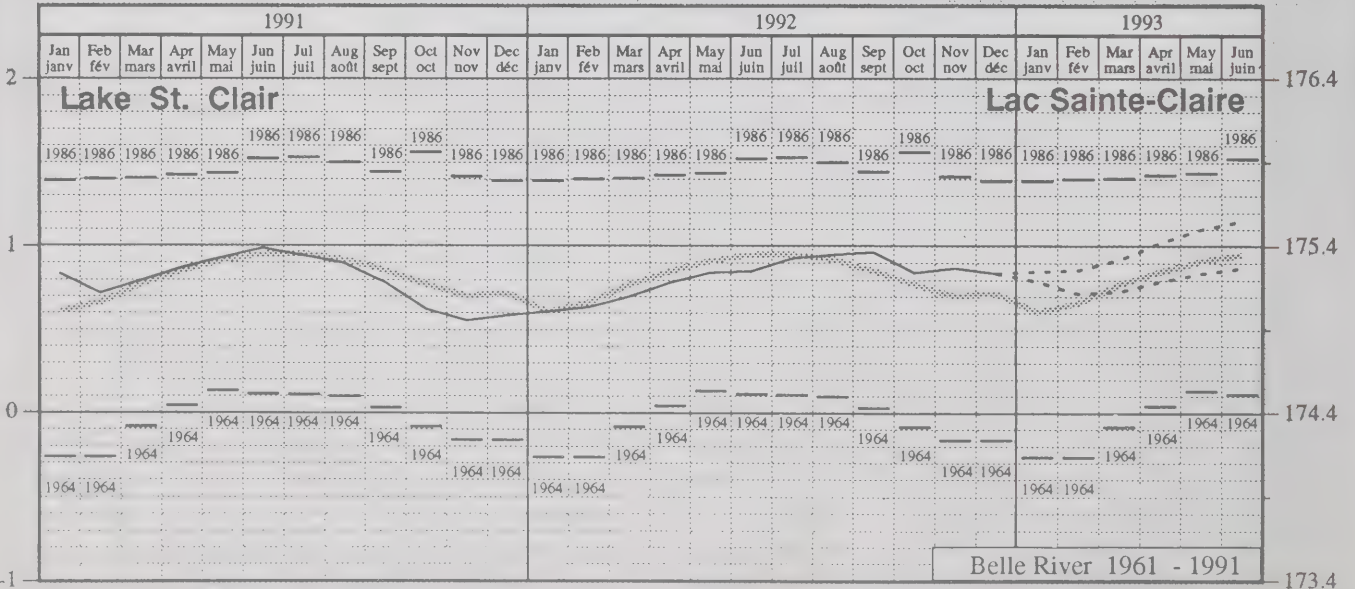
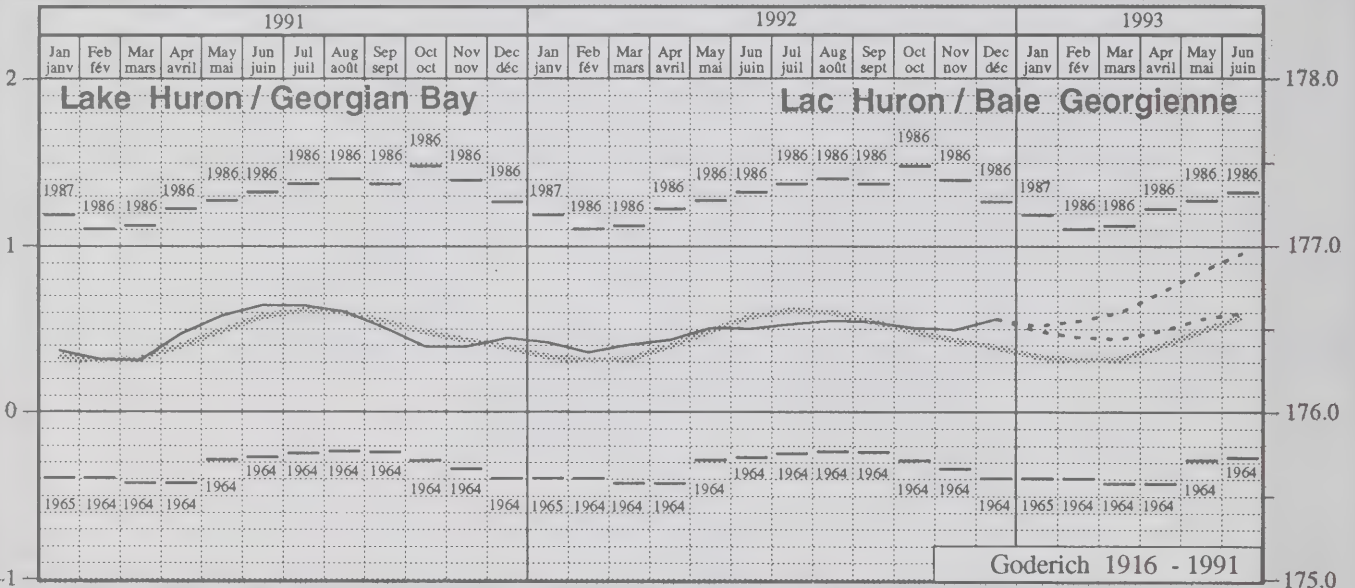
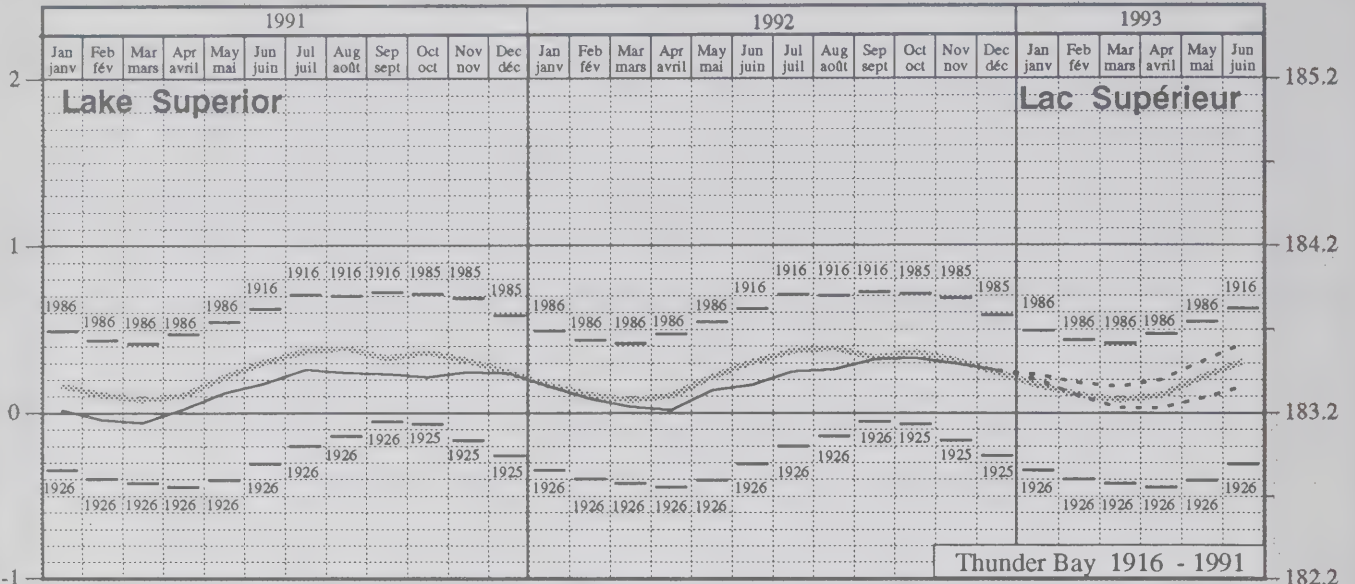
Avis du niveau d'eau élevé

Lors des derniers mois, les chutes de pluies abondantes ont élevées les niveaux d'eau des Lacs Ontario et Érié. Soyez avisé qu'une possibilité d'inondation existe pour les prochains mois.

December 1992 Décembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

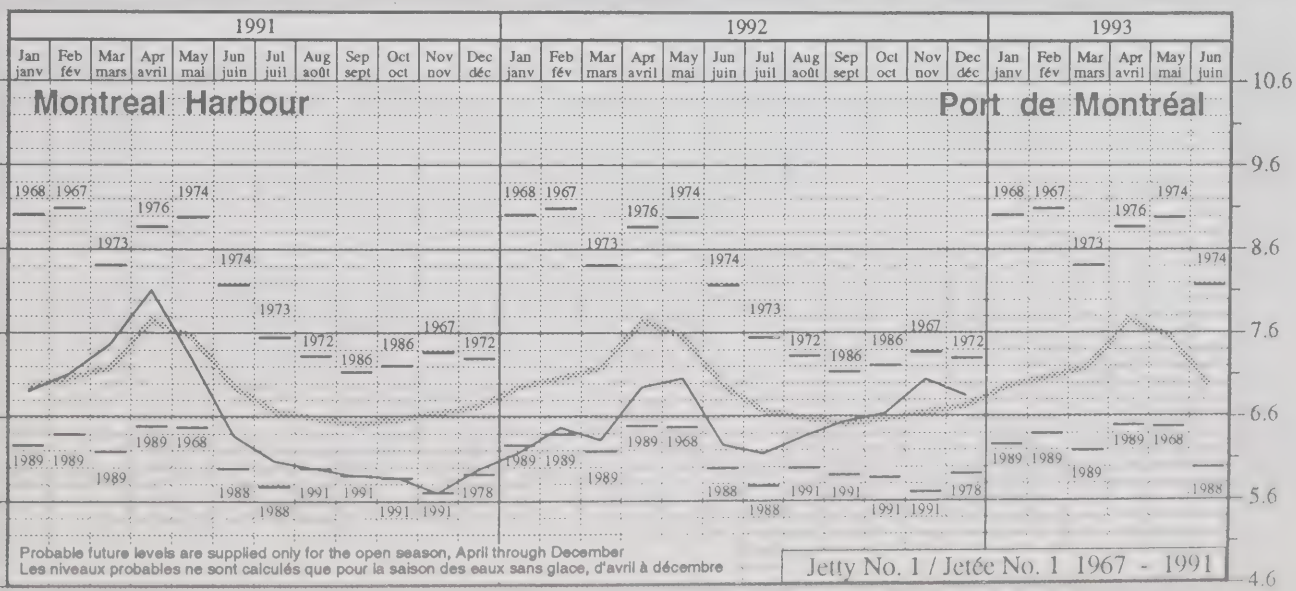
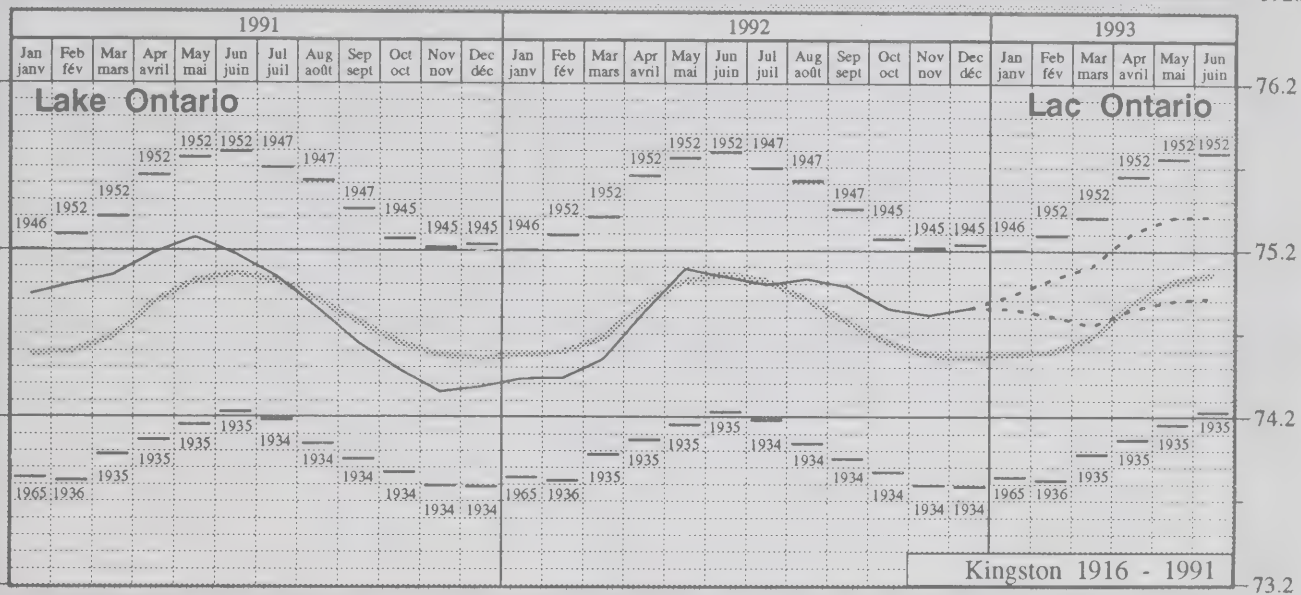
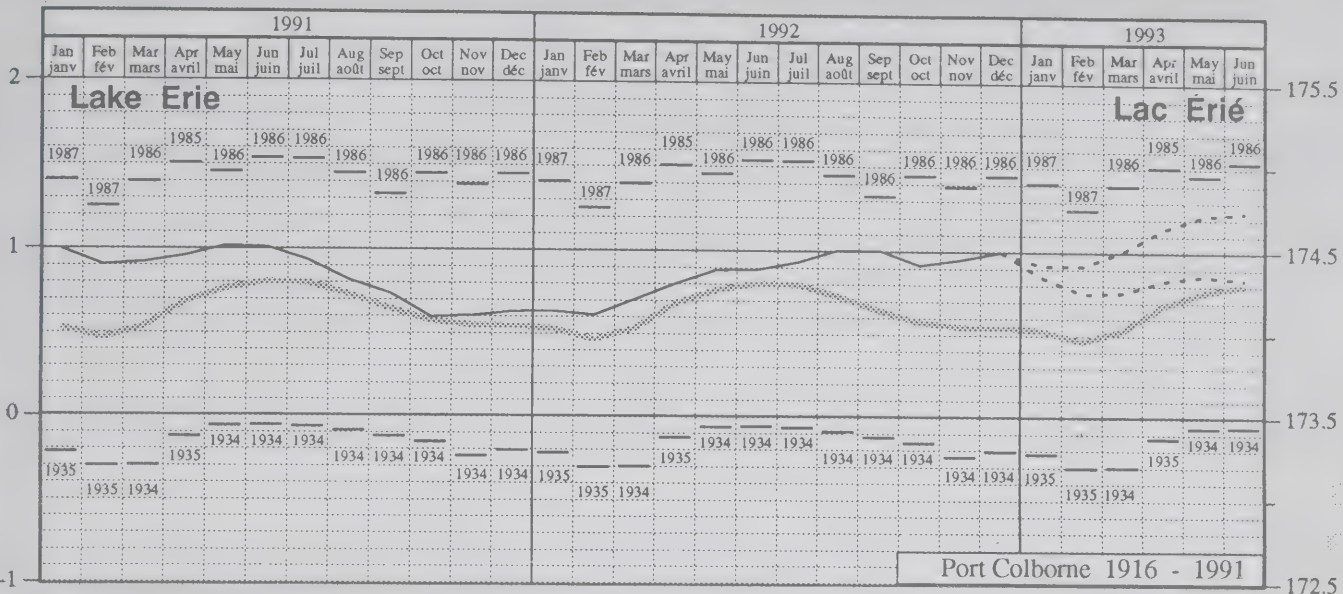
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

December 1992 Décembre



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1991

All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1992 Décembre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.46	176.56	175.24	174.50	74.86	6.83
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.44	176.45	174.99	174.13	74.38	5.96
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.49	176.70	175.30	174.44	74.61	6.62
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1991	1916-1991	1961-1991	1916-1991	1916-1991	1967-1991
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.79 1985	177.27 1986	175.79 1986	174.95 1986	75.24 1945	7.28 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.44	176.39	175.12	174.05	74.56	6.71
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.94 1925	175.61 1964	174.24 1964	173.29 1934	73.79 1934	5.90 1978
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.41	176.51	175.23	174.40	74.89	6.59
To convert from IGLD 1985 to IGLD 1955, subtract Pour convertir du SRIGL 1985 au SRIGL 1955, soustraire	0.38	0.20	0.22	0.19	0.18	0.06

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



High Water Level Advisory

High water supplies to Lake Ontario and Lake Erie continued in January. Readers are advised that the risk of flooding on these lakes remains high for the coming months.

Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eaux élevés des Lacs Ontario et Erié ont continués en janvier. Nous avisons nos lecteurs que les possibilités d'inondation sont toujours possible pour les prochains mois.

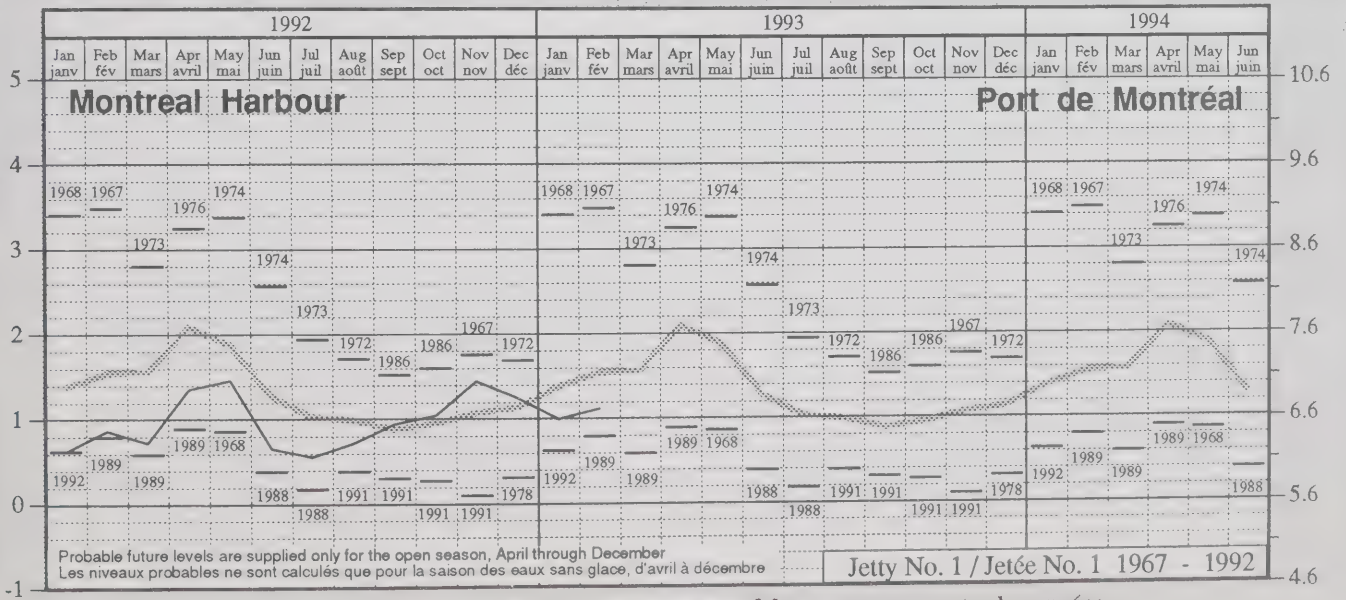
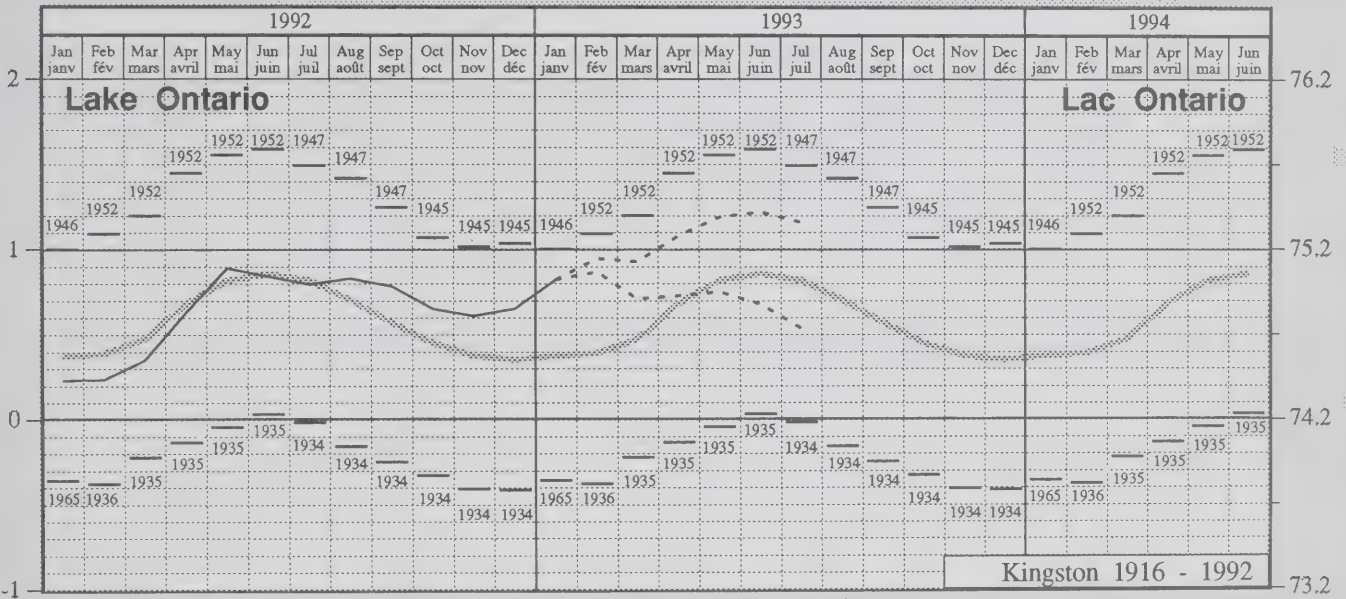
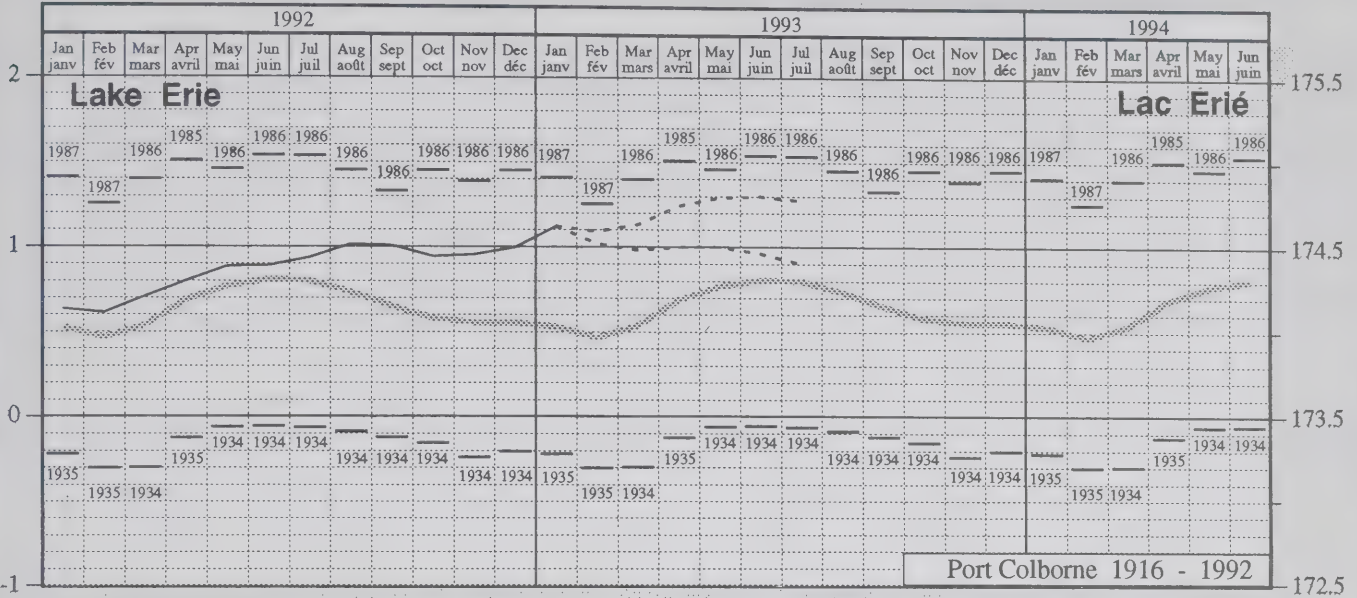
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

CCCC

Abstract

CCCC[illegible]

January 1993 Janvier



Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All-time average Moyennes pour toutes les années
 Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1993 Janvier	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.40	176.57	175.40	174.62	75.02	6.76
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.36	176.42	175.01	174.14	74.43	6.18
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.42	176.66	175.32	174.43	74.68	6.57
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.69 1986	177.19 1987	175.79 1986	174.91 1987	75.20 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.36	176.33	175.09	174.03	74.57	6.94
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.60 1965	174.14 1964	173.28 1935	73.84 1965	6.18 1992
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.37	176.54	175.32	174.58	75.11	7.11
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



February 1993 Février

High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Ontario and Erie remain high. Readers are advised that the risk of flooding on these lakes and on the St. Lawrence River remains high for the coming months.

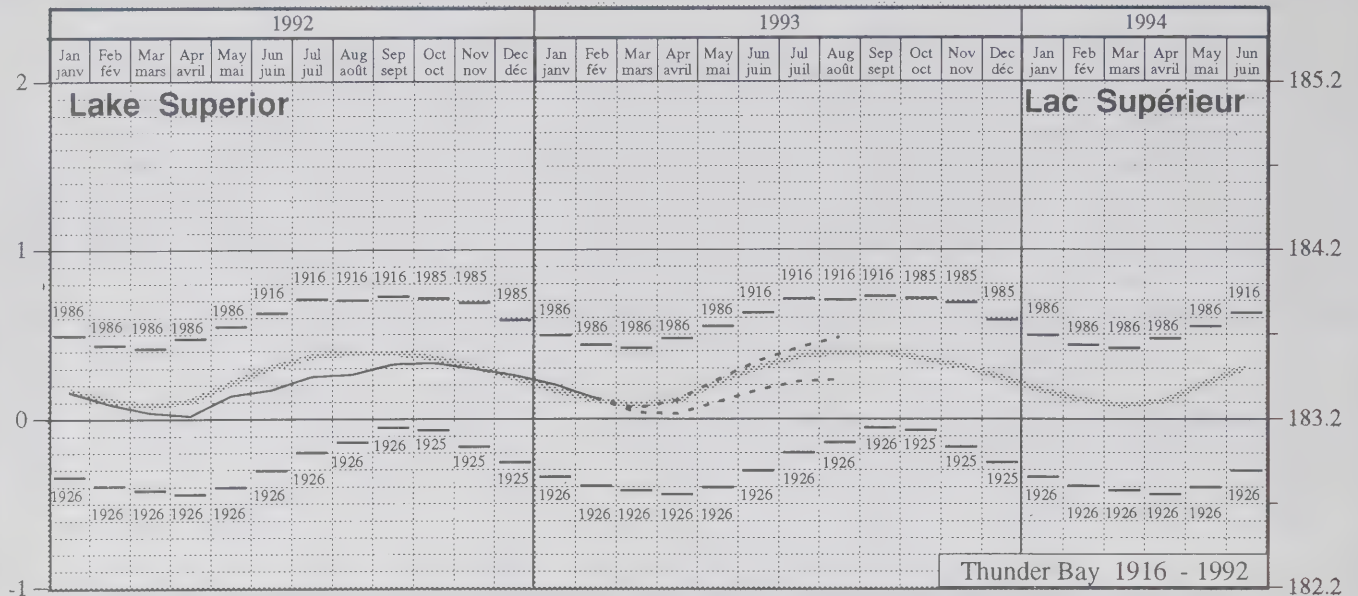
Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eaux élevés des Lacs Ontario et Érié ont continués. Nous avisons nos lecteurs que les possibilités d'inondation sont toujours possible pour les prochains mois.

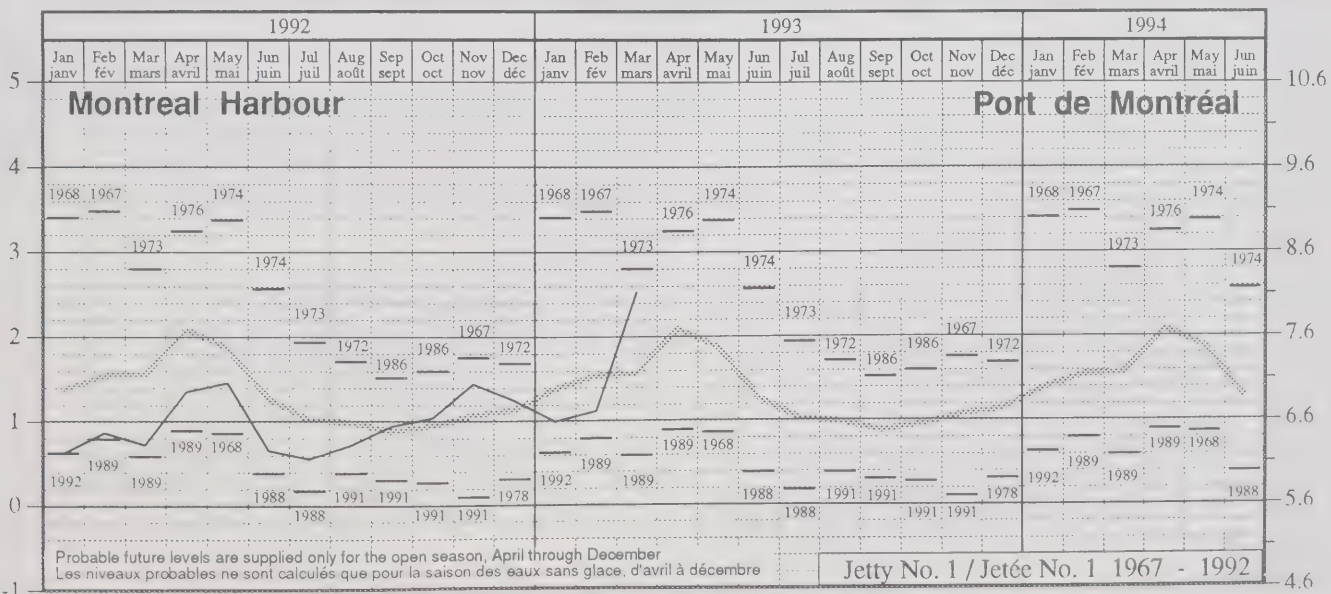
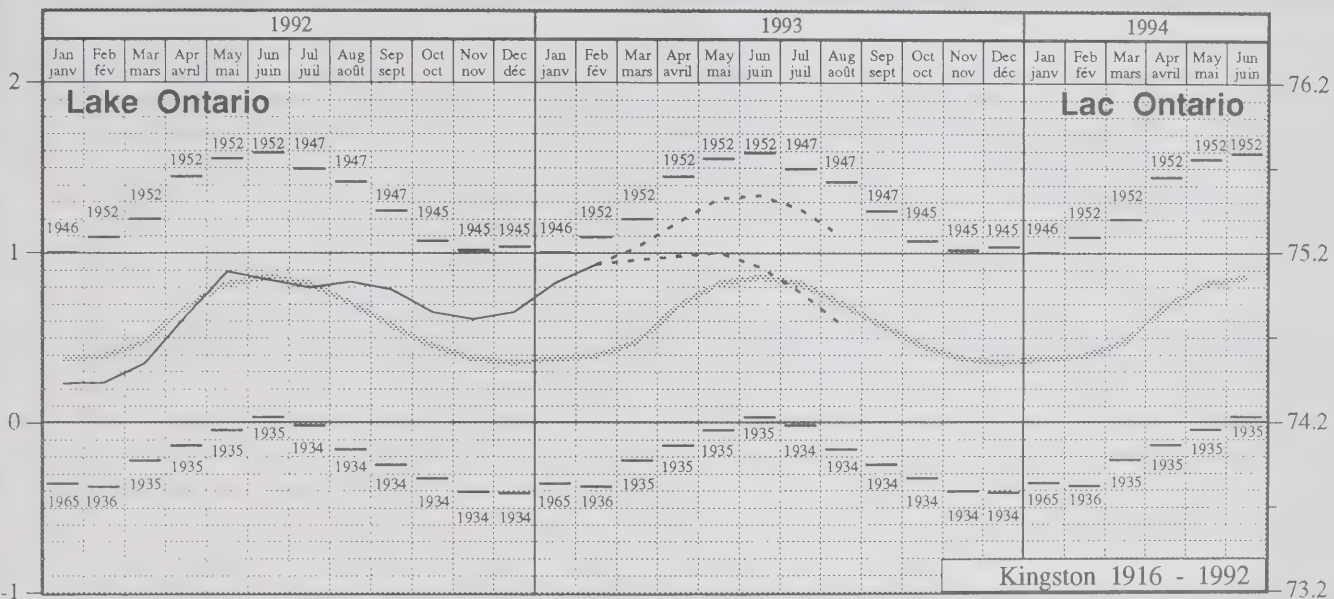
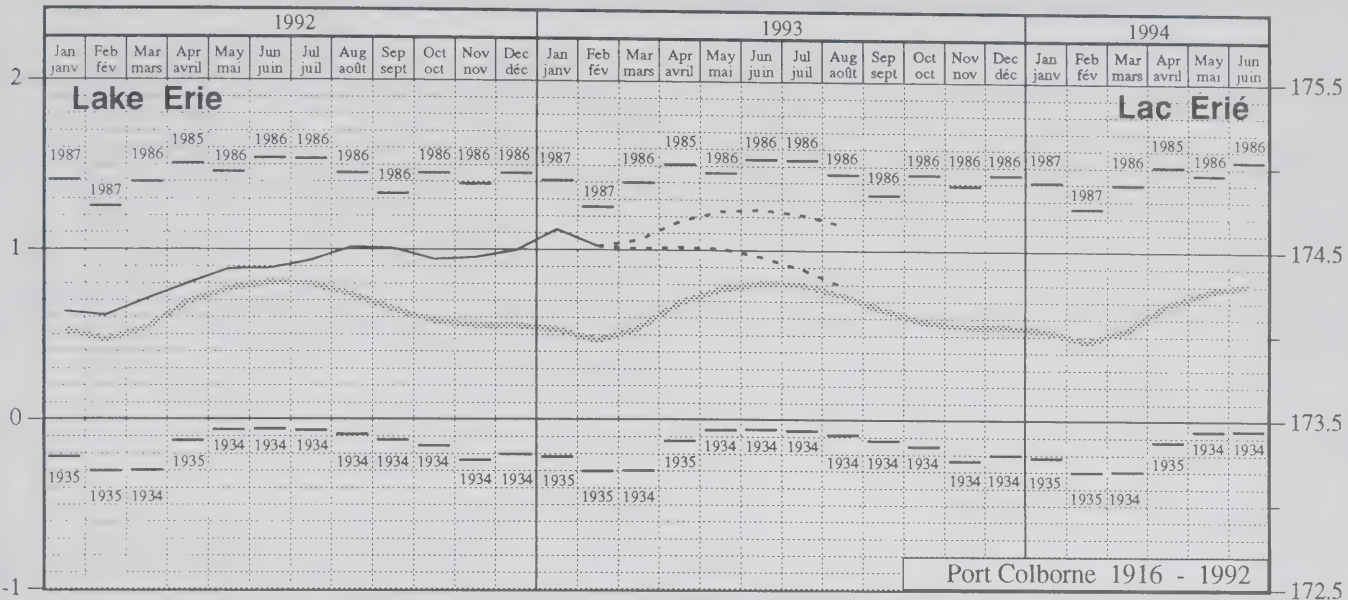
February 1993 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



February 1993 Février



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 -

All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

1986 ———
——— 1964

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1993 Février	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.32	176.53	175.26	174.52	75.13	8.08
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.29	176.36	175.04	174.11	74.44	6.43
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.35	176.62	175.31	174.39	74.72	6.77
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.10 1986	175.80 1986	174.75 1987	75.29 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.31	176.31	175.06	173.97	74.59	7.09
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.80 1926	175.60 1964	174.13 1964	173.20 1935	73.82 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.25	176.51	175.33	174.55	75.23	6.96
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

A1
T 43
158



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



March 1993 Mars

High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Ontario and Erie remain high. Readers are advised that the risk of flooding on these lakes and on the St. Lawrence River remains high for the coming months.

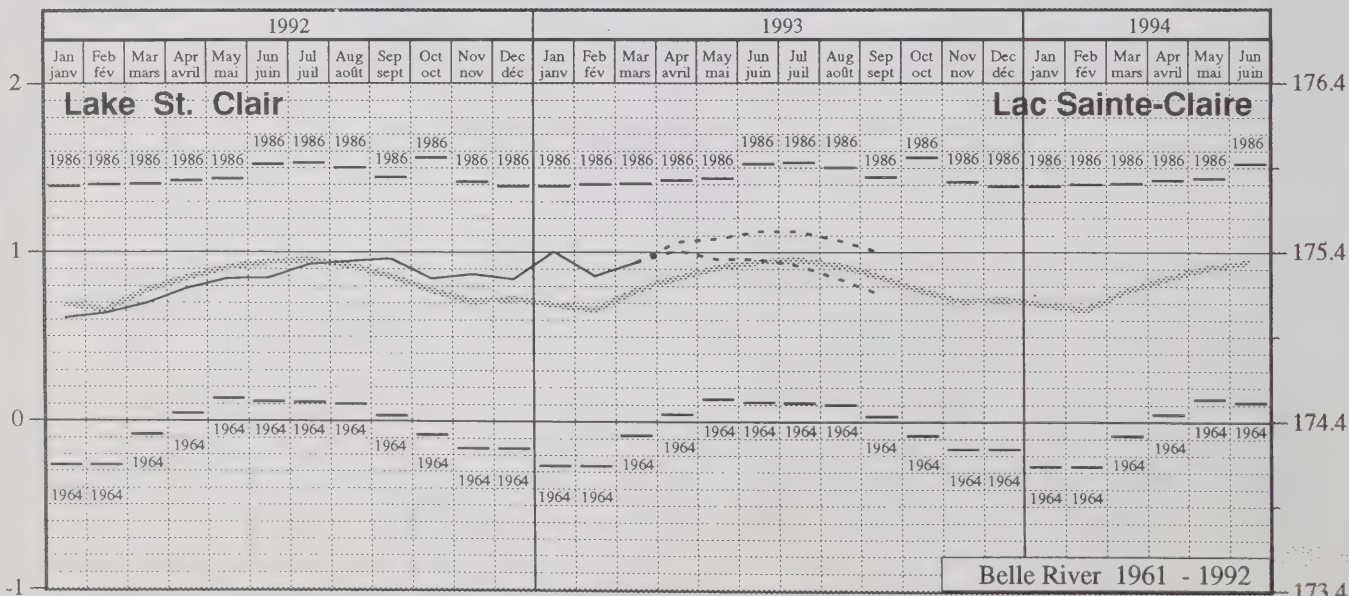
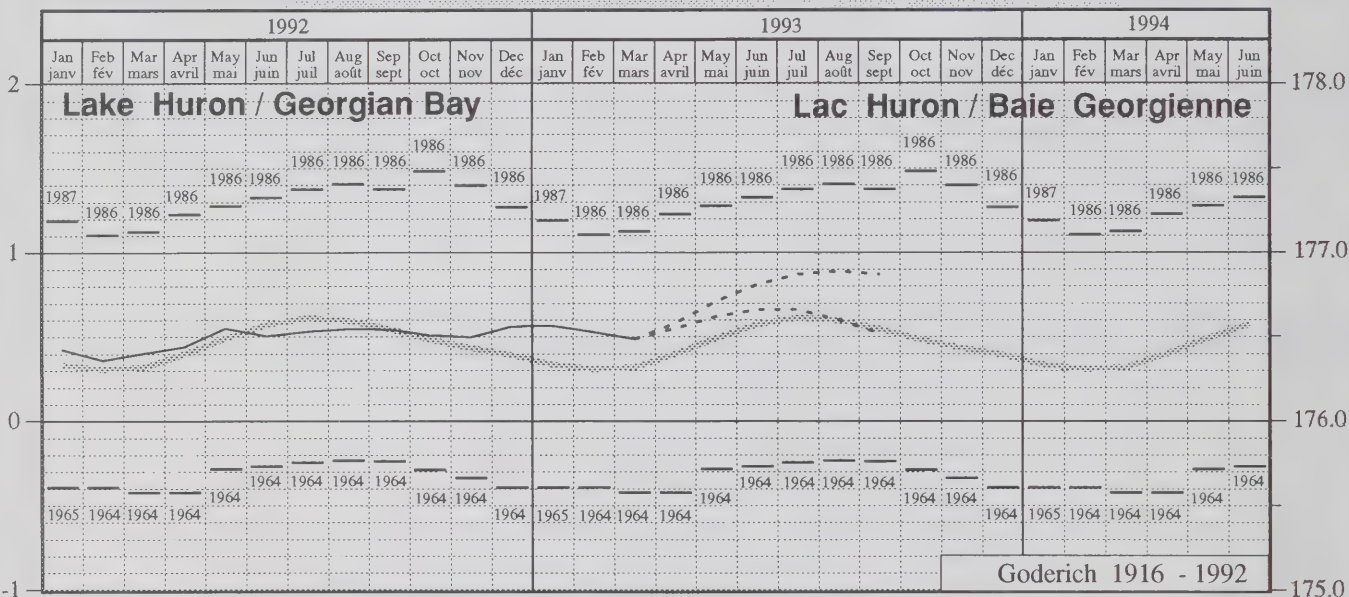
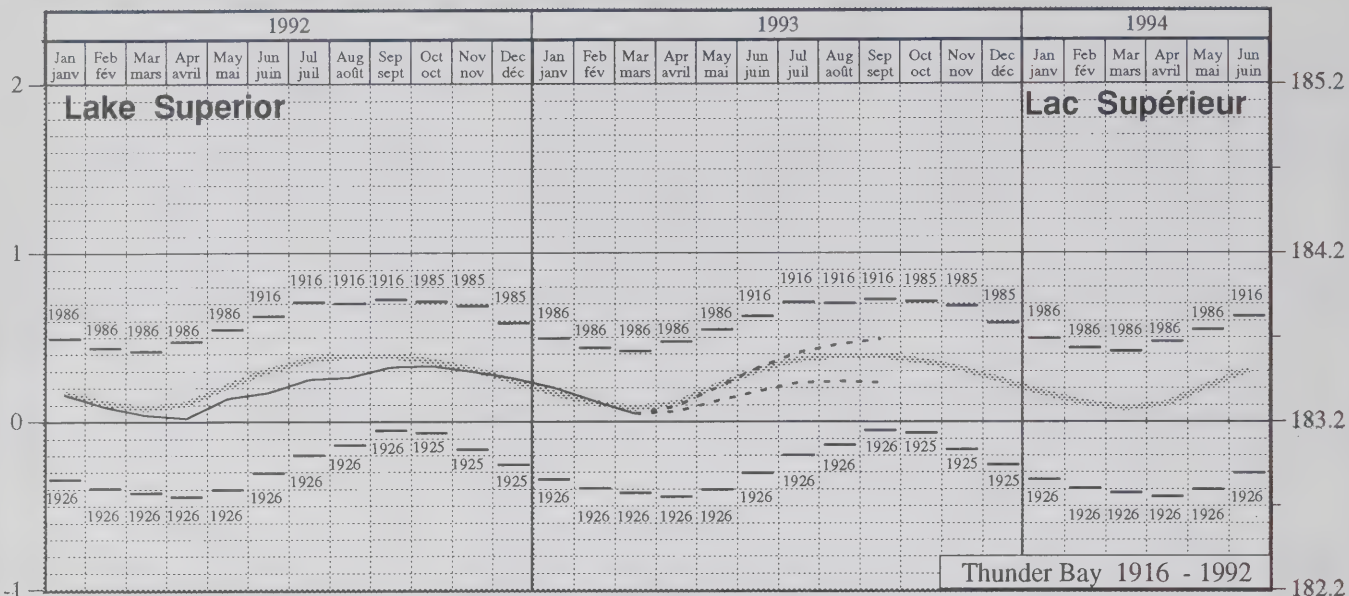
Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eaux élevés des Lacs Ontario et Érié ont continués. Nous avisons nos lecteurs que les possibilités d'inondation sont toujours possible pour les prochains mois.

March 1993 Mars

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



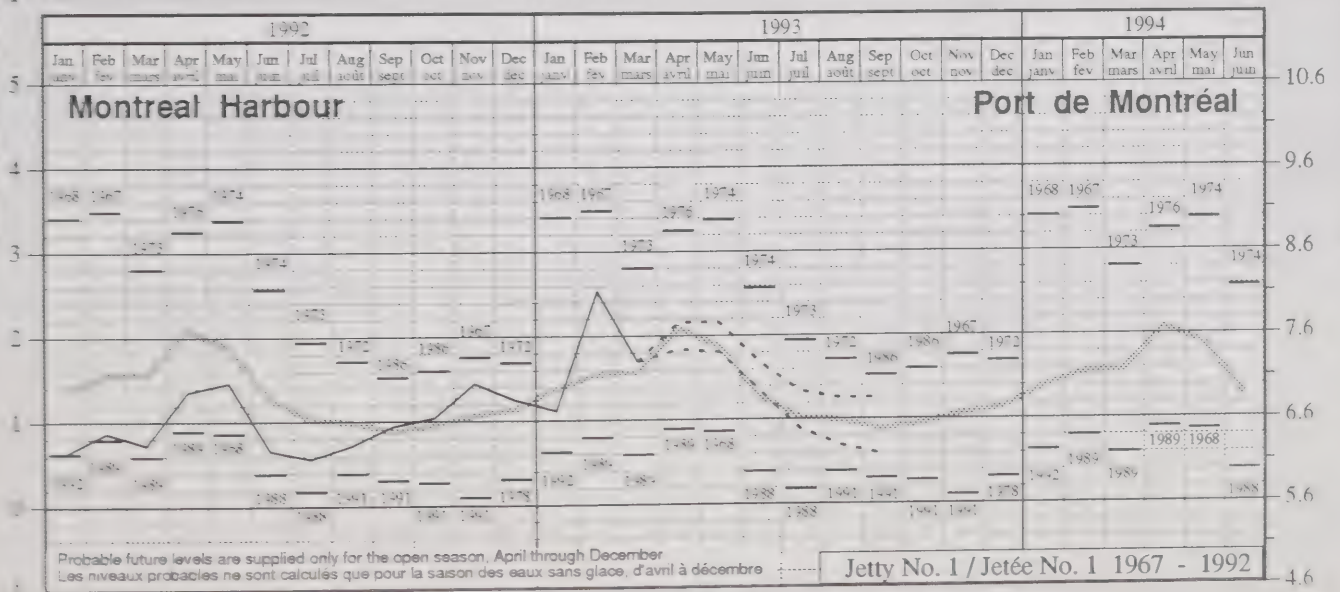
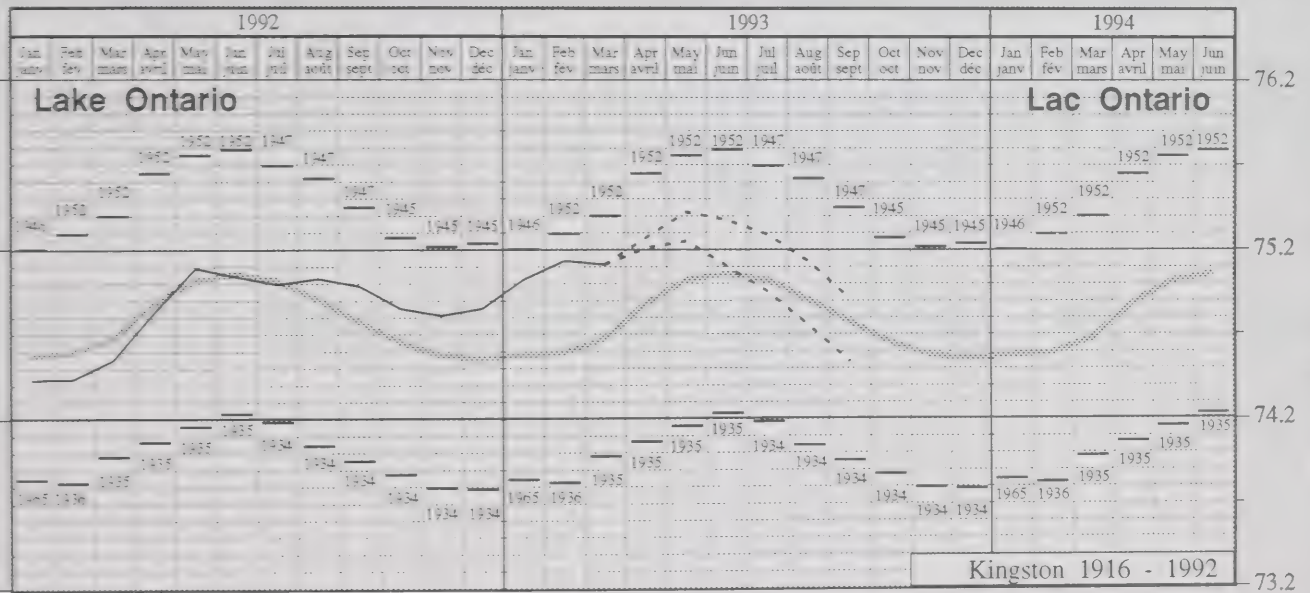
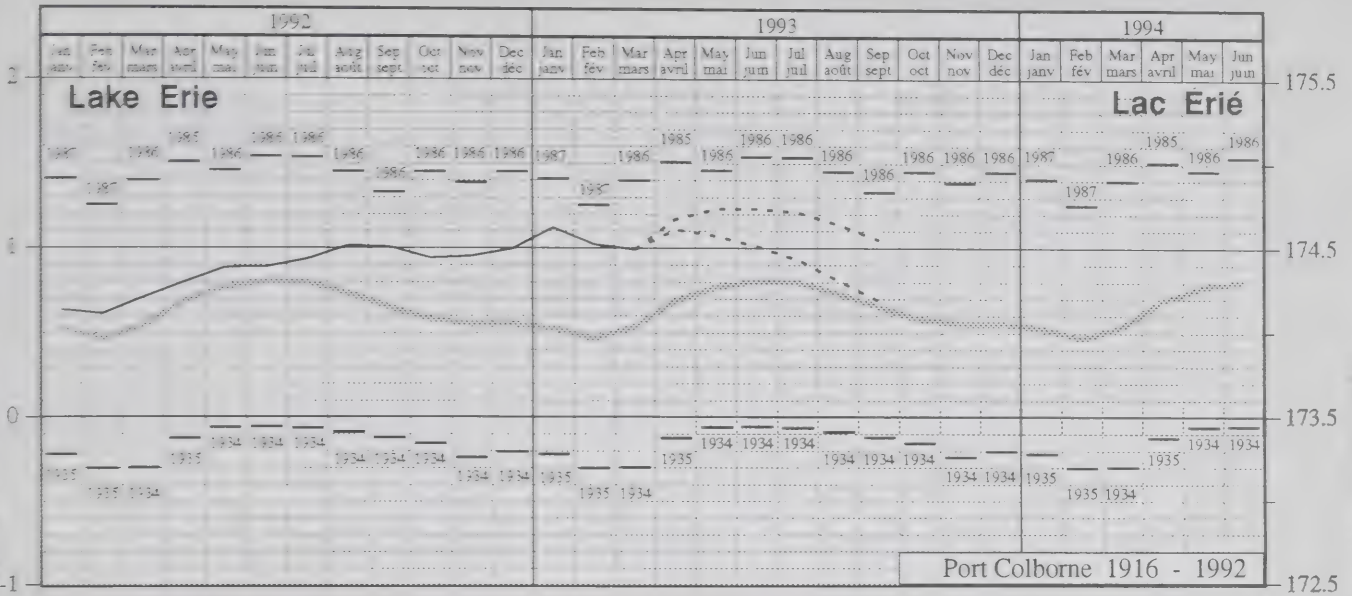
Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

March 1993 Mars

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyennes pour toutes les années
Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1993 Mars	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.25	176.49	175.34	174.49	75.11	7.25
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.24	176.41	175.10	174.21	74.55	6.28
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.32	176.63	175.35	174.45	74.78	6.87
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.81 1986	174.90 1986	75.40 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.31	175.17	174.04	74.68	7.12
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.77 1926	175.57 1964	174.32 1964	173.20 1934	73.98 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.27	176.57	175.40	174.64	75.26	7.55
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

A1
T43
158



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



April 1993 Avril

High Water Level Advisory

Extremely high water levels on Lakes Ontario and Erie and on the St. Lawrence River are expected to continue for the next month. Readers are advised that the risk of flooding in these areas remains high, particularly during high wind conditions.

On May 1st, the daily mean water level on Lake Ontario was 1.45 metres above chart datum. A value of 1.3 metres above chart datum is used to define the shoreline on nautical charts of Lake Ontario. **Mariners should exercise caution** since some low lying features (shoreline, docks and breakwaters) shown on Lake Ontario charts may presently be covered or awash.

The present water level on Lake Ontario at the Toronto and Burlington gauging stations can now be obtained by telephone. See the enclosed card for details and the telephone numbers for all the available stations.

Avis du niveau d'eau élevé

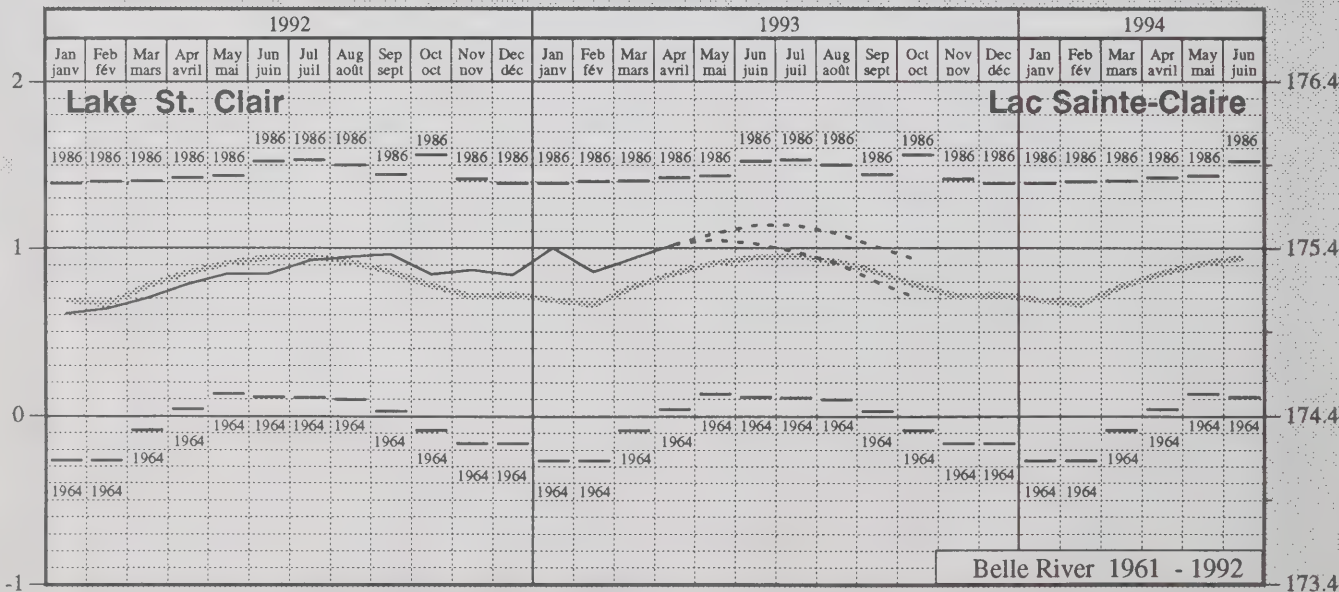
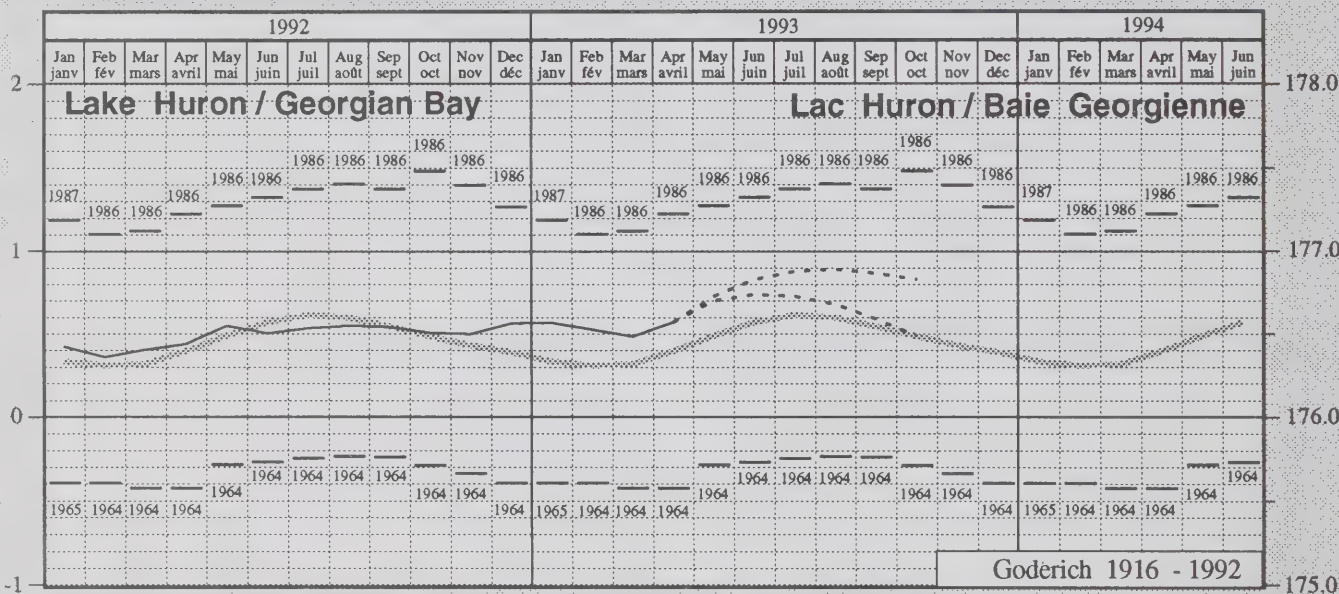
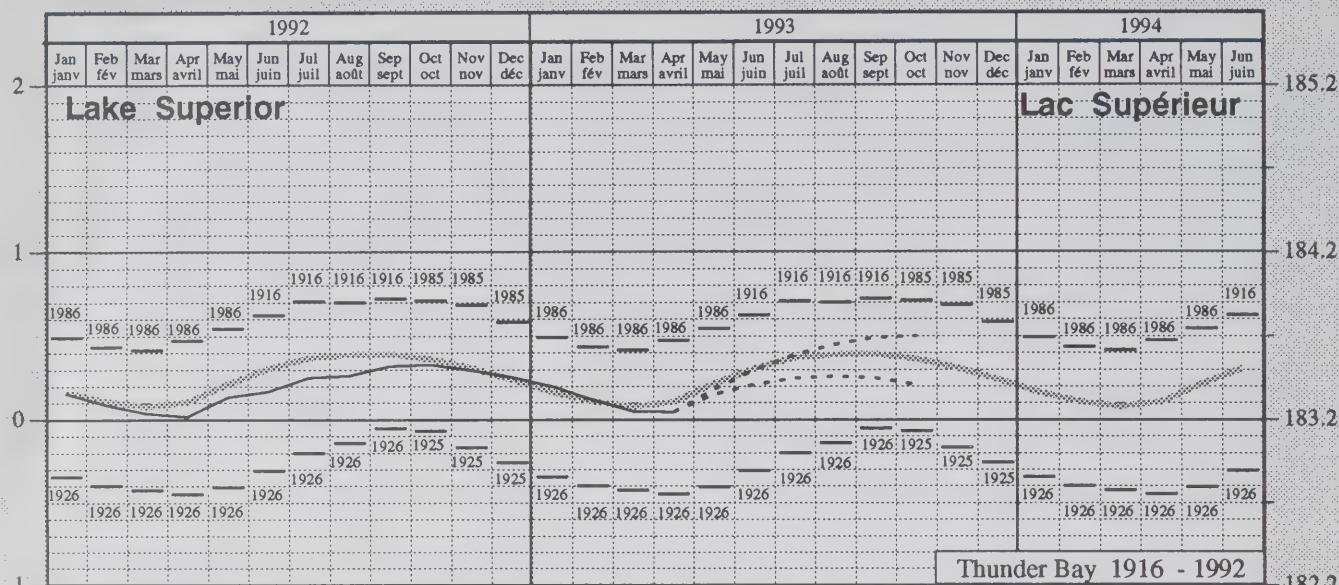
On s'attend à ce que les niveaux d'eau des lacs Ontario et Érié ainsi que du fleuve Saint-Laurent demeurent très élevés durant le prochain mois. Les navigateurs sont avisés que les risques d'inondation dans ces régions demeurent élevés, particulièrement dans des conditions de vents intenses.

Le 1^{er} mai, le niveau moyen de l'eau quotidien du lac Ontario était de 1.45 mètre au-dessus du zéro des cartes. Une valeur de 1.3 mètre au-dessus du zéro des cartes sert à préciser le trait de côte porté sur les cartes marines du lac Ontario. **Les navigateurs doivent être très prudents** car des entités basses, telles que la côte, les quais et les brise-lames, peuvent être couverts ou à fleur d'eau.

Le niveau d'eau actuel du lac Ontario peut maintenant être obtenu au moyen de messages téléphoniques sur les limnimètres de Toronto et de Burlington. Consulter la carte ci-jointe pour des renseignements ainsi que les numéros de téléphone pour toutes les stations disponibles.

April 1993 Avril

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Levels

Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés

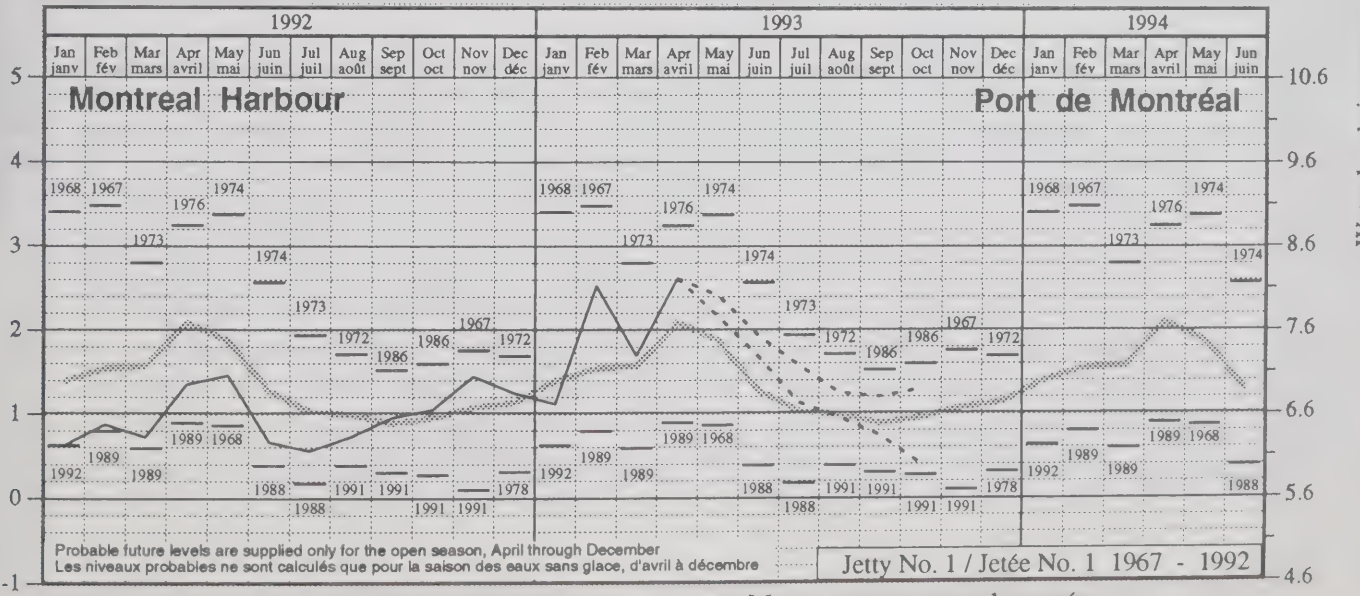
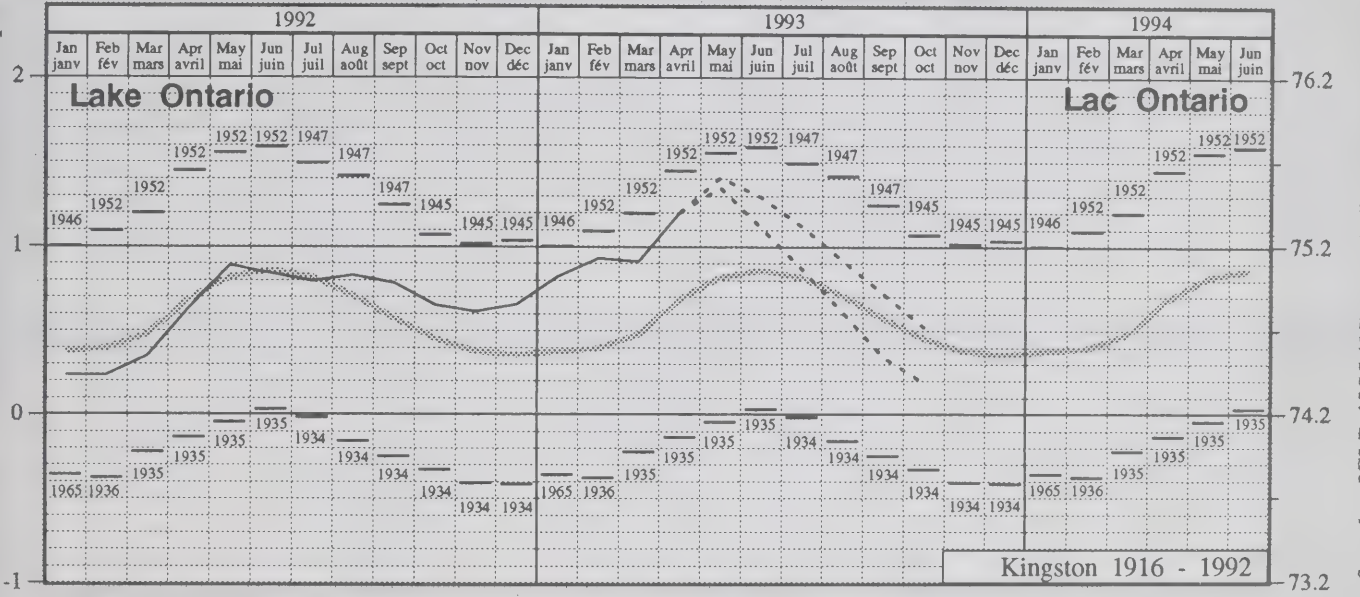
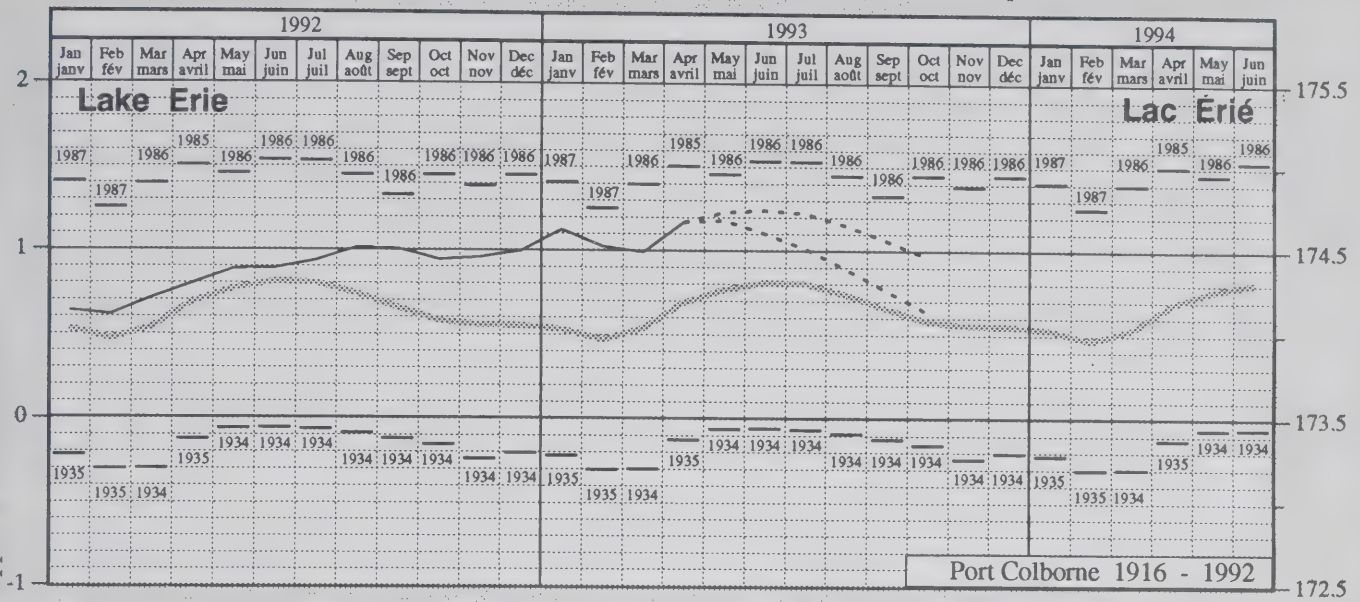
Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1993 Avril

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All-time average Moyennes pour toutes les années
 Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1993 Avril	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.24	176.57	175.43	174.67	75.40	8.17
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.22	176.44	175.18	174.30	74.83	6.91
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.34	176.72	175.38	174.57	74.99	7.44
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.67 1986	177.12 1986	175.82 1986	175.01 1985	75.65 1952	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.30	176.39	175.25	174.19	74.88	7.64
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.75 1926	175.57 1964	174.44 1964	173.37 1935	74.06 1935	6.45 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.36	176.72	175.49	174.71	75.58	7.83
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

A1
T 43
158



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



May 1993 Mai

High Water Level Advisory

High water levels on Lakes Ontario and Erie and on the St. Lawrence River are expected to continue for the next month. Readers are advised that the risk of flooding in these areas remains high, particularly during high wind conditions. The present record high flows in the St. Lawrence River will continue for several weeks. These flows will increase the water velocity and cross currents in parts of the river.

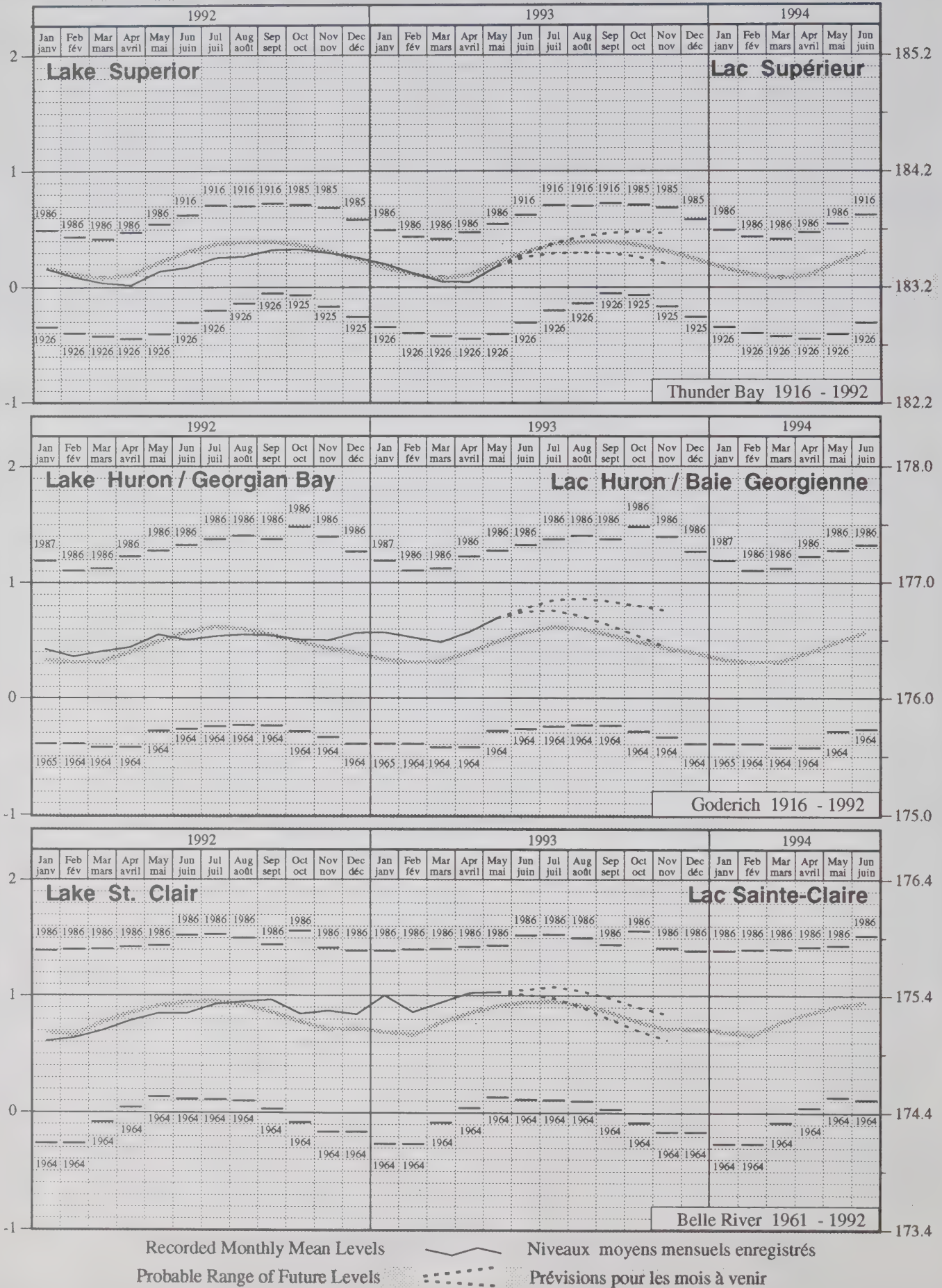
Avis du niveau d'eau élevé

On s'attend à ce que les niveaux d'eau des lacs Ontario et Érié ainsi que du fleuve Saint-Laurent demeurent élevés durant le prochain mois. Les navigateurs sont avisés que les risques d'inondation dans ces régions demeurent élevés, particulièrement dans des conditions de vents intenses. Le débit maximal actuel du fleuve Saint-Laurent se maintiendra pendant plusieurs semaines. Ce débit augmentera la vitesse d'écoulement de l'eau et les transcourants dans certaines parties du fleuve.

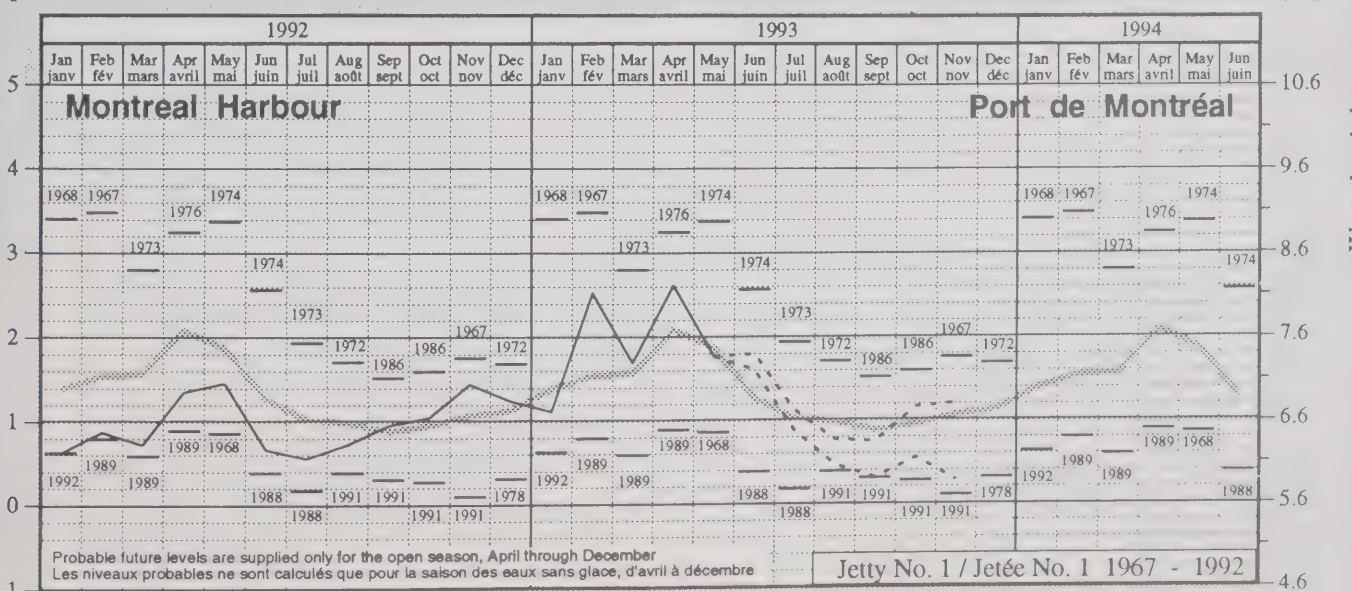
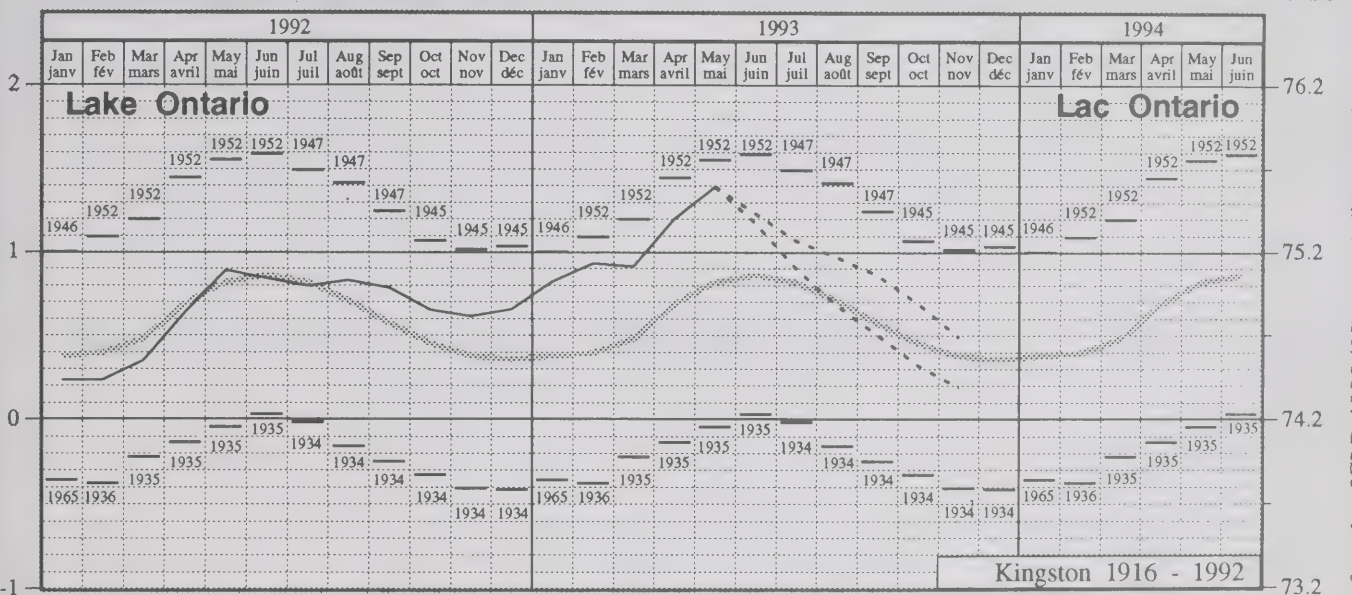
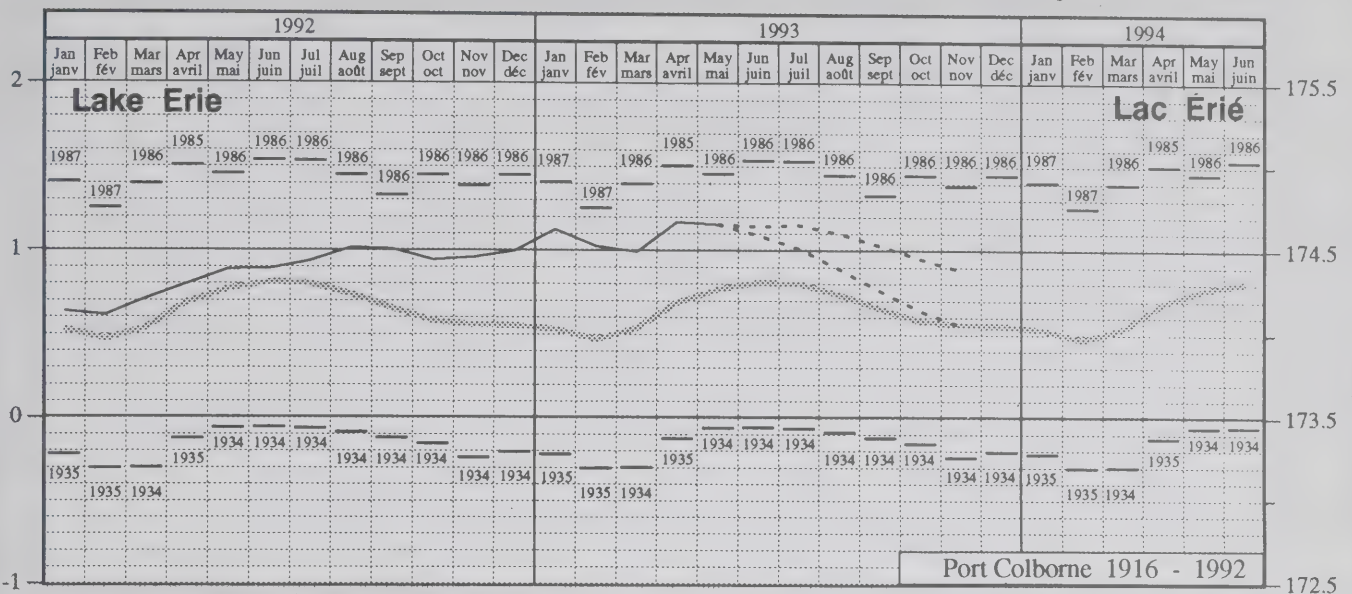
May 1993 Mai

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



May 1993 Mai



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1992

All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1993 Mai	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.38	176.69	175.43	174.66	75.59	7.32
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.34	176.51	175.25	174.39	75.09	7.01
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.42	176.79	175.45	174.60	75.13	7.19
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.27 1986	175.84 1986	174.96 1986	75.75 1952	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.41	176.48	175.31	174.27	75.02	7.43
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.79 1926	175.71 1964	174.53 1964	173.44 1934	74.16 1935	6.42 1968
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.48	176.77	175.45	174.62	75.39	7.27
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnigraphiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

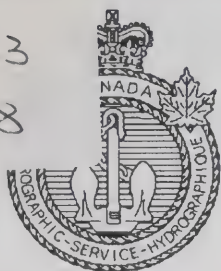
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
- M 58



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

Thunder Bay

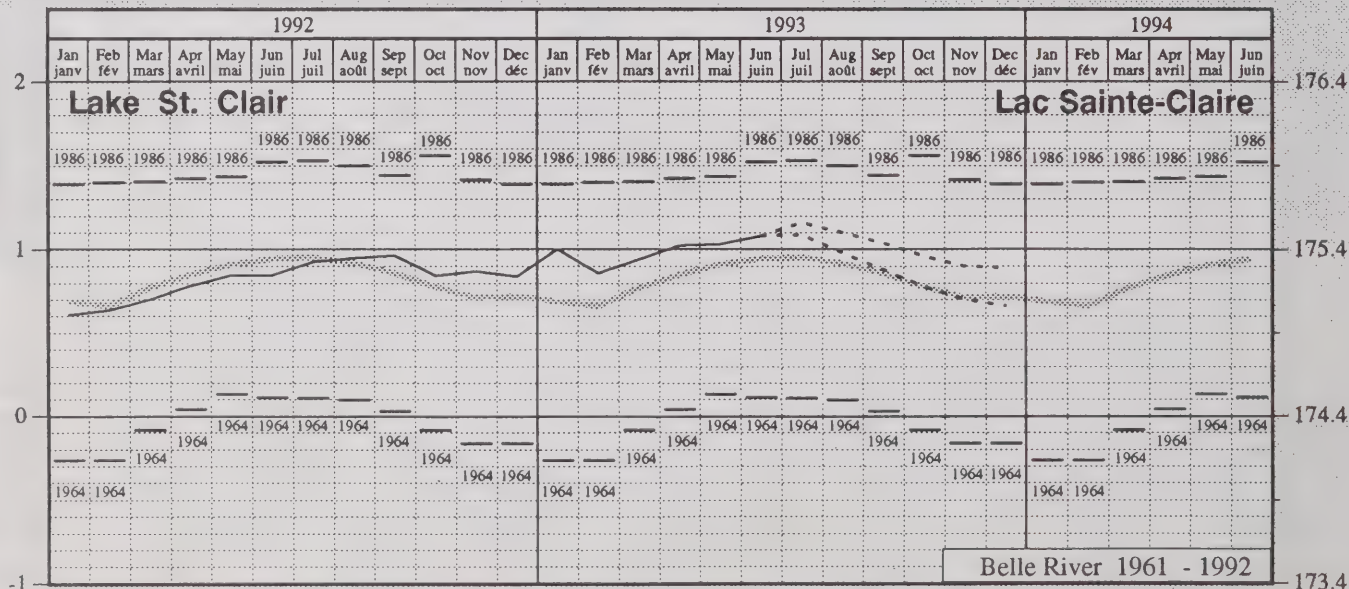
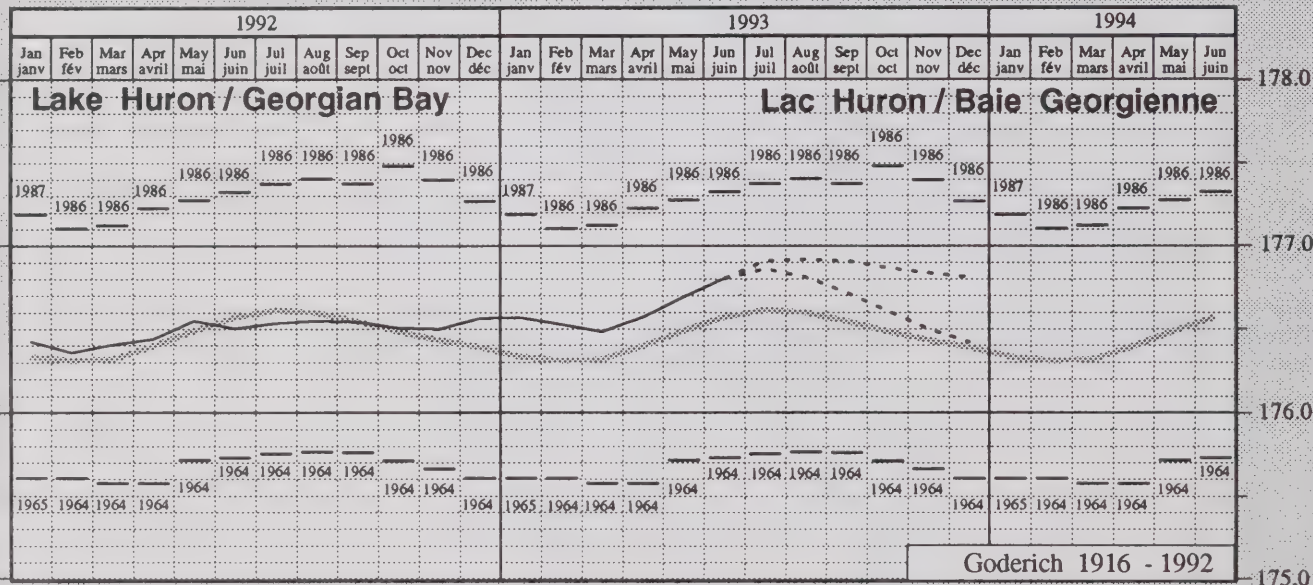
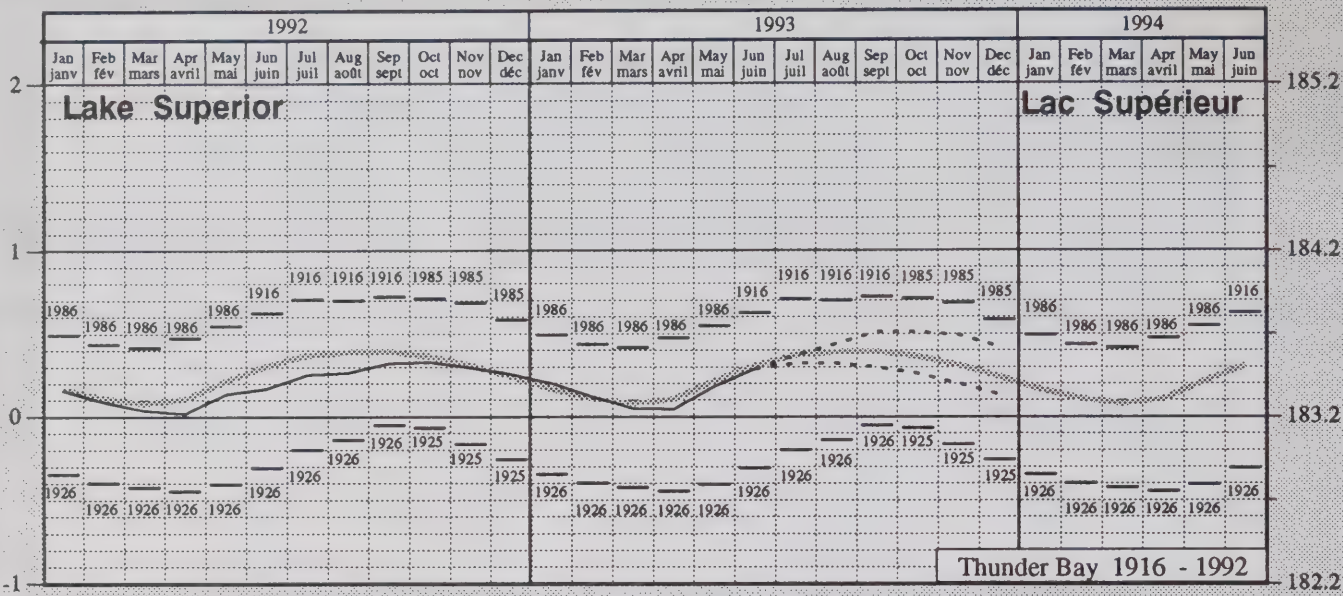
June 1993 Juin



June 1993 Juin

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



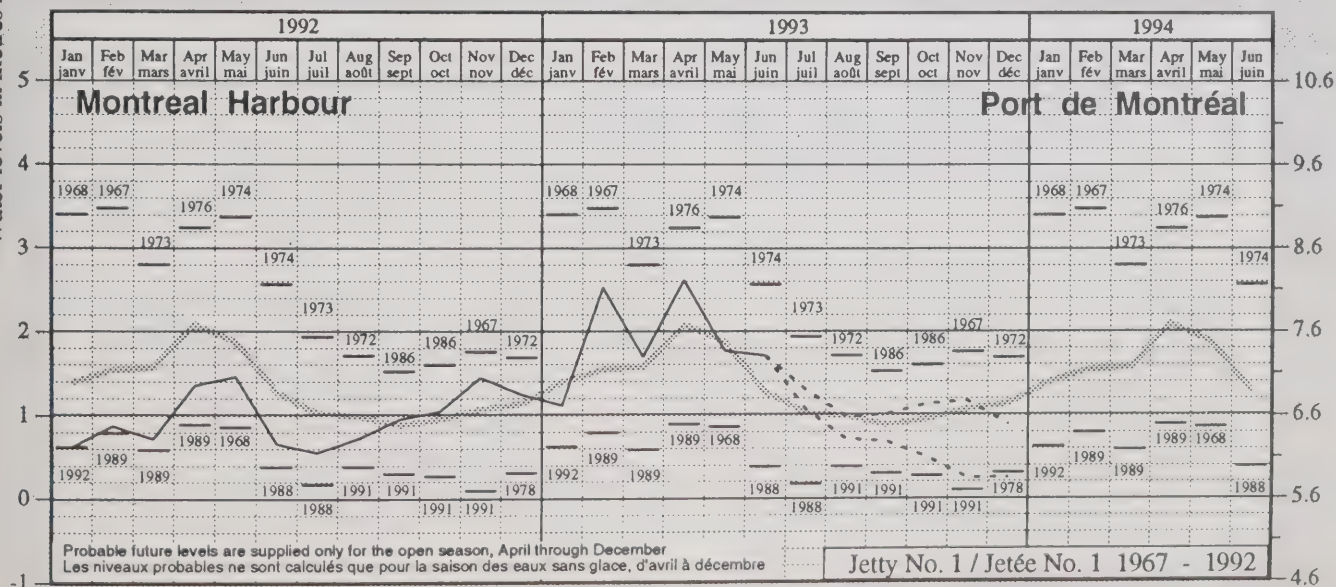
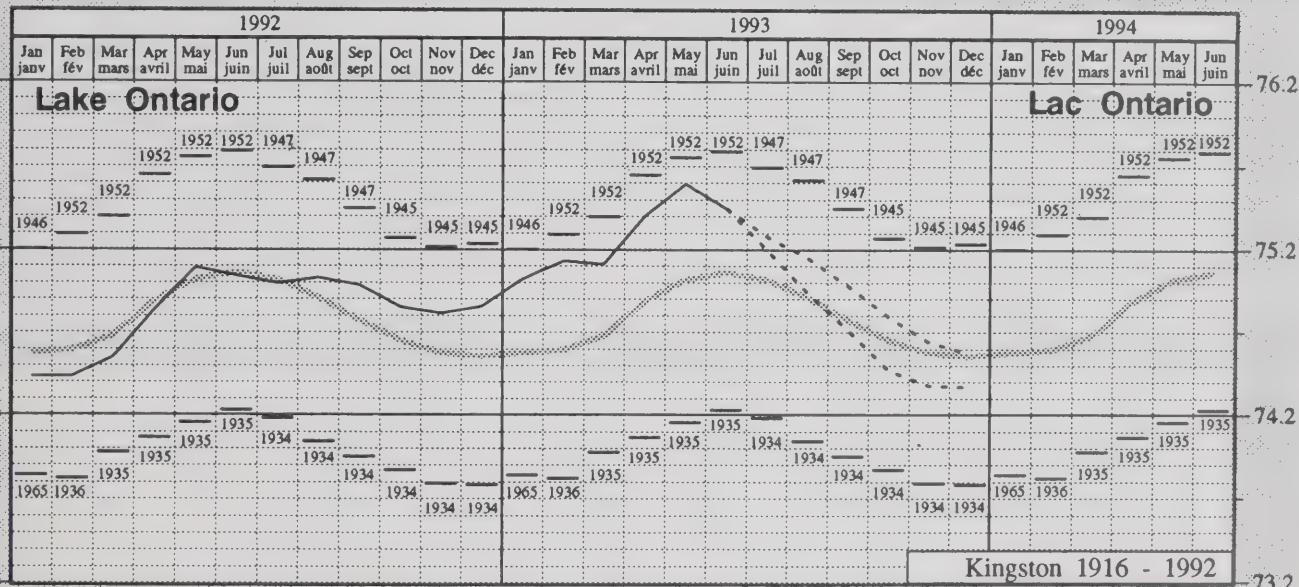
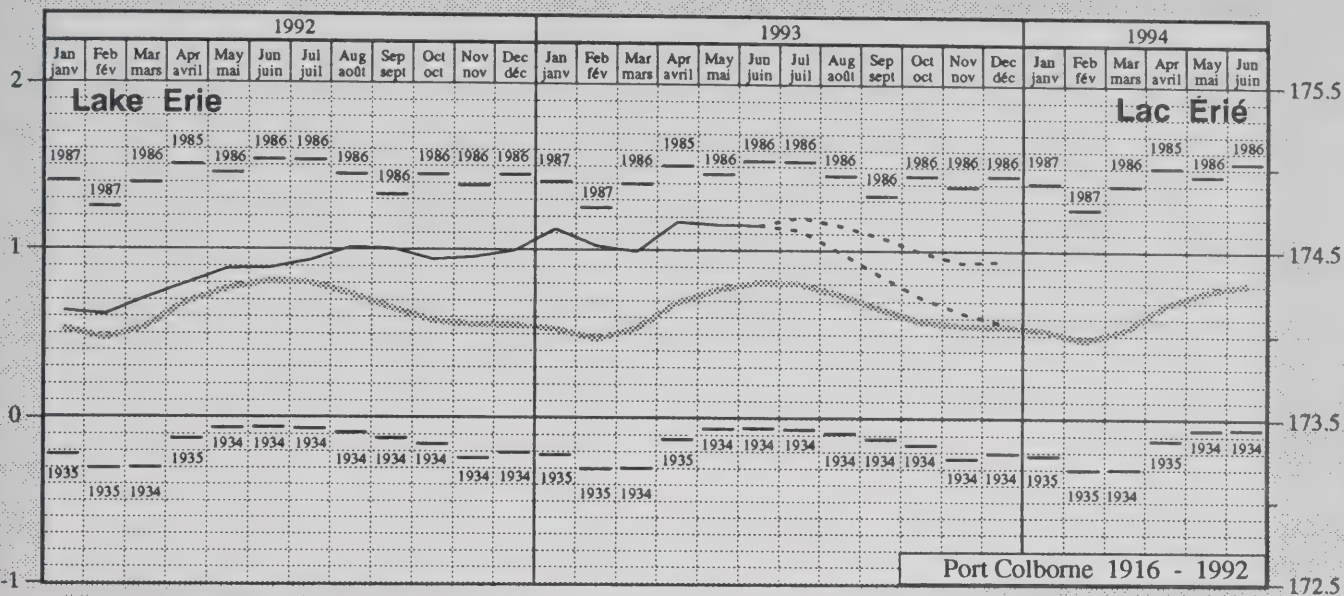
Recorded Monthly Mean Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

June 1993 Juin



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1992

All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1993 Juin	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.49	176.81	175.48	174.65	75.45	7.26
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.37	176.51	175.25	174.39	75.04	6.21
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.49	176.84	175.50	174.63	75.15	6.70
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1916	177.32 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.79 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.56	175.35	174.31	75.06	6.82
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.78 1926	175.73 1964	174.52 1964	173.44 1934	74.23 1935	5.94 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.48	176.77	175.45	174.62	75.39	7.27
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

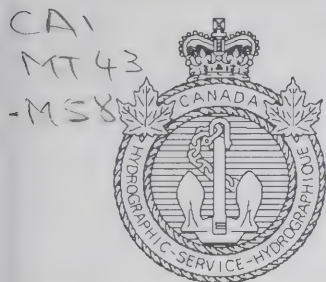
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures d'ouverture au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

Lacking July 1993



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

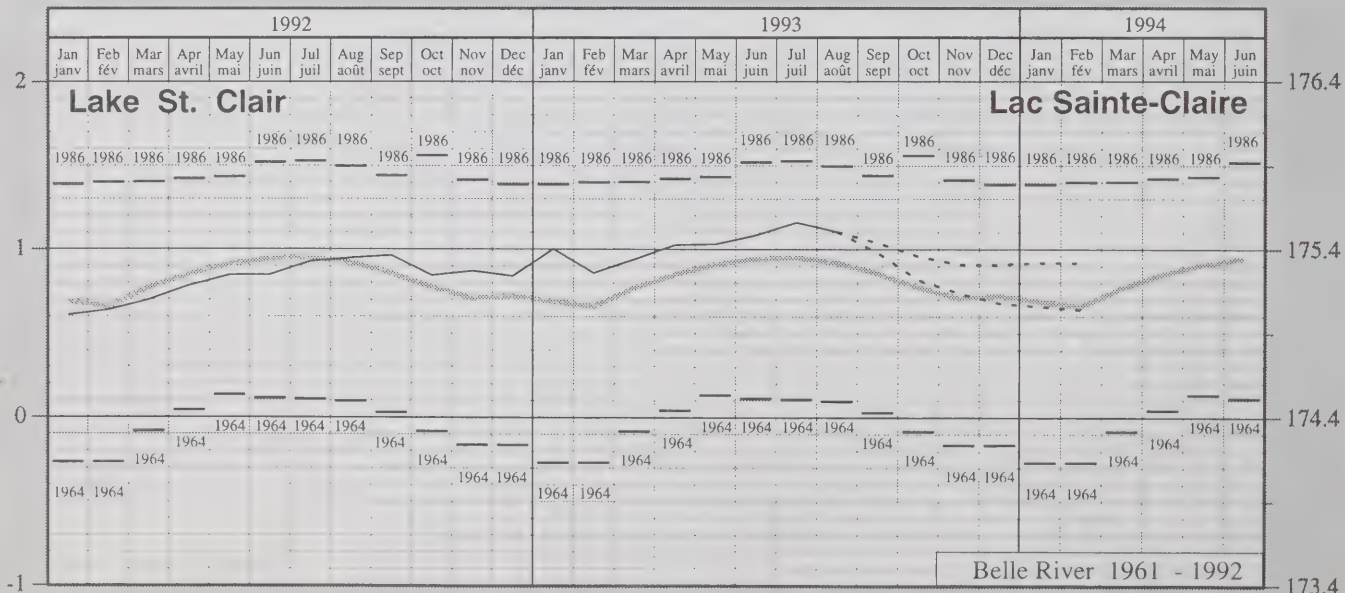
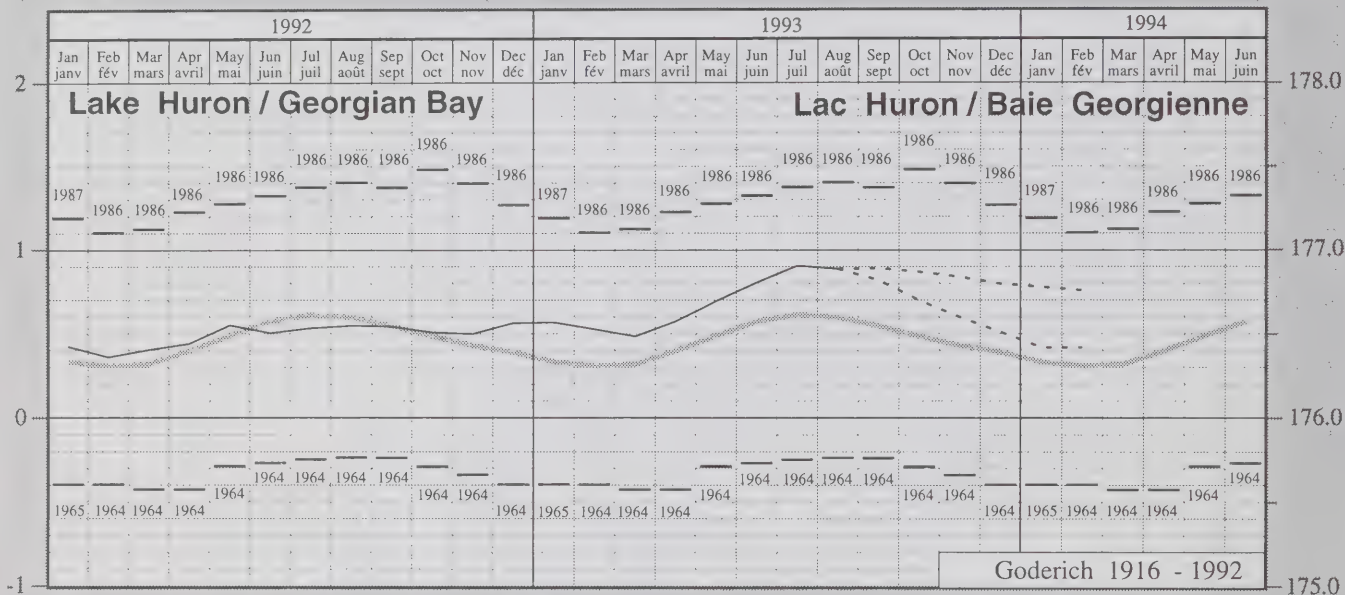
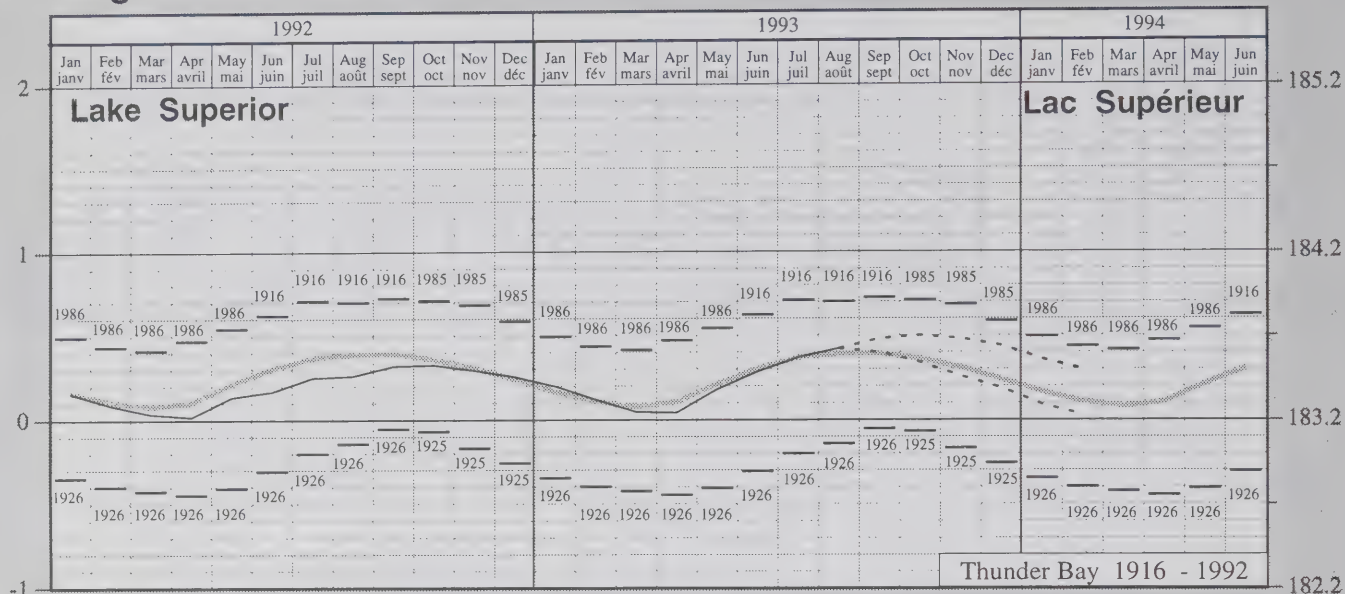
Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

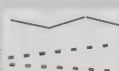


August 1993 Août

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



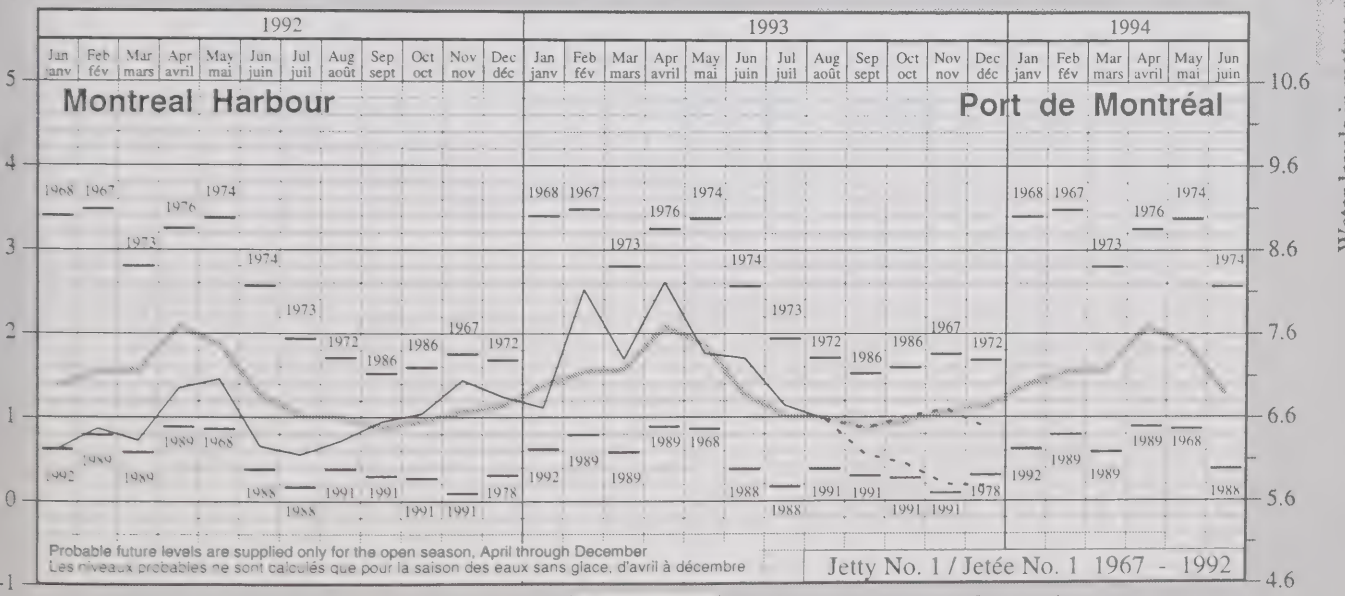
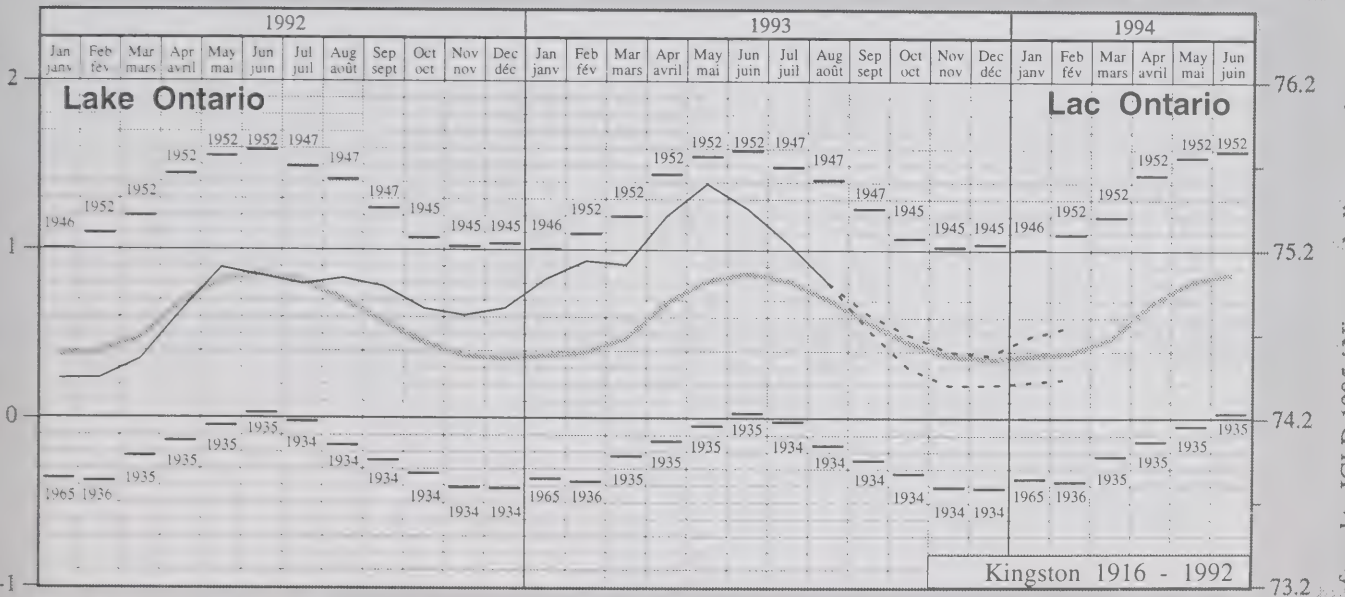
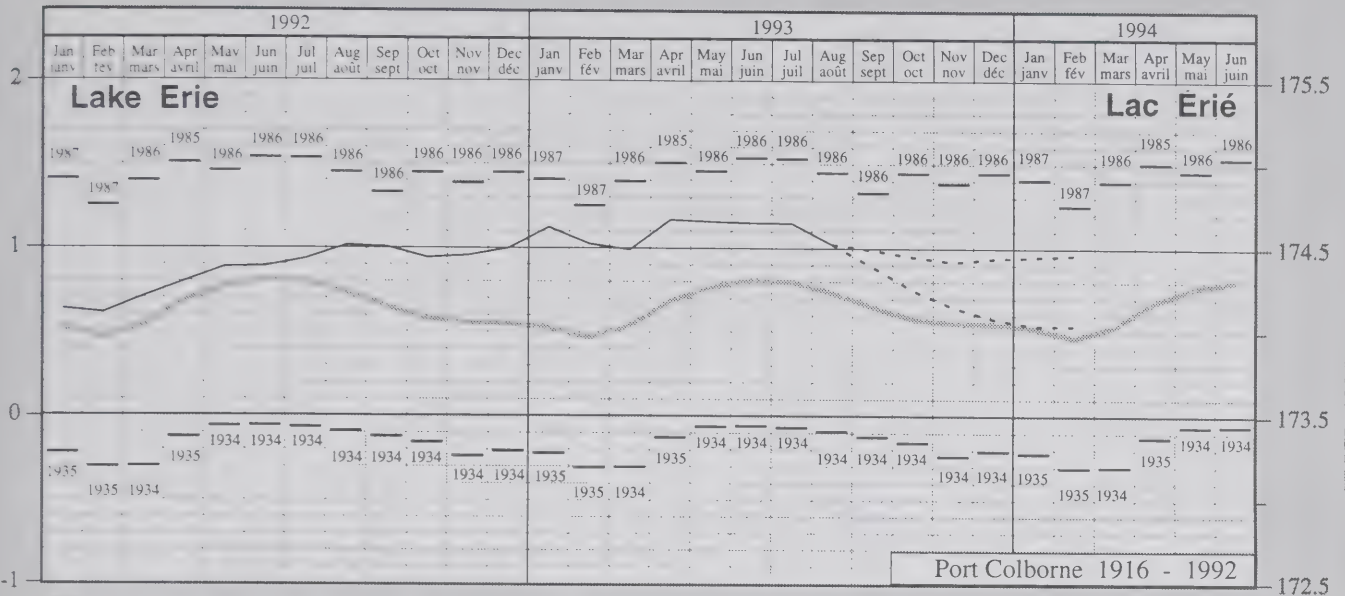
Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1993 Août



Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All-time average Moyennes pour toutes les années
 Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1993 Août	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.62	176.89	175.51	174.52	75.01	6.53
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.46	176.55	175.35	174.51	75.03	6.27
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.56	176.83	175.47	174.55	74.94	6.38
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.90 1916	177.40 1986	175.90 1986	174.95 1986	75.62 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.59	176.59	175.32	174.23	74.91	6.48
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.06 1926	175.76 1964	174.50 1964	173.41 1934	74.04 1934	5.94 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.64	176.85	175.38	174.43	74.77	6.26
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

Renseignements

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumation

G.P.O.

A1
MT43
ME8
C.D



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

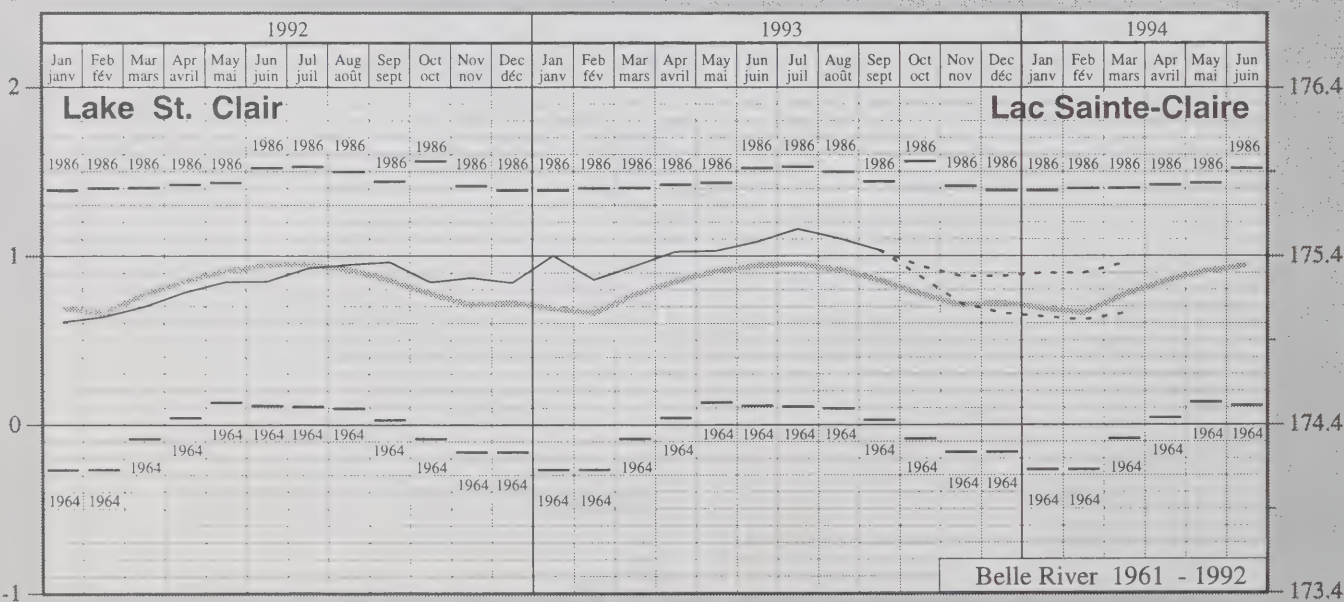
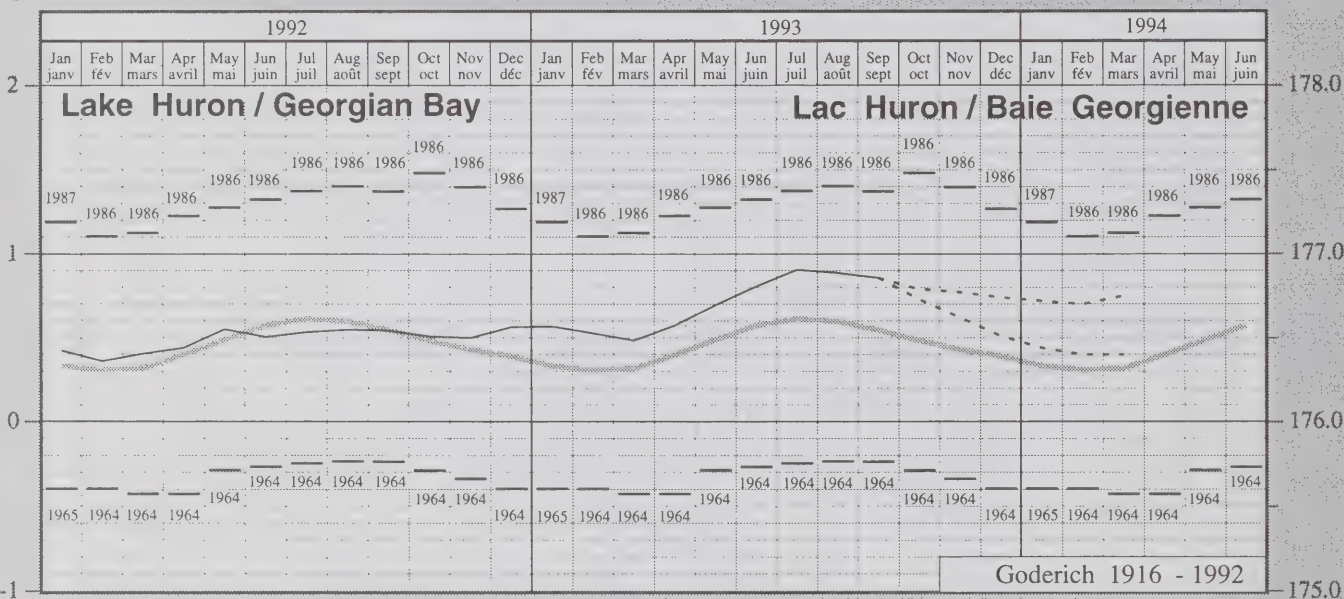
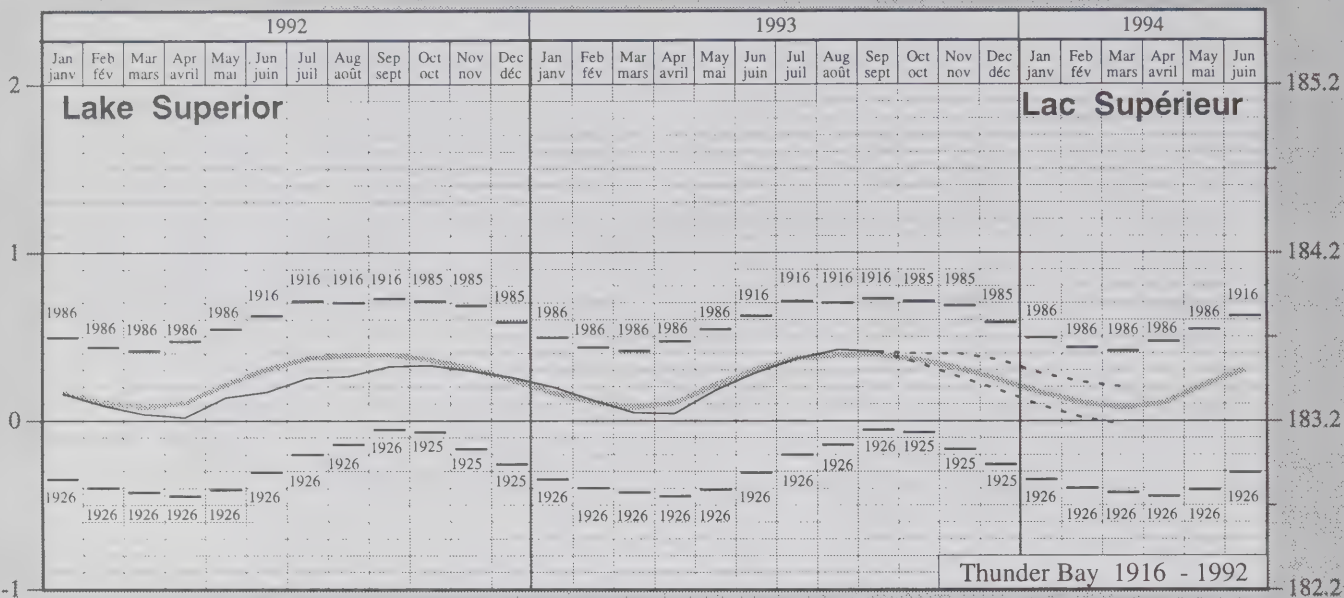
Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

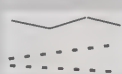


September 1993 Septembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



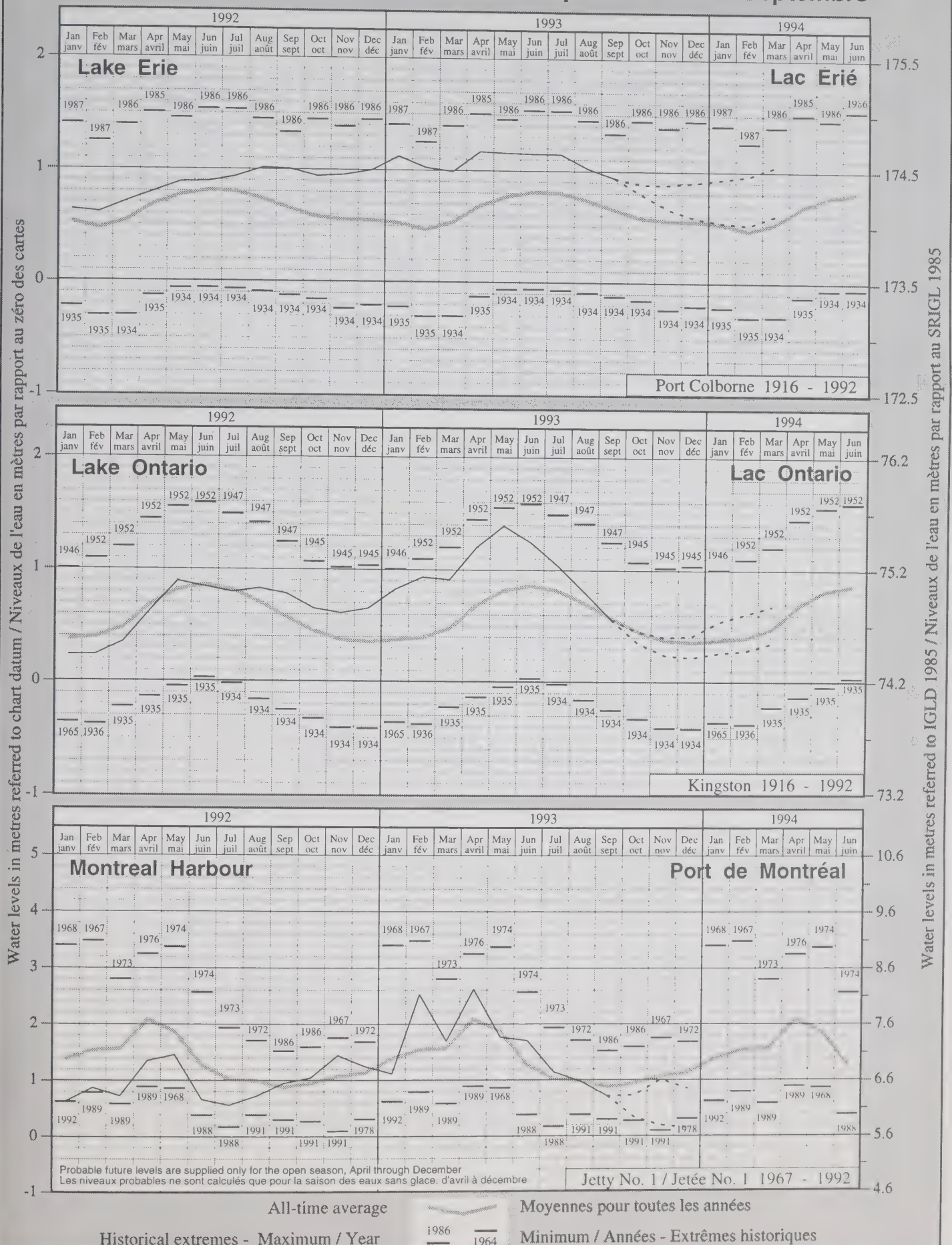
Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1993 Septembre



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1993 Septembre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.61	176.86	175.44	174.44	74.76	6.27
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.52	176.54	175.36	174.51	74.98	6.50
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.56	176.79	175.41	174.47	74.80	6.29
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.92 1916	177.37 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.45 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.59	176.55	175.26	174.15	74.77	6.43
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.15 1926	175.76 1964	174.43 1964	173.38 1934	73.95 1934	5.85 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.56	176.77	175.32	174.34	74.59	6.08
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (416) 336-4844 or by Fax at (416) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnigraphiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (416) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-M 58

Water Levels

Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

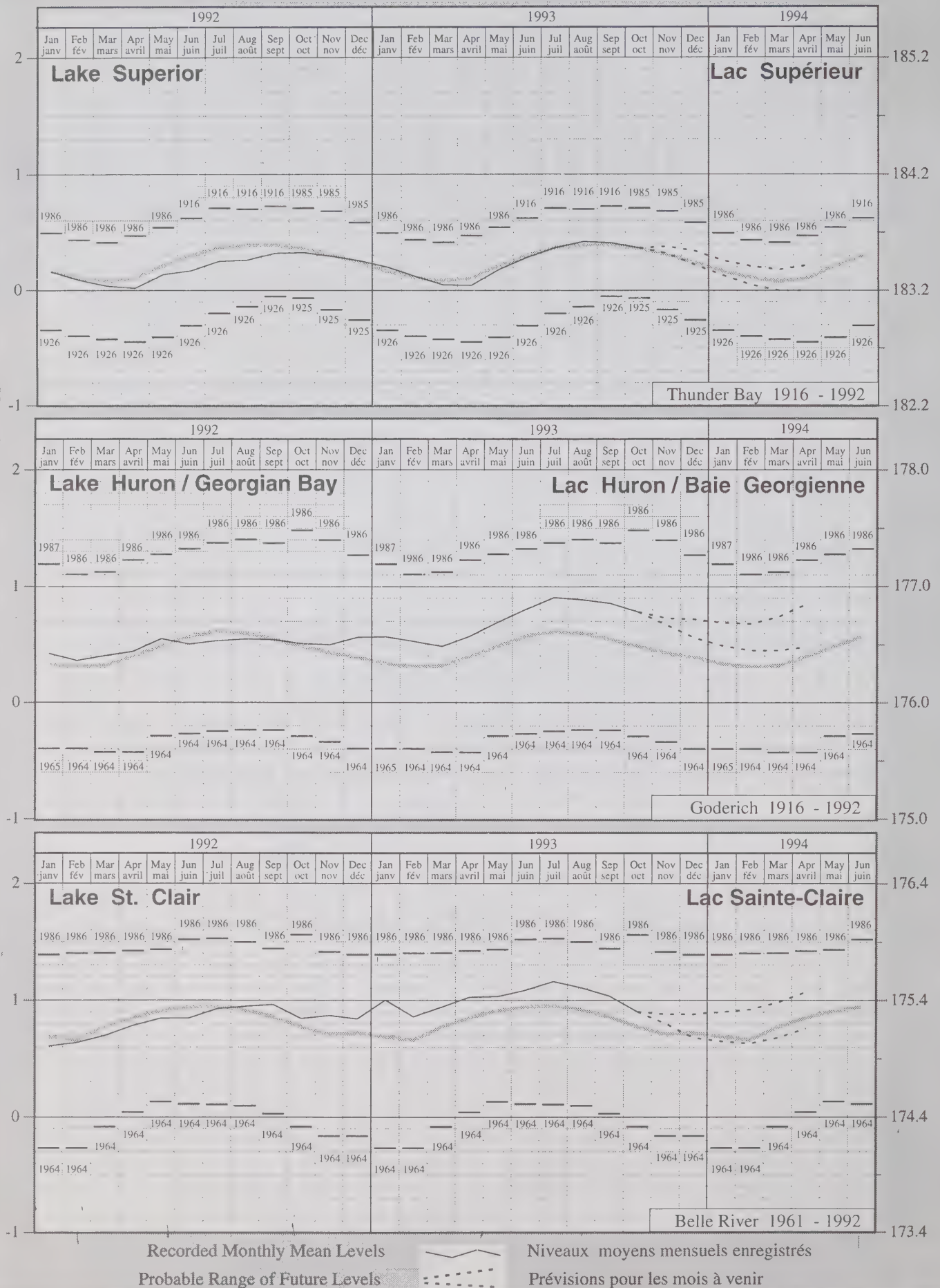
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



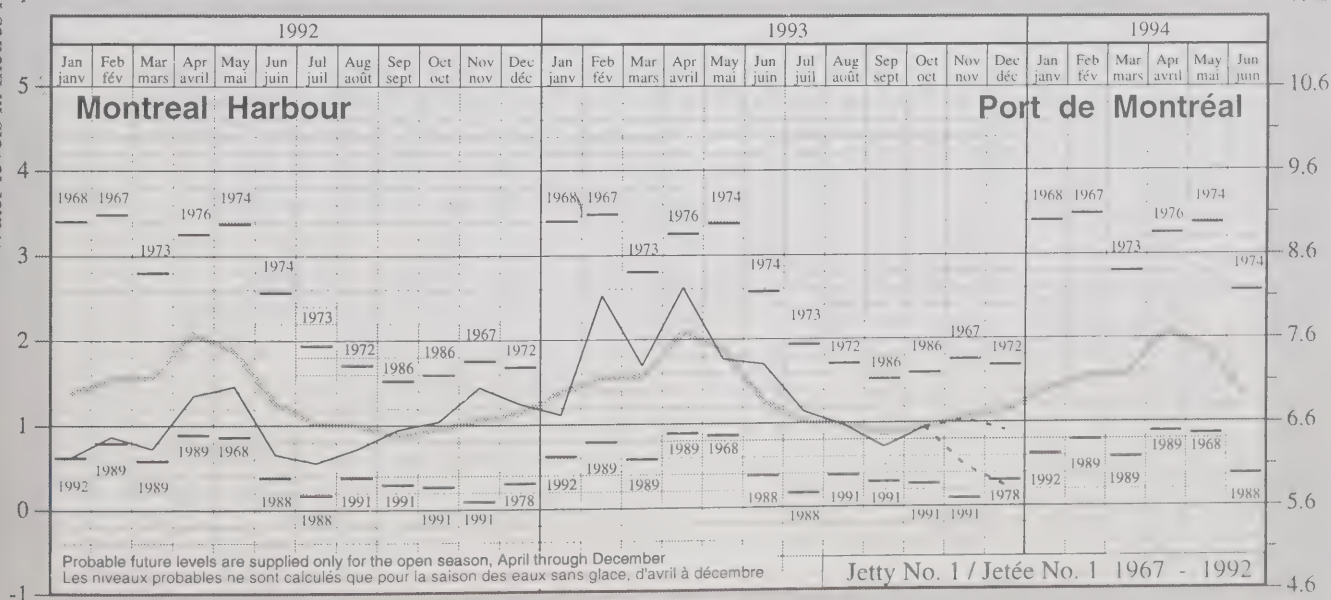
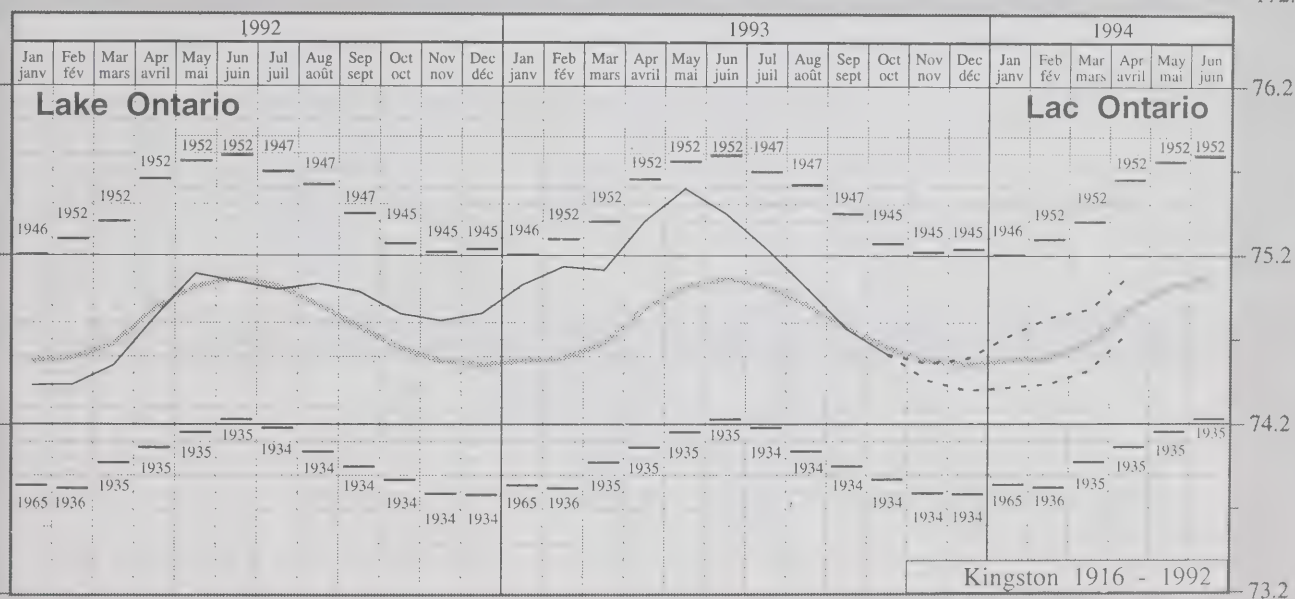
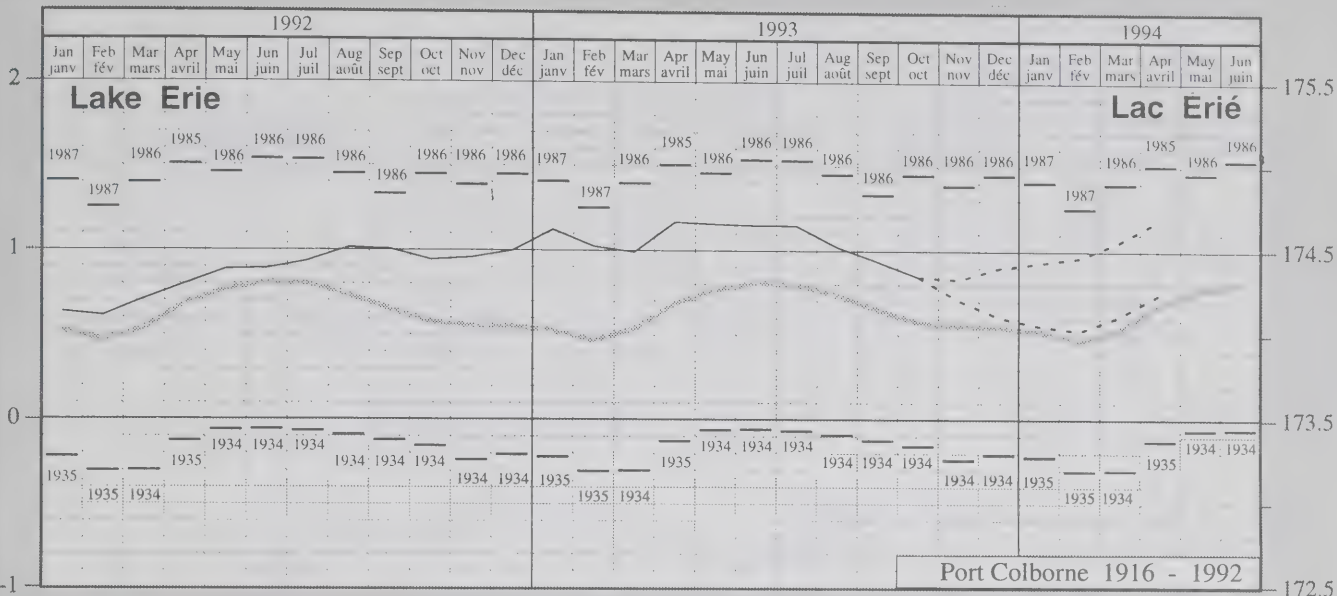
October 1993 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



October 1993 Octobre



Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1993 Octobre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.57	176.78	175.30	174.35	74.61	6.50
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.53	176.51	175.24	174.44	74.85	6.60
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.55	176.73	175.32	174.40	74.68	6.34
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.48 1986	175.96 1986	174.95 1986	75.27 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.48	175.17	174.08	74.65	6.50
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.13 1925	175.71 1964	174.32 1964	173.34 1934	73.87 1934	5.83 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.54	176.70	175.23	174.26	74.51	6.30
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by Fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnographiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844.



CAI
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

Thunder Bay

November 1993 Novembre



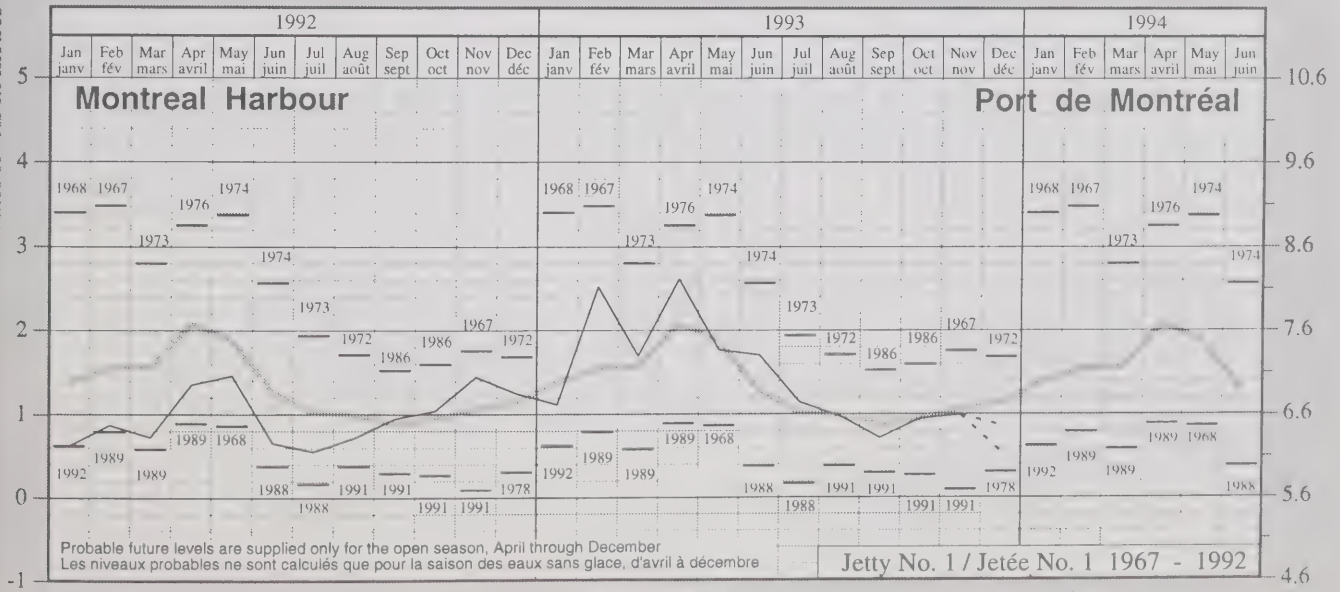
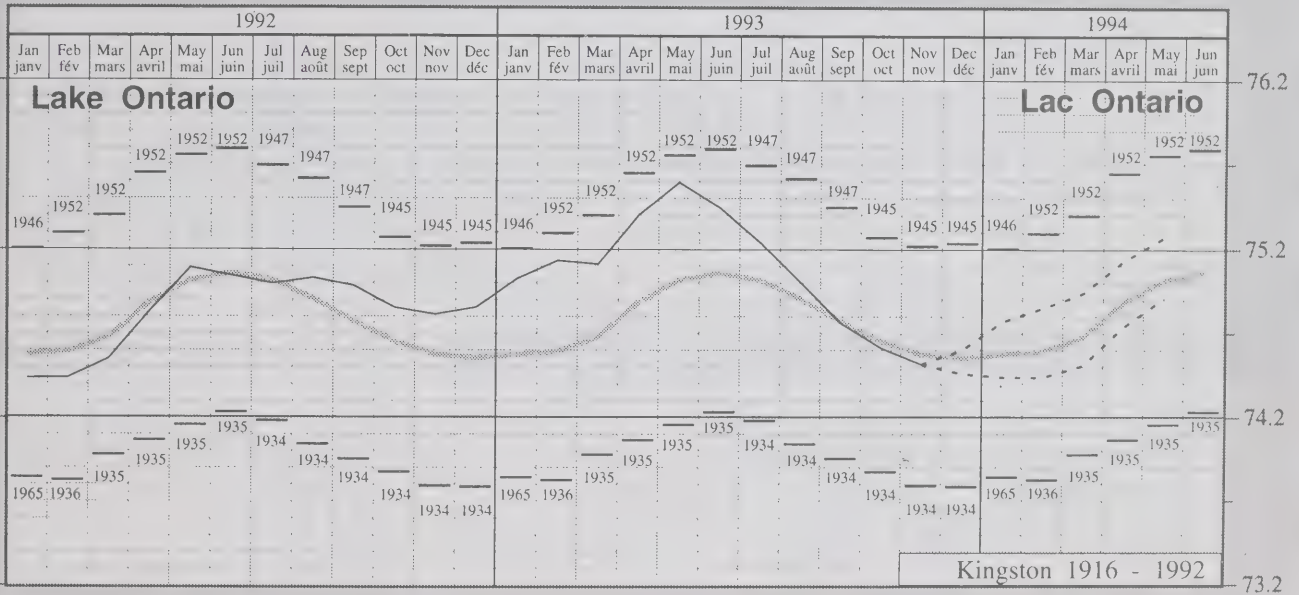
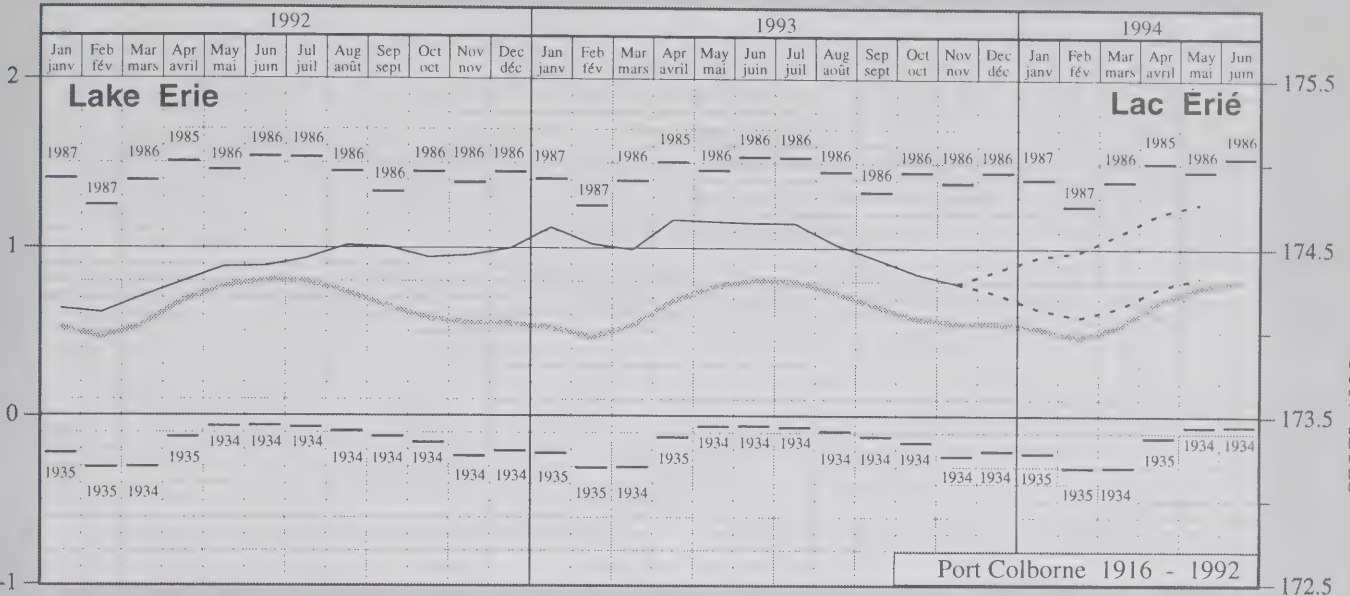
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

November 1993 Novembre



All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1993 Novembre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.52	176.70	175.21	174.29	74.52	6.55
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.50	176.50	175.27	174.46	74.81	7.00
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.53	176.70	175.28	174.40	74.62	6.53
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.88 1985	177.39 1986	175.82 1986	174.89 1986	75.21 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.51	176.43	175.11	174.05	74.57	6.61
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.03 1925	175.66 1964	174.24 1964	173.26 1934	73.79 1934	5.65 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.47	176.66	175.24	174.31	74.53	6.32
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by Fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnigraphiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

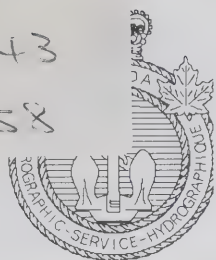
Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844.



CAI
MT 43
-MS8

Water Levels Niveaux de l'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

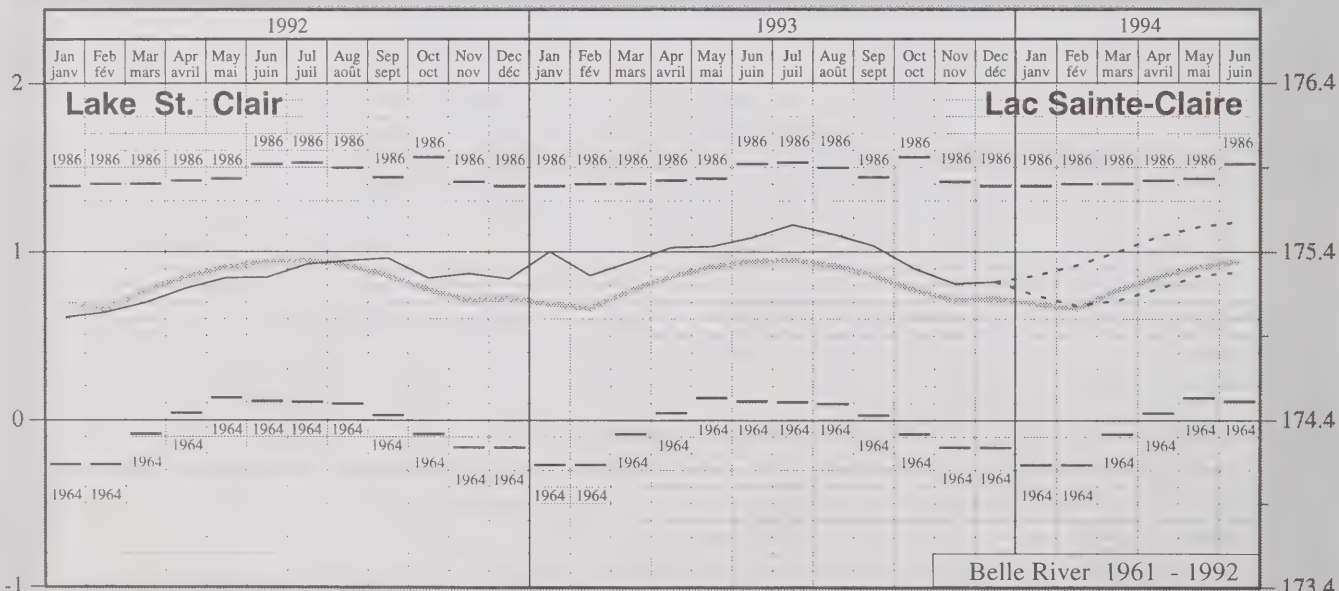
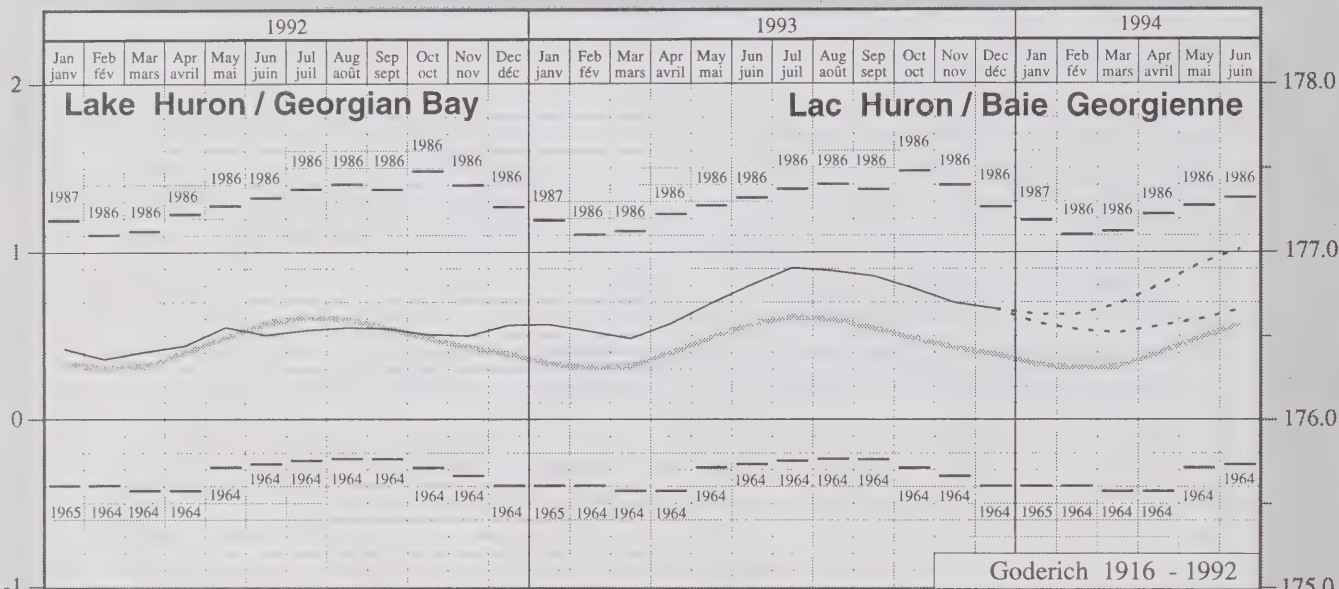
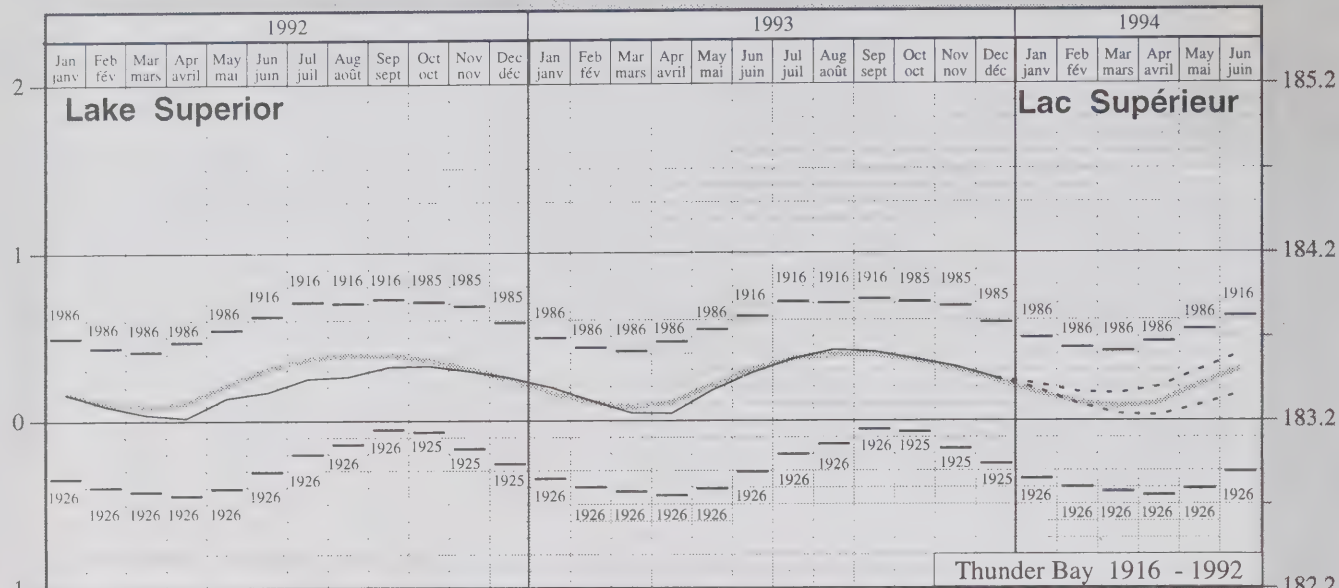
Thunder Bay

December 1993 Décembre



December 1993 Décembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

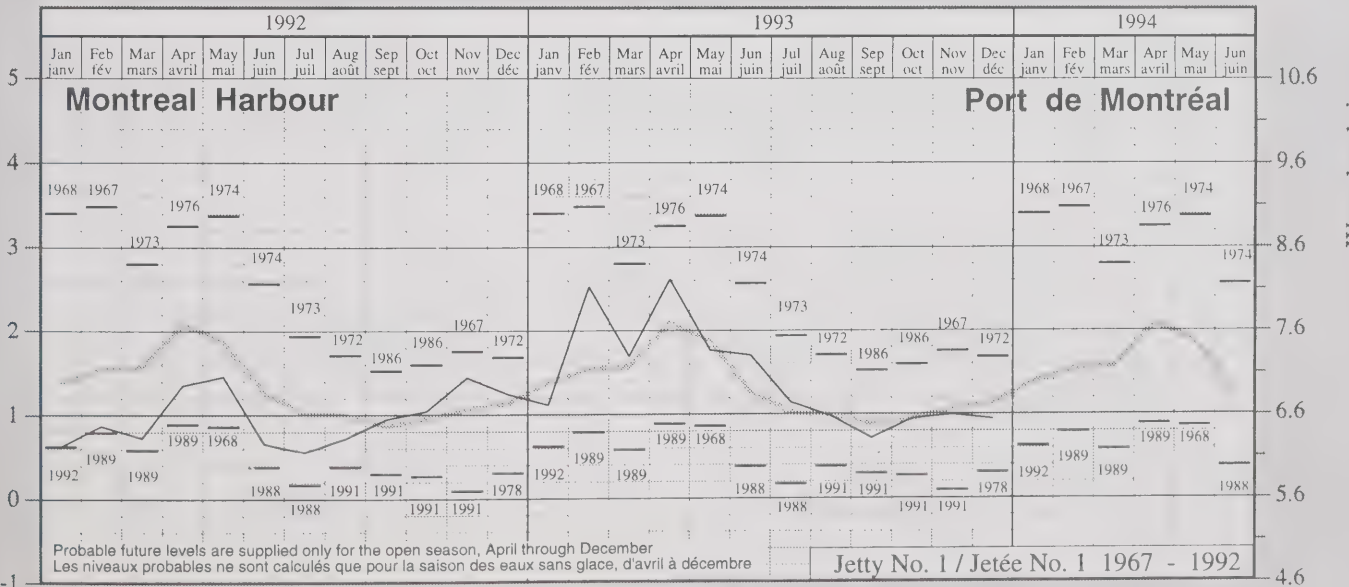
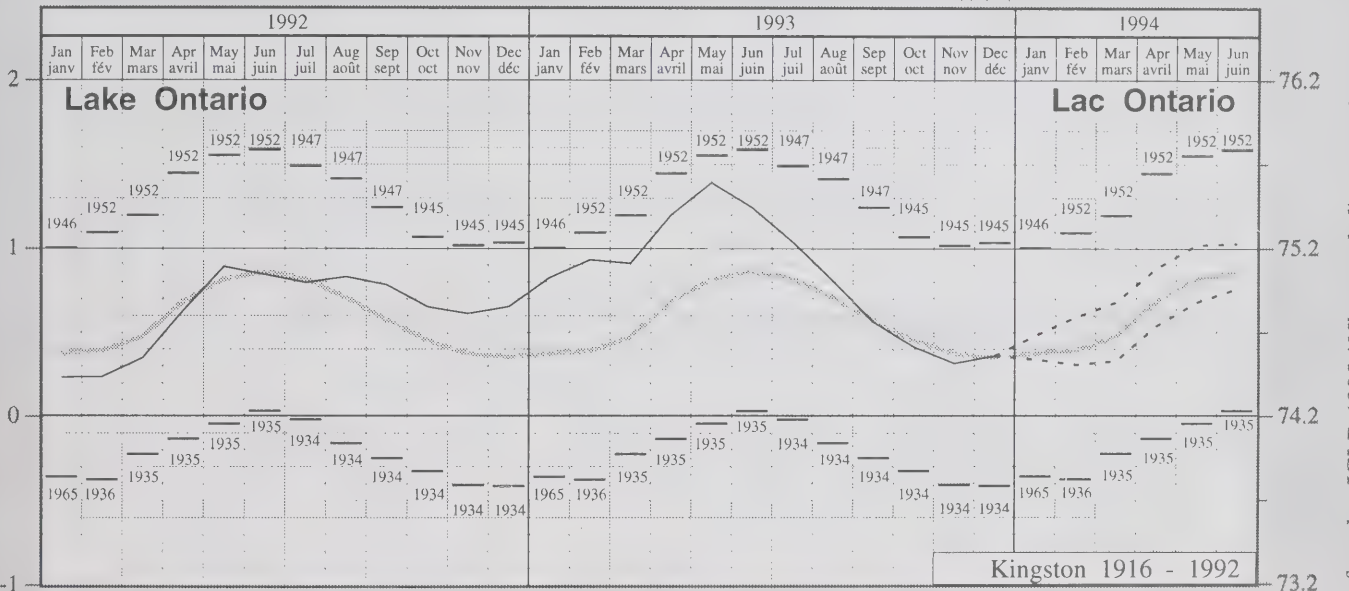
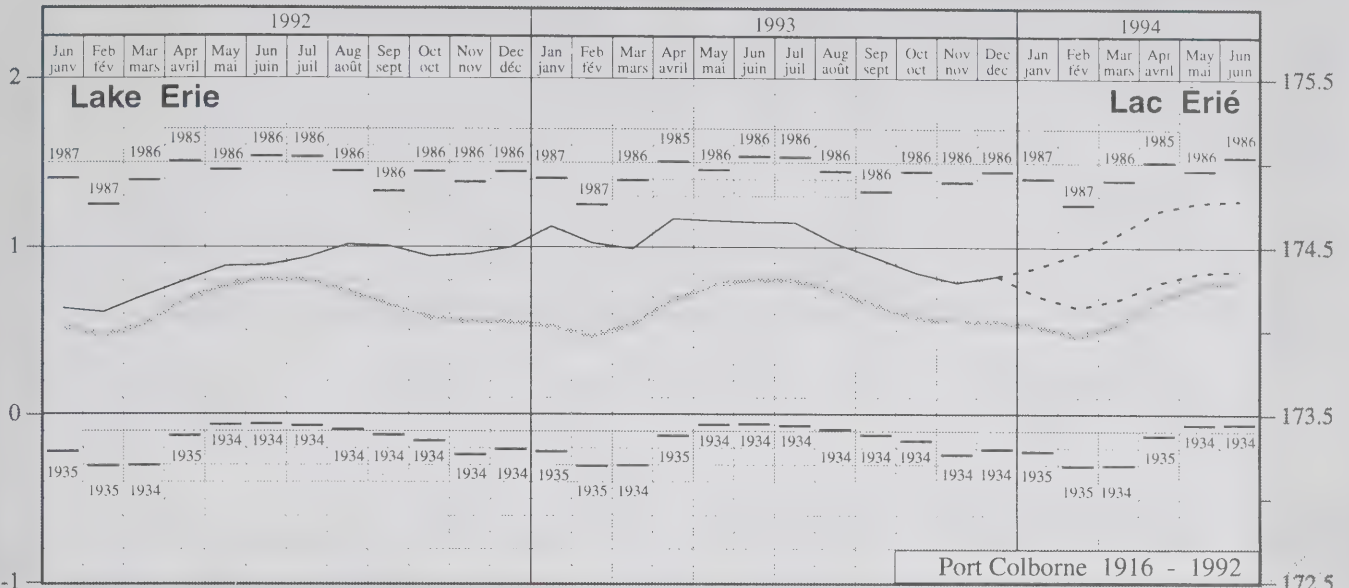


Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1993 Décembre



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average

Moyennes pour toutes les années

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Minimum / Années - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux moyens mensuels de l'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1993 Décembre	Thunder Bay	Goderich	Belle River	Port Colborne	Kingston	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.45	176.66	175.22	174.33	74.56	6.50
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.50	176.56	175.24	174.50	74.85	6.80
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.69	175.29	174.45	74.64	6.59
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1916-1992	1916-1992	1961-1992	1916-1992	1916-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.78 1985	177.27 1986	175.79 1986	174.95 1986	75.24 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.44	176.38	175.11	174.05	74.56	6.68
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.94 1925	175.60 1964	174.24 1964	173.30 1934	73.78 1934	5.86 1978
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.61	175.22	174.30	74.63	6.39
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisé par 0.3048

Information

The graphs show the monthly mean levels for the previous year and the current year that were recorded at the water level gauging station indicated in the corner of each graph. Only data at these stations, for the period of record shown on the graph and in the table above, were used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels in this bulletin were collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels were prepared under the auspices of the Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by Fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les graphiques donnent les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante tels qu'enregistrés aux stations limnigraphiques indiquées au coin de chaque graphique. Seules les données de ces stations, selon la période d'observation indiquée sur le graphique et dans le tableau ci-dessus, ont été utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques.

Les niveaux de l'eau dans ce bulletin ont été recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois ont été préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

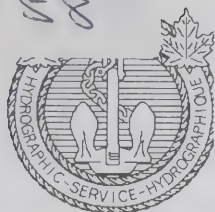
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux de l'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



January 1994 Janvier



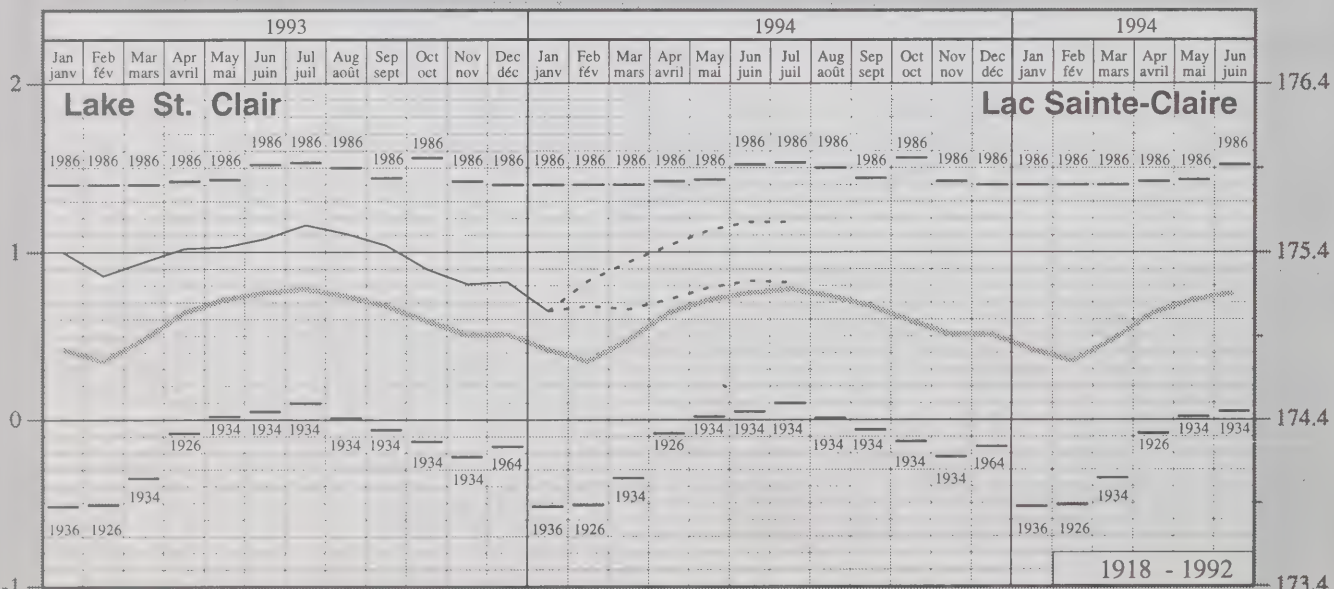
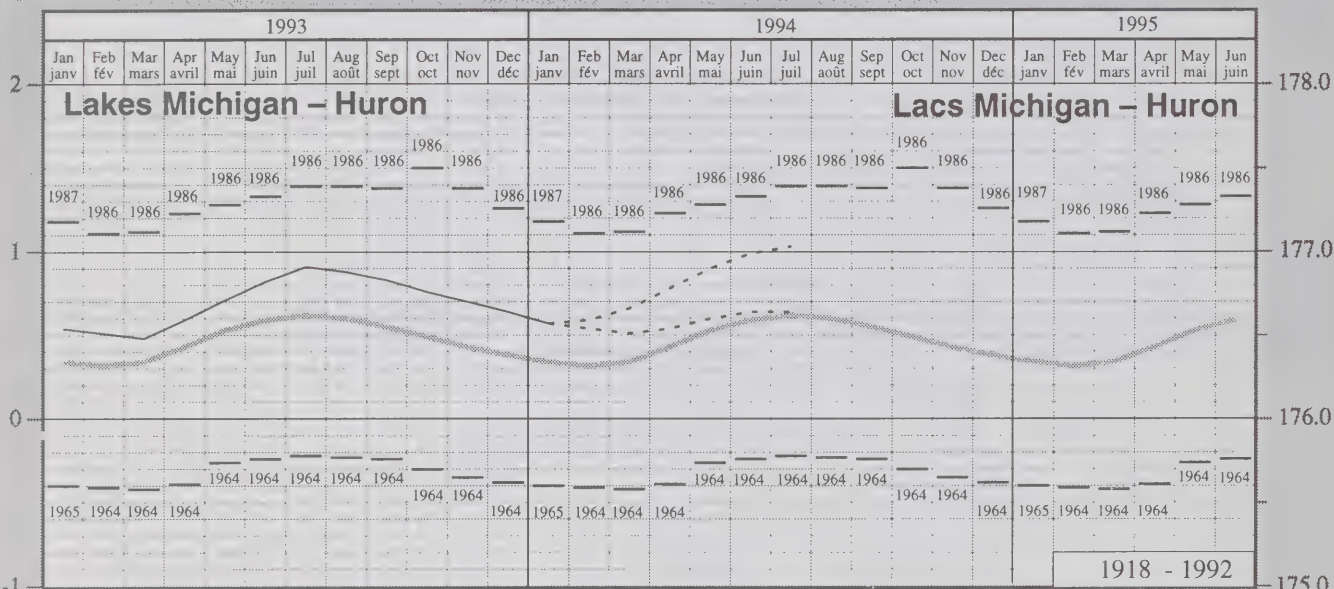
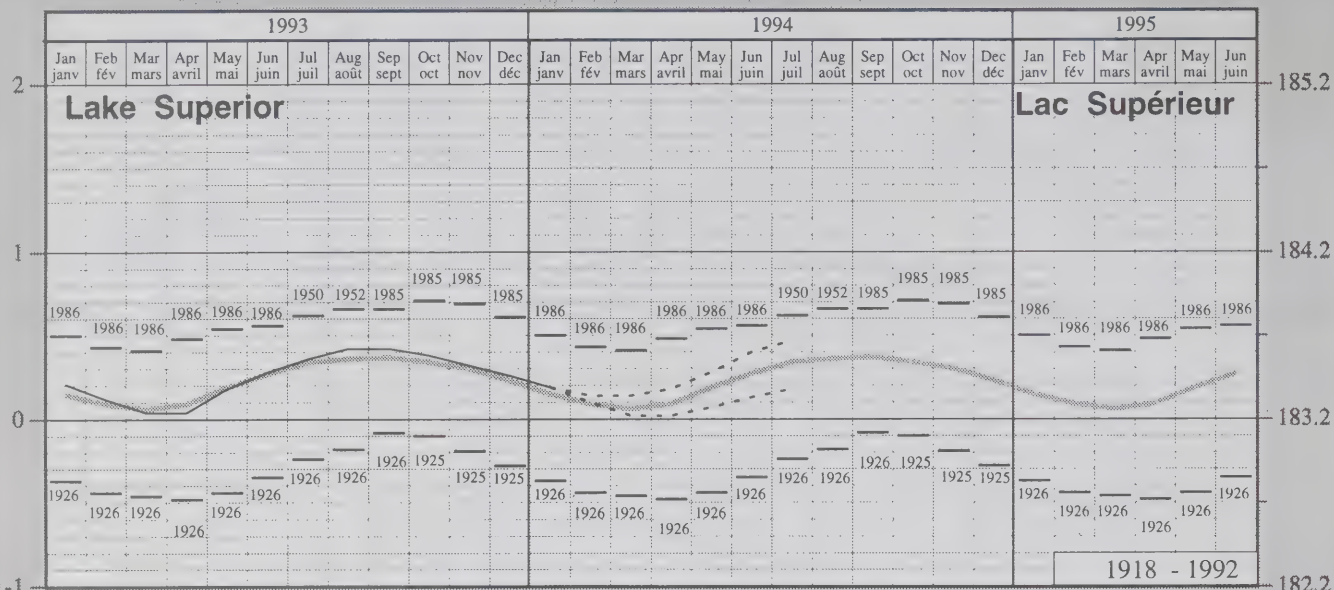
The monthly water levels for each lake are now given as the average of the water levels recorded at a network of 2 to 6 gauging stations on each lake rather than the level at a single station. Historical water levels from a network of gauging stations are also used to determine the all-time average and extremes for each lake. The gauging stations in the networks are shown on the diagram above.

Les niveaux d'eau mensuels pour chaque lac sont maintenant donnés comme la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de 2 à 6 stations limnigraphiques sur chaque lac plutôt que le niveau à une seule station. Les niveaux d'eau historiques d'un réseau des stations limnigraphiques sont aussi utilisés pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et des extrêmes historiques pour chaque lac. Les stations limnigraphiques dans les réseaux sont indiquées dans le diagramme ci-dessus.

January 1994 Janvier

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Changes To Water Level Bulletins Improve Information For Public

Beginning this month, the Water Level Bulletins issued by both the Canadian and United States governments will give consistent water level information. Previously, differing methods for preparing water level forecasts and comparing historical data have resulted in inconsistencies between the two bulletins.

The Canadian water level forecasts for the Great Lakes and Montréal Harbour are prepared by Environment Canada and displayed in the monthly Water Level Bulletin issued by the Canadian Hydrographic Service of Fisheries and Oceans Canada. The U.S. Army Corps of Engineers publishes a similar bulletin, but it has used a different forecasting method and different gauges. The new format is designed to eliminate discrepancies between the two bulletins.

"People who have access to both bulletins have found these differences confusing," explained Peter Yee of Environment Canada, Canadian Chair of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data.

"This confusion should disappear now that both agencies have agreed to co-ordinate their forecasting results so that consistent information will appear in both bulletins."

The two agencies have also agreed to adopt a common basis for comparing water levels. Rather than using levels recorded at single gauges located in their respective countries, a common network of existing Canadian and U.S. gauges for each lake will be used. The use of several gauges will better

describe lake level conditions, and the data will be common to both sides of the border. This will also mean that historical water levels (1918-1992) shown in each bulletin will be the same.

Canadian forecasts of Montréal Harbour levels will remain unchanged.

FOR MORE INFORMATION on the Water Level Bulletin Contact:

**Rick Sandilands
Canadian Hydrographic Service
Fisheries and Oceans Canada
Tel. (905) 336-4844 or Fax (905) 336-8916**

The improved consistency will be particularly noticeable for Lake St. Clair. Until now, the Canadian water level bulletin has used the Belle River gauge, which was installed in 1961. Lake St. Clair's levels have been higher on

average after 1961 than they were earlier this century. Consequently, the Canadian bulletin has shown a higher average level for the lake than the U.S. one, which has used data from U.S. gauges since 1900.

The networks of gauges used in preparing the bulletins are the same ones used by the International Joint Commission Boards in regulation of the outflows from Lakes Superior and Ontario.

The changes to the bulletin have been implemented under the direction of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data, a committee of Canadian and U.S. representatives from various federal agencies. Changes were recommended by the Levels Reference Study Board in March of 1993 as a step toward improving water level information to the public.

Des changements apportés aux bulletins du niveau des eaux pour mieux informer le public

À compter de ce mois-ci, les bulletins du niveau des eaux publiés par les gouvernements du Canada et des États-Unis contiendront une information uniforme. Auparavant, comme on utilisait des méthodes différentes pour la préparation des prévisions sur le niveau des eaux et la comparaison des données historiques, on a pu constater des incohérences d'un bulletin à l'autre.

C'est Environnement Canada qui prépare les prévisions canadiennes sur le niveau des eaux des Grands Lacs et du port de Montréal et c'est le Service hydrographique de Pêches et Océans Canada qui les publie mensuellement dans le Bulletin du niveau des eaux. Aux États-Unis, le U.S. Army Corps of Engineers publie un bulletin semblable en utilisant une méthode de prévision et des indicateurs de niveau d'eau différents. Les changements visent à uniformiser l'information contenue dans les deux bulletins.

«Les gens qui lisent les deux bulletins restent perplexes devant les différences», explique Peter Yee d'Environnement Canada, président canadien du Comité international de coordination des données hydrométriques et hydrologiques de base des Grands Lacs.

«Il ne devrait plus y avoir de confusion maintenant que les deux organismes ont décidé de coordonner leurs prévisions afin d'uniformiser l'information publiée dans les deux bulletins.»

Les deux organismes utiliseront aussi les mêmes données de base pour comparer le niveau des eaux. Au lieu d'employer les mesures de niveaux enregistrées par l'indicateur de niveau d'eau installé dans leur pays respectif, ils recourront à un réseau

d'indicateurs de niveau d'eau existant pour chaque lac et appartenant aux deux pays. L'utilisation de ces réseaux permettra de mieux mesurer le niveau des lacs et d'avoir des données identiques d'un pays à l'autre, ce qui signifie aussi que les niveaux d'eau historiques (1918-1992) seront les mêmes dans les deux bulletins.

Les prévisions pour le niveau du port de Montréal demeureront les mêmes.

L'uniformité sera particulièrement apparente en ce qui concerne le lac Sainte-Claire. Jusqu'à présent au Canada, on a utilisé l'indicateur de niveau d'eau de

Belle River, installée en 1961. Le niveau du lac Sainte-Claire a été en moyenne plus élevé après 1961 qu'au cours de la première partie du siècle. Par conséquent, la moyenne du lac figurant dans le bulletin canadien était plus élevée que celle du bulletin américain, dont les données provenaient d'indicateurs de niveau

d'eau datant de 1900.

Les réseaux d'indicateurs de niveau servant à la préparation des bulletins sont ceux qu'utilisent les comités de la Commission mixte internationale pour régulariser le débit sortant des lacs Supérieur et Ontario.

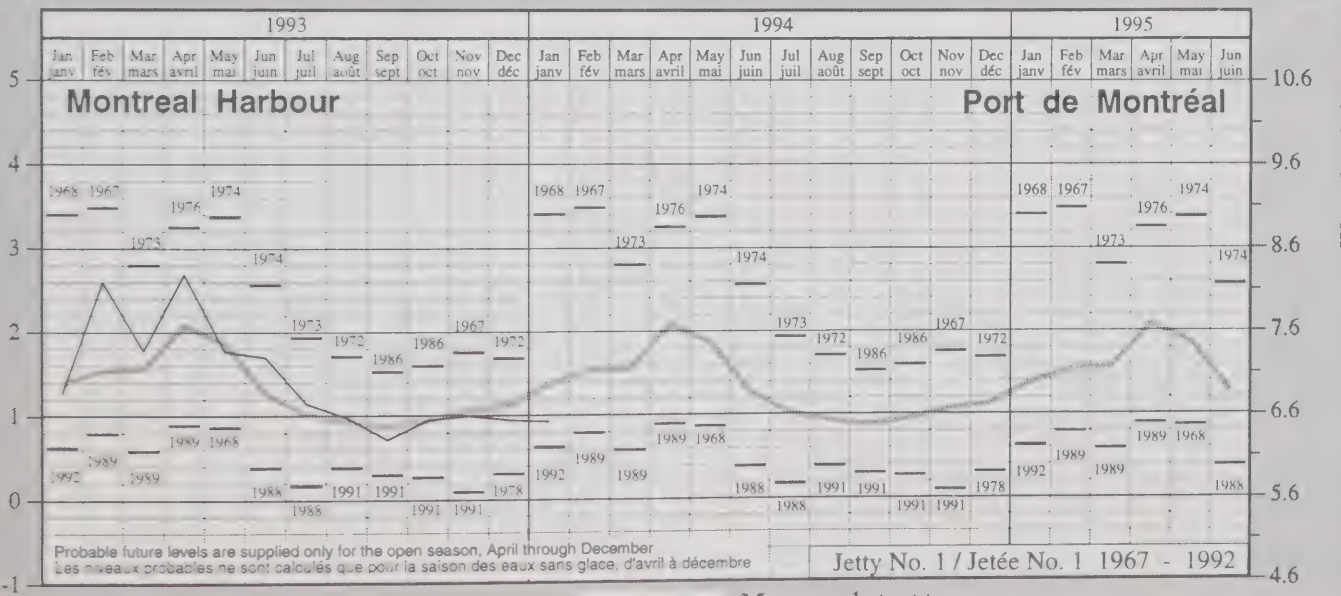
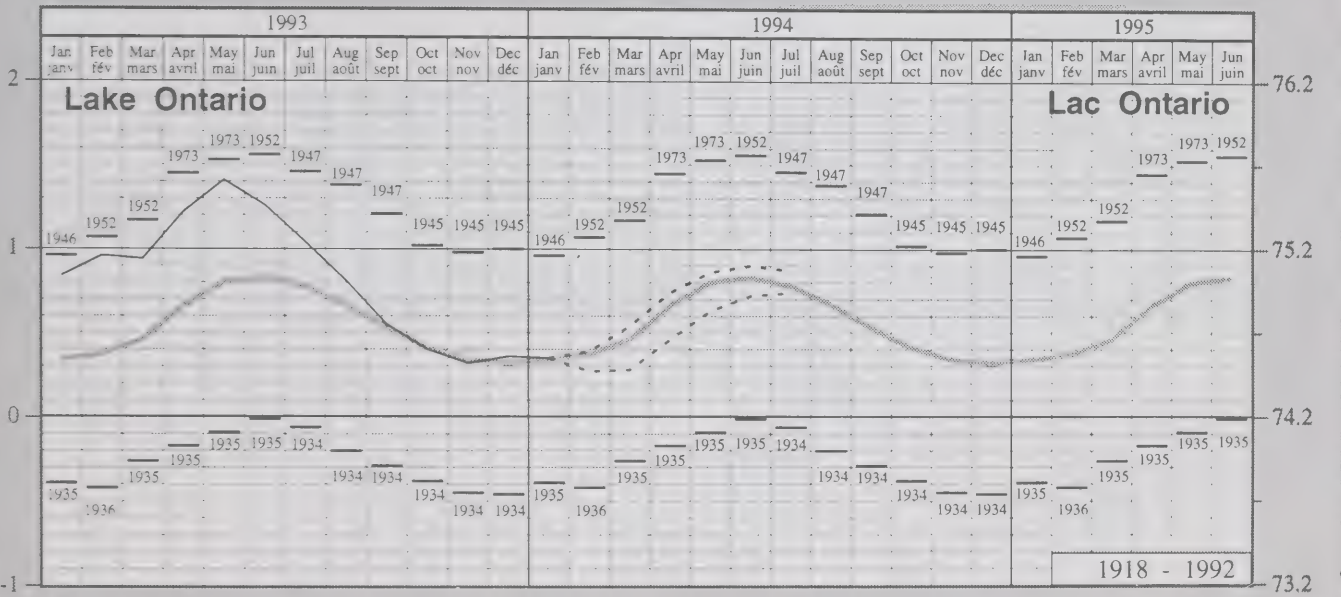
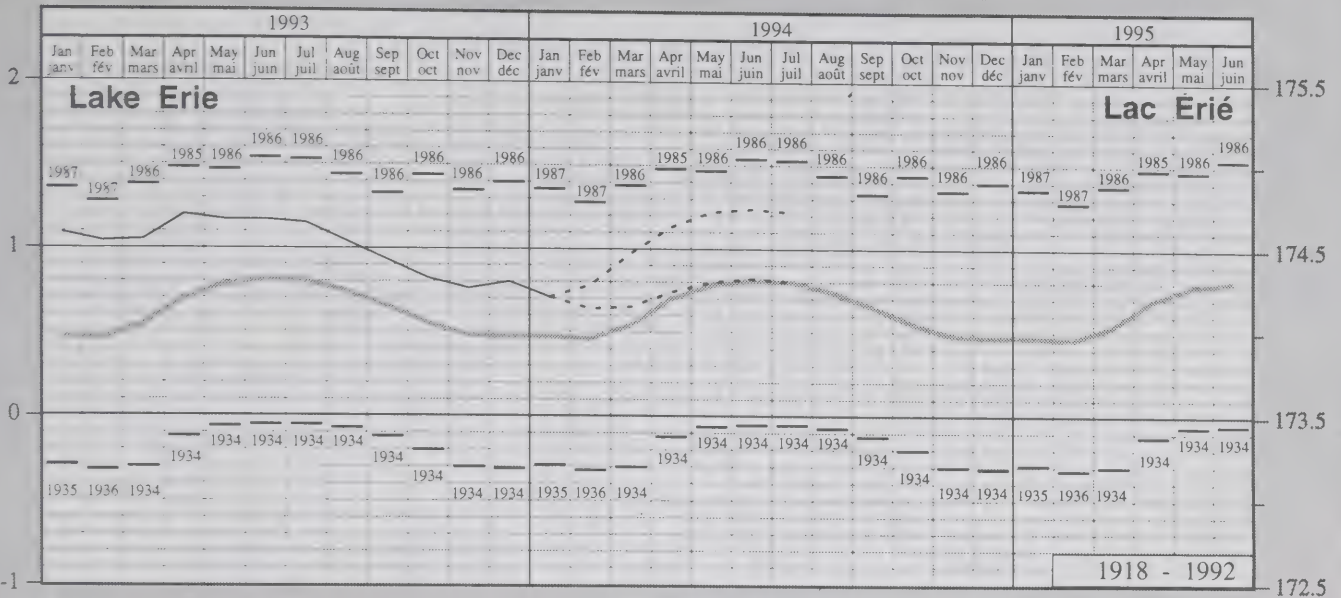
La mise en oeuvre des changements apportés au bulletin sera assurée par le Comité international de coordination des données hydrométriques et hydrologiques de base des Grands Lacs, comité de représentants canadiens et américains de différents organismes fédéraux. Ce sont les responsables de l'Étude concernant les fluctuations qui ont préconisé ces changements en mars 1993, dans le but d'améliorer l'information transmise au public sur le niveau des eaux.

**POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
sur le Bulletin du niveau des eaux
communiquer avec :**

**Rick Sandilands, Service hydrographique,
Pêches et Océans Canada**

**N° de tél. : (905) 336-4844
ou de téléc. : (905) 336-8916**

January 1994 Janvier



Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

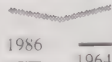
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1994 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.39	176.57	175.05	174.21	74.55	6.48
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.41	176.54	175.40	174.59	75.04	6.82
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.43	176.65	175.32	174.37	74.68	6.57
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.35	176.34	174.82	173.97	74.54	6.94
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	6.18 1992
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.32	176.56	175.15	174.22	74.54	6.74
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

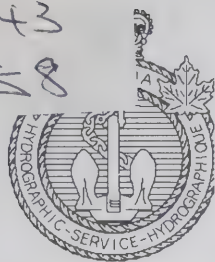
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-MS8



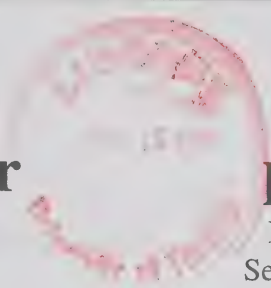
Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

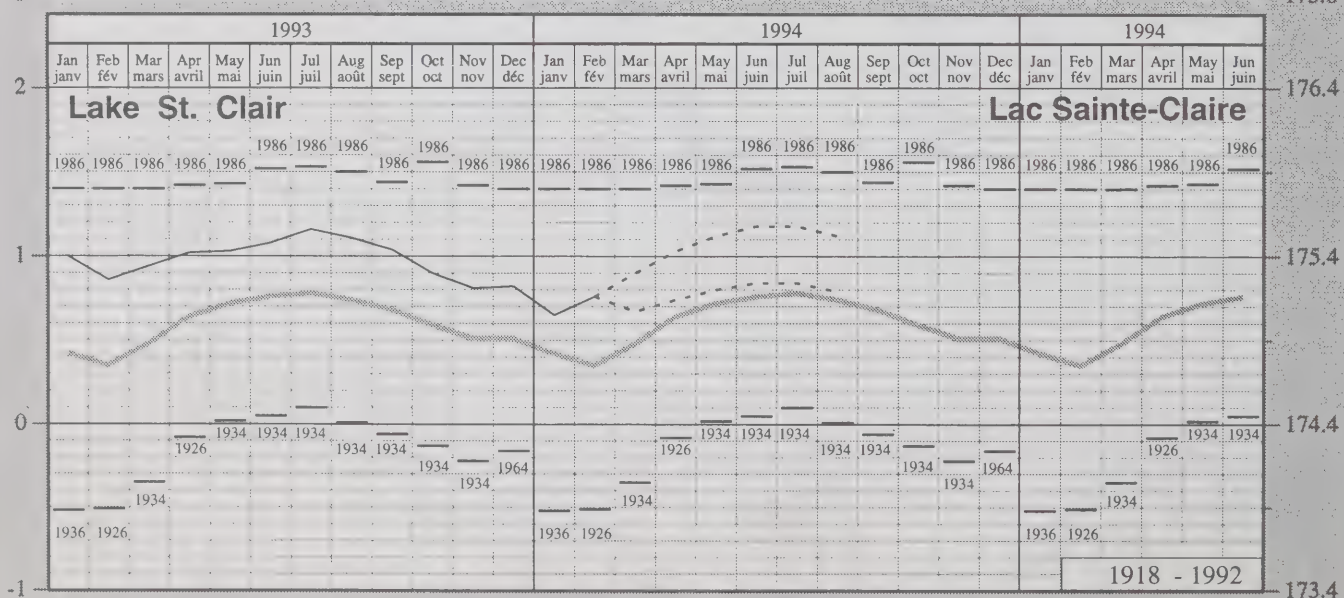
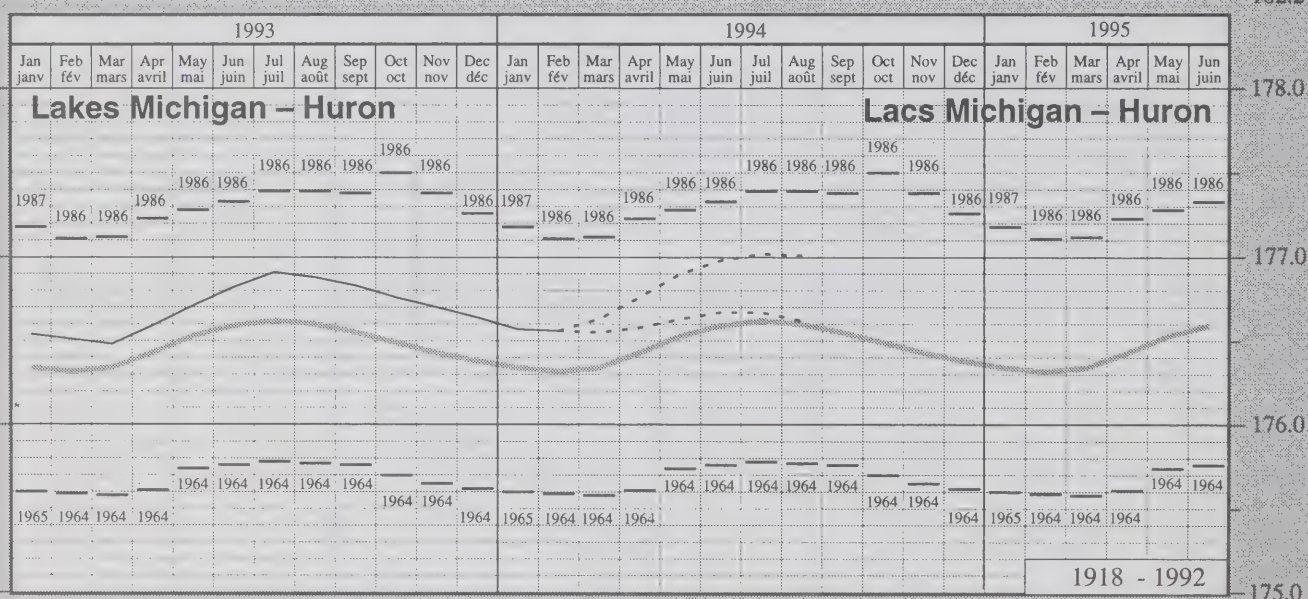
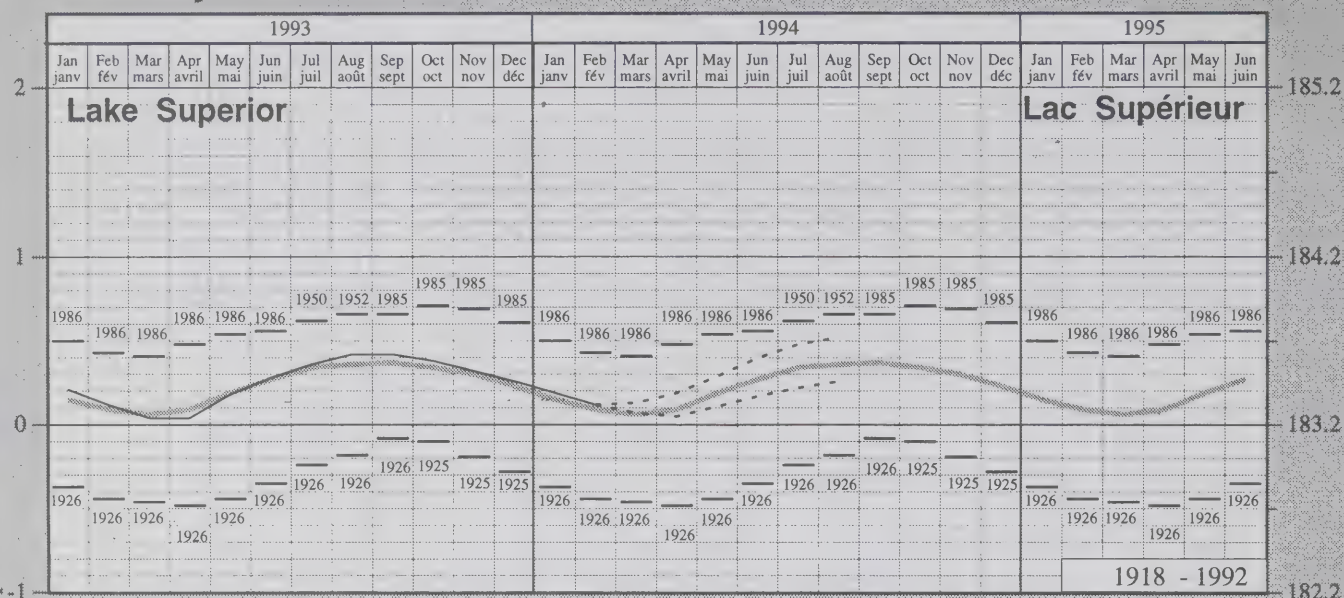


February 1994 Février



February 1994 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



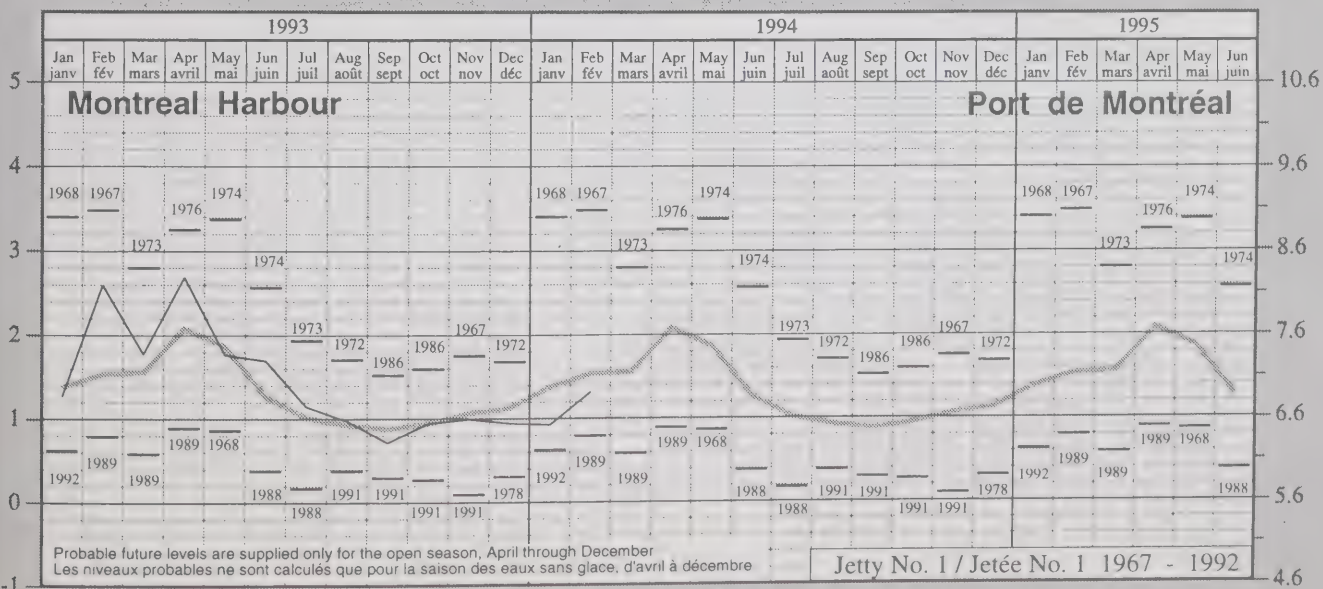
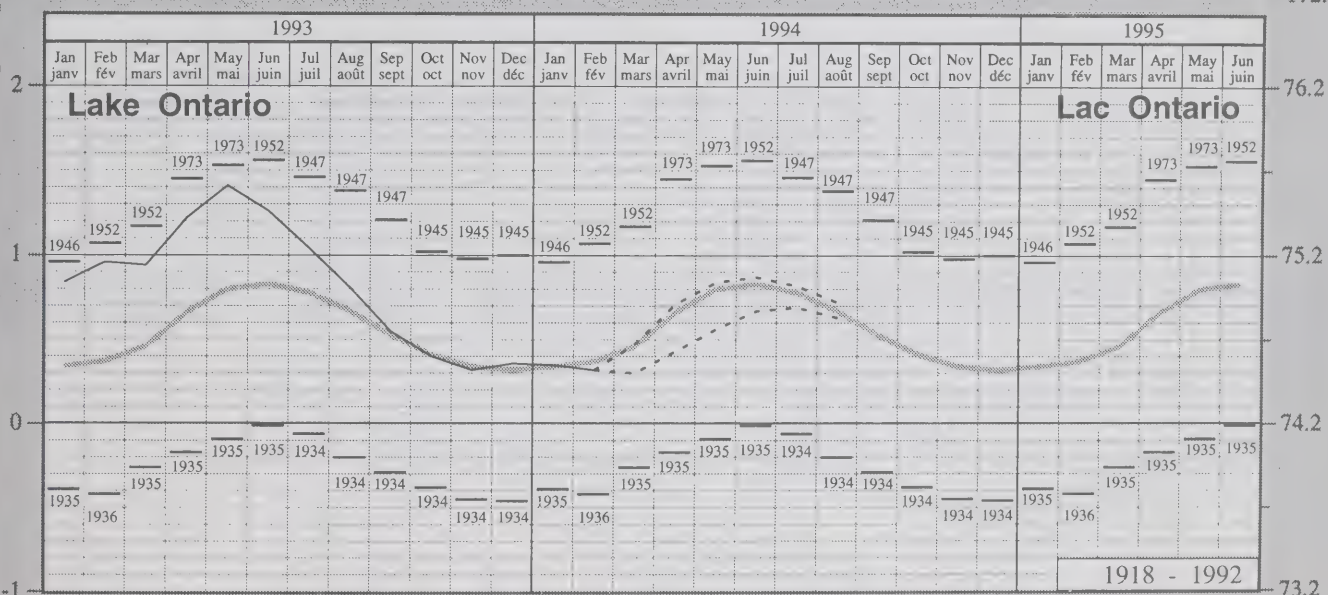
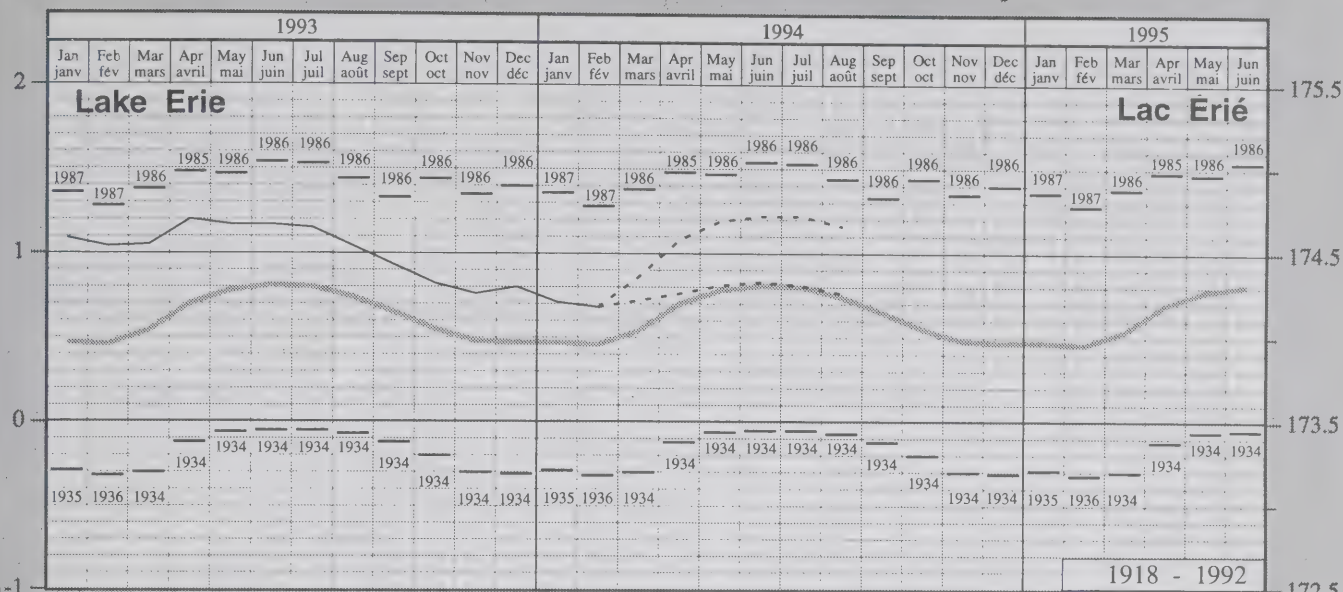
Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1994 Février



All-time average

Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1994 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.32	176.56	175.16	174.18	74.52	6.87
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.32	176.51	175.26	174.54	75.16	8.16
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.36	176.62	175.31	174.38	74.73	6.77
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.32	174.75	173.96	74.57	7.09
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.29	176.60	175.22	174.28	74.58	6.58
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

A1
T43
158



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

March 1994 Mars



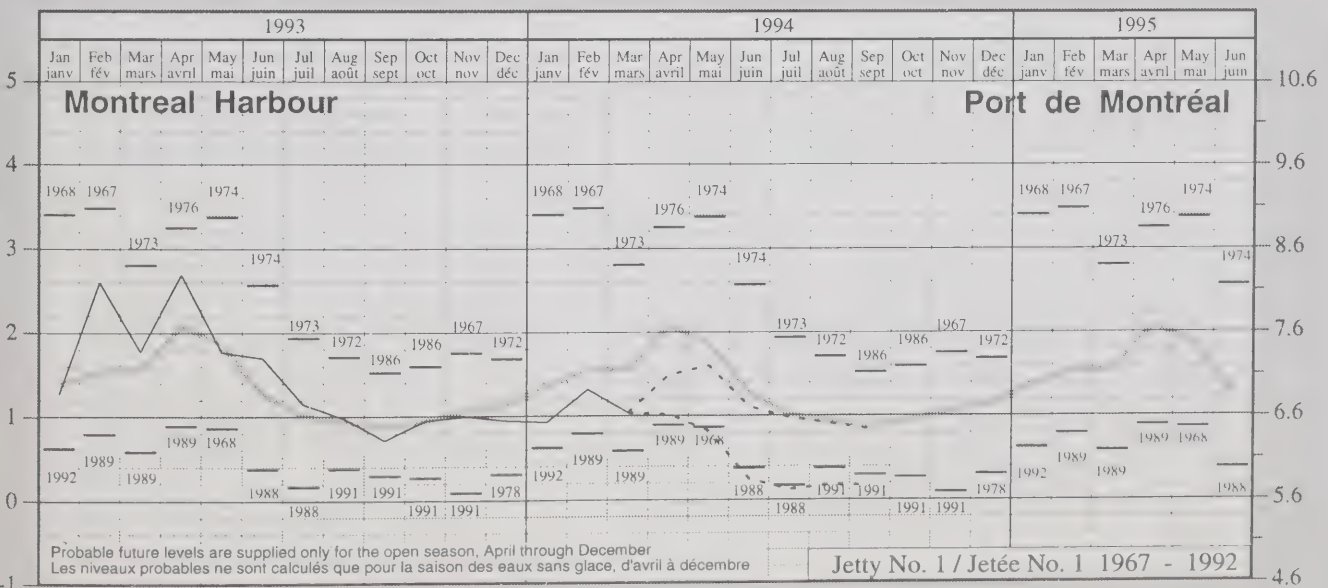
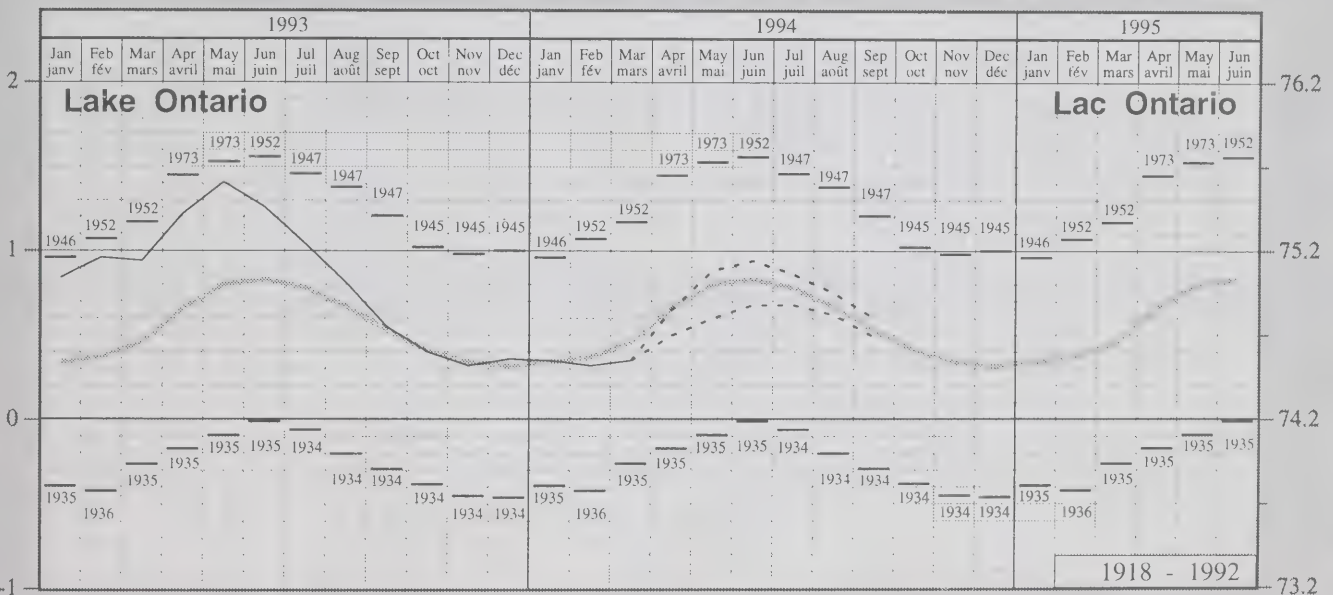
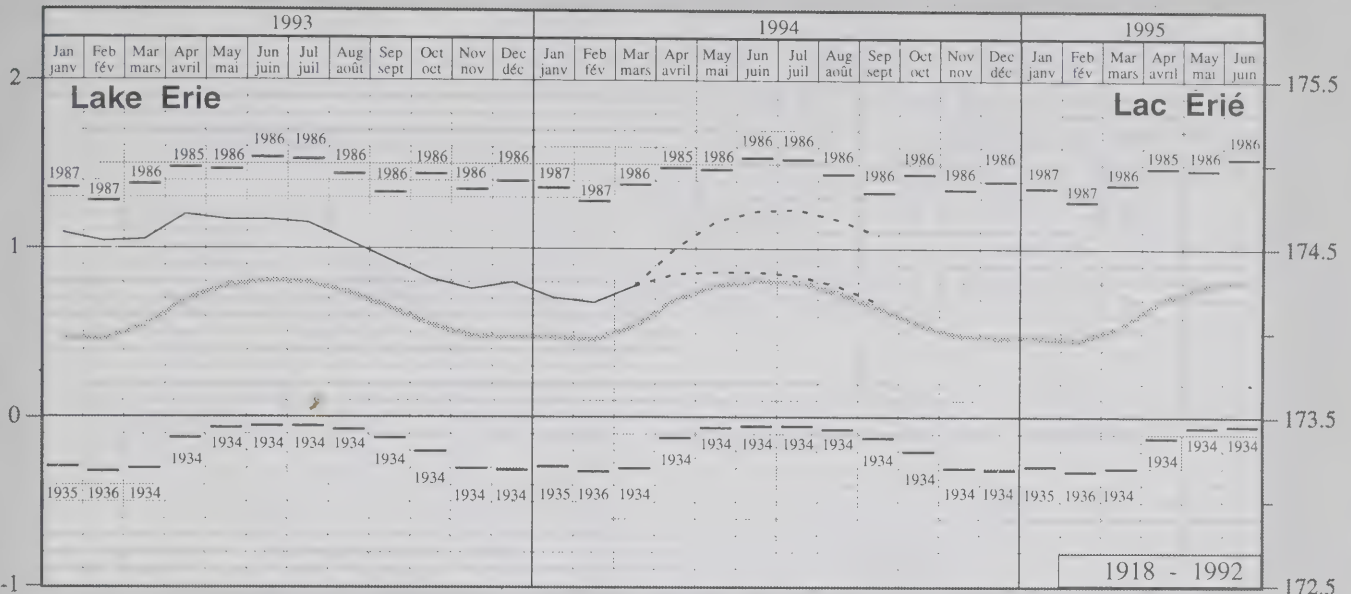
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Age Group	Percentage
18-29	65
30-49	62
50-69	75
70+	85

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

March 1994 Mars



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1992

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 —————
1964 —————

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1994 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.28	176.59	175.18	174.28	74.55	6.59
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.24	176.48	175.34	174.55	75.14	7.34
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.33	176.64	175.35	174.47	74.80	6.87
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1918-1992	1967-1992
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.34	174.88	174.04	74.66	7.12
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.32	176.66	175.31	174.43	74.80	6.79
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

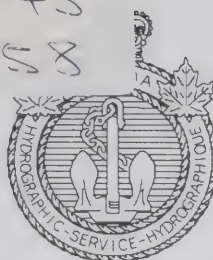
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
- MS 8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

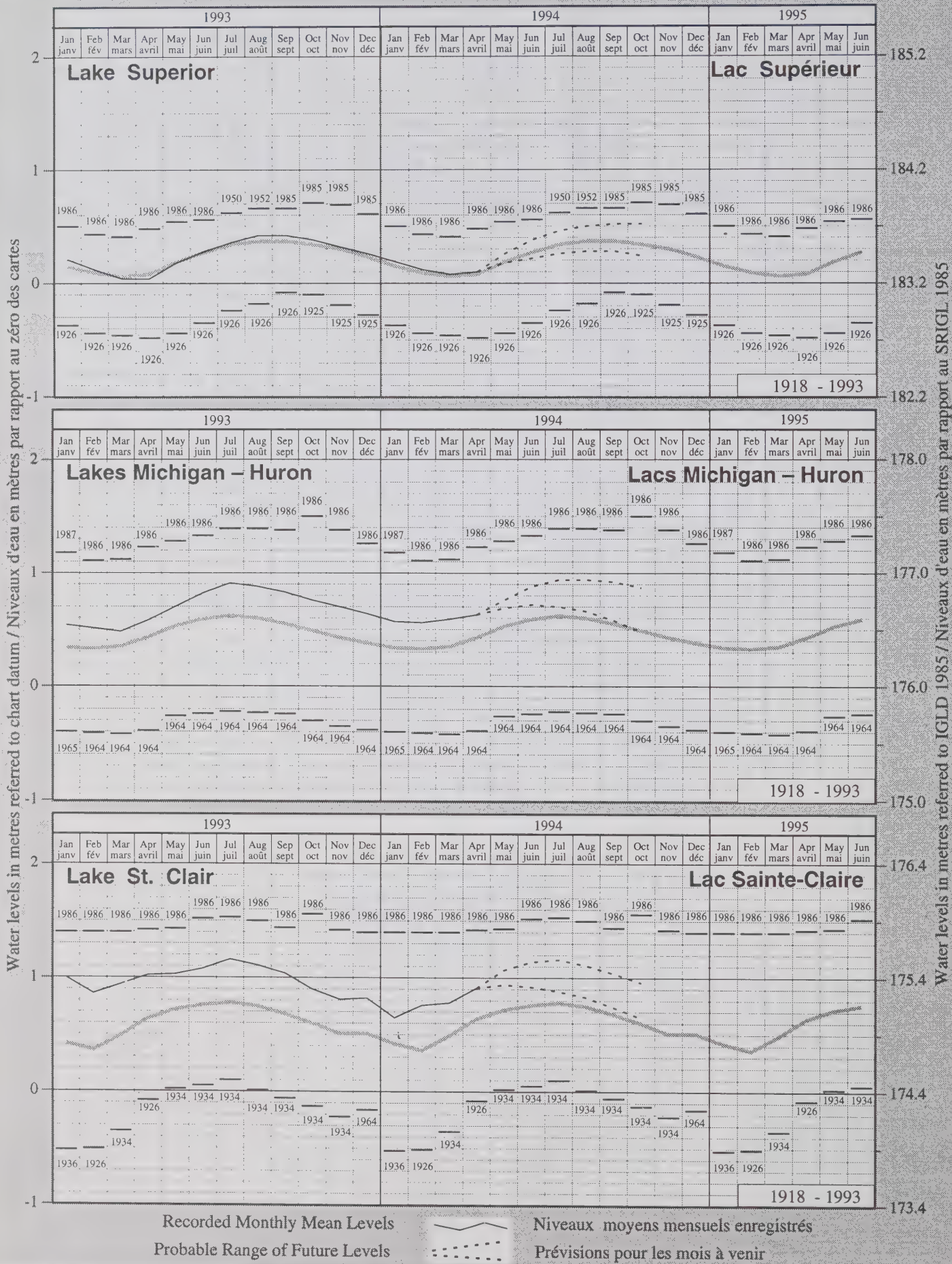
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



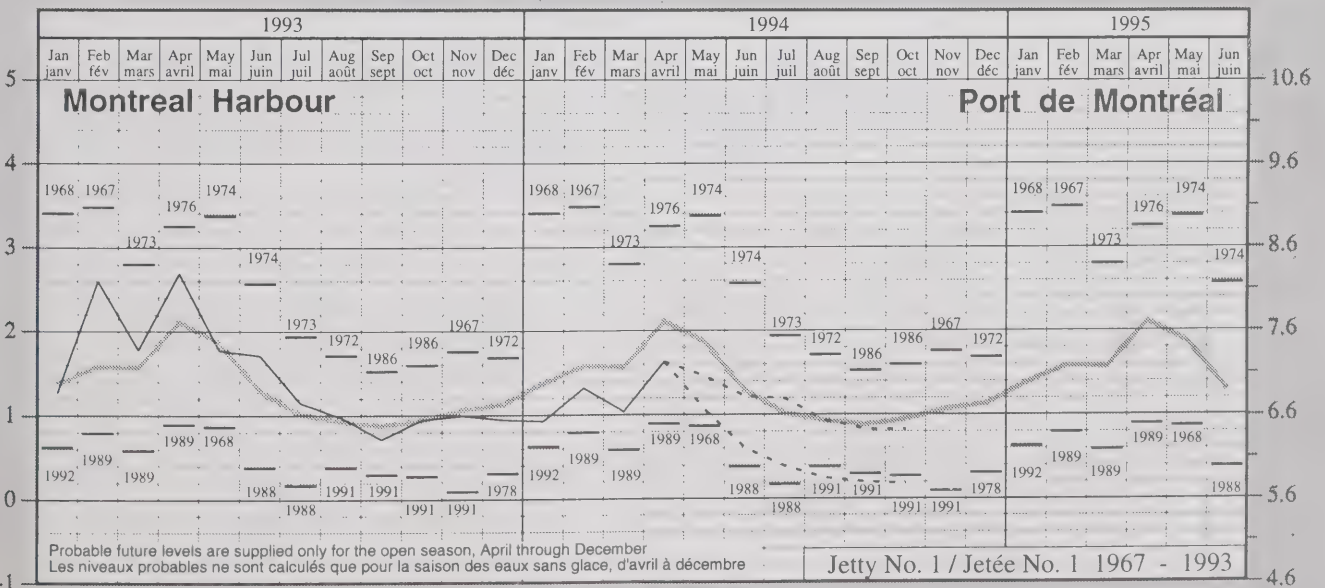
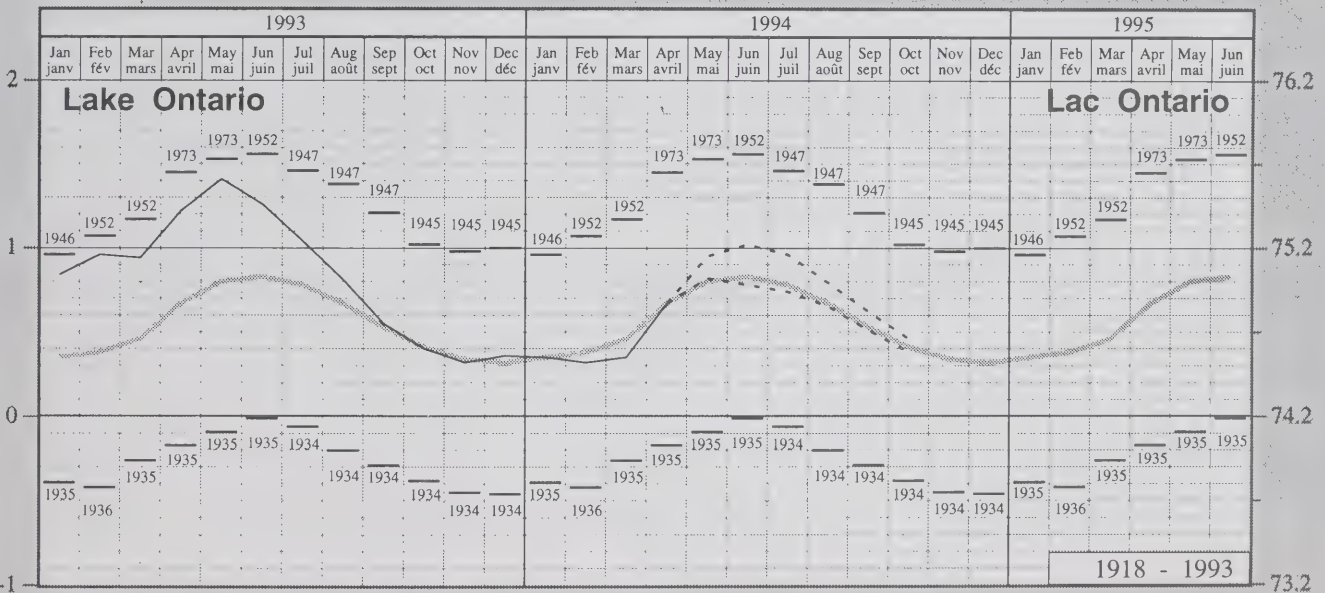
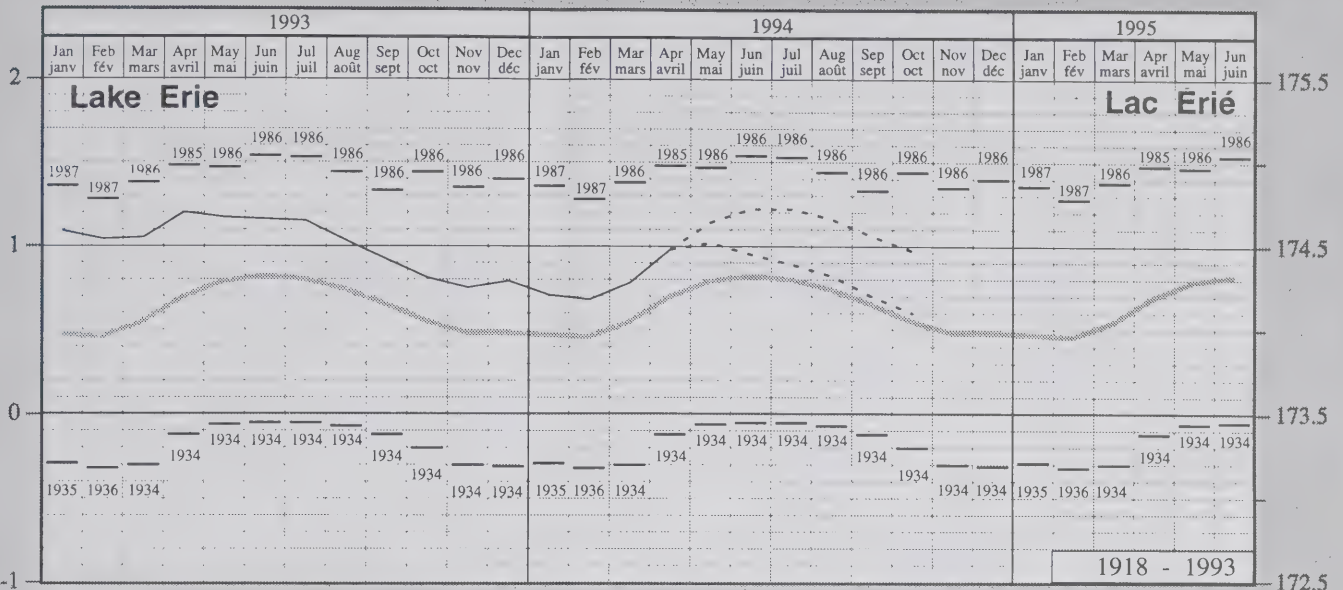
April 1994 Avril



April 1994 Avril



April 1994 Avril



All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1994 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.30	176.63	175.31	174.48	74.87	7.18
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.24	176.58	175.42	174.70	75.42	8.24
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.32	176.71	175.38	174.60	75.06	7.52
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.43	175.04	174.20	74.87	7.66
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.45 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.42	176.72	175.41	174.58	75.07	6.82
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
MS8



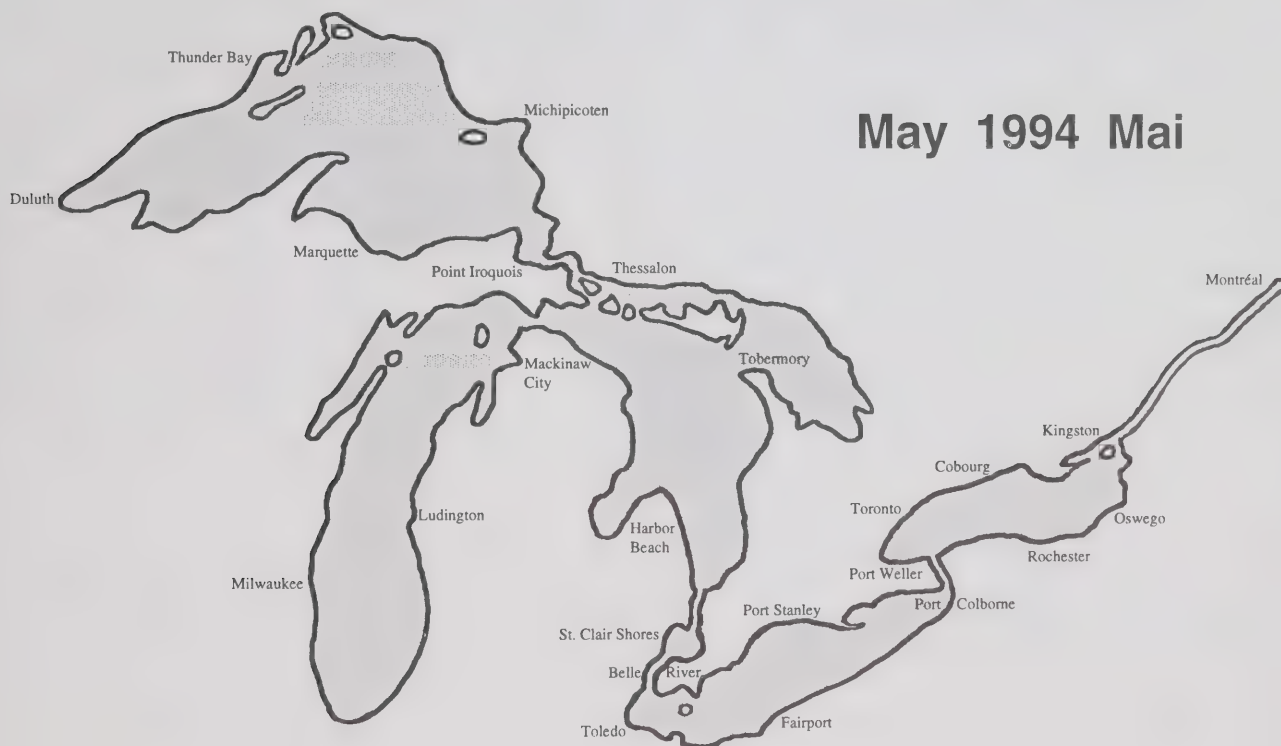
Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

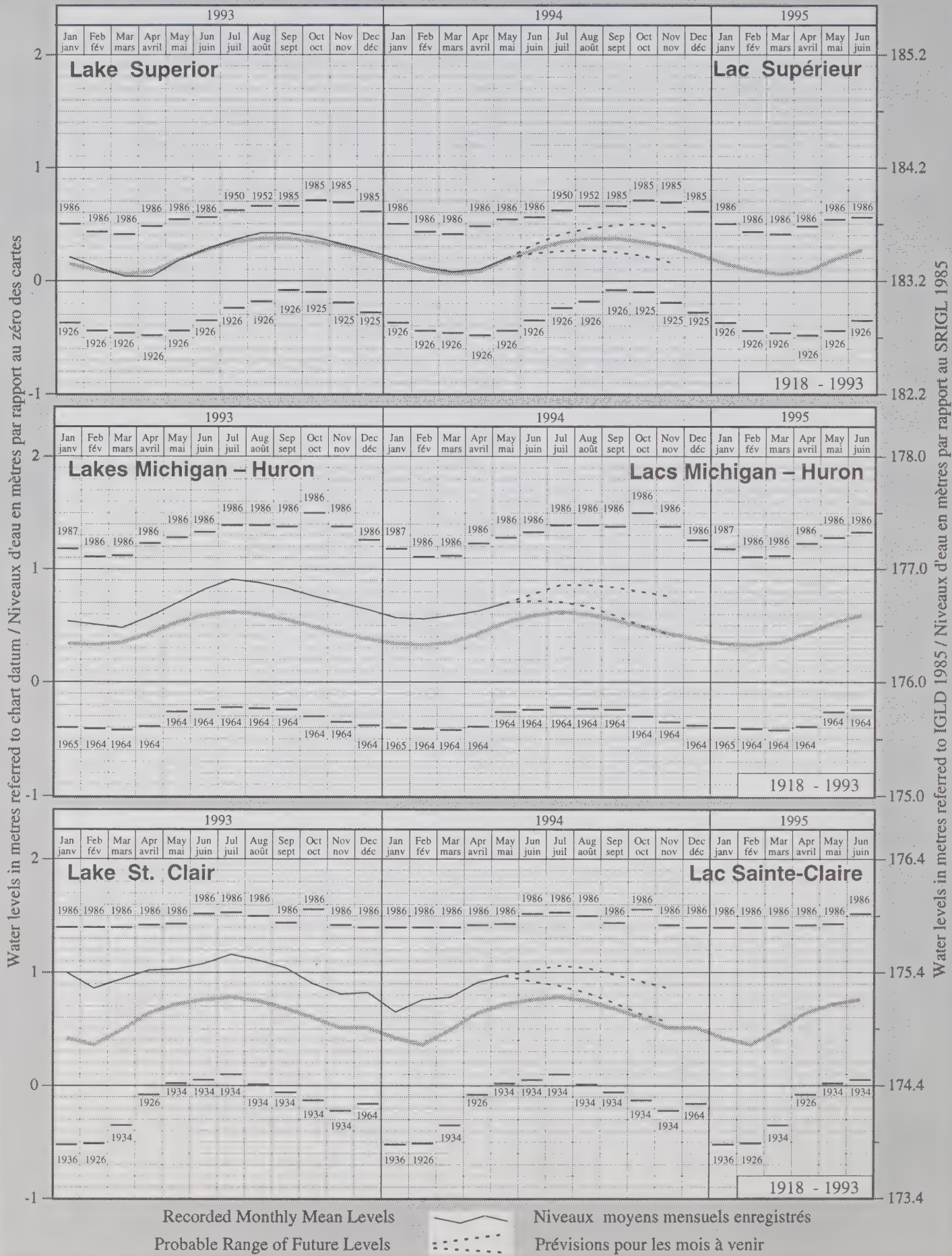
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



May 1994 Mai



May 1994 Maï





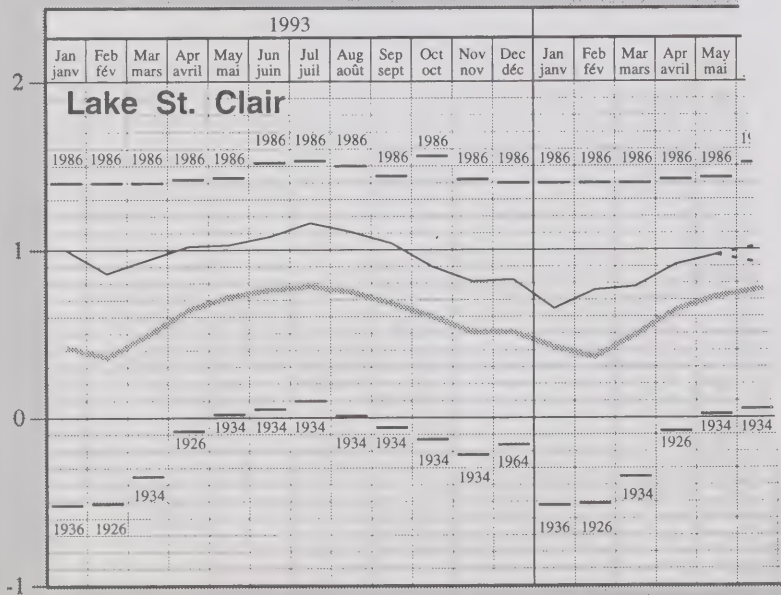
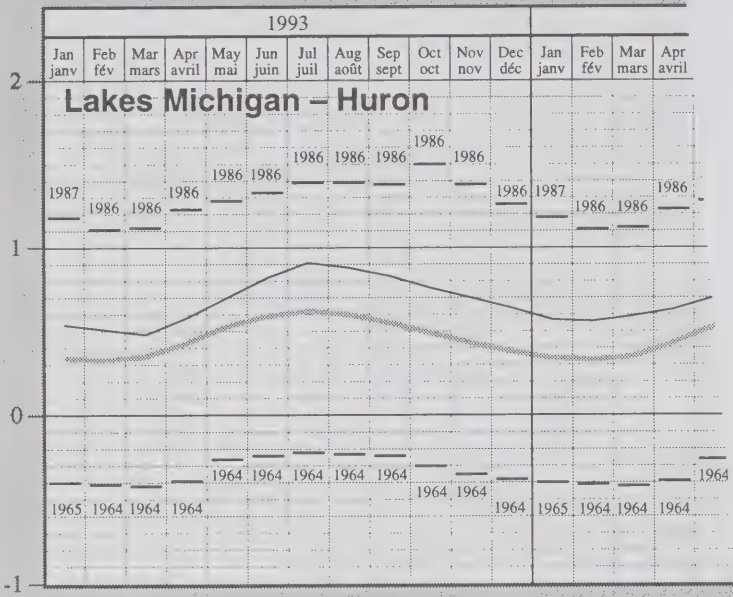
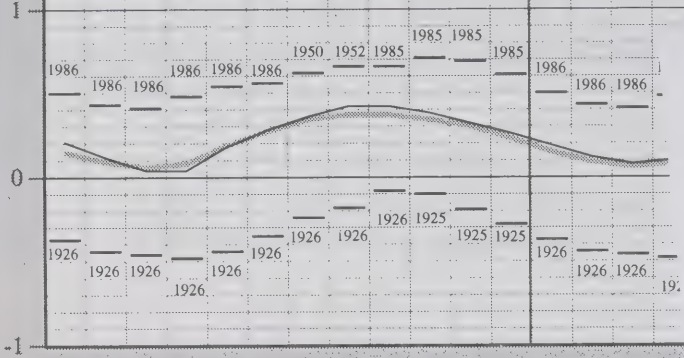
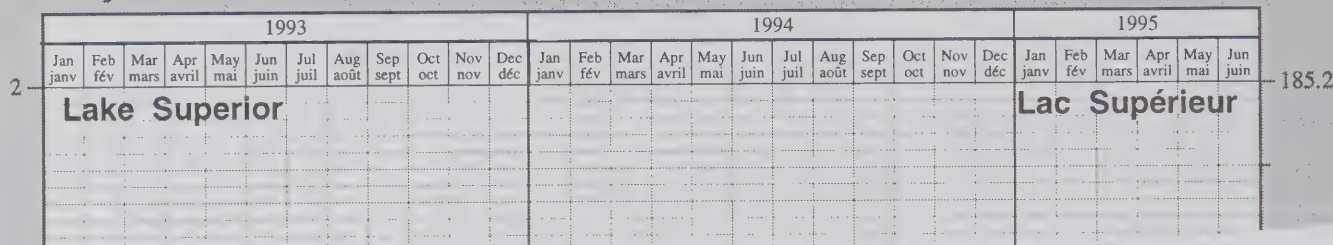
December
glace, d'avril à décembre

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

May 1994 Mai

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels

— Ni
... Pr

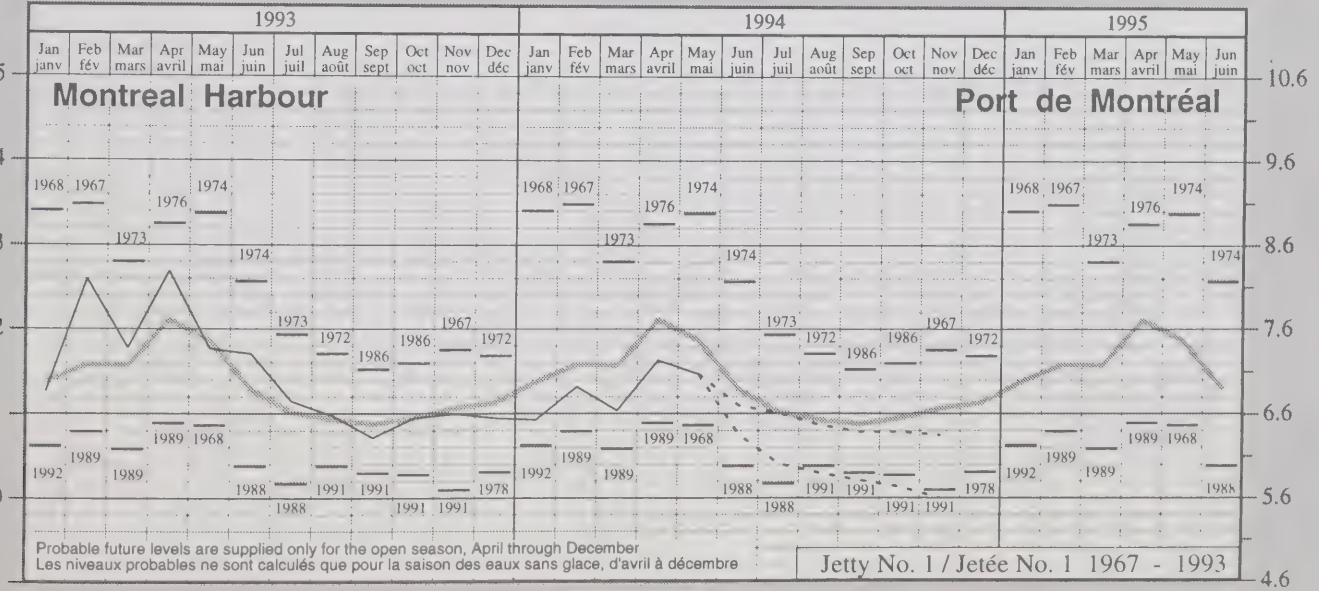
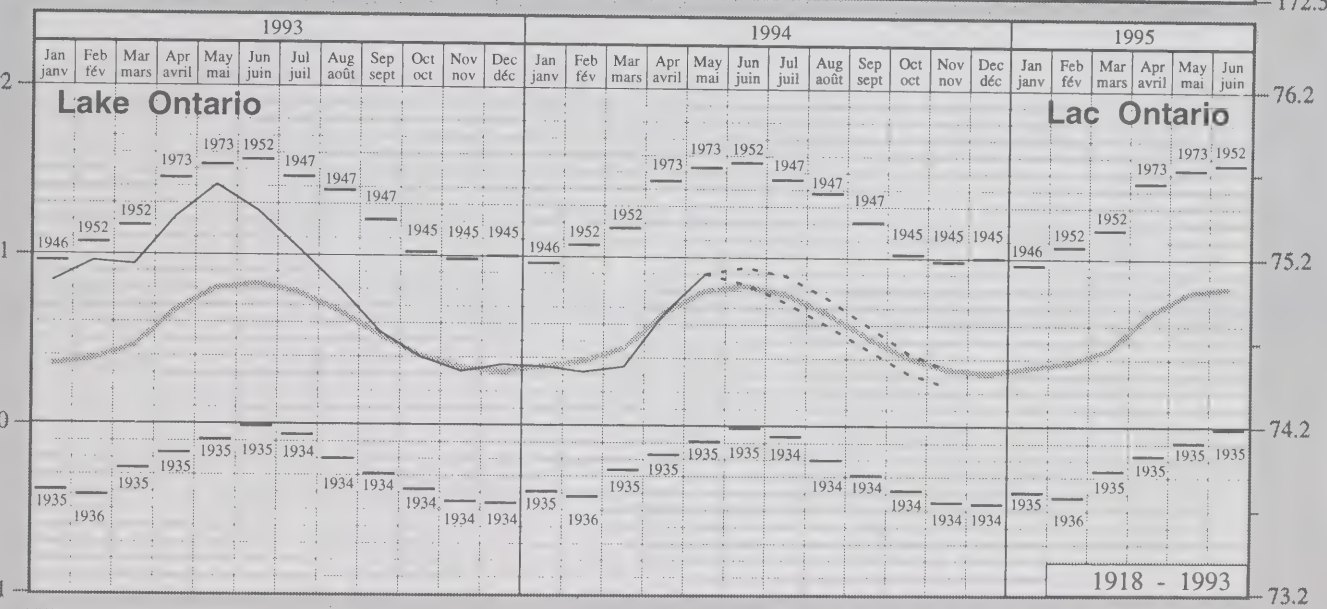
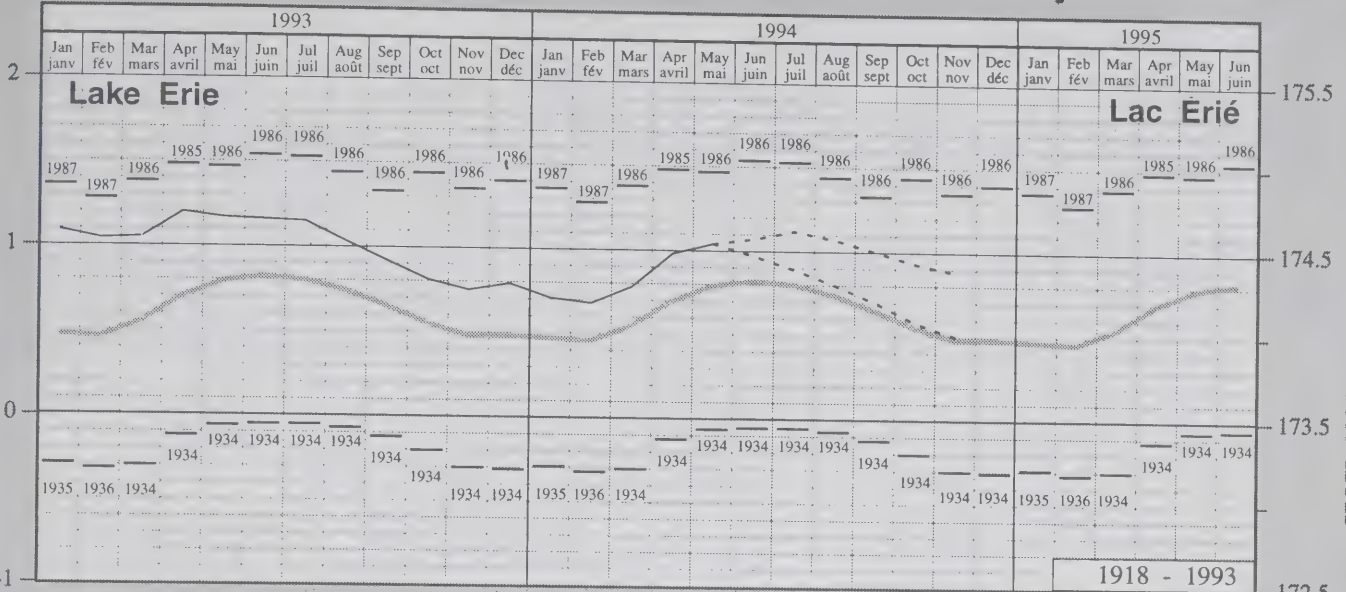
Water Level Information Service / Service d'information sur le niveau de l'eau

The Canadian Hydrographic Service operates a network of water level gauging stations on the Great Lakes and St. Lawrence River. When you call the telephone number for a particular station, the equipment at the gauging station will ask you to press 1 for English or press 2 for French, on the keypad of your touch-tone phone. If you do not have a touch-tone phone, the message in English will start after a few seconds delay and the message in French will follow. The present water level is given in metres relative to chart datum at that station. Then the message gives the high and low water levels recorded during the previous 12 hours, followed by the elevation of chart datum. You can press 1 or 2 at any time during the message to have it start again or press 0 to end the call. Call our office in Burlington at (905) 336-4844 during business hours (or by fax at (905) 336-8916) to report any problems or to obtain additional information.

You can press 1 or 2 at any time during the message to have it start again or press 0 to end the call. Call our office in Burlington at (905) 336-4844 during business hours (or by fax at (905) 336-8916) to report any problems or to obtain additional information.

Le Service hydrographique du Canada exploite un réseau de limnigraphes parlants qui couvre le fleuve Saint-Laurent et les Grands Lacs. Lorsque vous composez le numéro d'une station désirée, le système d'audio-messagerie vous demandera de pousser le 1 de votre appareil téléphonique à bouton pour sélectionner la version anglaise et le 2 pour sélectionner la version française. Si votre appareil téléphonique n'est pas à bouton, le message débutera après un délai de quelques secondes avec la version anglaise qui sera suivie par la version française. Le niveau de l'eau est donné en mètres par rapport au zéro des cartes. Le message donne le niveau d'eau le plus élevé et le plus bas lors des derniers 12 heures. Vous pouvez pousser le 1 ou le 2 au temps désiré lors du message pour ré-écouter le message ou pousser le 0 pour compléter l'appel. Contactez notre bureau à Burlington au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916 pour nous en faire part ou pour obtenir de plus amples informations.

May 1994 Mai



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1993

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1994 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.40	176.70	175.37	174.54	75.10	7.02
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.38	176.70	175.43	174.67	75.61	7.32
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.41	176.78	175.44	174.61	75.19	7.10
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.39	176.53	175.12	174.29	75.00	7.42
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	6.42 1968
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.48	176.74	175.38	174.52	75.09	6.49
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

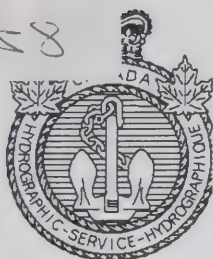
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-M 58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



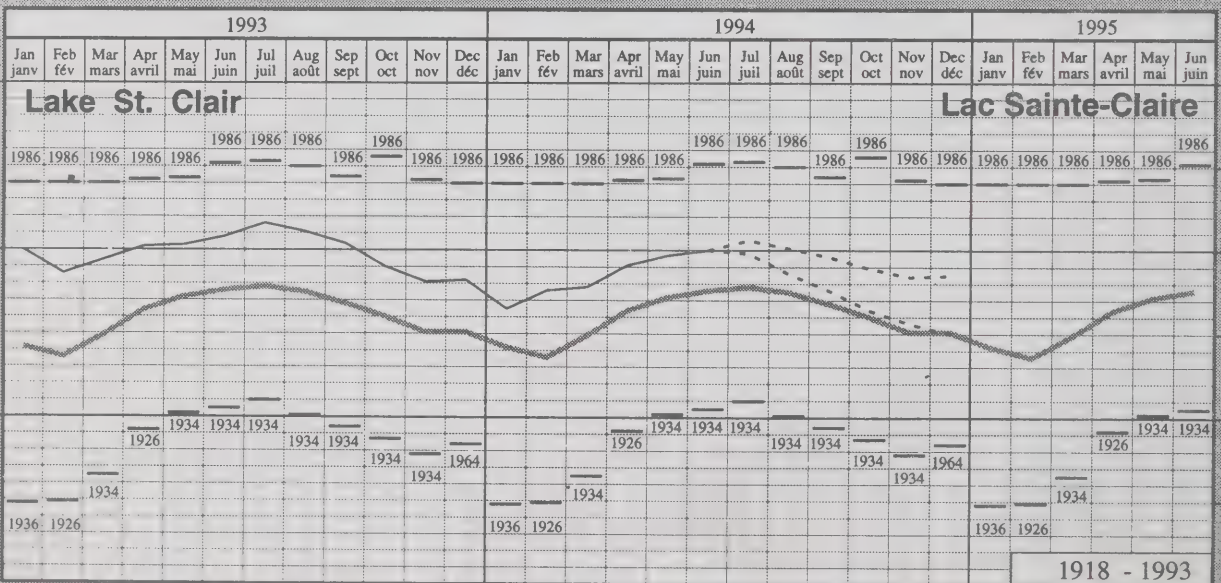
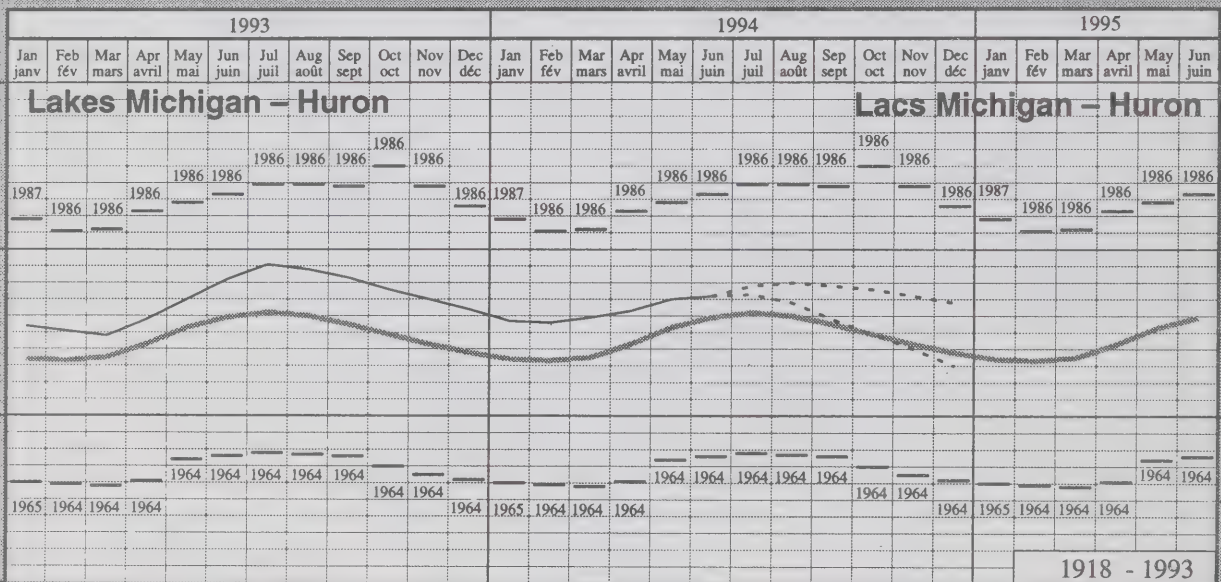
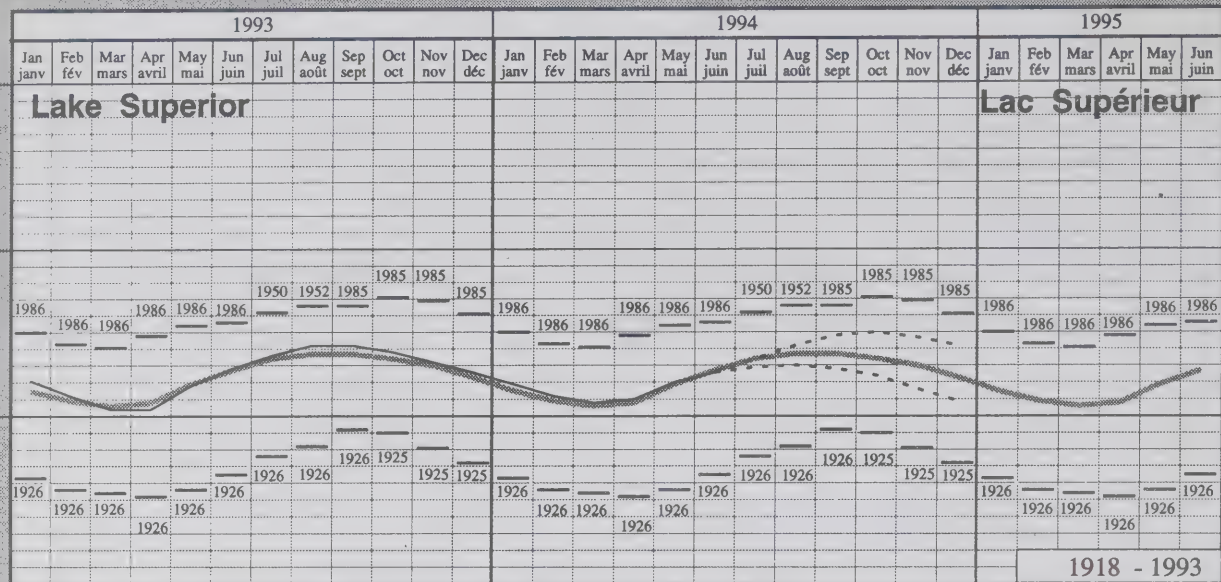
June 1994 Juin



June 1994 Juin

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

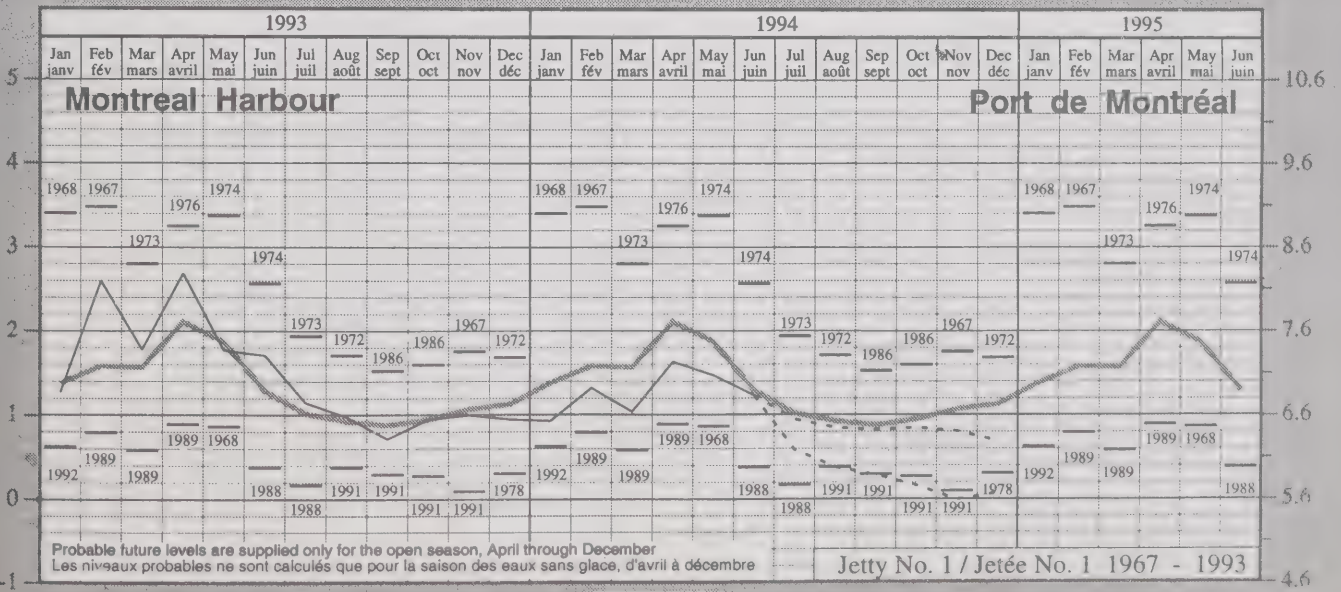
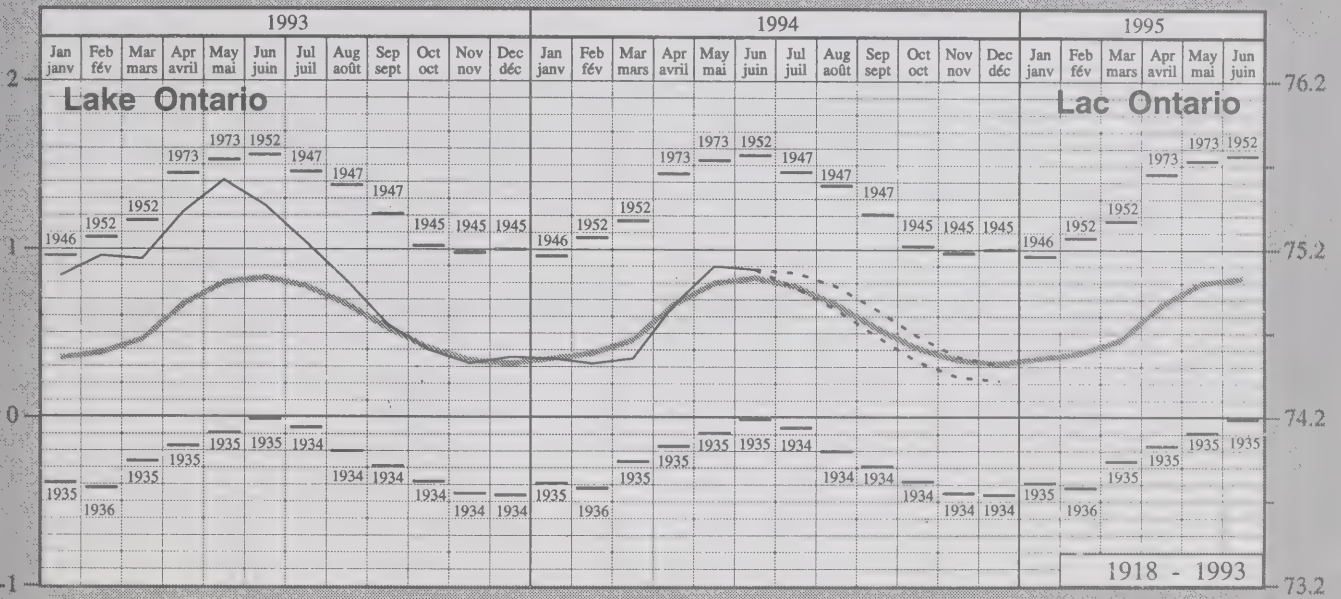
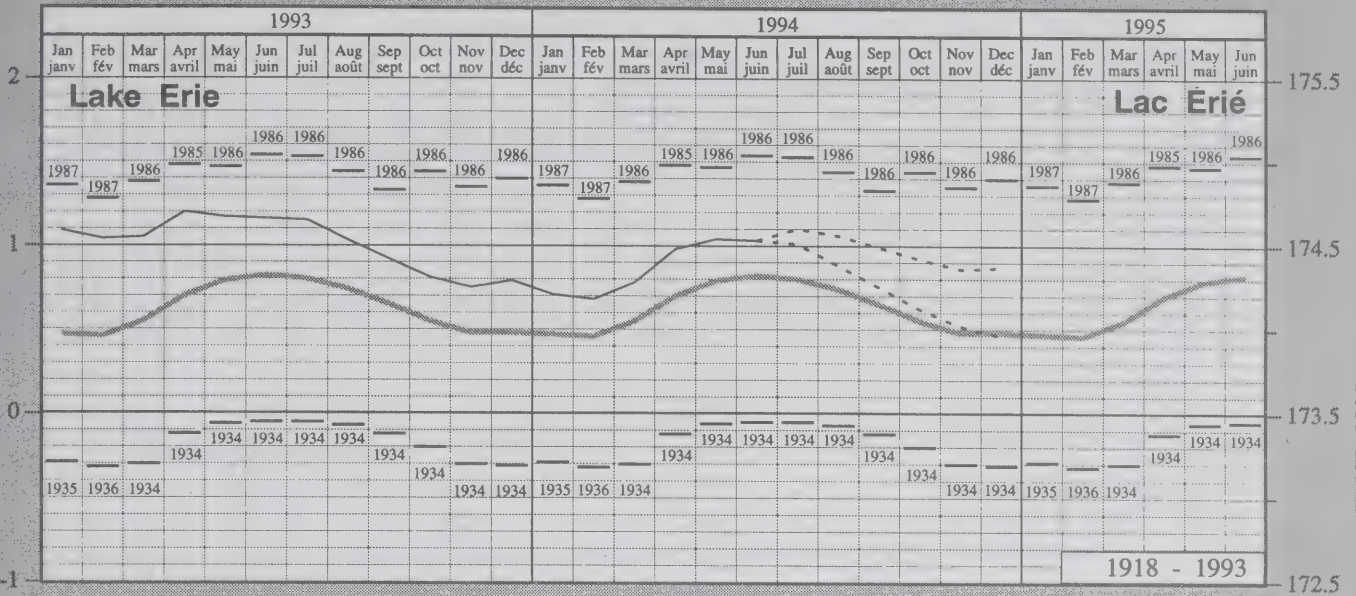


Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

June 1994 Juin



All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1994 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.46	176.72	175.40	174.53	75.08	6.78
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.48	176.82	175.48	174.66	75.46	7.26
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.47	176.83	175.49	174.64	75.18	6.69
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.59	175.16	174.32	75.03	6.84
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.94 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.51	176.75	175.40	174.56	75.02	6.35
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-MSK



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



July 1994 Juillet



An electronic version of the CHS monthly water level bulletin for the Great Lakes is now available on a World Wide Web (WWW) server on Internet. You can access this information using a WWW browser such as MOSAIC at the following URL address: <http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

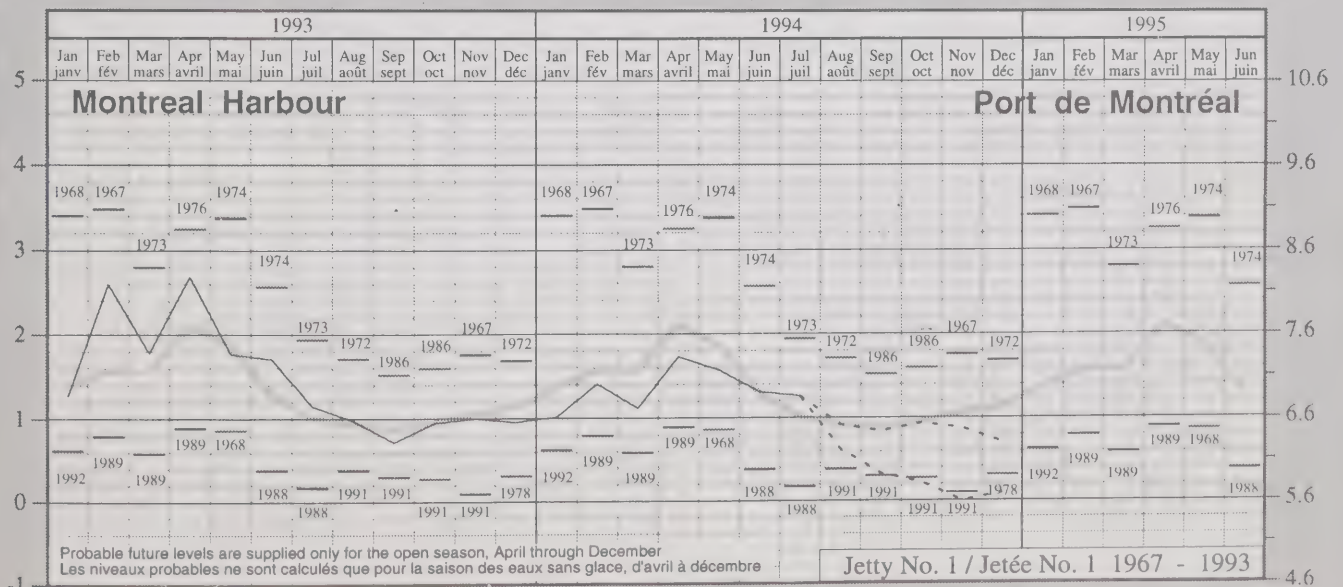
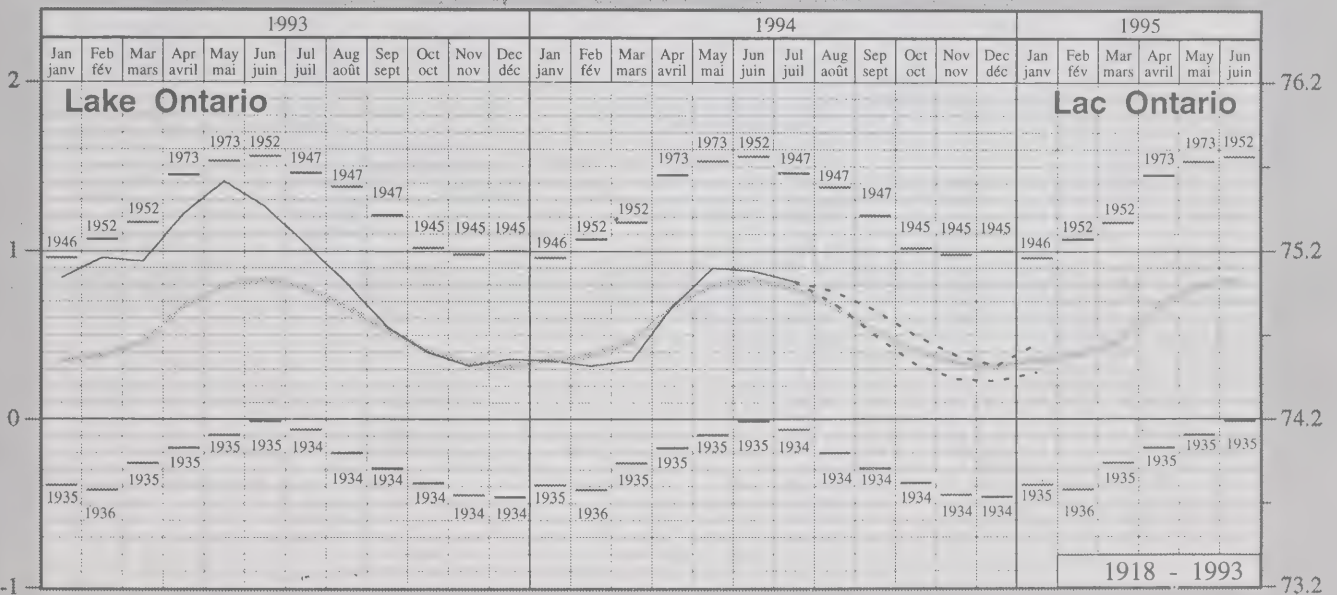
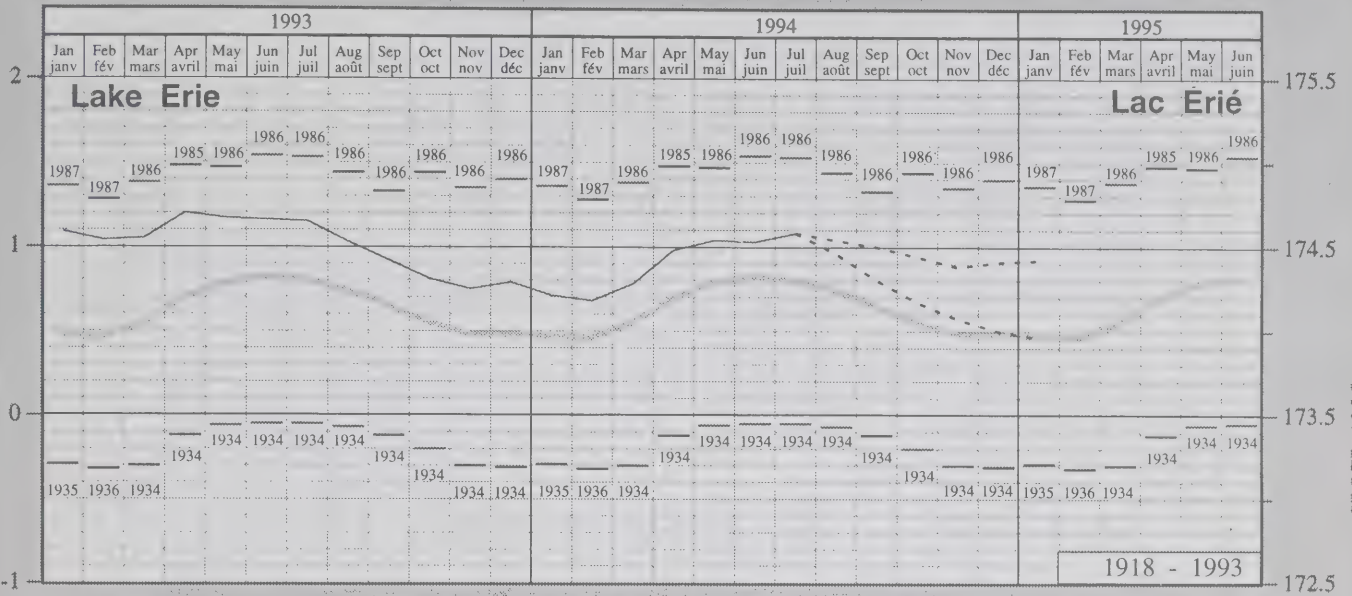
This server is currently under development to provide an additional source for information about the Great Lakes and the CHS. We would welcome any comments or suggestions.

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

July 1994 Juillet



All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1994 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.53	176.81	175.49	174.58	75.02	6.81
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.56	176.91	175.56	174.65	75.24	6.70
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.53	176.85	175.50	174.61	75.09	6.43
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.62	175.18	174.30	74.98	6.58
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.73 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.56	176.81	175.40	174.50	74.92	6.34
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



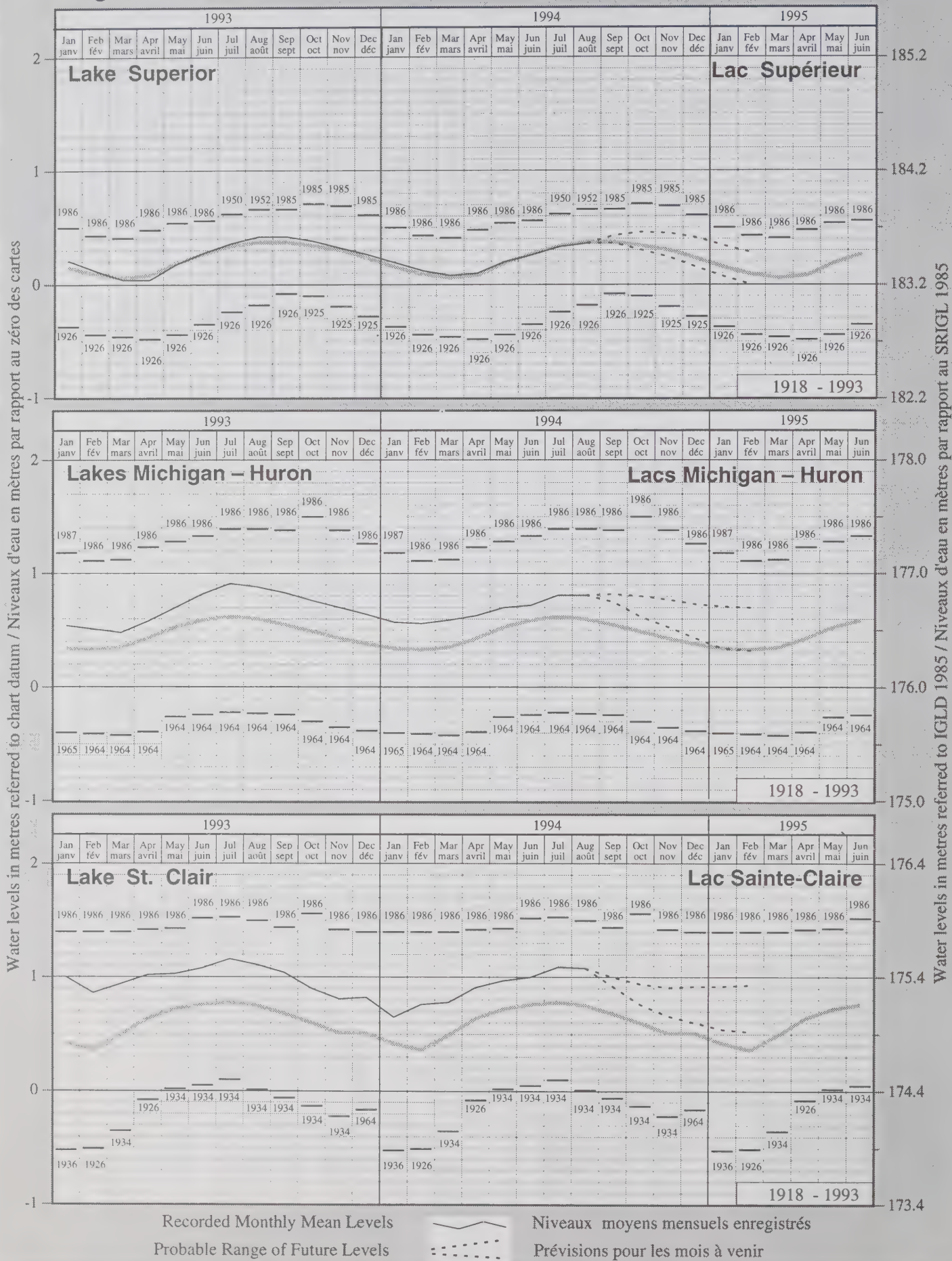
August 1994 Août



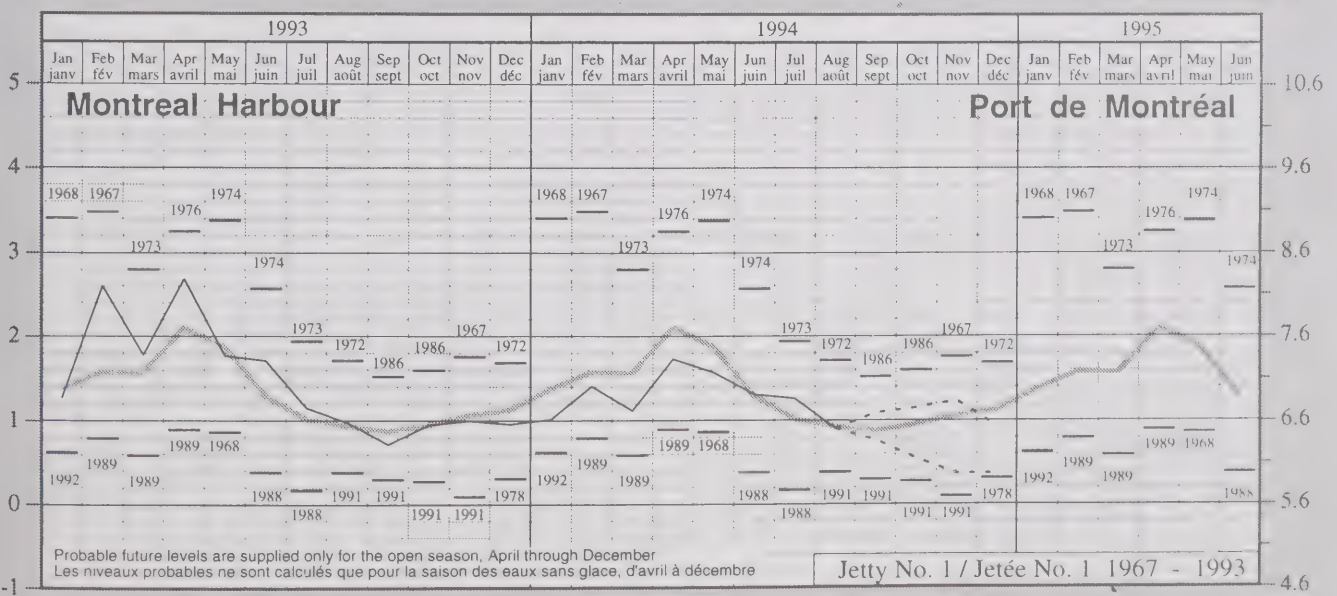
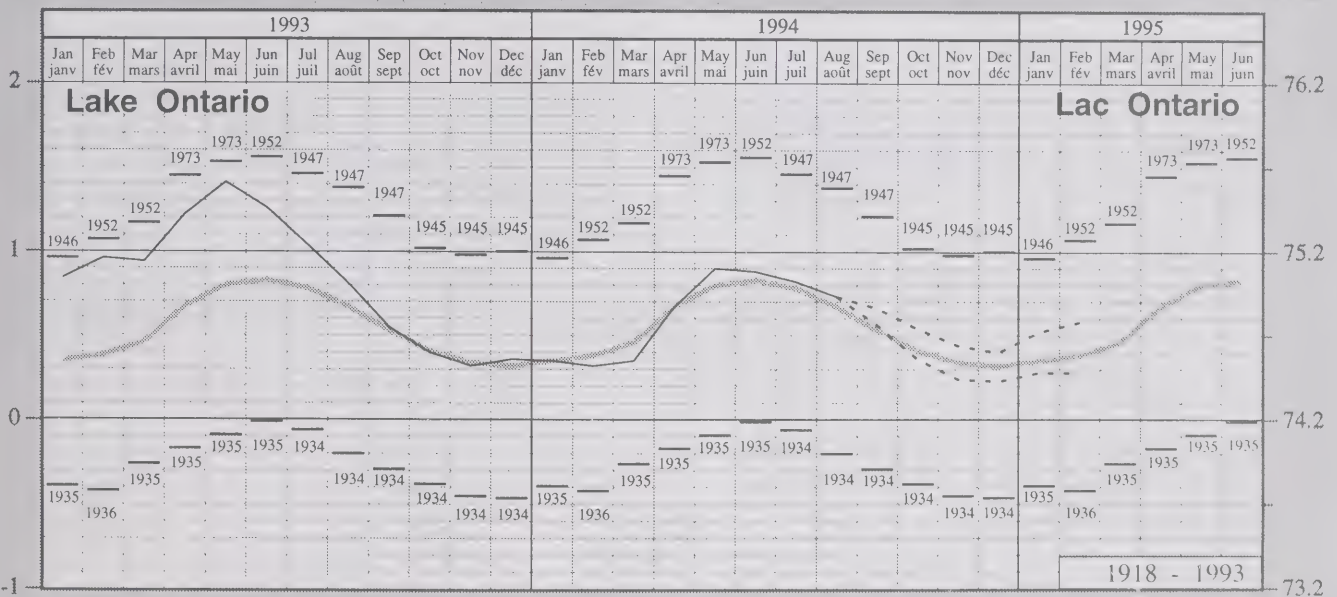
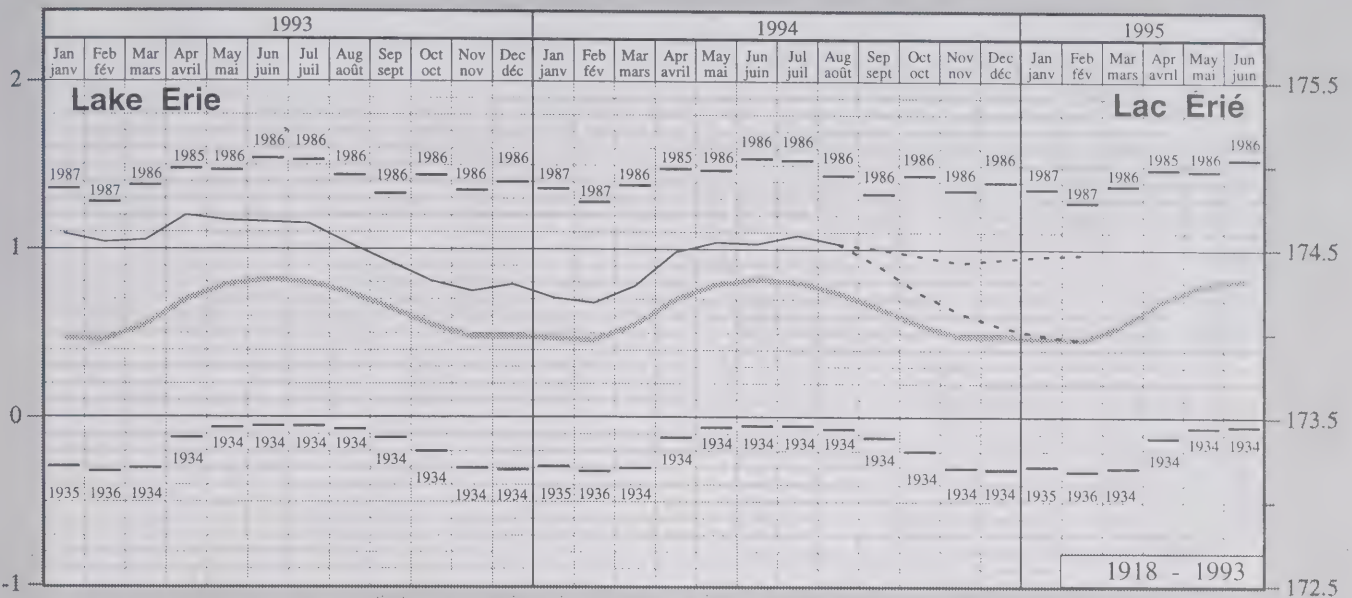
An electronic version of the CHS monthly water level bulletin for the Great Lakes is now available on a World Wide Web (WWW) server on Internet. You can access this information using a WWW browser such as MOSAIC at the following URL address: <http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwid/tcwld-home.html>

This server is currently under development to provide an additional source for information about the Great Lakes and the CHS. We would welcome any comments or suggestions.

August 1994 Août



August 1994 Août



All-time average / Moyenne de tout temps
 Historical extremes - Maximum / Year / Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1994 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.56	176.81	175.48	174.53	74.93	6.46
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.62	176.88	175.51	174.53	75.01	6.53
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.57	176.82	175.47	174.54	74.95	6.38
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.60	175.15	174.24	74.87	6.48
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.94 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.59	176.78	175.36	174.45	74.80	6.47
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

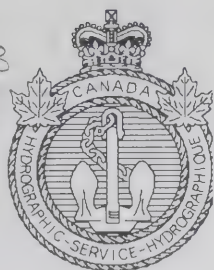
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CA1
MT 43
MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

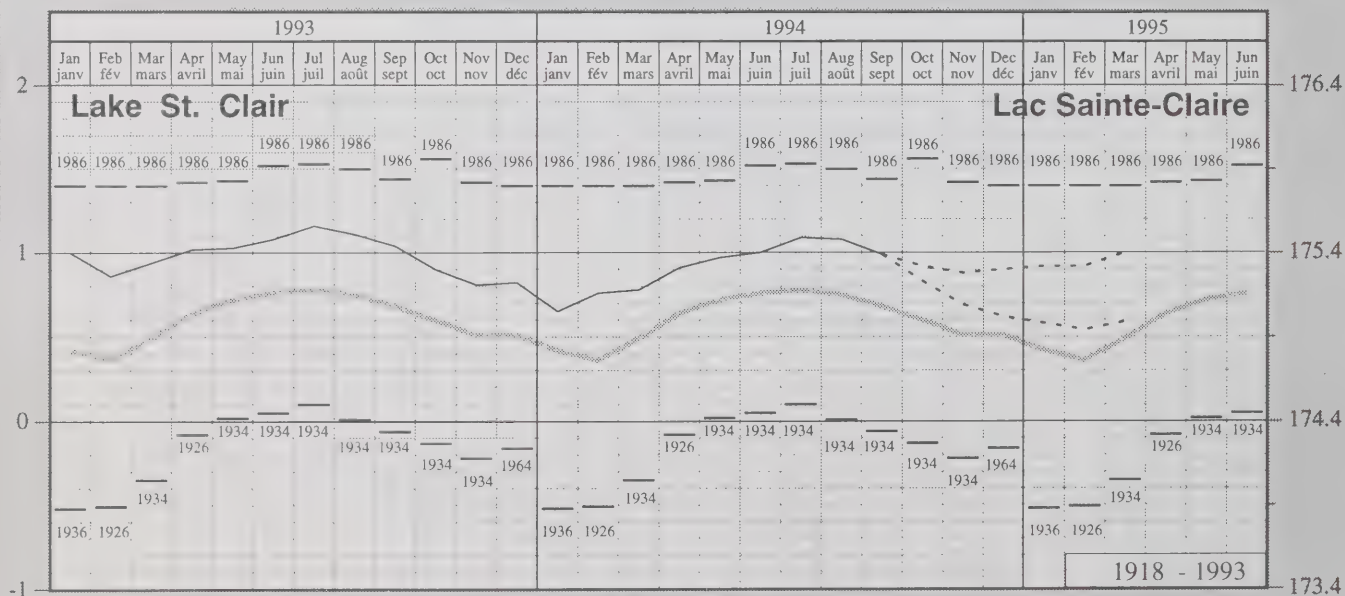
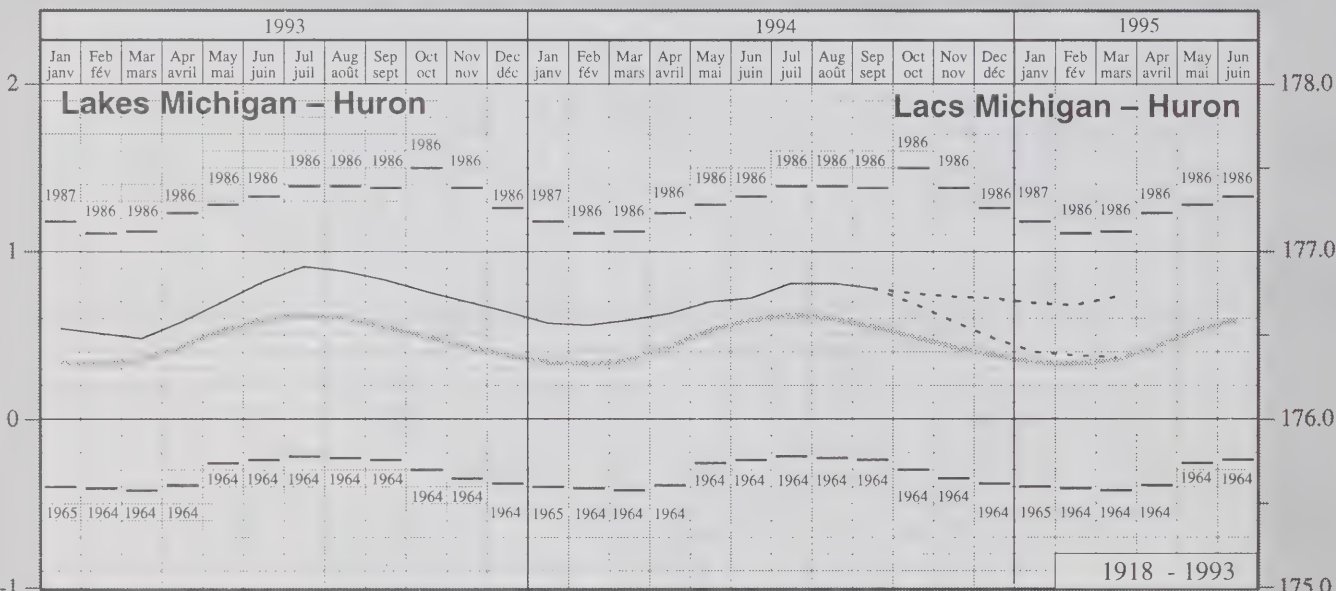
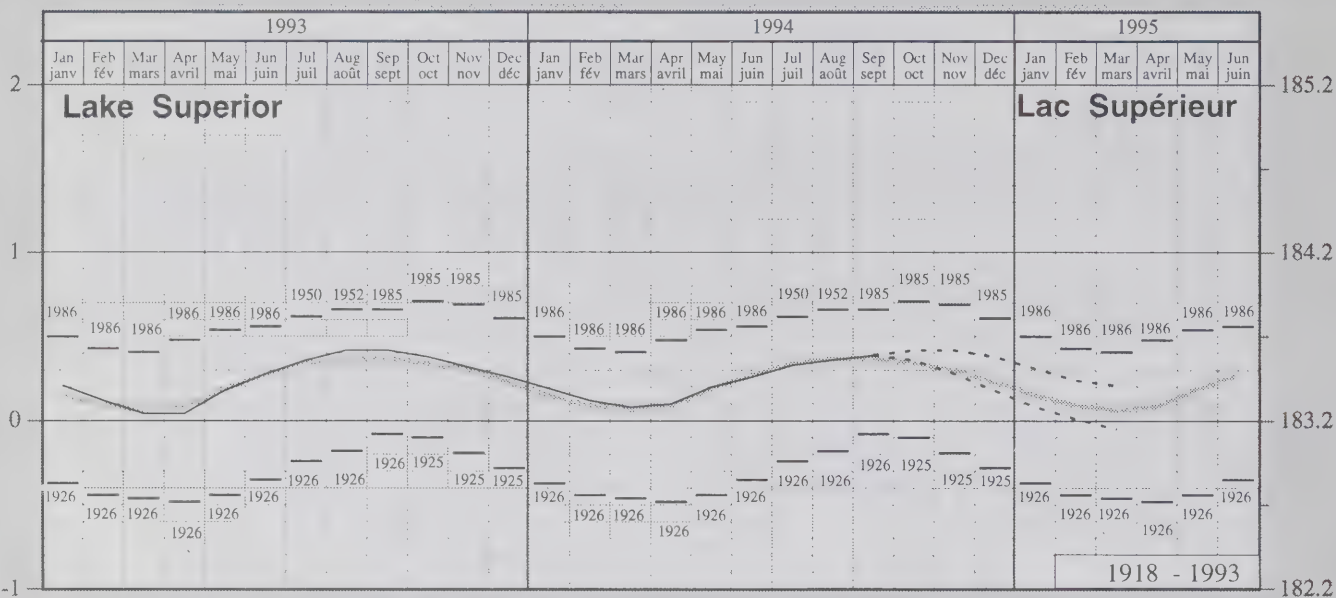
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



September 1994 Septembre



1993	1994	1995
------	------	------

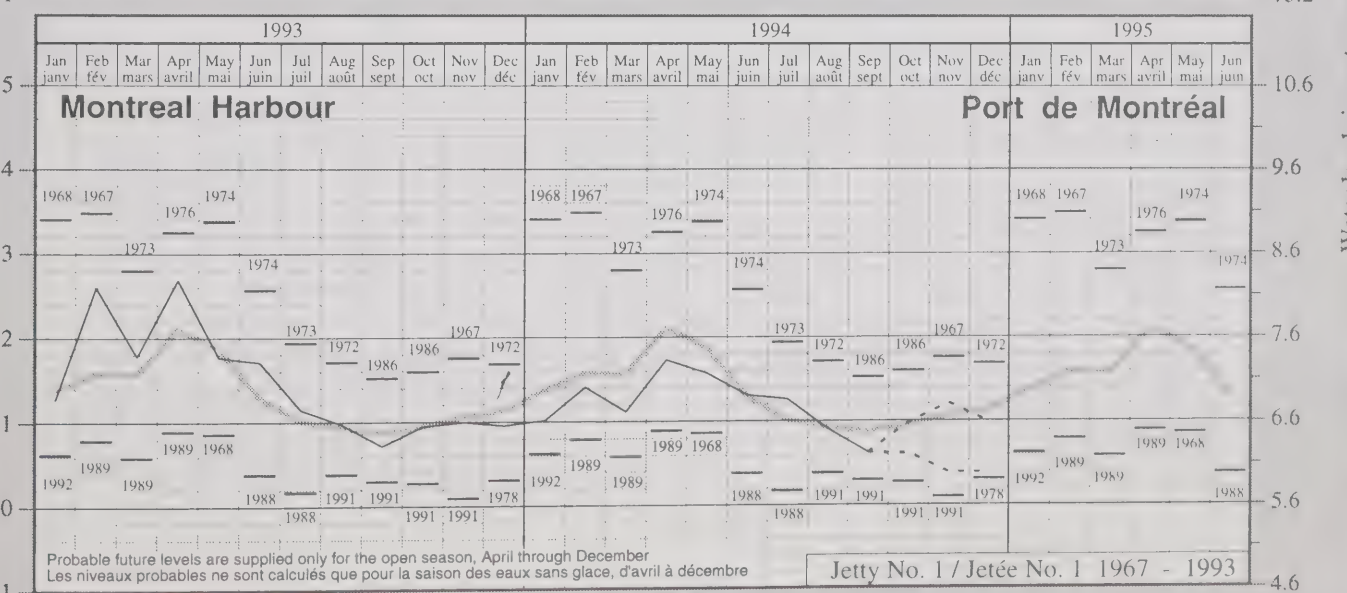
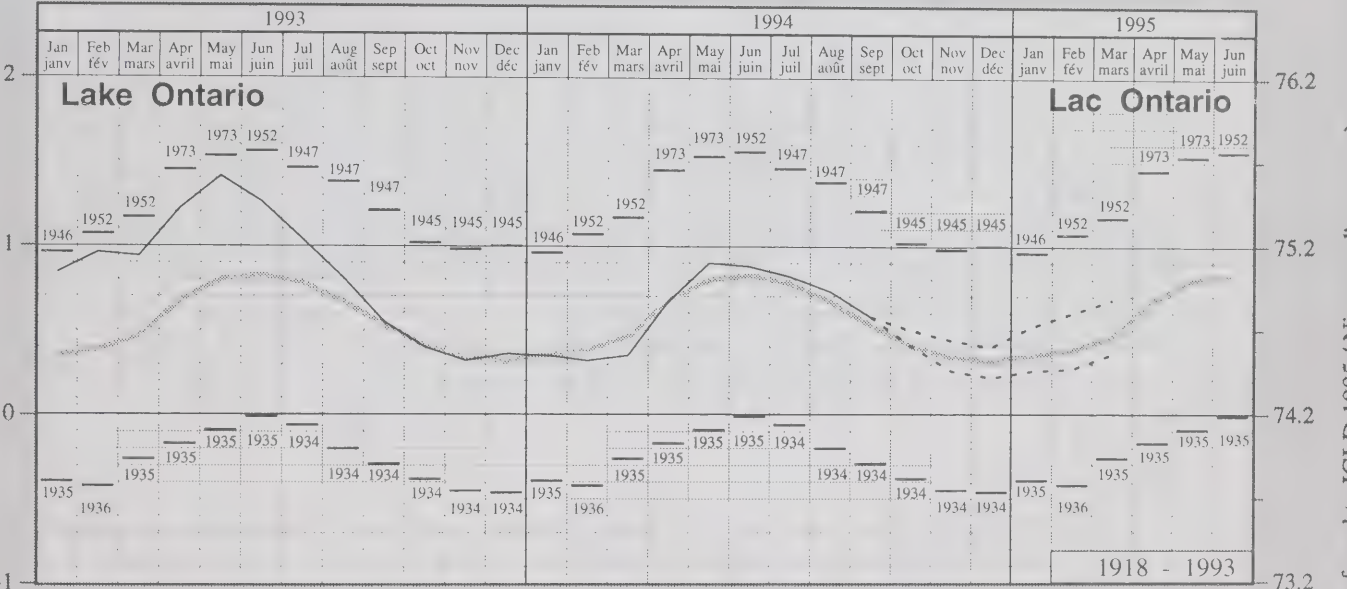
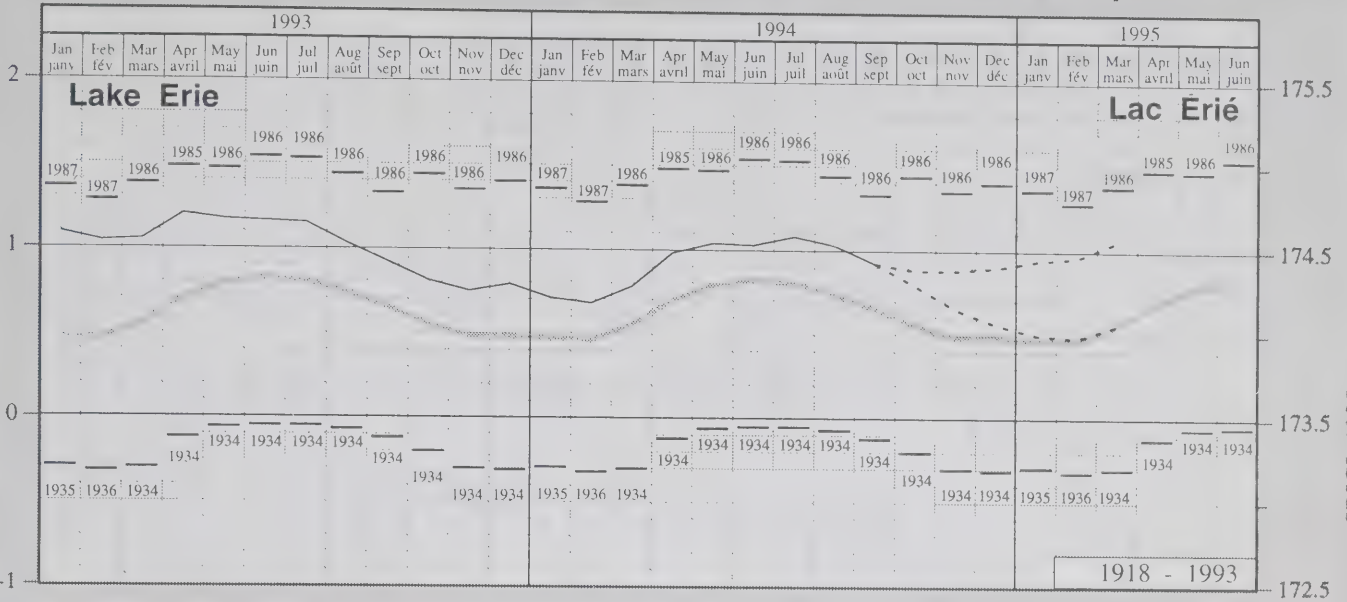


Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

September 1994 Septembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average / Moyenne de tout temps
Historical extremes - Maximum / Year / Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1994 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.59	176.78	175.39	174.42	74.78	6.18
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.62	176.83	175.44	174.42	74.75	6.27
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.57	176.77	175.41	174.46	74.79	6.29
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.55	175.08	174.15	74.74	6.43
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.85 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.58	176.72	175.28	174.34	74.66	6.32
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

LA1
MT43
MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



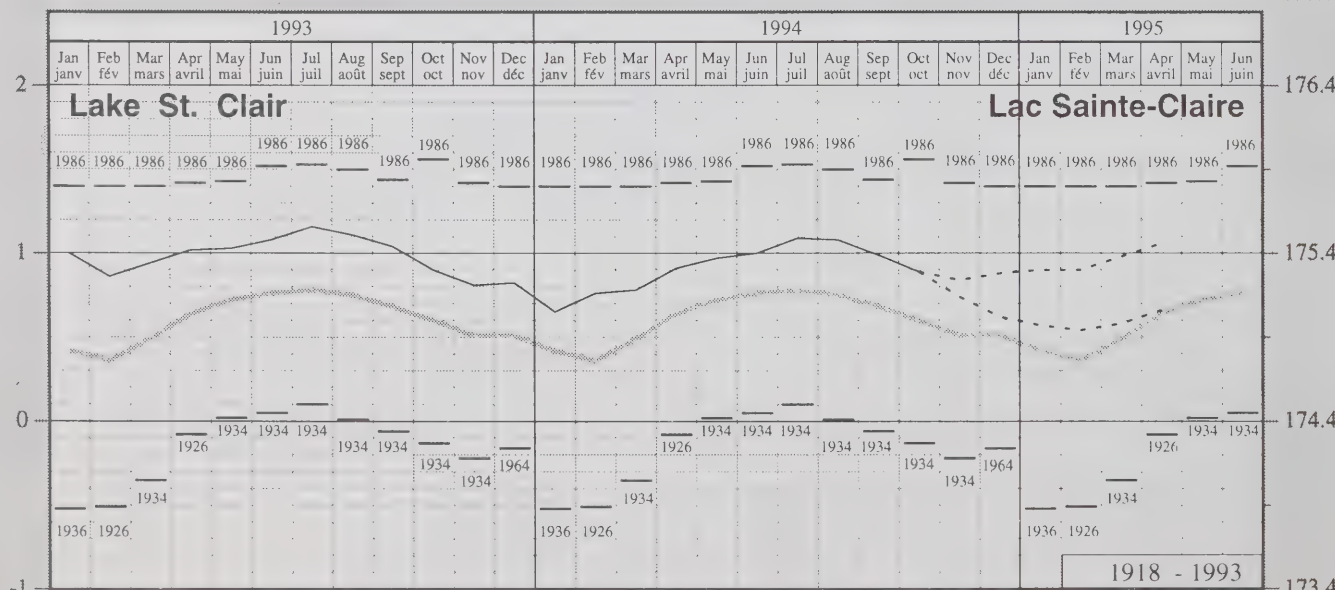
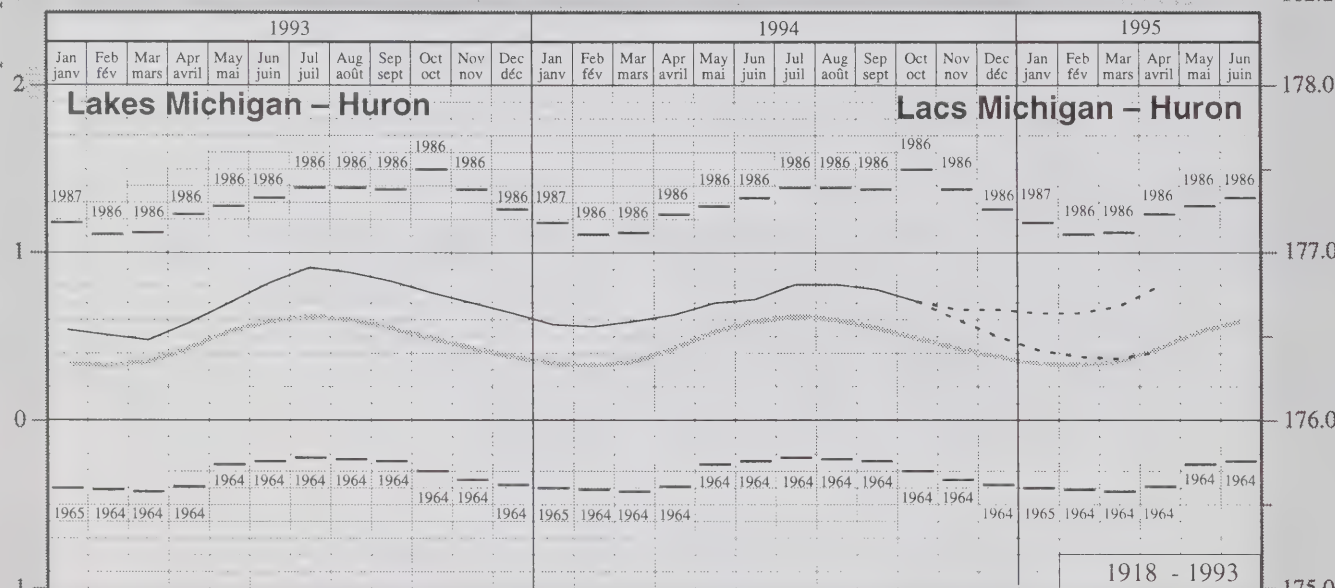
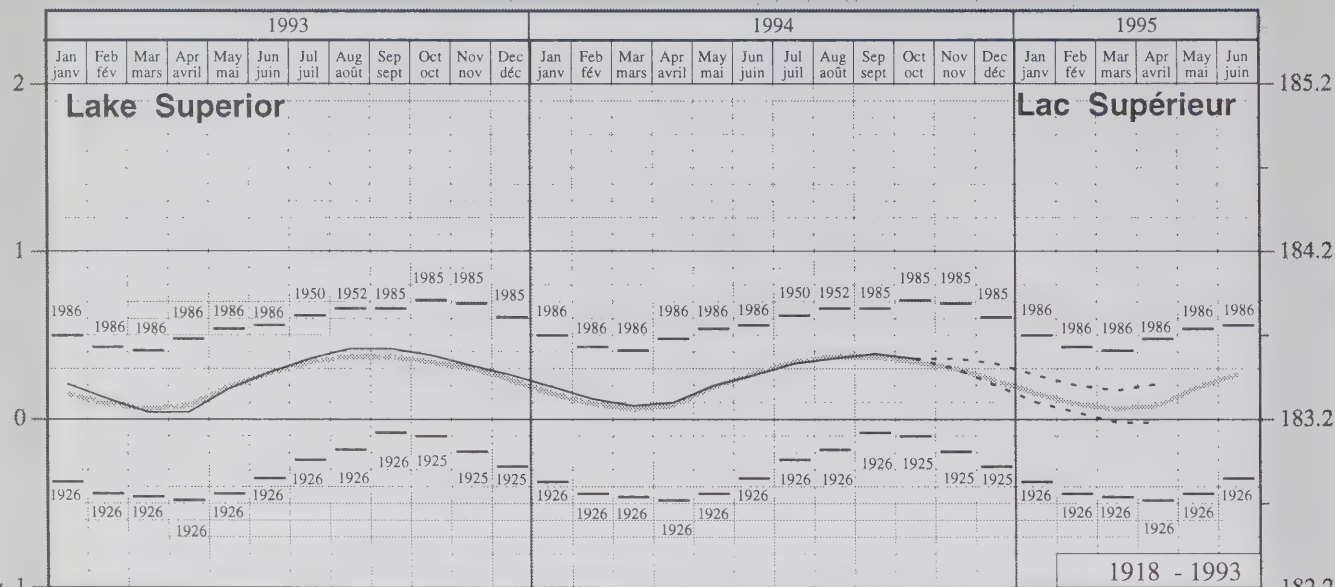
October 1994 Octobre



October 1994 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels

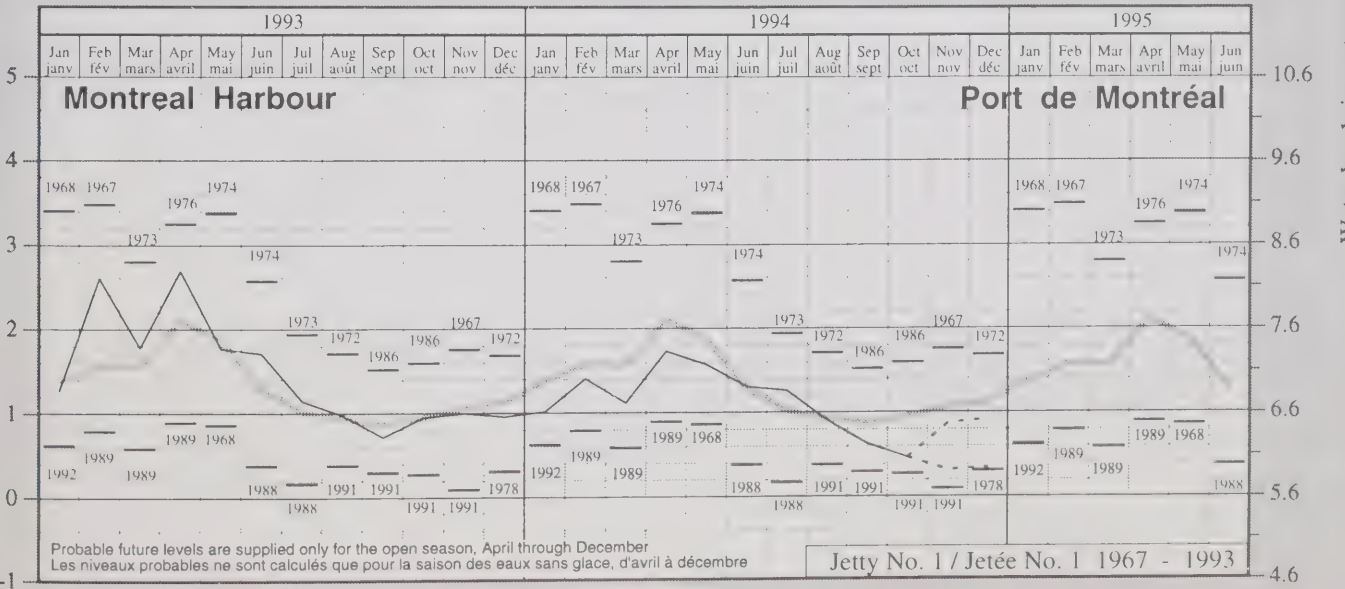
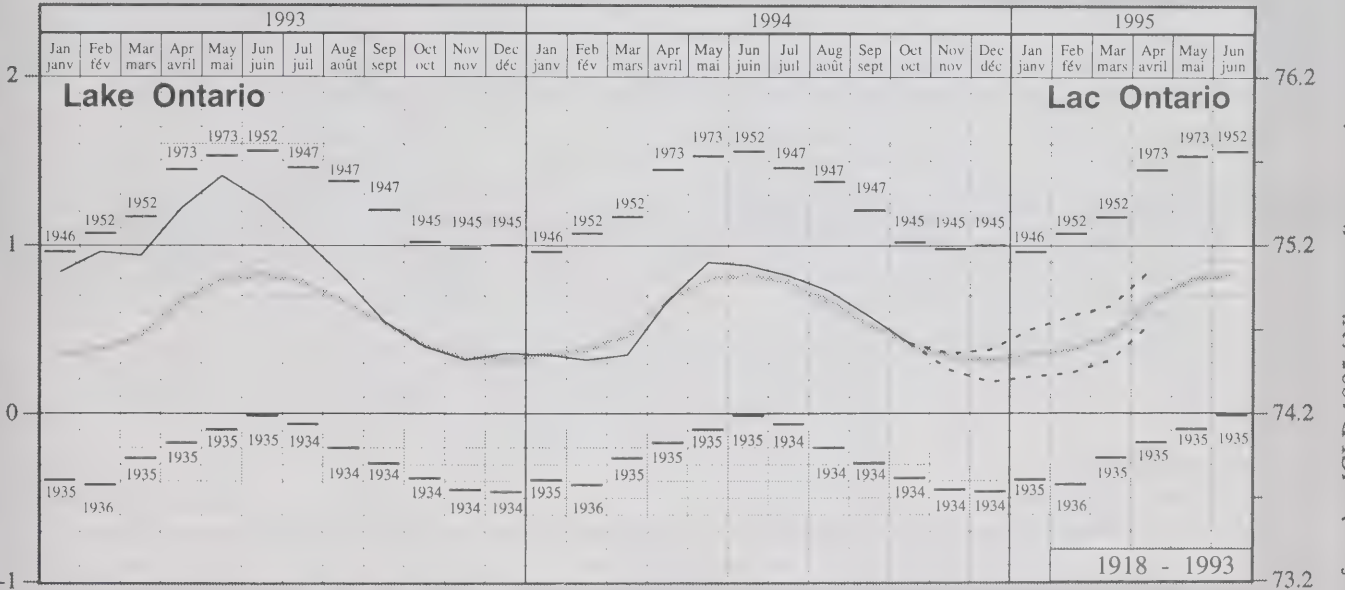
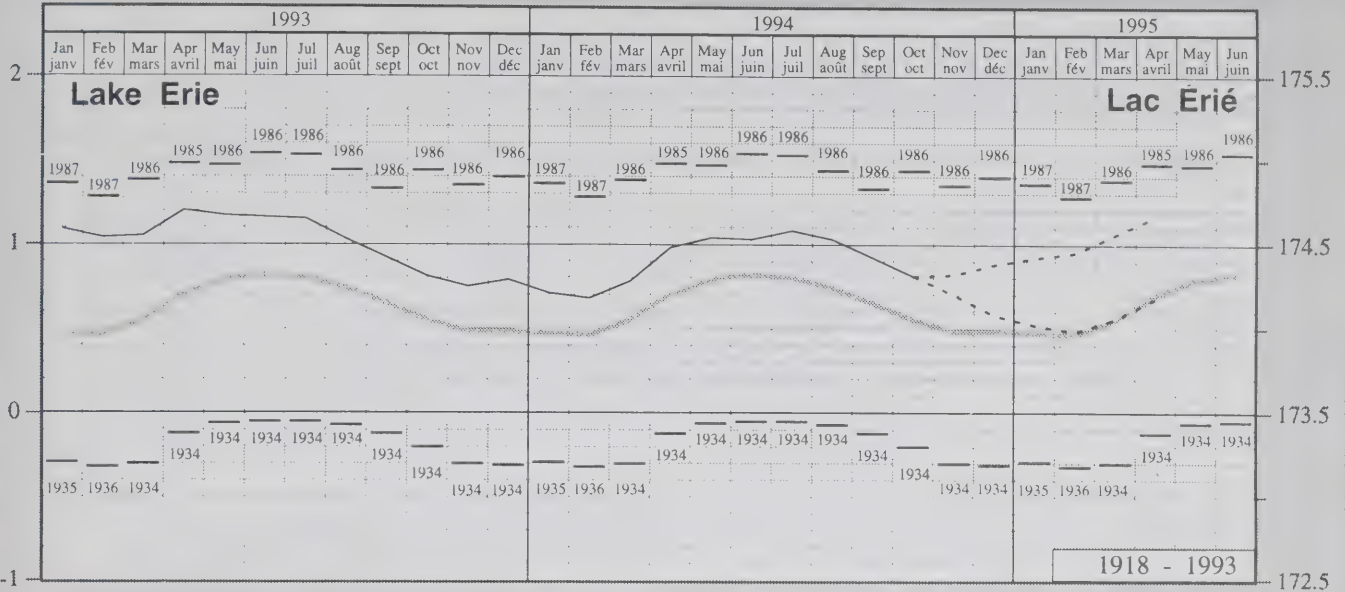


Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

October 1994 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average / Moyenne de tout temps
Historical extremes - Maximum / Year / Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1994 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.56	176.71	175.29	174.31	74.62	6.02
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.58	176.76	175.30	174.31	74.60	6.50
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.55	176.72	175.32	174.37	74.68	6.35
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.49	175.00	174.05	74.61	6.50
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.83 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.52	176.64	175.18	174.25	74.50	6.16
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

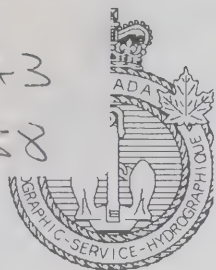
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-M 58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

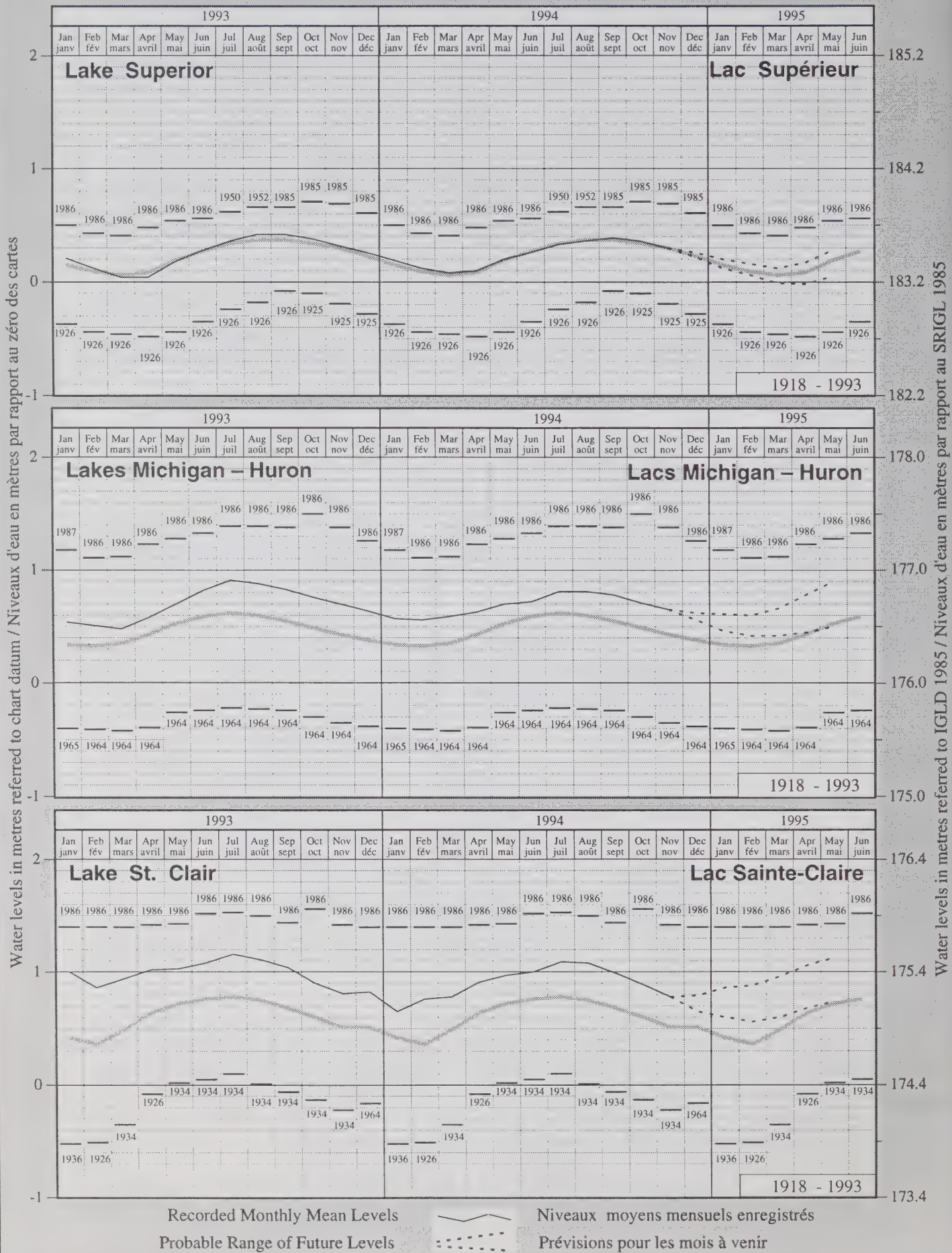
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



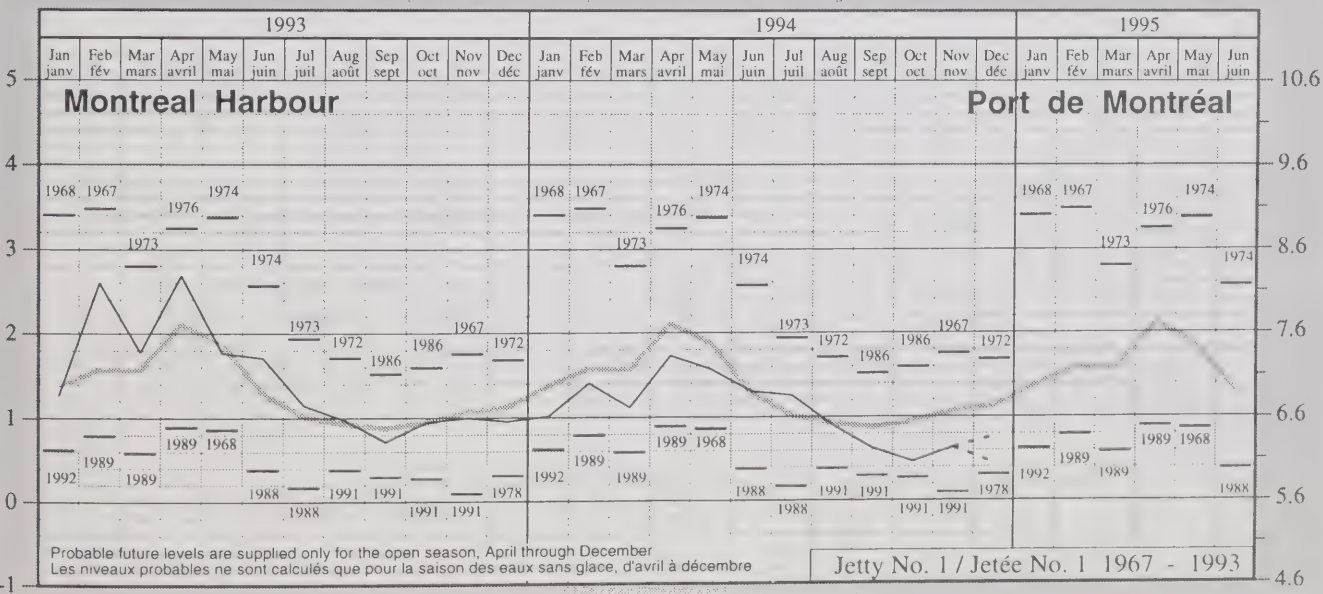
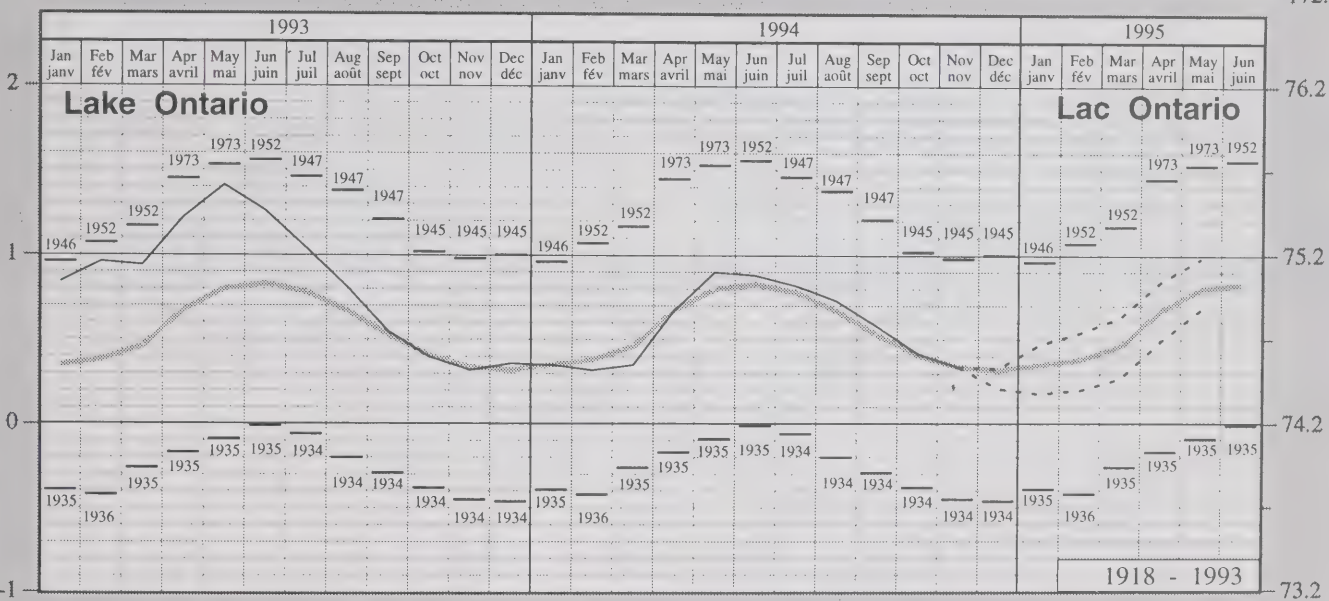
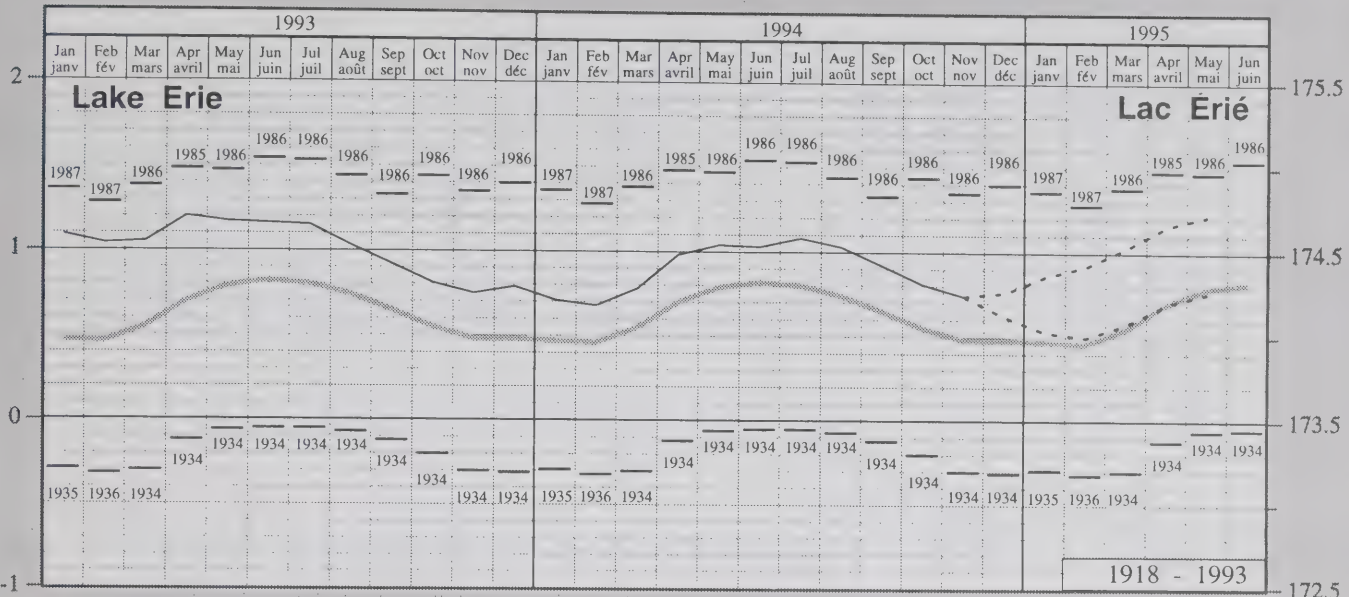
November 1994 Novembre



November 1994 Novembre



November 1994 Novembre



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1993

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1994 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.50	176.65	175.18	174.24	74.54	6.19
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.52	176.70	175.21	174.25	74.52	6.55
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.53	176.69	175.27	174.34	74.62	6.52
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.43	174.91	173.98	74.54	6.62
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.20 1934	73.75 1934	5.65 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.44	176.60	175.14	174.19	74.47	6.22
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

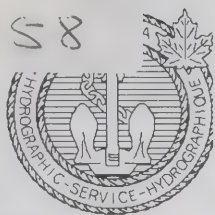
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

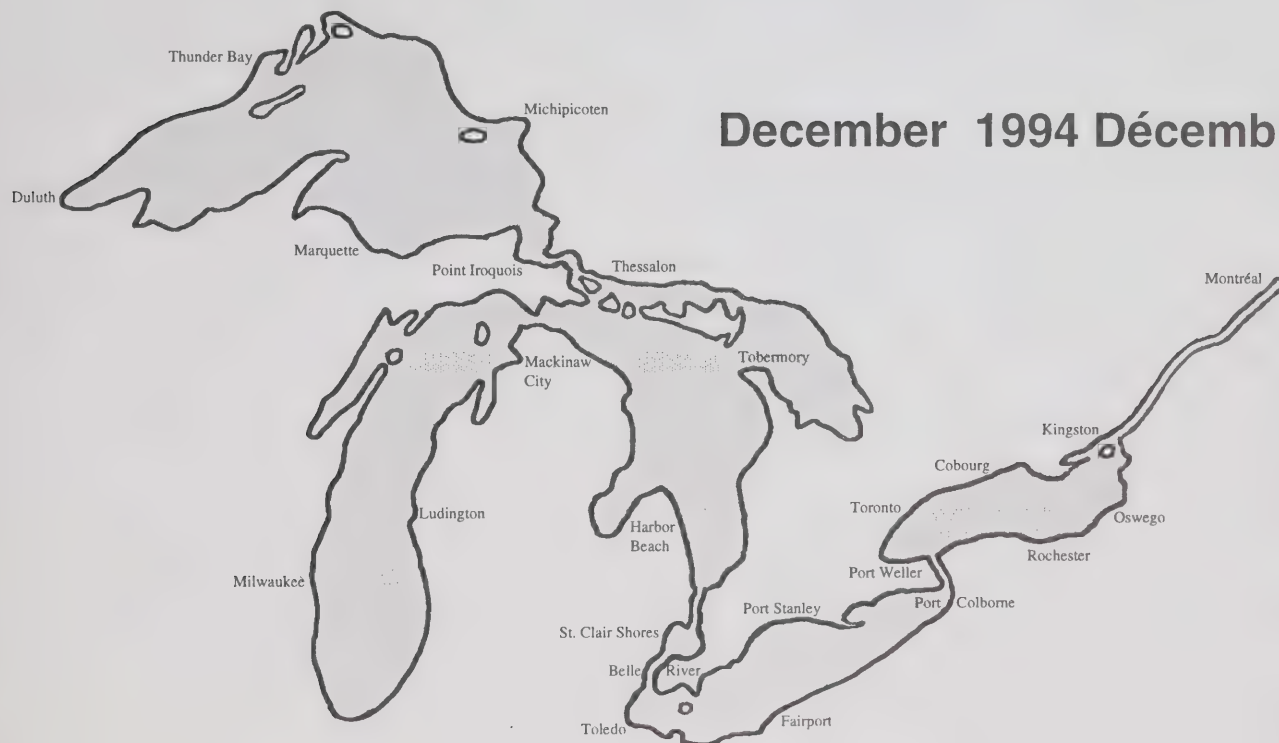
Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

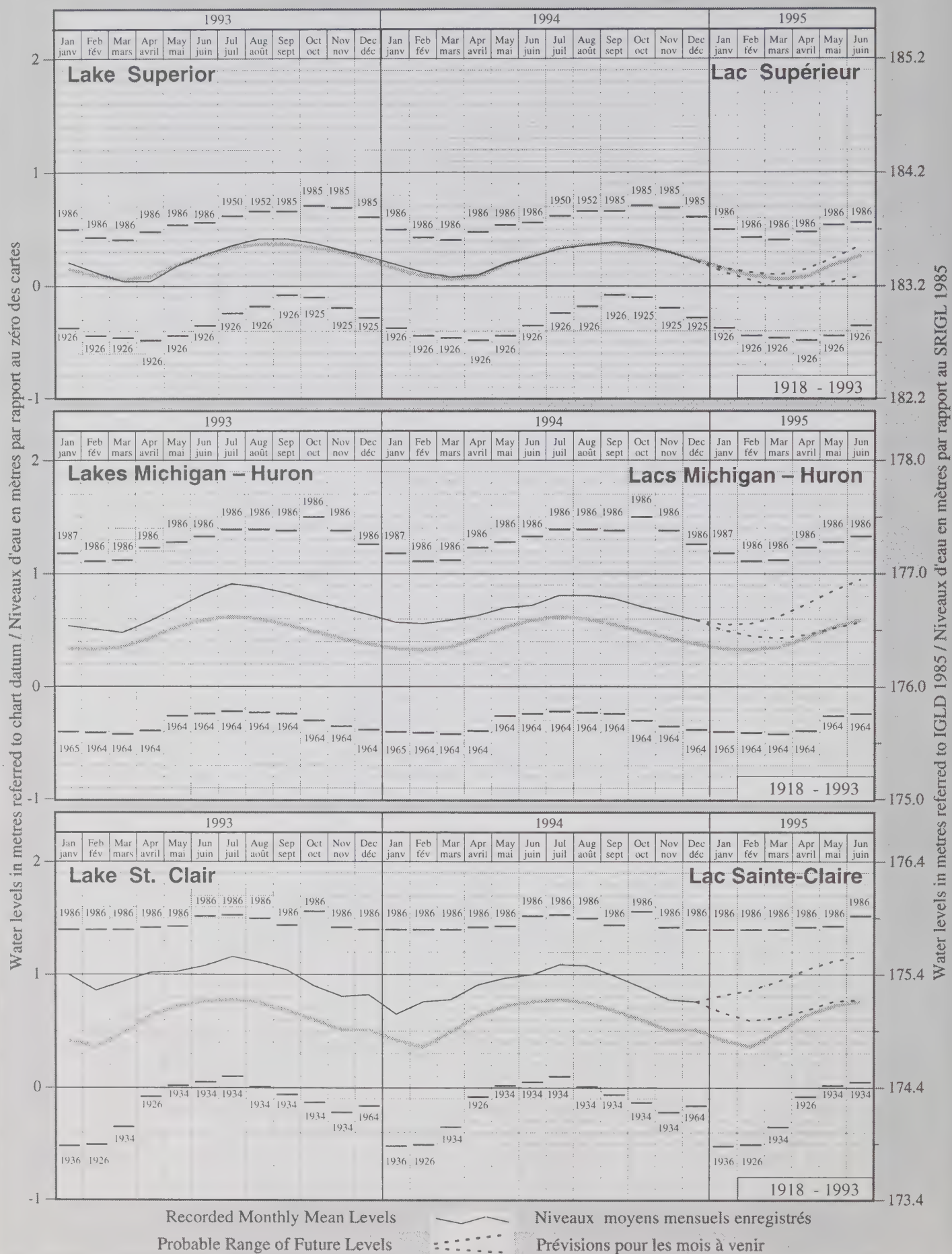
Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

December 1994 Décembre



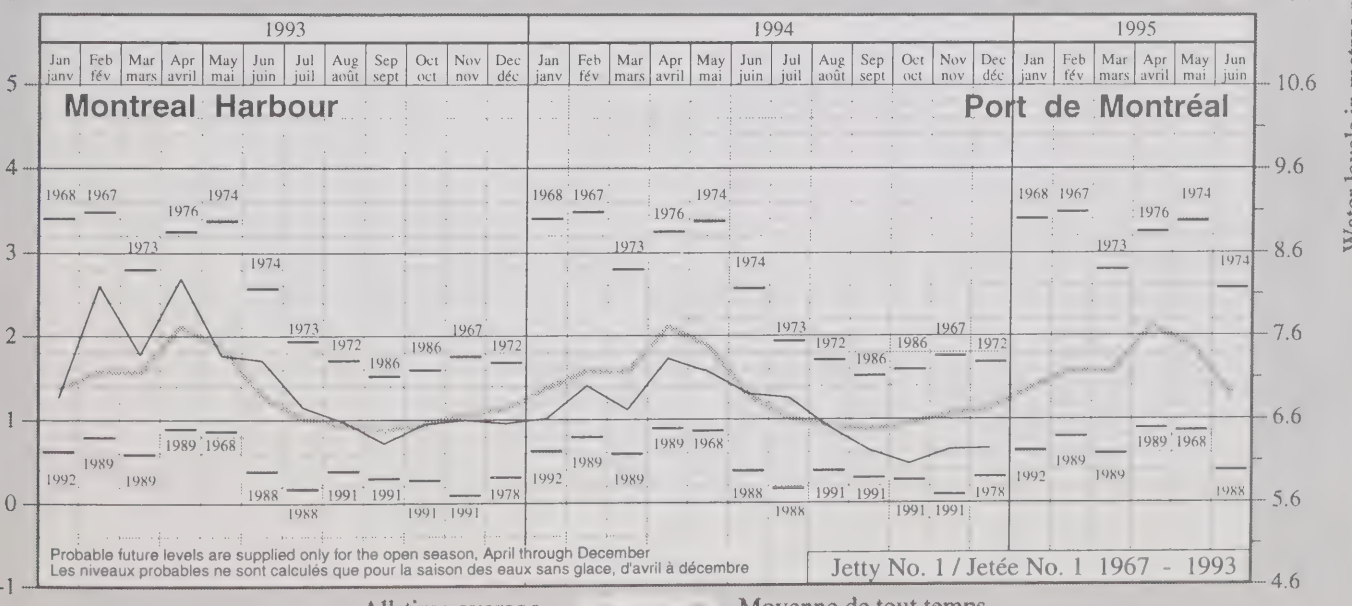
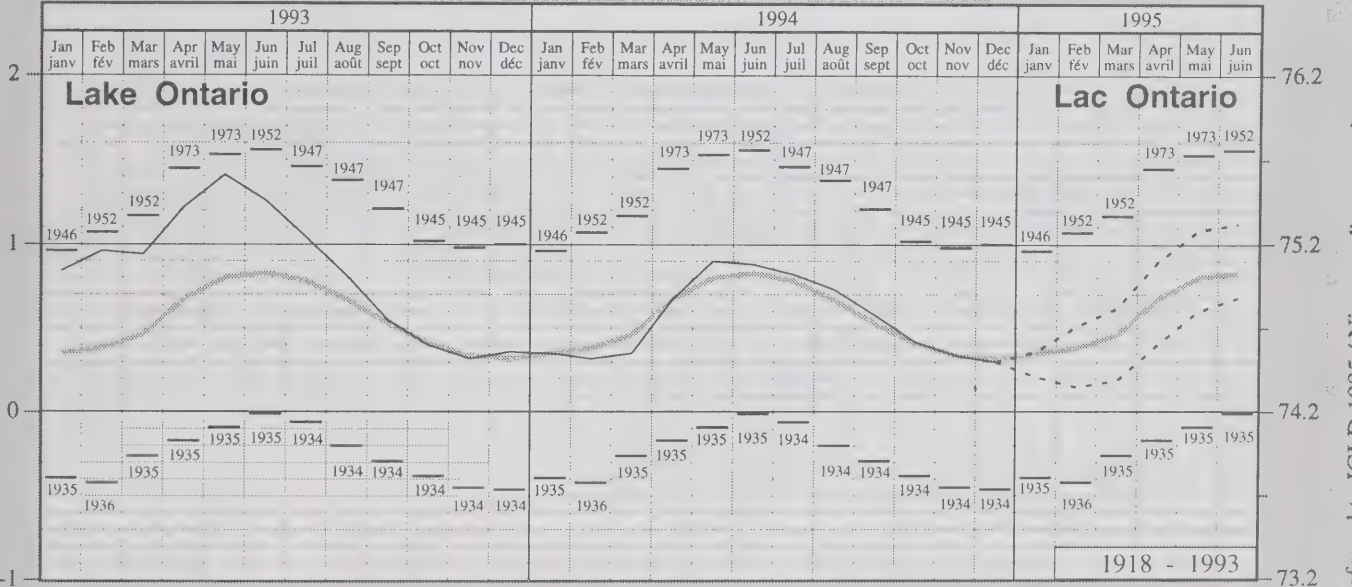
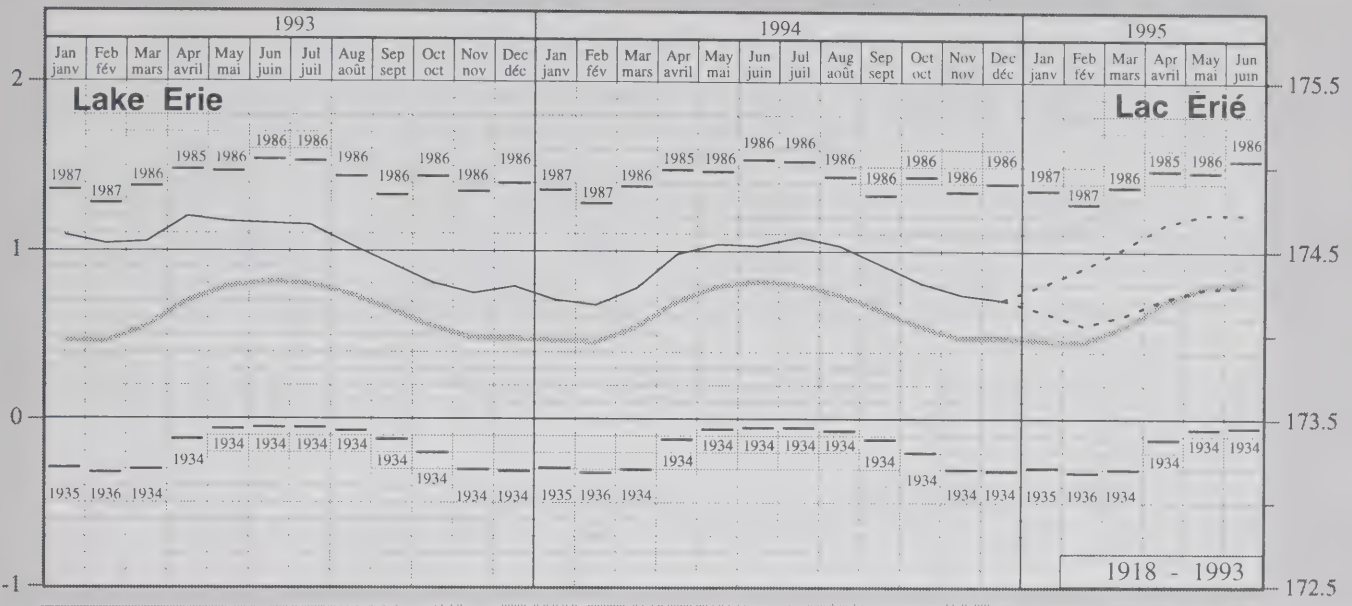
December 1994 Décembre



December 1994 Décembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average Moyenne de tout temps
Historical extremes - Maximum / Year 1986 1964 Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1994 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.42	176.59	175.16	174.21	74.50	6.20
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.46	176.64	175.22	174.29	74.56	6.51
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.66	175.27	174.35	74.63	6.57
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.43	176.38	174.91	173.98	74.52	6.69
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.86 1978
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.34	176.52	175.14	174.20	74.48	6.64
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

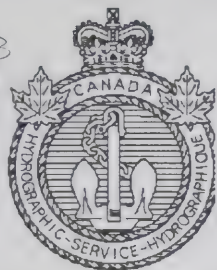
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consummateur

CAI
MT 43
MSX



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

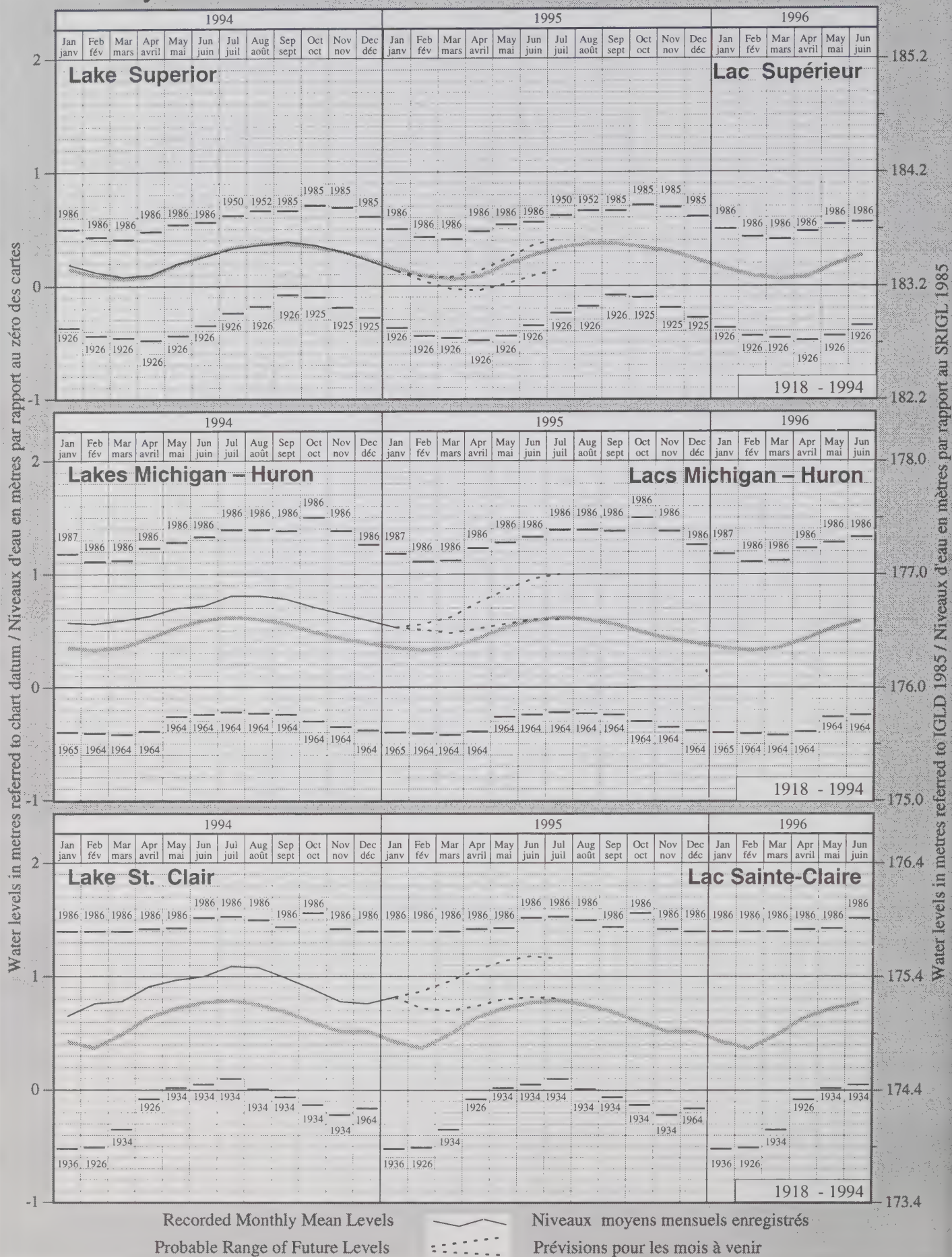
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



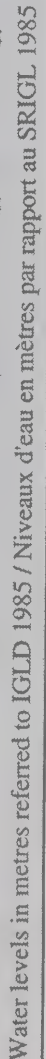
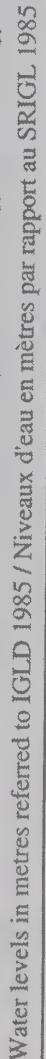
January 1995 Janvier



January 1995 Janvier



Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1994

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1995 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.33	176.53	175.22	174.24	74.54	6.63
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.46	176.64	175.22	174.29	74.56	6.51
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.66	175.27	174.35	74.63	6.57
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1918-1993	1967-1993
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.43	176.38	174.91	173.98	74.52	6.69
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.86 1978
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.25	176.53	175.20	174.32	74.72	7.14
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwald/tcwald-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
- MEX



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

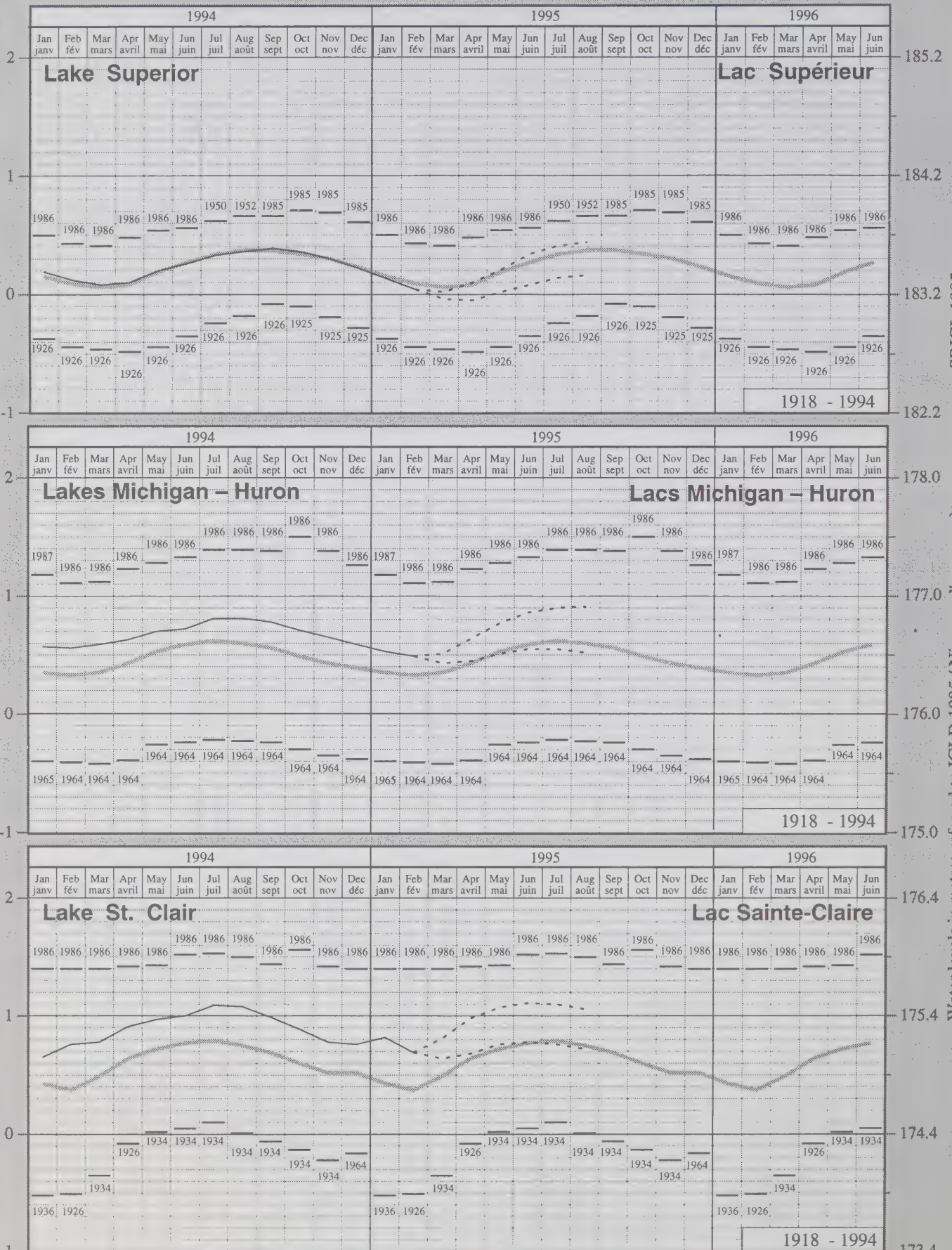
February 1995 Février



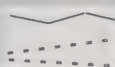
February 1995 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

LEVEL *news*

Volume 3, Number 3

March 8, 1995

Levels Reference Study Update

Canada Responds To IJC's '94 Report

The Canadian Government has responded to the International Joint Commission's 1994 report on ways to deal with changing Great Lakes-St. Lawrence water levels.

In a document transmitted to the Commission by Foreign Affairs Minister André Ouellet, the Government outlined responses to each of the recommendations contained in the Commission's March 1994 report.

Action Planned

Among planned actions are moves to restrict placement of fills in boundary waters and to address existing fills in the Niagara River.

Environment Canada will continue to provide emergency water level

information and to inform citizens about how the Great Lakes-St. Lawrence system works through its information office in Burlington.

Shoreline Management

The Government endorsed the Commission's recommendations urging comprehensive shoreline management as the principal means of alleviating shoreline damage. It also supported the Commission's call for an ecosystem approach to managing water levels.

Other IJC News

The Commission has increased to 10 the number of members on its International St. Lawrence River Board of Control.

Mayor Peter B. Yeomans of Dorval, Québec, and **Dr. Frank Sciremammano** of Rochester, New York, will fill the two new Board positions.

Their three-year appointments were effective February 8.

Meanwhile, after considering a recommendation for a Great Lakes-St. Lawrence River Advisory Board, the Commission, "has decided not to establish such an advisory board at this time."

Board Meetings

Plan to attend the following meetings with the public:

- International St. Lawrence River Board of Control, Dorval, Québec, May 15.
- International Lake Superior Board of Control, Sault Ste-Marie, Ontario, June 27.
- International Niagara River Board of Control, Niagara-on-the-Lake, September 28.

All sessions will be held in the evening. Details on exact times and places will follow in future issues of **Level News**.



Environment
Canada

Environnement
Canada

Canada

It's Not Too Late To Get On the List

Readers Appreciate The Information

To date, nearly 1,300 people have indicated they wish to remain on the mailing list for the Level News and the monthly Water Level Bulletin.

Readers have until the end of March to indicate whether they

would like to continue receiving the package. After that date, those who have not responded will be removed from the mailing list. You can respond by returning the survey card that was included in your package last month, by sending a note to our address

below, or by telephoning (905) 336-4629.

More than 250 respondents made comments or asked questions. The vast majority felt the newsletter and water level bulletin are useful; some even offered to pay for the service. An annual subscription fee may be considered at some point in the future.

Lake Level Update

Water levels of Lakes Superior, Michigan-Huron, St. Clair and Erie declined in February, while Lake Ontario's level remained unchanged.

Lake Superior began March at 7 cm below its seasonal average, while Lakes Michigan-Huron, St. Clair, Erie and Ontario were all above their averages by 13, 21, 28 and 10 cm respectively.

Precipitation over the Great Lakes basin in general was about 20% below its average for February. Lake Superior received more precipitation than average, while the other lakes received less than their averages for the time of year.

Lake Ontario is expected to rise in the next several weeks, but below average snow pack means that the seasonal increase will probably not be dramatic. Water levels on the middle Great Lakes are forecast to begin their seasonal rise sometime in March. Unless extremely wet conditions occur, the possibility of significant flood or erosion damage will be low.

Generally warmer temperatures than last winter have left the Great Lakes with a light ice cover. Mostly open water is forecast for Lake Erie by mid-March, and Lake St. Clair's ice cover is forecast to be well into its spring decay by that time.

Open Houses

Learn more about lake levels and shoreline hazards at:

Port Colborne Public Library,
March 14 from 7 to 9 p.m. A similar open house was held in Beamsville on March 7.

Contact: Niagara Peninsula Conservation Authority,
(905) 227-1013.

FOR MORE INFORMATION:

Ralph Moulton, Manager
Great Lakes-St. Lawrence
Water Level Information Office
867 Lakeshore Road
Burlington, ON L7R 4A6
Tel. (905) 336-4580/4581
Email: Ralph.Moulton@cciw.ca

Peter Yee, Head
Great Lakes-St. Lawrence
Regulation Office
111 Water Street East
Cornwall, ON K6H 6S2
Tel. (613) 938-5725

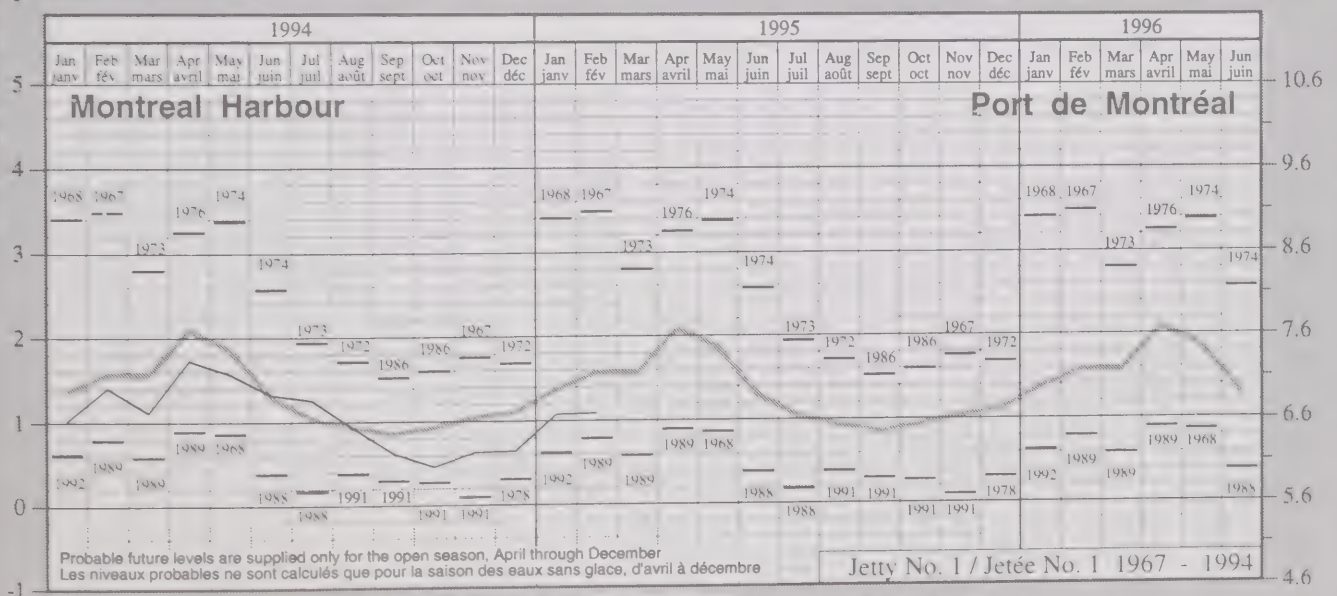
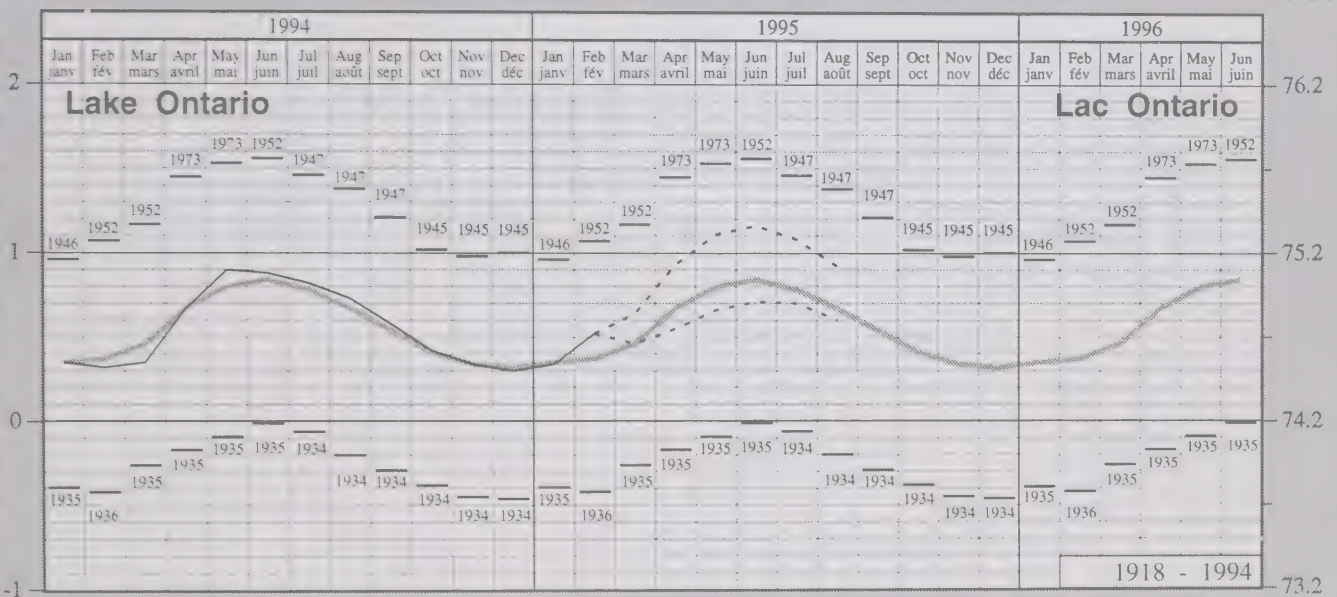
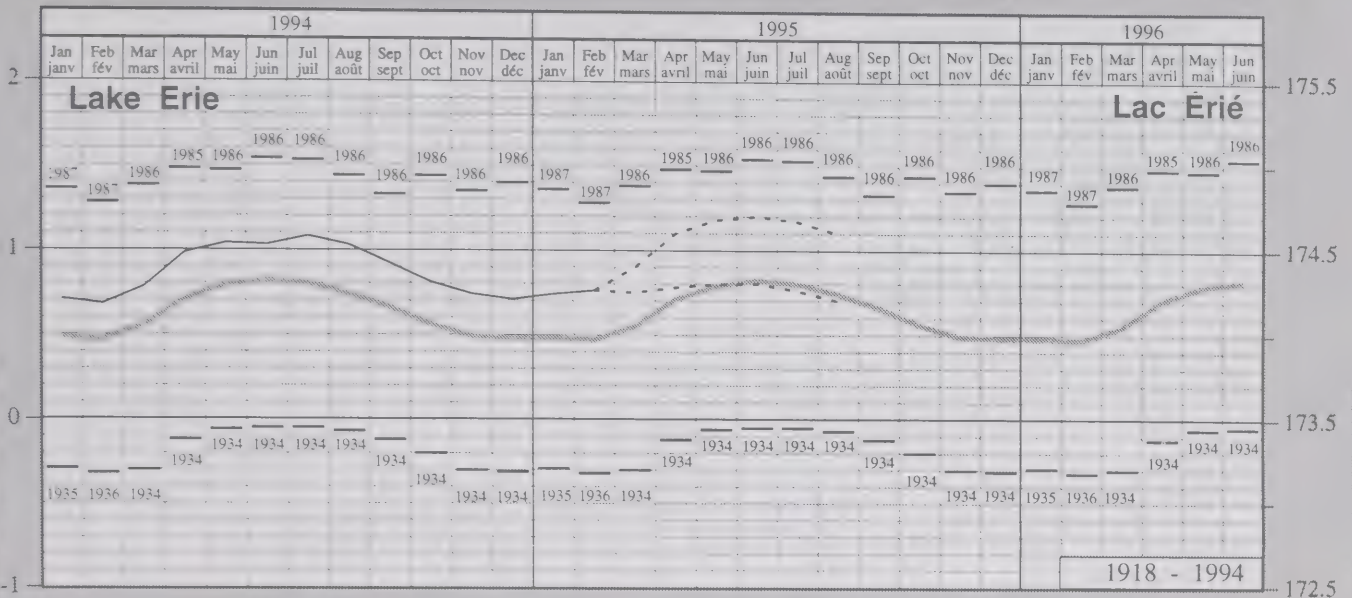
Level News/Info-Niveau is a publication of Water Issues Division, Environment Canada-Ontario Region. Contents may be reproduced without permission, but credit would be appreciated. Comments and inquiries are welcome.

Editor, Ruth Edgett

Aussi disponible en français

February 1995 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All-time average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1995 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.24	176.49	175.09	174.26	74.72	6.64
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.32	176.56	175.16	174.18	74.52	6.96
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.33	176.59	175.29	174.38	74.74	6.92
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.33	174.77	173.97	74.57	7.12
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.19	176.46	175.17	174.32	74.74	6.88
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

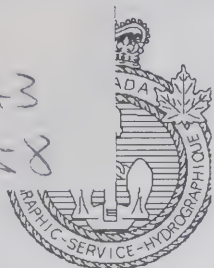
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
- M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



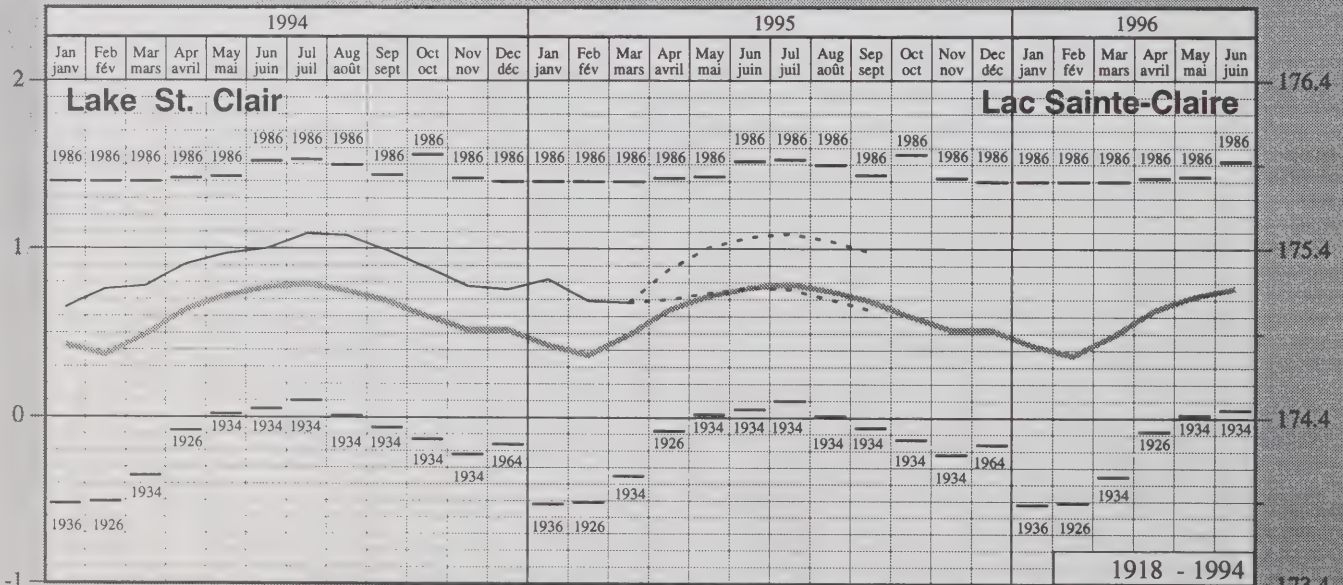
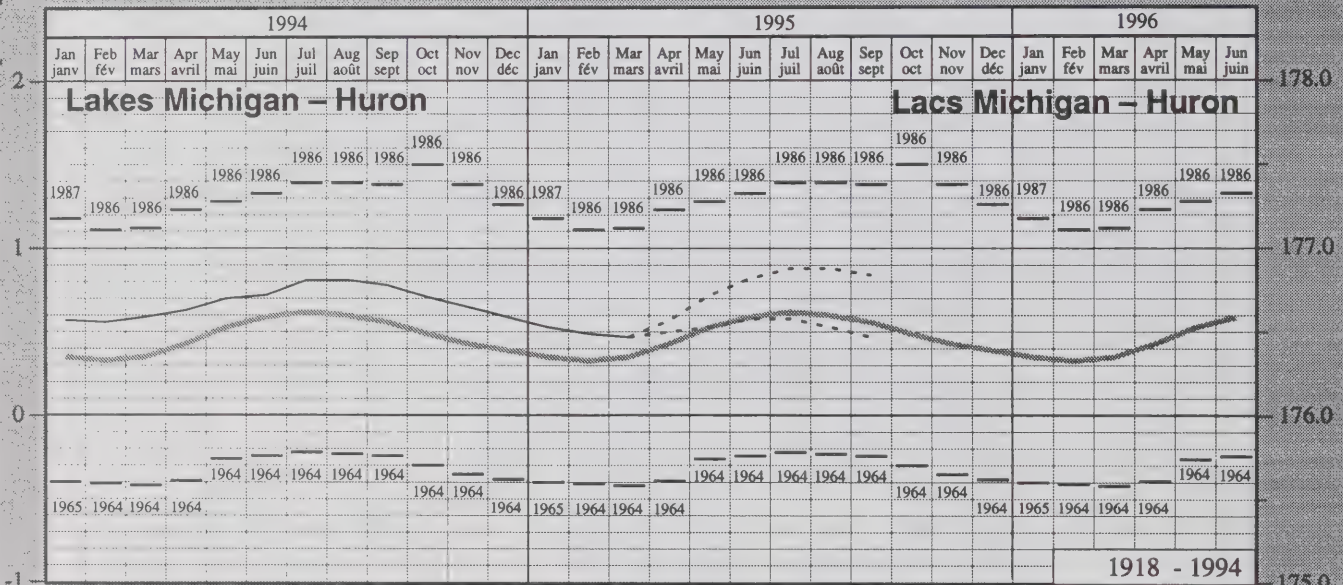
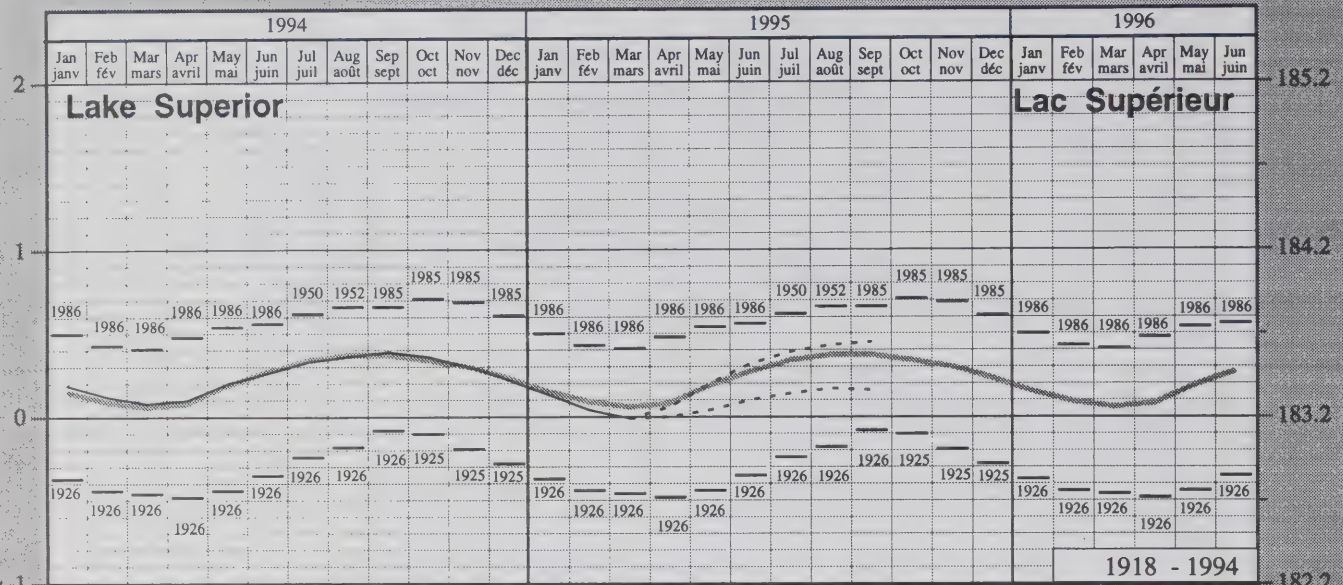
March 1995 Mars



March 1995 Mars

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

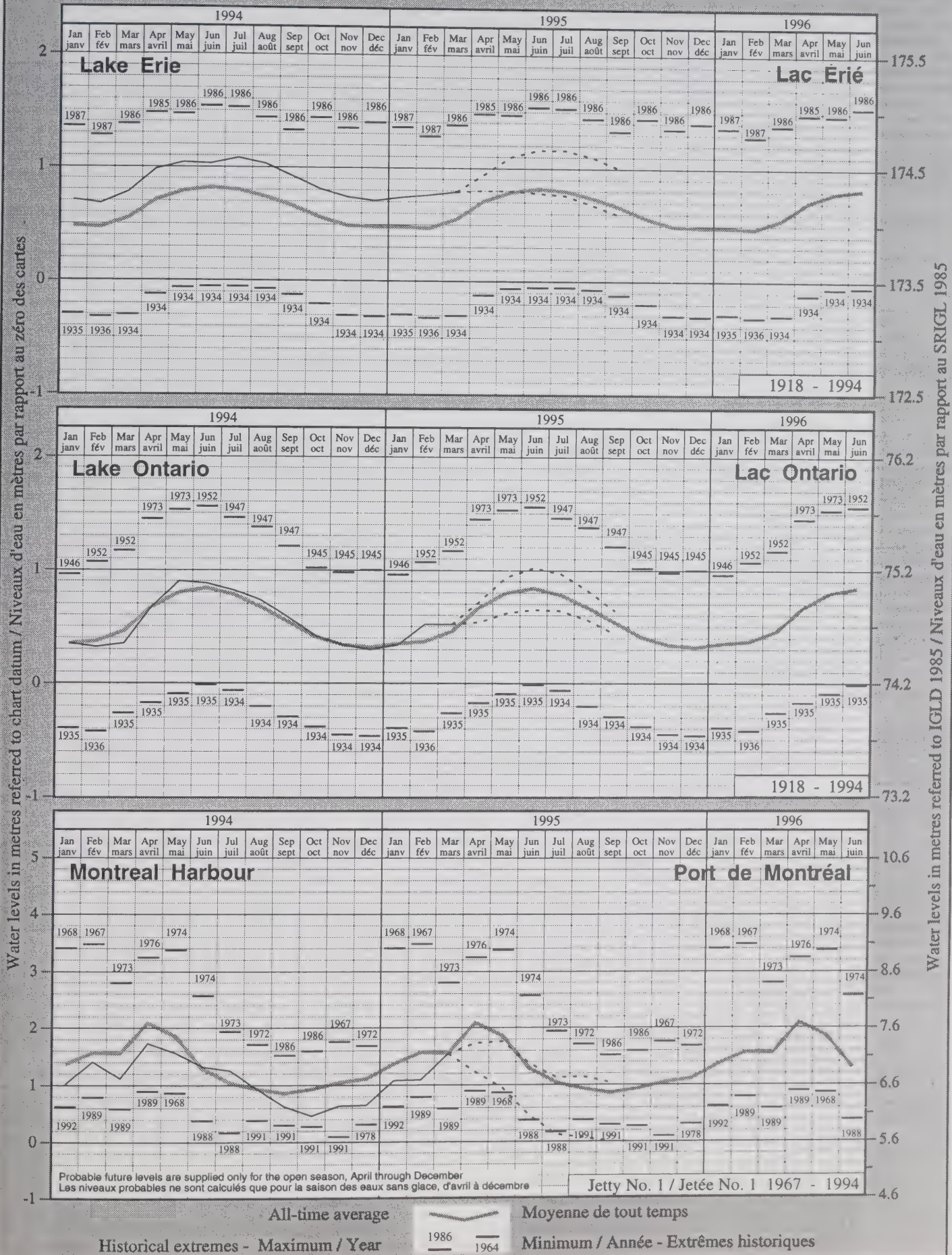


Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

March 1995 Mars



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1995 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.19	176.47	175.08	174.29	74.72	7.10
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.28	176.59	175.18	174.28	74.55	6.67
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.29	176.60	175.32	174.46	74.80	6.86
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.35	174.89	174.05	74.66	7.11
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.22	176.54	175.20	174.37	74.81	7.01
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
1T43
MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

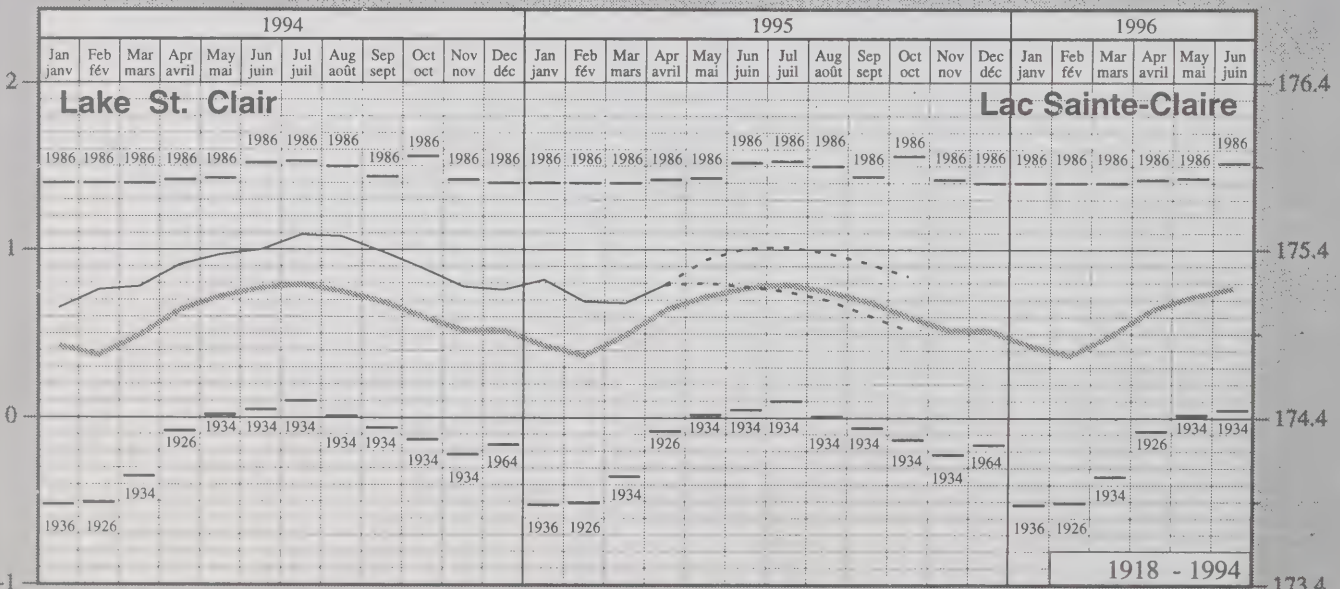
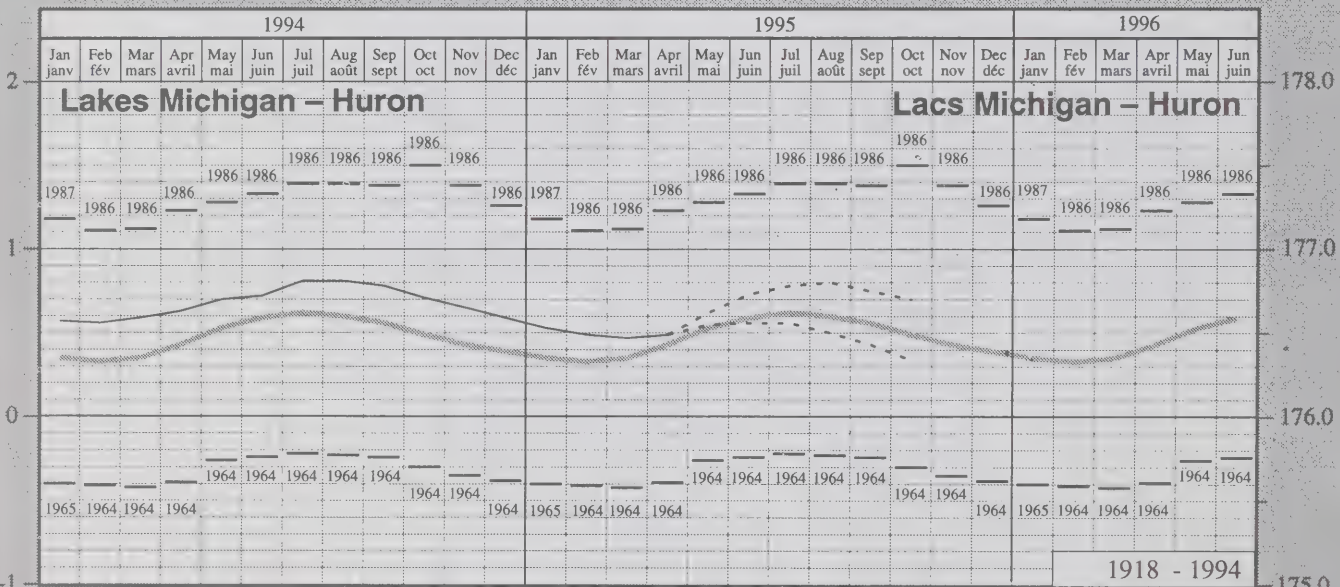
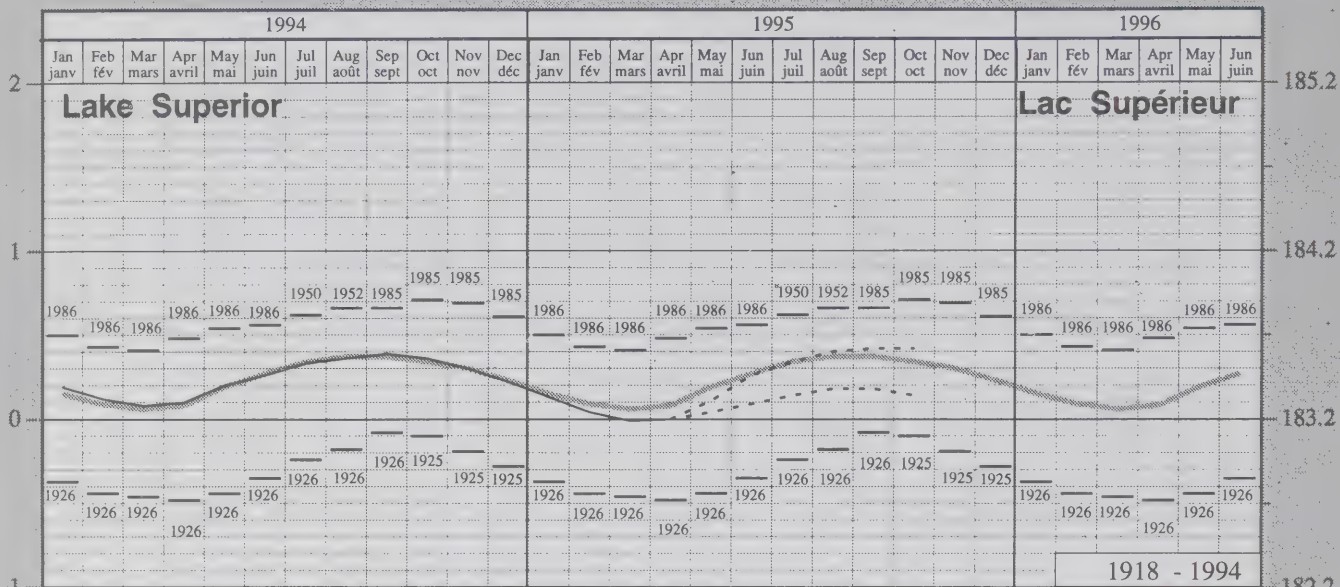
April 1995 Avril



April 1995 Avril

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels

Probable Range of Future Levels



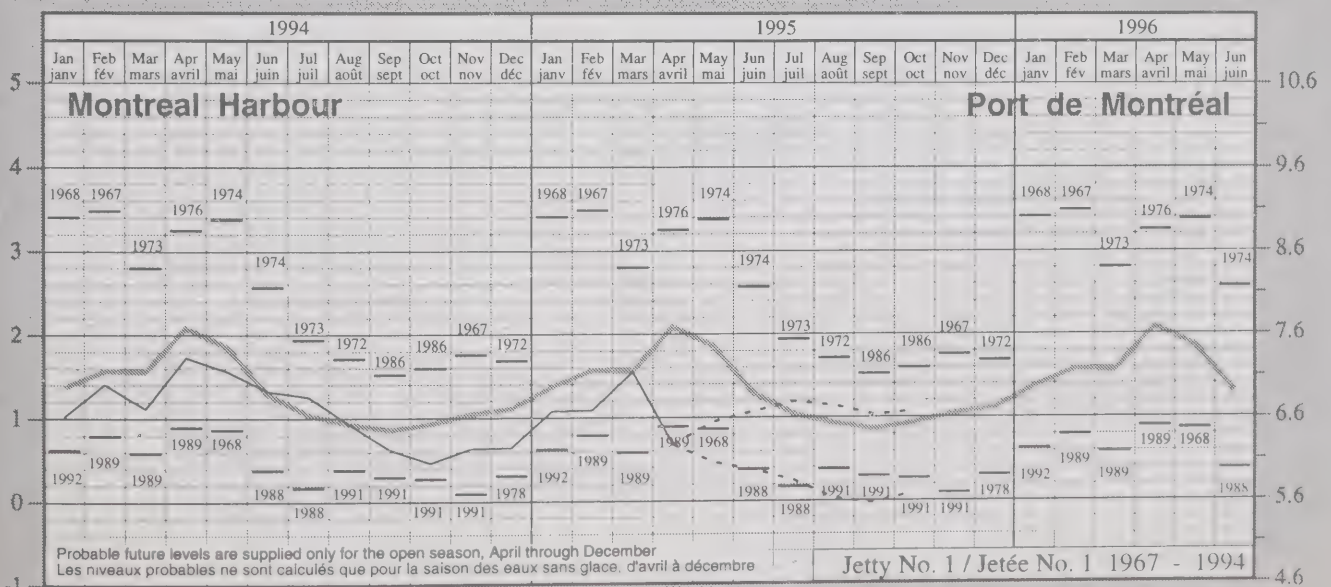
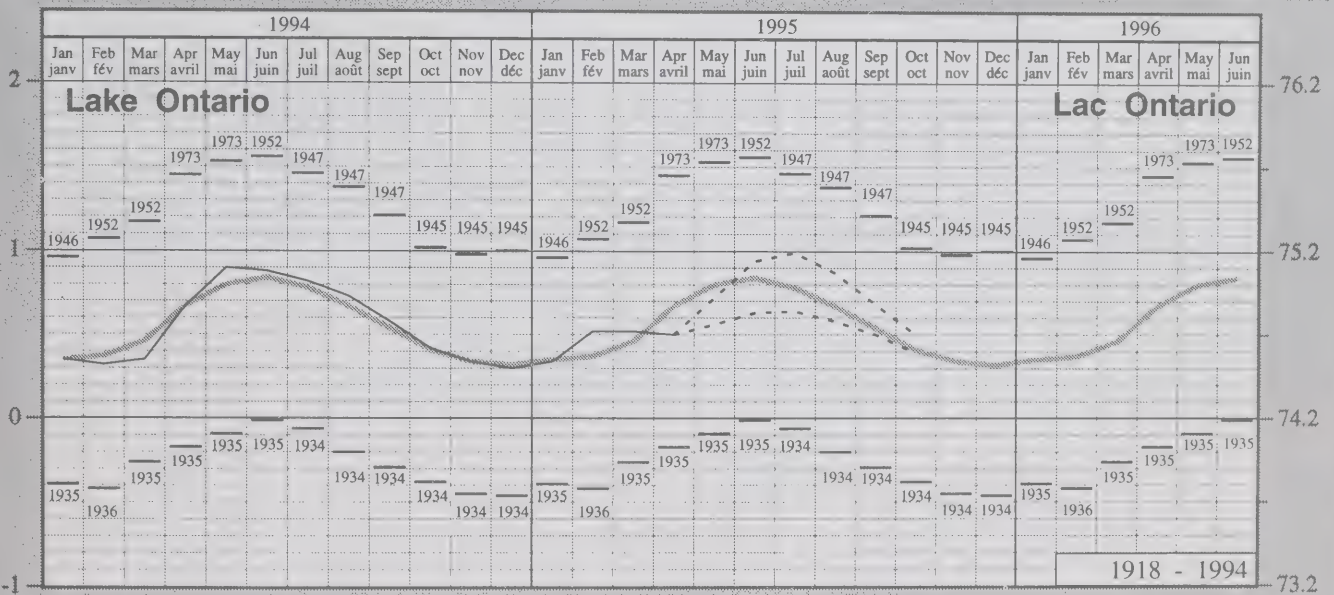
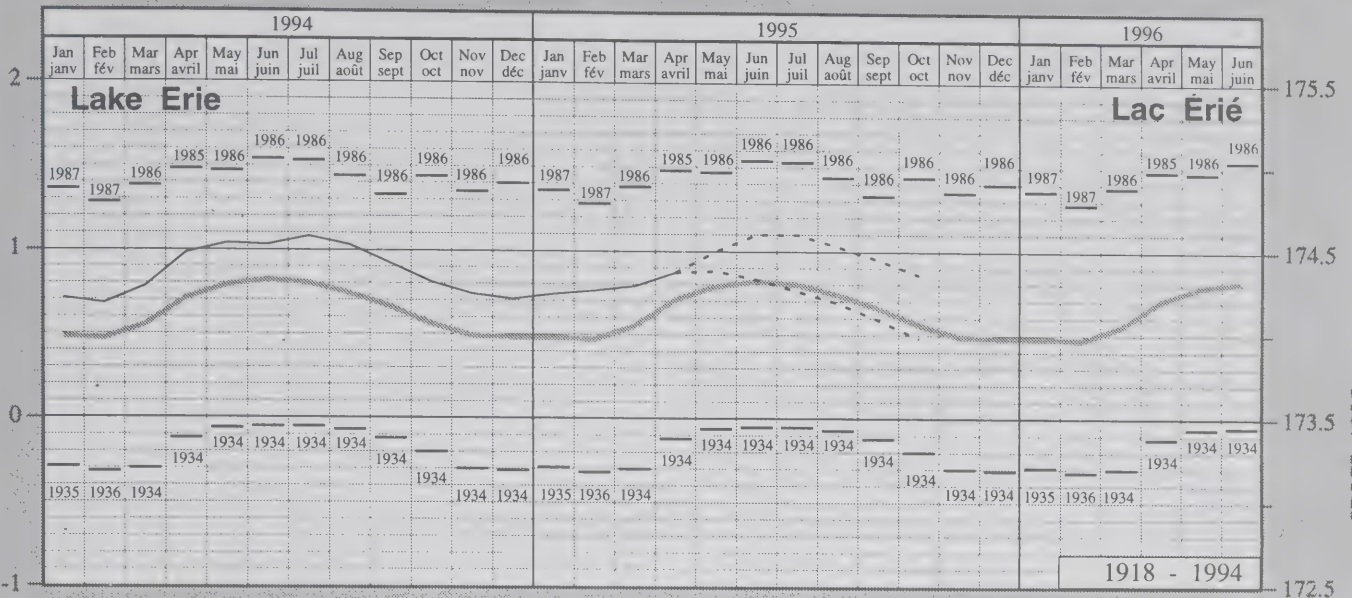
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

April 1995 Avril

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average **Moyenne de tout temps**
Historical extremes - Maximum / Year **Minimum / Année - Extrêmes historiques**

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1995 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.20	176.49	175.19	174.37	74.70	6.23
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.30	176.63	175.31	174.48	74.87	7.28
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.31	176.69	175.41	174.58	75.04	7.46
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.43	175.04	174.21	74.87	7.65
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.45 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.27	176.58	175.27	174.44	74.82	6.26
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

A1
T43
M58

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

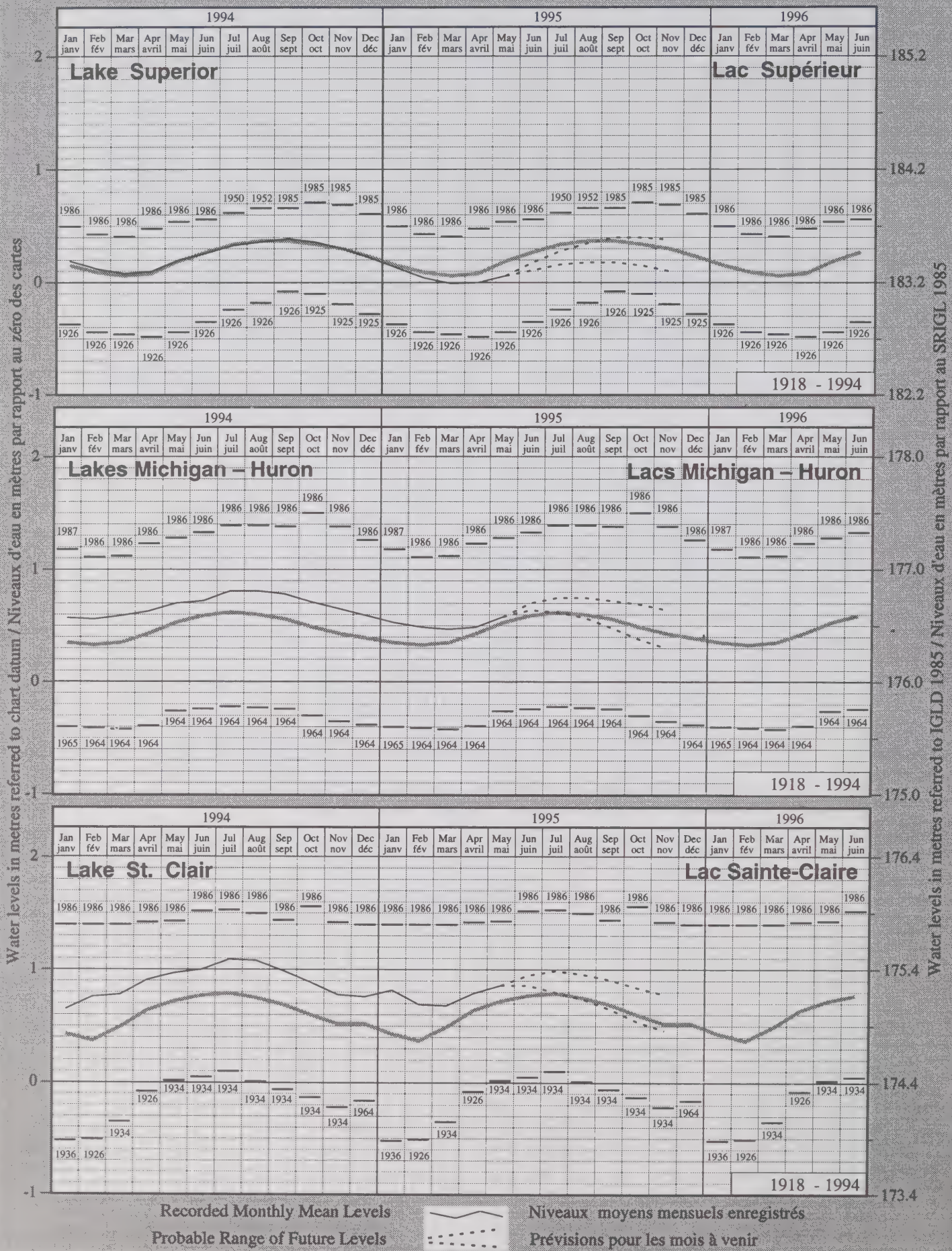
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



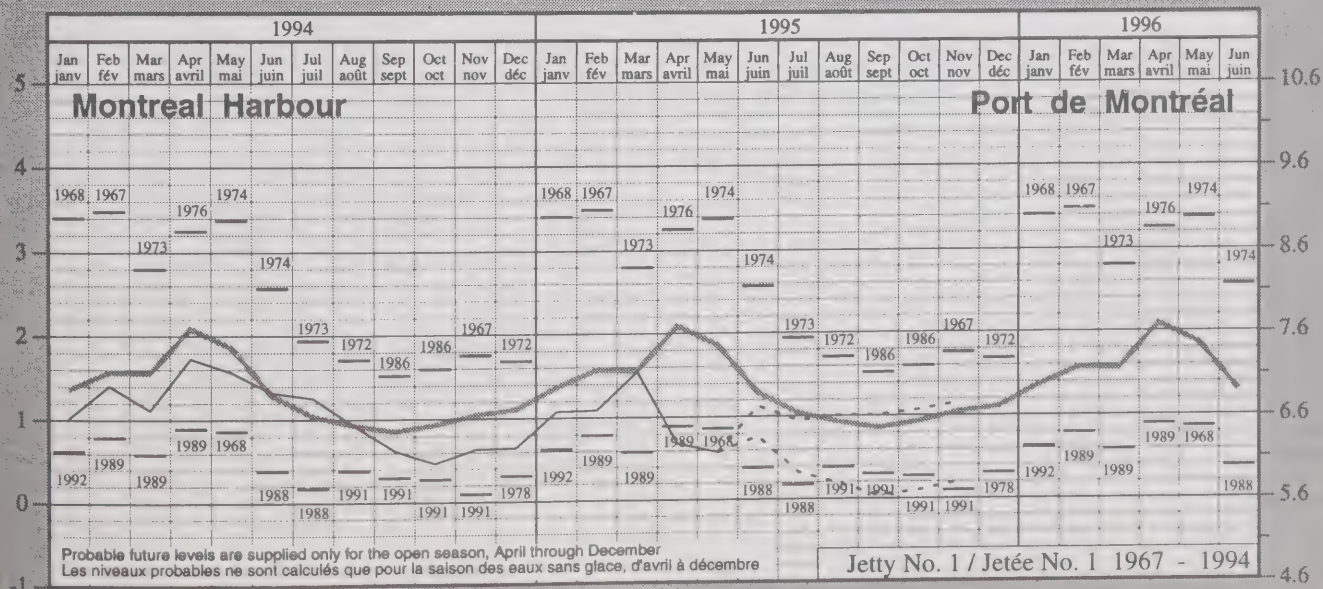
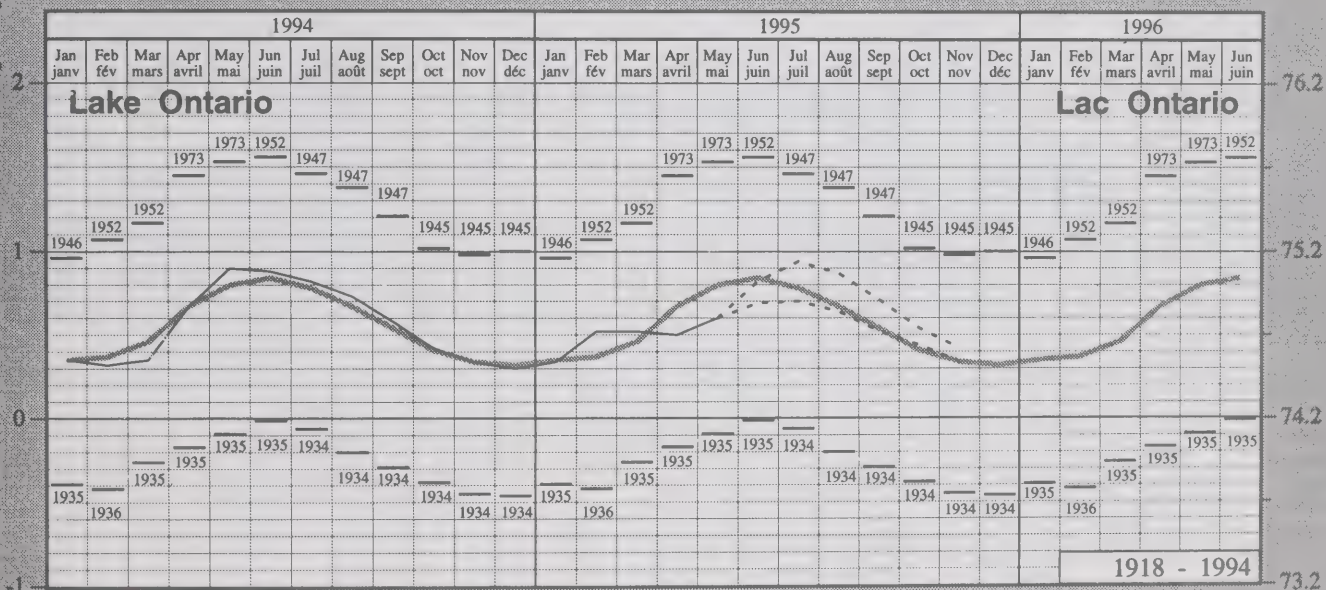
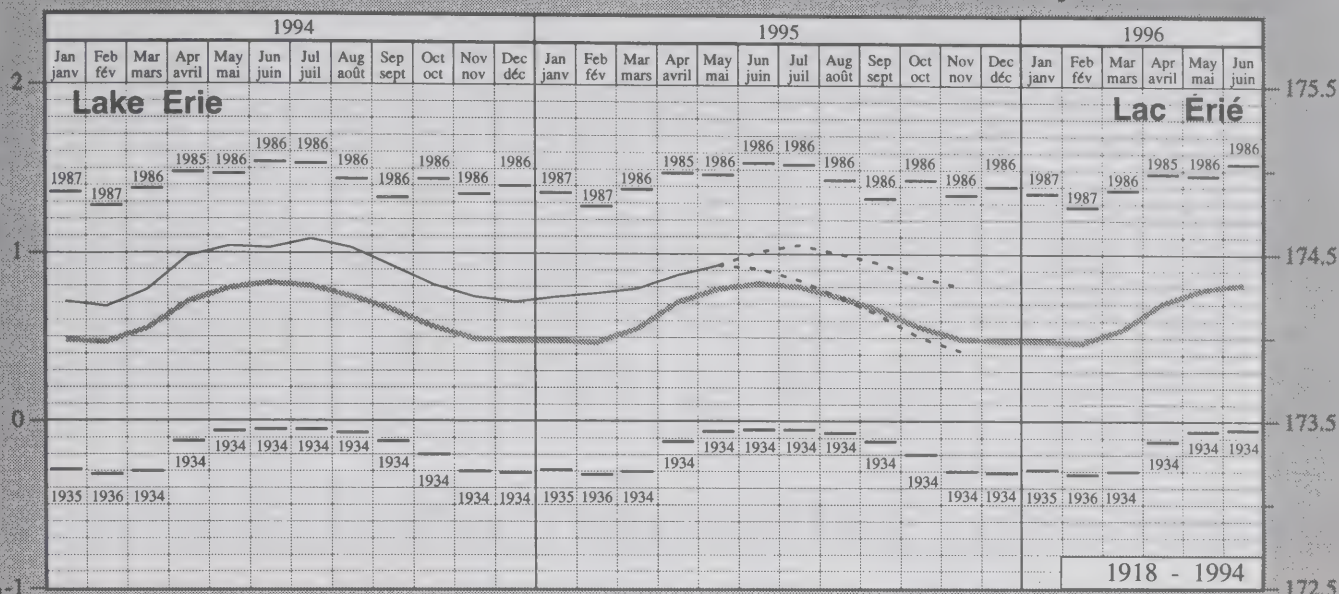
May 1995 Mai



May 1995 Mai



May 1995 Mai



All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1995 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.26	176.58	175.26	174.43	74.80	6.13
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.40	176.70	175.37	174.54	75.10	7.12
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.40	176.76	175.43	174.61	75.17	7.07
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.39	176.53	175.12	174.29	75.00	7.41
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	6.42 1968
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.34	176.66	175.31	174.46	74.94	6.50
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844 or by fax at (905) 336-8916.

URL address:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

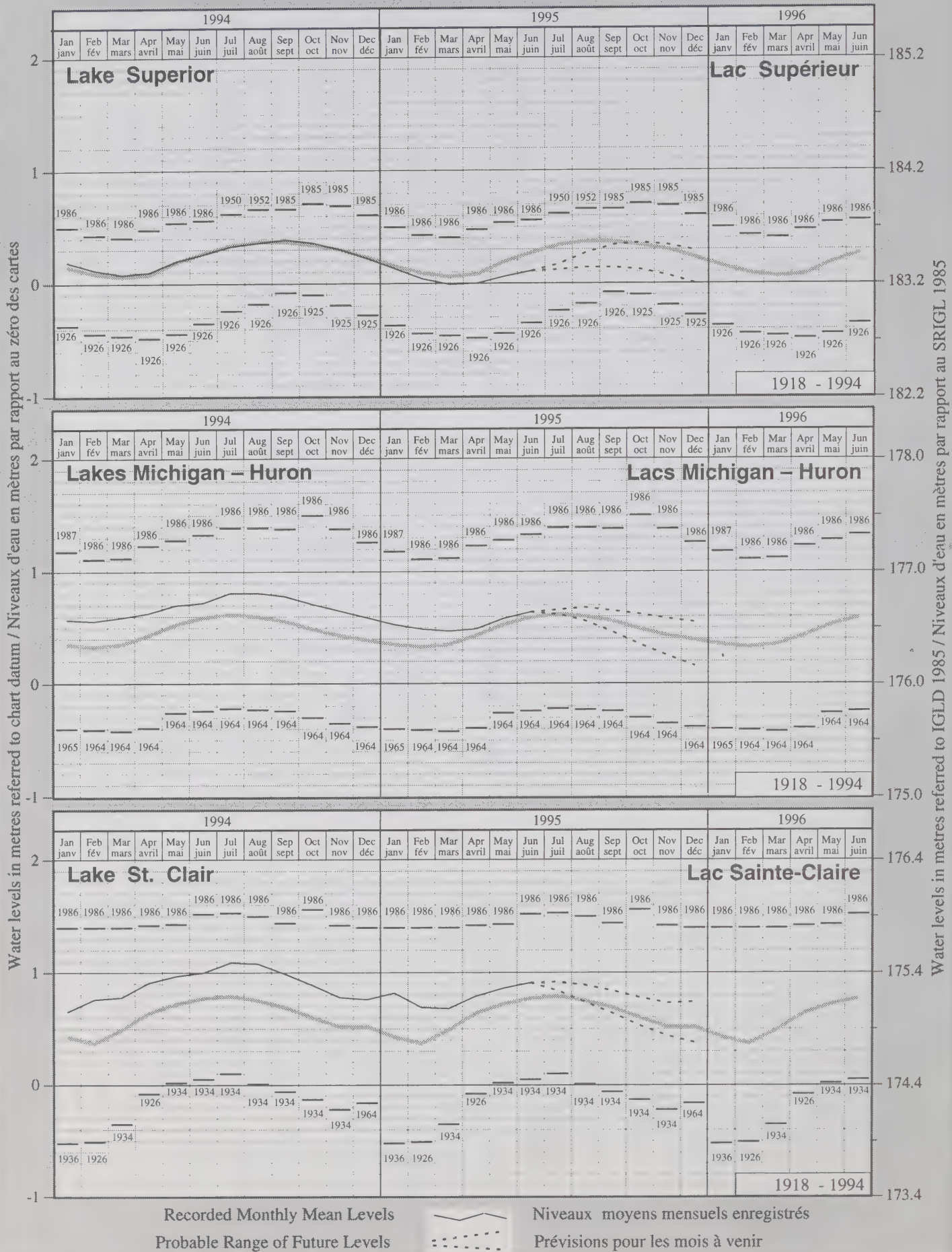
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



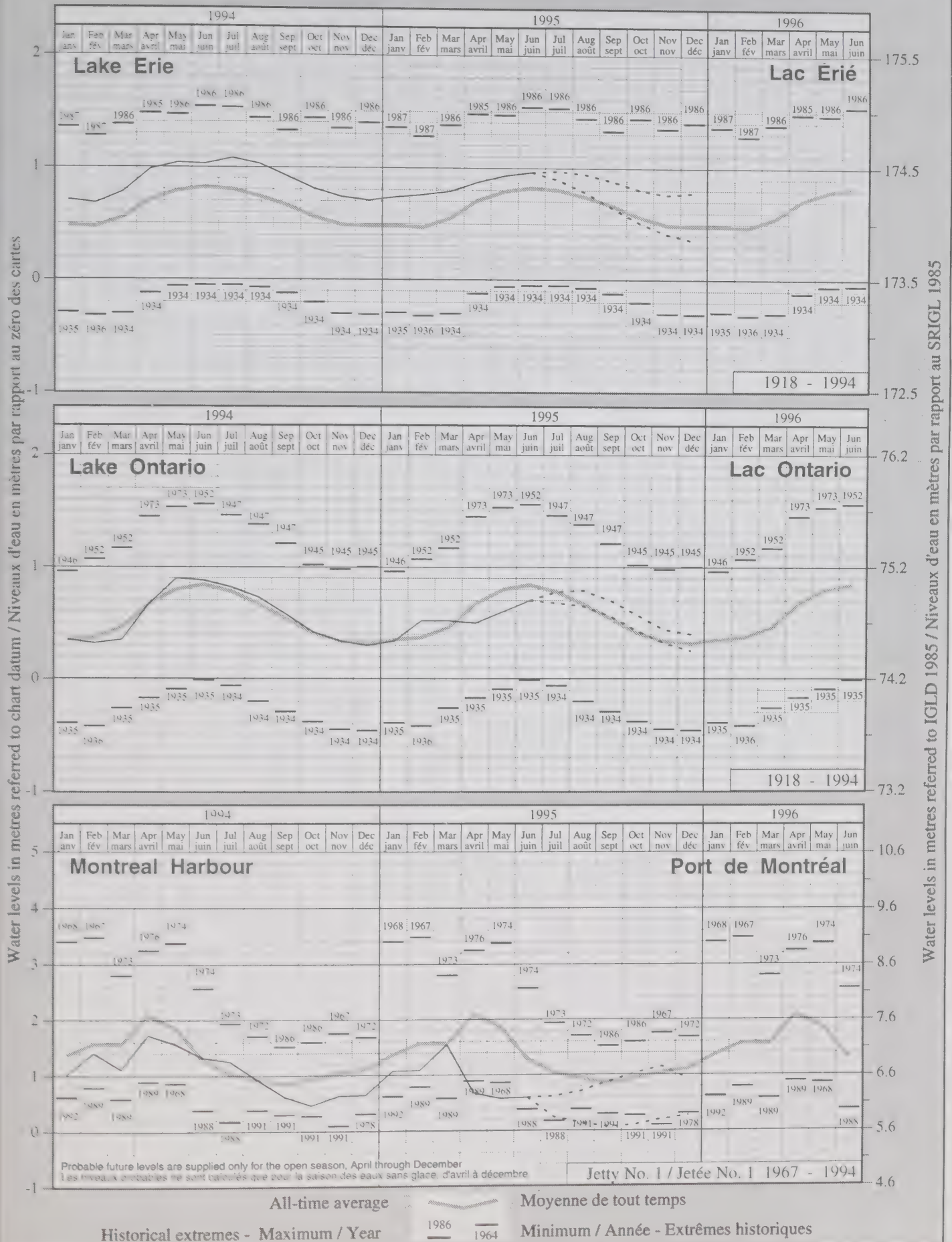
June 1995 Juin



June 1995 Juin



June 1995 Juin



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1995 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.31	176.64	175.31	174.46	74.90	6.15
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.46	176.72	175.40	174.53	75.08	6.88
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.46	176.80	175.47	174.62	75.16	6.66
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.59	175.17	174.32	75.04	6.84
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.94 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.34	176.64	175.28	174.42	74.91	6.03
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



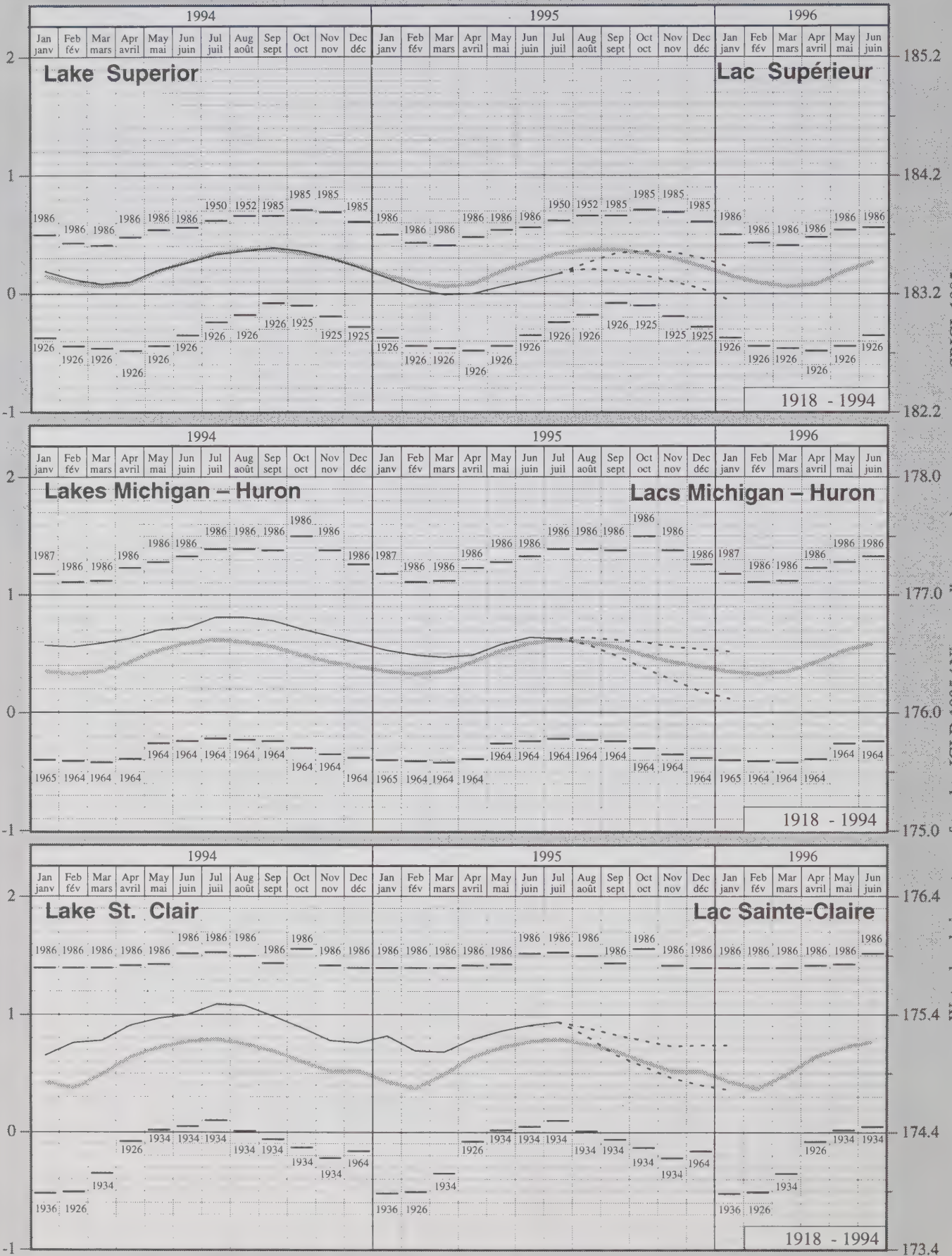
July 1995 Juillet



July 1995 Juillet

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

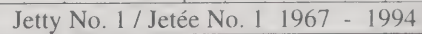
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

July 1995 Juillet



Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1995 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.37	176.63	175.34	174.43	74.90	5.65
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.53	176.81	175.49	174.58	75.02	6.81
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.83	175.49	174.60	75.07	6.44
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.62	175.19	174.30	74.98	6.59
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.73 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.44	176.61	175.26	174.39	74.89	5.96
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://www.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

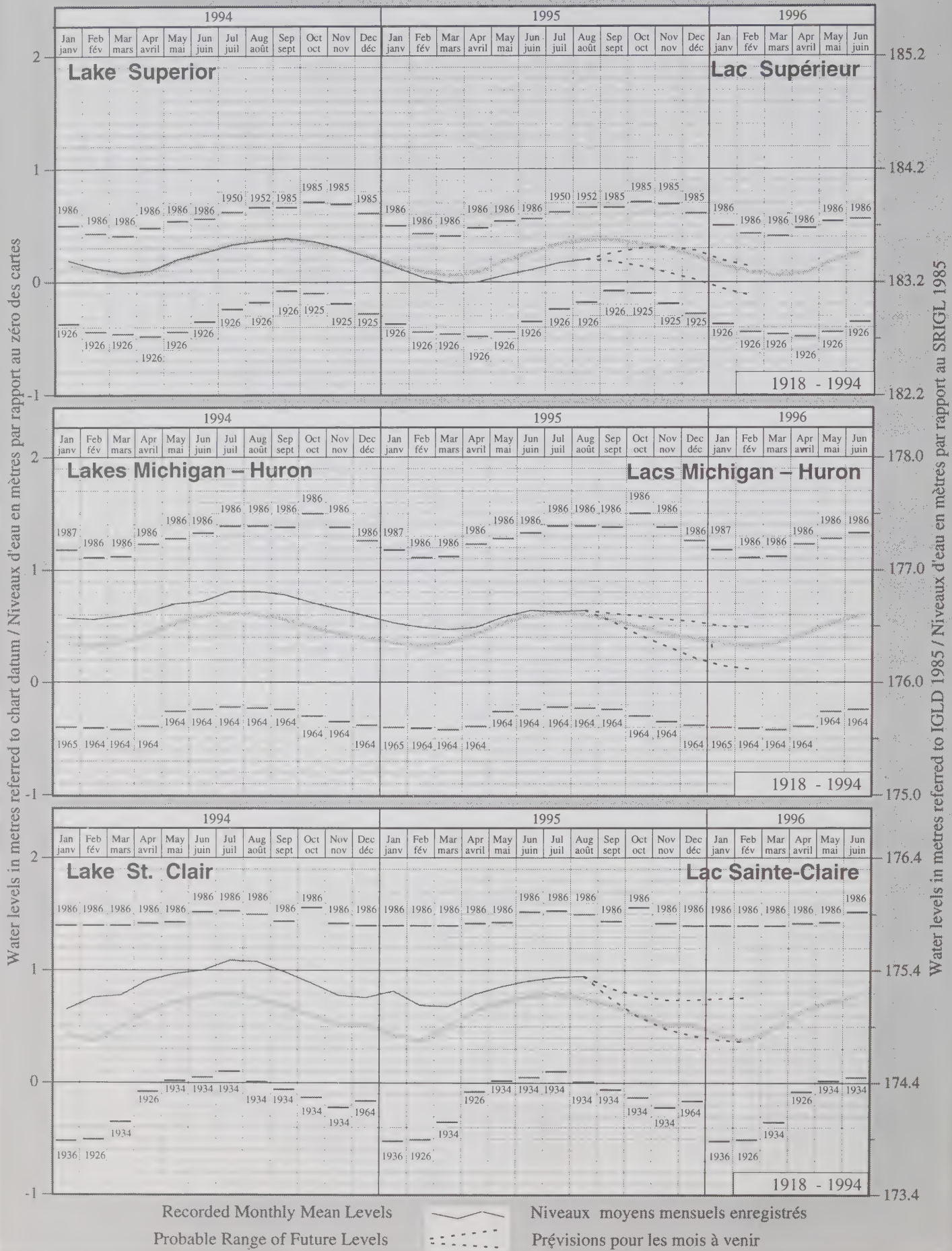
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



August 1995 Août



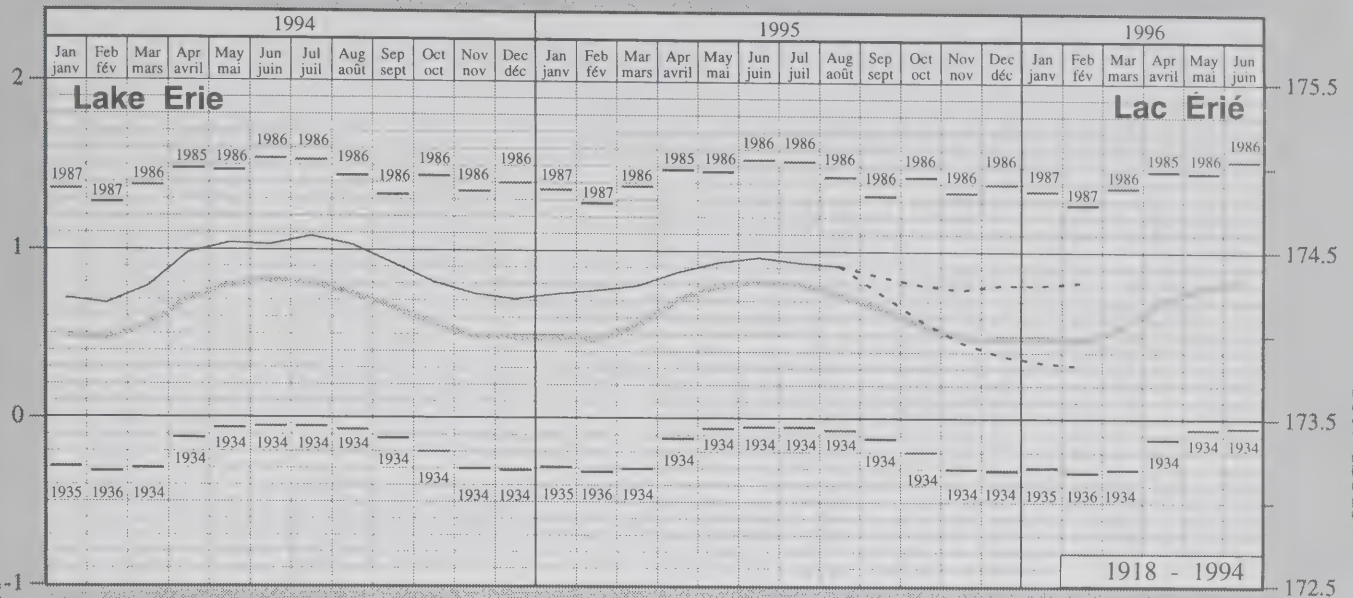
August 1995 Août



August 1995 Août

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1995 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.40	176.64	175.35	174.41	74.88	5.84
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.56	176.81	175.48	174.53	74.93	6.49
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.56	176.80	175.46	174.53	74.95	6.36
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.60	175.15	174.24	74.87	6.48
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.94 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.42	176.57	175.20	174.29	74.76	5.84
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers"

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

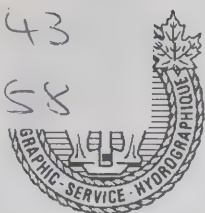
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
- MSS



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

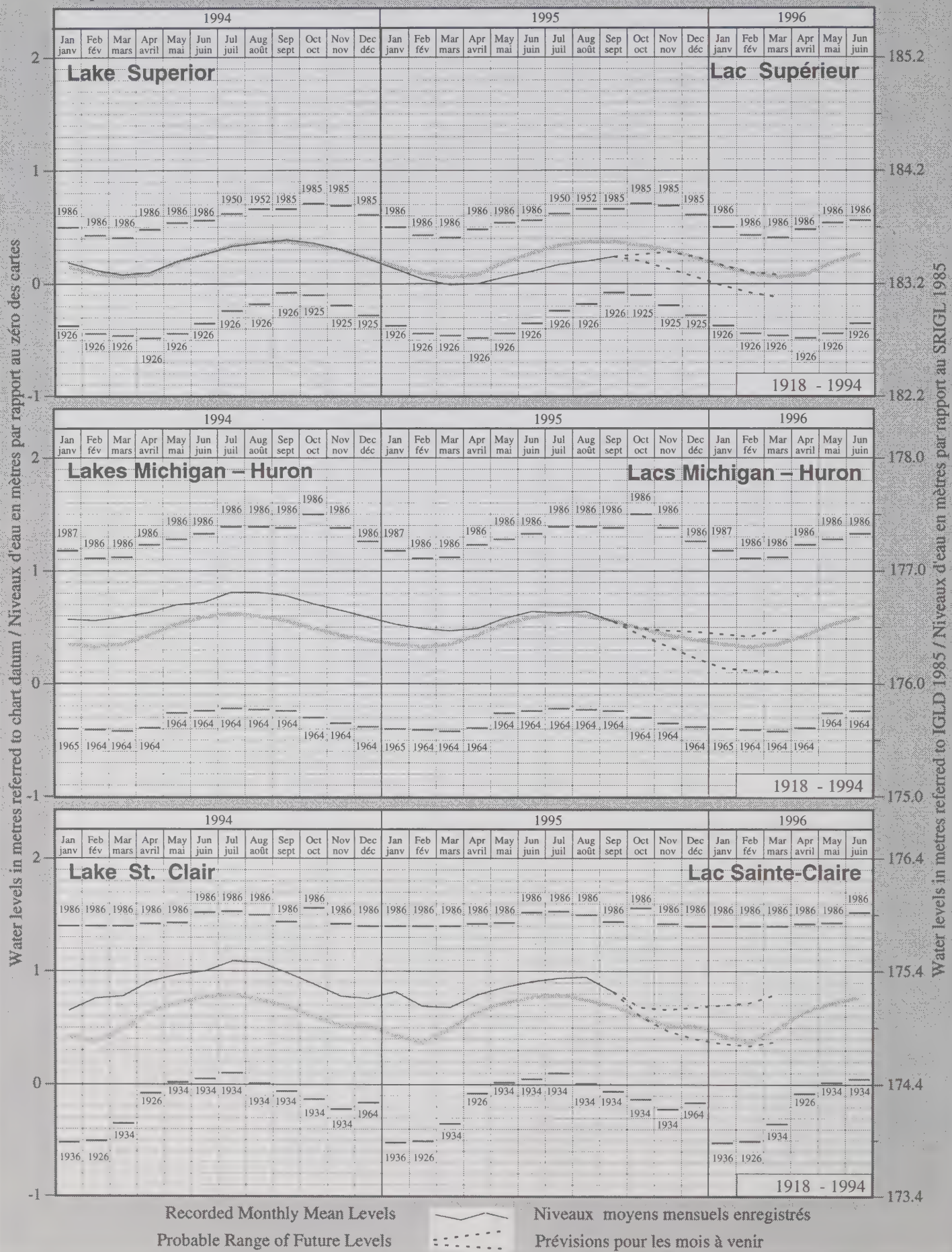
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



September 1995 Septembre

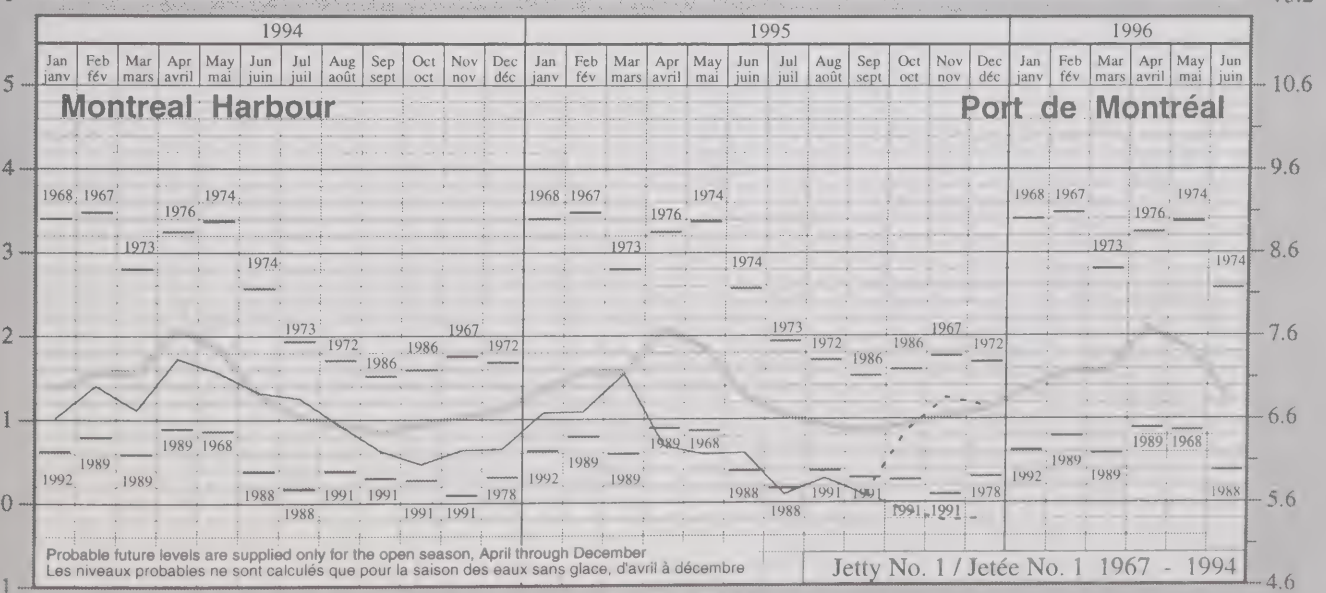
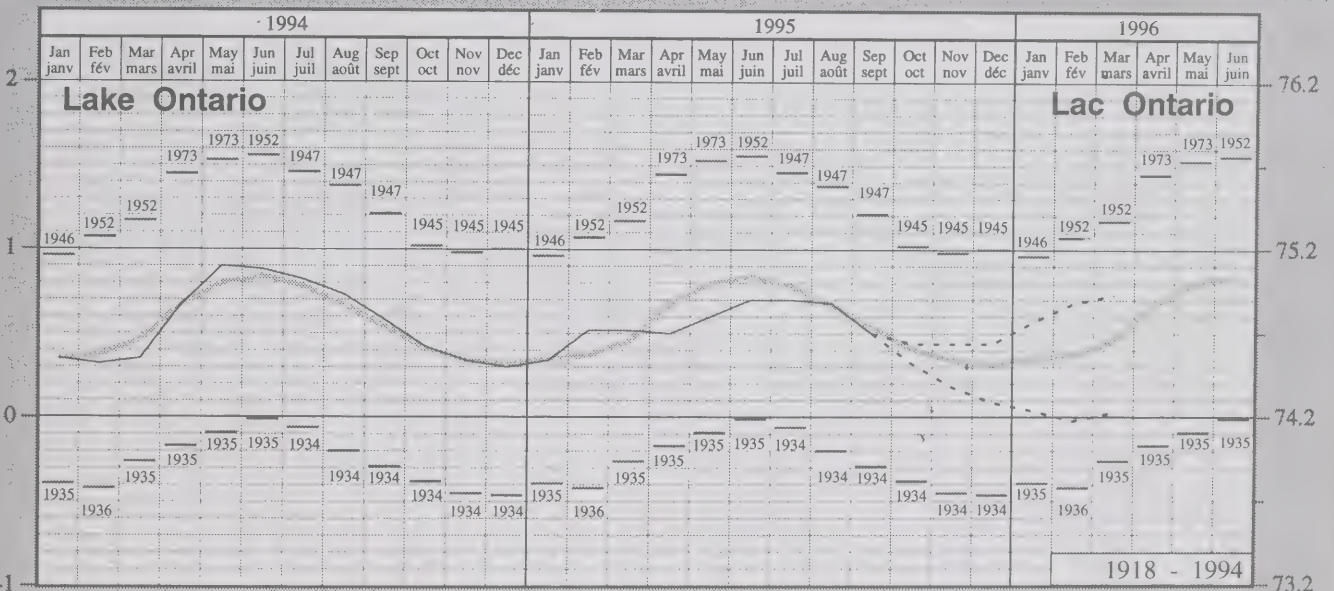
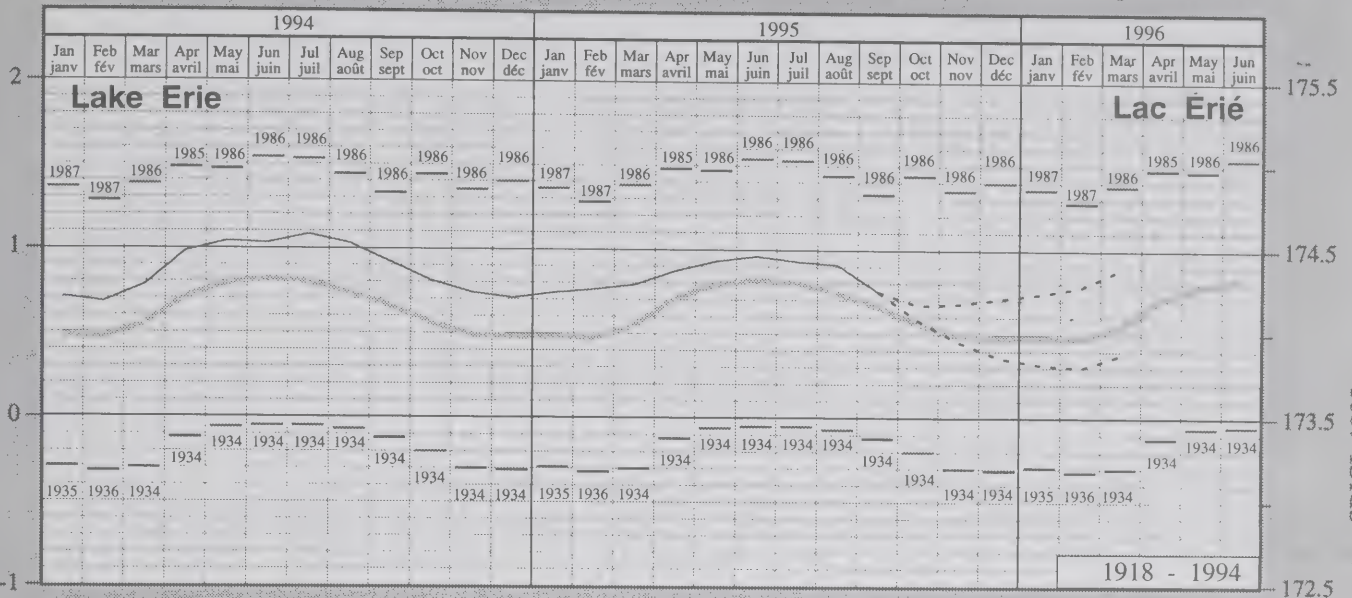


September 1995 Septembre



September 1995 Septembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All-time average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1995 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.44	176.55	175.22	174.25	74.70	5.64
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.59	176.78	175.39	174.42	74.78	6.18
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.57	176.75	175.40	174.45	74.79	6.25
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.56	175.09	174.16	74.74	6.42
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.85 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.42	176.46	175.03	174.12	74.56	5.85
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

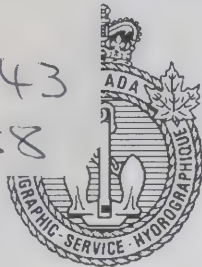
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
- MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

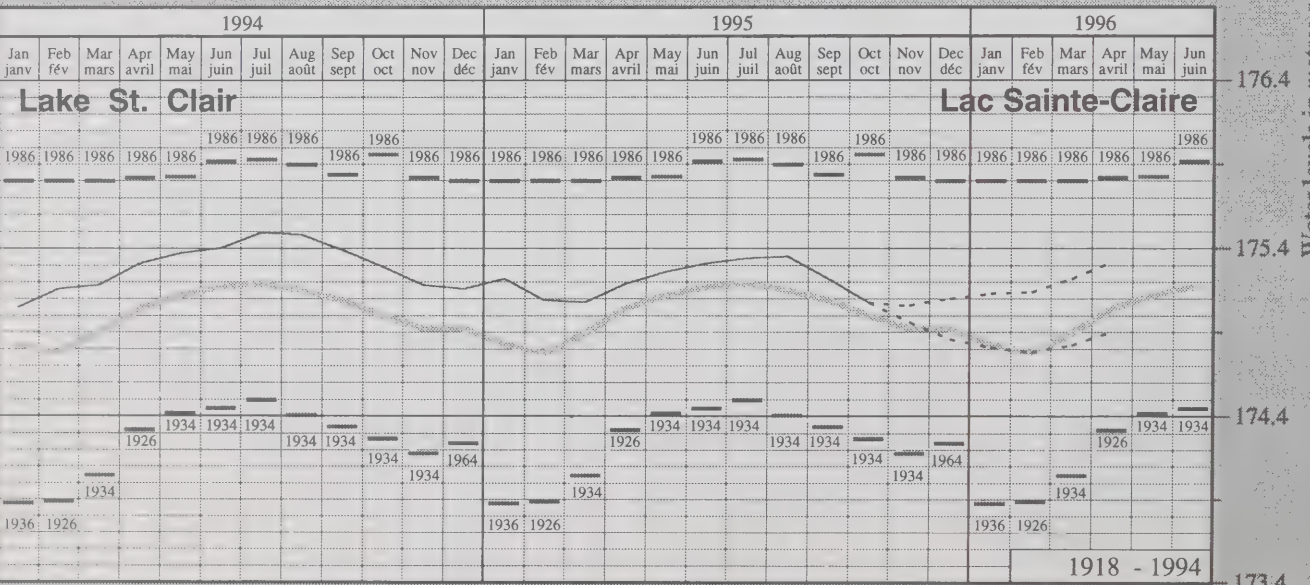
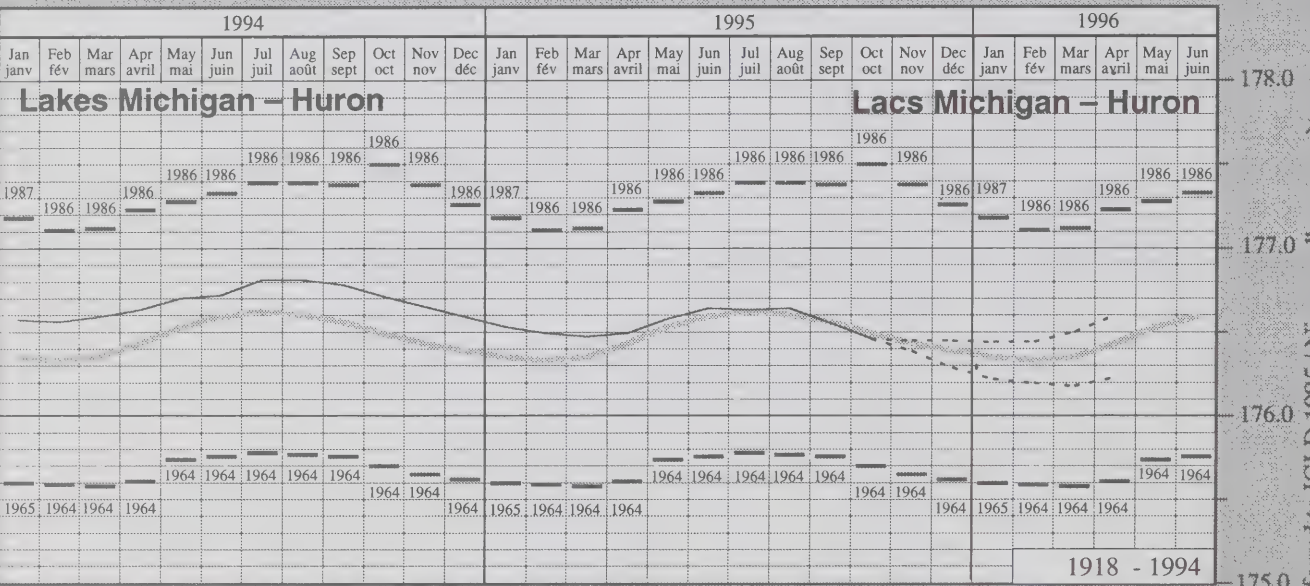
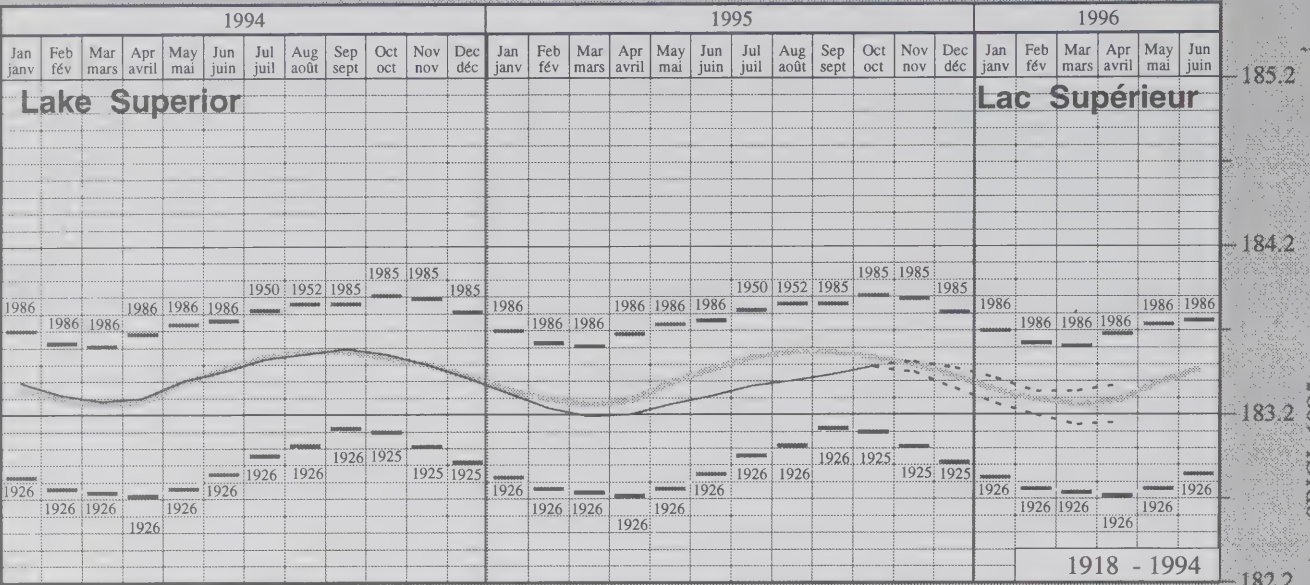
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

October 1995 Octobre



October 1995 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1995 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.49	176.46	175.08	174.16	74.65	5.83
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.56	176.71	175.29	174.31	74.62	6.02
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.55	176.70	175.30	174.36	74.68	6.35
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.49	175.00	174.06	74.61	6.48
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.83 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.50	176.42	175.00	174.10	74.62	6.28
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumation

CAI
MT 43
M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



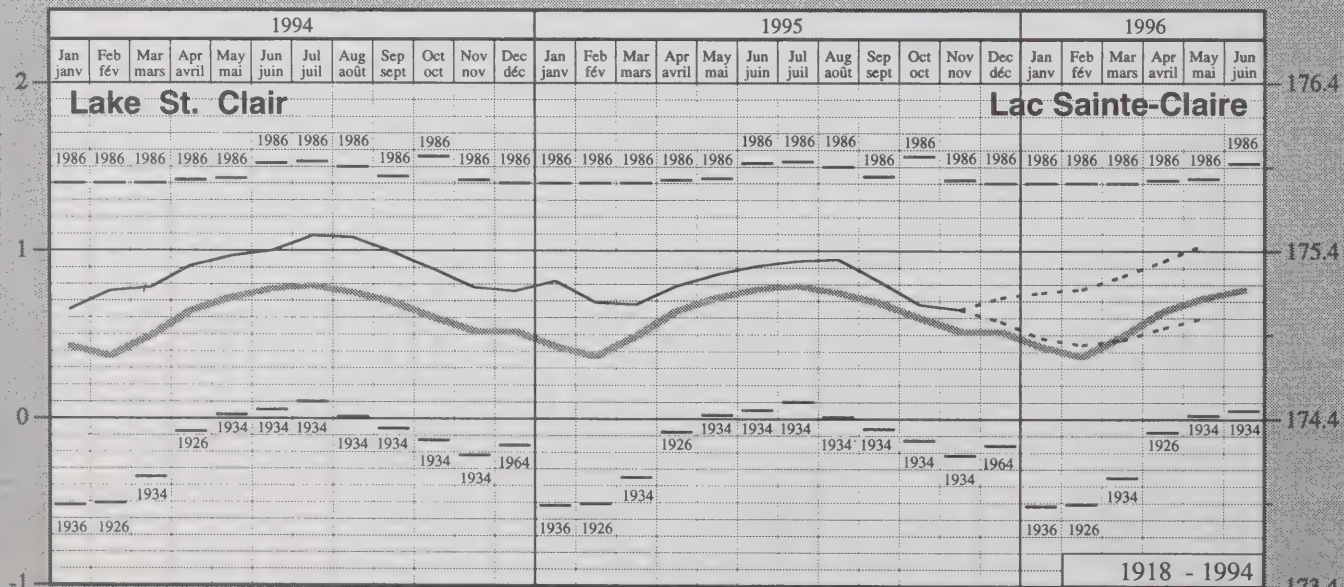
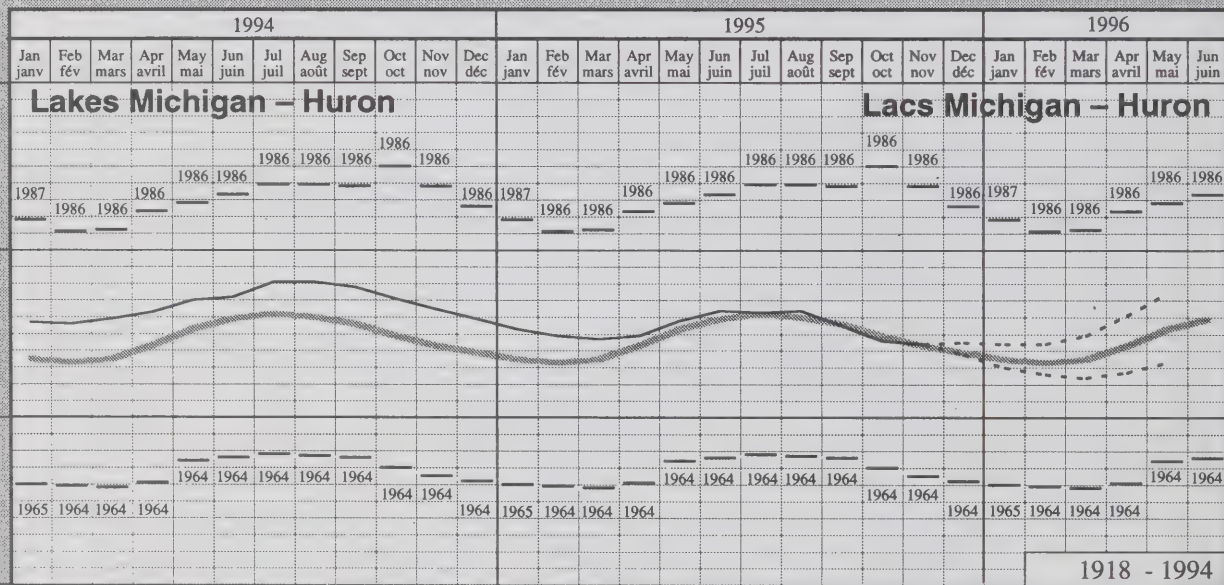
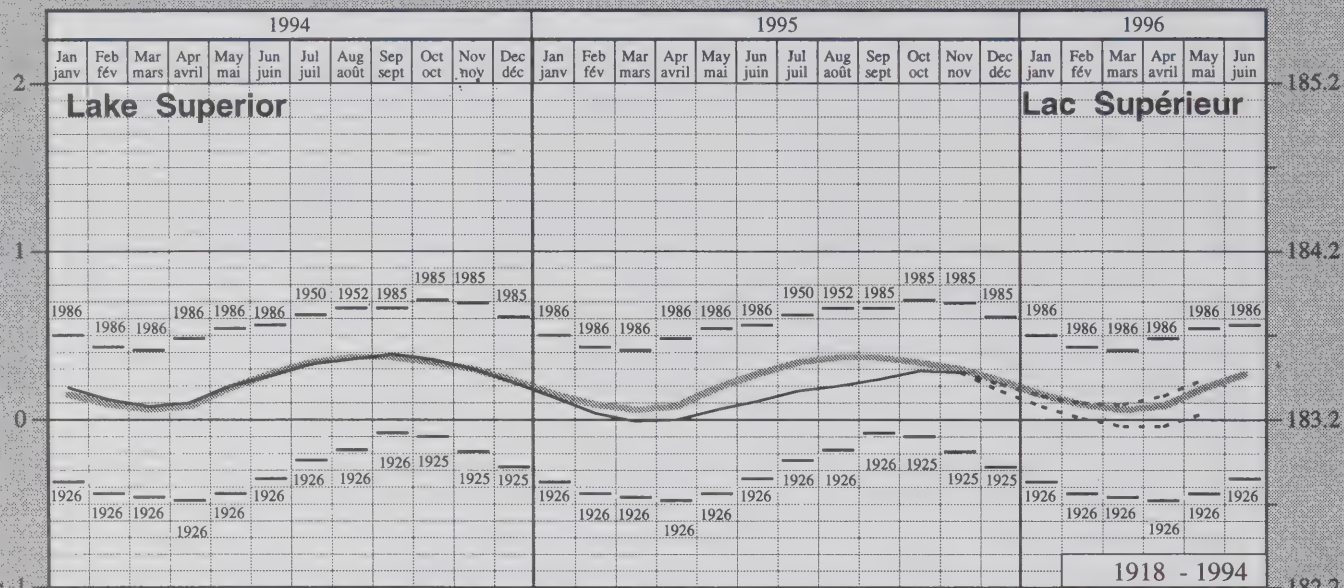
November 1995 Novembre



November 1995 Novembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1995 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.48	176.44	175.05	174.10	74.70	6.59
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.50	176.65	175.18	174.24	74.54	6.19
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.66	175.25	174.32	74.62	6.51
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1918-1994	1967-1994
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.43	174.92	173.99	74.54	6.61
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.20 1934	73.75 1934	5.65 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.39	176.42	175.06	174.14	74.66	6.42
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

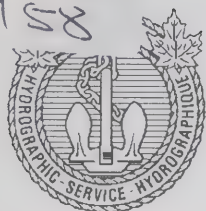
Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

Lacking Dec. 1995

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

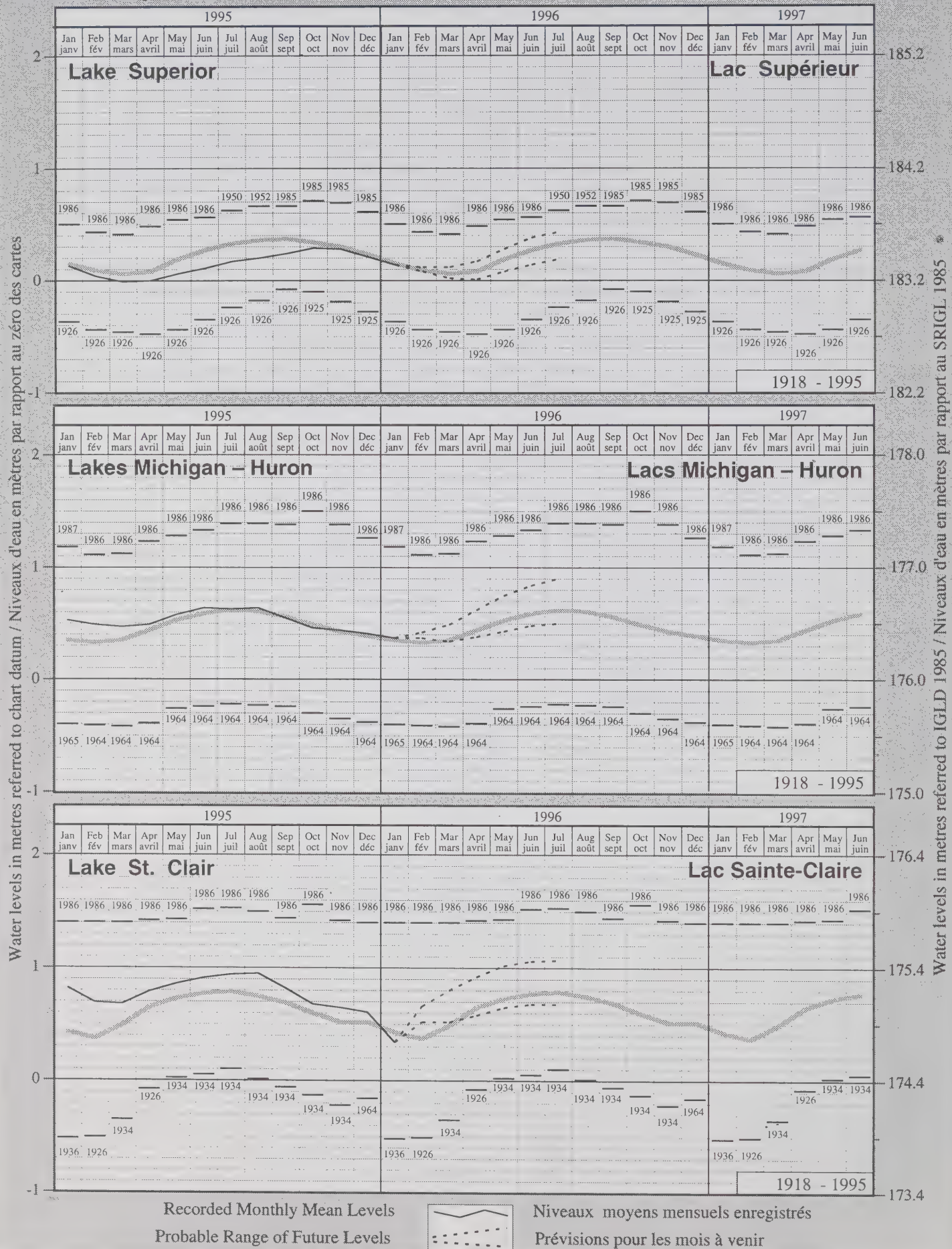
Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

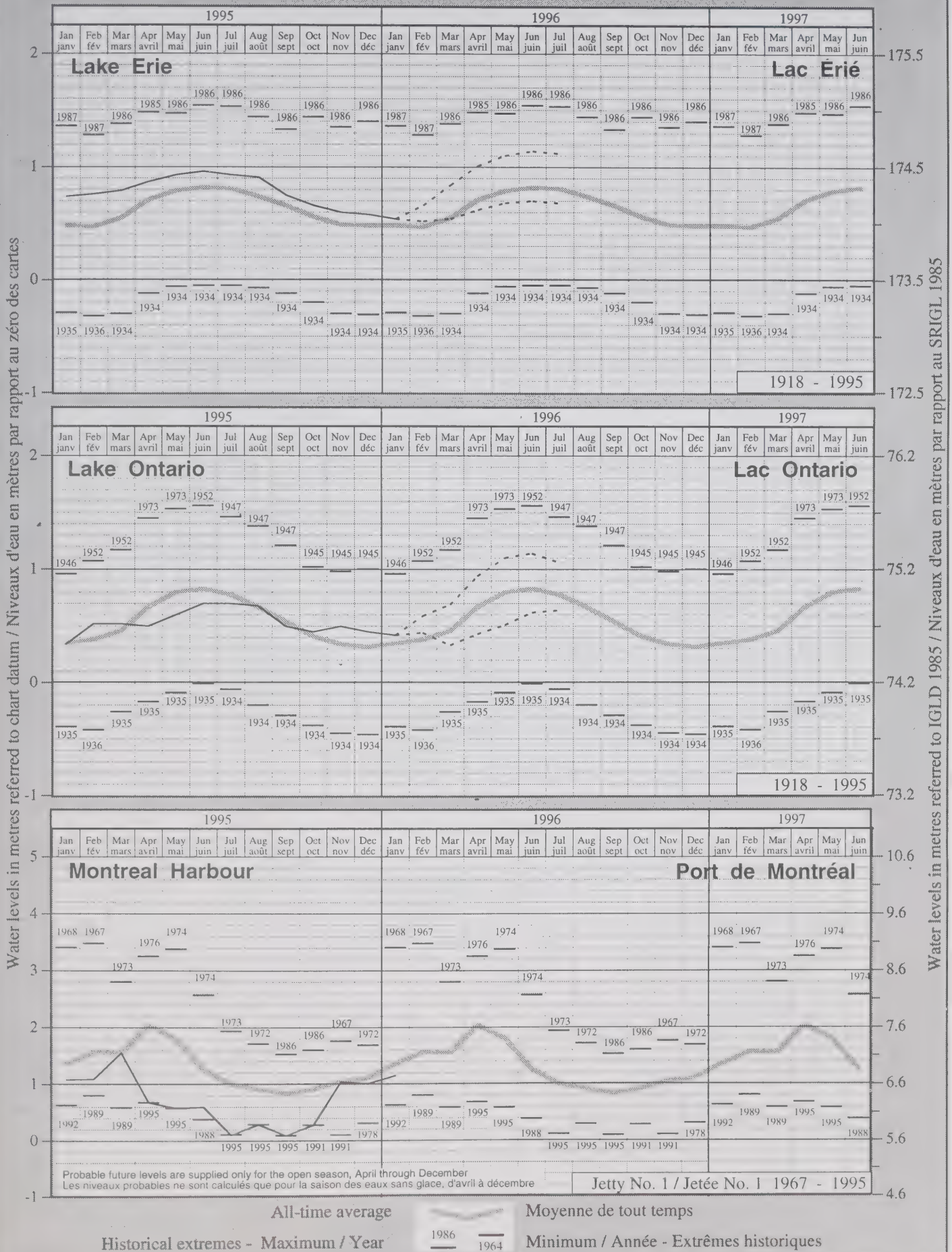
January 1996 Janvier



January 1996 Janvier



January 1996 Janvier



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1996 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.34	176.37	174.74	174.04	74.62	6.70
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.33	176.53	175.22	174.24	74.54	6.63
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.39	176.59	175.28	174.35	74.69	6.56
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.35	176.35	174.83	173.98	74.55	6.91
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	6.18 1992
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.30	176.40	175.00	174.10	74.71	6.55
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

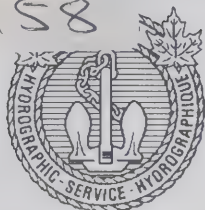
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CA1
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

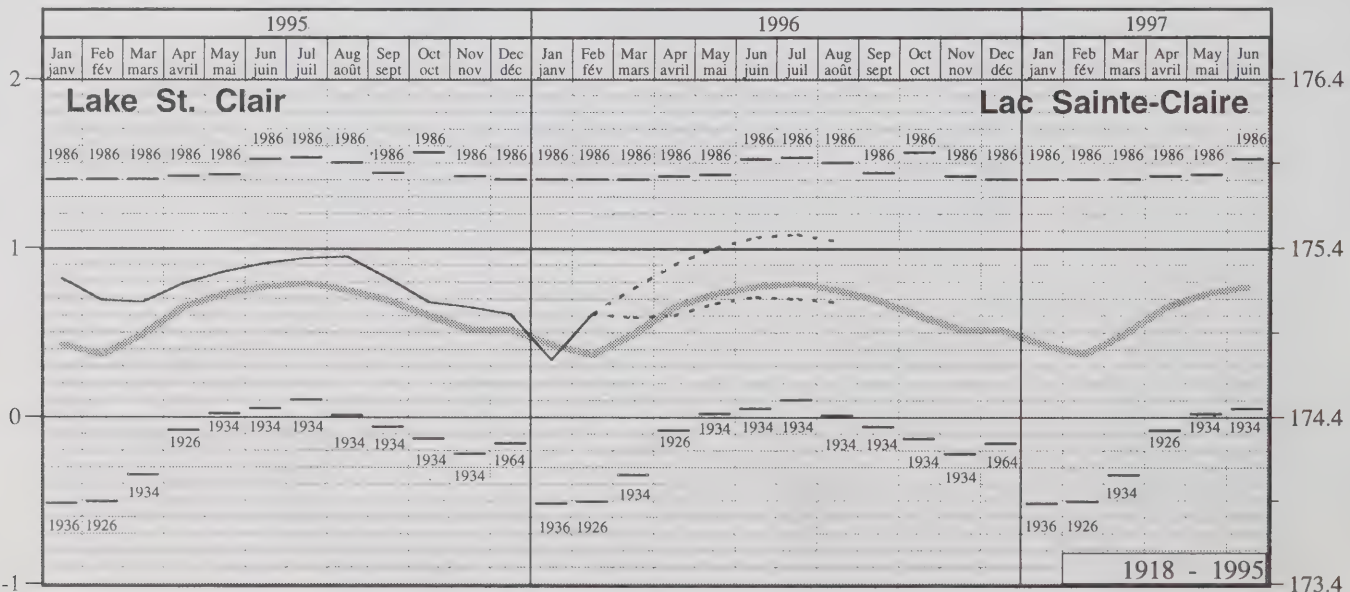
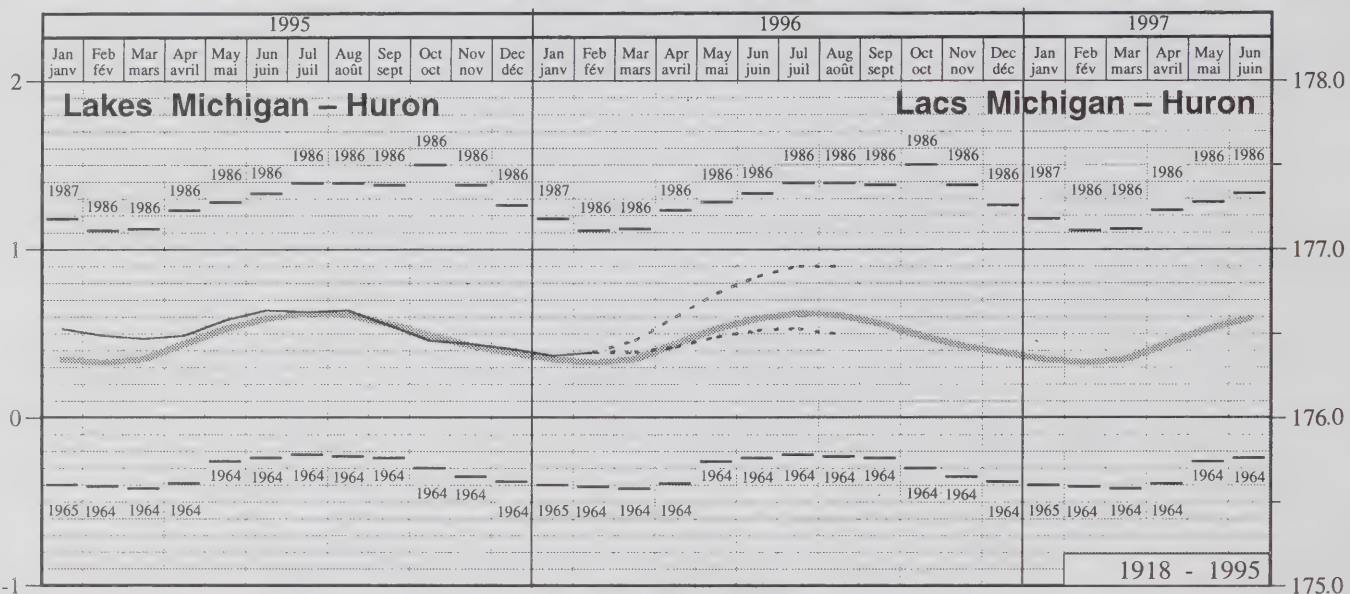
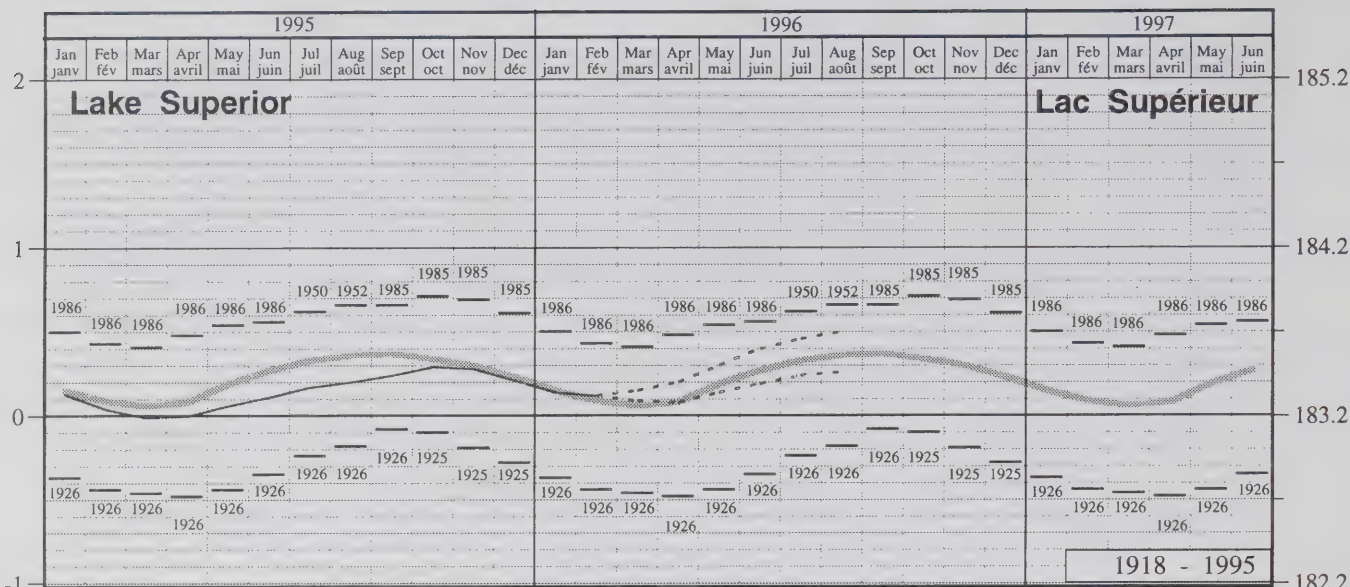


February 1996 Février



February 1996 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1996 Février



Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1996 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.32	176.39	175.01	174.06	74.75	6.95
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.24	176.49	175.09	174.26	74.72	6.64
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.32	176.55	175.24	174.36	74.75	6.87
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1994	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.33	174.77	173.97	74.58	7.11
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.32	176.42	175.08	174.17	74.80	6.65
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwald/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



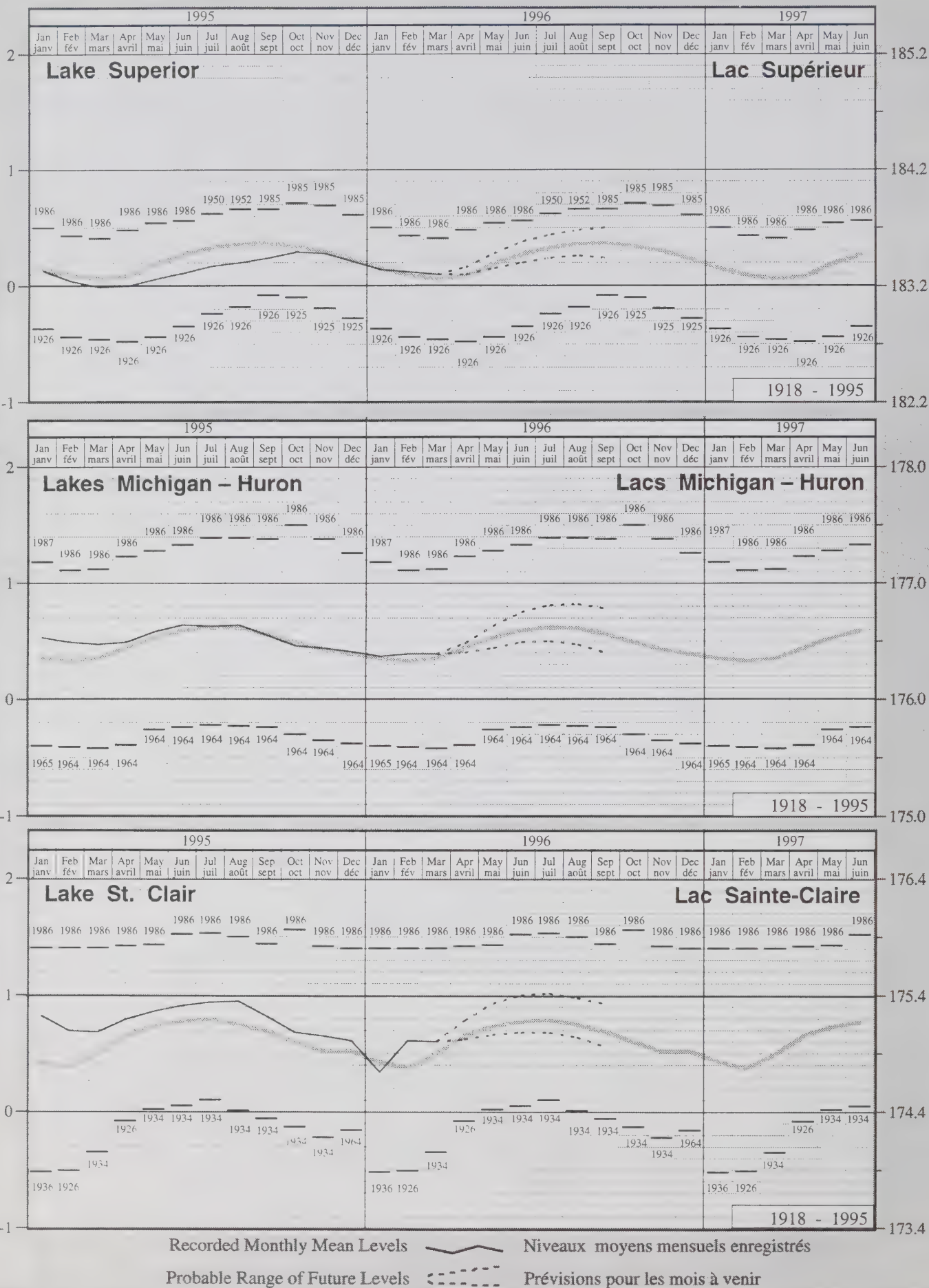
March 1996 Mars



March 1996 Mars

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

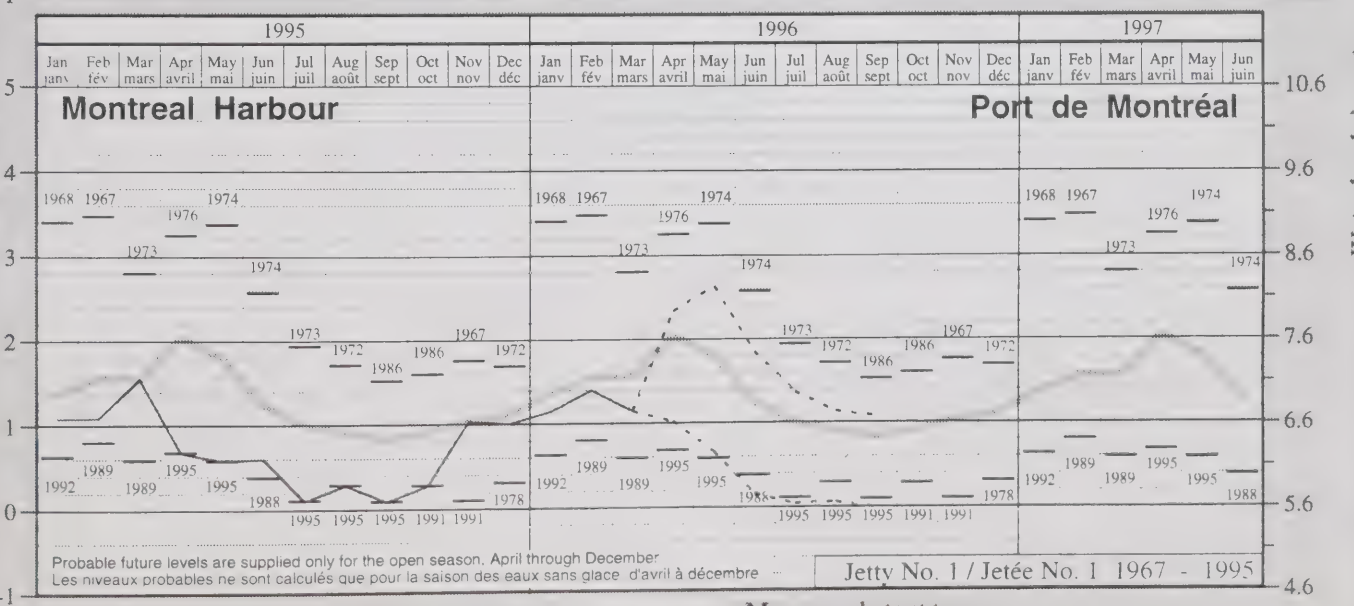
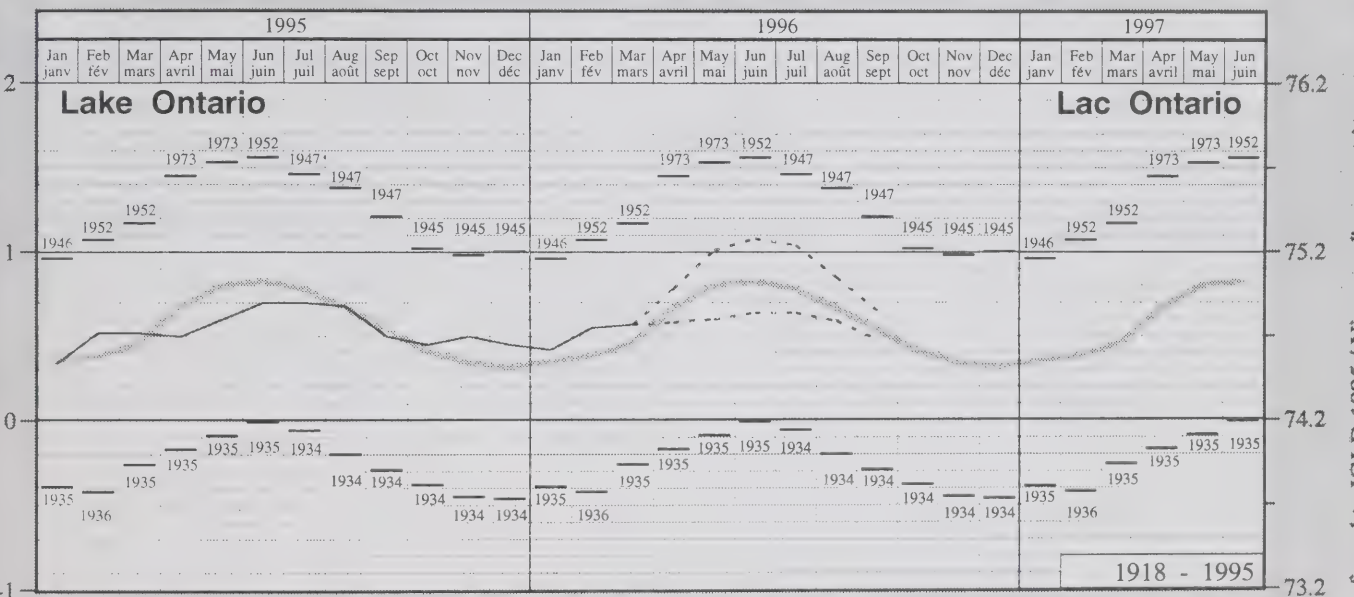
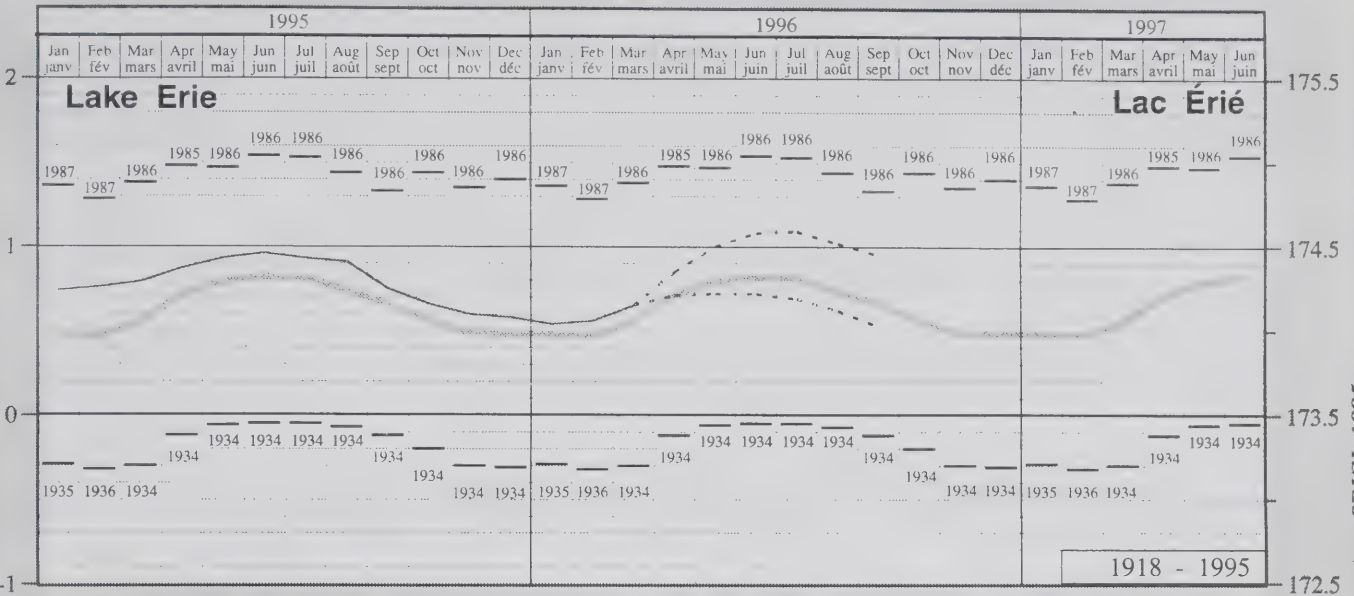
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



March 1996 Mars

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average / Moyenne de tout temps
Historical extremes - Maximum / Year / Minimum / Année - Extrêmes historiques

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1995

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1996 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.30	176.39	175.00	174.15	74.77	6.70
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.19	176.47	175.08	174.29	74.72	7.10
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.27	176.55	175.25	174.41	74.78	6.85
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1994	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.35	174.89	174.05	74.66	7.11
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.34	176.44	175.11	174.28	74.85	7.21
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.



CAI

MT43

M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

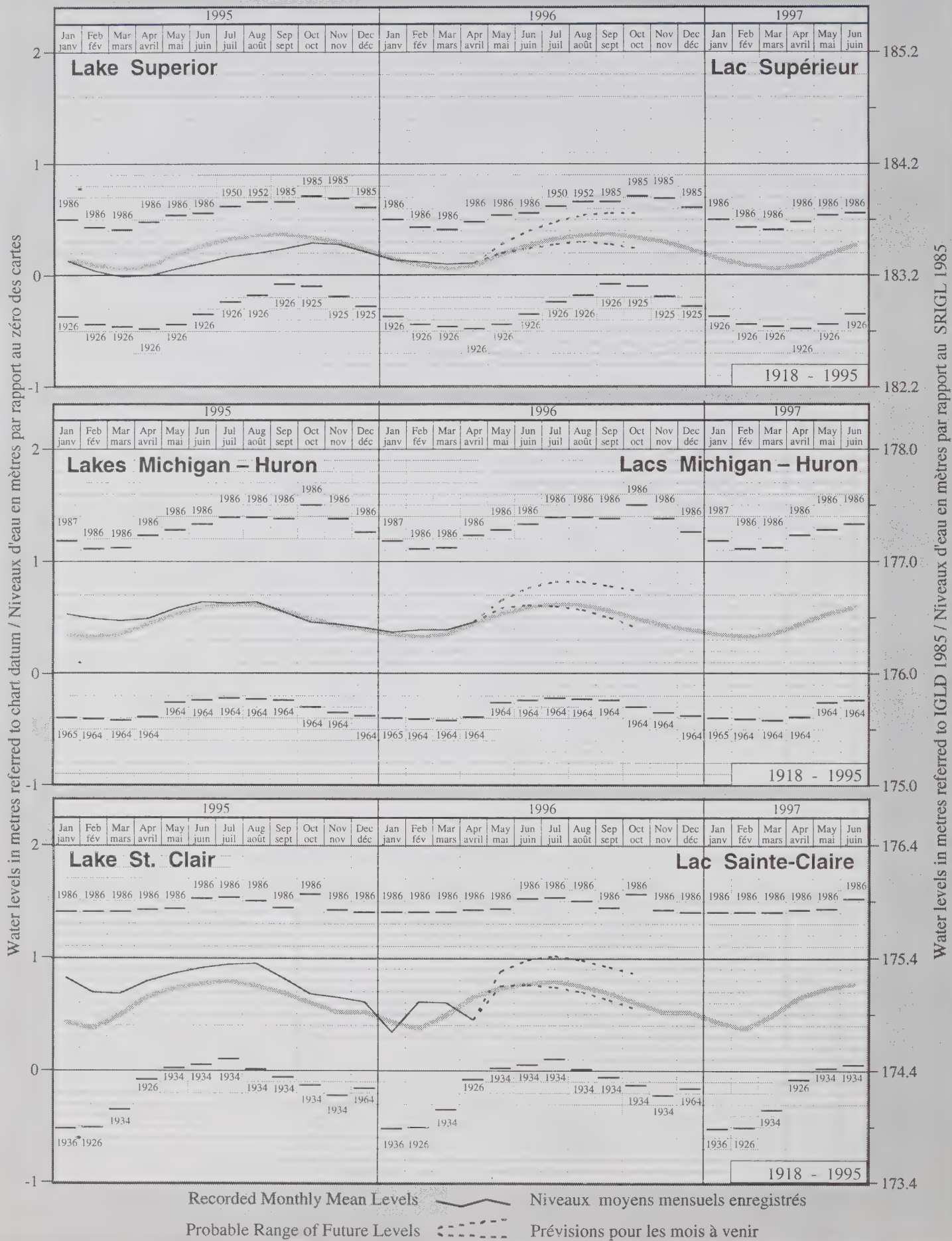
Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

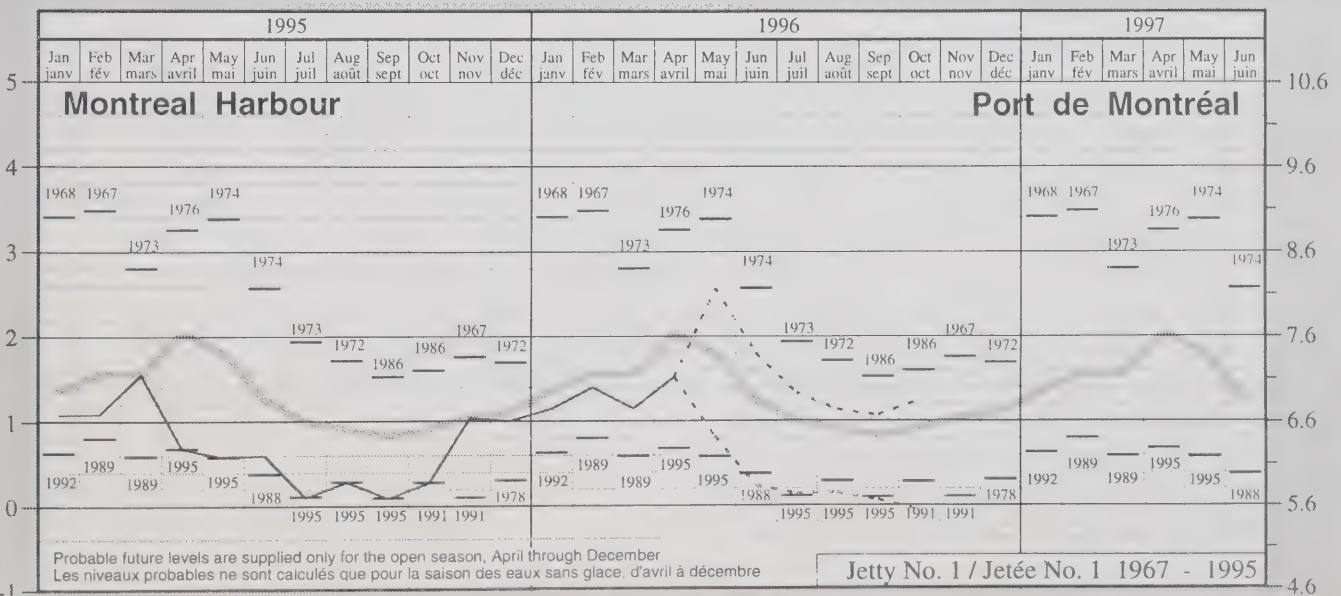
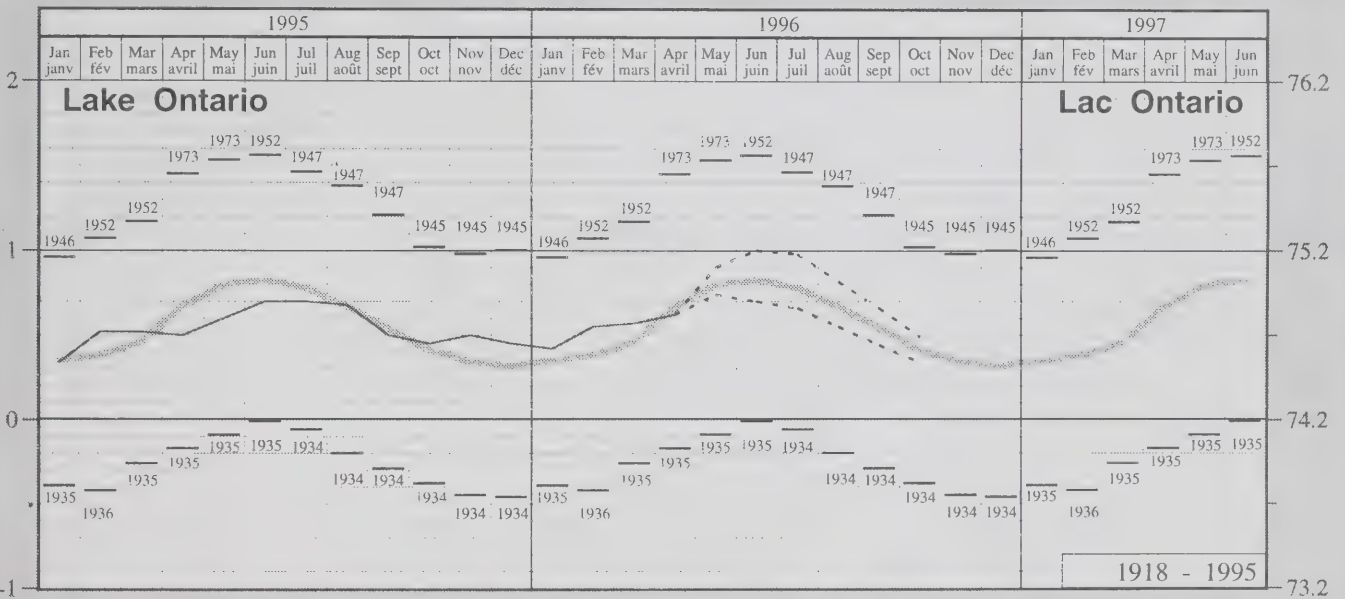
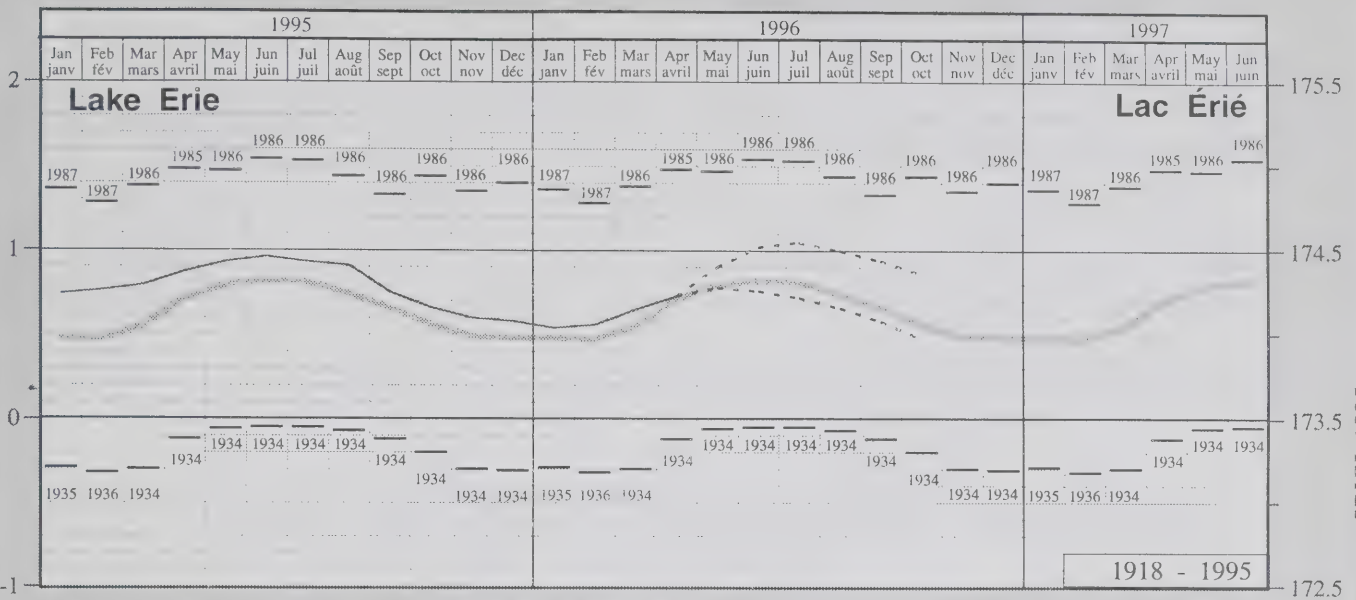
April 1996 Avril



April 1996 Avril



April 1996 Avril



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1995

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1996 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.31	176.46	174.85	174.23	74.82	7.07
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.20	176.49	175.19	174.37	74.70	6.23
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.29	176.63	175.34	174.52	75.00	7.32
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1994	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.44	175.05	174.21	74.87	7.60
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.44	176.62	175.24	174.34	75.00	7.11
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/tcwld/tcwld-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

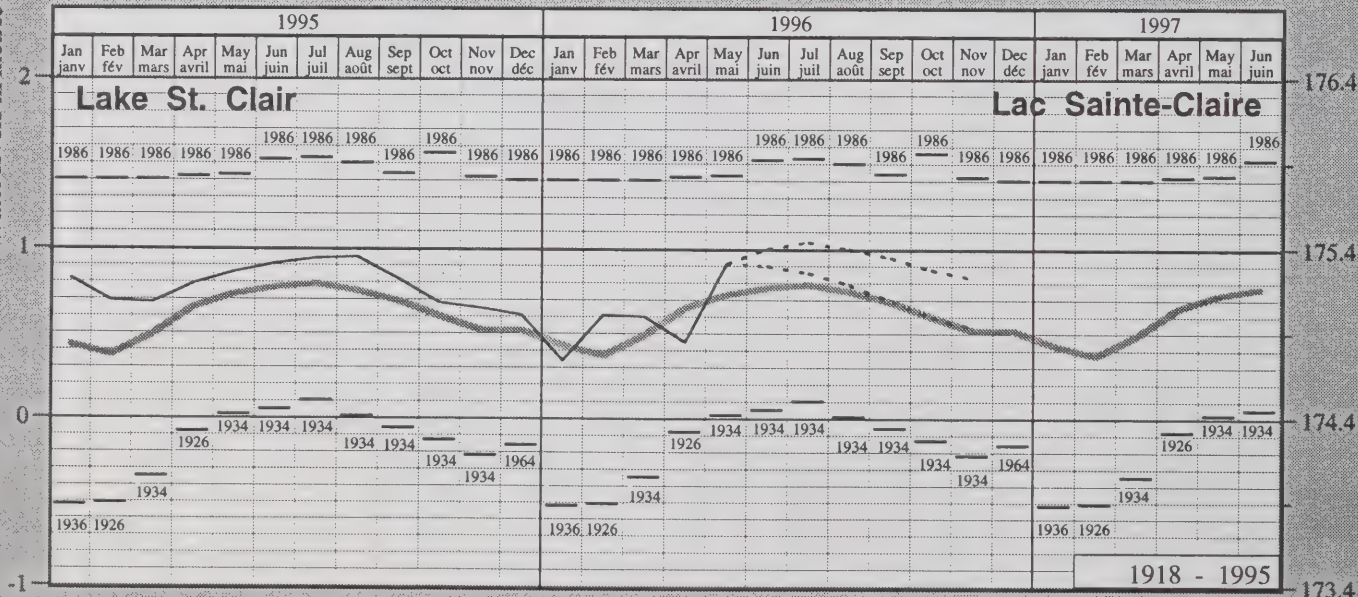
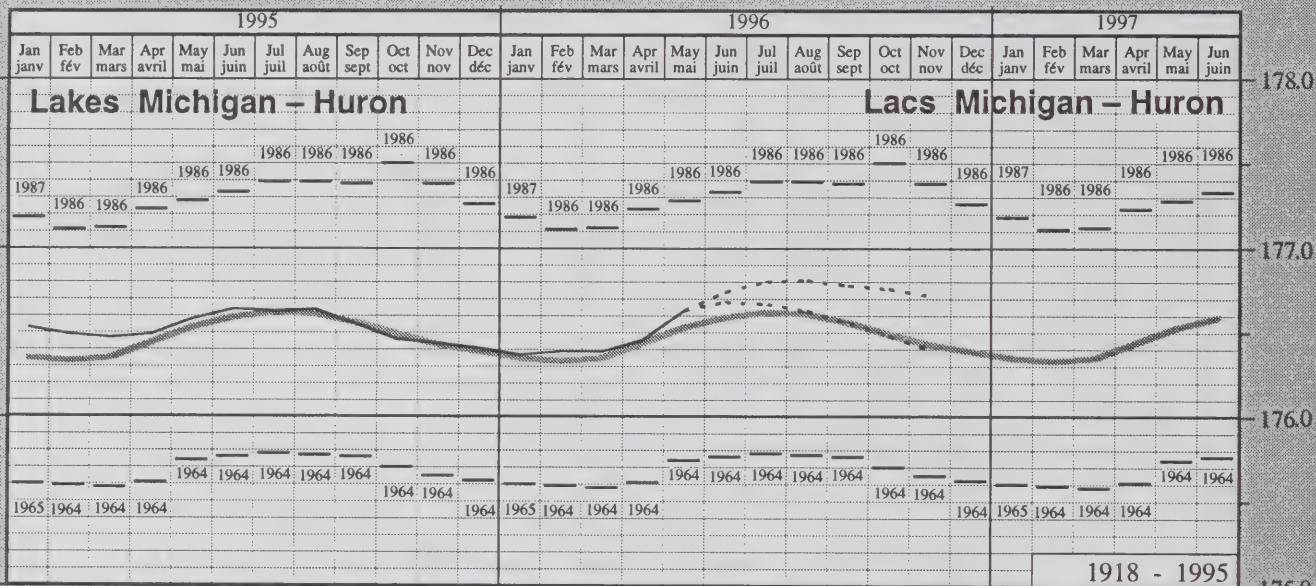
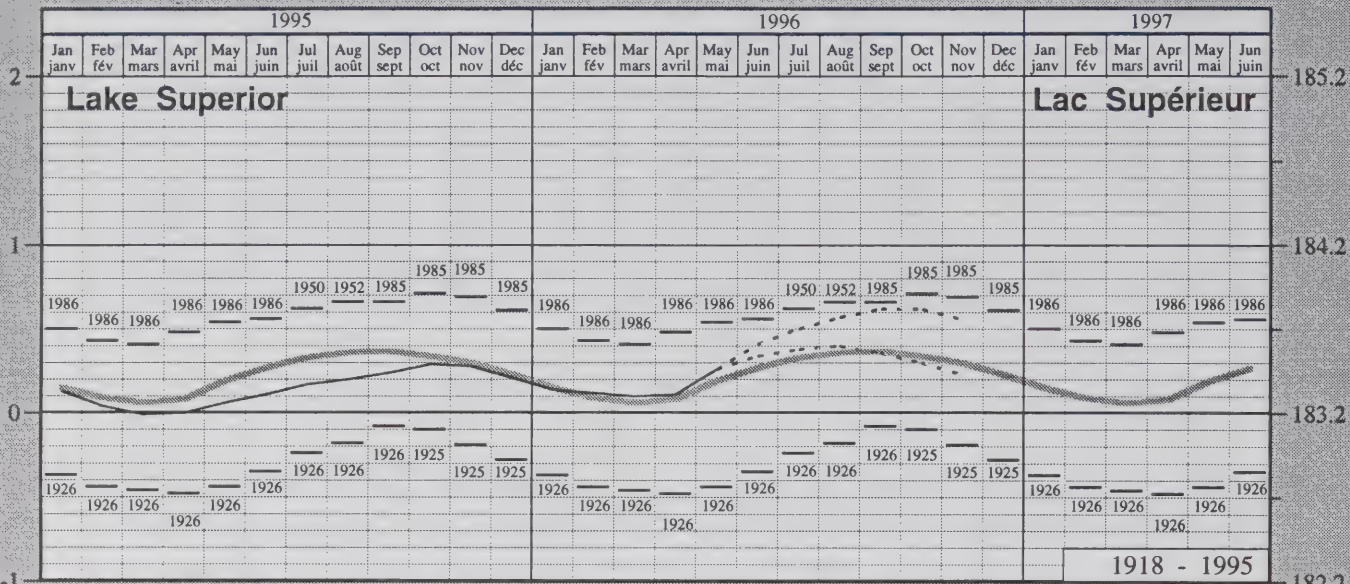
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



May 1996 Mai



May 1996 Mai



Recorded Monthly Mean Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

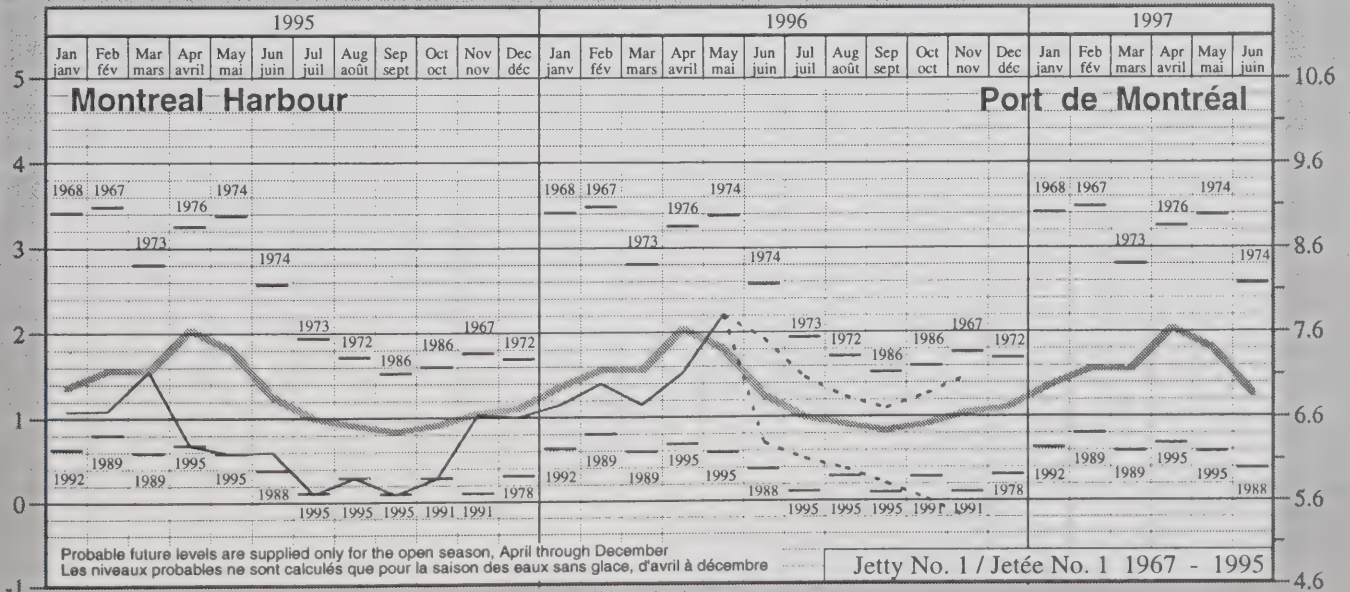
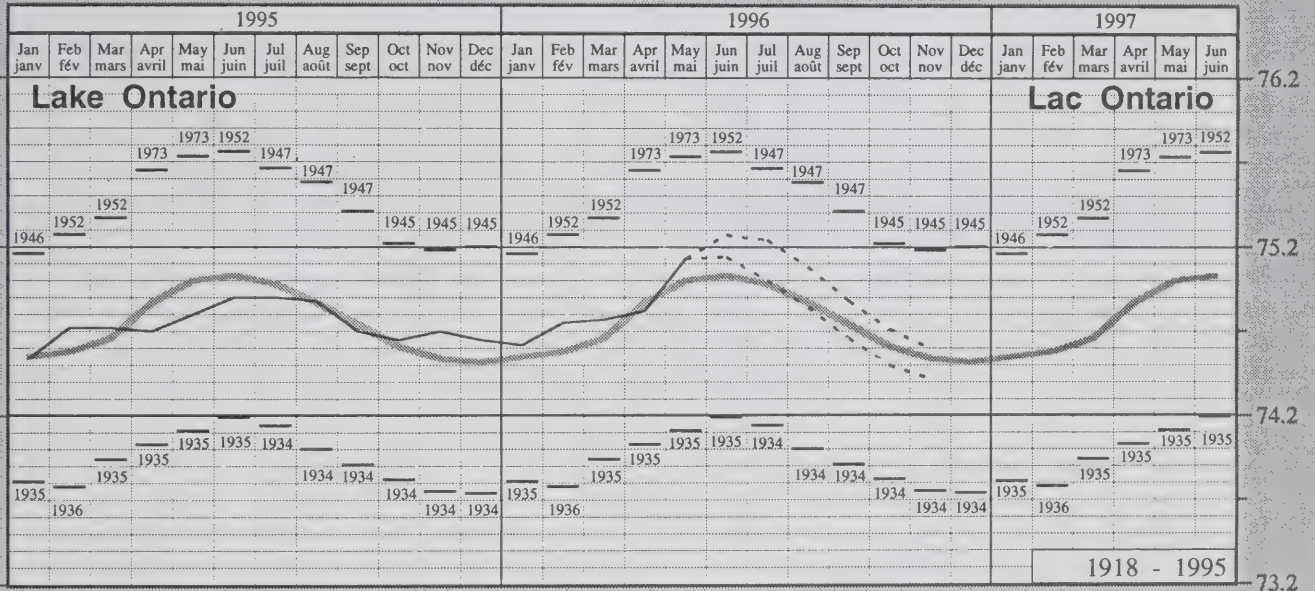
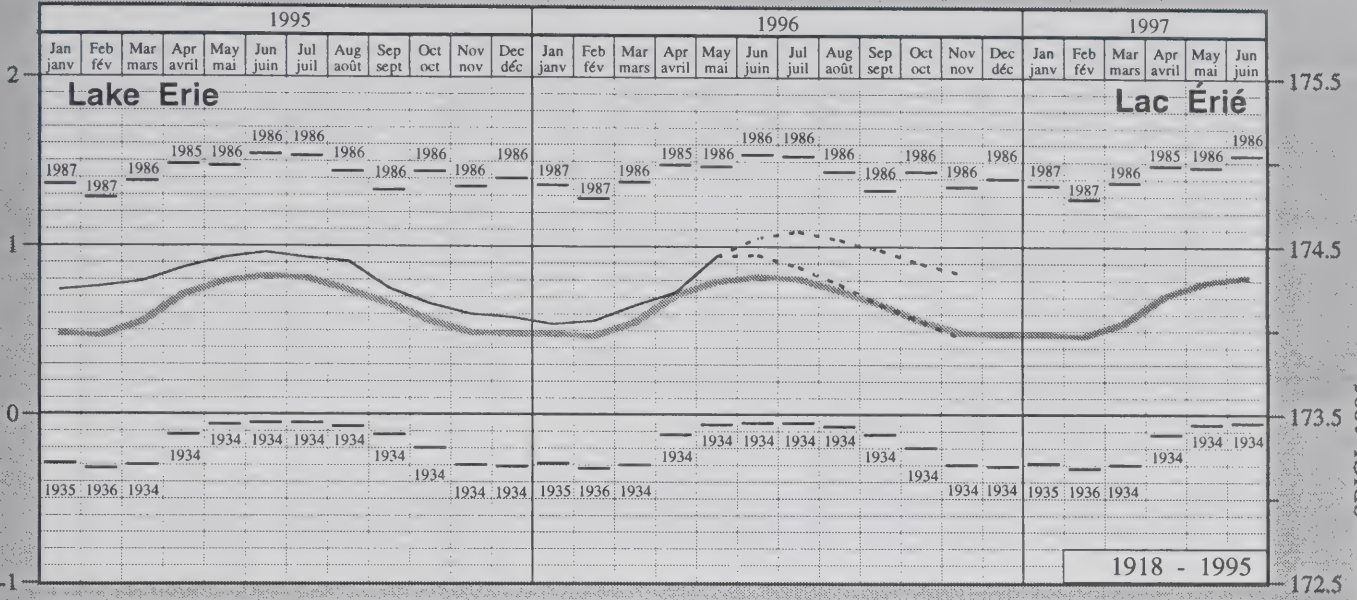
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1996 Mai

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



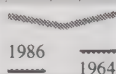
Probable future levels are supplied only for the open season, April through December.
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1996 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.46	176.63	175.31	174.44	75.13	7.76
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.26	176.58	175.26	174.43	74.80	6.13
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.37	176.69	175.38	174.56	75.13	6.93
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1994	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.39	176.53	175.13	174.29	75.00	7.37
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	6.13 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.58	176.71	175.36	174.50	75.20	6.76
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



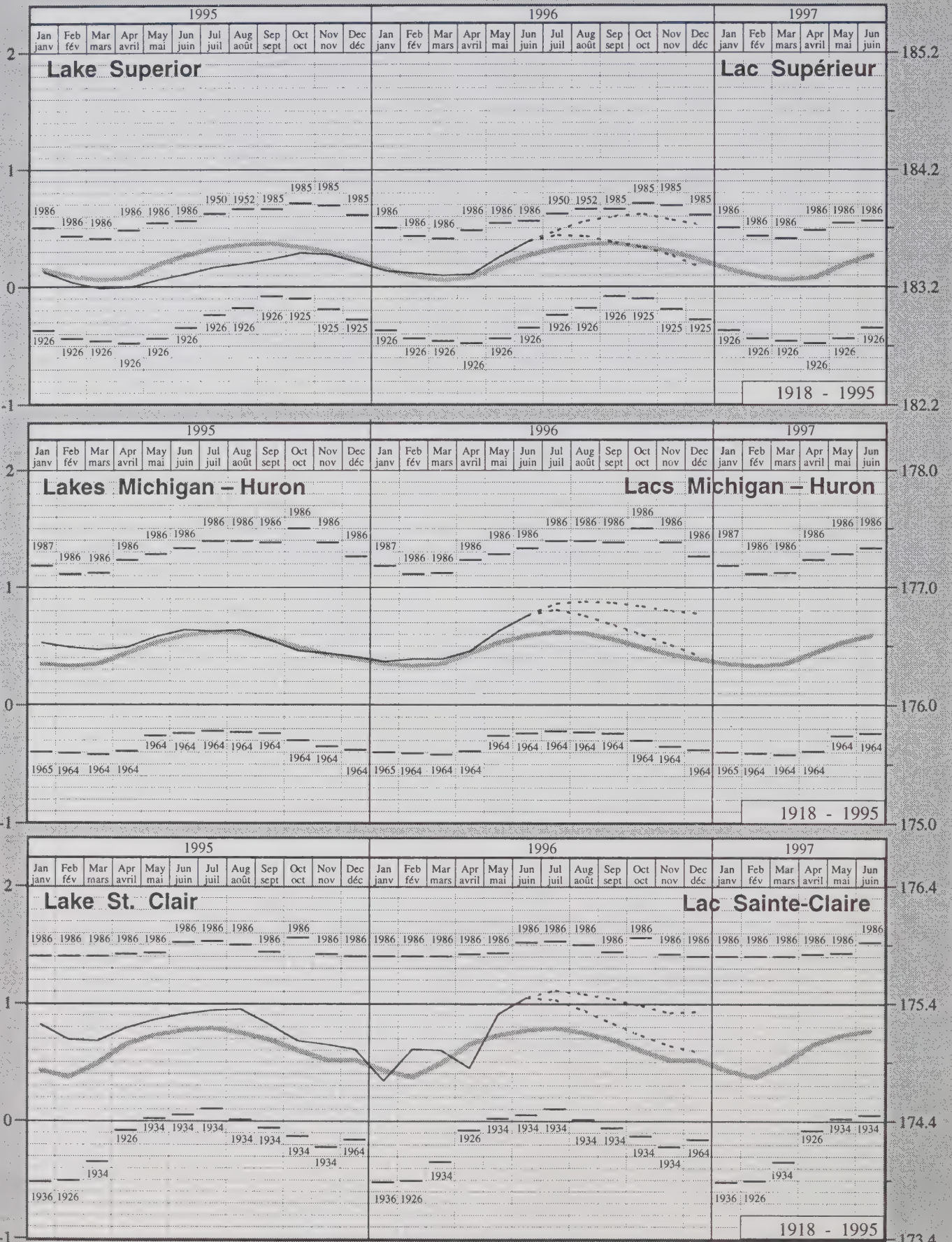
June 1996 Juin



June 1996 Juin

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

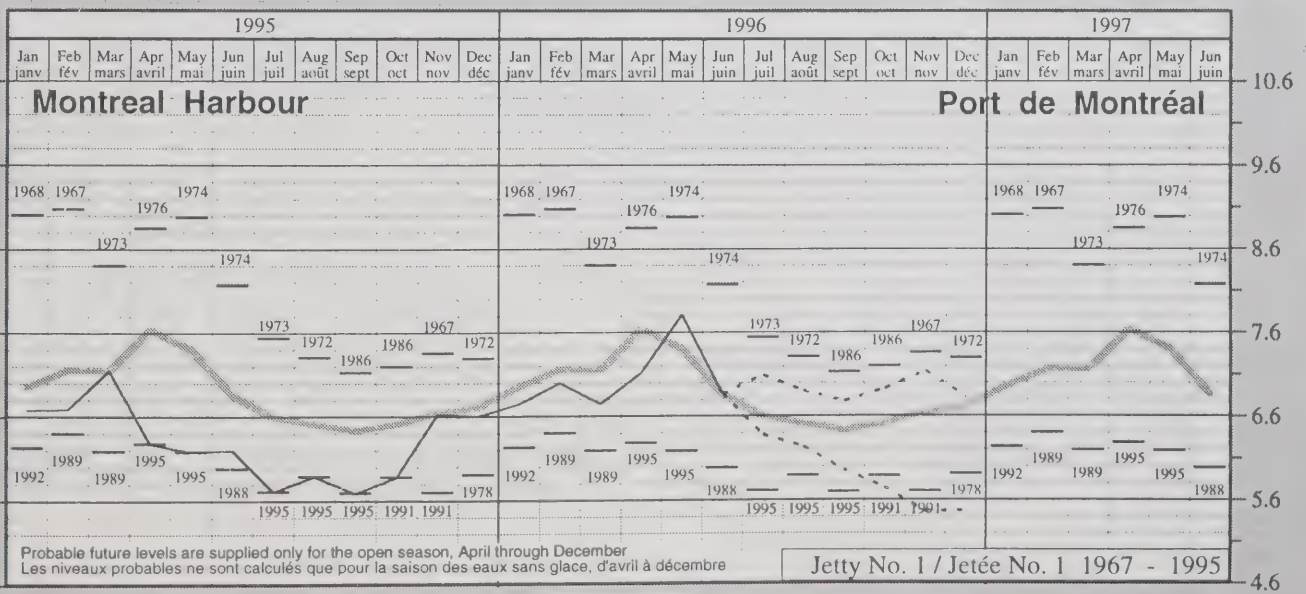
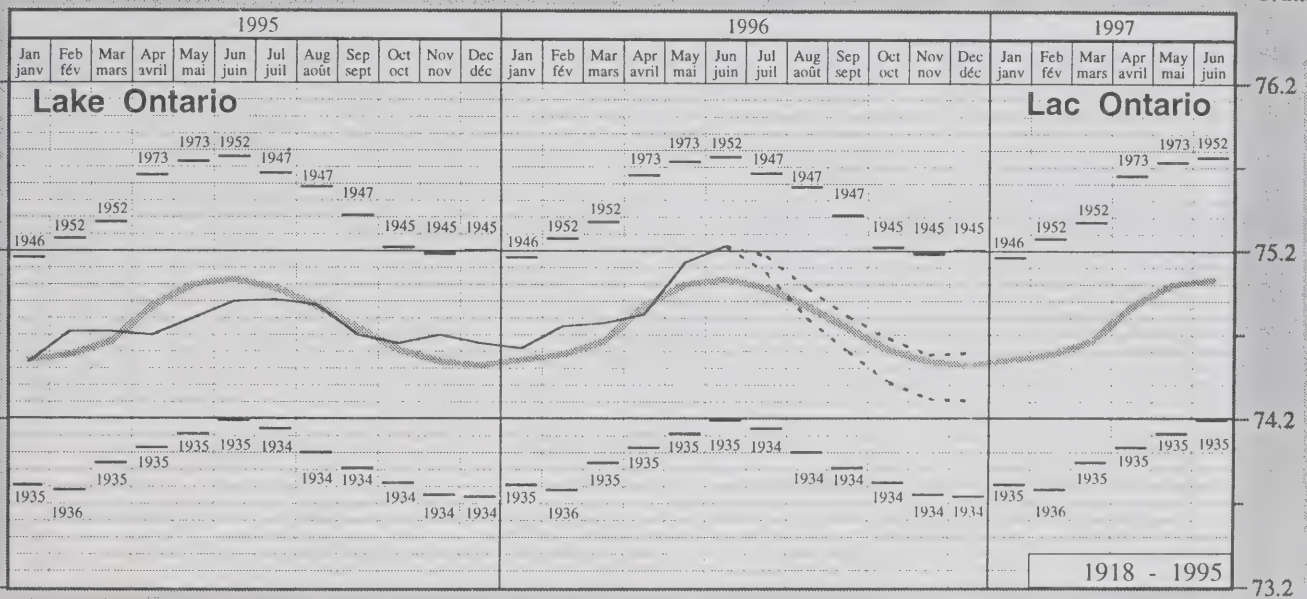
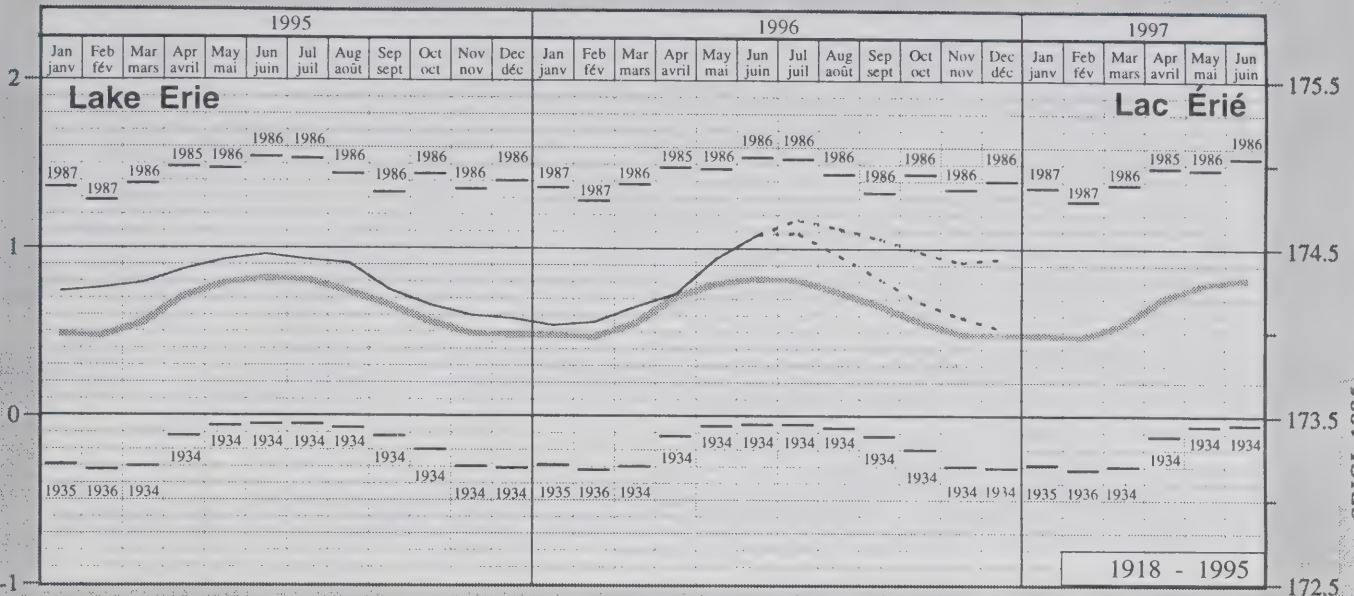
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels — Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels - - - Prévisions pour les mois à venir

June 1996 Juin



All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1996 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.59	176.76	175.45	174.58	75.23	6.82
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.31	176.64	175.31	174.46	74.90	6.15
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.42	176.74	175.43	174.58	75.13	6.60
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1994	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.59	175.17	174.32	75.03	6.82
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.94 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.66	176.84	175.48	174.62	75.12	6.63
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



July 1996 Juillet



Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

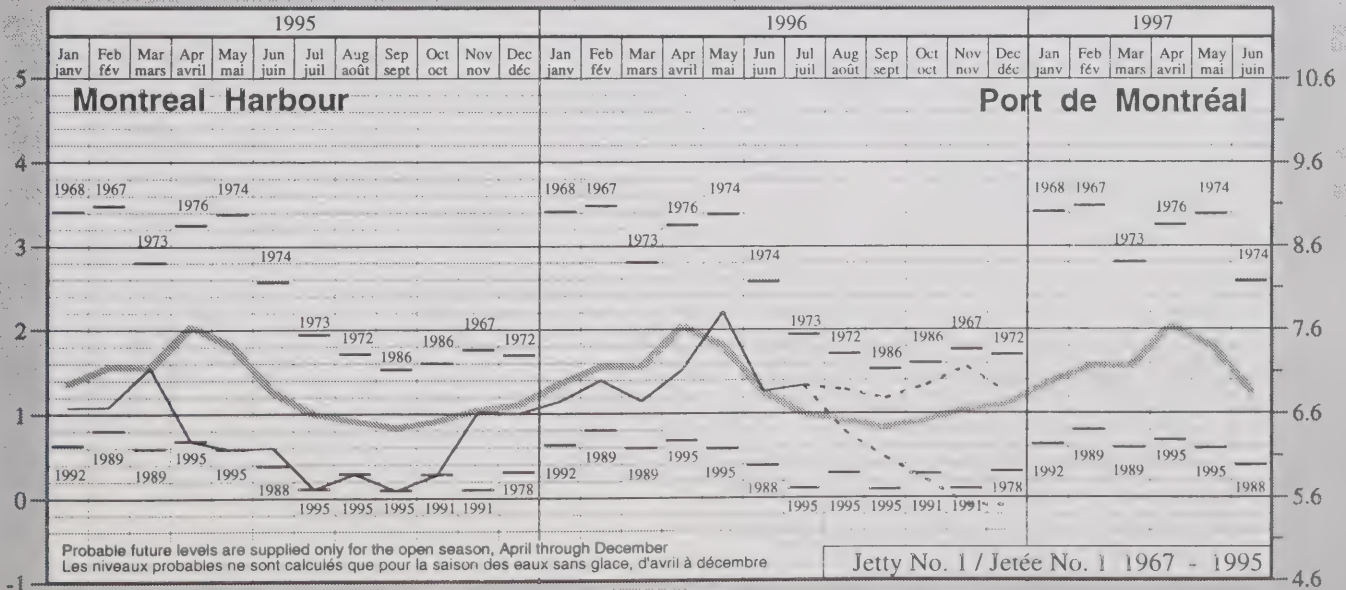
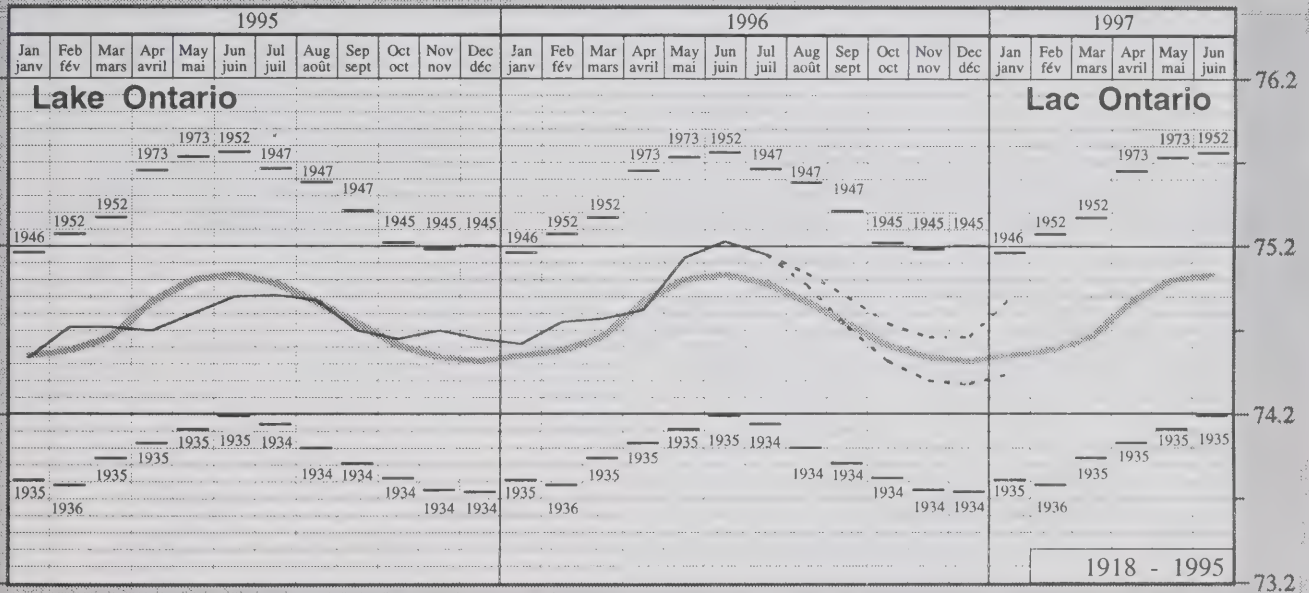
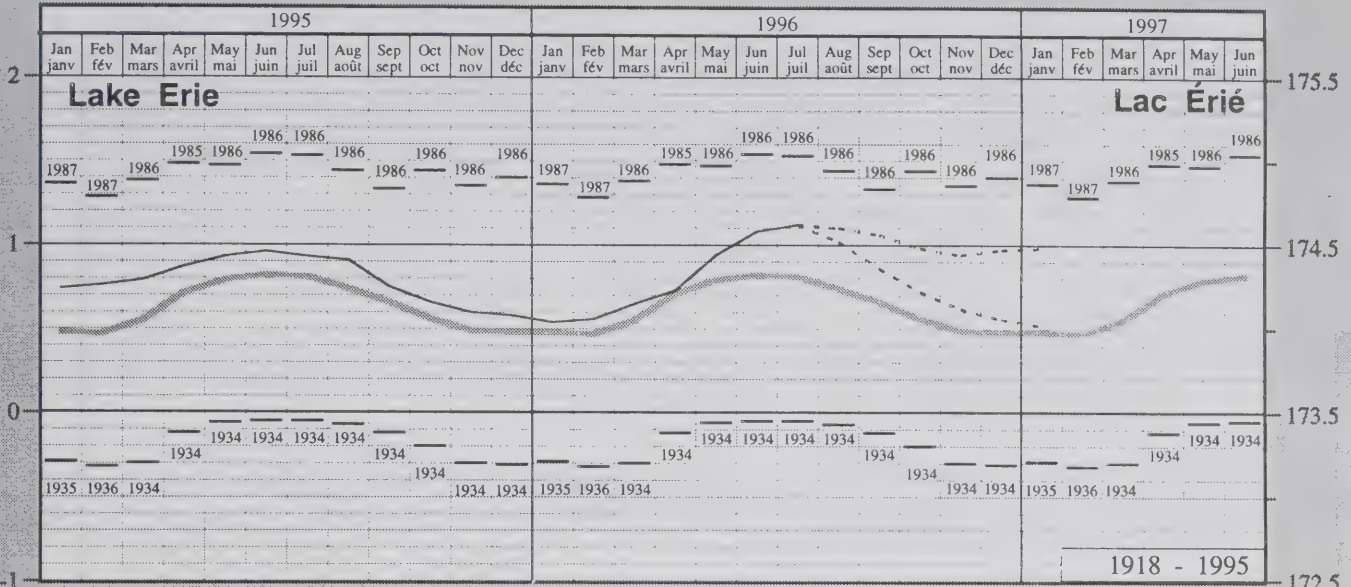


Prévisions pour les mois à venir

July 1996 Juillet

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All-time average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1996 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.70	176.83	175.50	174.62	75.15	6.89
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.37	176.63	175.34	174.43	74.91	5.66
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.77	175.45	174.56	75.05	6.34
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.53	176.62	175.19	174.31	74.98	6.56
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.66 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.75	176.85	175.44	174.56	75.00	6.55
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CA1
MT43
M38



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

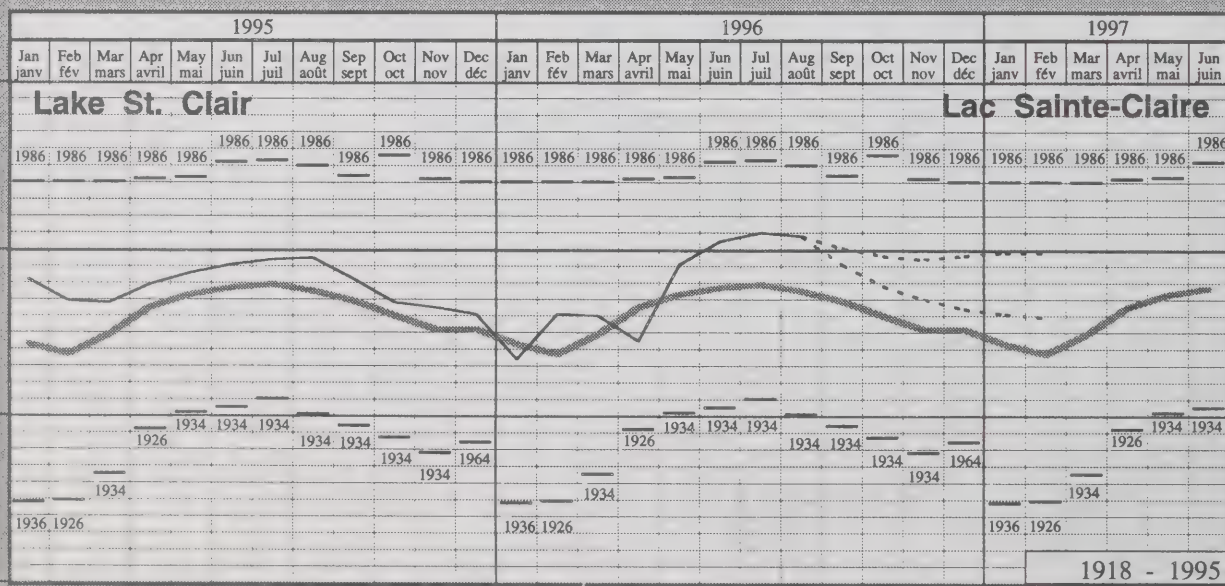
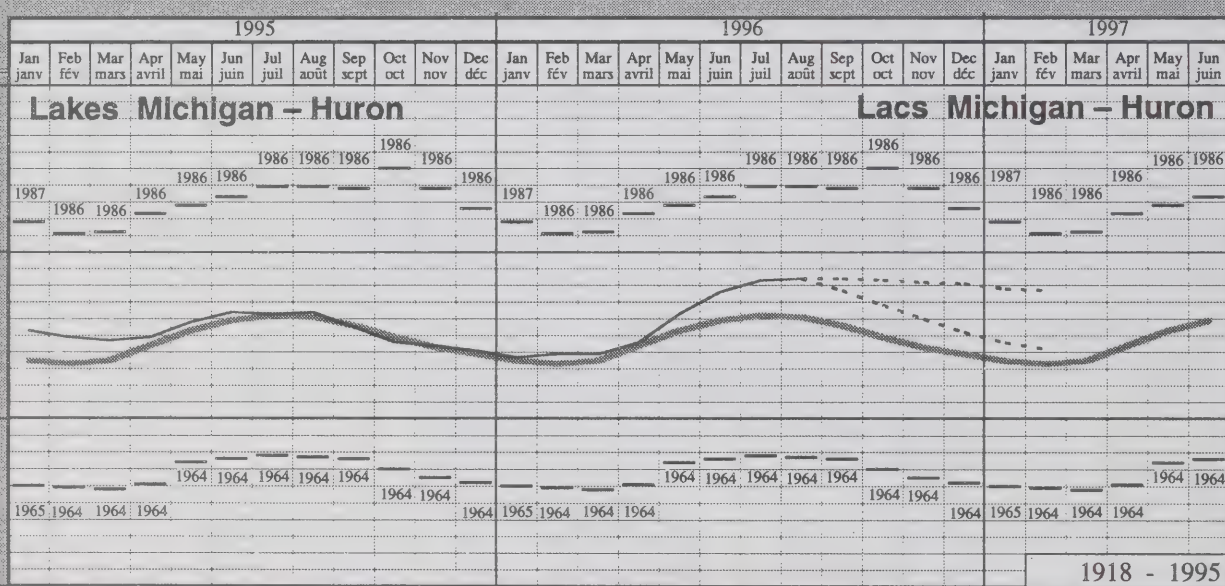
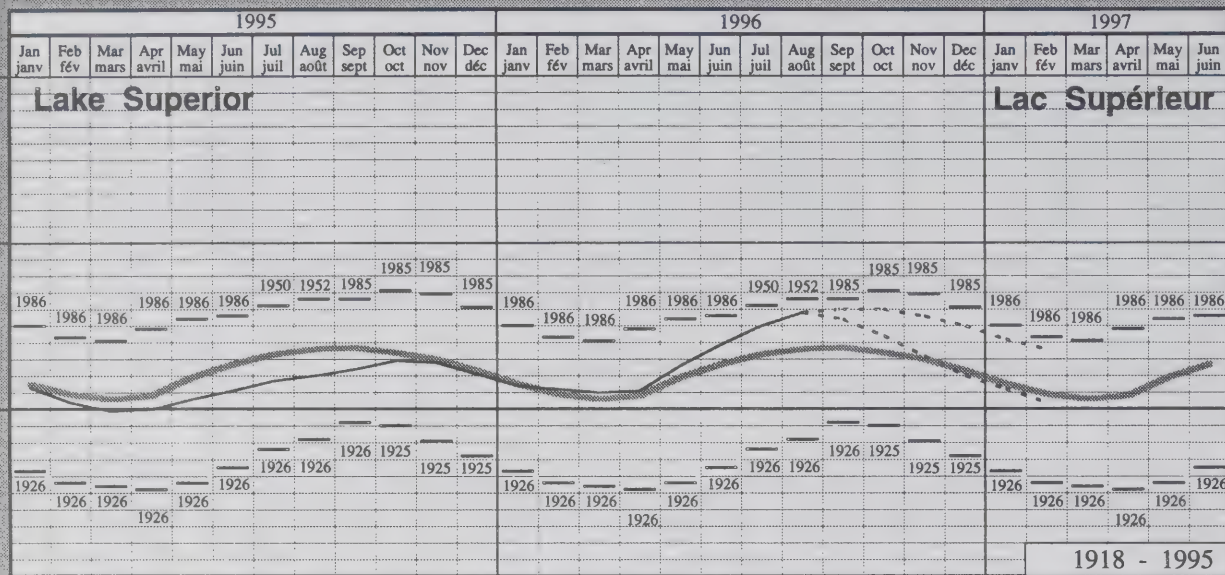
August 1996 Août



August 1996 Août

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

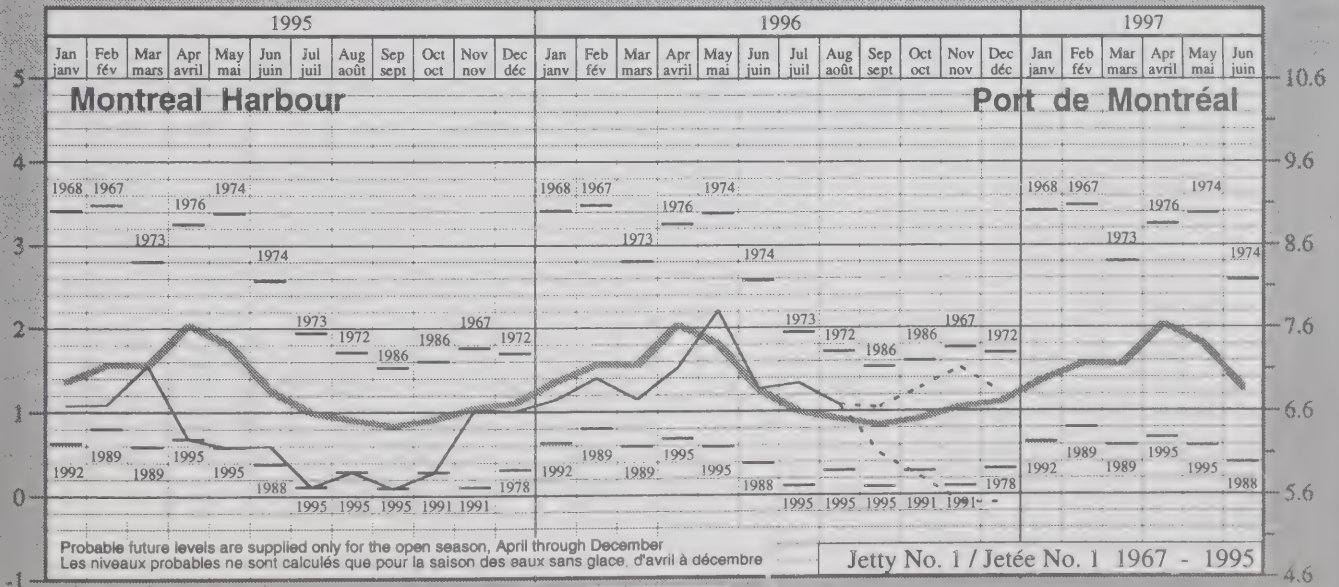
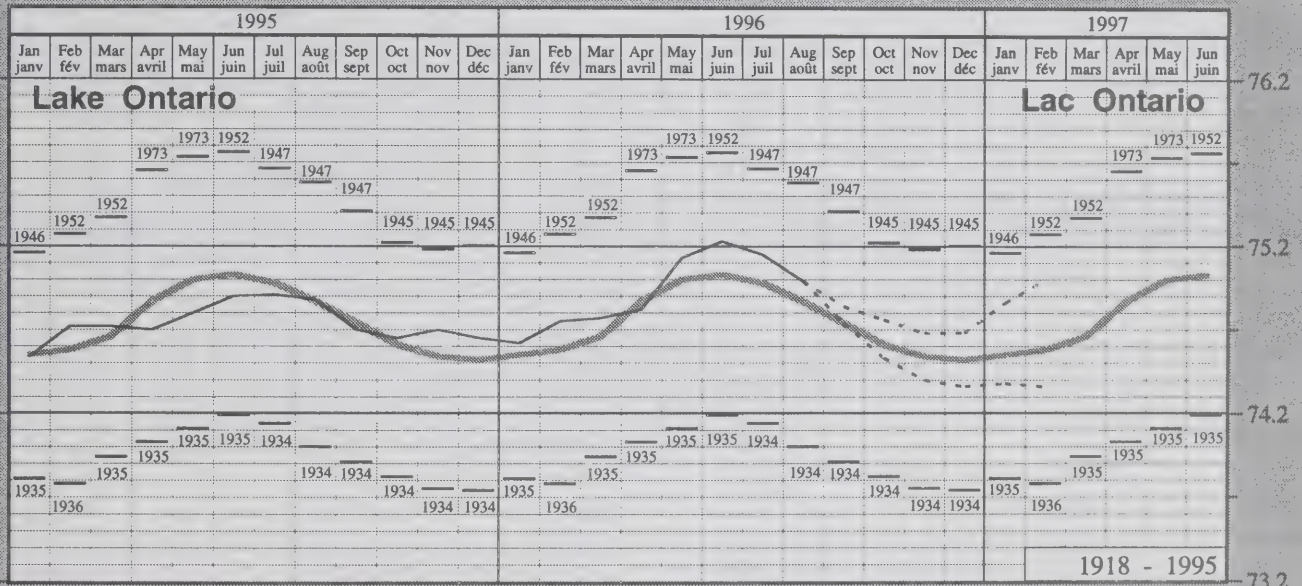
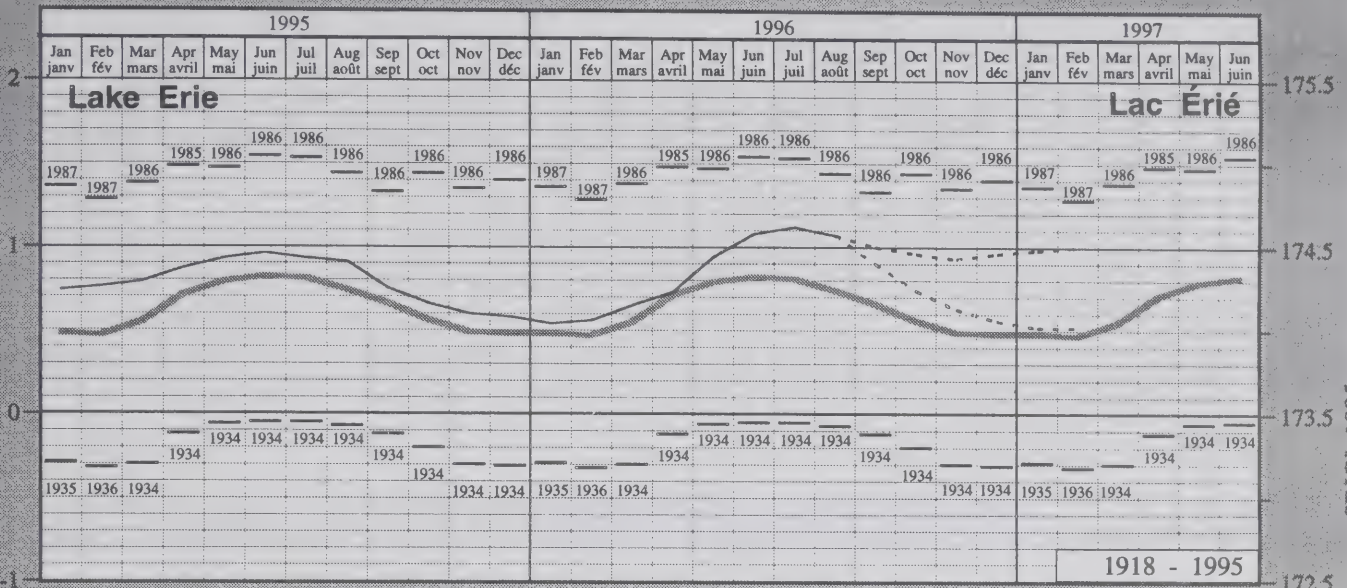
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

August 1996 Août



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1995

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1996 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.78	176.84	175.48	174.57	74.99	6.63
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.40	176.64	175.35	174.41	74.88	5.84
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.74	175.42	174.50	74.94	6.27
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.61	175.15	174.25	74.87	6.46
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.84 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.76	176.80	175.36	174.45	74.80	6.28
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consummation

CAI
MT43
M-8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

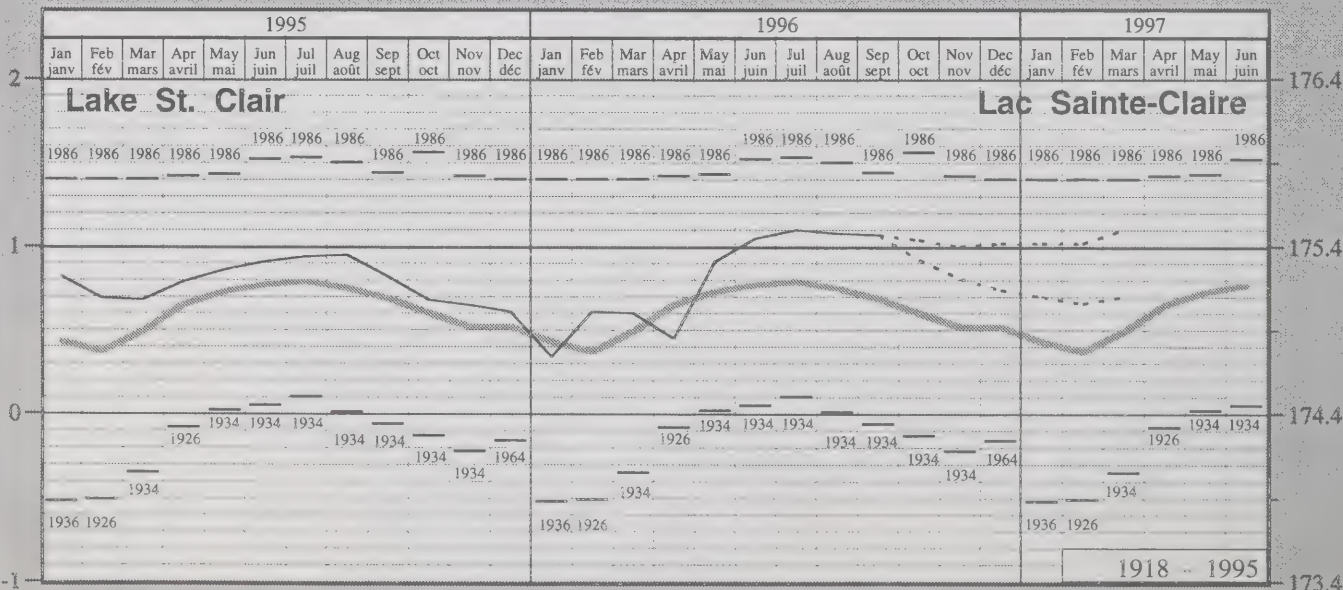
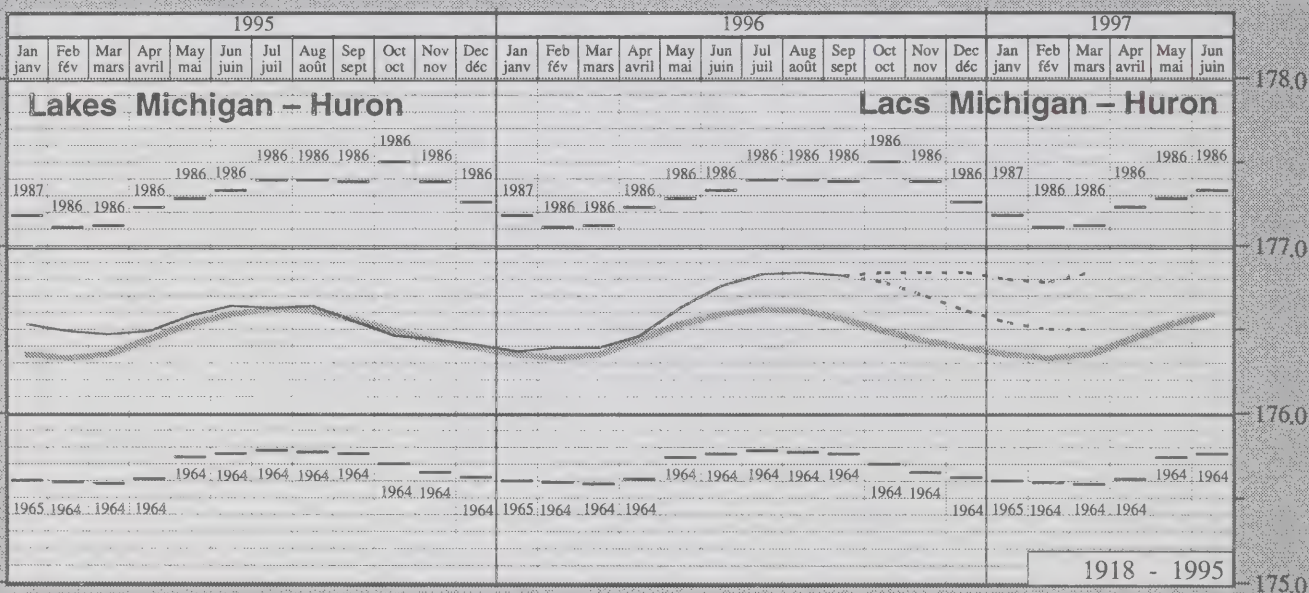
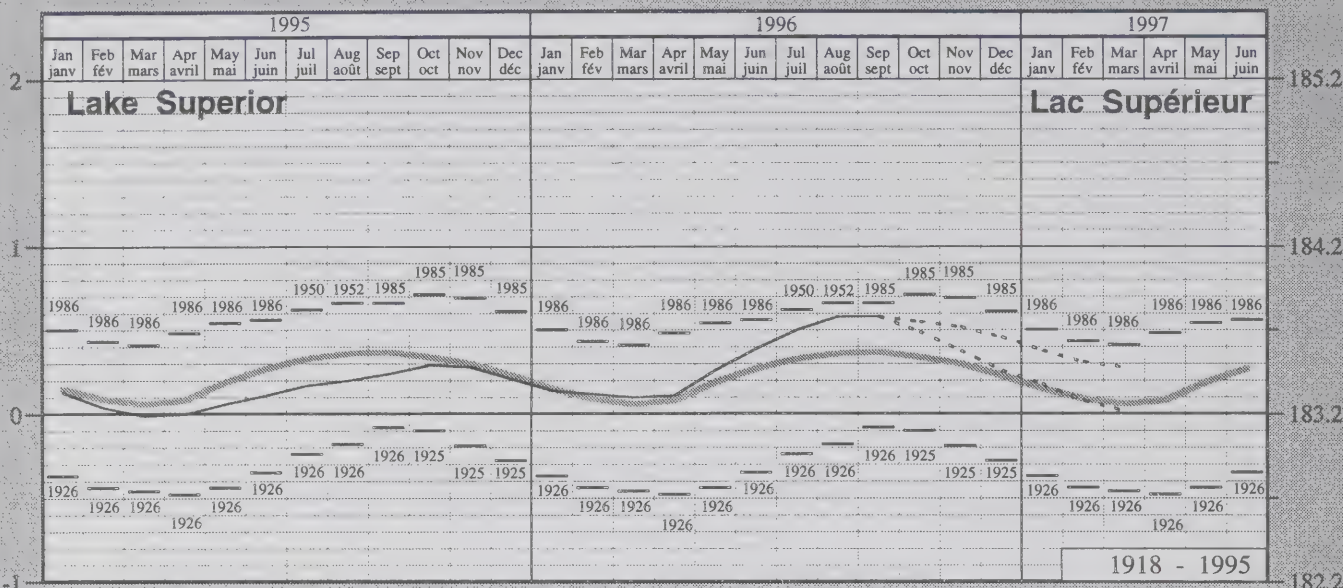
September 1996 Septembre



September 1996 Septembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés

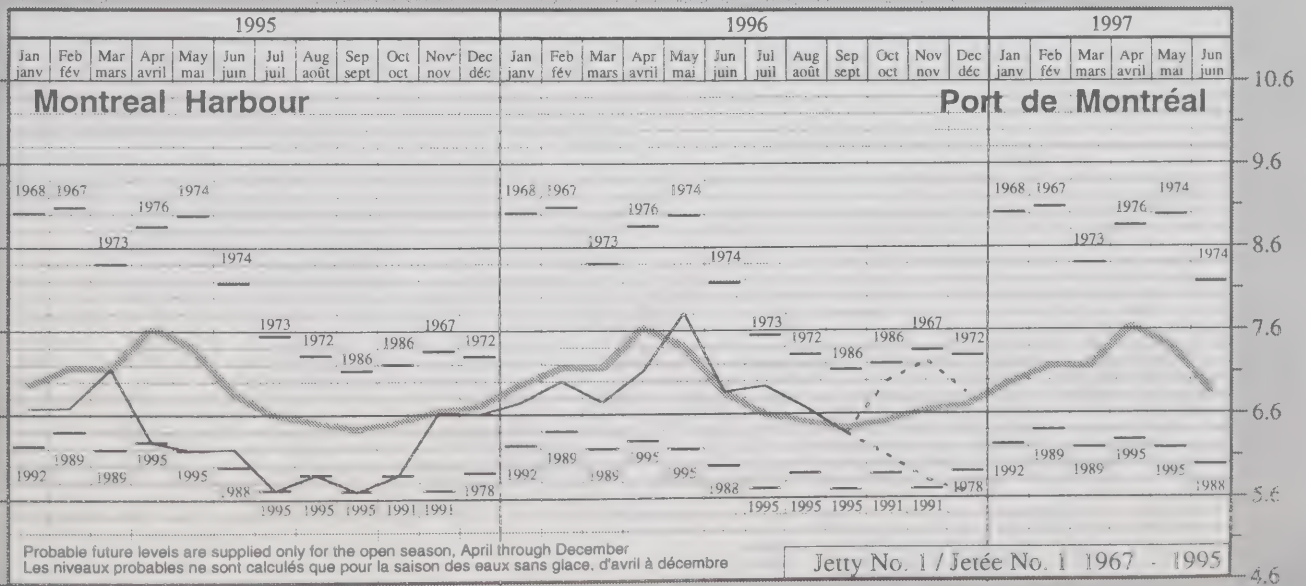
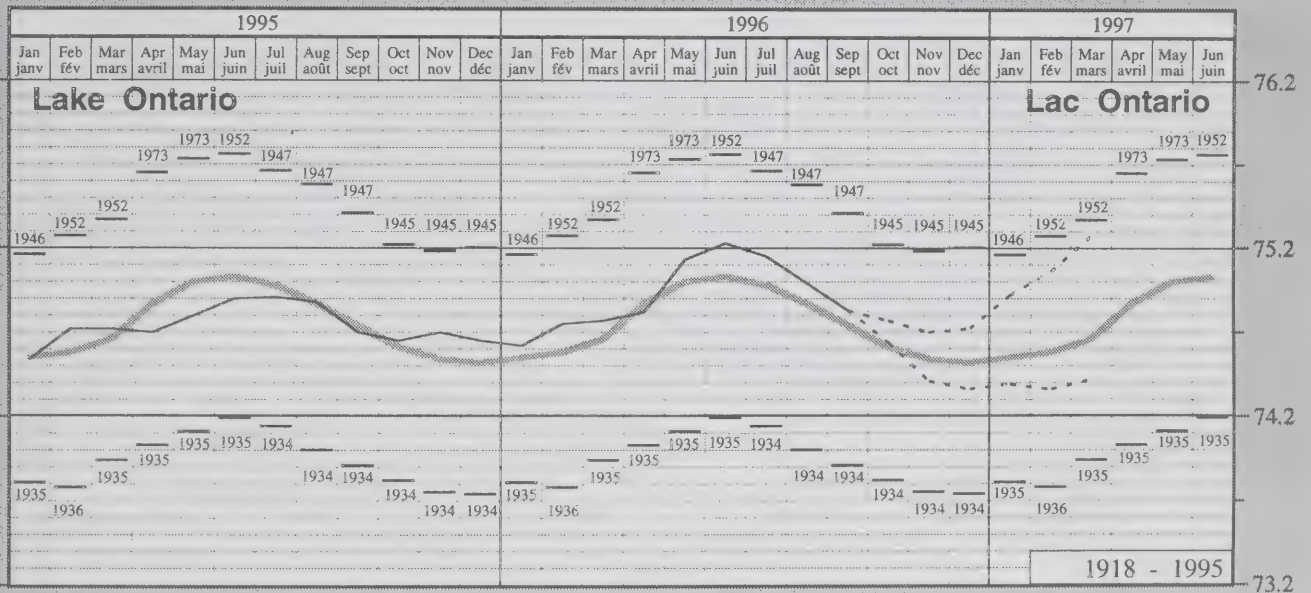
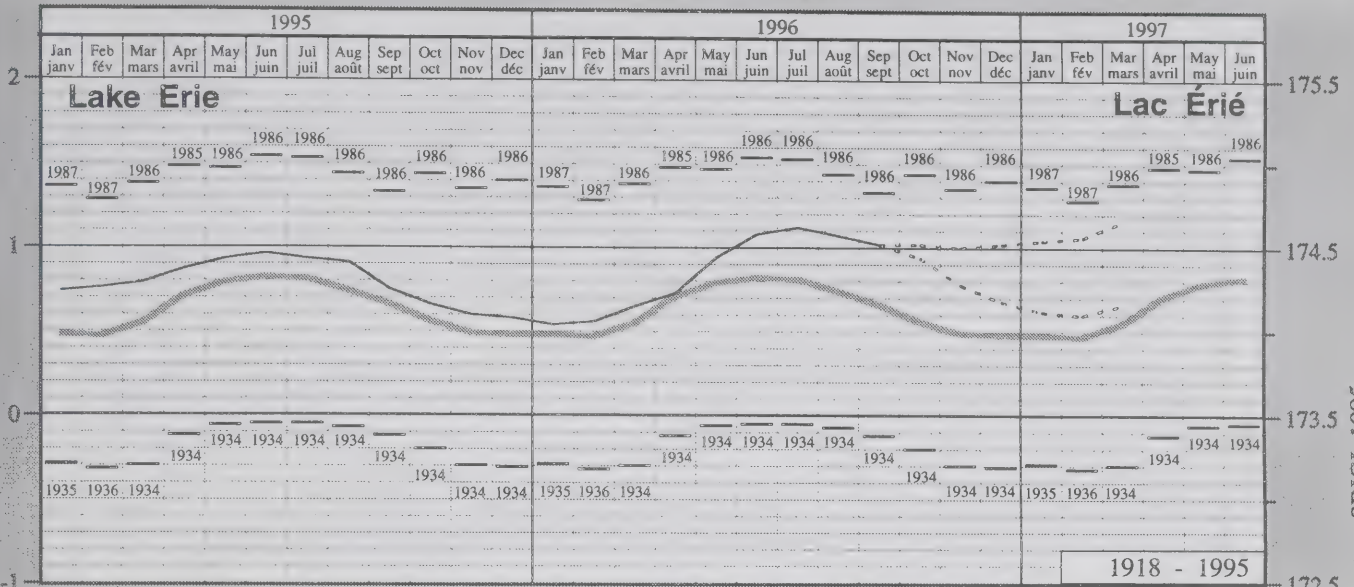
Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

September 1996 Septembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1996 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.78	176.82	175.47	174.52	74.83	6.32
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.44	176.55	175.22	174.25	74.70	5.64
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.53	176.68	175.35	174.41	74.78	6.16
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.56	175.09	174.16	74.74	6.39
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.64 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.72	176.81	175.40	174.48	74.70	6.43
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048.

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

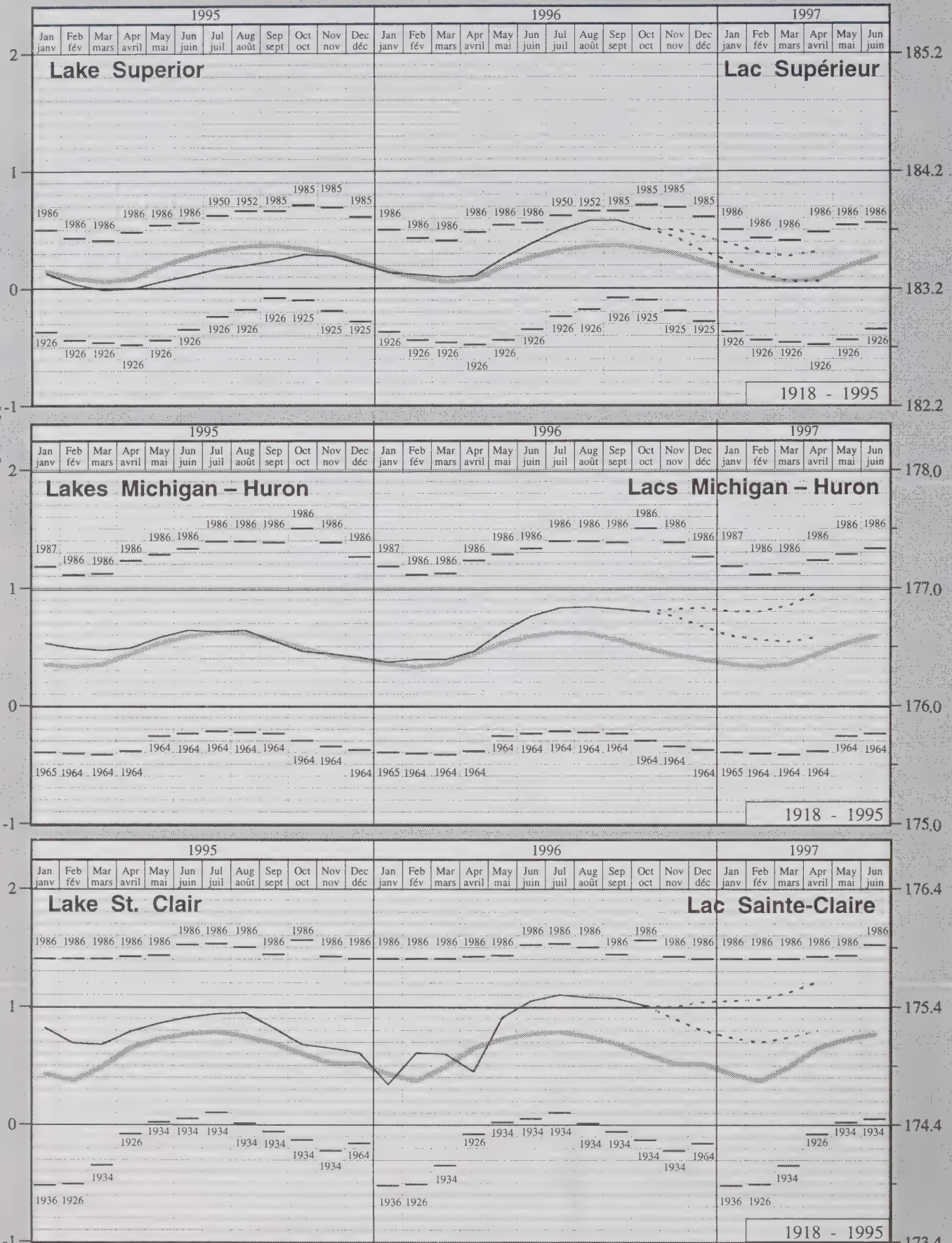
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

October 1996 Octobre



October 1996 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



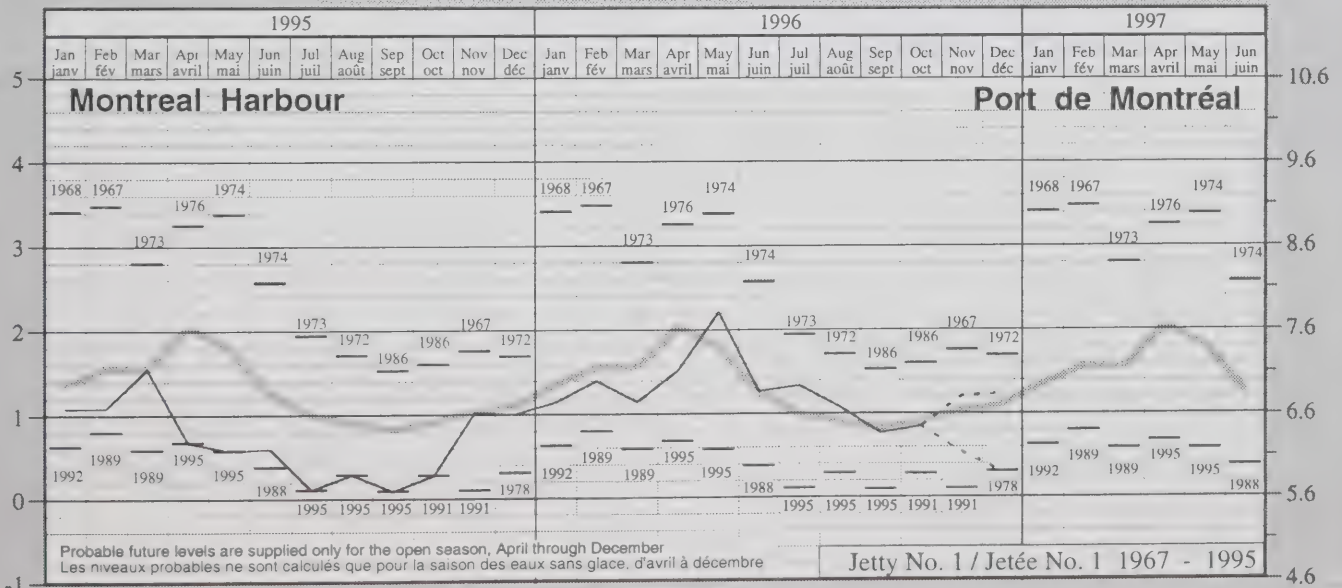
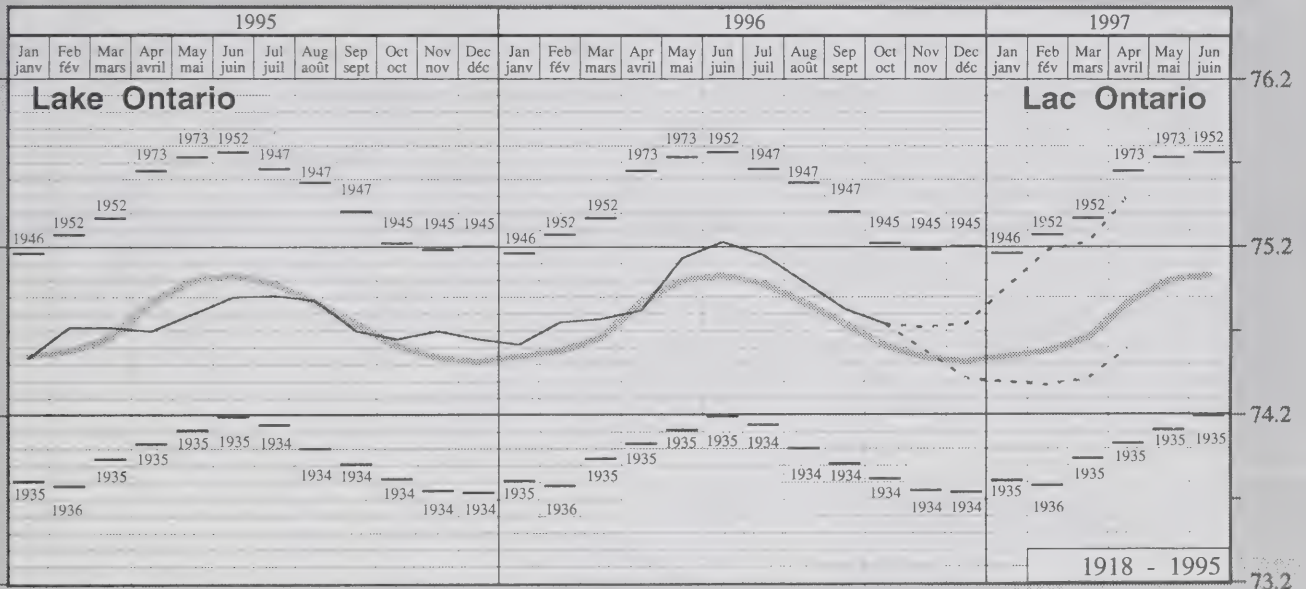
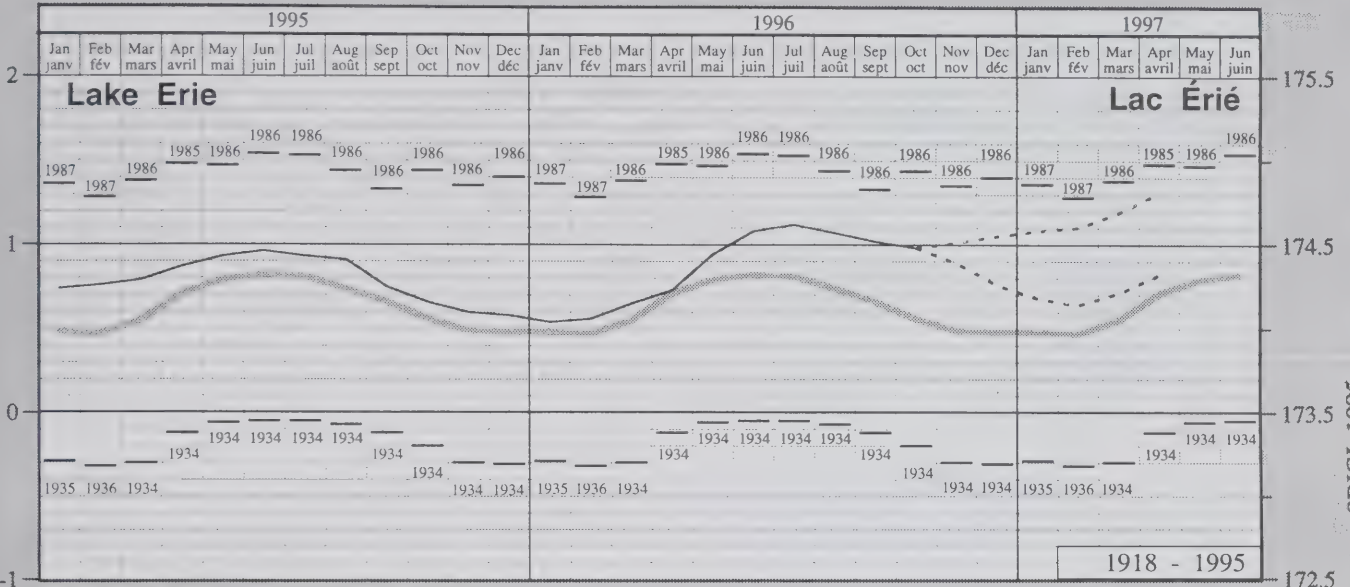
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

October 1996 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1995

All-time average / Moyenne de tout temps
Historical extremes - Maximum / Year / Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1996 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.71	176.80	175.41	174.48	74.74	6.40
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.49	176.46	175.08	174.16	74.65	5.83
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.51	176.63	175.25	174.32	74.68	6.28
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.49	175.00	174.06	74.61	6.46
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.83 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.67	176.80	175.36	174.45	74.66	6.56
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-M 58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

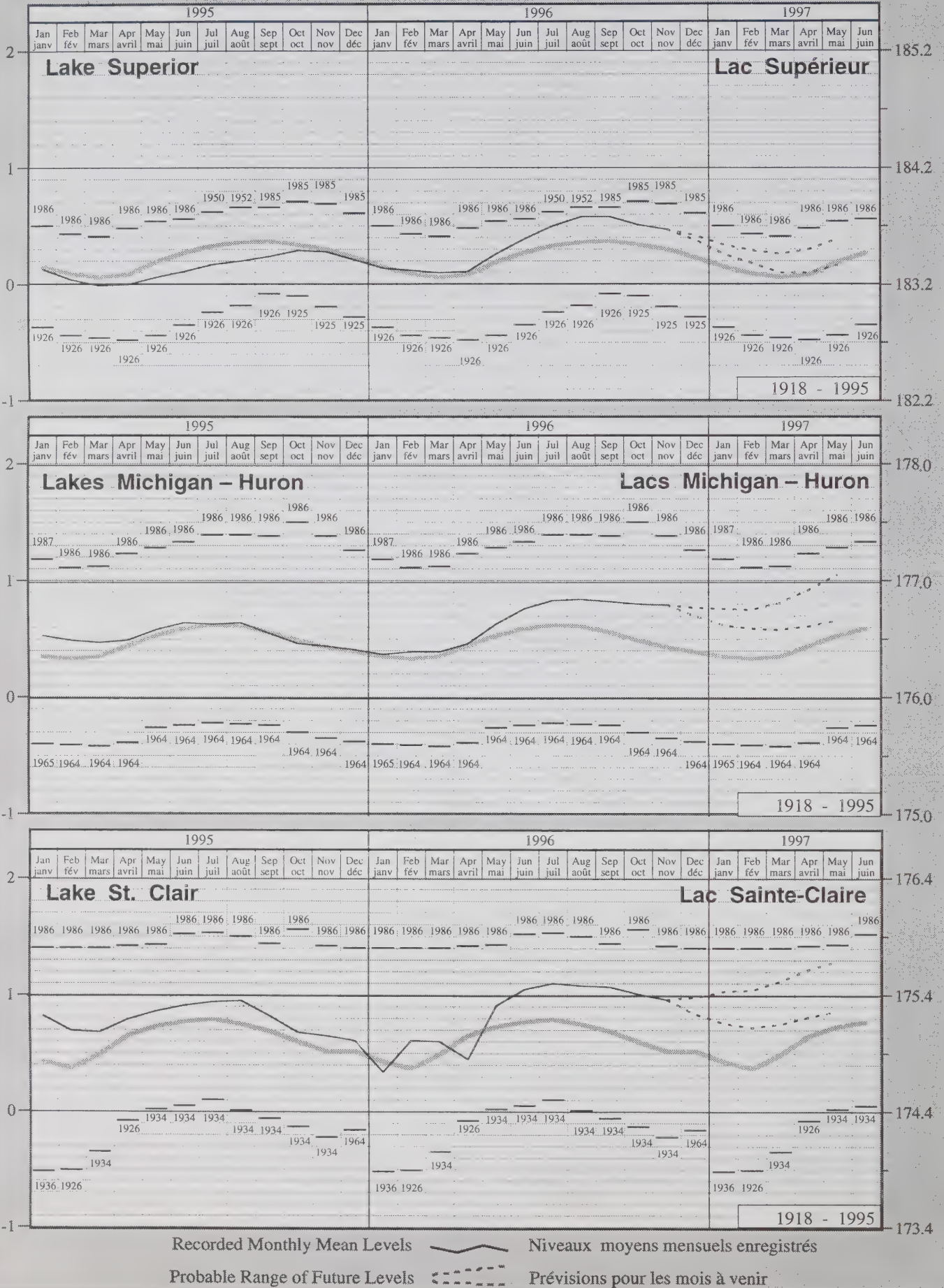
November 1996 Novembre



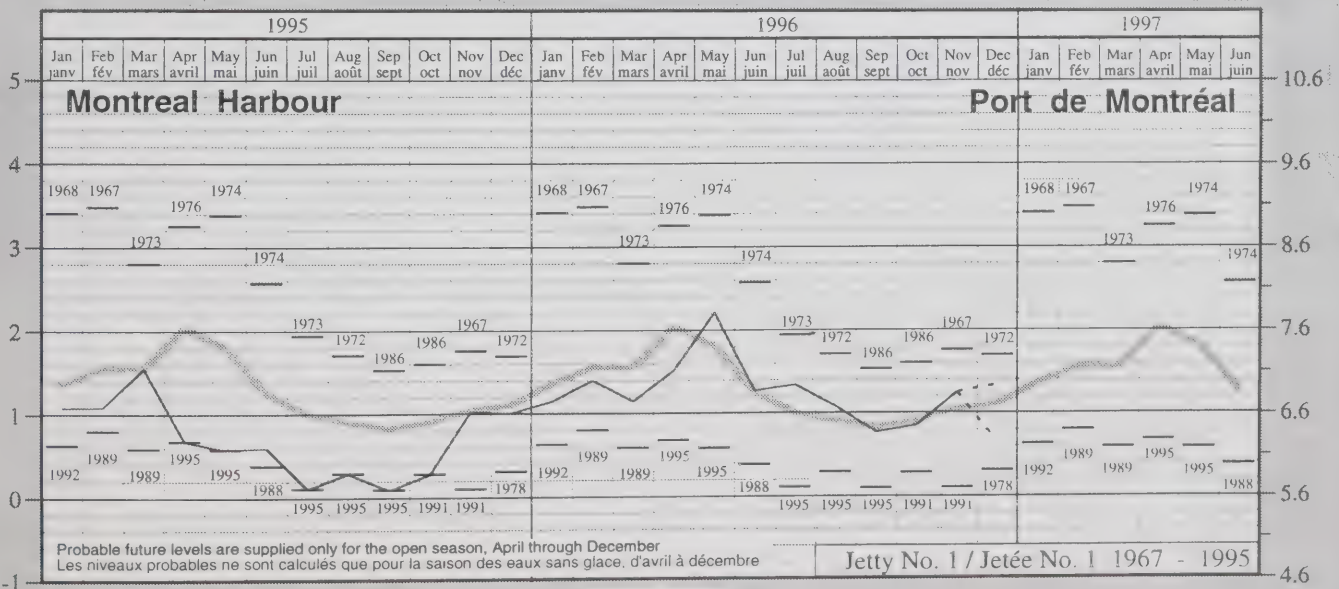
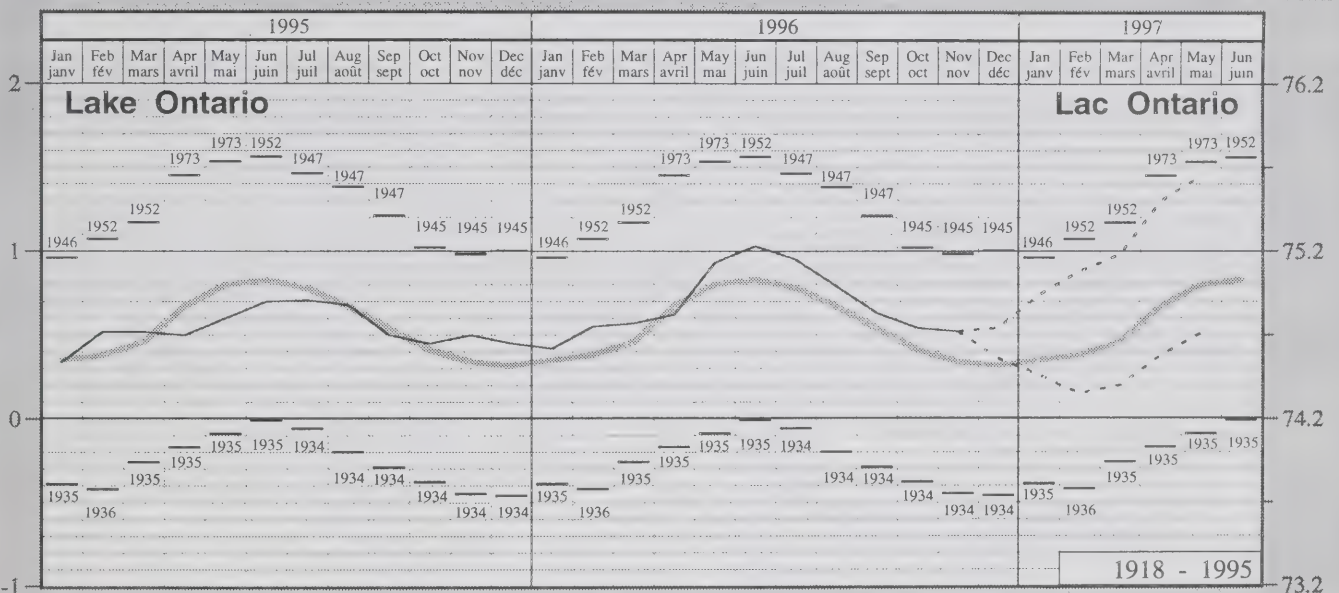
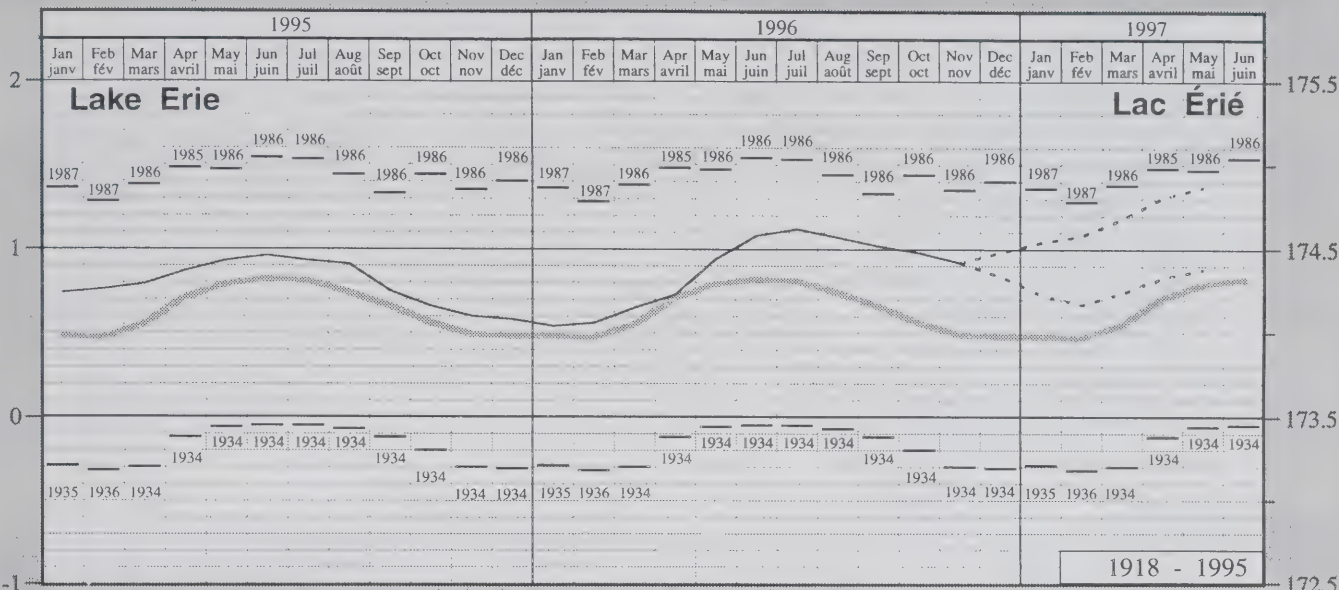
November 1996 Novembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



November 1996 Novembre



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1995

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1996 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.67	176.79	175.36	174.42	74.72	6.80
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.48	176.44	175.05	174.10	74.70	6.58
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.59	175.18	174.26	74.62	6.52
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.43	174.92	173.99	74.54	6.61
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.20 1934	73.75 1934	5.65 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.60	176.73	175.34	174.42	74.67	6.52
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.



CAI
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

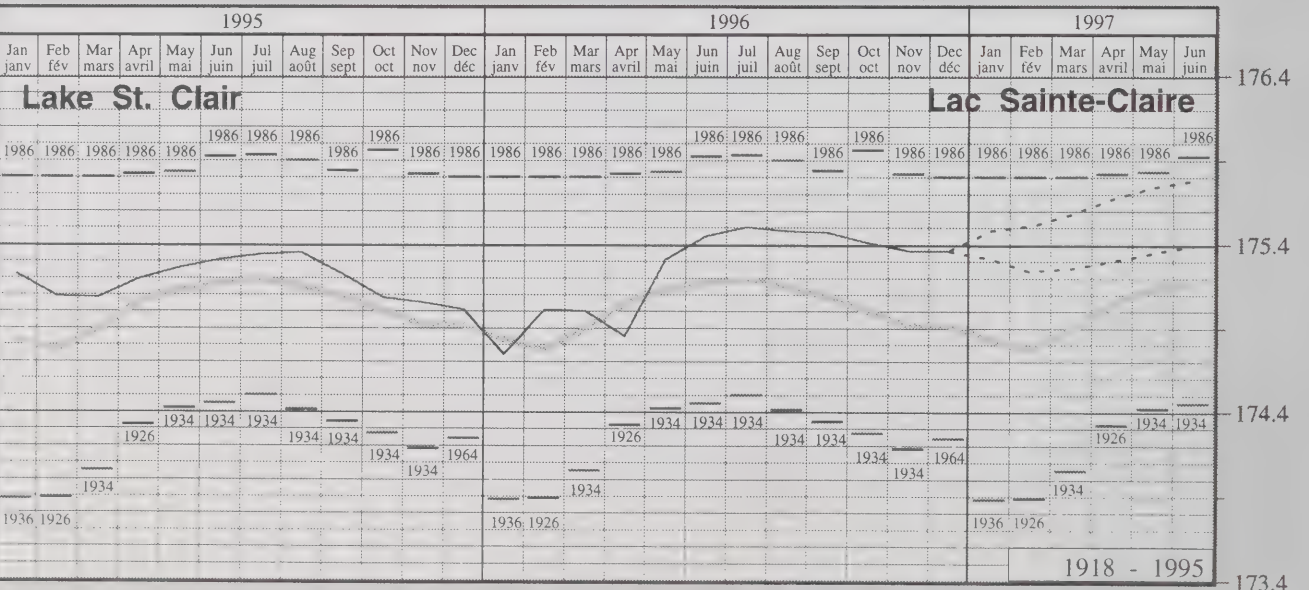
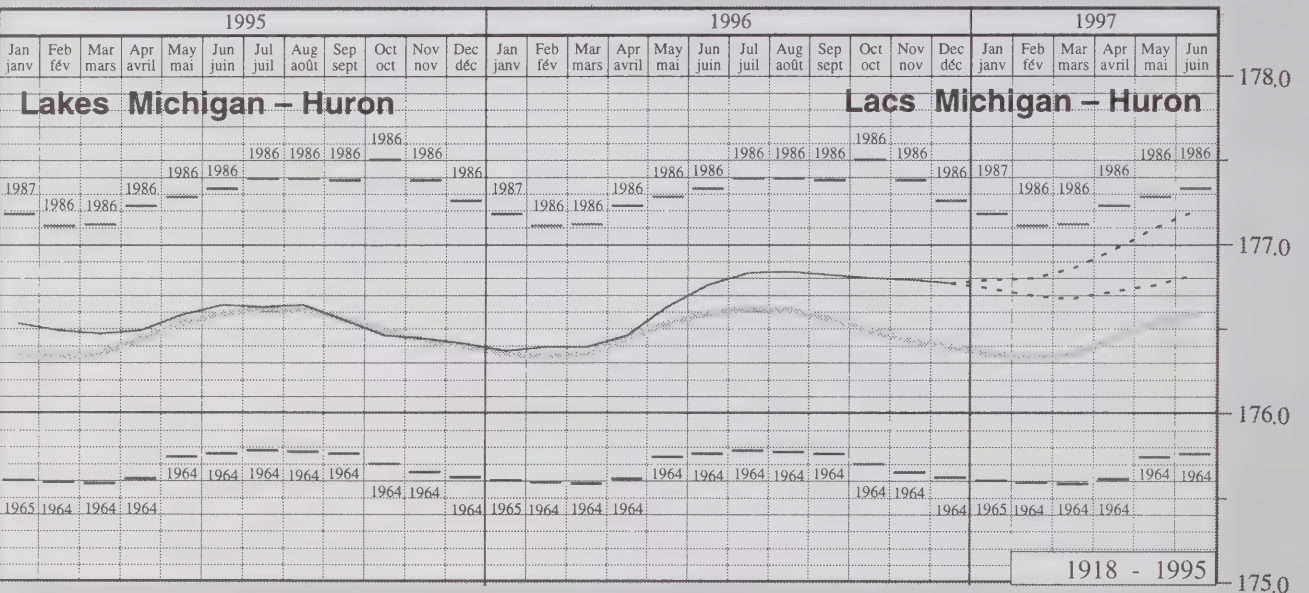
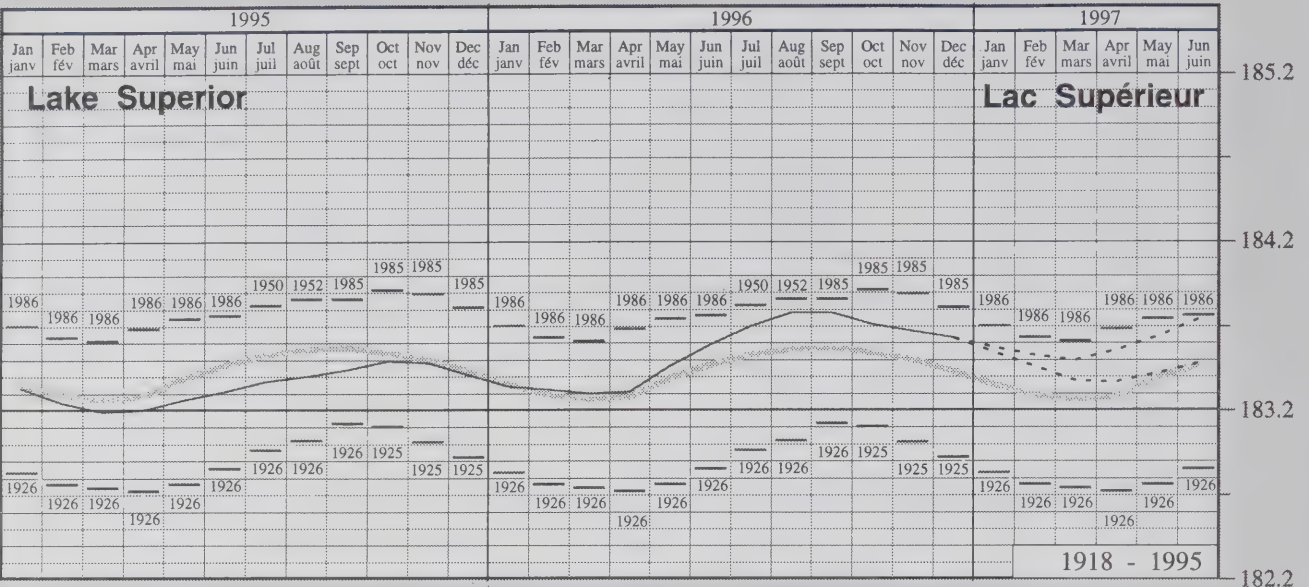
Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

December 1996 Décembre



December 1996 Décembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés

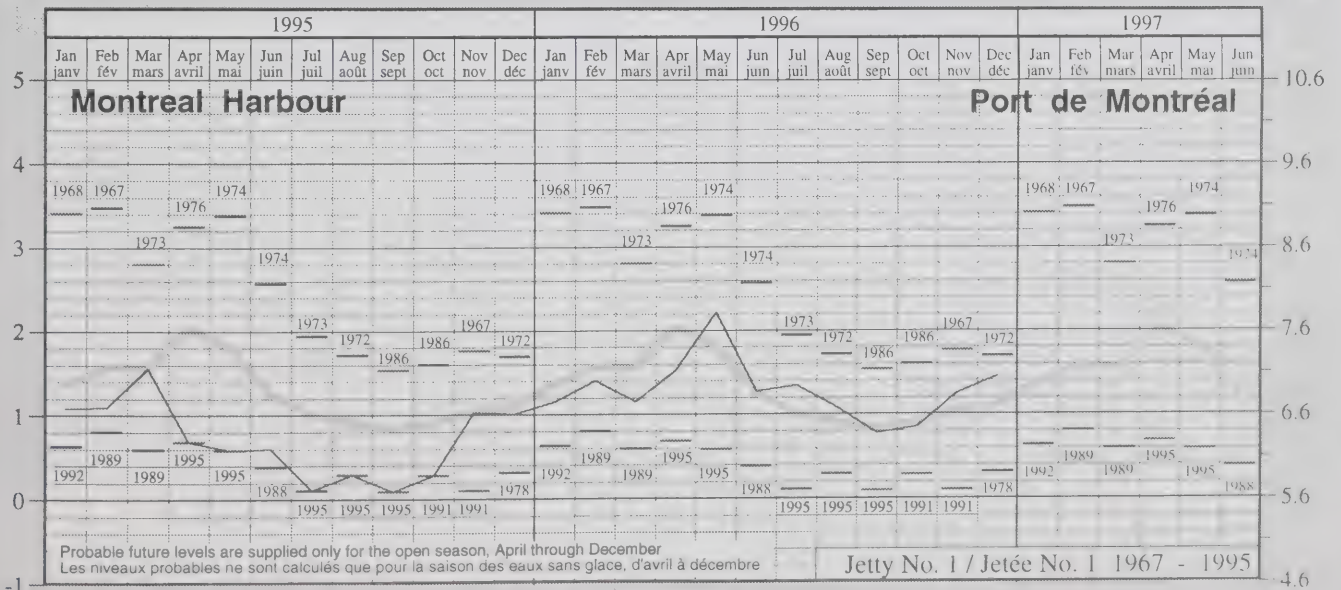
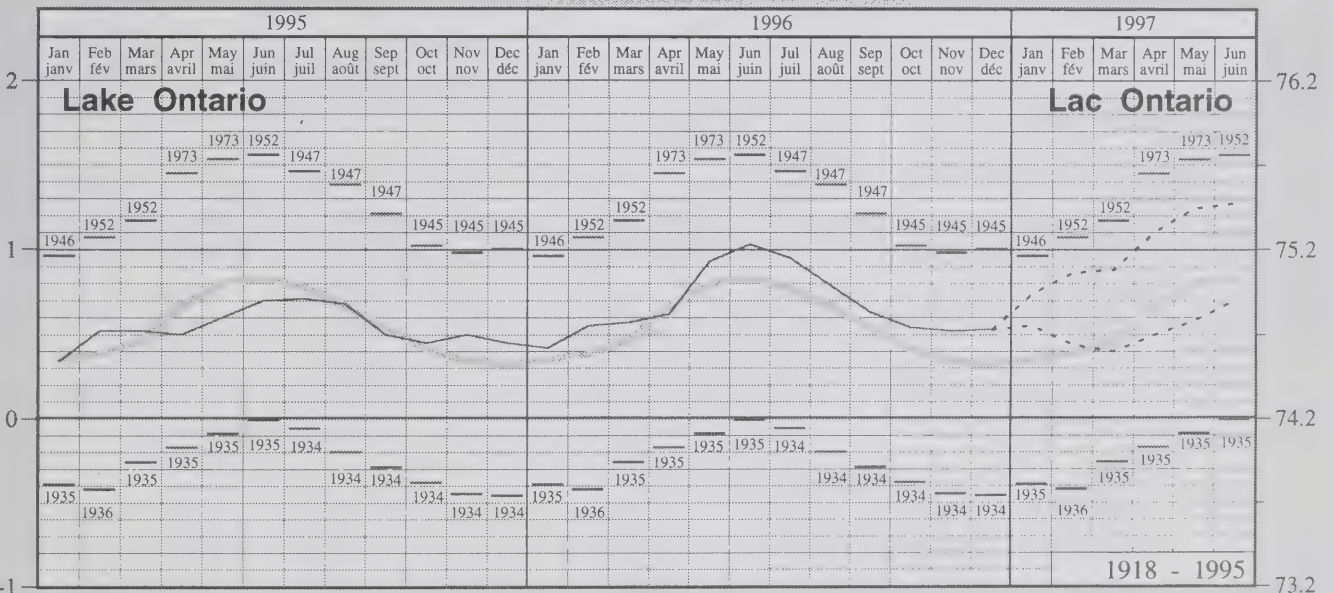
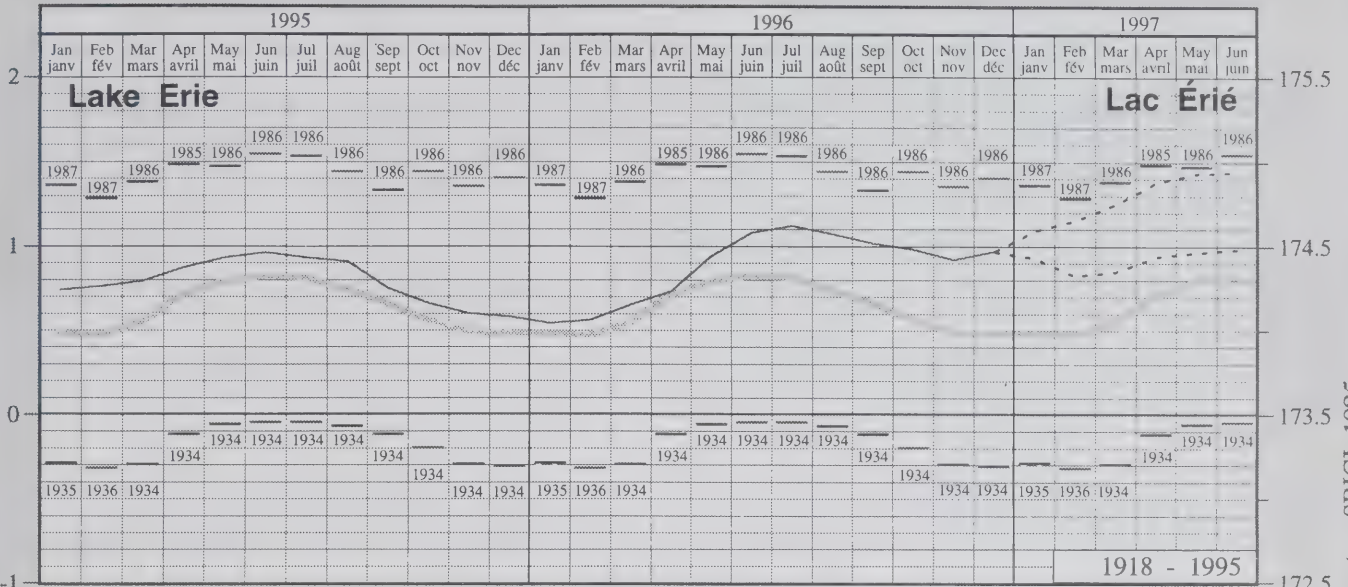
Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1996 Décembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1995

All-time average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986
1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1996 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.63	176.77	175.36	174.47	74.73	7.00
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.41	176.41	175.01	174.08	74.65	6.56
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.43	176.55	175.18	174.26	74.62	6.55
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1918-1995	1967-1995
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.43	176.39	174.92	173.98	74.52	6.66
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.86 1978
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.56	176.76	175.39	174.50	74.85	6.23
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://csx.cciw.ca/dfo/chs/danpd/tcwl/tcwl-home.html>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

CAI
MT 43
MS8



Water Levels Niveaux d'eau

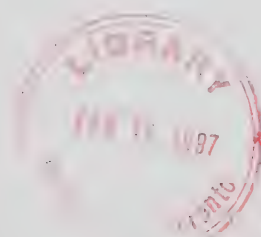
Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

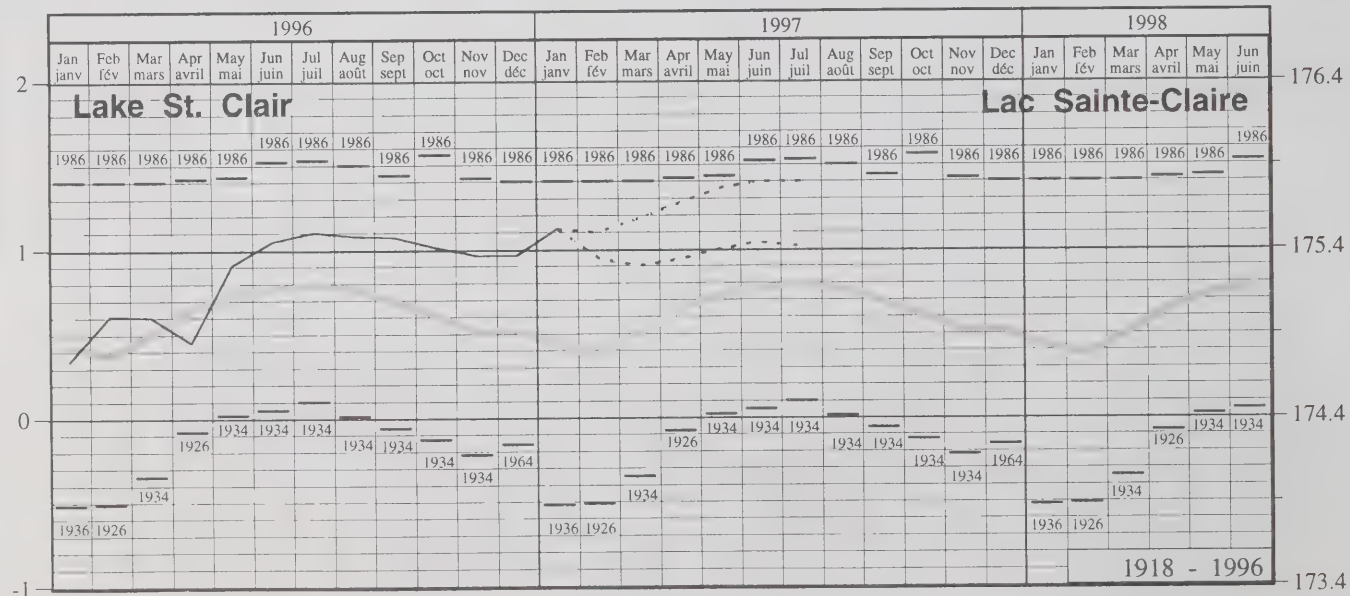
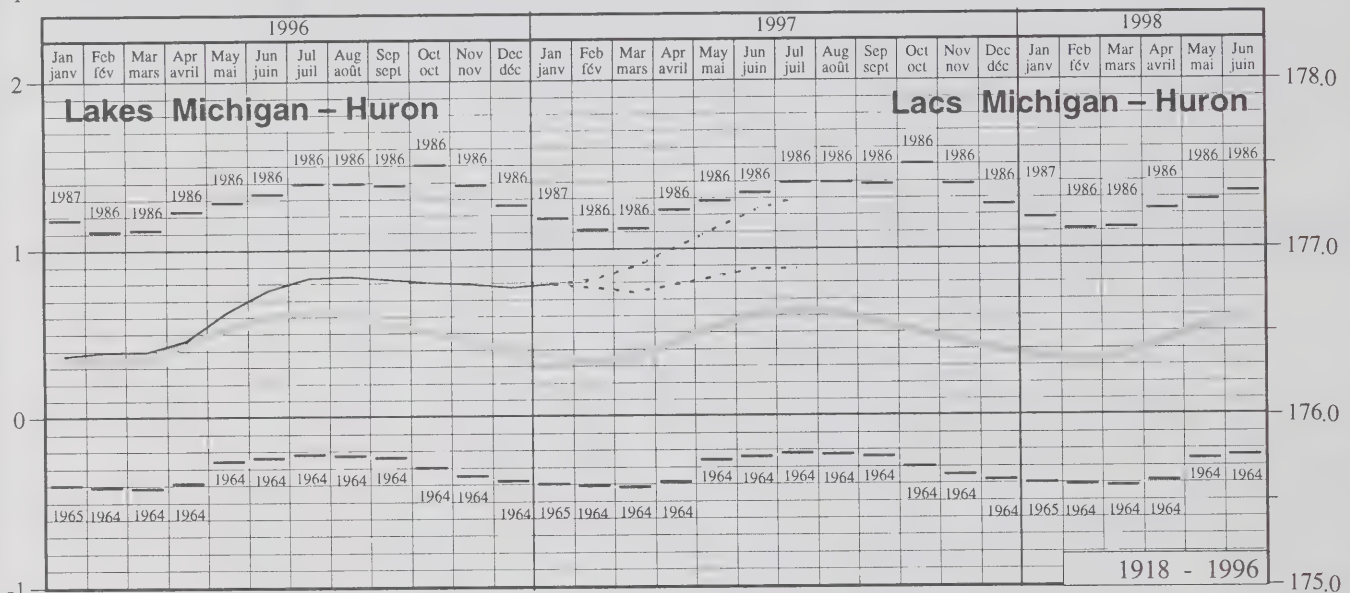
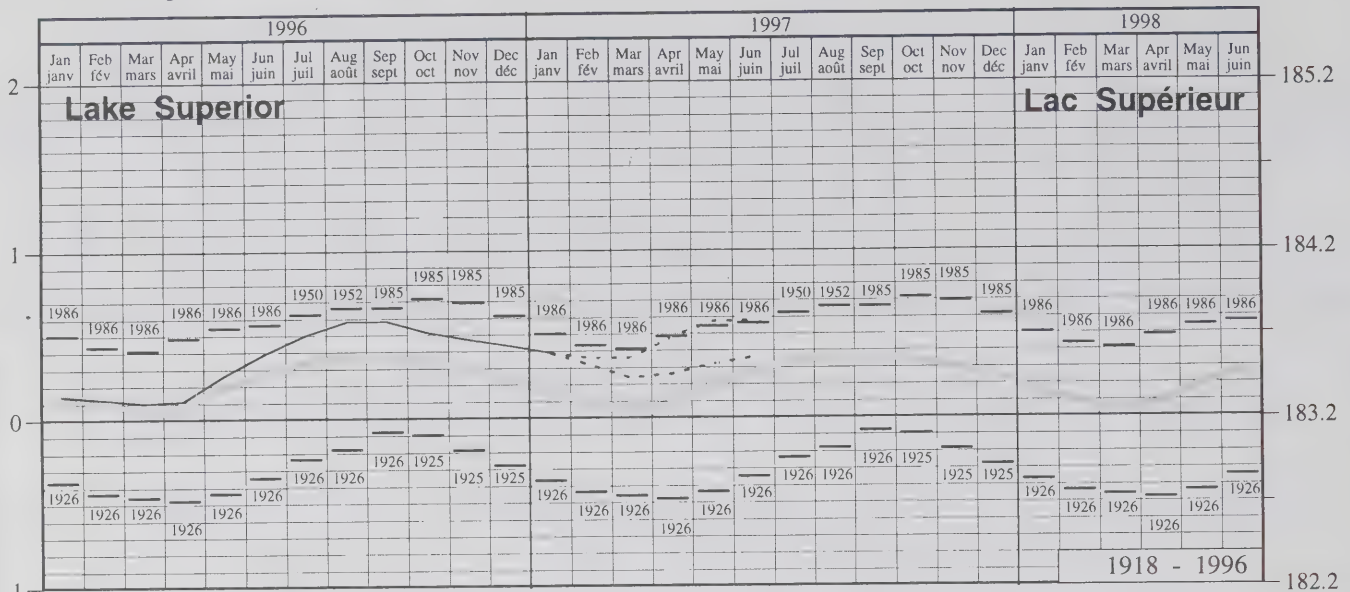
January 1997 Janvier



January 1997 Janvier

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

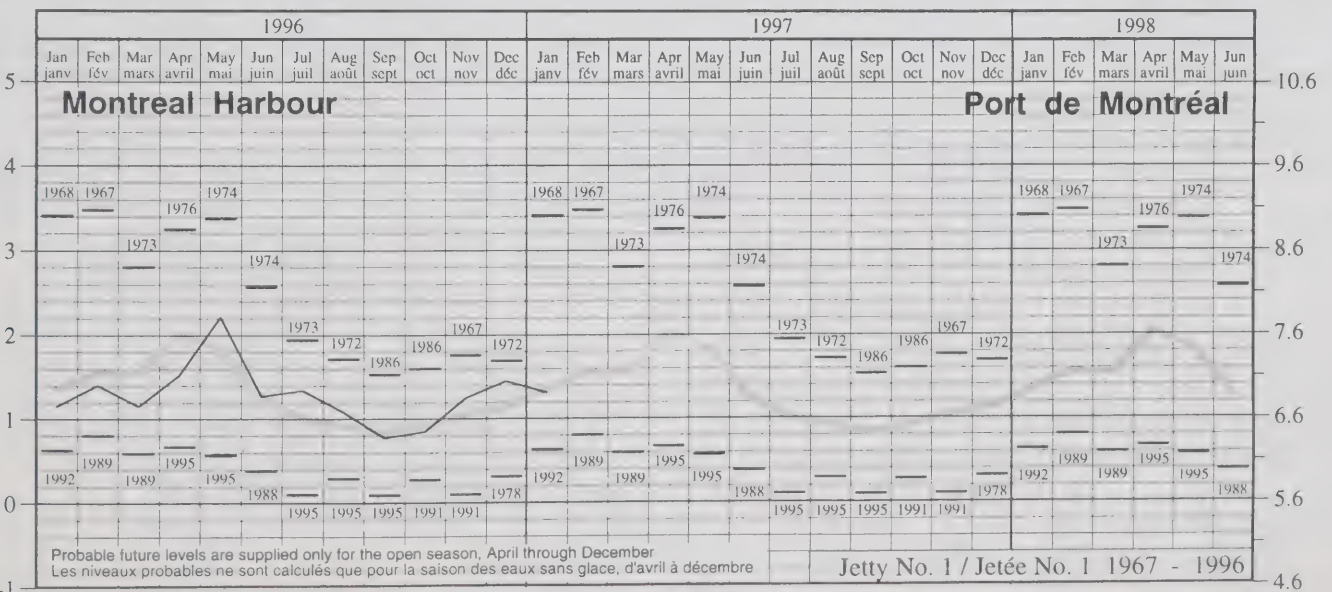
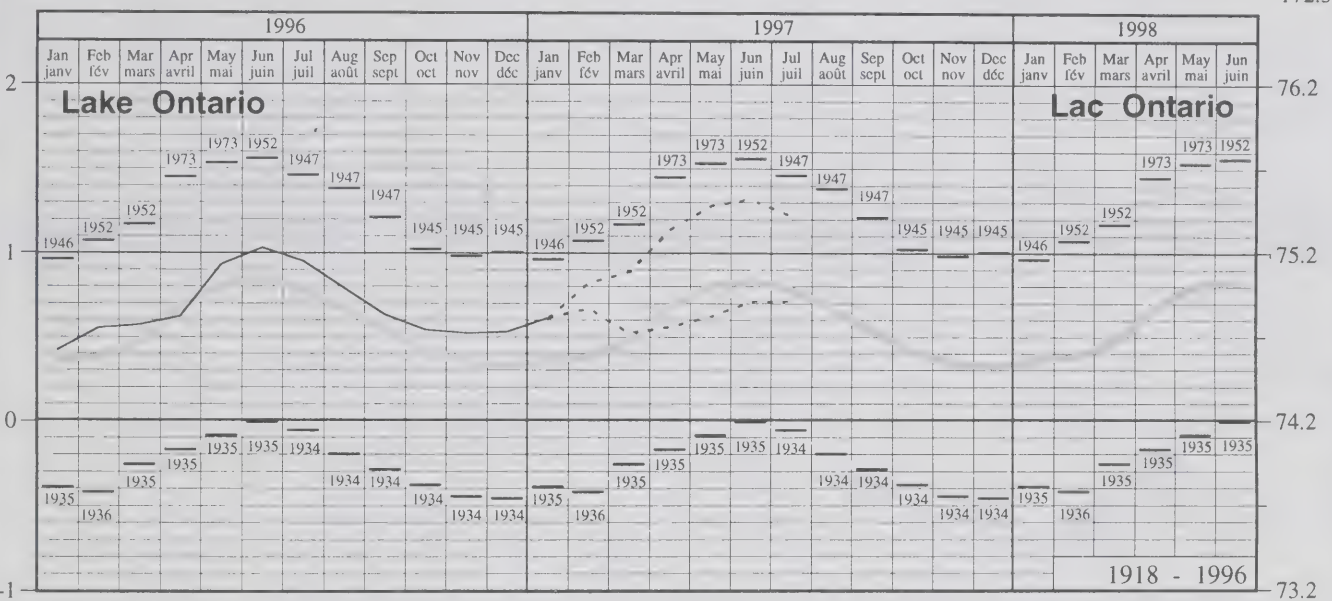
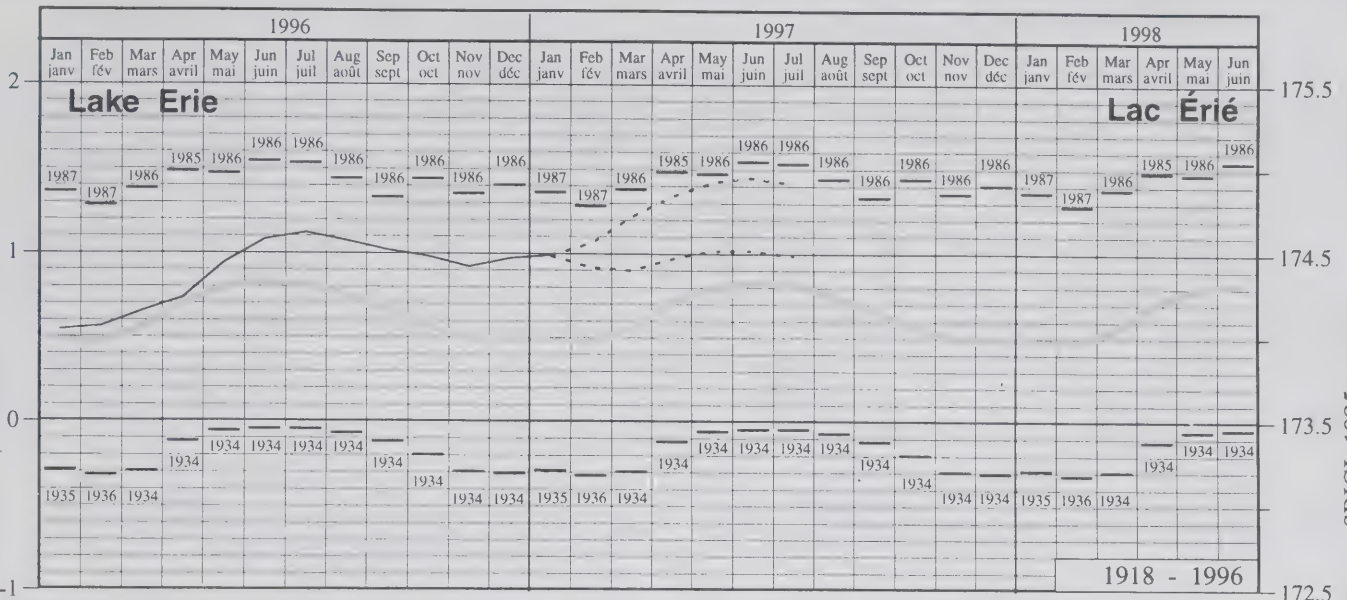


Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

January 1997 Janvier

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December.
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jettée No. 1 1967 - 1996

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1997 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.59	176.79	175.52	174.49	74.81	6.86
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.34	176.37	174.74	174.04	74.62	6.70
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.35	176.51	175.17	174.28	74.66	6.57
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.35	176.35	174.83	173.98	74.55	6.90
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	6.18 1992
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.54	176.80	175.42	174.50	74.96	6.63
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/Tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

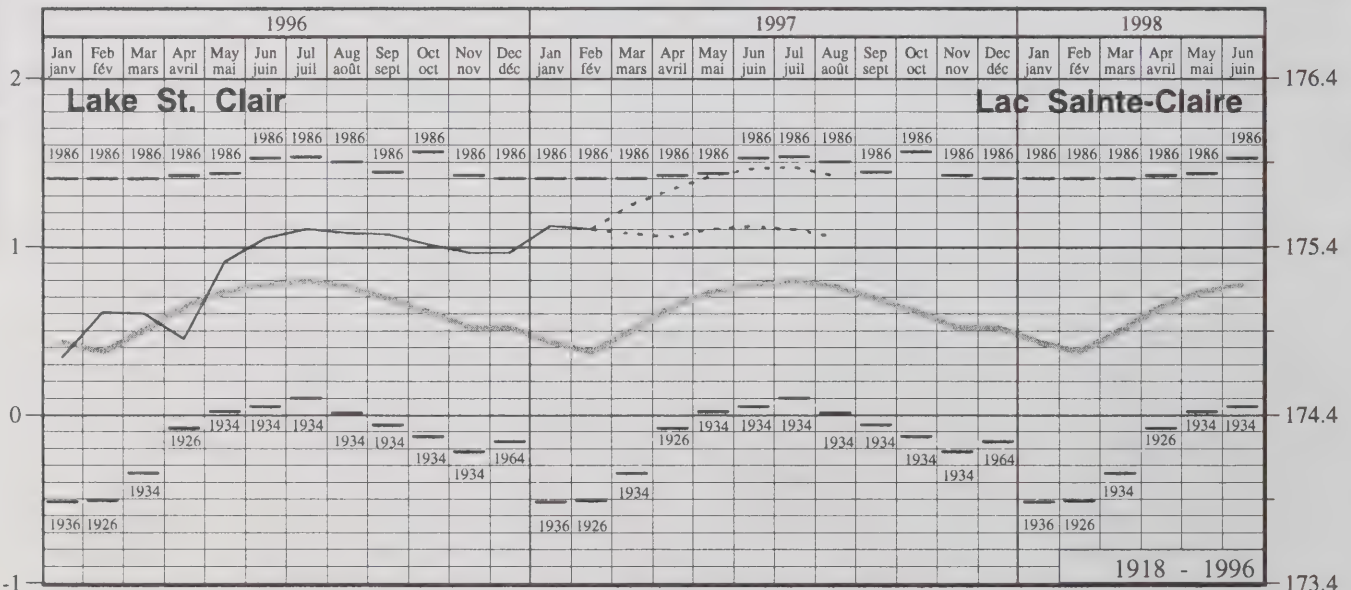
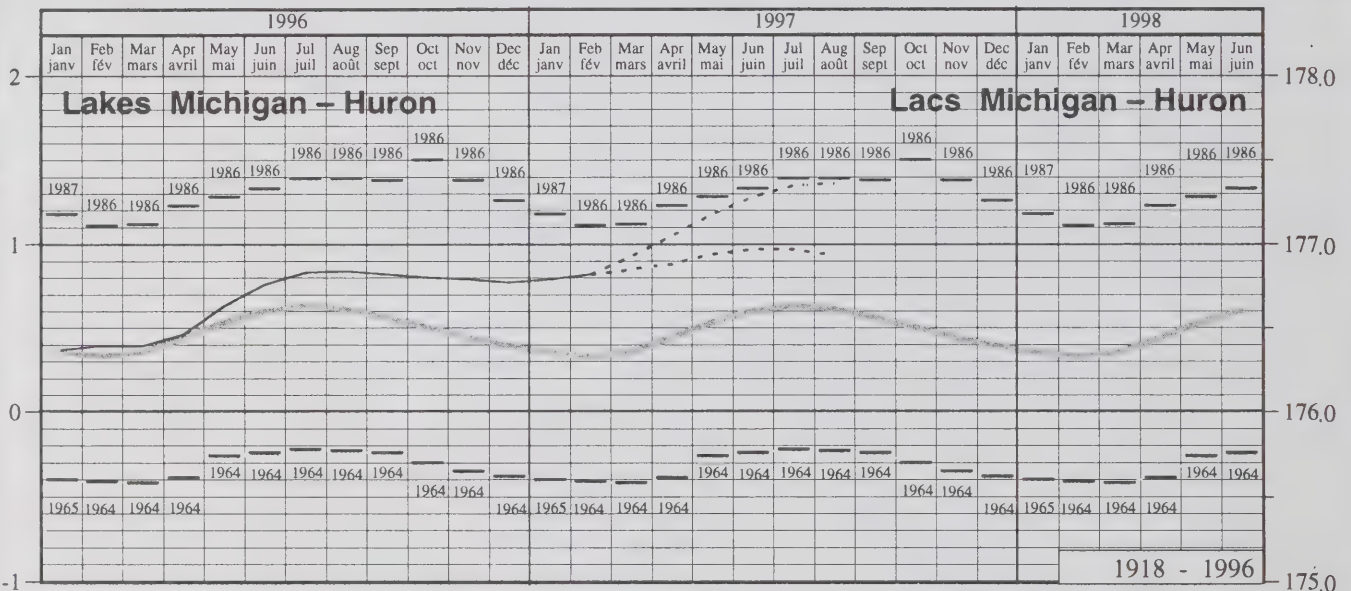
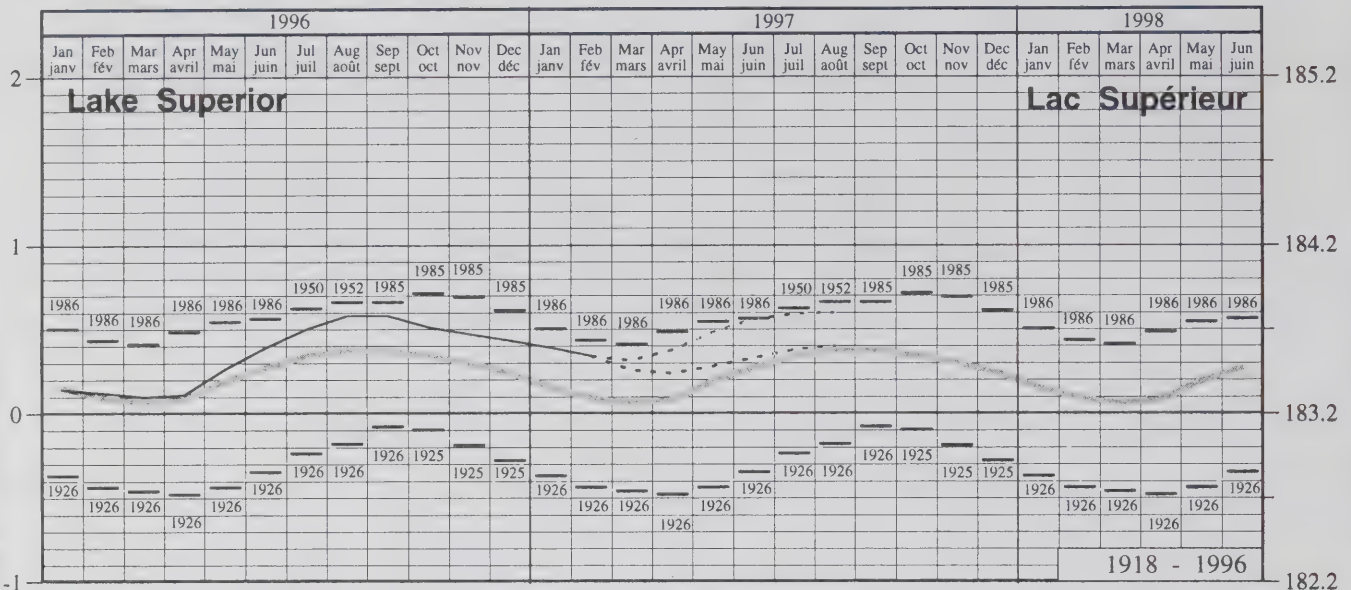
February 1997 Février



February 1997 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

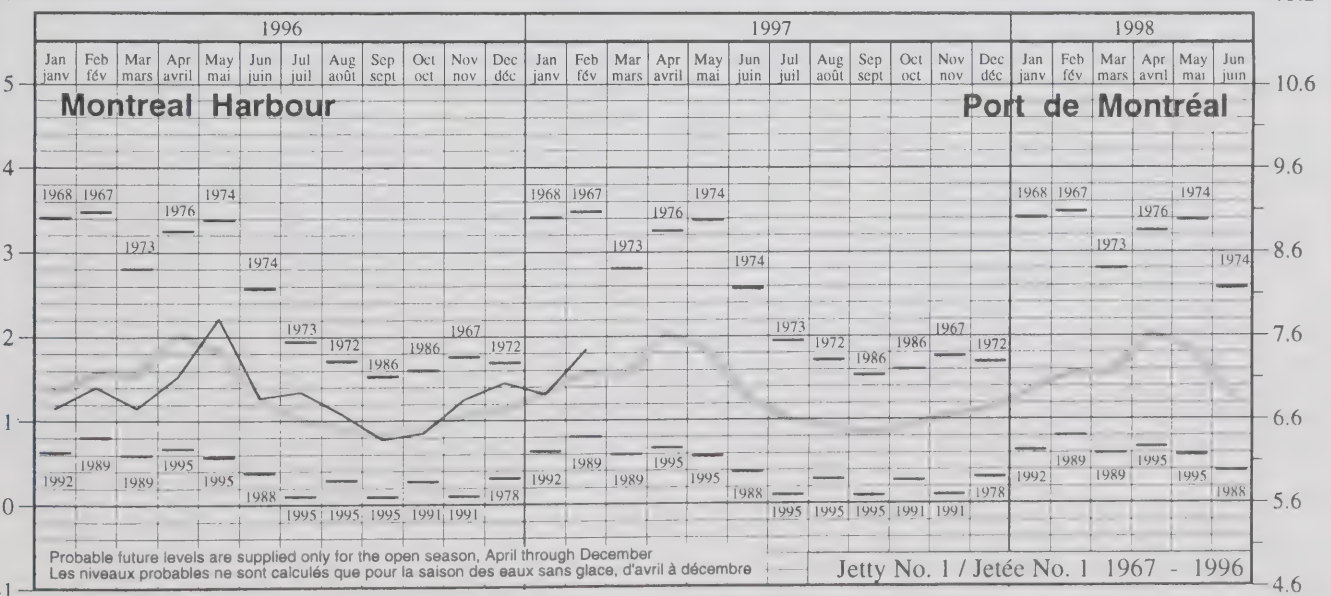
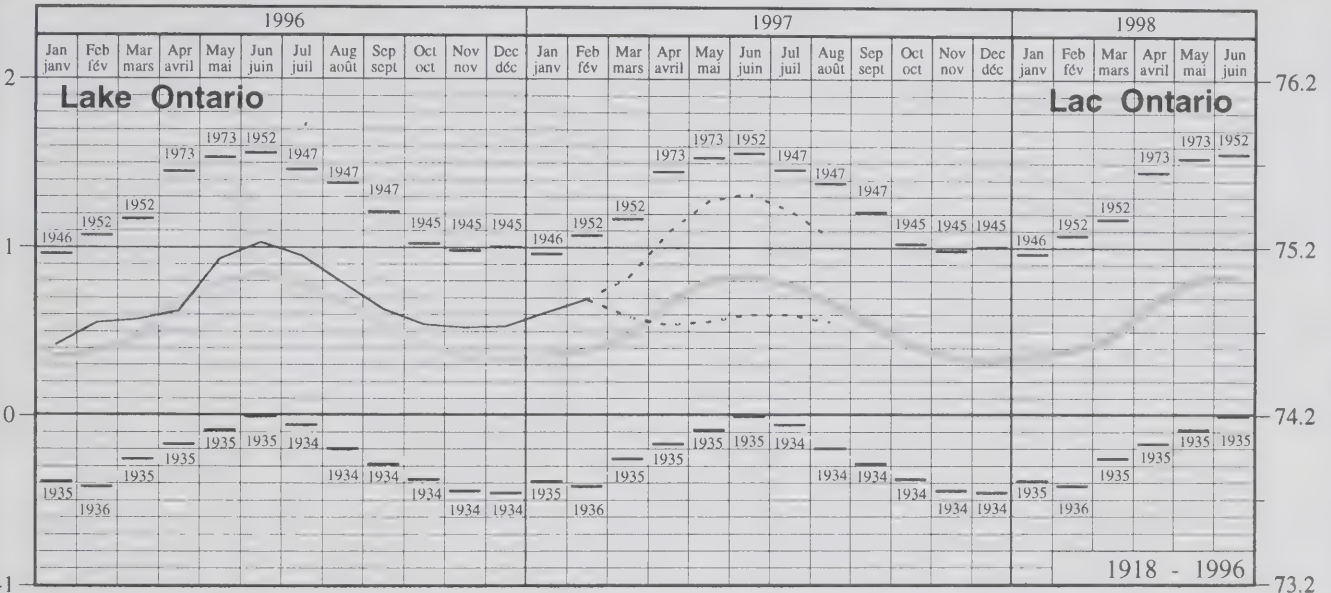
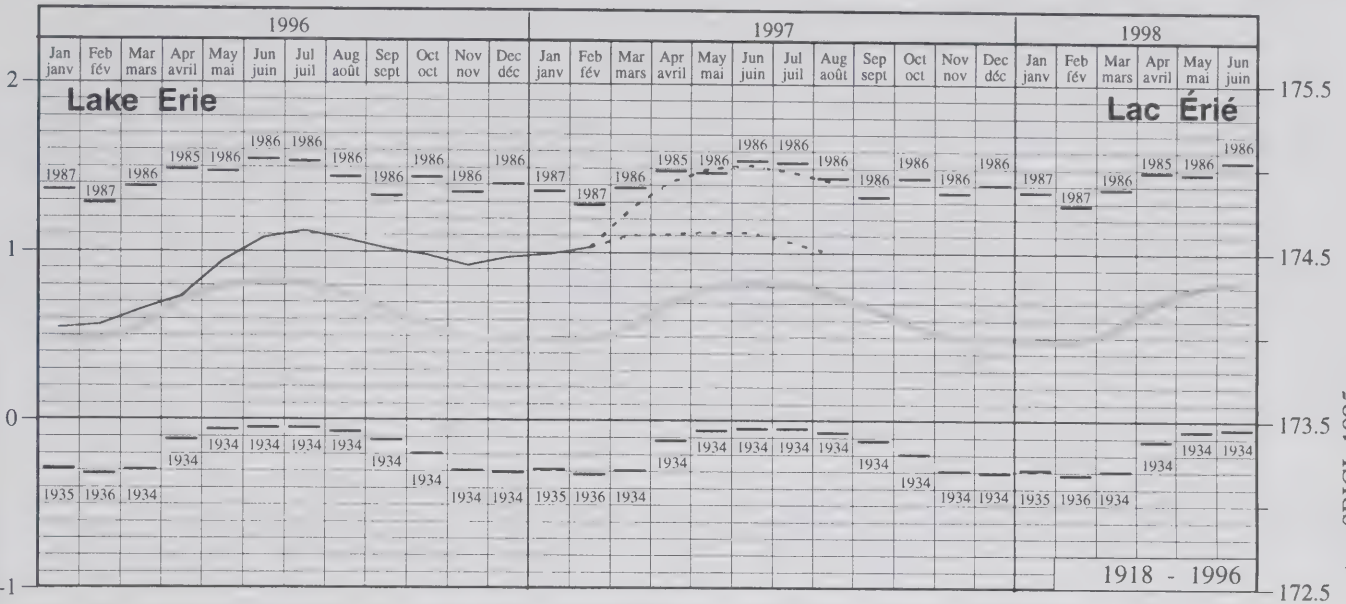


Recorded Monthly Mean Levels Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

February 1997 Février

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1997 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.54	176.82	175.50	174.53	74.89	7.39
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.32	176.39	175.01	174.06	74.75	6.95
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.28	176.48	175.16	174.29	74.73	6.87
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.33	174.77	173.97	74.58	7.10
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.50	176.90	175.60	174.70	74.92	6.97
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/Tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844 ou par télécopieur à (905) 336-8916.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
ME8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



March 1997 Mars

High Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are considerably above average. If wet conditions should persist over the next several months, levels on Lakes Superior, Huron and St. Clair could approach previous record high levels by this summer, and Lake Erie's level could exceed the previous record high. While it is unlikely that Lake Ontario's level will reach its record high, it will probably continue to be significantly above average.

The risk of serious flood and erosion damage, particularly during storms, is very high along the shores of all the Great Lakes.

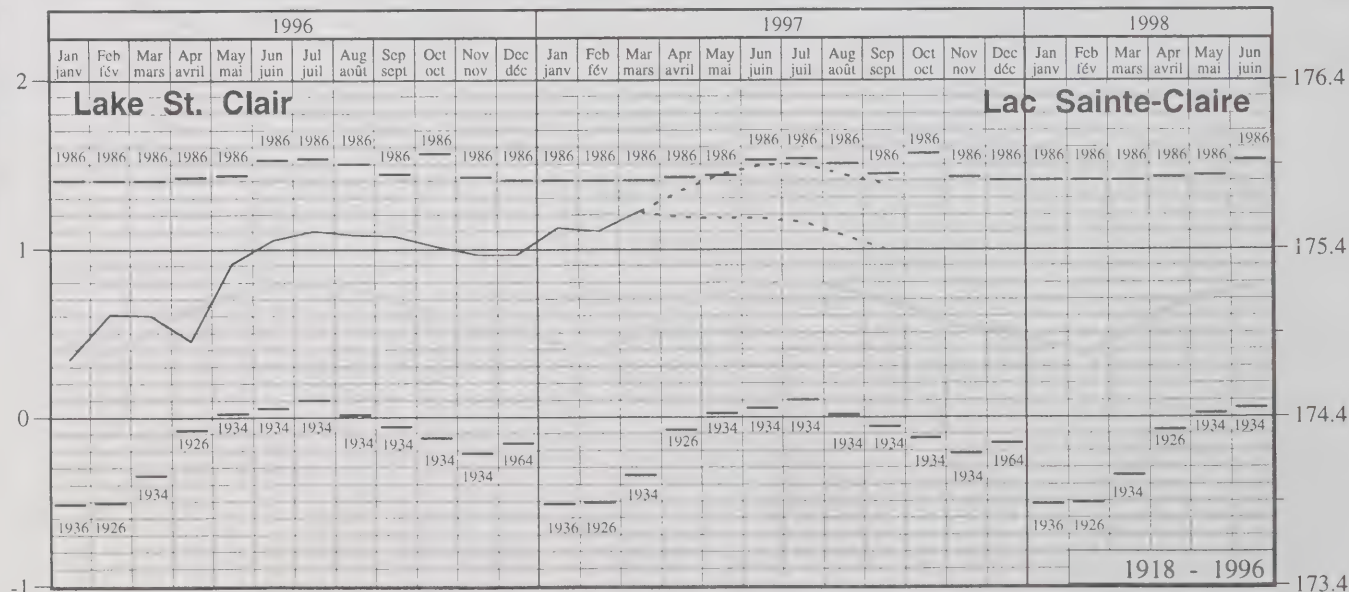
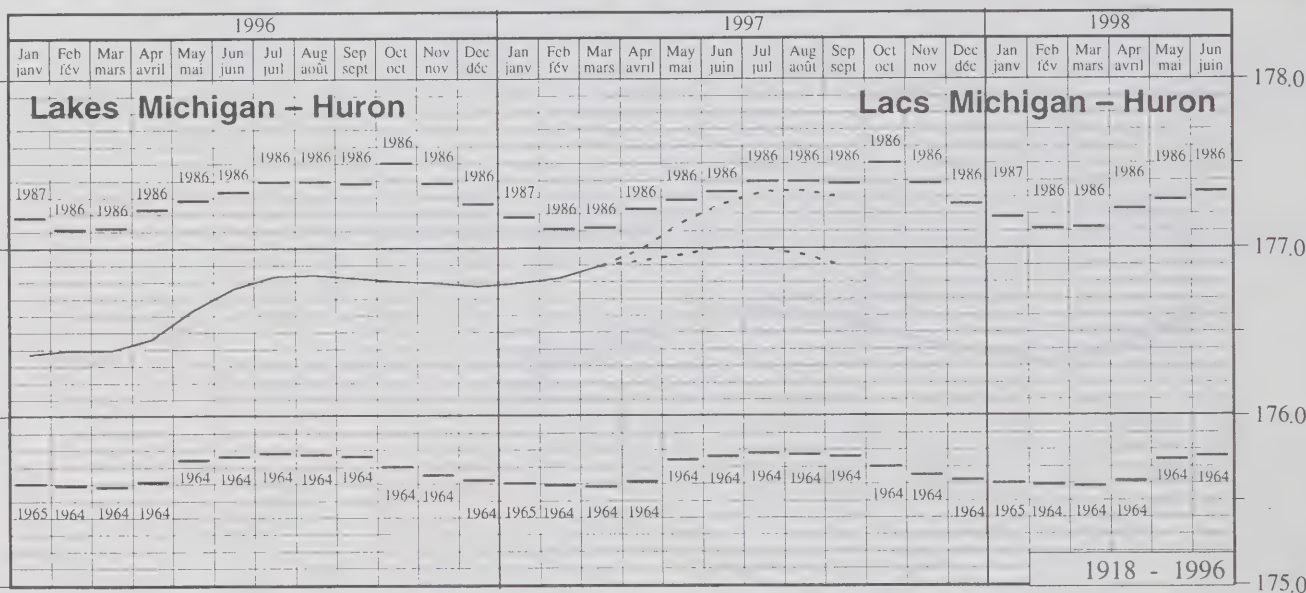
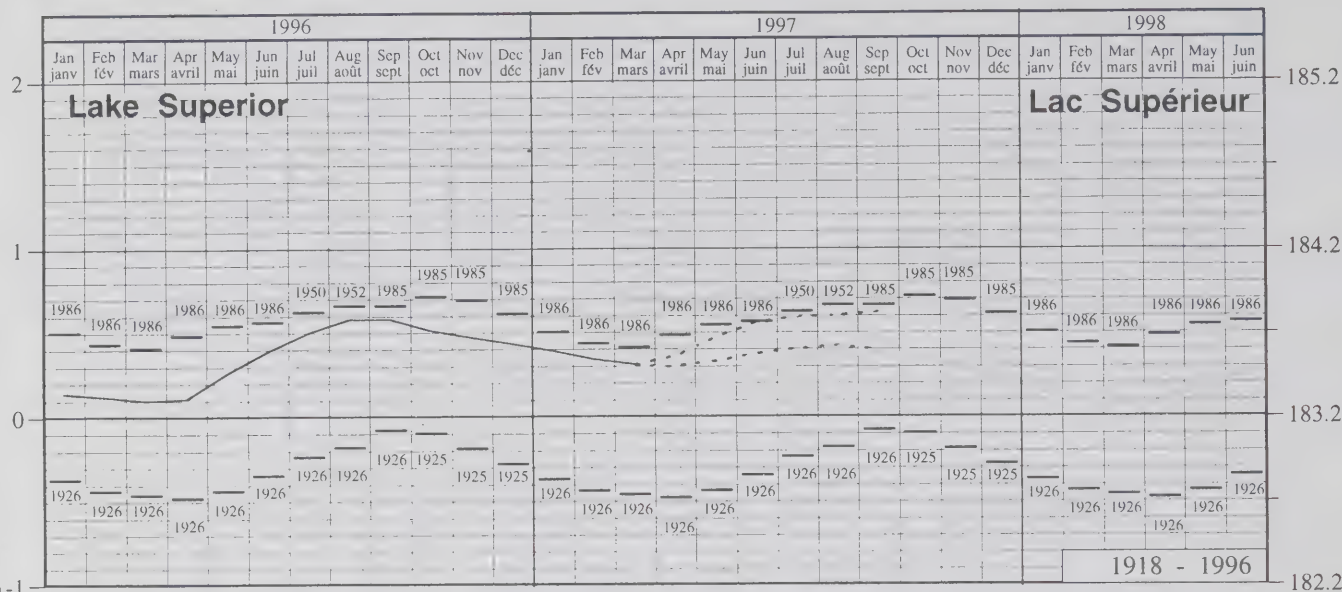
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux est au-dessus de la moyenne dans l'ensemble des Grands Lacs. Si les conditions humides persistent aux cours des prochains mois, le niveau des lacs Supérieur, Huron et St-Clair pourraient atteindre des niveaux records aux cours de l'été, et des records de hauts niveaux pourraient être atteints dans le lac Érié. Le niveau du lac Ontario ne devrait pas atteindre son record de haut niveau mais il est probable qu'il soit au-dessus de la moyenne.

Durant les tempêtes, les risques de dommage causés par les inondations et l'érosion, sont très élevés le long des rives des Grands Lacs.

March 1997 Mars

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

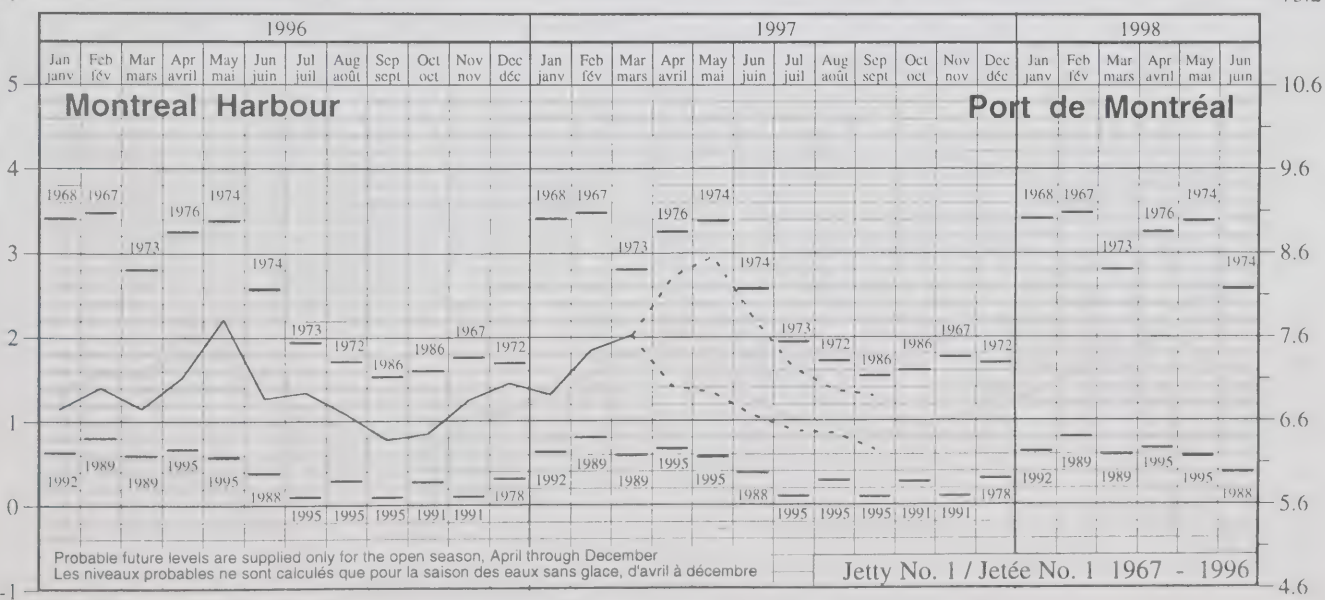
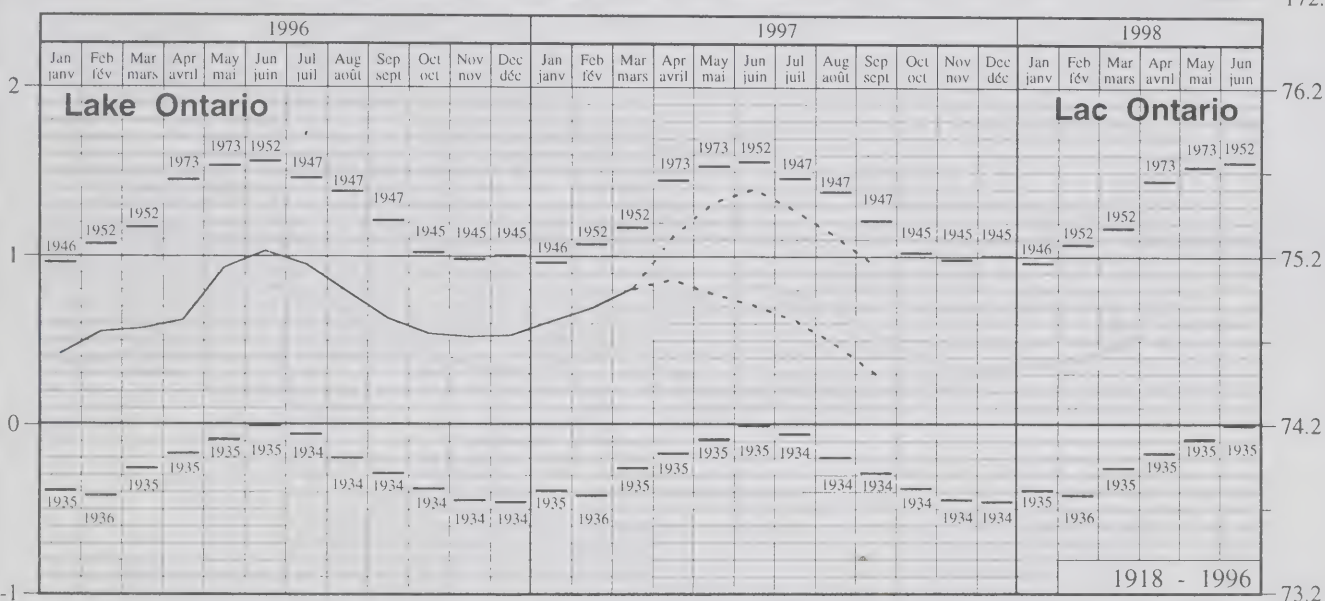
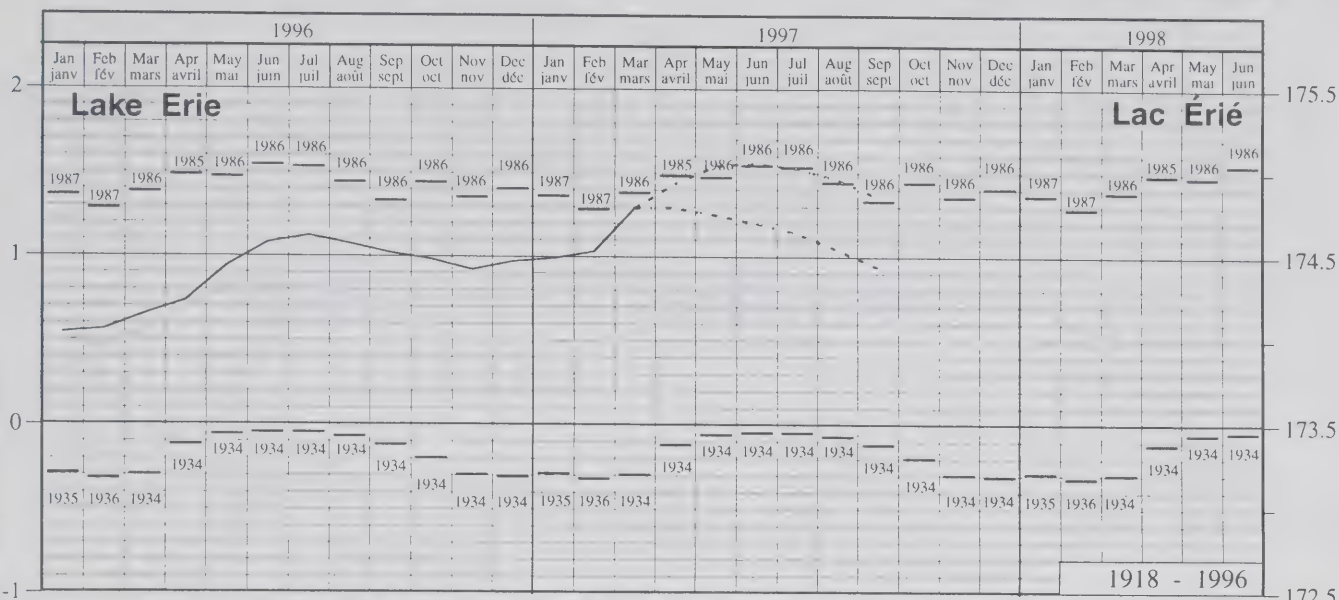


Recorded Monthly Mean Levels — Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels - - - - - Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1997 Mars

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRJGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1997 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.51	176.89	175.62	174.79	75.01	7.57
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.30	176.39	175.00	174.15	74.77	6.71
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.24	176.48	175.17	174.34	74.76	6.81
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.35	174.90	174.05	74.66	7.09
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.54	176.96	175.68	174.88	75.20	7.59
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.



CAI
MT43
-M58



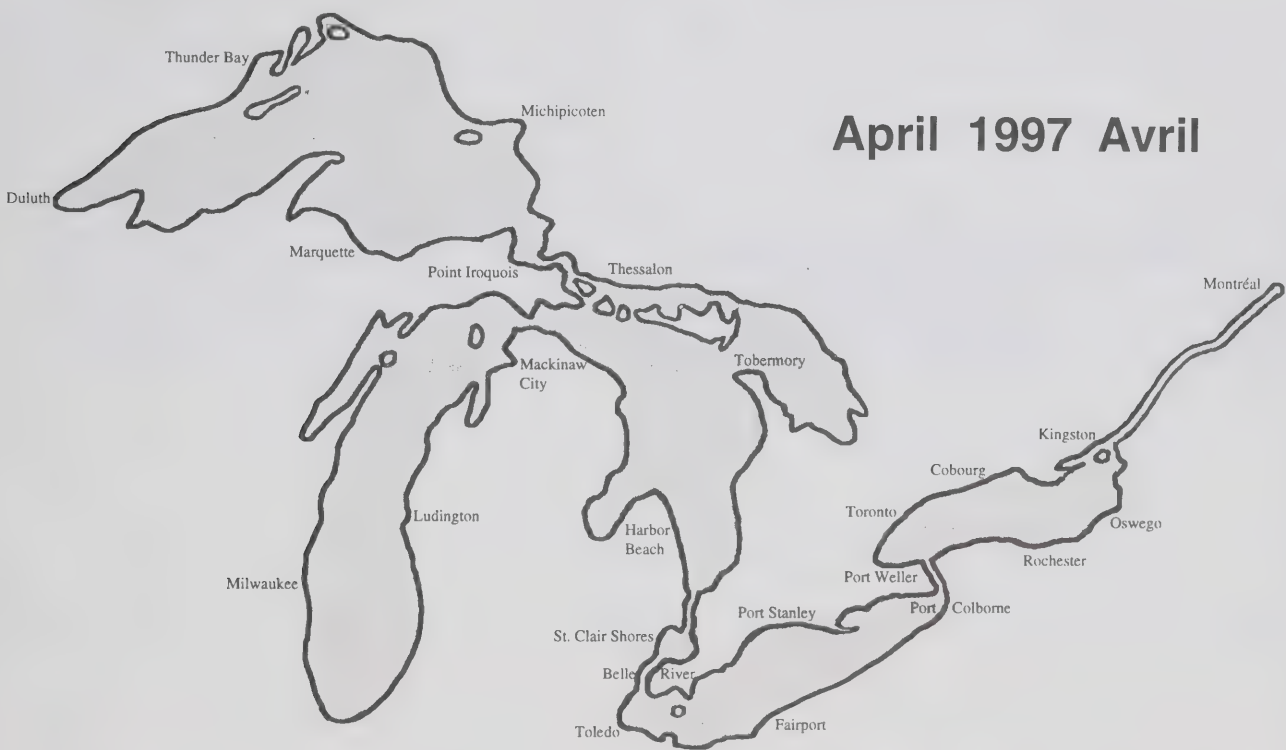
Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



April 1997 Avril

High Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are considerably above average. If wet conditions should persist over the next several months, levels on Lakes Superior, Huron and St. Clair could approach previous record high levels by this summer, and Lake Erie's level could exceed the previous record high. While it is unlikely that Lake Ontario's level will reach it's record high, it will probably continue to be significantly above average.

The risk of serious flood and erosion damage, particularly during storms, is very high along the shores of all the Great Lakes.

Avis du niveau d'eau élevé

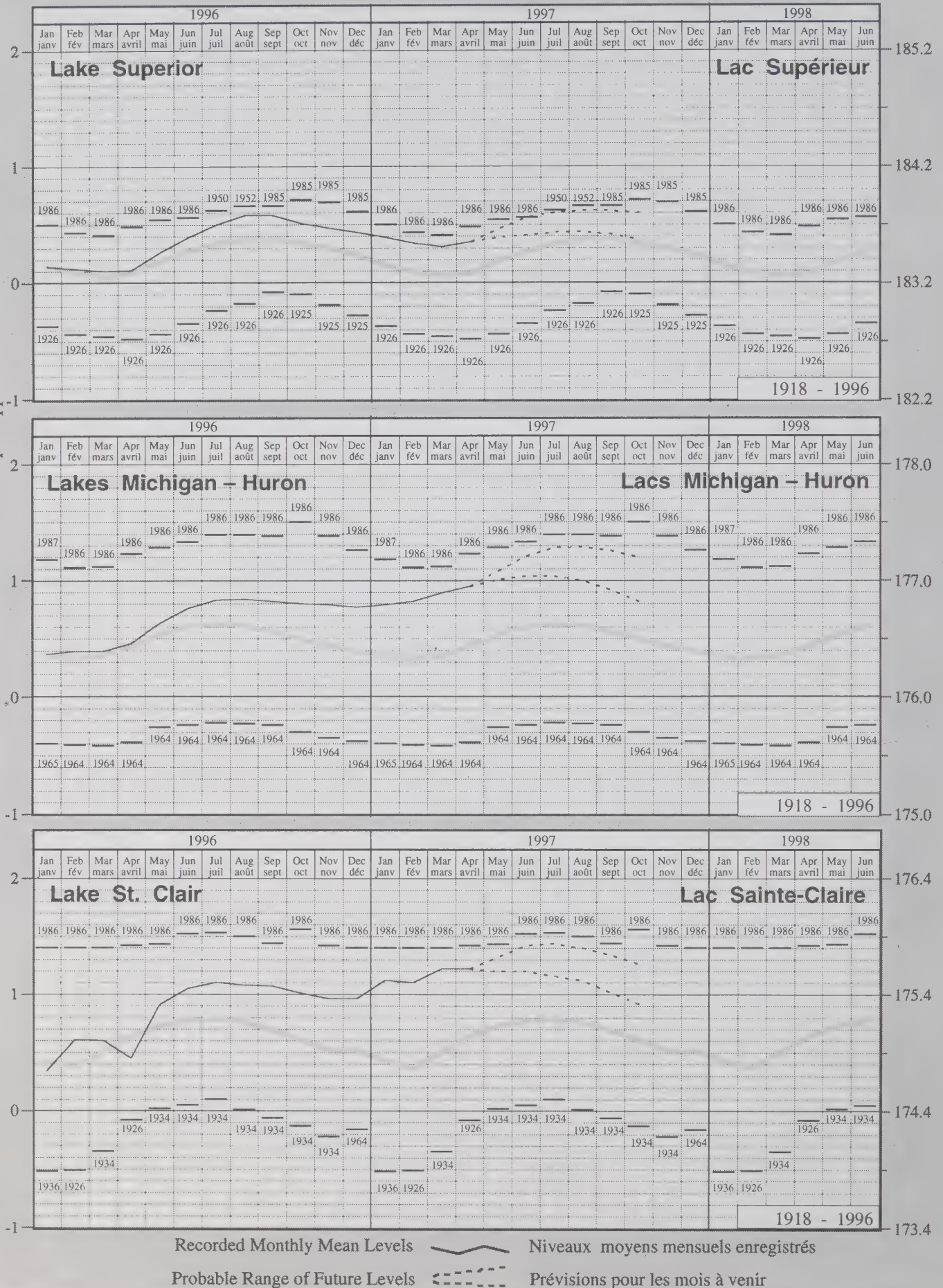
Le niveaux des eaux est au-dessus de la moyenne dans l'ensemble des Grands Lacs. Si les conditions humides persistent aux cours des prochains mois, le niveau des lacs Supérieur, Huron et St-Clair pourraient atteindre des niveaux records aux cours de l'été, et des records de hauts niveaux pourraient être atteints dans le lac Erié. Le niveau du lac Ontario ne devrait pas atteindre son record de haut niveau mais il est probable qu'il soit au-dessus de la moyenne.

Durant les tempêtes, les risques de dommage causés par les inondations et l'érosion, sont très élevés le long des rives des Grands Lacs.

April 1997 Avril

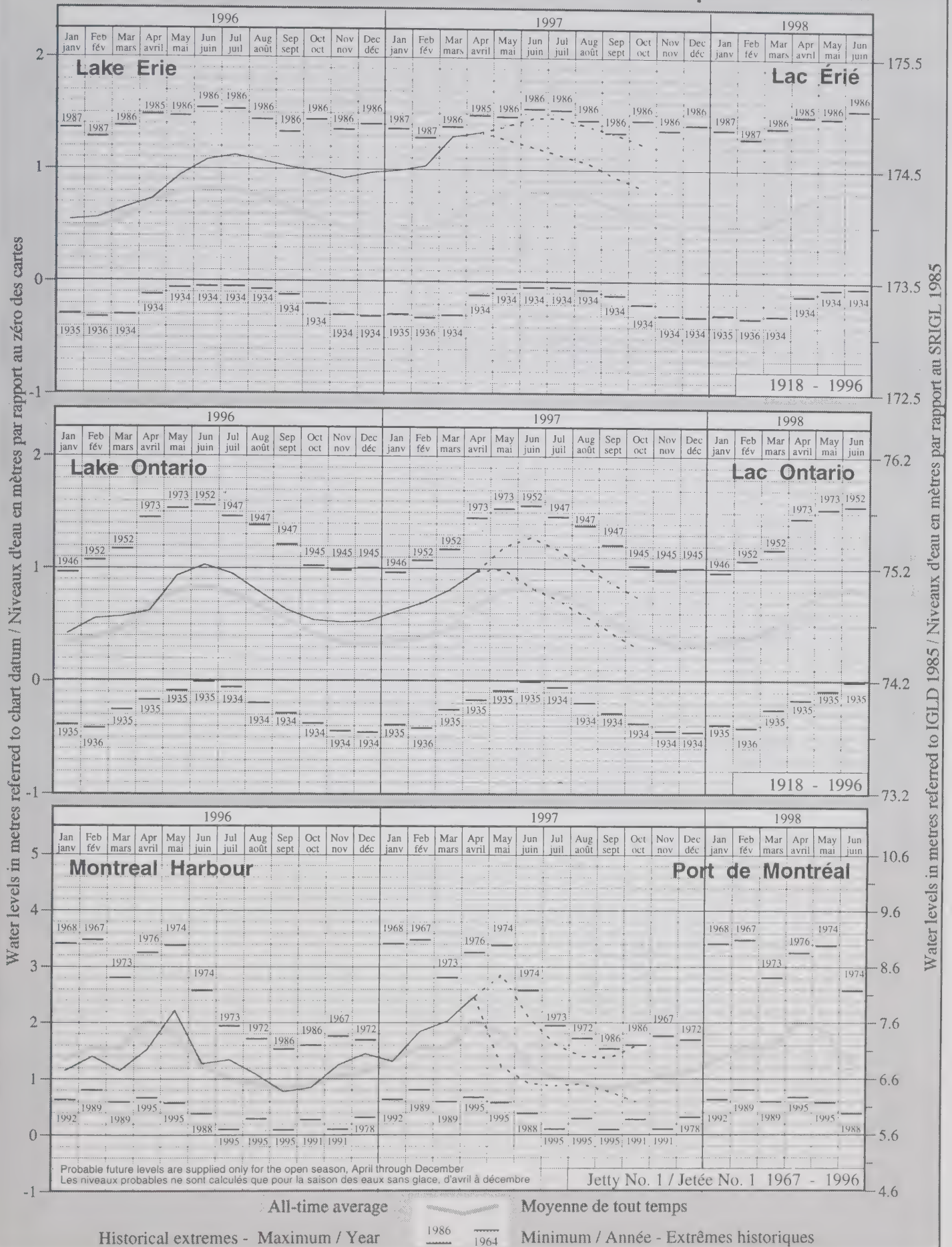
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels — Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels - - - - - Prévisions pour les mois à venir

April 1997 Avril



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1997 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.55	176.95	175.62	174.83	75.17	8.01
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.31	176.46	174.85	174.23	74.82	7.07
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.25	176.55	175.25	174.45	74.95	7.25
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.44	175.04	174.21	74.87	7.58
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.62	177.05	175.67	174.82	75.28	7.47
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



May 1997 Mai

High Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are considerably above average. If wet conditions should persist over the next several months, levels on Lakes Superior, Huron, St. Clair and Erie could approach previous record high levels by this summer. While Lake Ontario's level will remain below its record high, it will probably continue to be significantly above average.

The risk of serious flood and erosion damage, particularly during storms, is very high along the shores of all the Great Lakes.

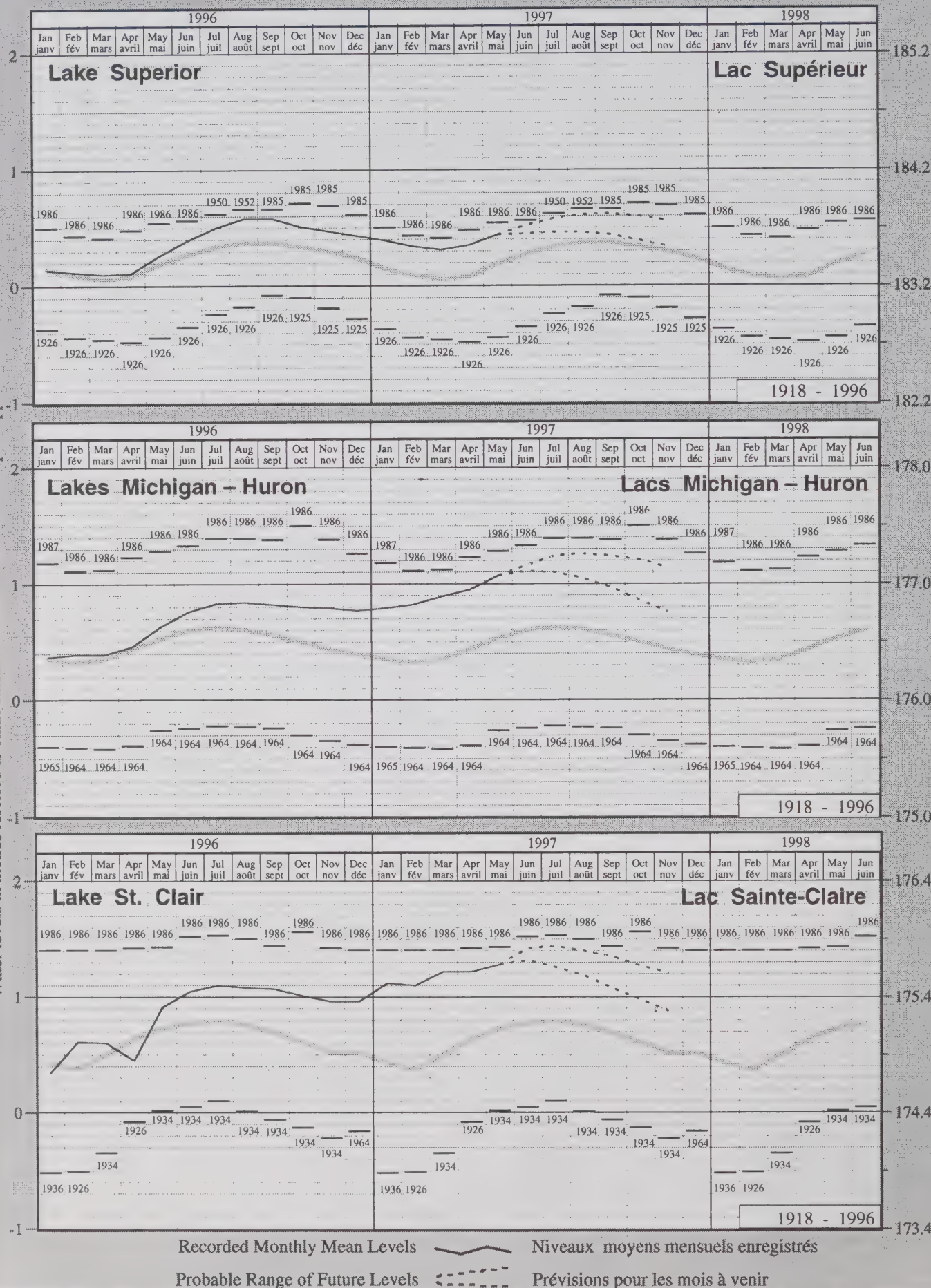
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux est bien au-dessus de la moyenne dans l'ensemble des Grands Lacs. Si les conditions pluvieuses persistent aux cours des prochains mois, le niveau des lacs Supérieur, Huron, St-Clair et Érié pourraient atteindre des niveaux records aux cours de l'été. Le niveau du lac Ontario devrait rester en deçà de son record de haut niveau, mais il est probable qu'il soit très au-dessus de la moyenne.

Durant les tempêtes, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives des Grands Lacs.



May 1997 Mai

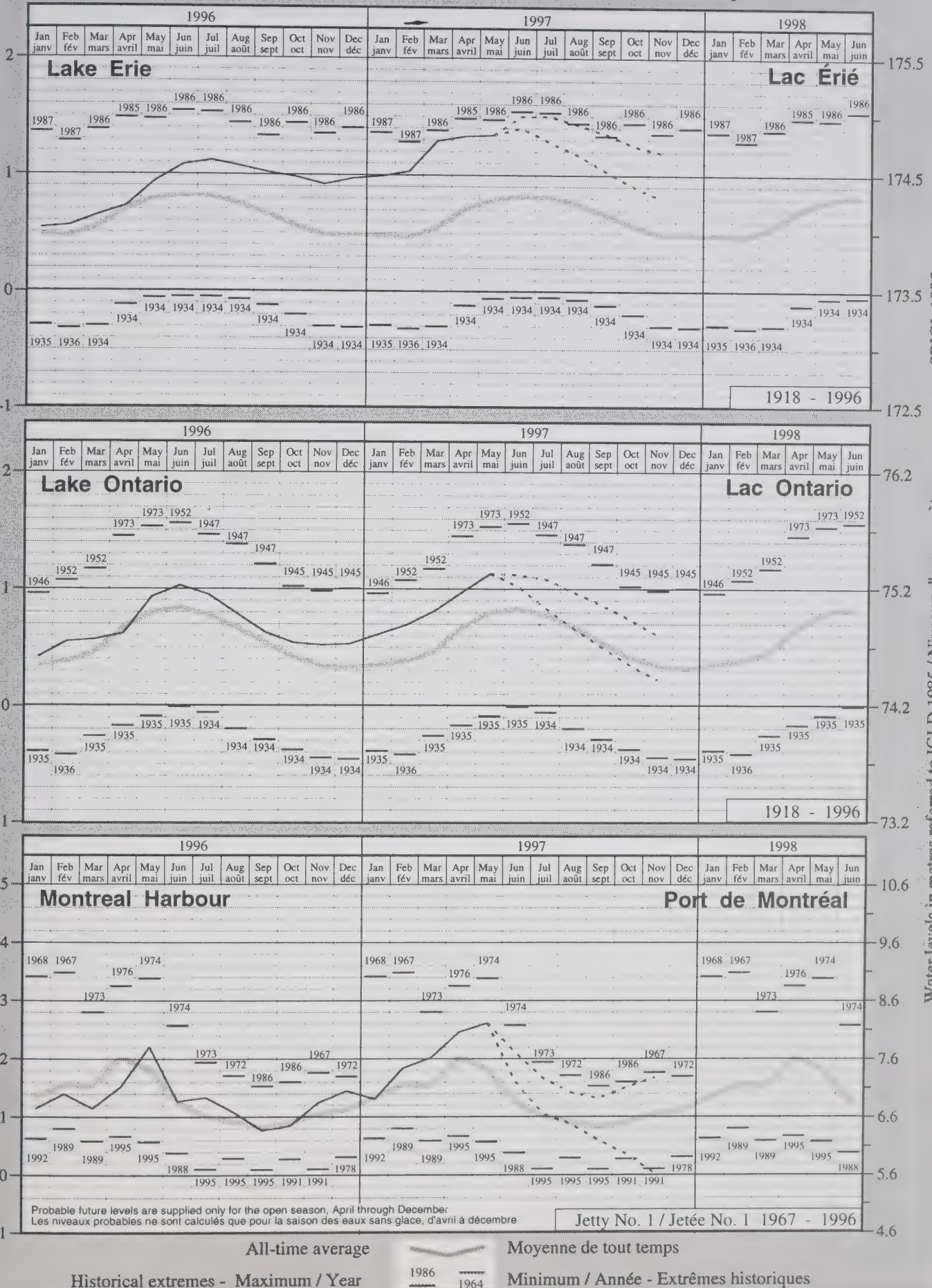


Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1997 Mai

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1997 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.64	177.07	175.68	174.84	75.33	8.16
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.46	176.63	175.31	174.44	75.13	7.76
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.34	176.63	175.33	174.50	75.12	6.96
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.39	176.53	175.13	174.29	75.00	7.38
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	6.13 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.68	177.14	175.79	174.96	75.27	7.41
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



June 1997 Juin

High Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are considerably above average. If wet conditions should persist over the next several months, levels on Lakes Superior, Huron, St. Clair and Erie could approach previous record high levels by this summer. While Lake Ontario's level will remain below its record high, it will probably continue to be significantly above average.

The risk of serious flood and erosion damage, particularly during storms, is very high along the shores of all the Great Lakes.

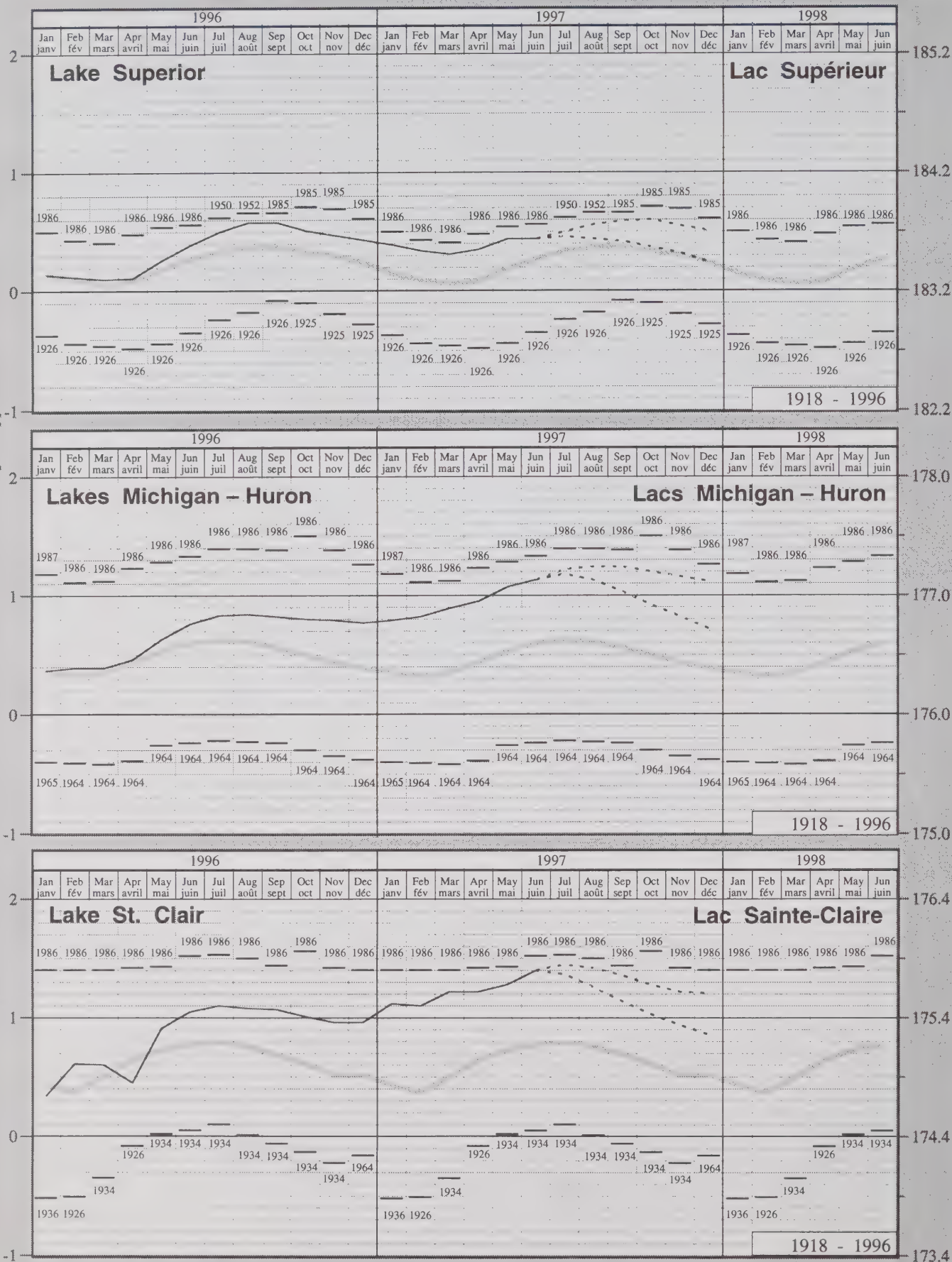
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux est bien au-dessus de la moyenne dans l'ensemble des Grands Lacs. Si les conditions pluvieuses persistent aux cours des prochains mois, le niveau des lacs Supérieur, Huron, St-Clair et Érié pourraient atteindre des niveaux records aux cours de l'été. Le niveau du lac Ontario devrait rester en deçà de son record de haut niveau, mais il est probable qu'il soit très au-dessus de la moyenne.

Durant les tempêtes, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives des Grands Lacs.

June 1997 Juin

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

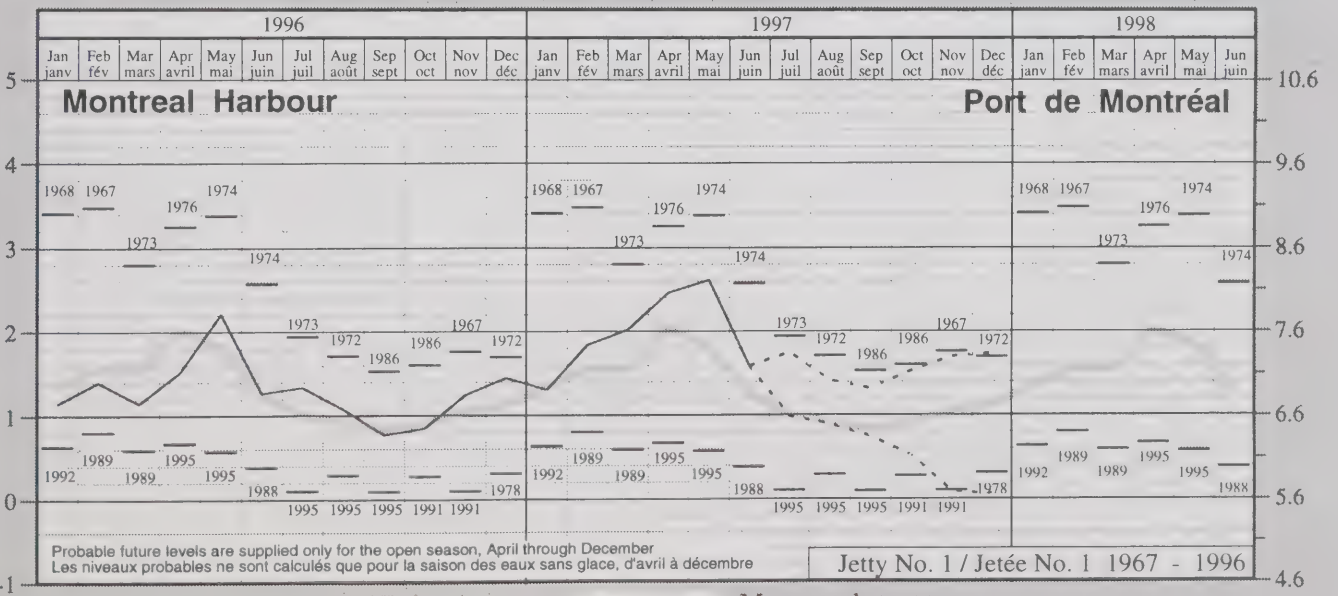
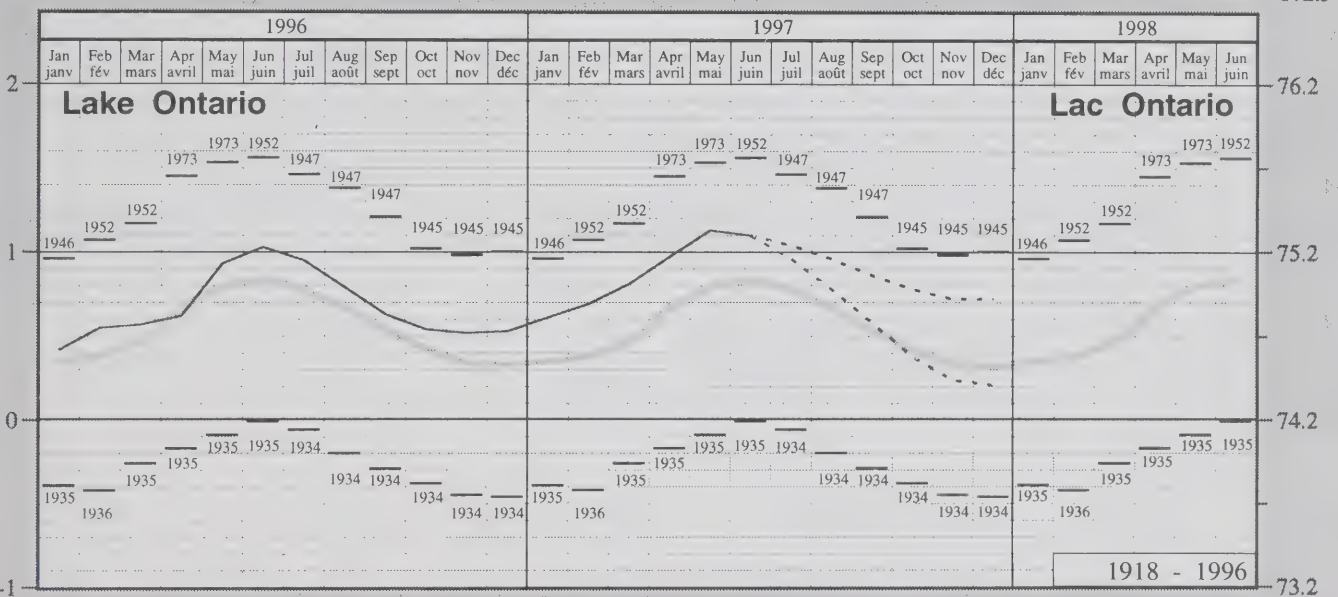
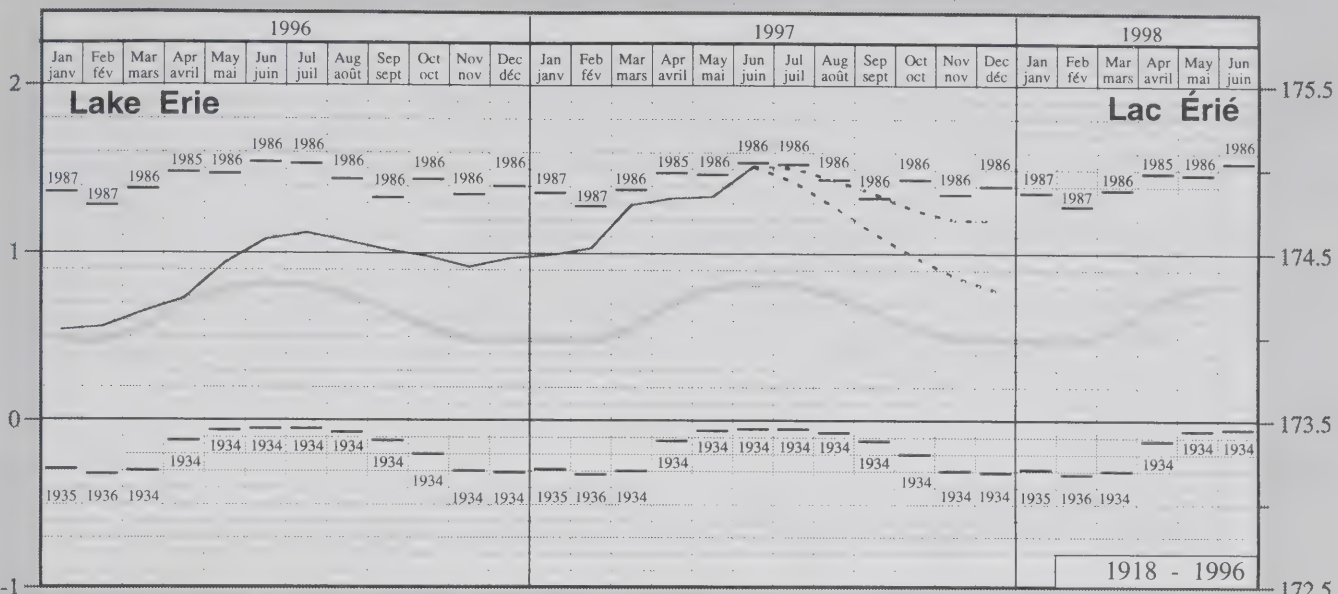
Recorded Monthly Mean Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

June 1997 Juin



All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1997 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.64	177.13	175.80	175.02	75.30	7.14
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.59	176.76	175.45	174.58	75.23	6.82
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.40	176.69	175.38	174.53	75.12	6.57
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.60	175.17	174.32	75.04	6.82
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.94 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.68	177.20	175.82	174.98	75.20	6.87
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.



CAI
MT 43
-M 58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

July 1997 Juillet



High Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are considerably above average. If wet conditions should persist over the next several months, levels on Lakes Superior, Huron, St. Clair and Erie could approach previous record high levels by this summer. While Lake Ontario's level will remain below its record high, it will probably continue to be significantly above average.

The risk of serious flood and erosion damage, particularly during storms, is very high along the shores of all the Great Lakes.

Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux est bien au-dessus de la moyenne dans l'ensemble des Grands Lacs. Si les conditions pluvieuses persistent aux cours des prochains mois, le niveau des lacs Supérieur, Huron, St-Clair et Érié pourraient atteindre des niveaux records aux cours de l'été. Le niveau du lac Ontario devrait rester en deçà de son record de haut niveau, mais il est probable qu'il soit très au-dessus de la moyenne.

Durant les tempêtes, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives des Grands Lacs.

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



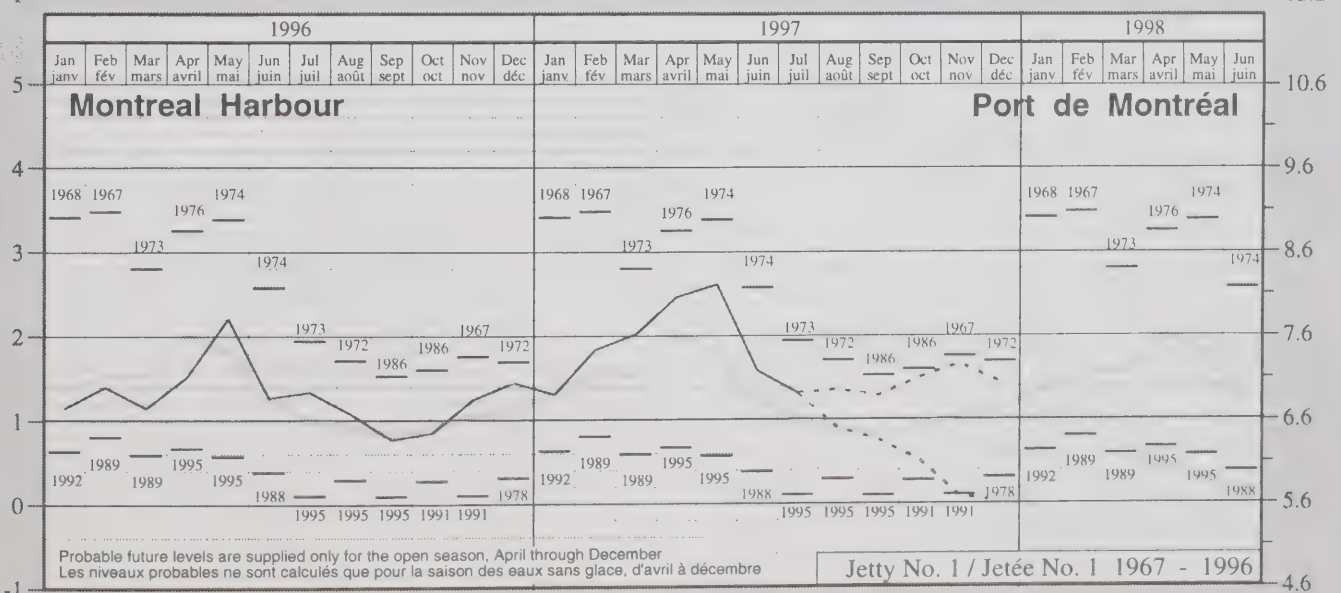
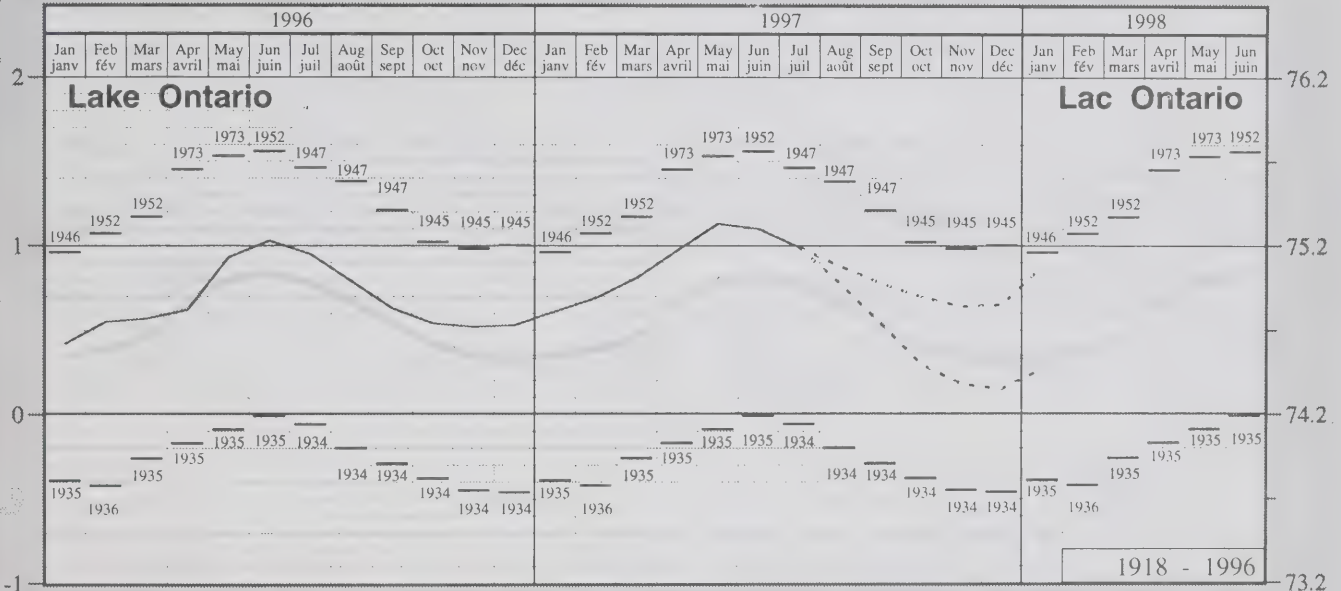
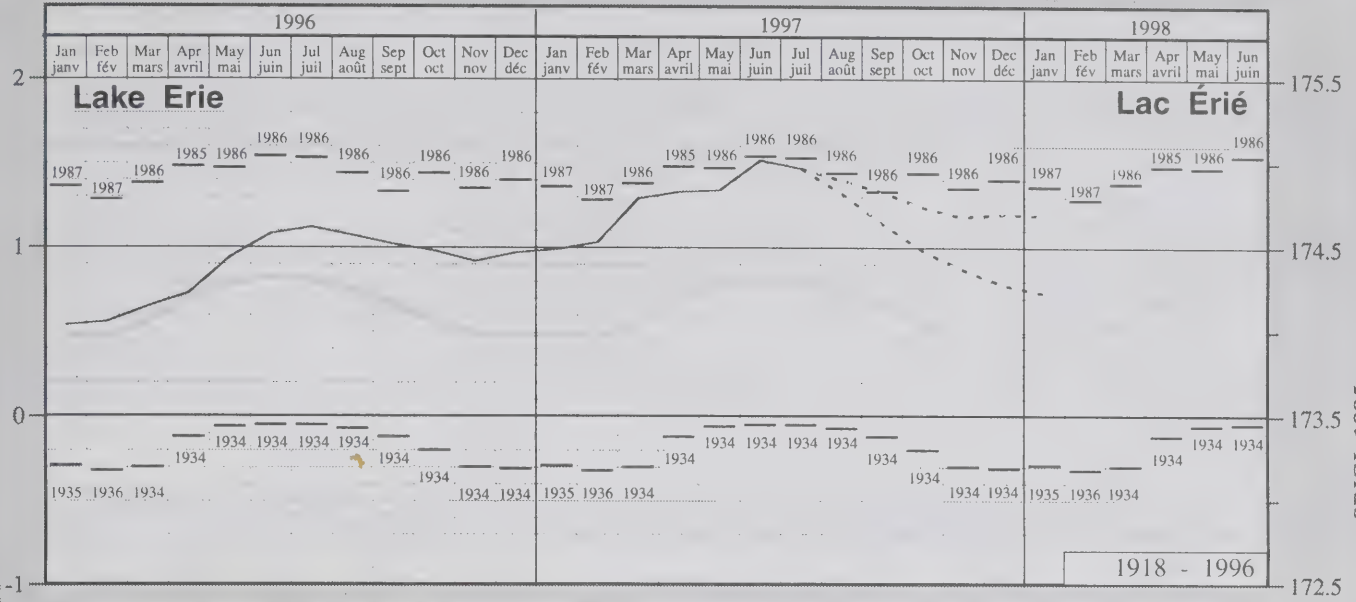
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

July 1997 Juillet

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1996

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1997 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.72	177.19	175.83	174.97	75.19	6.87
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.70	176.83	175.50	174.62	75.15	6.89
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.47	176.71	175.41	174.52	75.04	6.33
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.63	175.19	174.31	74.98	6.57
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.66 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.71	177.16	175.74	174.86	75.02	6.64
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
11743
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

August 1997 Août



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Huron, St. Clair and Erie are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on these lakes could remain within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during fall storms, is very high along the shores of these lakes.

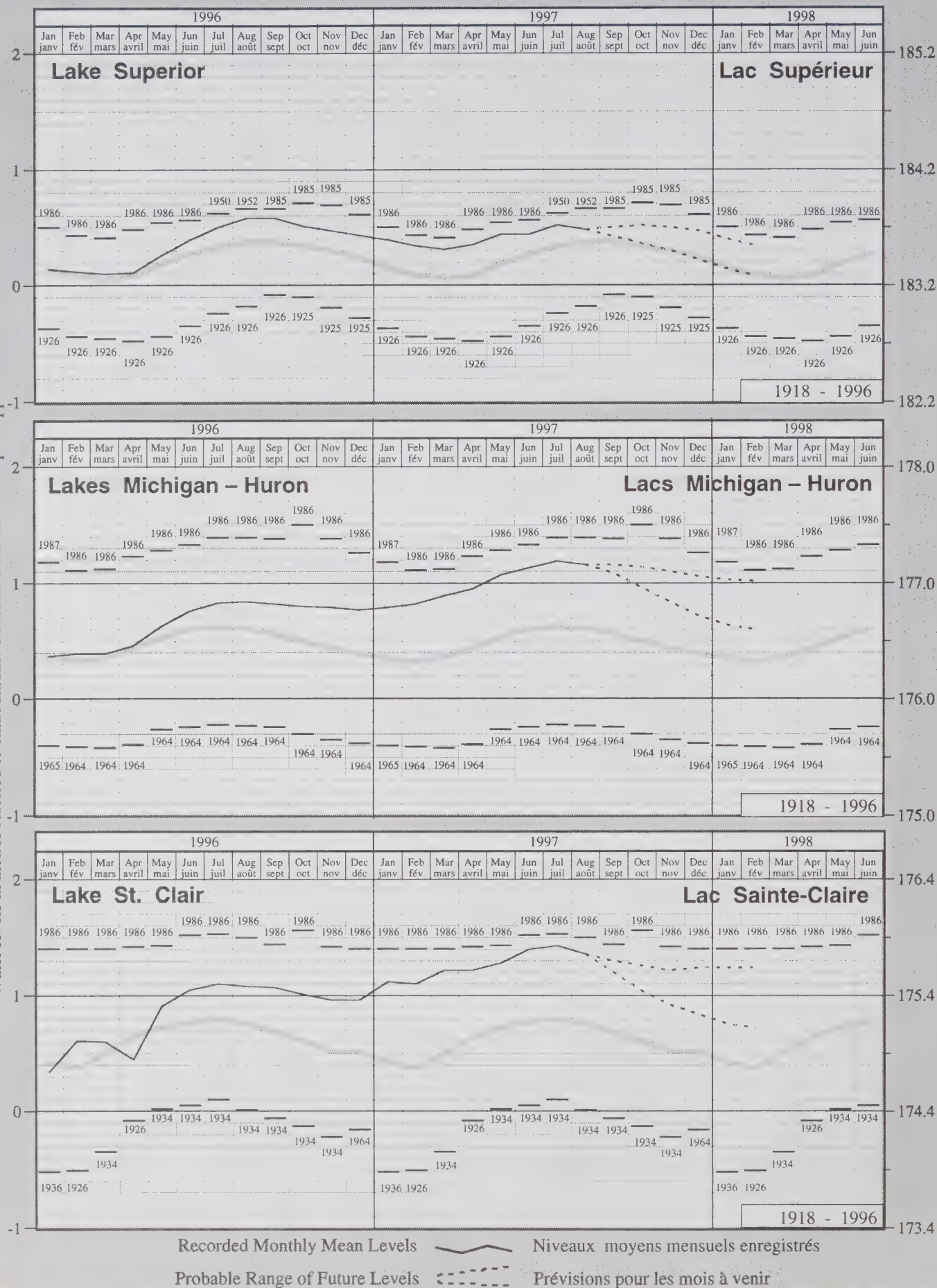
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux des lacs Huron, Sainte-Claire et Érié est bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses survenaient aux cours des prochains mois, les niveaux de ces lacs pourraient se maintenir à moins de 20 cm du record des hauts niveaux. Durant les tempêtes automnales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.

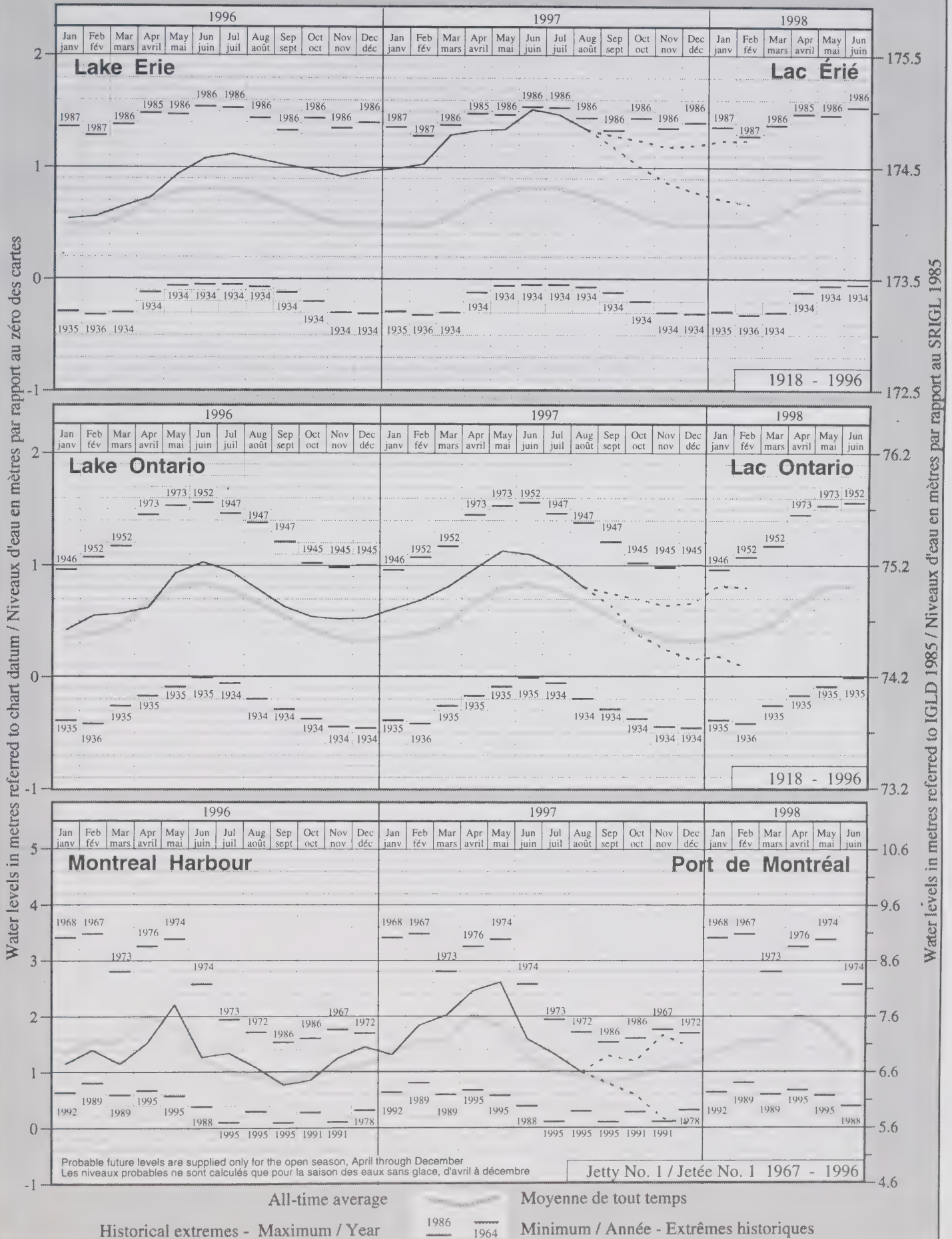
August 1997 Août

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



August 1997 Août



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1997 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.68	177.16	175.76	174.84	75.01	6.55
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.78	176.84	175.48	174.57	74.99	6.63
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.51	176.69	175.38	174.46	74.91	6.22
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.61	175.16	174.25	74.87	6.47
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.84 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.65	177.12	175.66	174.74	74.89	6.55
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

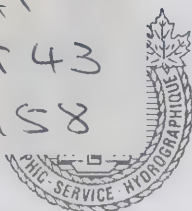
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



High Water Level Advisory

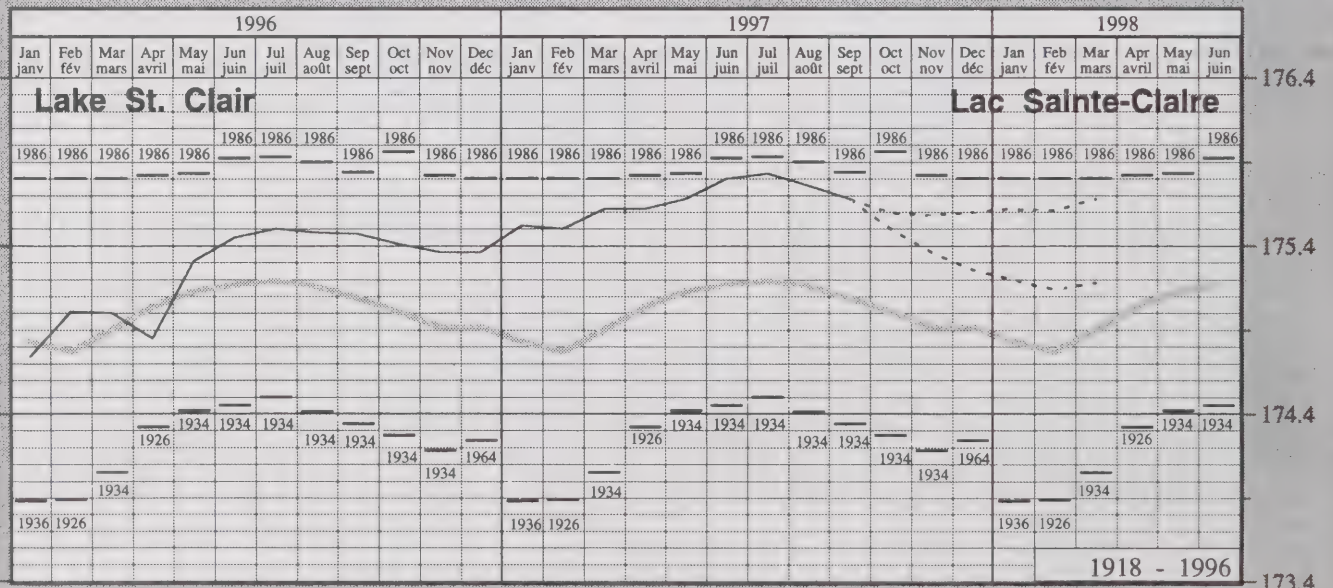
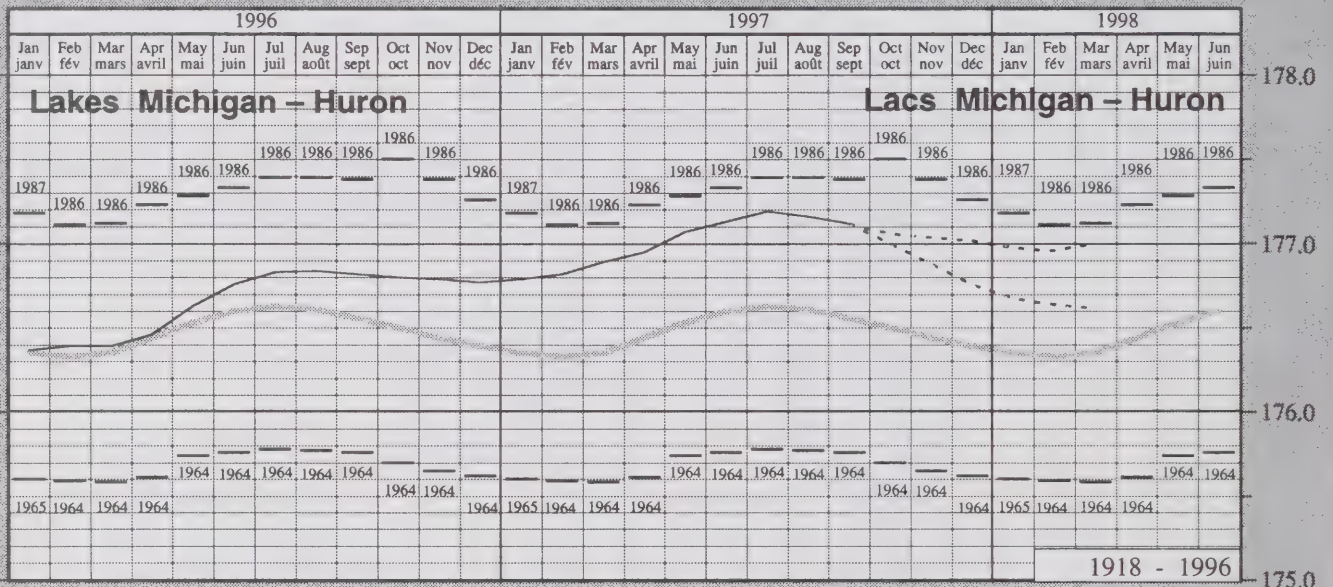
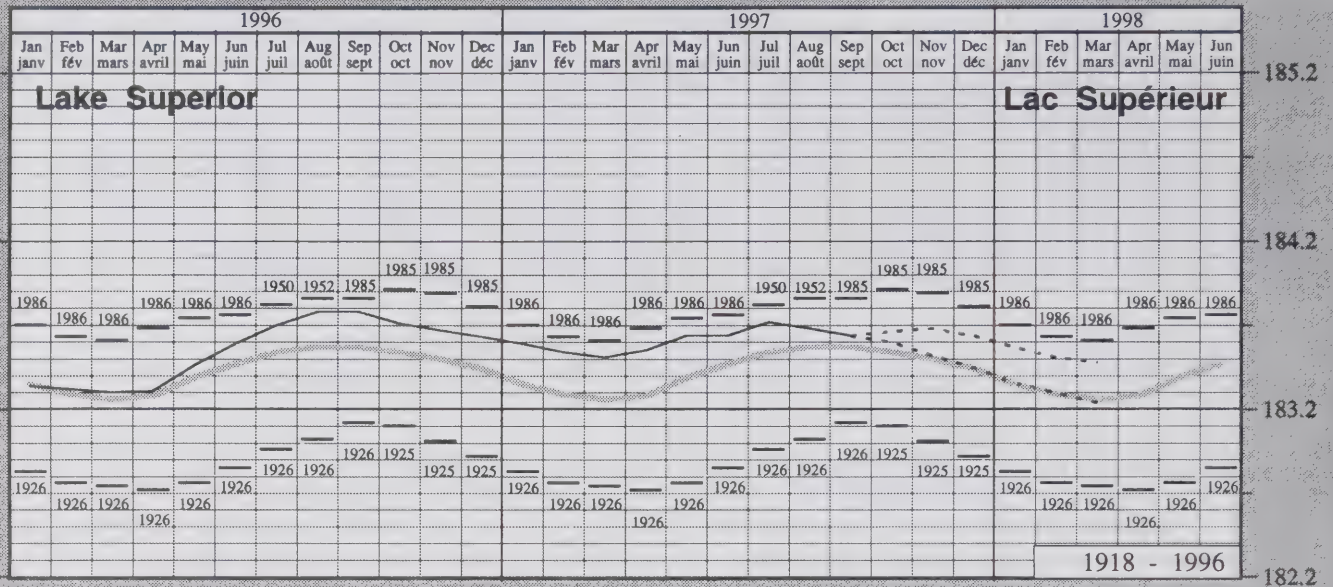
Water levels on Lakes Huron, St. Clair and Erie are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on these lakes could remain within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during fall storms, is very high along the shores of these lakes.

Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux des lacs Huron, Sainte-Claire et Érié est bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses surviennent aux cours des prochains mois, les niveaux de ces lacs pourraient se maintenir à moins de 20 cm du record des hauts niveaux. Durant les tempêtes automnales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.

September 1997 Septembre

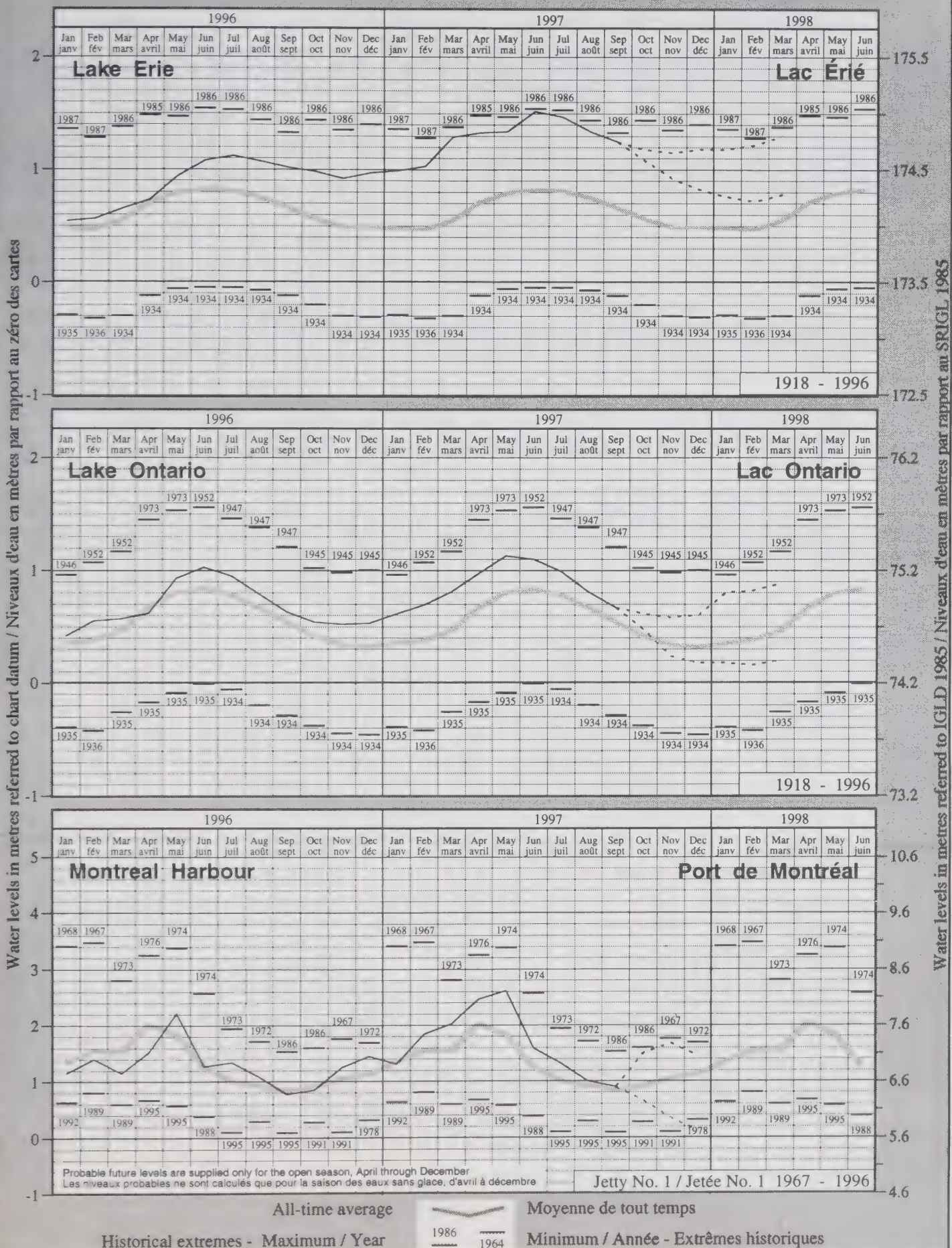
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1997 Septembre



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1997 / Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.64	177.12	175.68	174.75	74.87	6.45
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.78	176.82	175.47	174.52	74.83	6.32
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.63	175.31	174.38	74.75	6.08
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.56	175.09	174.16	74.74	6.39
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.64 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.64	177.04	175.56	174.62	74.74	6.56
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

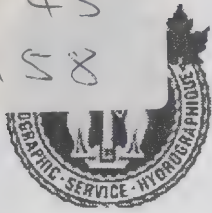
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumation

CAI
MT 43
- MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



October 1997 Octobre

High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Huron, St. Clair and Erie are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on these lakes could remain within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during fall storms, is very high along the shores of these lakes.

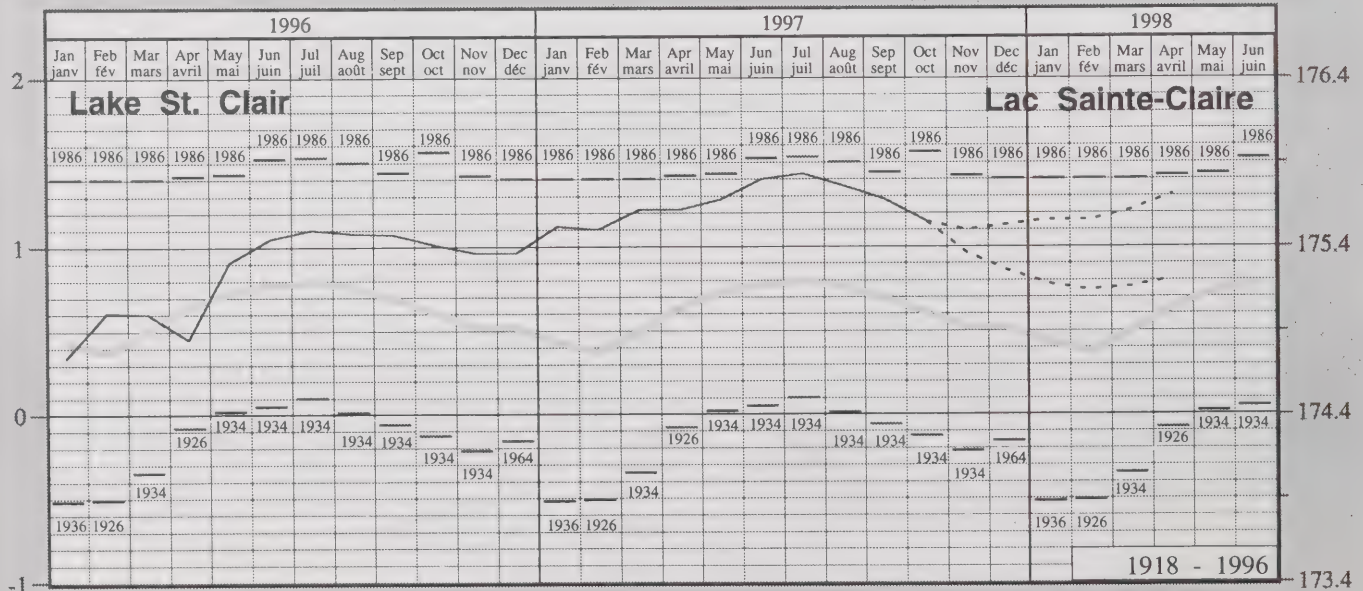
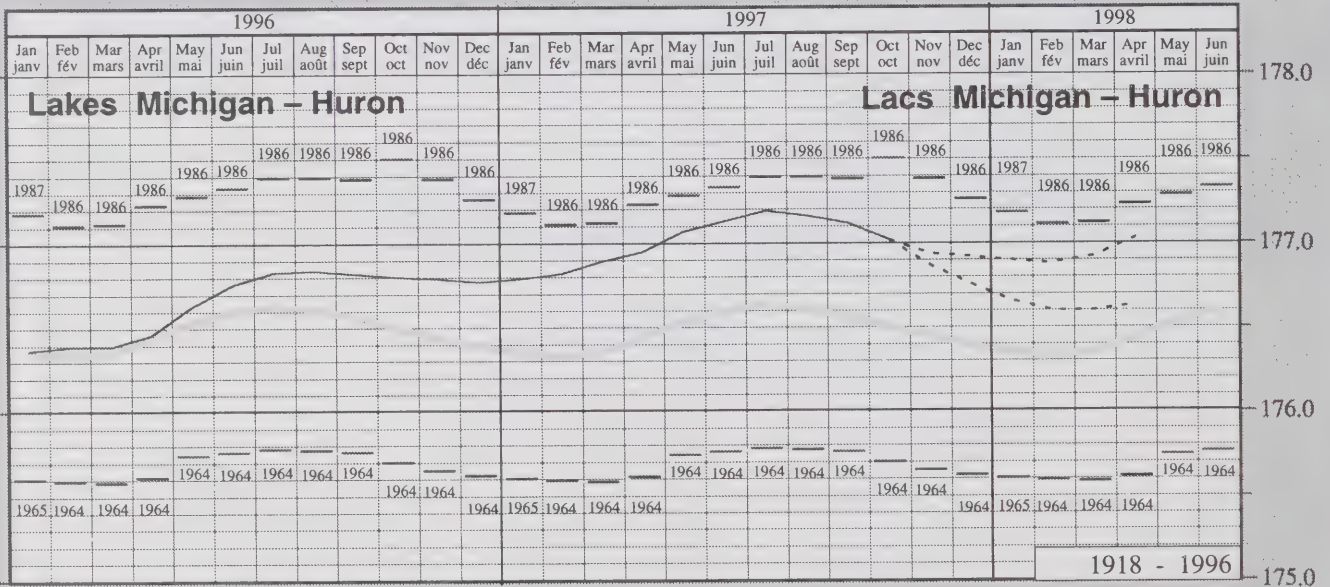
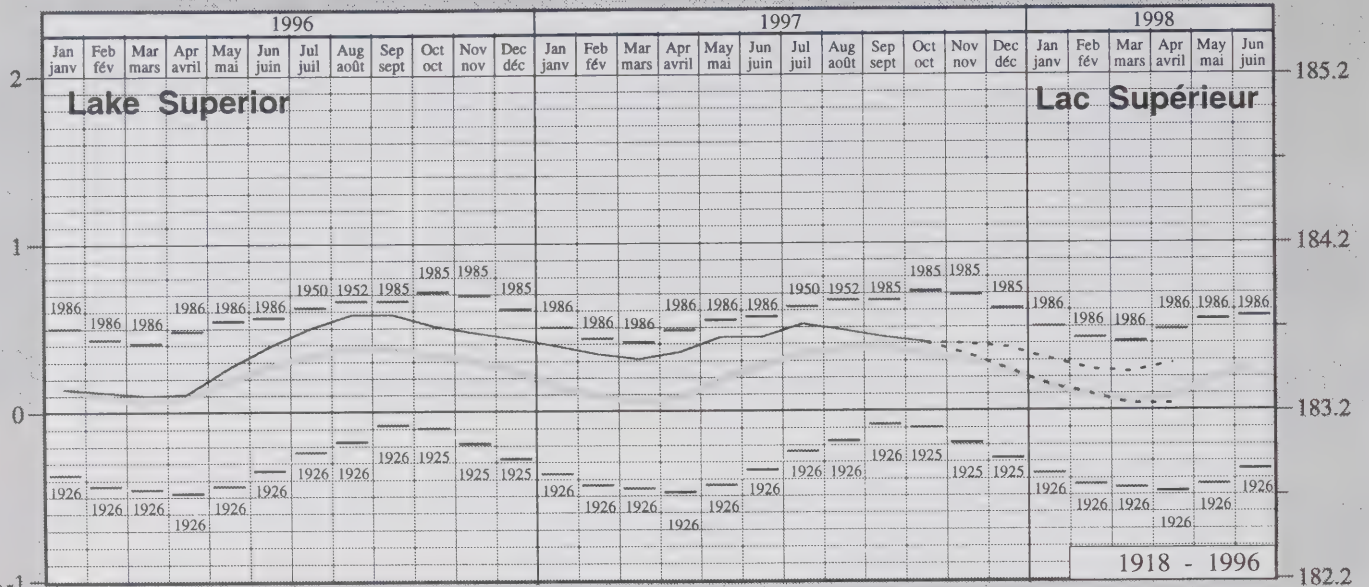
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux des lacs Huron, Sainte-Claire et Érié est bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses surviennent aux cours des prochains mois, les niveaux de ces lacs pourraient se maintenir à moins de 20 cm du record des hauts niveaux. Durant les tempêtes automnales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.

October 1997 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



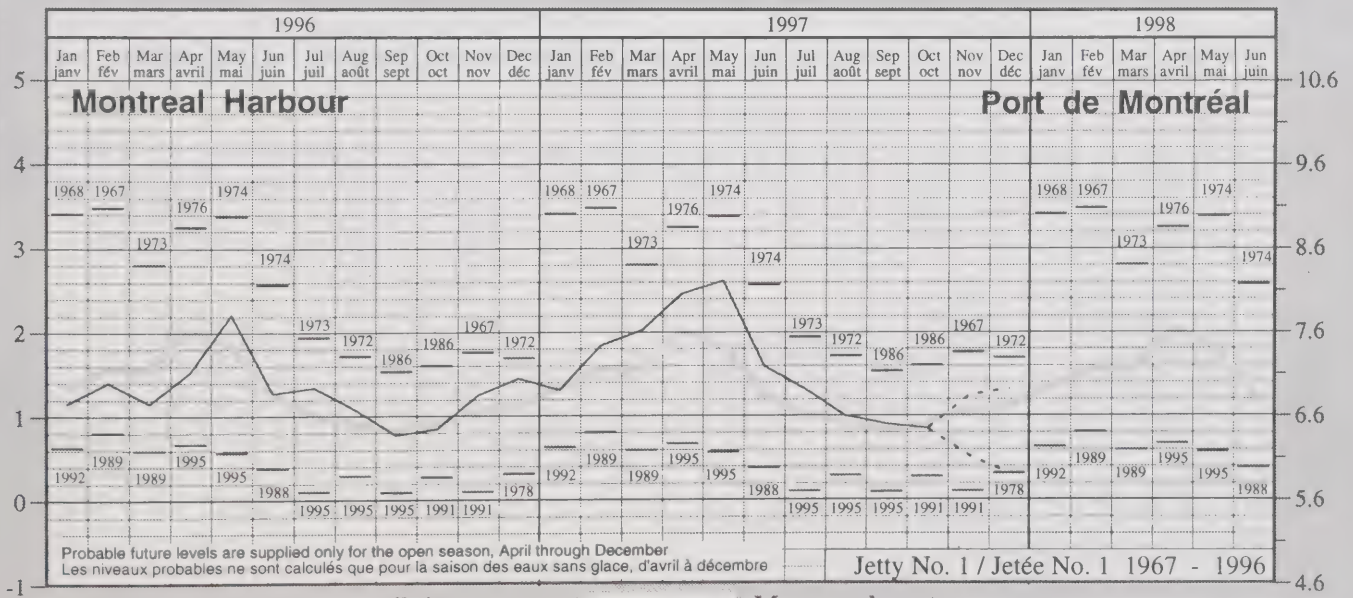
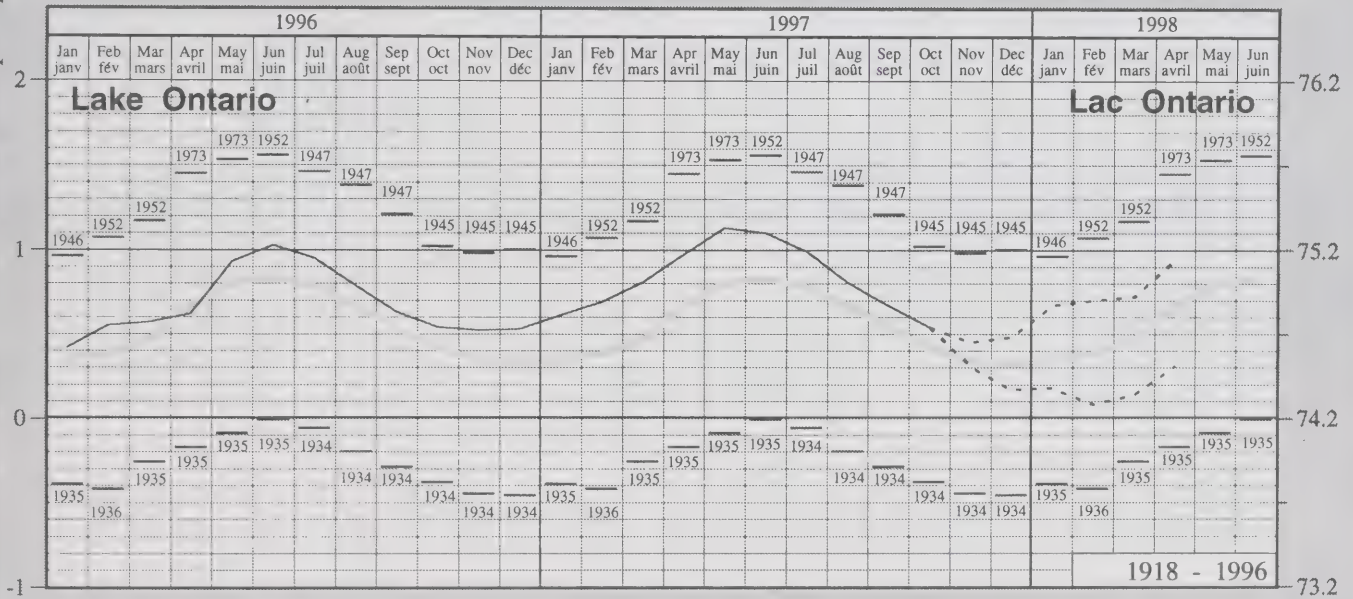
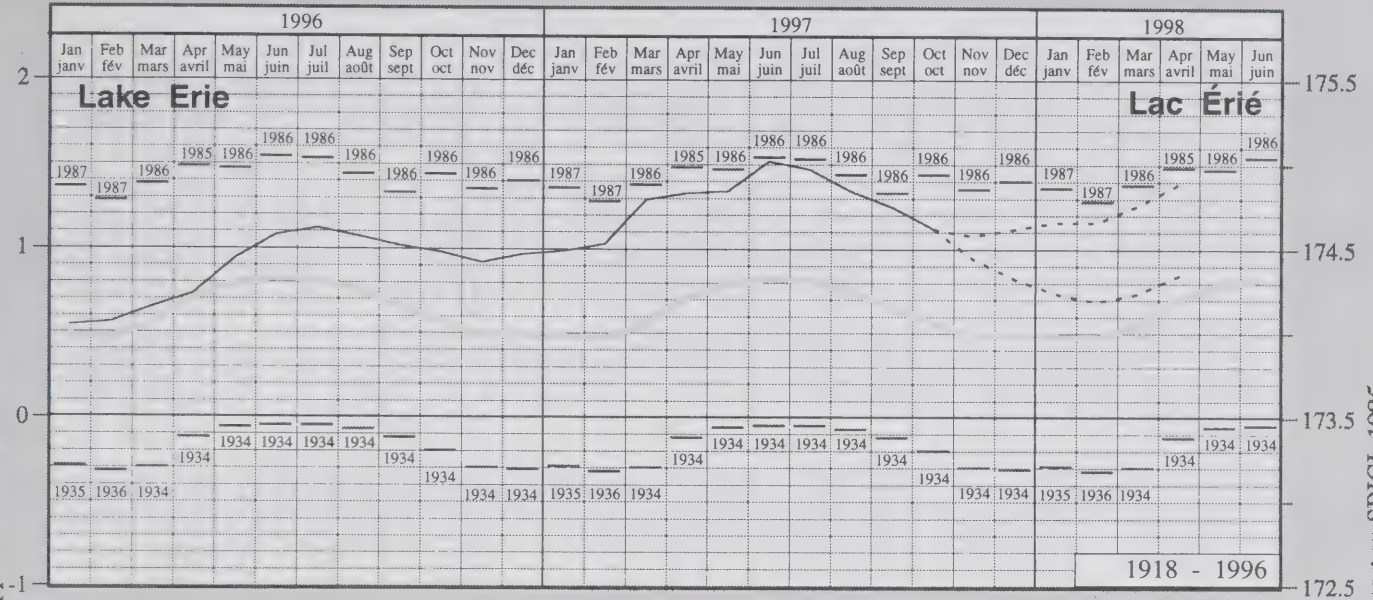
Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

October 1997 Octobre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1996

All-time average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1997 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.61	177.02	175.55	174.62	74.74	6.40
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.71	176.80	175.41	174.48	74.74	6.40
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.56	175.19	174.27	74.64	6.21
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.50	175.01	174.06	74.62	6.46
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.83 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.56	176.90	175.42	174.50	74.58	6.42
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

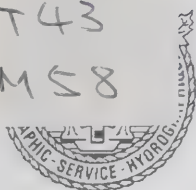
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Huron, St. Clair and Erie are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on these lakes could remain within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during storms, is very high along the shores of these lakes.

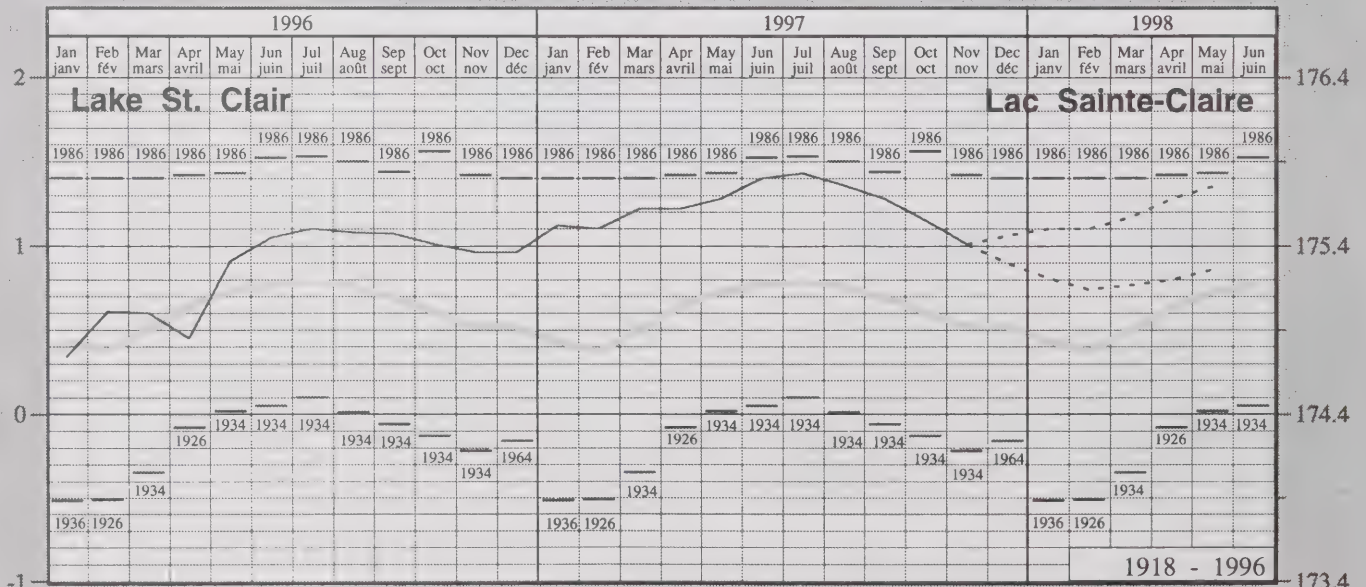
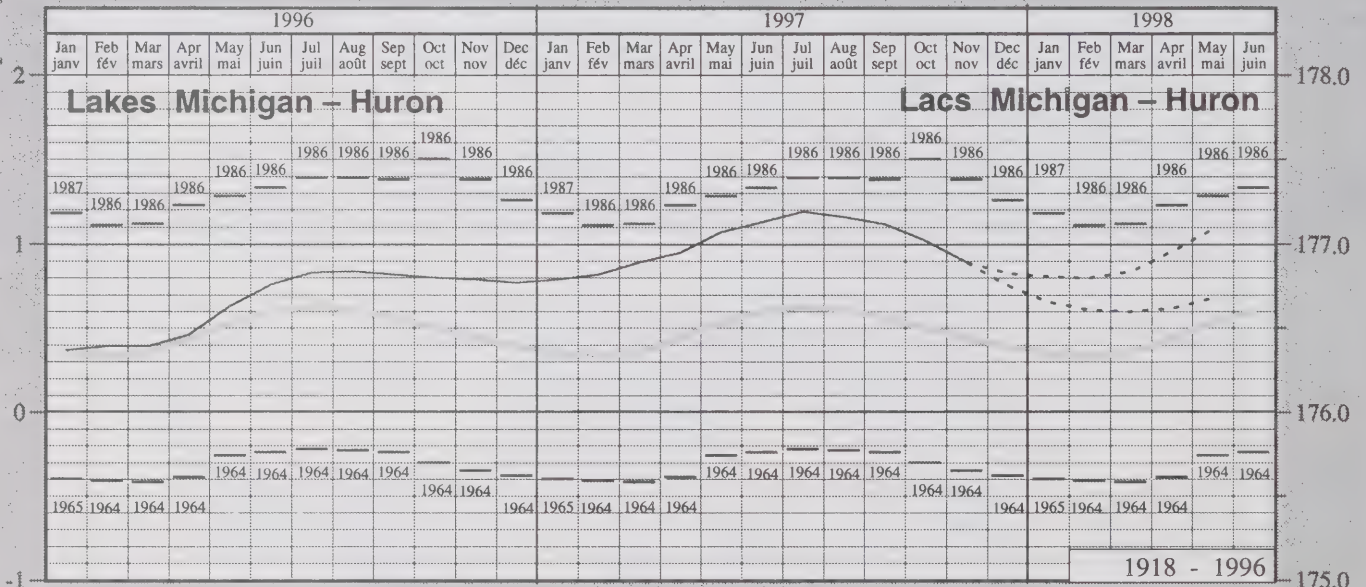
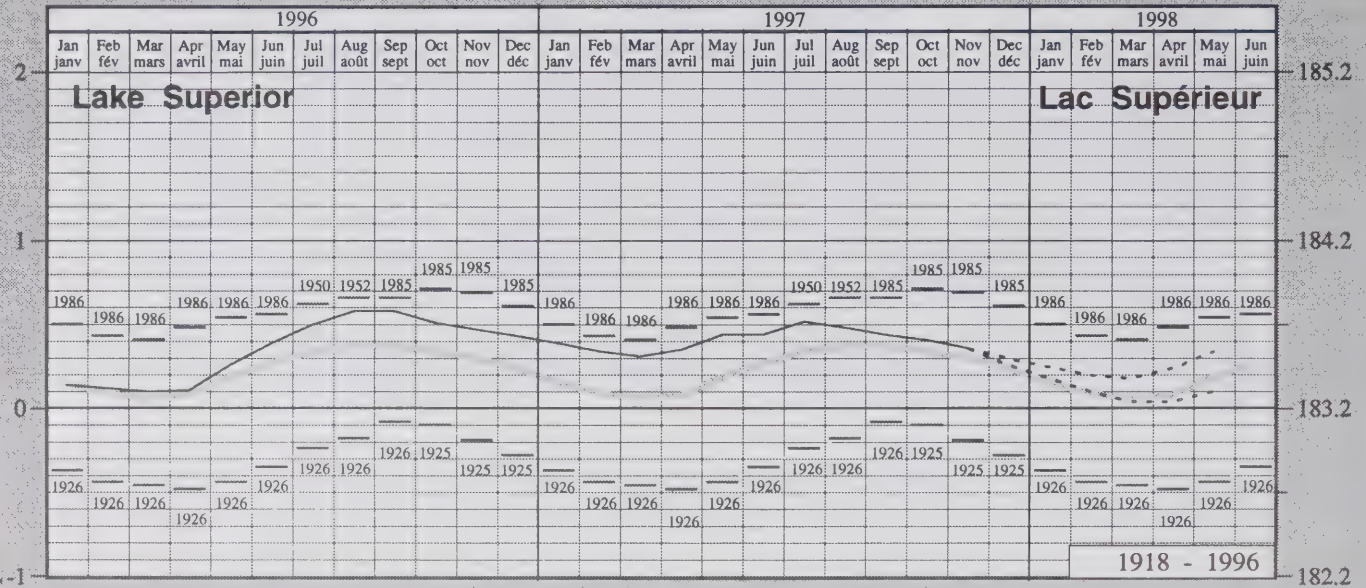
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux des lacs Huron, Sainte-Claire et Érié est bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses surviennent aux cours des prochains mois, les niveaux de ces lacs pourraient se maintenir à moins de 20 cm du record des hauts niveaux. Durant les tempêtes, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.

November 1997 Novembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



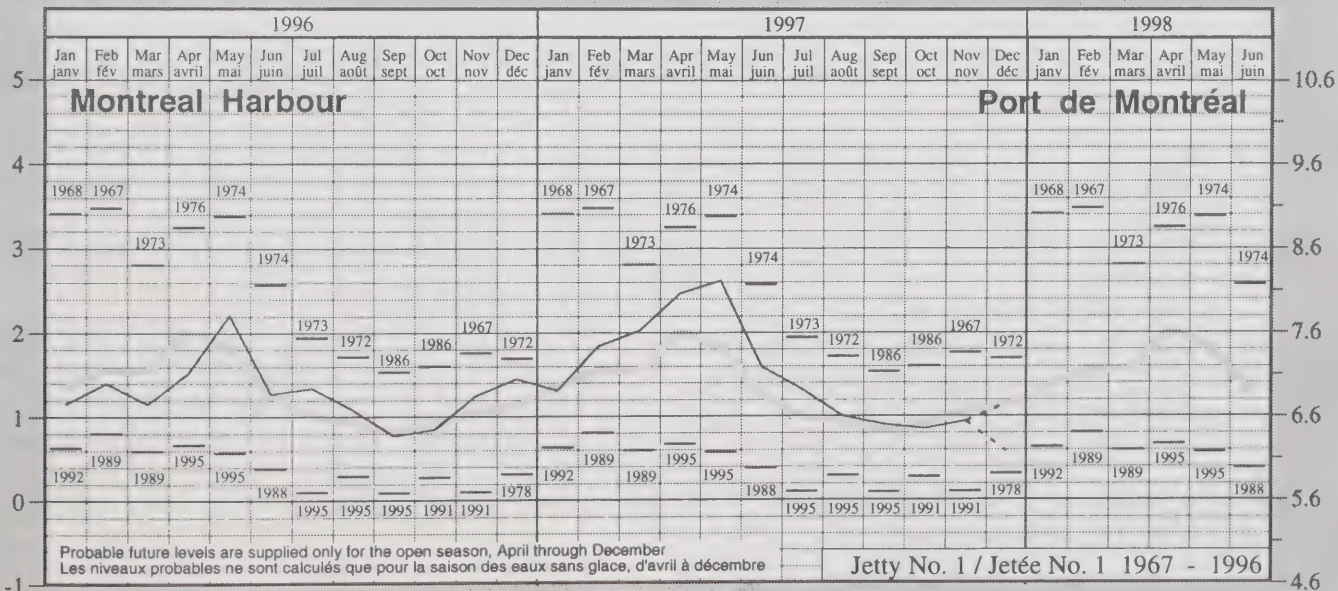
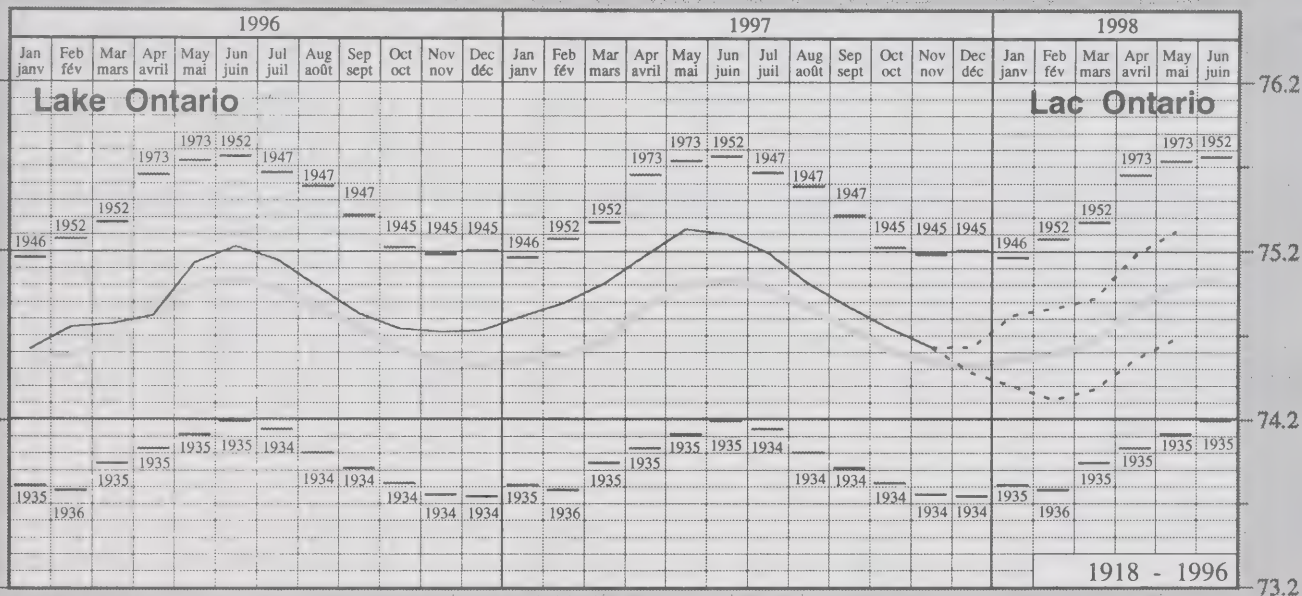
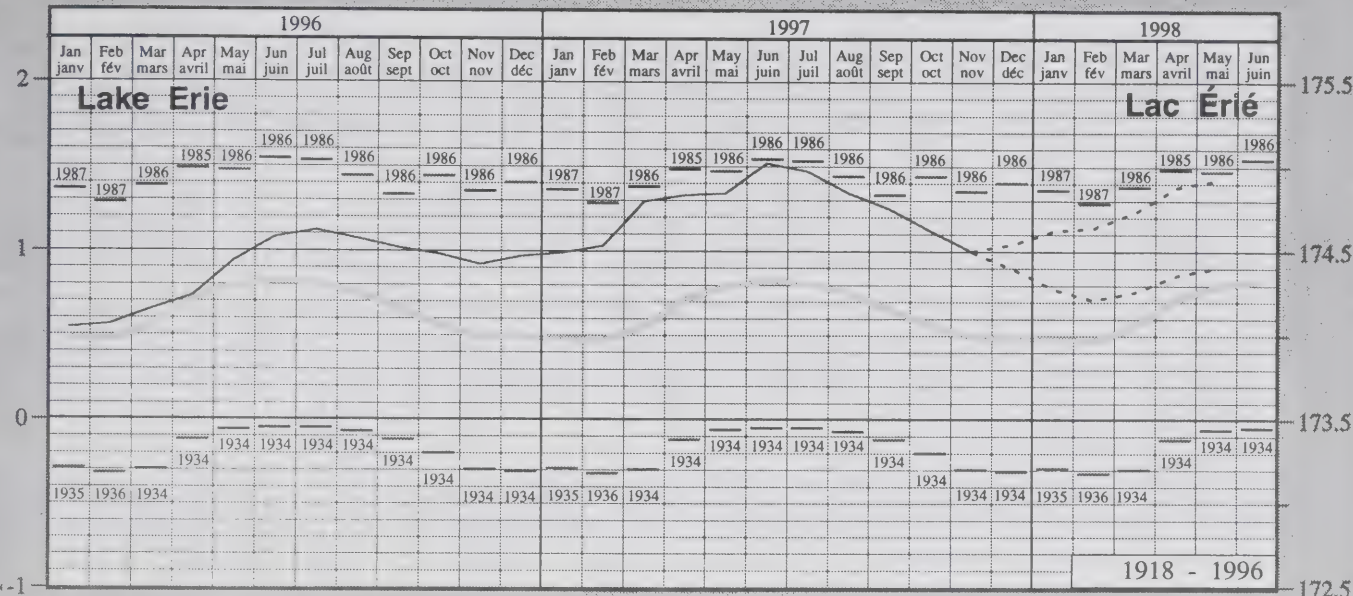
Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

November 1997 Novembre

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open season, April through December.
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace, d'avril à décembre

Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1996

All-time average / Moyenne de tout temps
Historical extremes - Maximum / Year / Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1997 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.56	176.89	175.41	174.50	74.63	6.49
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.67	176.79	175.36	174.42	74.72	6.80
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.53	175.13	174.22	74.59	6.49
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.44	174.92	173.99	74.54	6.61
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.20 1934	73.75 1934	5.65 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.48	176.80	175.38	174.48	74.56	6.41
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

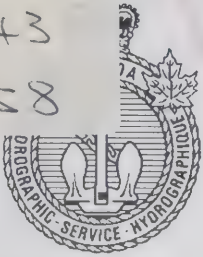
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CA1
MT43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

December 1997 Décembre



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Huron, St. Clair and Erie are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on these lakes could remain within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during storms, is very high along the shores of these lakes.

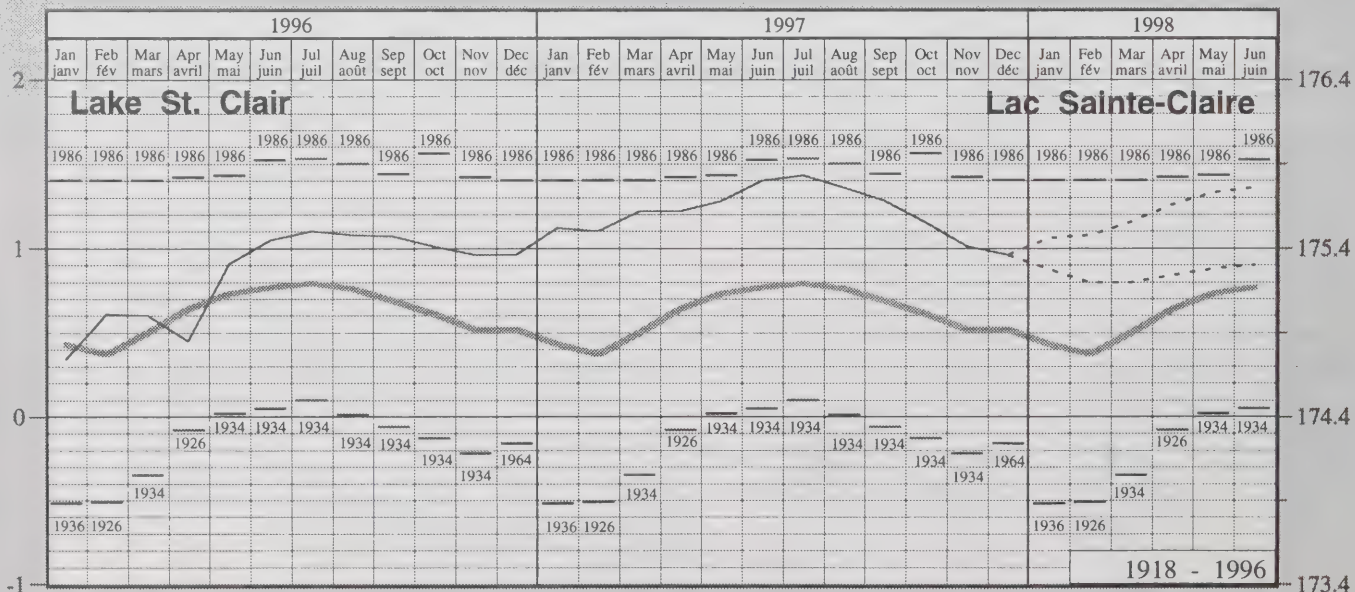
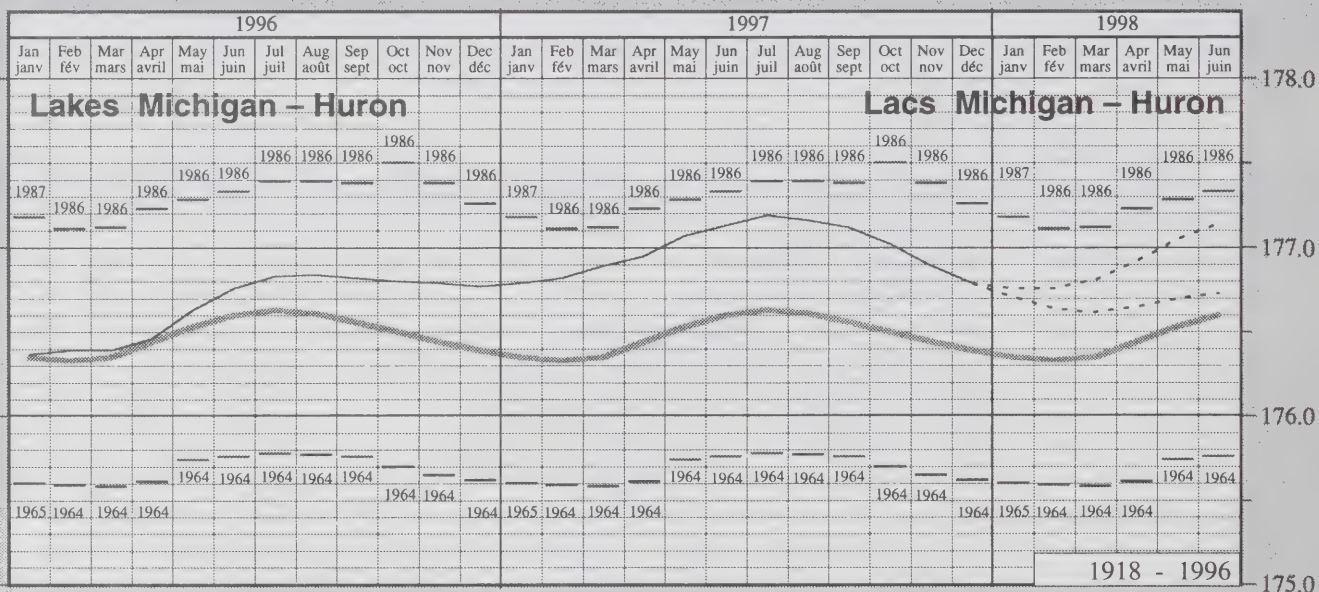
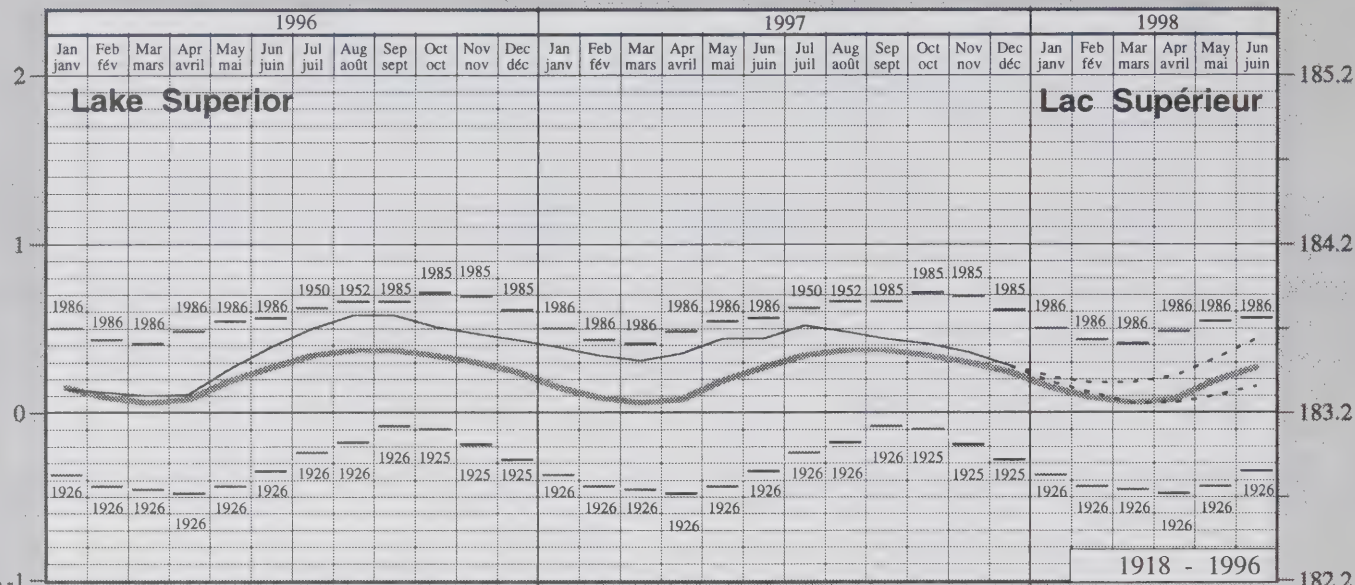
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux des lacs Huron, Sainte-Claire et Érié est bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses surviennent aux cours des prochains mois, les niveaux de ces lacs pourraient se maintenir à moins de 20 cm du record des hauts niveaux. Durant les tempêtes, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.

December 1997 Décembre

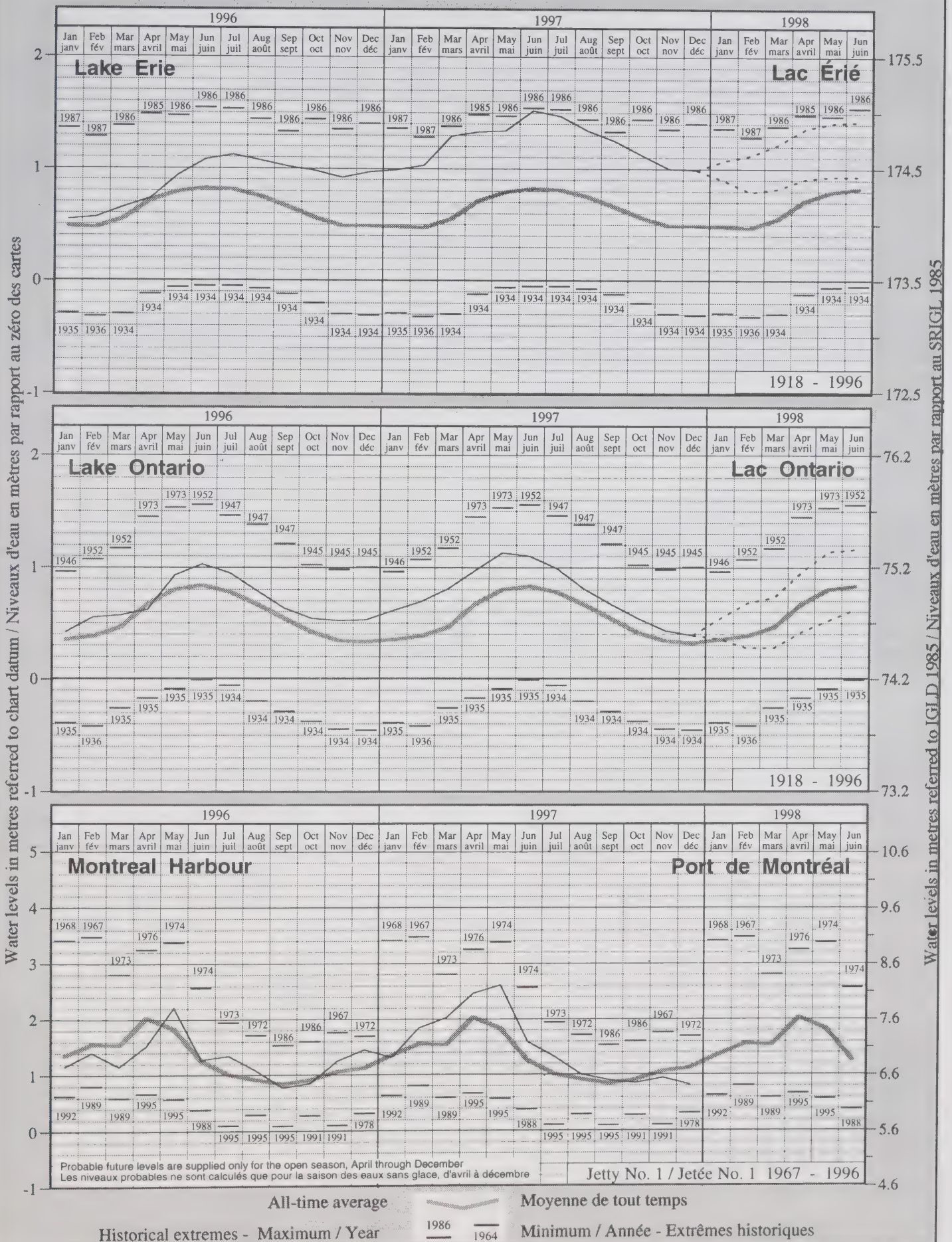
Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

December 1997 Décembre



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1997 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.48	176.79	175.36	174.49	74.59	6.37
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.63	176.77	175.36	174.47	74.73	7.01
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.43	176.50	175.13	174.22	74.59	6.54
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1918-1996	1967-1996
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.44	176.39	174.92	173.99	74.53	6.67
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.86 1978
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.73	175.35	174.47	74.64	6.42
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

January 1998 Janvier



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Huron, St. Clair and Erie are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on these lakes could remain within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during fall storms, is very high along the shores of these lakes.

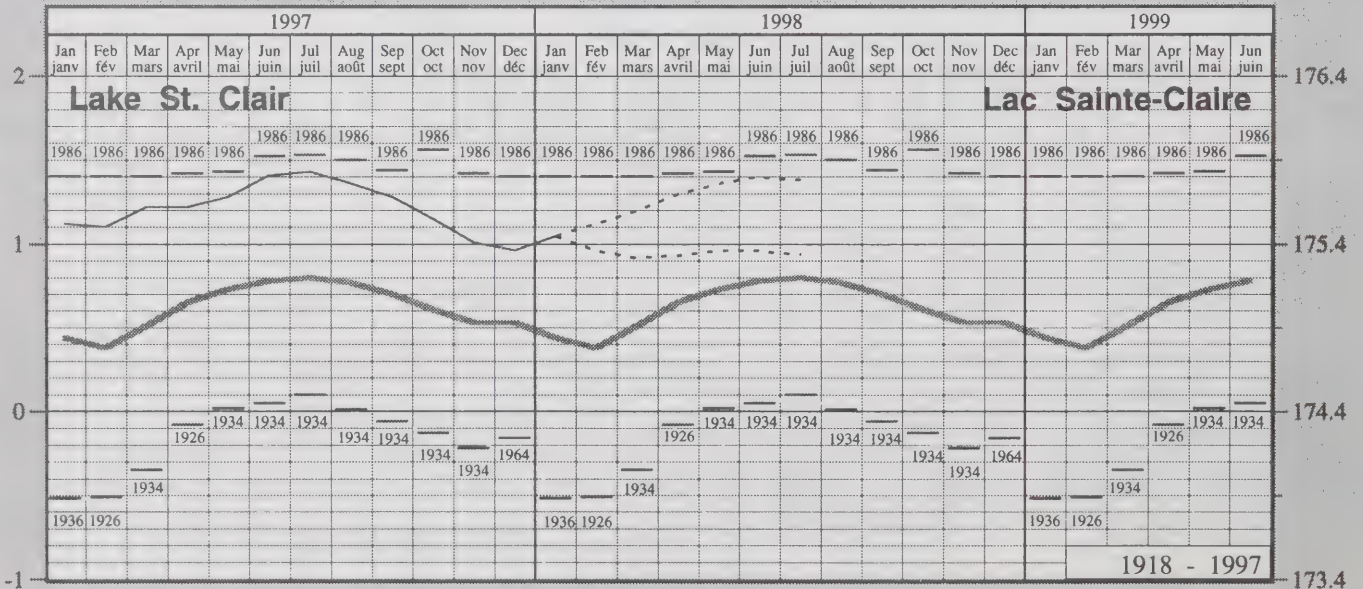
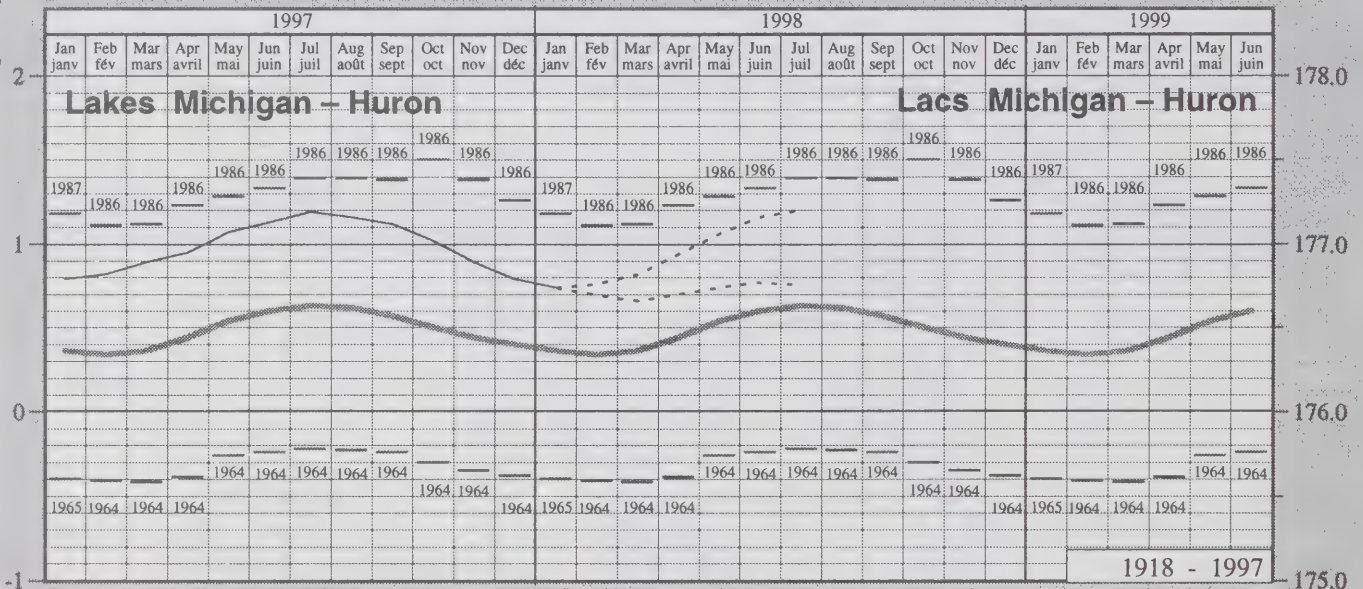
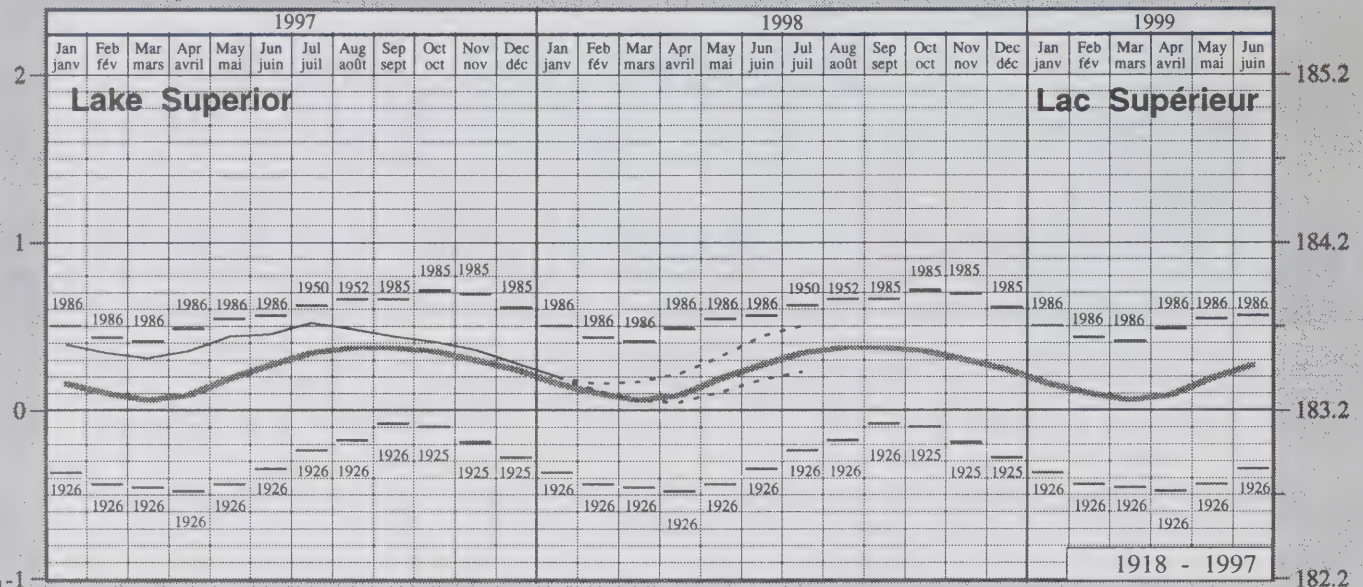
Avis du niveau d'eau élevé

Le niveau des eaux des lacs Huron, Sainte-Claire et Érié est bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses survenaient aux cours des prochains mois, les niveaux de ces lacs pourraient se maintenir à moins de 20 cm du record des hauts niveaux. Durant les tempêtes automnales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.

January 1998 Janvier

Water levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au zéro des cartes

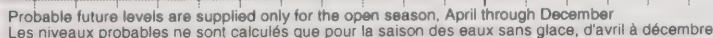
Water levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Levels Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

January 1998 Janvier



Jetty No. 1 / Jetée No. 1 1967 - 1997

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1998 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.40	176.74	175.45	174.61	74.82	6.78
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.59	176.79	175.52	174.49	74.81	6.86
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.36	176.47	175.14	174.25	74.64	6.59
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.36	176.36	174.84	173.99	74.55	6.90
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	6.18 1992
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.34	176.73	175.44	174.62	75.06	6.72
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT 43
-MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes St. Clair, Erie and Ontario are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on Lakes St. Clair and Erie this spring could approach record highs, and levels on Lake Ontario could climb to within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during spring storms, is very high along the shores of these lakes.

Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eau des lacs Sainte-Claire, Érié et Ontario sont bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses surviennent aux cours des prochains mois, les niveaux des lacs Sainte-Claire et Érié du printemps pourraient atteindre des niveaux records, et le niveau du lac Ontario pourrait grimper à moins de 20 cm du record des hauts. Durant les tempêtes printanières, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.

February 1998 Février



~~~~~

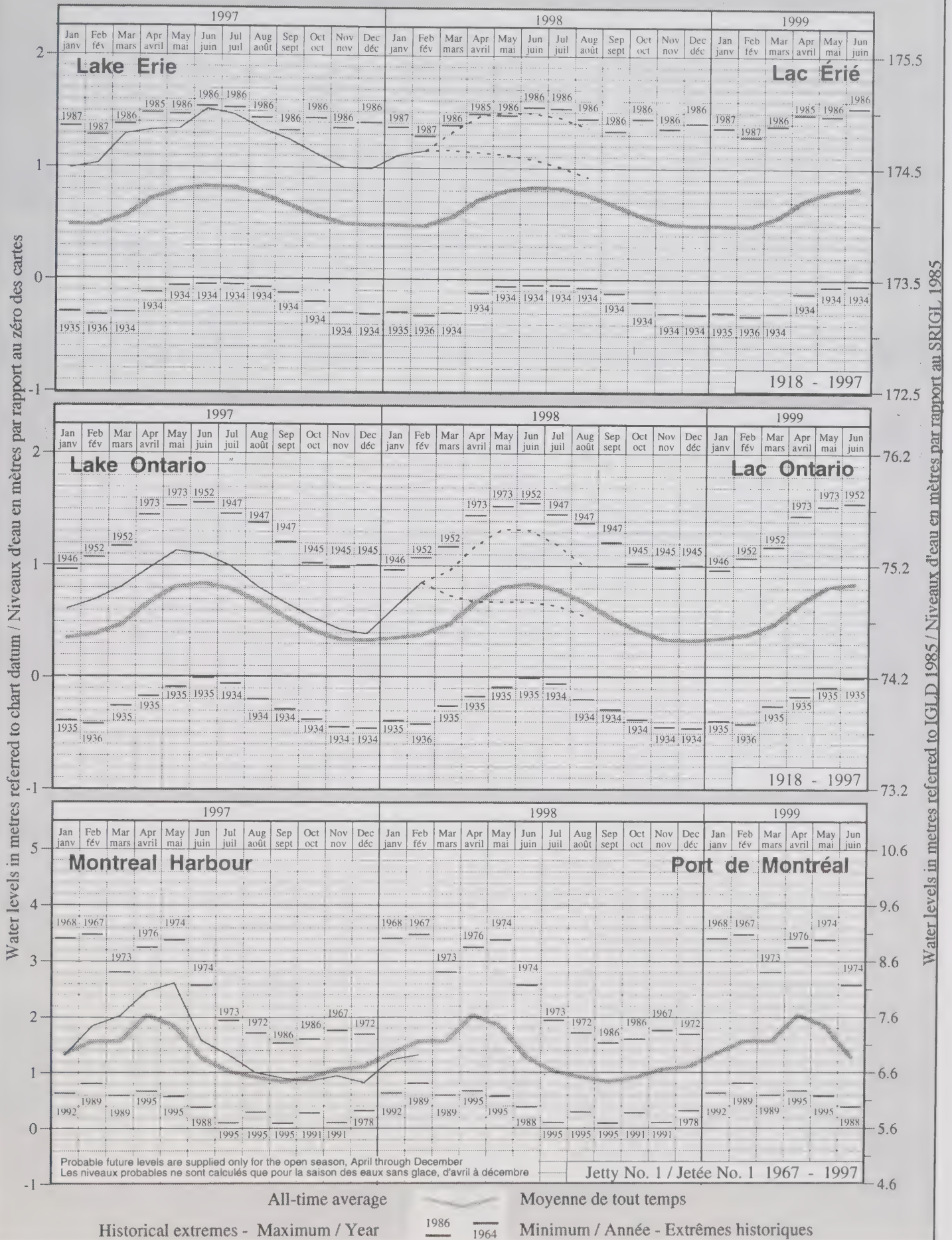
~~~~~

[illegible]

... ..

... ..

February 1998 Février



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1998 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.34	176.71	175.46	174.65	75.05	6.87
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.54	176.82	175.50	174.53	74.89	7.42
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.30	176.45	175.15	174.26	74.71	6.87
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.30	176.34	174.78	173.98	74.58	7.11
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.30	176.74	175.52	174.74	75.04	7.41
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

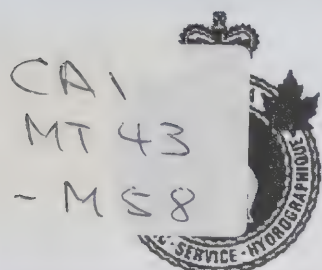
Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes St. Clair, Erie and Ontario are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on Lakes St. Clair and Erie this spring could approach record highs, and levels on Lake Ontario could climb to within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during spring storms, is very high along the shores of these lakes.

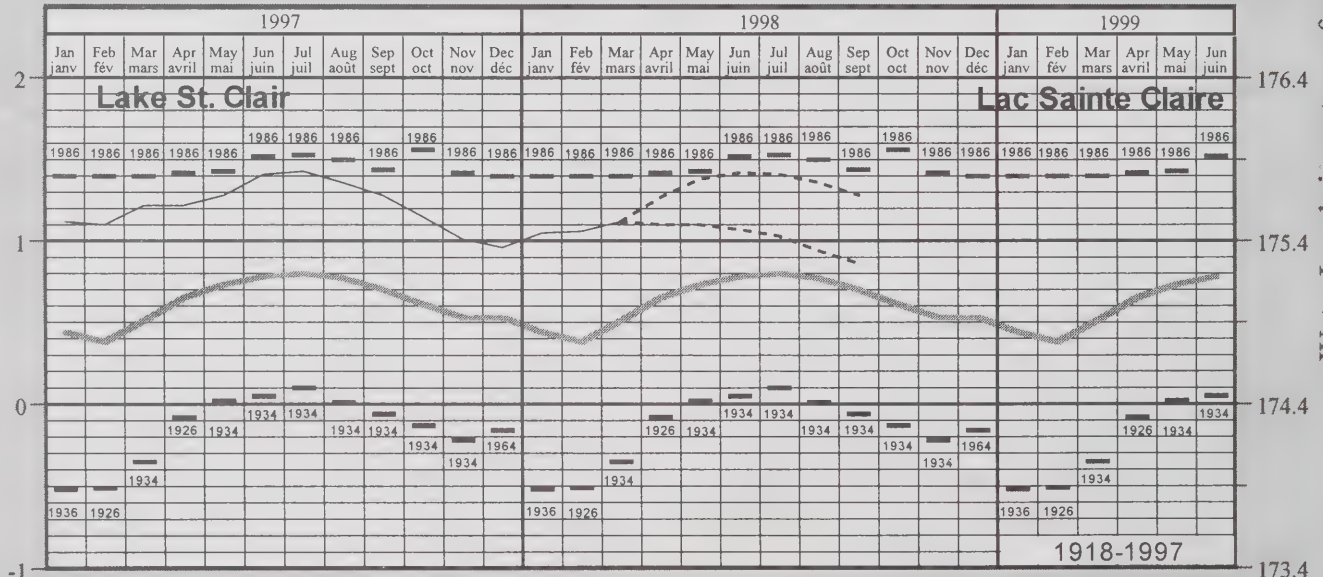
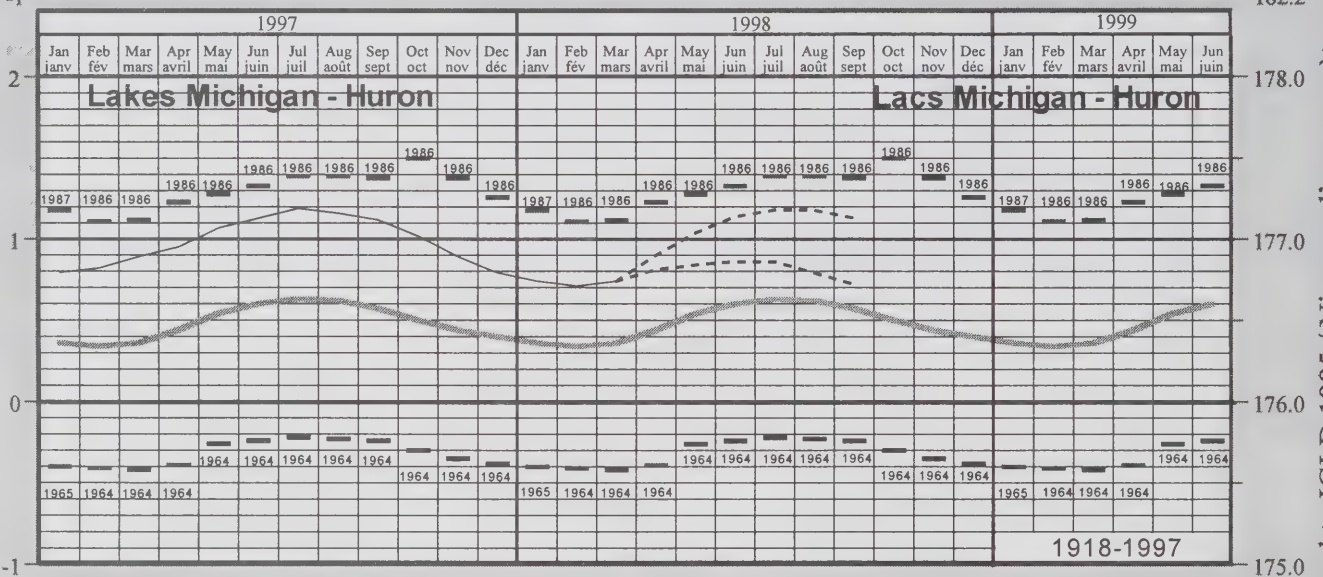
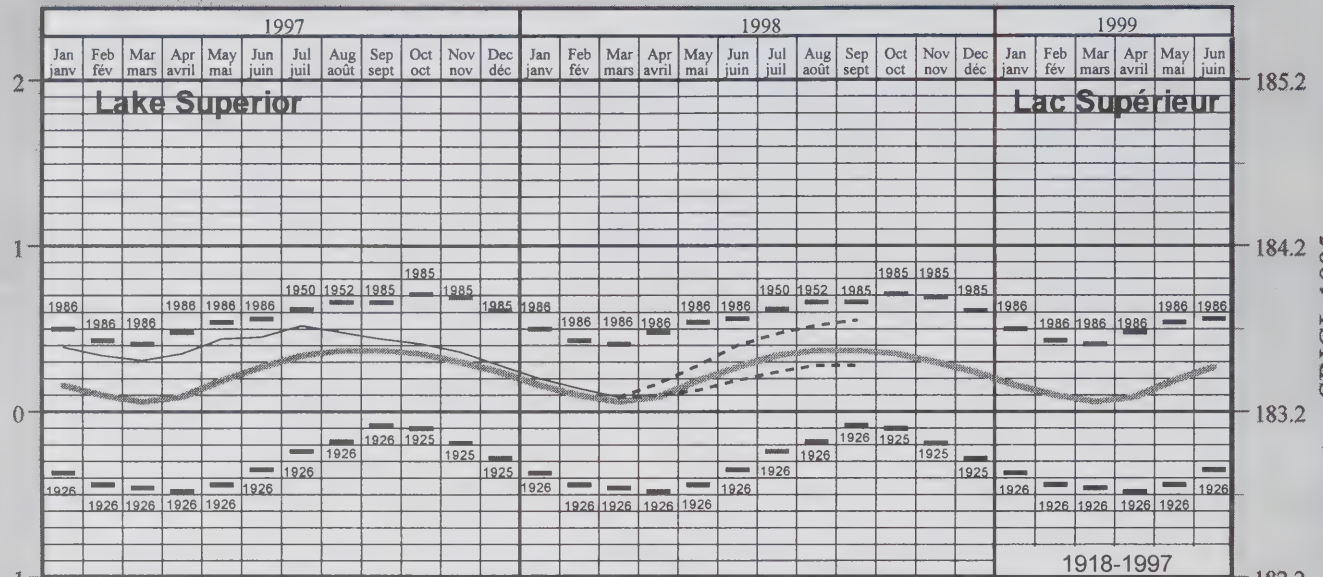
Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eau des lacs Sainte-Claire, Érié et Ontario sont bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses surviennent aux cours des prochains mois, les niveaux des lacs Sainte-Claire and Érié du printemps pourraient atteindre des niveaux records, et le niveau du lac Ontario pourrait grimper à moins de 20 cm du record des hauts. Durant les tempêtes printanières, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.



March 1998 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels



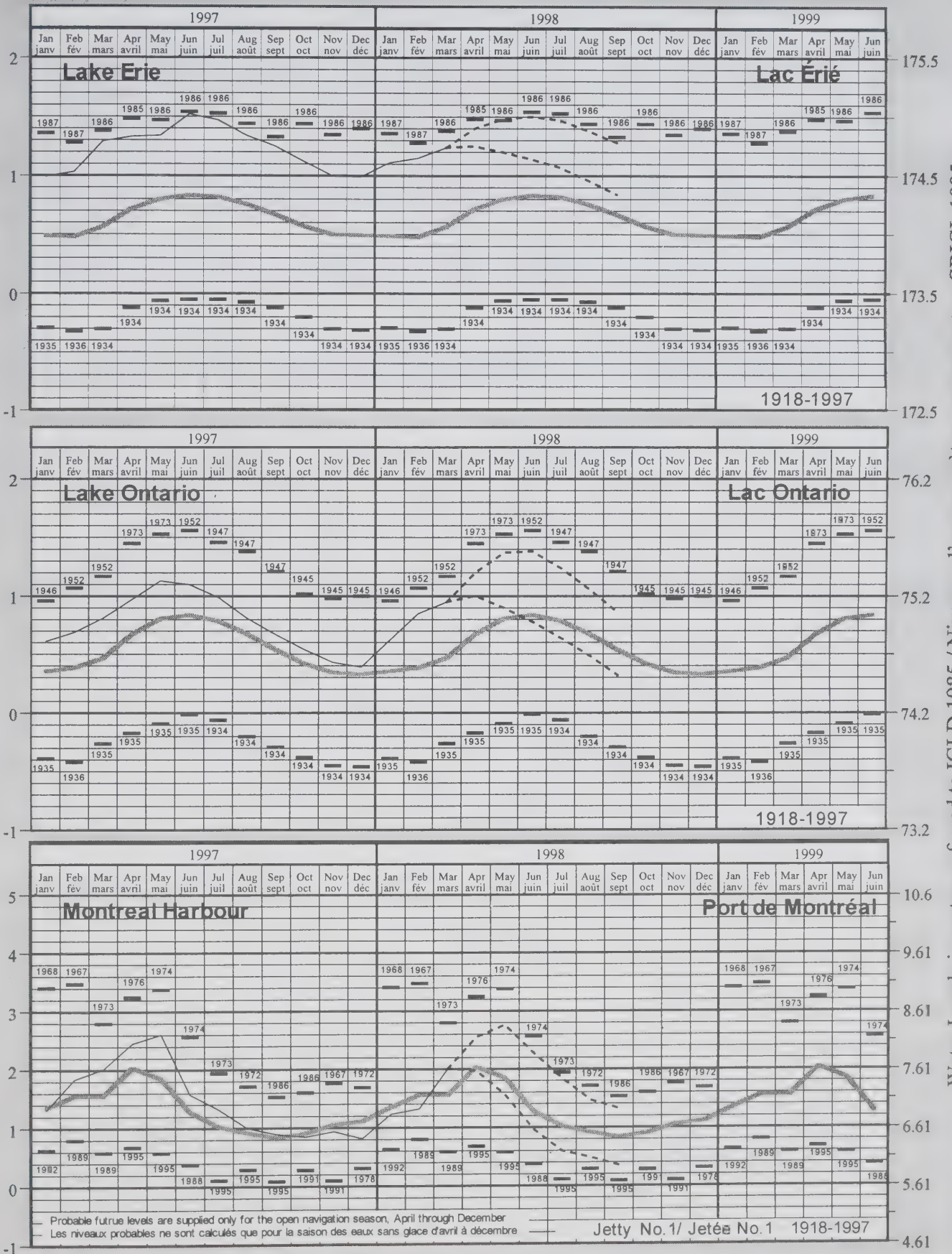
Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1998 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1998 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.29	176.74	175.52	174.74	75.15	7.56
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.51	176.89	175.62	174.79	75.01	7.57
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.26	176.46	175.18	174.35	74.76	6.85
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.36	174.91	174.06	74.67	7.09
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.33	176.85	175.60	174.83	75.29	7.80
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

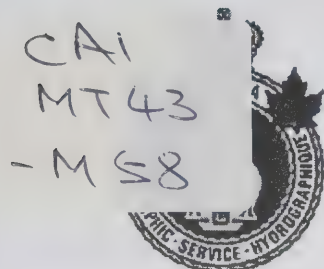
Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

April 1998 Avril



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes St. Clair, Erie and Ontario are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on Lakes St. Clair and Erie this spring could approach record highs, and levels on Lake Ontario could climb to within 20 centimetres of record highs. The risk of serious flood and erosion damage, particularly during spring storms, is very high along the shores of these lakes.

Avis du niveau d'eau élevé

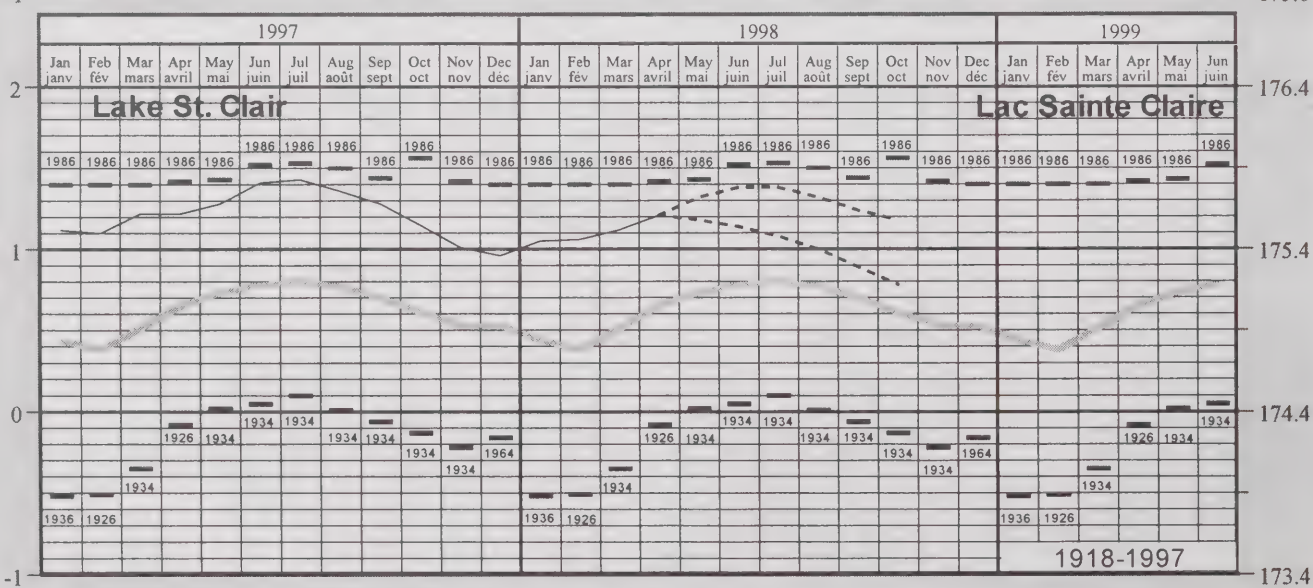
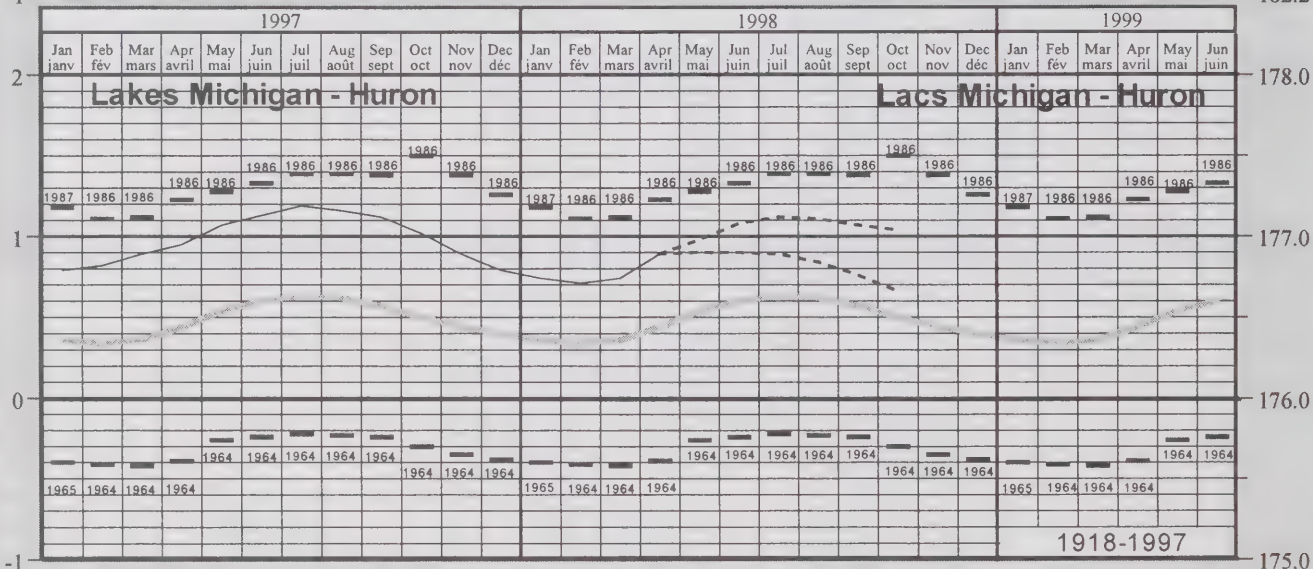
Les niveaux d'eau des lacs Sainte-Claire, Érié et Ontario sont bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses survenaient aux cours des prochains mois, les niveaux des lacs Sainte-Claire and Érié du printemps pourraient atteindre des niveaux records, et le niveau du lac Ontario pourrait grimper à moins de 20 cm du record des hauts. Durant les tempêtes printanières, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont très élevés le long des rives de ces lacs.



April 1998 Avril

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

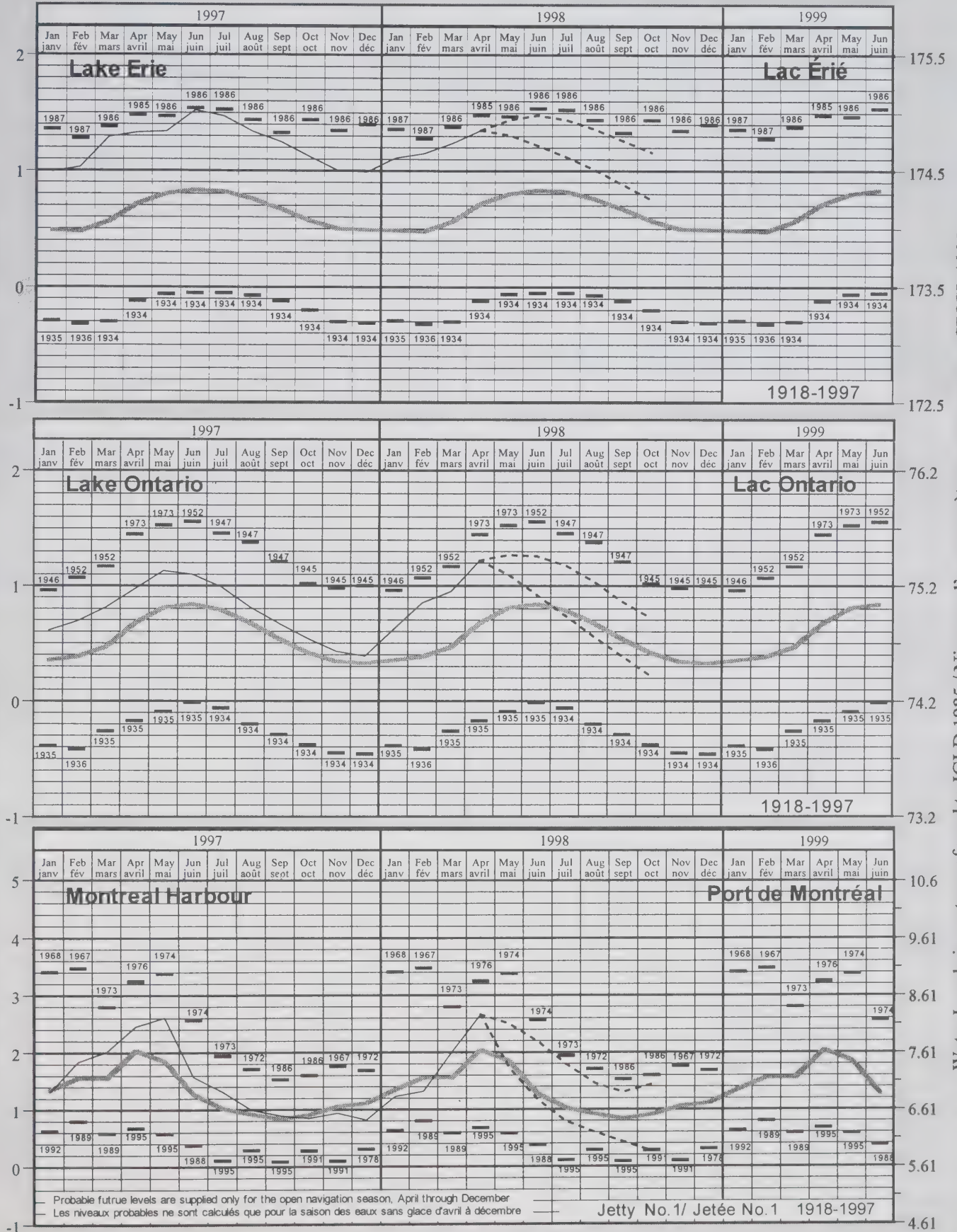


Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

April 1998 Avril

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1998 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.35	176.89	175.61	174.85	75.42	8.21
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.55	176.95	175.62	174.83	75.17	8.01
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.29	176.54	175.24	174.45	74.95	7.28
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.44	175.05	174.22	74.87	7.58
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.38	176.94	175.66	174.87	75.36	7.64
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

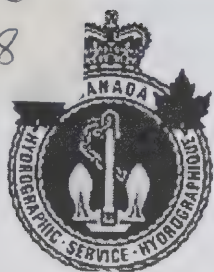
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



May 1998 Mai

High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Erie and St. Clair are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on Lake Erie this summer could approach record highs, and levels on Lake St. Clair could climb to within 20 centimetres of record highs. There is a moderate risk of serious flood and erosion damage during summer storms along the shores of these lakes.

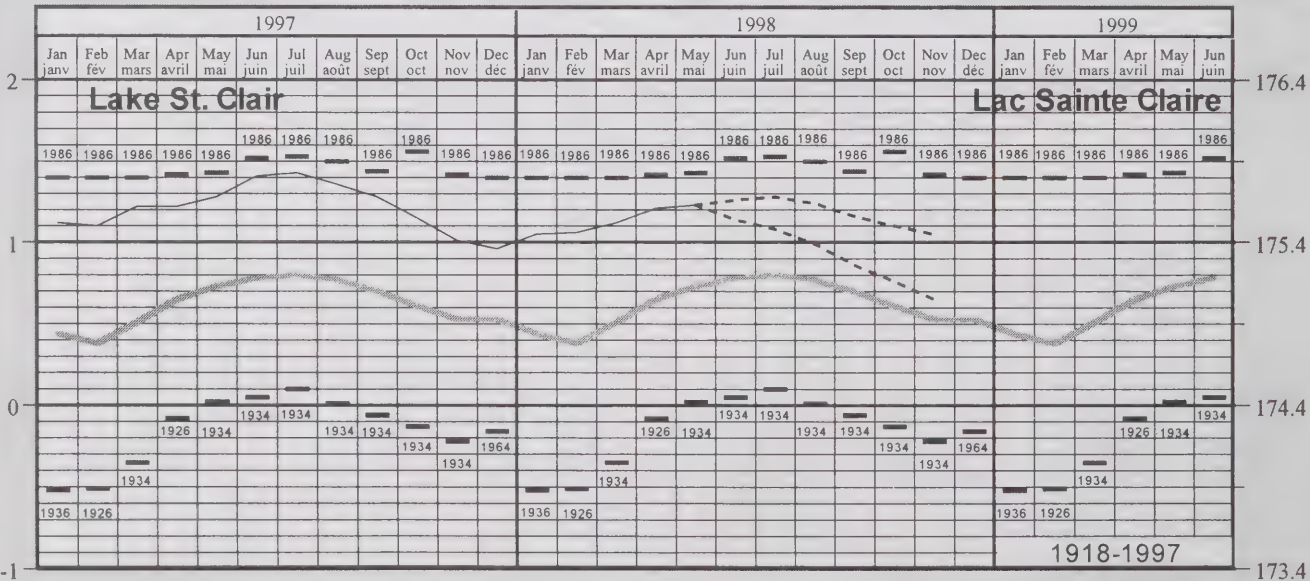
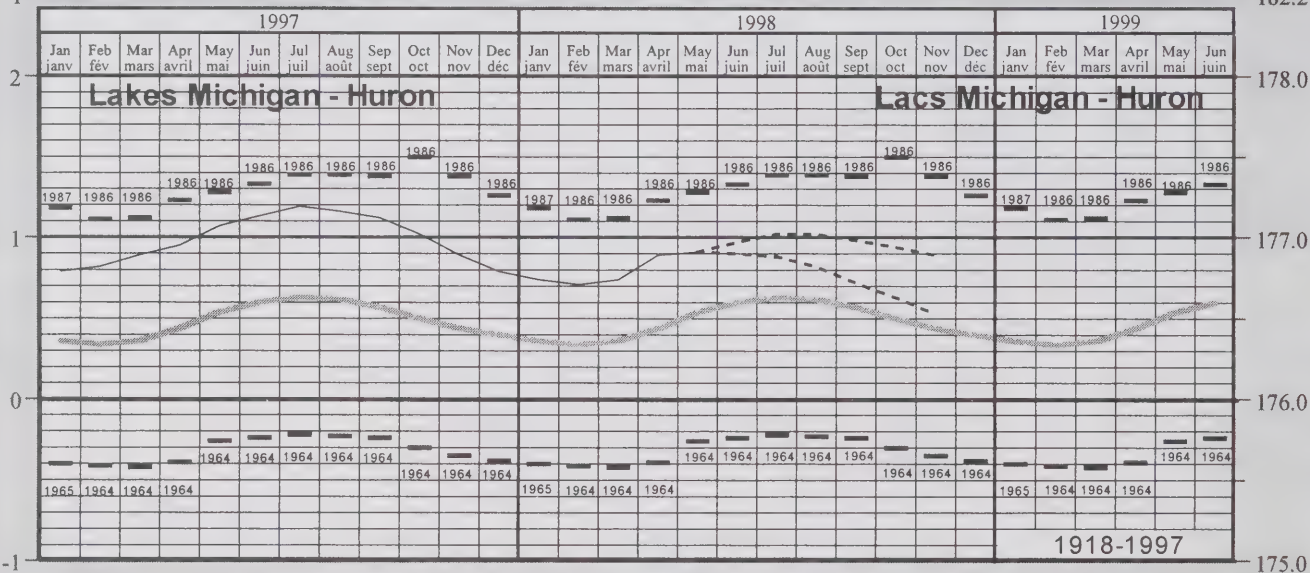
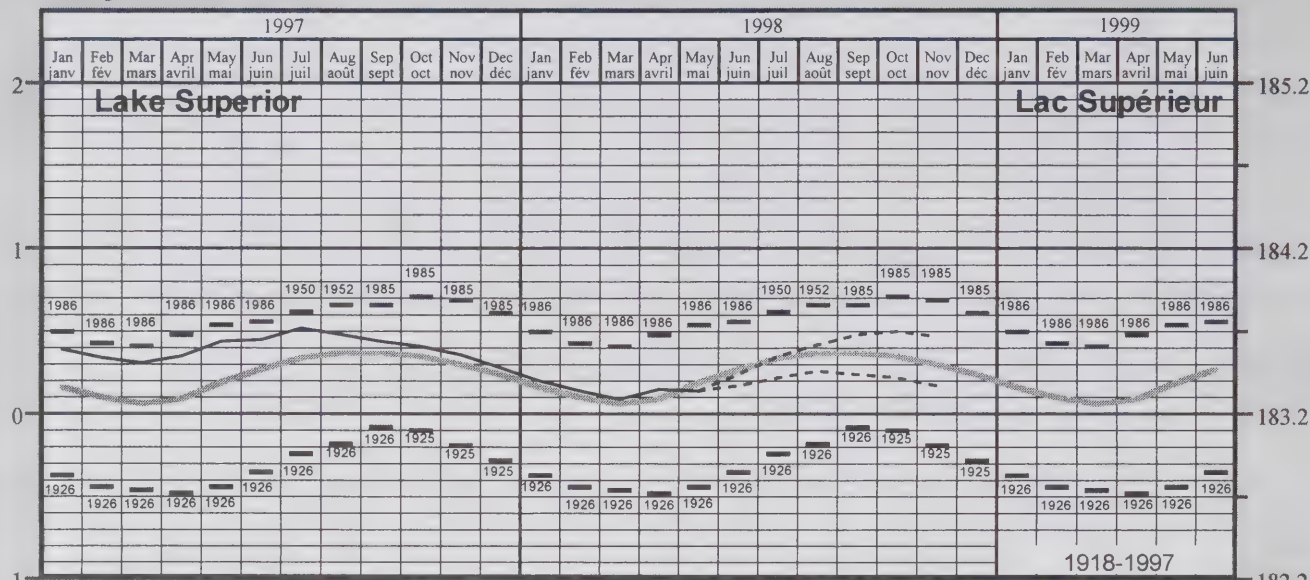
Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eau des lacs Érié et Sainte-Claire sont bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses survenaient aux cours des prochains mois, le niveau du lac Érié cet été pourrait atteindre des niveaux records, et le niveau du lac Sainte-Claire pourrait grimper à moins de 20 centimètres du record des hauts. Durant les tempêtes estivales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont modérés le long des rives de ces lacs.

May 1998 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



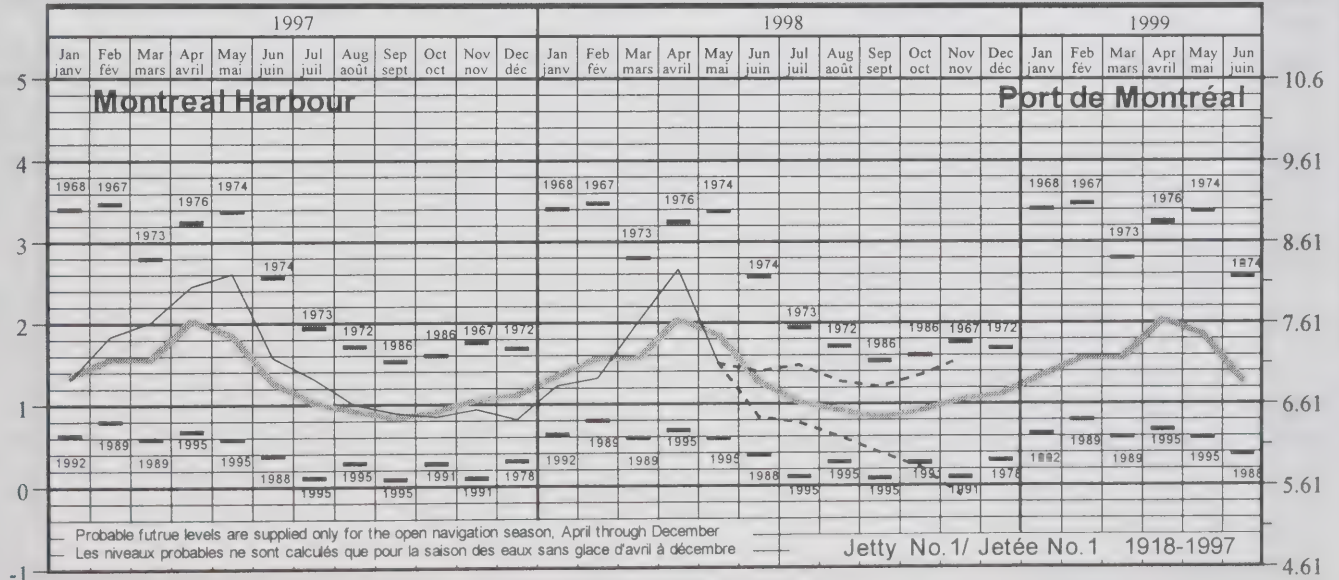
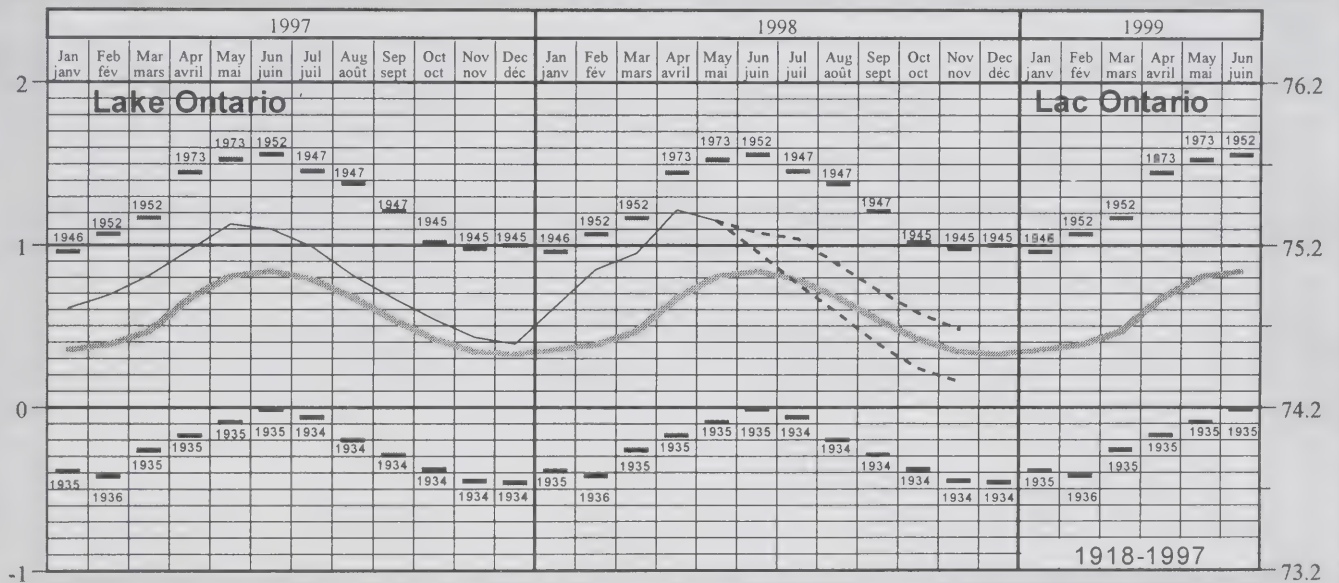
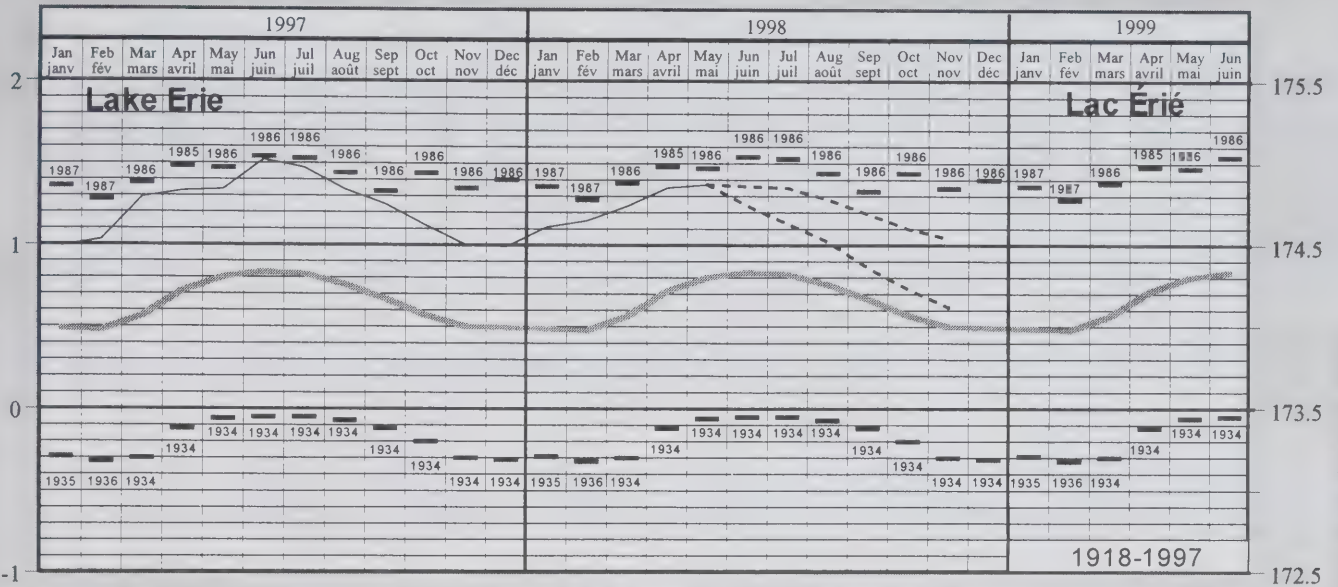
Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

May 1998 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1998 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.34	176.91	175.63	174.87	75.35	7.05
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.64	177.07	175.68	174.84	75.33	8.16
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.39	176.63	175.33	174.51	75.14	7.10
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.39	176.54	175.13	174.30	75.01	7.40
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	6.13 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.94	175.60	174.80	75.21	6.62
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

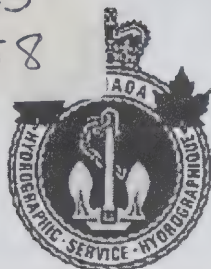
On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

CAI
MT43
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

June 1998 Juin



High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Erie and St. Clair are considerably above average. If wet conditions should occur over the next several months, levels on Lake Erie this summer could approach record highs, and levels on Lake St. Clair could climb to within 20 centimetres of record highs. There is a moderate risk of serious flood and erosion damage during summer storms along the shores of these lakes.

Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eau des lacs Érié et Sainte-Claire sont bien au-dessus de la moyenne. Si des conditions pluvieuses survenaient aux cours des prochains mois, le niveau du lac Érié cet été pourrait atteindre des niveaux records, et le niveau du lac Sainte-Claire pourrait grimper à moins de 20 centimètres du record des hauts. Durant les tempêtes estivales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont modérés le long des rives de ces lacs.



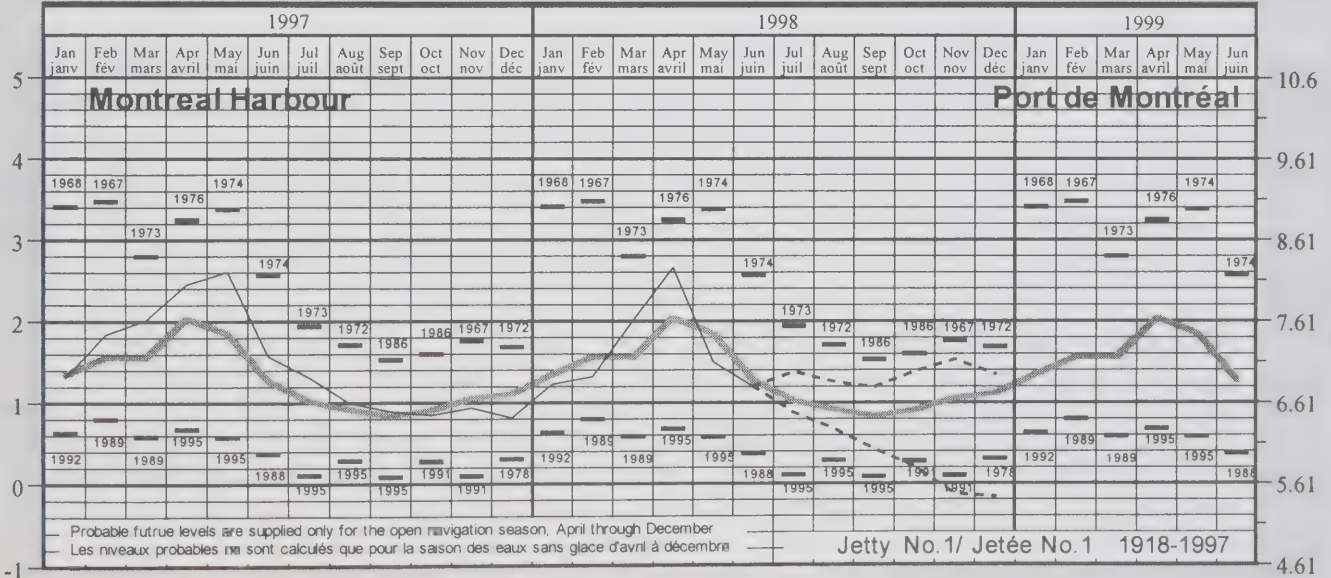
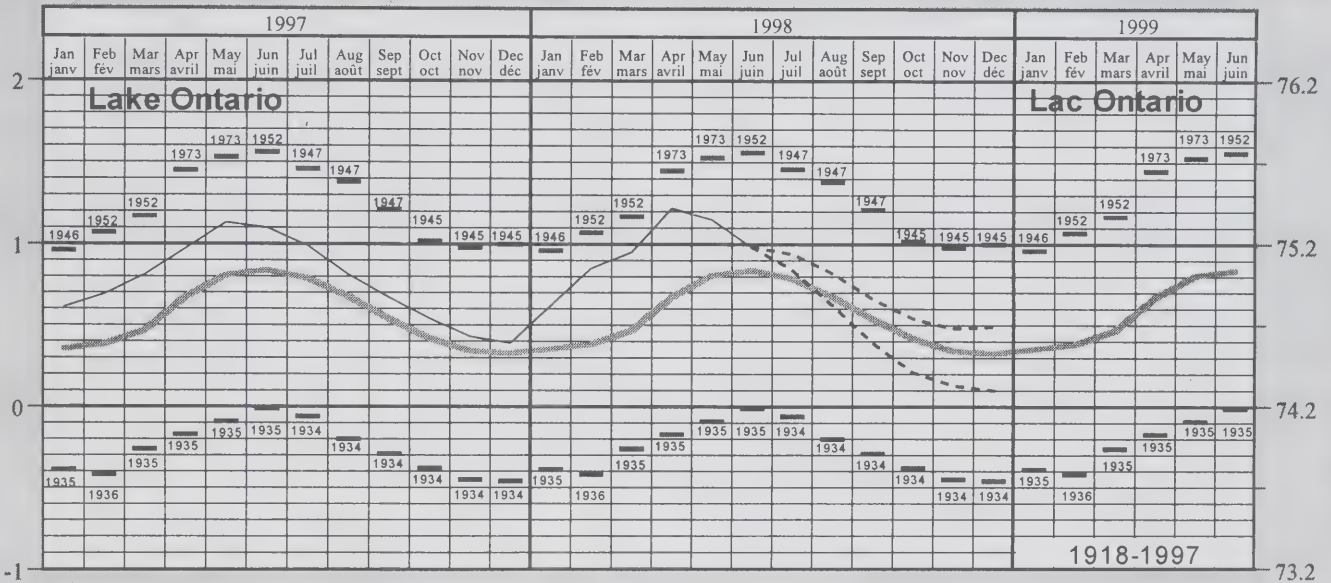
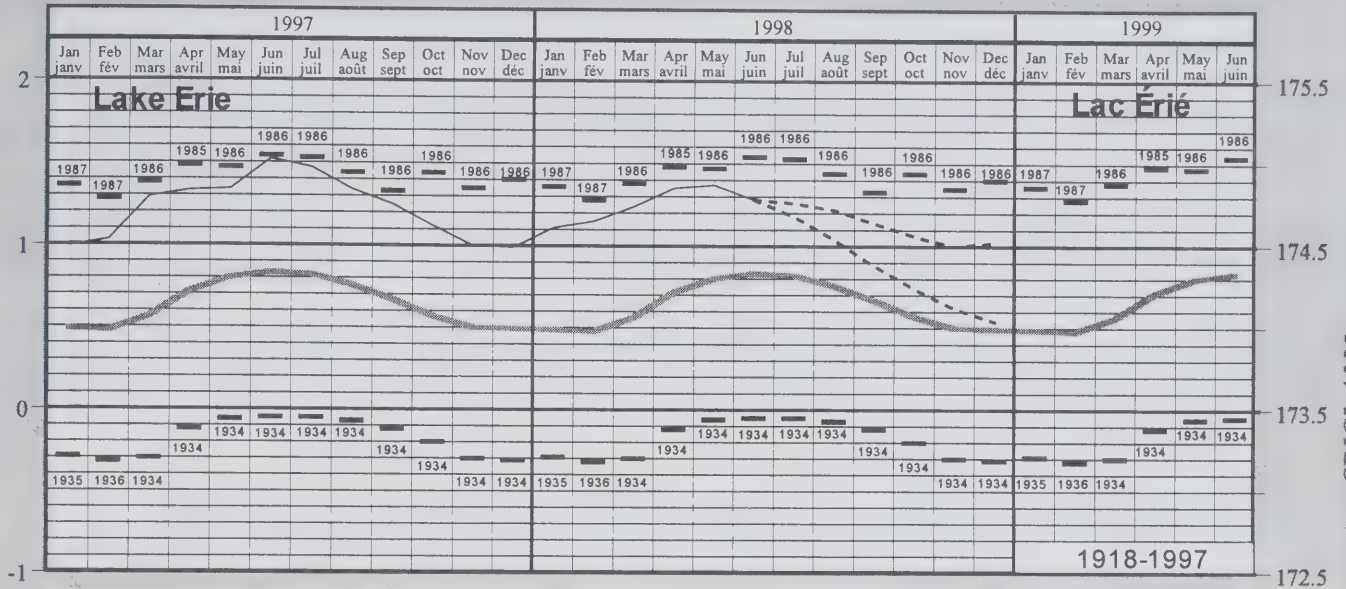
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

June 1998 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1998 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.39	176.9	175.58	174.78	75.18	6.75
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.65	177.13	175.81	175.02	75.30	7.13
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.47	176.69	175.39	174.56	75.15	6.61
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.60	175.18	174.33	75.04	6.82
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.94 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.44	176.91	175.55	174.72	75.08	6.67
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



July 1998 Juillet

High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Erie and St. Clair are considerably above average. There is a moderate risk of serious flood and erosion damage during summer storms along the shores of these lakes.

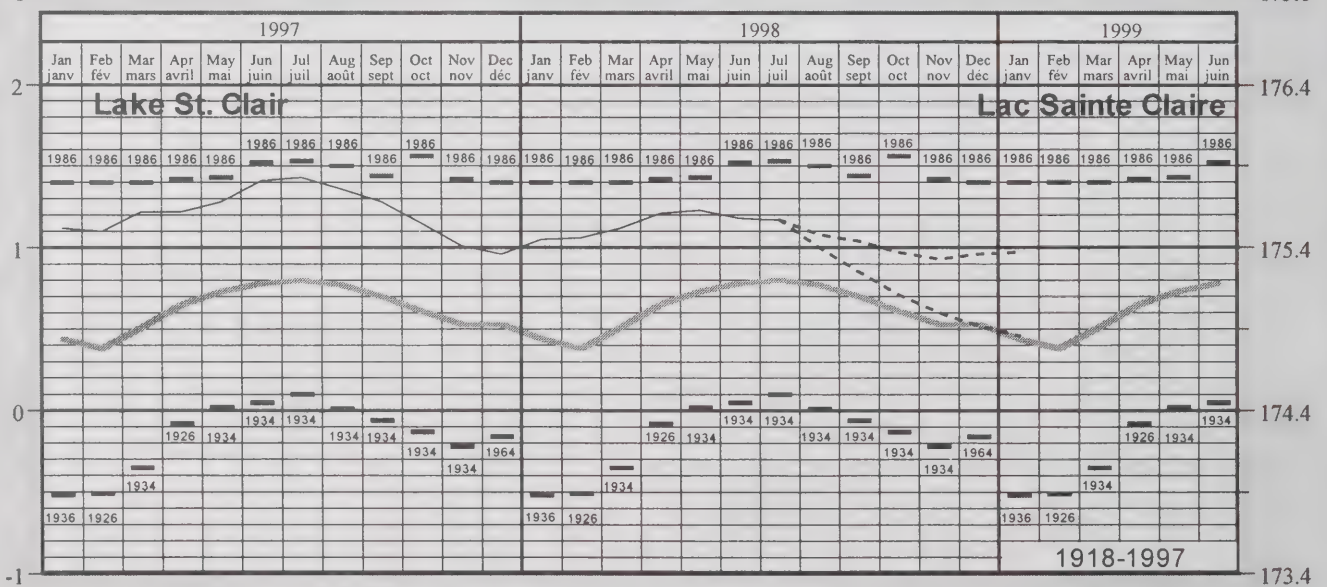
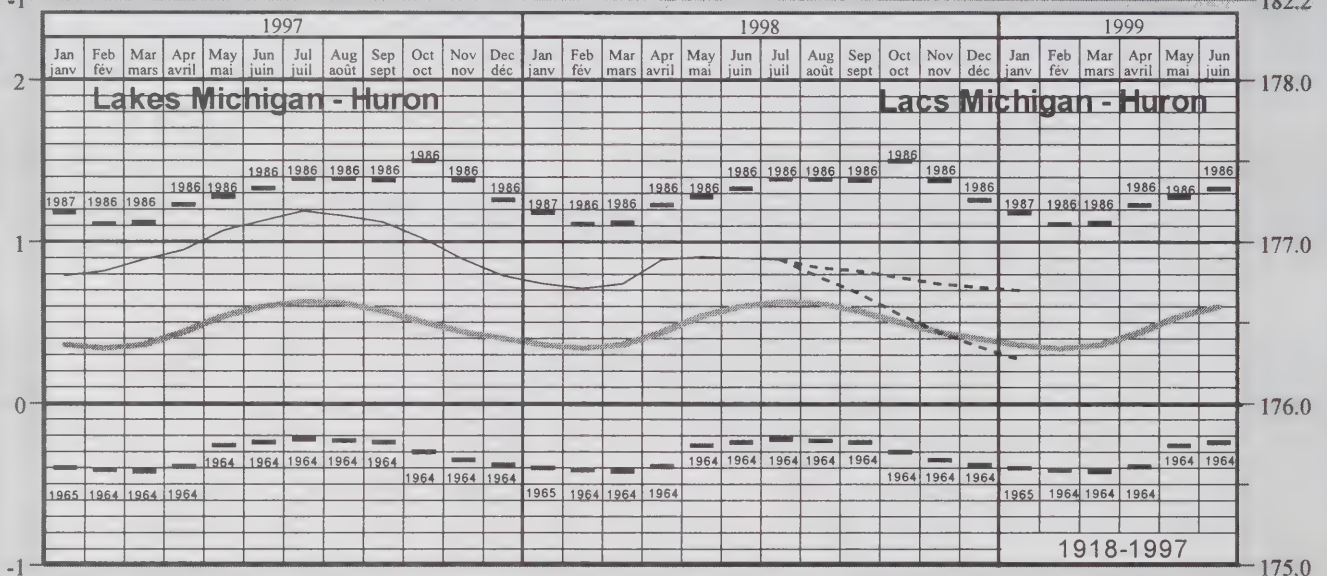
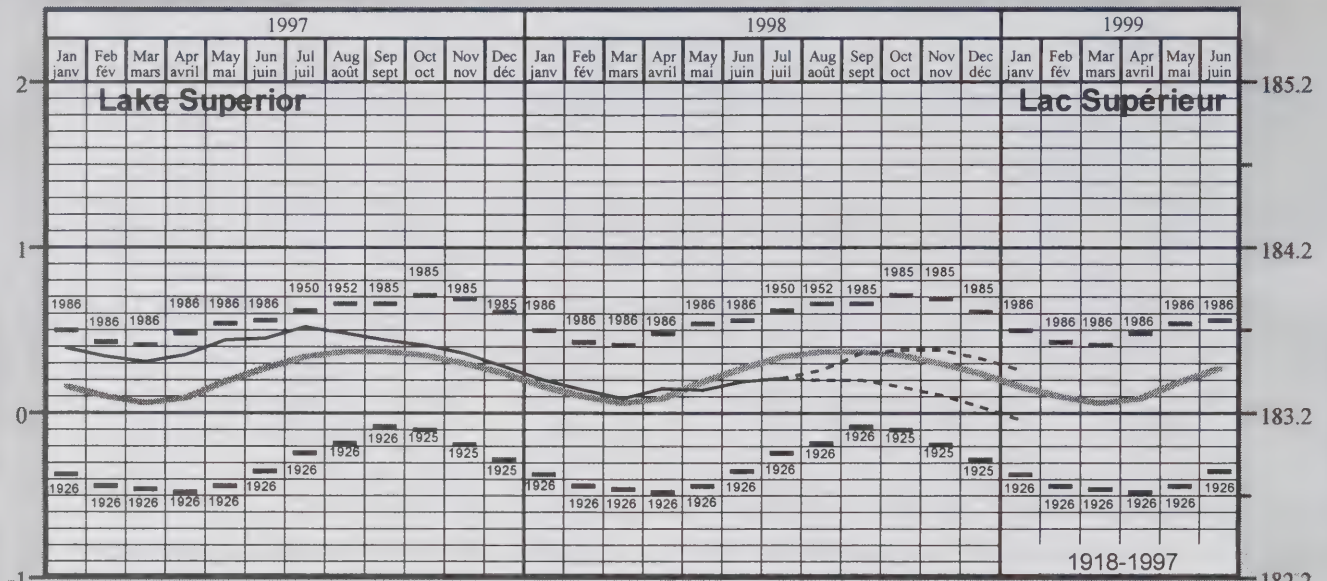
Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eau des lacs Érié et Sainte-Claire sont bien au-dessus de la moyenne. Durant les tempêtes estivales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont modérés le long des rives de ces lacs.



July 1998 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



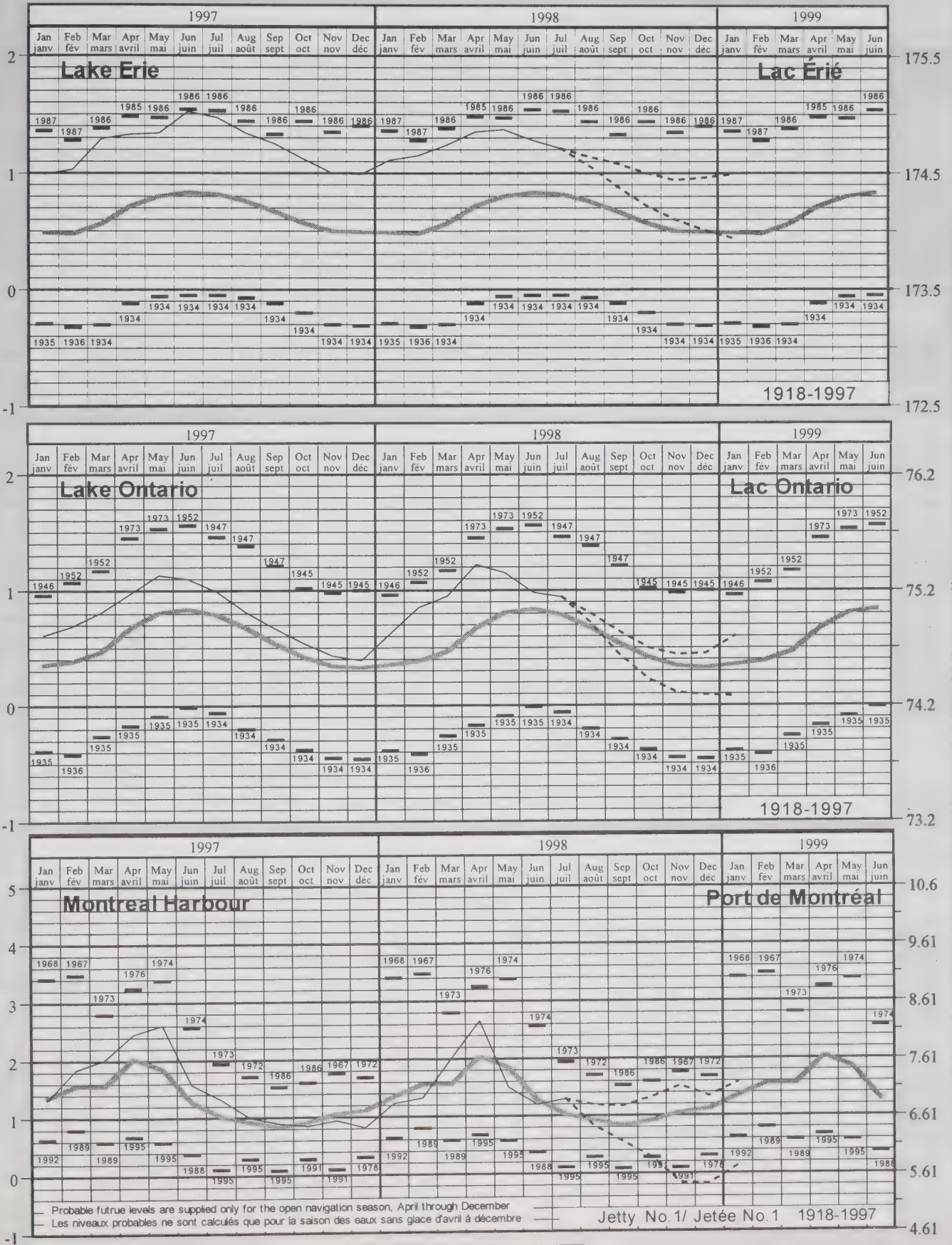
Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1998 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1998 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.41	176.89	175.57	174.71	75.14	6.84
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.72	177.19	175.83	174.97	75.19	6.87
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.54	176.73	175.42	174.54	75.06	6.36
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.63	175.20	174.32	74.99	6.57
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.66 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.42	176.81	175.44	174.60	74.96	6.56
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consummation

CAI
MT 43
- M58

Government
Publications



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



August 1998 Août

High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Erie are considerably above average.
There is a moderate risk of serious flood and erosion damage
during fall storms along the shore of this lakes.

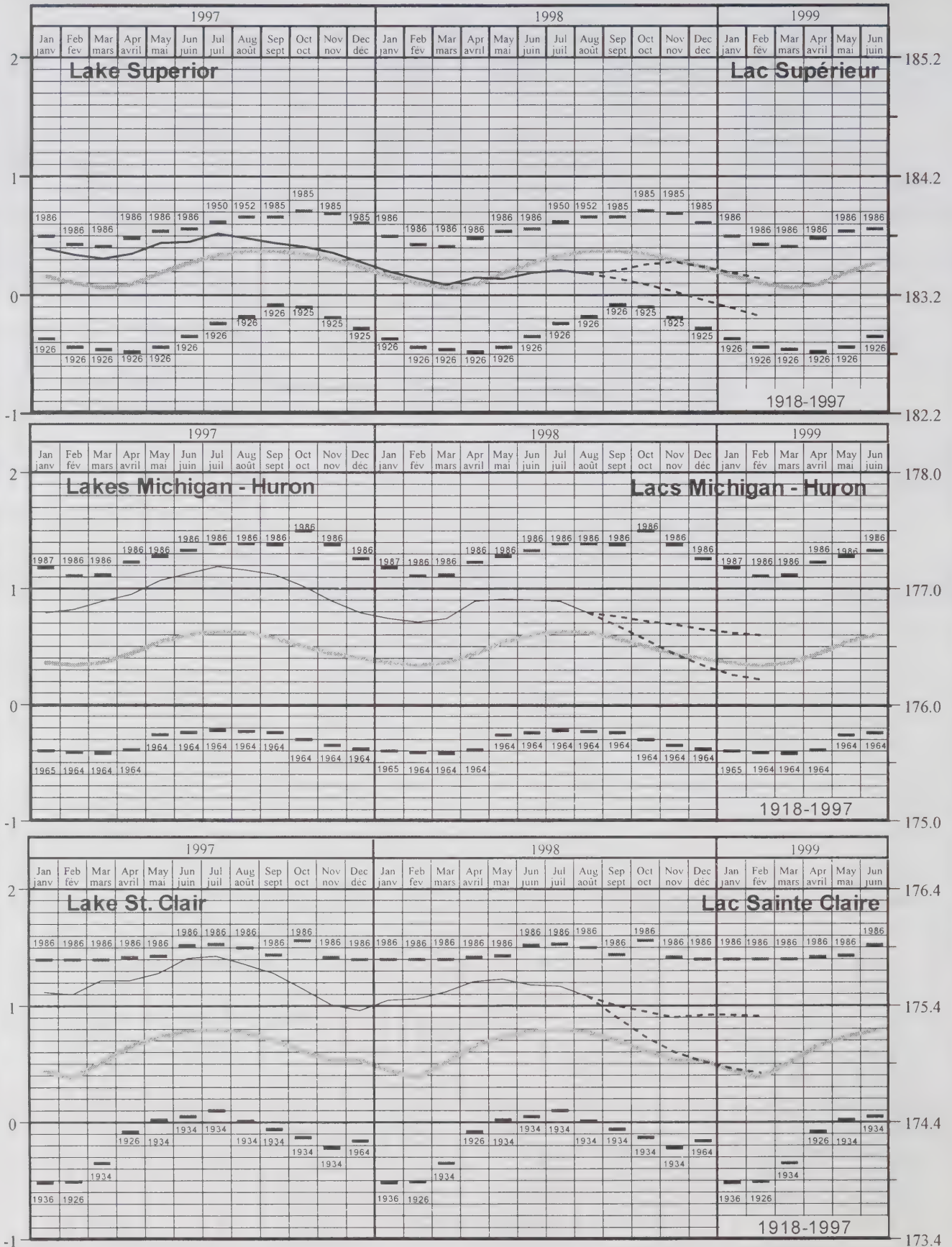
Avis du niveau d'eau élevé

Les niveaux d'eau du lac Érié sont bien au-dessus de la moyenne.
Durant les tempêtes automnales, les risques de dommages causés
par les inondations et l'érosion sont modérés le long des rives de
ce lac



August 1998 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

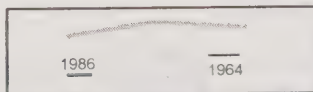
Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zero des cartes



Jetty No 1/ Jetée No.1 1967-1997

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1998 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.38	176.79	175.48	174.60	74.93	6.40
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.68	177.16	175.76	174.84	75.01	6.55
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.57	176.71	175.39	174.48	74.94	6.25
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.62	175.17	174.26	74.88	6.47
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.84 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.36	176.70	175.34	174.50	74.78	6.39
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

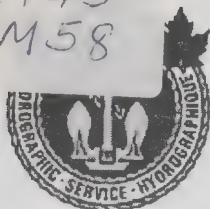
Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.



CAI
MT43
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



September 1998 Septembre

High Water Level Advisory

Water levels on Lakes Erie are considerably above average. There is a moderate risk of serious flood and erosion damage during fall storms along the shore of this lakes.

Avis du niveau d'eau élevé

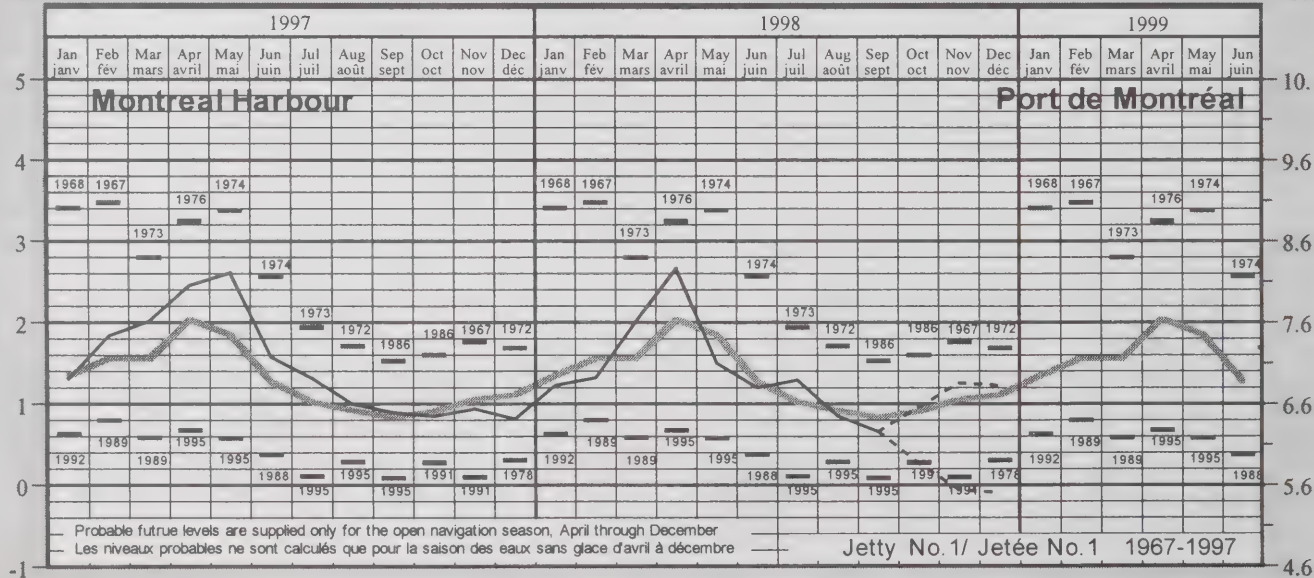
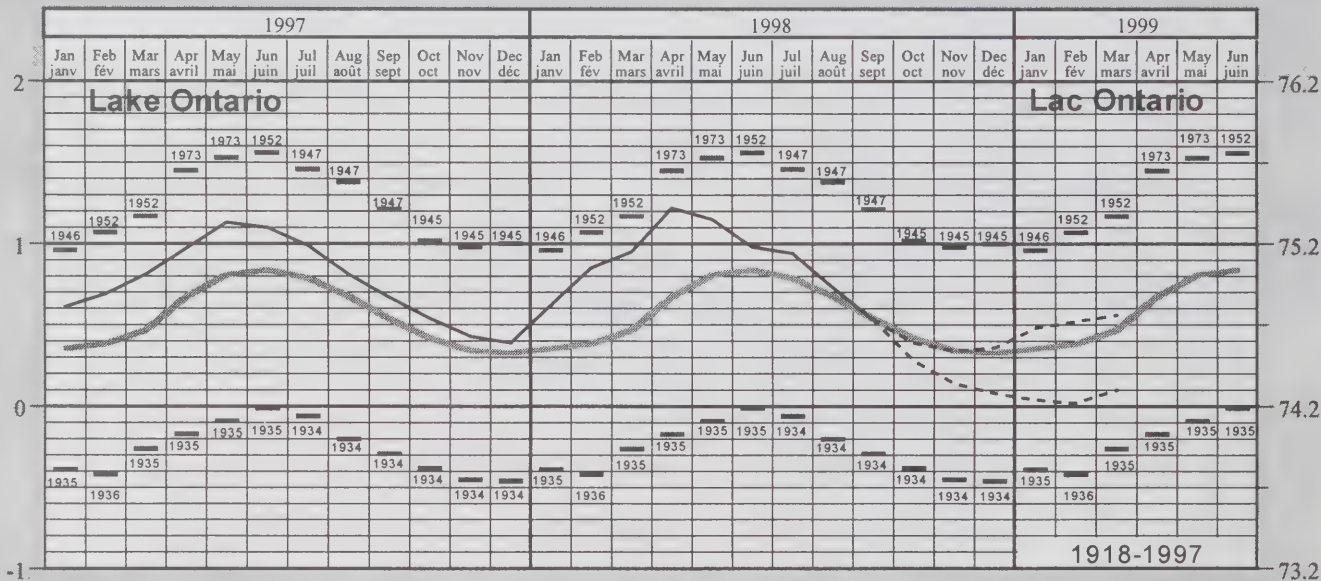
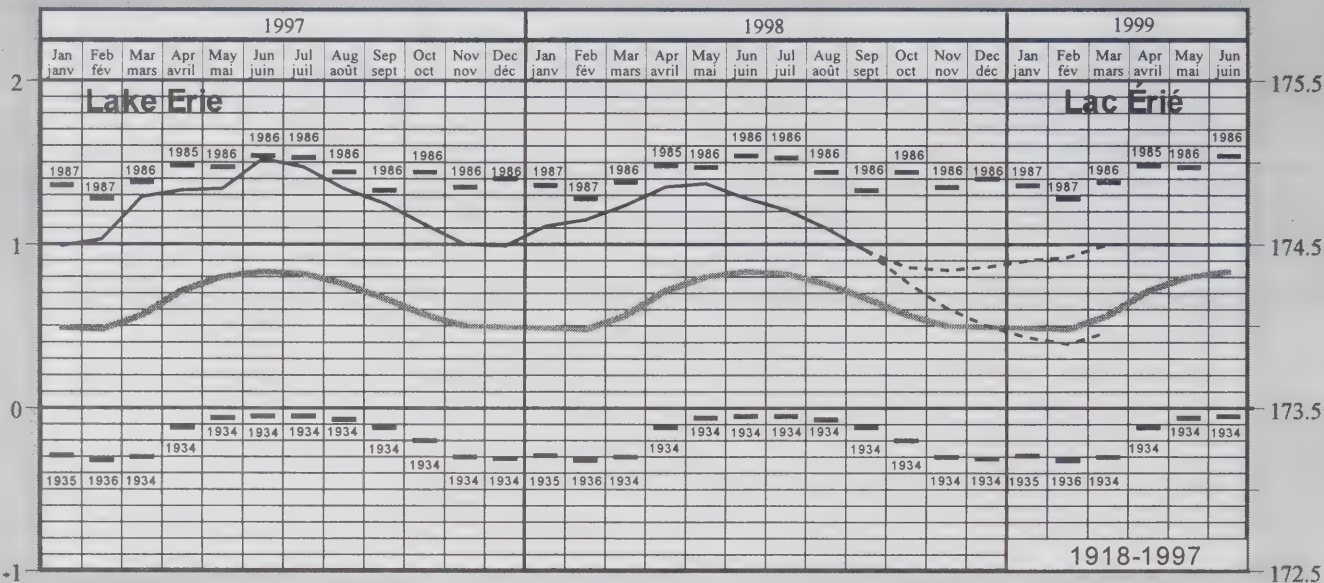
Les niveaux d'eau du lac Érié sont bien au-dessus de la moyenne. Durant les tempêtes automnales, les risques de dommages causés par les inondations et l'érosion sont modérés le long des rives de ce lac.



September 1998 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

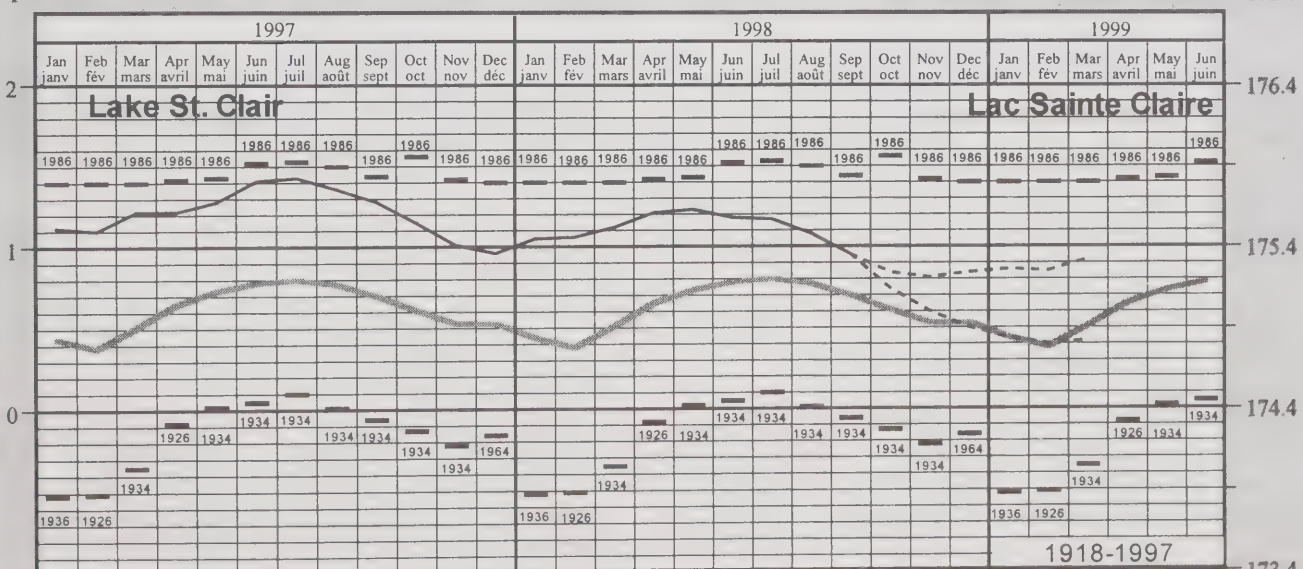
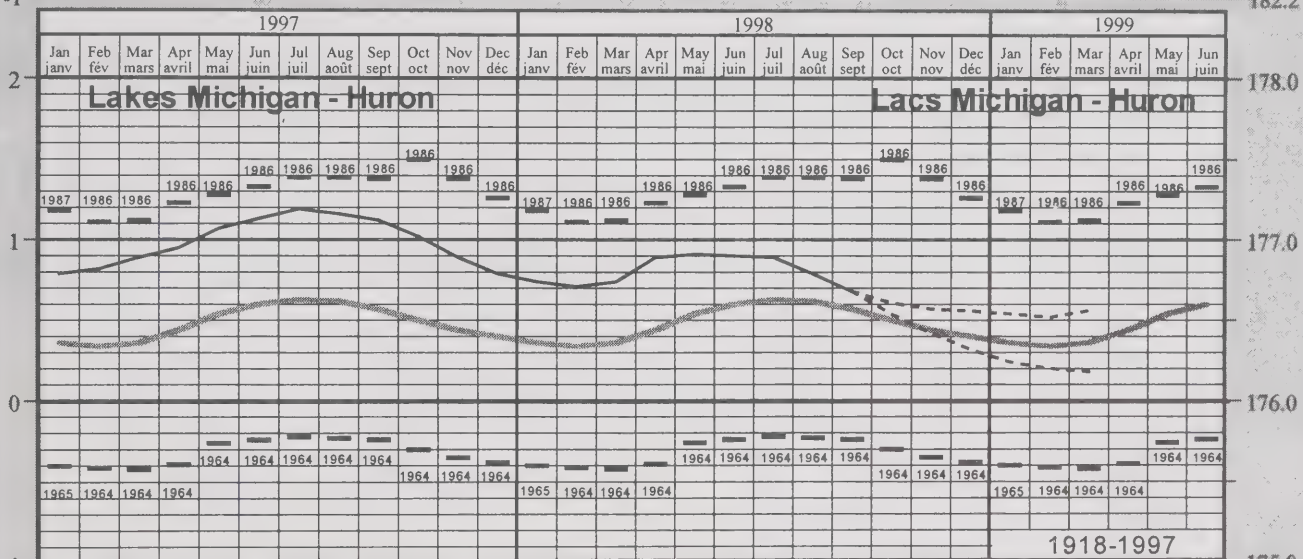
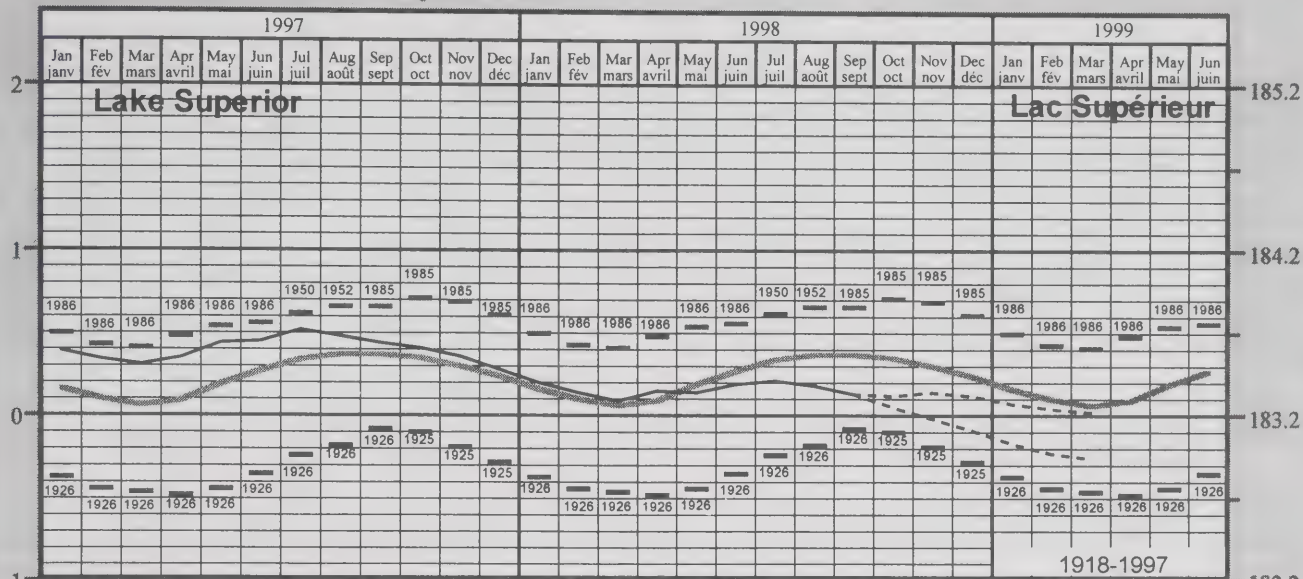


Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

September 1998 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1998 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.33	176.68	175.35	174.46	74.73	6.21
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.63	177.12	175.68	174.75	74.87	6.45
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.57	176.65	175.33	174.39	74.78	6.11
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.57	175.10	174.17	74.74	6.39
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.64 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	176.56	175.15	174.30	74.52	6.13
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



October 1998 Octobre

Water Level Advisory

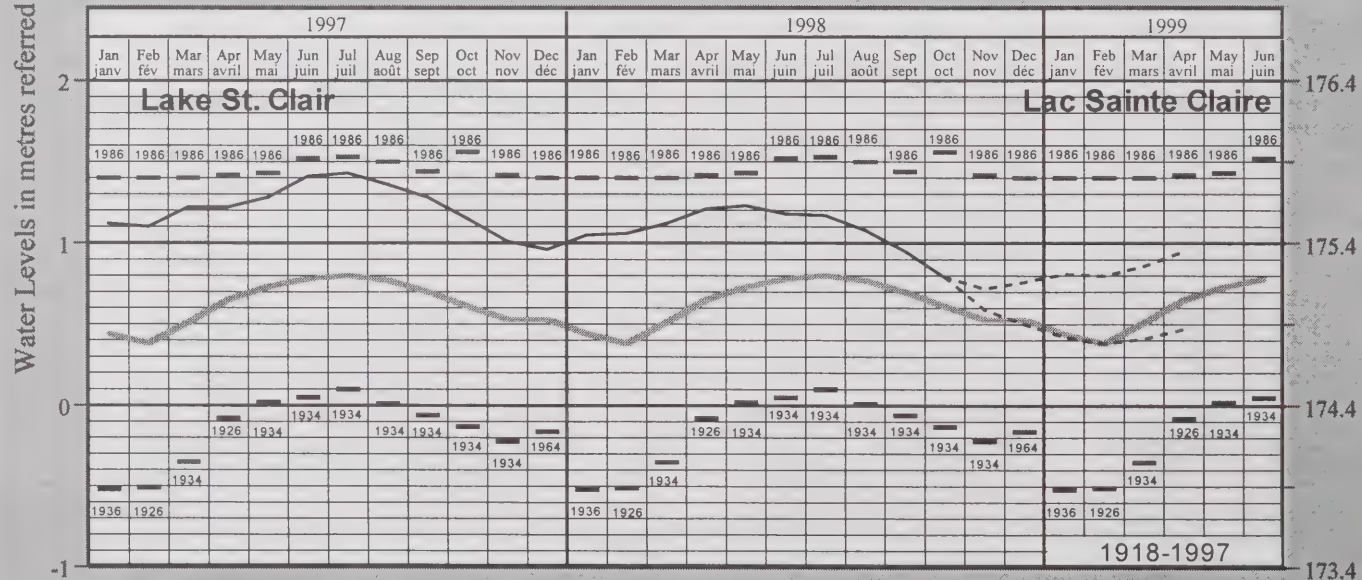
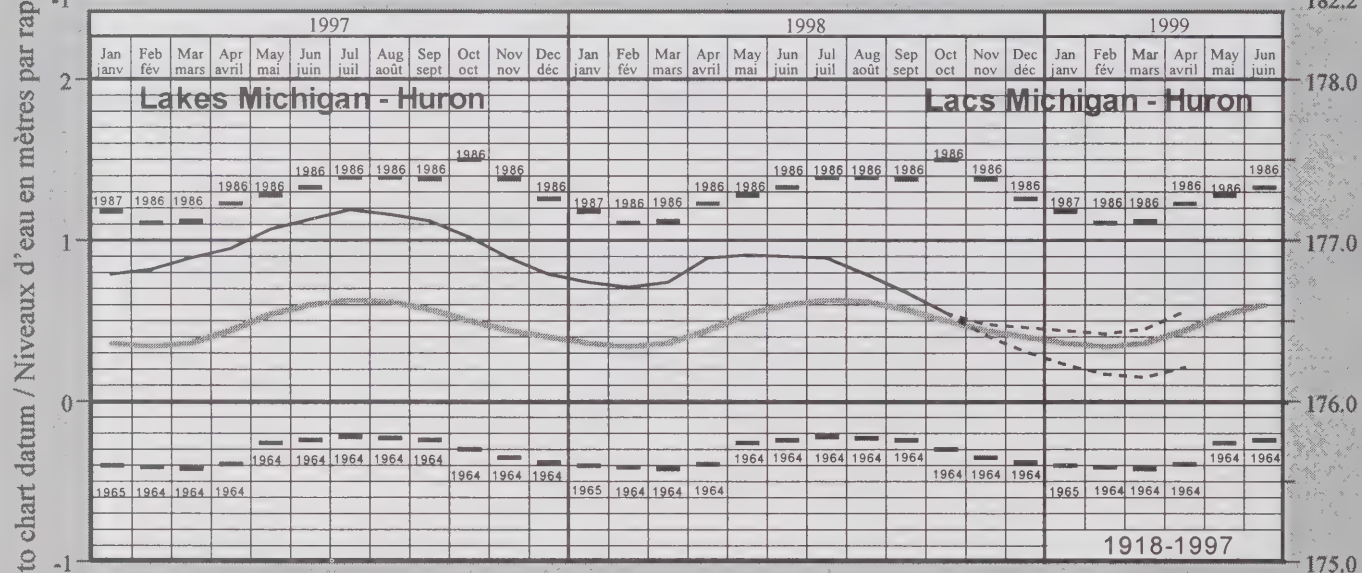
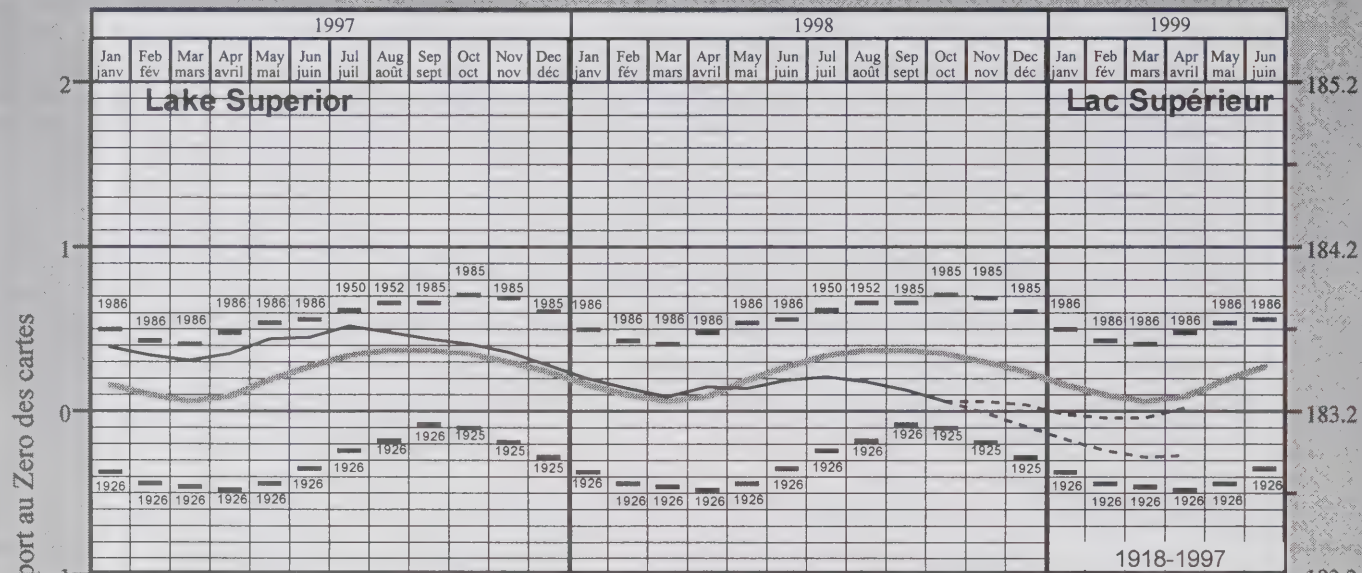
The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Superior et du fleuve St-Laurent à Montreal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zero des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



October 1998 Octobre

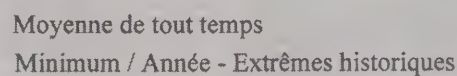


Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1998 Octobre



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1998 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.26	176.55	175.19	174.29	74.51	5.94
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.61	177.02	175.55	174.62	74.74	6.40
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.55	176.58	175.21	174.29	74.66	6.23
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.55	176.50	175.01	174.07	74.62	6.46
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.83 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.22	176.43	175.04	174.16	74.39	5.70
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.



CA1
MT43
- M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

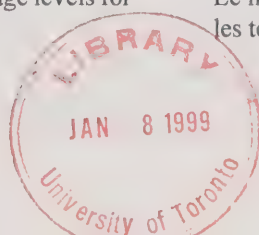


Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

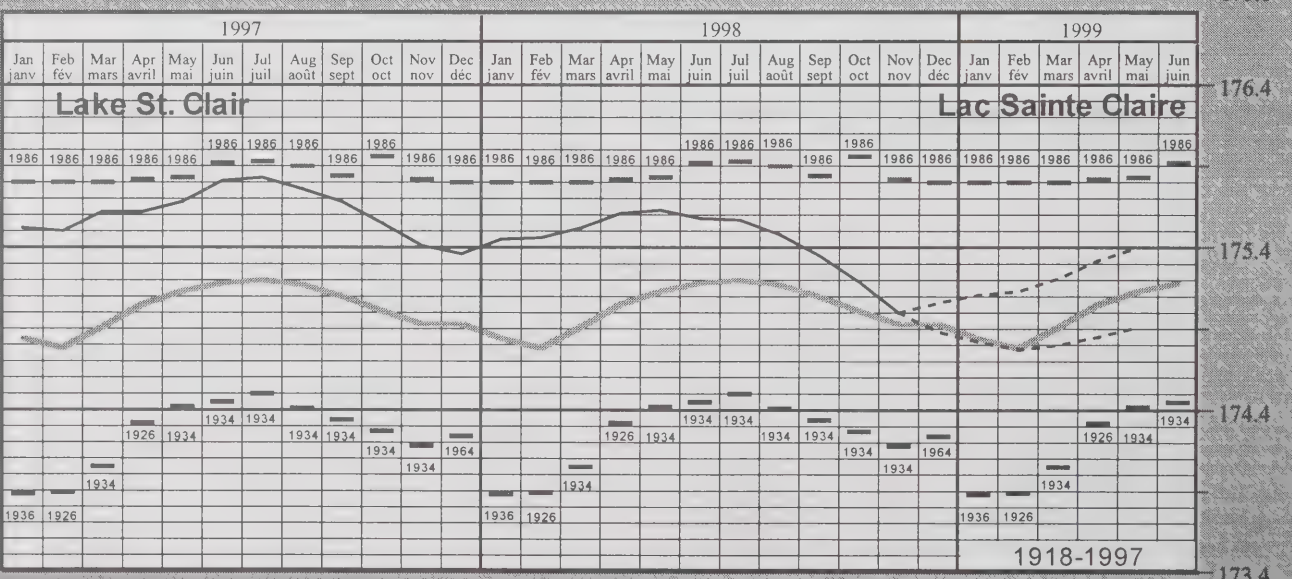
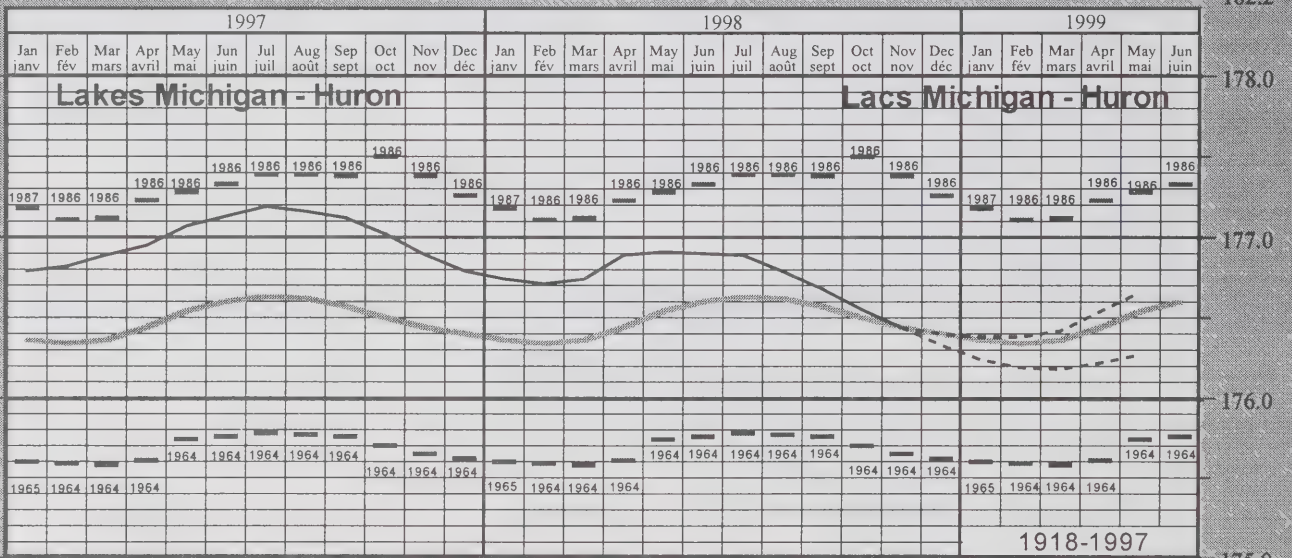
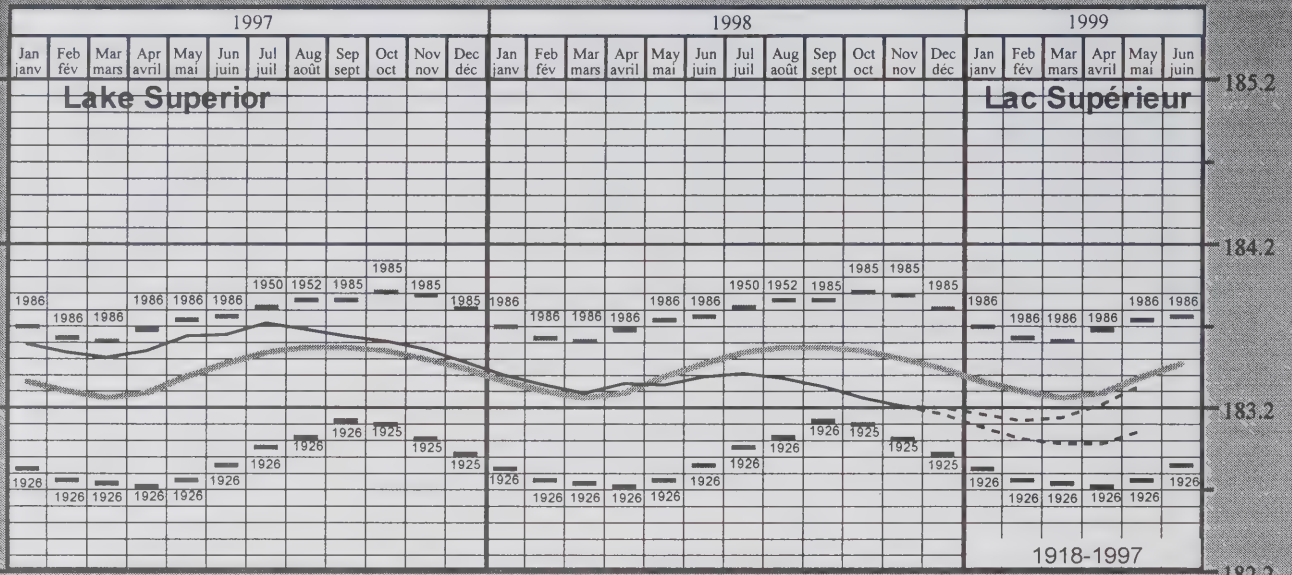
Les niveaux d'eau du lac Supérieur et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



November 1998 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

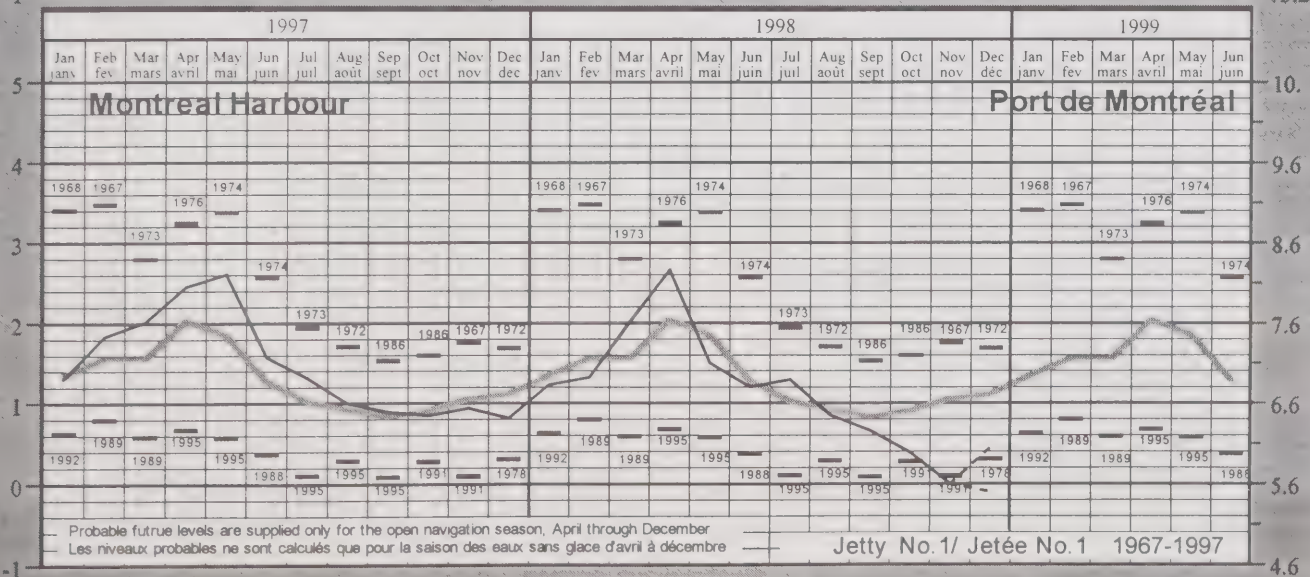
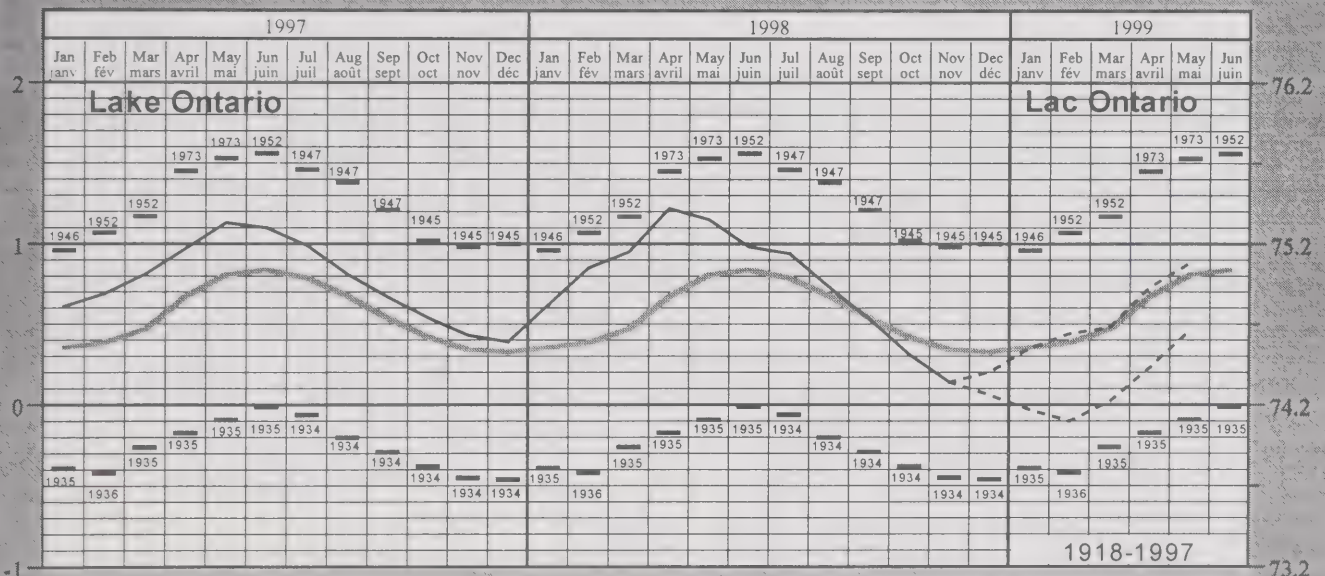
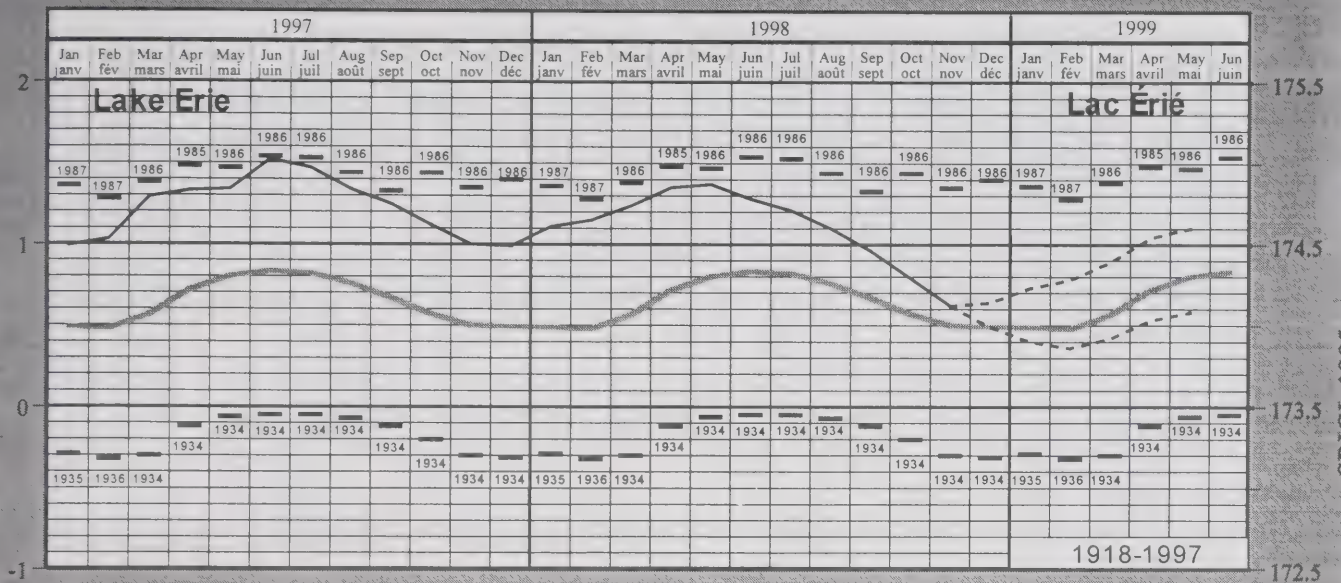


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

November 1998 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All-time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1998 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.21	176.44	175.00	174.12	74.34	5.55
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.56	176.89	175.41	174.50	74.63	6.49
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.55	175.15	174.23	74.61	6.54
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.44	174.93	174.00	74.54	6.61
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.20 1934	73.75 1934	5.65 1991
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.18	176.36	174.96	174.06	74.32	5.65
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

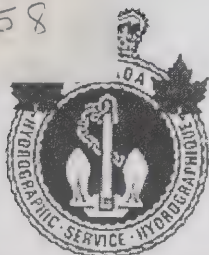
Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.



CA1
MT43
- M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



December 1998 Décembre

Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

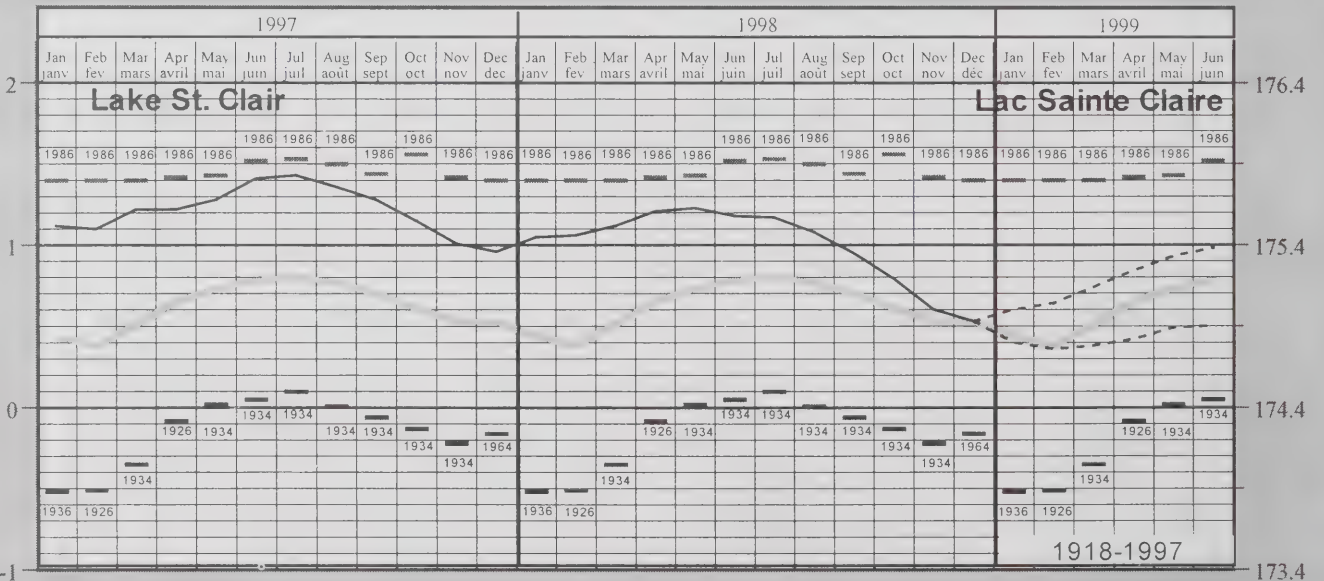
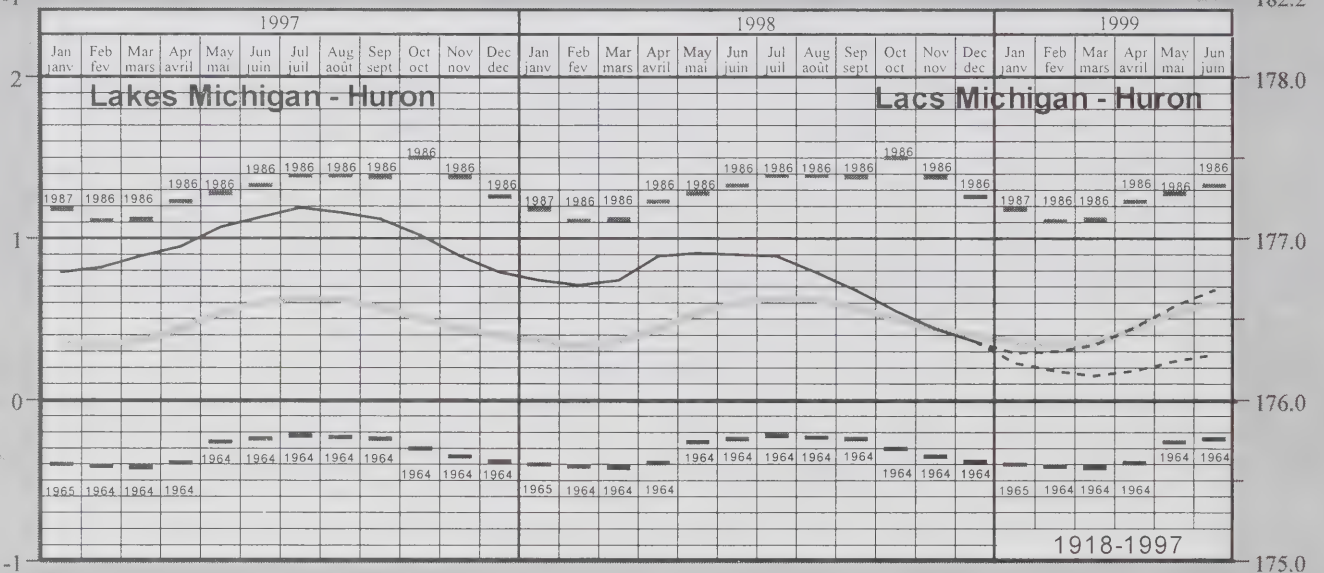
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et du fleuve St-Laurent à Montreal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.

December 1998 Décembre

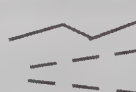
Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels

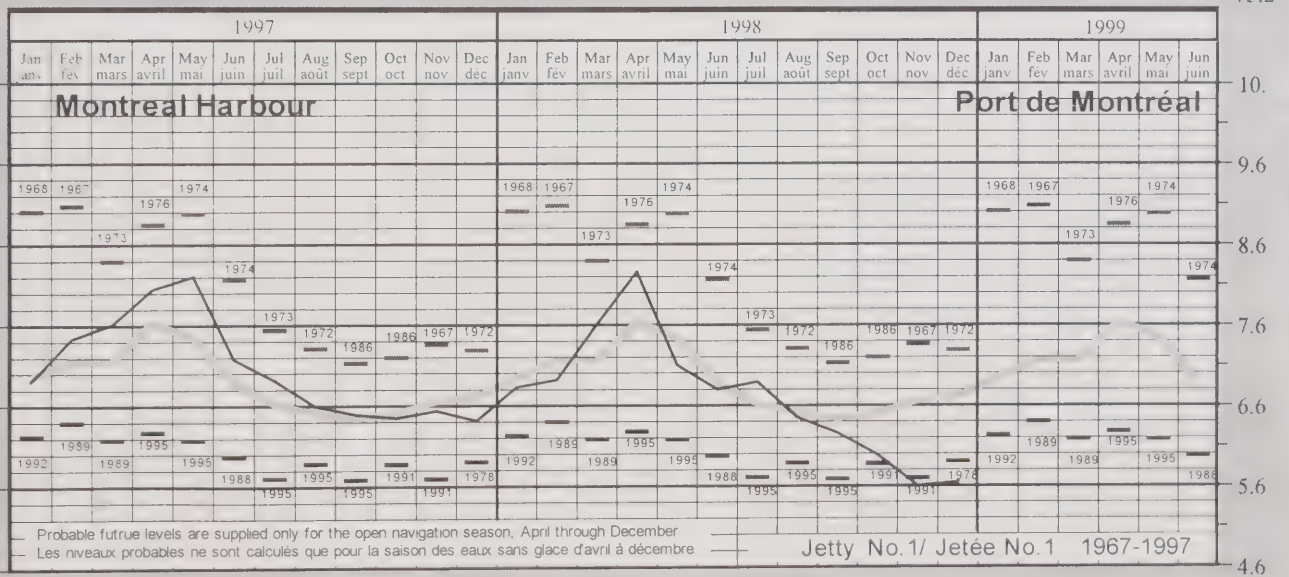
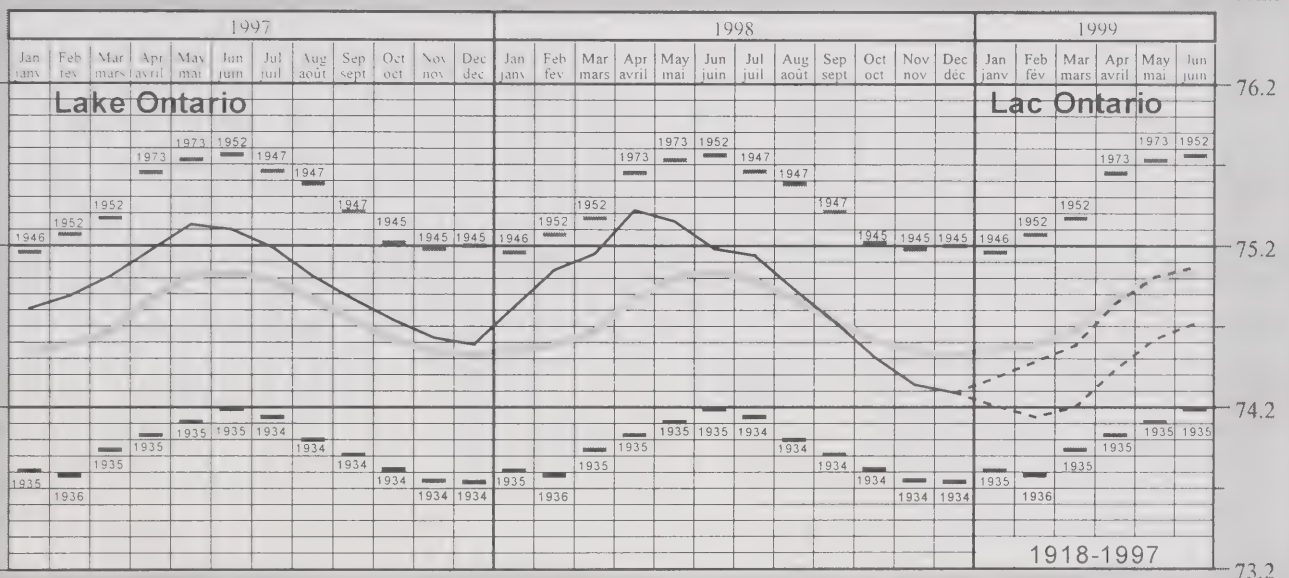
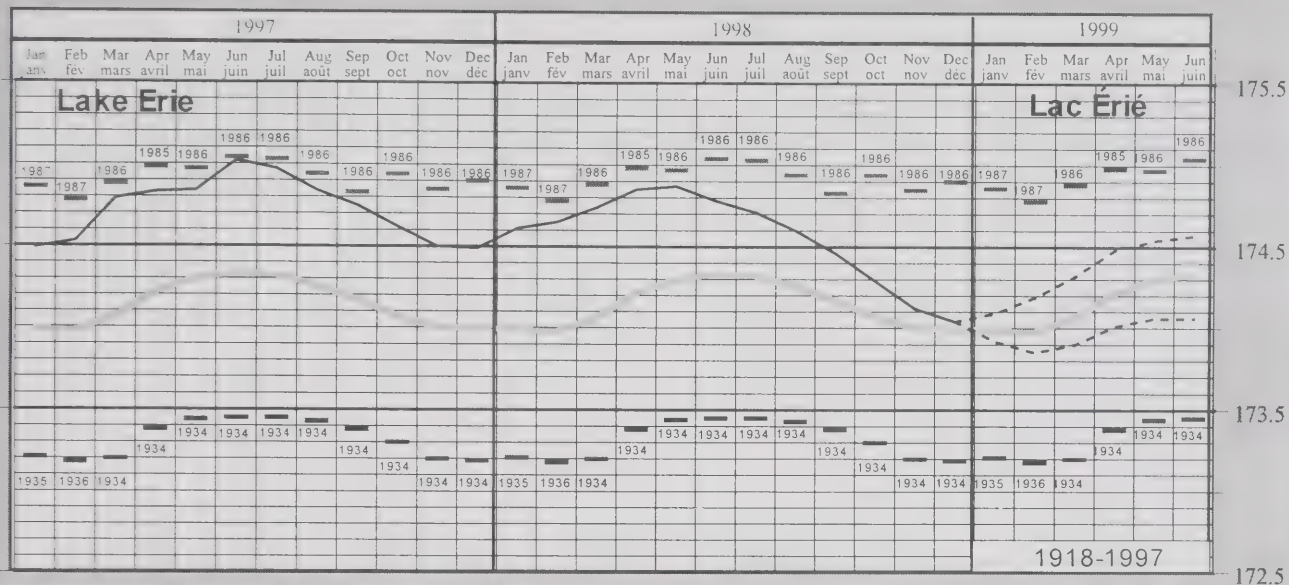


Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

December 1998 Décembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1998 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.19	176.36	174.93	174.04	74.29	5.60
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.48	176.79	175.36	174.49	74.59	6.37
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.44	176.51	175.14	174.23	74.60	6.52
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.44	176.40	174.93	173.99	74.53	6.66
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.86 1978
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.12	176.24	174.88	173.98	74.27	6.10
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

Renseignements

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained during office hours by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (905) 336-4844, by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (905) 336-4844, par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p 100 de
papier recyclé dont 10 p
100 de fibres post-consommation

7191

